

انجیل بر بنیاس

اردو

ترجمہ
مولانا محبت الیم صاری صلیب

مقدمہ
مولانا محمد امین صفدر صاحب

ترتیب و پیش
خالد محبت صاحب

ادارۃ النہایت
کراچی، لاہور

انجیل برناباس

اُردو

ترجمہ

مولانا محمد حلیم انصاریؒ

مقدمہ

مولانا محمد امین صفدر صاحب اوکاڑویؒ

ترتیب و پیشکش

جناب خالد محمود صاحب (سابق یونیل کنڈن)

ناشر

ادارہ اسلامیات کراچی - لاہور

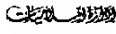
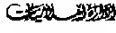

2۹8
۱-۱۲۲

جملہ حقوق بحق ادارہ اسلامیات محفوظ

پہلی بار۔ ربیع الاول ۱۴۲۲ھ ۲۰۰۳ء
باہتمام۔ اشرف برادران سلمہ الرحمان

www.KitaboSunnat.com

مکتبہ دارالعلوم لاہور

7722401 موبن روڈ، چوک اردو بازار، کراچی فون: 
7353255 ۱۰۰ انارکلی، لاہور، پاکستان فون: 
7324412 دینا ناٹو میٹن مال روڈ، لاہور فون: 

ملنے کے پتے

ادارۃ المعارف: ڈاکخانہ دارالعلوم کراچی نمبر ۱۳
کتبہ دارالعلوم: جامعہ دارالعلوم کراچی نمبر ۱۳
دارالاشاعت: ایم، اے، جناح روڈ کراچی
بیت القرآن: اردو بازار کراچی
بیت الکتاب: نزد اشرف المدارس گلشن اقبال کراچی
بیت العلوم: ۲۰۰ نمبر روڈ لاہور

ادارہ تالیفات اشرف: بیرون بزرگیت ملتان شہر
ادارہ تالیفات اشرف: جناح روڈ لاہور

مکتبہ دارالعلوم لاہور

جے ماٹول ٹائرس لاہور

نمبر.....15861

انجیل برناباس کا مختصر سالتعارف

الحمد للہ ”ادارہ اسلامیات“ کو بیشمار مذہبی، اصلاحی، تاریخی اور دیگر مختلف علمی موضوعات پر کتب شائع کرنے کا اعزاز و شرف حاصل ہے۔

اور اس وقت بھی ”انجیل برناباس“ کے نام سے جو کتاب آپ کے ہاتھ میں ہے یہ کتاب نہ صرف تاریخی حیثیت رکھتی ہے بلکہ حضرت مسیح ابن مریم علیہ السلام کی توحیدی تعلیمات کی نشاندہی بھی کرتی ہے اور یہ کہ اس میں واضح طور پر حضرت یسوع مسیح علیہ السلام نے خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد کی ”بشارات“ بھی دی ہیں۔ ”انجیل برناباس“ کا جو قدیم نسخہ میرے پاس ہے اس کو ”اسلامی مشن“ (سنت نگر لاہور) نے ۱۹۱۶ء میں شائع کیا تھا اور اگر اسلامک پبلیکیشنز (پرائیوٹ) لمیٹڈ (لاہور) سے شائع ہونے والی ”برناباس کی انجیل“ میں آسی ضیائی صاحب کی ”ضروری گزارش“ کے عنوان والی تحریر کو سامنے رکھا جائے تو ان کے مطابق ”انجیل برناباس“ پہلے ۱۹۱۰ء میں اور دوسری بار ۱۹۱۶ء میں اور پھر تیسری بار ۱۹۶۲ء میں شائع ہوئی۔

www.KitaboSunnat.com

اور اب ”انجیل برناباس“ کا جو جدید ایڈیشن آپ کے ہاتھ میں ہے وہ اسی ۱۹۱۶ء والے نسخہ کا نیا لباس ہے لہذا اگر ۱۹۱۶ء ہی سے گنتی کی جائے تو معلوم ہوگا کہ ۲۰۰۱ء تک زمانے نے جس تیزی کے ساتھ زندگی کے مختلف شعبوں میں کرد و پیش لی ہیں وہاں ہی قلم و قرطاس کی دنیا میں بھی بڑی حد تک تبدیلیاں رونما ہوئی ہیں مطلب یہ کہ ”انجیل برناباس“ کے ۱۹۱۶ء والے نسخہ کو جب کمپیوٹر کمپوز کر دیا اور اس کی پروف ریڈنگ اسی قدیم نسخہ کو سامنے رکھ کر شروع کی تو معلوم ہوا کہ اس وقت کی ہاتھ کی کتابت والے اس نسخہ میں بعض الفاظ چھپائی میں صحیح طور پر نہ آنے کی وجہ سے سمجھ نہ آتے تھے بعض جگہ بائبل کے حوالوں کے نمبر

غلط تھے، حتیٰ کہ ”انجیل برناباس“ کے اصل نسخہ نمبر بھی غلط ڈلے ہوئے ہیں، بہر حال اپنی پوری کوشش اور احتیاط کو ملحوظ رکھتے ہوئے حتیٰ الوسع کوشش کی گئی ہے کہ ”انجیل برناباس“ کا جو نیا ایڈیشن اس وقت آپ کے ہاتھ میں ہے اس میں کسی قسم کی ظاہری غلطی نہ رہے۔ اور ۱۹۱۶ء والے نسخہ سے ہر طرح مطابقت بھی رہے۔

اور اس مقصد کے حصول کے لئے اسلامک پبلیکیشنز لاہور اور صدیقی ٹرسٹ کراچی سے شائع ہونے والے ”انجیل برناباس“ کے نسخوں سے مدد لی گئی۔ لیکن اس کے باوجود ”انسان اور نسیان“ والے جملے کو سامنے رکھتے ہوئے قارئین سے التماس ہے کہ اگر وہ اس نئے ایڈیشن میں رہ جانے والی کسی غلطی یا غلطیوں کو محسوس کریں تو برائے کرم مطلع فرمائیں، تاکہ آئندہ ایڈیشن میں ان کی تصحیح کر لی جائے۔

اس کے ساتھ ساتھ میں مولوی حفیظ اللہ صاحب ڈیروی اور مولوی خلیل الرحمن صاحب کا بھی انتہائی مشکور ہوں کہ جنہوں نے انجیل برناباس کی عربی تصحیح میں احقر کی بھرپور مدد فرمائی۔ اللہ جزائے خیر دے۔ آمین ثم آمین۔

خالد محمود، سابق یونیکل کندن

جامعہ دارالعلوم کراچی

موبائل: 0333-2248477

۱۶ ربیع الاول ۱۴۲۲ھ

فہرست عنوانات

صفحہ	عنوان
۳	انجیل برنباس کا مختصر سہ تعارف
۵۱ تا ۱۱	انجیل برنباس کی اہمیت ایک نو مسلم کی نظر میں
۵۳	مقدمہ انجیل برنباس
۵۶	برنباس کی شخصیت
"	برنباس کا دوسرا معزز لقب
"	برنباس کی عظمت
	www.KitaboSunnat.com
۵۷	برنباس کو روح القدس کا مخصوص کرنا
"	برنباس کی انجیل ہی اصلی انجیل ہے
۵۸	انجیل برنباس کی صحت و صداقت پر مسیحیوں کے اعتراضات
۶۲	کیا موجودہ اناجیل میں حضور ﷺ کے متعلق کوئی پختگی کی موجود ہے؟
۶۷	چوتھا اعتراض
۷۰	مسیح علیہ السلام کی اپنی شہادت
۷۷	مسیح علیہ السلام کو مصلوب ماننے کے نقصانات
"	ہمارا عقیدہ
۸۱ تا ۷۹	ابتدائی تعارف
۱۰۷ تا ۸۳	عرض حال مترجم
۱۰۹	صحیح انجیل یسوع کی جن کا نام مسیح ہے

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۴۲	فصل نمبر ۲۴	۱۱۰	فصل نمبر ۱
۱۴۴	نمبر ۲۵	۱۱۱	نمبر ۲
۱۴۵	نمبر ۲۶	۱۱۲	نمبر ۳
۱۴۹	نمبر ۲۷	۱۱۳	نمبر ۴
۱۵۱	نمبر ۲۸	۱۱۴	نمبر ۵
۱۵۲	نمبر ۲۹	۱۱۵	نمبر ۶
۱۵۴	نمبر ۳۰	۱۱۶	نمبر ۷، ۸
۱۵۶	نمبر ۳۱	۱۱۷	نمبر ۹
۱۵۷	نمبر ۳۲	۱۱۸	نمبر ۱۰
۱۶۰	نمبر ۳۳	۱۱۹	نمبر ۱۱
۱۶۱	نمبر ۳۴	۱۲۰	نمبر ۱۲
۱۶۴	نمبر ۳۵	۱۲۲	نمبر ۱۳
۱۶۵	نمبر ۳۶	۱۲۴	نمبر ۱۴
۱۶۷	نمبر ۳۷	۱۲۵	نمبر ۱۵
۱۶۸	نمبر ۳۸	۱۲۶	نمبر ۱۶
۱۶۹	نمبر ۳۹	۱۲۸	نمبر ۱۷
۱۷۱	نمبر ۴۰	۱۳۱	نمبر ۱۸
۱۷۳	نمبر ۴۱	۱۳۳	نمبر ۱۹
۱۷۵	نمبر ۴۲	۱۳۵	نمبر ۲۰
۱۷۷	نمبر ۴۳	۱۳۶	نمبر ۲۱
۱۷۹	نمبر ۴۴	۱۳۸	نمبر ۲۲
۱۸۱	نمبر ۴۵	۱۳۹	نمبر ۲۳

صفحه	عنوان	صفحه	عنوان
۲۱۶	فصل نمبر ۶۸	۱۸۳	فصل نمبر ۴۶
۲۱۸	نمبر ۶۹	۱۸۵	نمبر ۴۷
۲۲۰	نمبر ۷۰	۱۸۶	نمبر ۴۸
۲۲۱	نمبر ۷۱	۱۸۷	نمبر ۴۹
۲۲۲	نمبر ۷۲	۱۸۸	نمبر ۵۰
۲۲۳	نمبر ۷۳	۱۹۱	نمبر ۵۱
۲۲۶	نمبر ۷۴	۱۹۳	نمبر ۵۲
۲۲۷	نمبر ۷۵	۱۹۴	نمبر ۵۳
۲۲۹	نمبر ۷۶	۱۹۶	نمبر ۵۴
۲۳۰	نمبر ۷۷	۱۹۸	نمبر ۵۵
۲۳۲	نمبر ۷۸	۲۰۰	نمبر ۵۶
۲۳۳	نمبر ۷۹	۲۰۱	نمبر ۵۷
۲۳۵	نمبر ۸۰	۲۰۳	نمبر ۵۸
۲۳۶	نمبر ۸۱	۲۰۴	نمبر ۵۹
۲۳۷	نمبر ۸۲	۲۰۵	نمبر ۶۰
۲۳۹	نمبر ۸۳	۲۰۶	نمبر ۶۱
۲۴۱	نمبر ۸۴	۲۰۸	نمبر ۶۲
۲۴۲	نمبر ۸۵	۲۰۹	نمبر ۶۳
۲۴۳	نمبر ۸۶	۲۱۱	نمبر ۶۴
۲۴۵	نمبر ۸۷	۲۱۳	نمبر ۶۵
۲۴۷	نمبر ۸۸	۲۱۴	نمبر ۶۶
۲۴۸	نمبر ۸۹	۲۱۵	نمبر ۶۷

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۸۲	فصل نمبر ۱۱۲	۲۴۹	فصل نمبر ۹۰
۲۸۳	نمبر ۱۱۳	۲۵۱	نمبر ۹۱
۲۸۵	نمبر ۱۱۴	۲۵۲	نمبر ۹۲
۲۸۶	نمبر ۱۱۵	۲۵۳	نمبر ۹۳
۲۸۸	نمبر ۱۱۶	۲۵۵	نمبر ۹۴
۲۹۰	نمبر ۱۱۷	۲۵۶	نمبر ۹۵
۲۹۱	نمبر ۱۱۸	۲۵۸	نمبر ۹۶
۲۹۲	نمبر ۱۱۹	۲۵۹	نمبر ۹۷
۲۹۳	نمبر ۱۲۰	۲۶۱	نمبر ۹۸
۲۹۶	نمبر ۱۲۱، ۱۲۲	۲۶۲	نمبر ۹۹
۲۹۸	نمبر ۱۲۳	۲۶۳	نمبر ۱۰۰
۳۰۰	نمبر ۱۲۴	۲۶۵	نمبر ۱۰۱
۳۰۱	نمبر ۱۲۵	۲۶۶	نمبر ۱۰۲
۳۰۳	نمبر ۱۲۶	۲۶۸	نمبر ۱۰۳
۳۰۴	نمبر ۱۲۷	۲۶۹	نمبر ۱۰۴
۳۰۶	نمبر ۱۲۸	۲۷۰	نمبر ۱۰۵
۳۰۸	نمبر ۱۲۹	۲۷۳	نمبر ۱۰۶
۳۰۹	نمبر ۱۳۰	۲۷۴	نمبر ۱۰۷
۳۱۰	نمبر ۱۳۱	۲۷۶	نمبر ۱۰۸
۳۱۲	نمبر ۱۳۲	۲۷۷	نمبر ۱۰۹
۳۱۴	نمبر ۱۳۳	۲۷۹	نمبر ۱۱۰
۳۱۶	نمبر ۱۳۴	۲۸۰	نمبر ۱۱۱

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۵۴	فصل نمبر ۱۵۷	۳۱۸	فصل نمبر ۱۳۵
۳۵۵	نمبر ۱۵۸	۳۲۱	نمبر ۱۳۶
۳۵۷	نمبر ۱۵۹	۳۲۳	نمبر ۱۳۷
۳۵۸	نمبر ۱۶۰	۳۲۴	نمبر ۱۳۸
۳۶۱	نمبر ۱۶۱	۳۲۵	نمبر ۱۳۹
۳۶۳	نمبر ۱۶۲ و ۱۶۳	۳۲۶	نمبر ۱۴۰
۳۶۴	نمبر ۱۶۴	۳۲۸	نمبر ۱۴۱
۳۶۶	نمبر ۱۶۵	۳۲۹	نمبر ۱۴۲
۳۶۷	نمبر ۱۶۶	۳۳۱	نمبر ۱۴۳
۳۶۸	نمبر ۱۶۷	۳۳۲	نمبر ۱۴۴
۳۶۹	نمبر ۱۶۸	۳۳۳	نمبر ۱۴۵
۳۷۰	نمبر ۱۶۹	۳۳۵	نمبر ۱۴۶
۳۷۲	نمبر ۱۷۰، ۱۷۱	۳۳۷	نمبر ۱۴۷
۳۷۳	نمبر ۱۷۲، ۱۷۳	۳۳۸	نمبر ۱۴۸
۳۷۵	نمبر ۱۷۴	۳۳۹	نمبر ۱۴۹
۳۷۶	نمبر ۱۷۵، ۱۷۶	۳۴۱	نمبر ۱۵۰
۳۷۸	نمبر ۱۷۷، ۱۷۸	۳۴۳	نمبر ۱۵۱
۳۷۹	نمبر ۱۷۹	۳۴۴	نمبر ۱۵۲
۳۸۰	نمبر ۱۸۰	۳۴۶	نمبر ۱۵۳
۳۸۱	نمبر ۱۸۱	۳۴۸	نمبر ۱۵۴
۳۸۲	نمبر ۱۸۲	۳۵۰	نمبر ۱۵۵
۳۸۴	نمبر ۱۸۳	۳۵۲	نمبر ۱۵۶

صفی	عنوان	صفی	عنوان
۲۱۳	فصل نمبر ۲۰۷	۳۸۵	فصل نمبر ۱۸۳
۲۱۴	نمبر ۲۰۸	۳۸۷	نمبر ۱۸۵
۲۱۶	نمبر ۲۰۹ و ۲۱۰	۳۸۸	نمبر ۱۸۶
۲۱۸	نمبر ۲۱۱ و ۲۱۲	۳۸۹	نمبر ۱۸۷
۲۲۰	نمبر ۲۱۳	۳۹۰	نمبر ۱۸۸
۲۲۲	نمبر ۲۱۳ و ۲۱۵ و ۲۱۶	۳۹۲	نمبر ۱۸۹
۲۲۳	نمبر ۲۱۷	۳۹۴	نمبر ۱۹۰
۲۲۹	نمبر ۲۱۸ و ۲۱۹	۳۹۵	نمبر ۱۹۱
۲۳۰	نمبر ۲۲۰	۳۹۶	نمبر ۱۹۲
۲۳۲	نمبر ۲۲۱	۳۹۷	نمبر ۱۹۳
۲۳۳	نمبر ۲۲۲	۳۹۹	نمبر ۱۹۴
		۴۰۰	نمبر ۱۹۵
		۴۰۱	نمبر ۱۹۶
		۴۰۲	نمبر ۱۹۷
		۴۰۳	نمبر ۱۹۸
		۴۰۵	نمبر ۱۹۹
		۴۰۶	نمبر ۲۰۰
		۴۰۷	نمبر ۲۰۱
		۴۰۸	نمبر ۲۰۲
		۴۱۰	نمبر ۲۰۳
		۴۱۱	نمبر ۲۰۴ و ۲۰۵
		۴۱۲	نمبر ۲۰۶

”انجیل برنا باس کی اہمیت ایک نو مسلم کی نظر میں“

بسم اللہ الرحمن الرحیم

حضرت عیسیٰ علیہ السلام خاتم النبیین ﷺ کی ”آمد مبارک“ کی پیش گوئی دیتے ہیں اور حضور اکرم ﷺ کی شان و کمالات بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں:-

”لیکن میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ میرا جانا تمہارے لئے فائدہ مند ہے کیونکہ اگر میں نہ جاؤں تو وہ مددگار تمہارے پاس نہ آئیگا لیکن اگر جاؤں گا تو اسے تمہارے پاس بھیج دوں گا۔ اور وہ آ کر دنیا کو گناہ اور رستبازی اور عدالت کے بارے میں قصور وار ٹھہرایگا۔ گناہ کے بارے میں اسلئے کہ وہ مجھ پر ایمان نہیں لاتے۔ رستبازی کے بارے میں اسلئے کہ میں باپ کے پاس جاتا ہوں اور تم مجھے پھر نہ دیکھو گے۔ عدالت کے بارے میں اسلئے کہ دنیا کا سردار مجرم ٹھہرایا گیا ہے۔ مجھے تم سے اور بھی بہت سی باتیں کہنا ہے مگر اب تم انکی برواشت نہیں کر سکتے۔ لیکن جب وہ یعنی سچائی کا روح آئیگا تو تم کو تمام سچائی کی راہ دکھائیگا۔ اسلئے کہ وہ اپنی طرف سے نہ کہے گا لیکن جو کچھ سنے گا وہی کہے گا اور تمہیں آئندہ کی خبریں دیگا۔ وہ میرا جلال ظاہر کریگا۔ اسلئے کہ مجھ ہی سے حاصل کر کے تمہیں خبریں دیگا۔ جو کچھ باپ کا ہے وہ سب میرا ہے اسلئے میں نے کہا کہ وہ مجھ ہی سے حاصل کرتا ہے اور تمہیں خبریں دیگا۔“ (یوحنا باب ۱۶ آیت ۱۶)

آقائے نامدار آنحضرت ﷺ کے حق میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی یہ پیش گوئی اور بائبل مقدس کے عہد نامہ متیق و جدید کے دیگر مقامات میں خاتم النبیین ﷺ کے بارے میں مذکورہ اس جیسی اور پیشگوئیاں اور ان پیشگوئیوں میں بیان ہونے والے صفات و کمالات صاف طور پر اس بات پر دالت کرتے ہیں کہ یہ تمام پیشگوئیاں خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم

کی ”ختم نبوت“ کا اعلان خاص و عام ہیں اور آئندہ تمام جن و انس کیلئے ”حجت اتمام“ ہیں لیکن دوسری جانب عیسائی دنیا تقریر و تحریر کے ذریعہ آنحضرت ﷺ کی شان حق میں وارد ہونے والی ان پیشگوئیوں کی عجیب و غریب تاویلات کرتے ہوئے ان کو ”روح القدس“ کا مصداق بتلاتے آئے ہیں اور بتاتے ہیں۔

ادھر علماء اہل السلام نے نہ صرف ”بائبل مقدس“ سے عیسائی علماء کی تاویلات کا رد کیا بلکہ بائبل ہی سے مسکت جوابی کے ساتھ ان پیشگوئیوں کا مصداق حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو بتلایا۔

لہذا ضمیر کی آواز پر بلیک کہتے ہوئے جن بندگان اللہ نے ان پیشگوئیوں کو صداقت کے ساتھ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ”آمد مبارک“ کی دلیل قطعی جانا اور مانا ایسے برگزیدہ لوگ دامن اسلام سے وابستہ ہوئے اور جن لوگوں نے نہ ماننا تھا نہ مانے جس کے نتیجے کے طور پر عیسائی دنیا کی جانب سے سوالیہ انداز سے یہ اعتراض اٹھایا جانے لگا کہ:-

”اہل اسلام ایک طرف تو بائبل کو ”محرف“ بتاتے ہیں اور دوسری طرف بائبل سے آنحضرت ﷺ کی بابت بشارات اور پیشن گوئیاں پیش کرتے ہیں؛ اس صورت میں اگر بائبل ”محرف“ ہے تو بشارات کا دعویٰ باطل ہے اور اگر بشارات اور پیشن گوئیوں کا دعویٰ صحیح ہے تو بائبل کے ”محرف“ ہونے کا دعویٰ جھوٹا ہے“

عیسائیت کی جانب سے اس مذکورہ بالا سوال نما اعتراض کا جواب دیتے ہوئے ”جامعہ دارالعلوم کراچی“ کا شعبہ دارالافتاء لکھتا ہے:-

”یہ بات مسلم ہے کہ موجودہ انجیل مقدس اپنی اس اصلی حالت پر نہیں ہے جس طرح اُتری ہے بلکہ یہ عیسائیوں کی طرف سے تحریف شدہ ہے لطف کی بات یہ ہے کہ انجیل مقدس میں اس

قد تحریف کے باوجود رسول اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق جو پیش گوئیاں اور ان کی جو صفات اس کتاب مقدس میں بیان کی گئی ہیں، اس کا بیشتر حصہ اب بھی اس میں موجود ہے، اس لئے عیسائیوں پر اتمام حجت کے طور پر اسلام کی حقانیت اور رسول اللہ ﷺ کی نبوت و رسالت کا ثبوت ان ہی کی مقدس کتاب سے پیش کیا جاتا ہے تاکہ عیسائیوں پر یہ بات واضح ہو جائے کہ تمہاری مقدس کتاب کی رو سے بھی اسلام کا حق اور سچا مذہب ہونا اور رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق اللہ تعالیٰ کا آخری پیغمبر ہونا ثابت ہوتا ہے لہذا اب اسلام کے ظہور کے بعد عیسائی مسلک اختیار کرنے کی کوئی گنجائش نہیں۔

اس تفصیل سے یہ واضح ہو گیا ہے کہ کتاب مقدس اور اسی طرح دوسری آسمانی کتابوں سے جو پیش گوئیاں بطور دلیل لکھی جاتی ہیں وہ مسلمانوں کے حق میں اسلام کی حقانیت کو ثابت کرنے کیلئے نہیں بلکہ انہیں عیسائیوں پر اس بات کو واضح کرنے کیلئے پیش کیا جاتا ہے کہ جب تمہاری مقدس کتابوں سے اسلام کی حقانیت ثابت ہو جاتی ہے تو پھر اسلام کو سچے دل سے قبول کر لینا چاہیے، اس کے برخلاف عیسائی و یہودی مذاہب باطلہ پر ڈلے رہنے کا کیا جواز ہے؟“

اور حضرت مولانا بشیر احمد حسینی صاحب مذکورہ بالا تفصیلی جواب کا اجمالی خاکہ پیش کرتے ہوئے فرماتے ہیں:-

”ہم اہل اسلام بائبل کے بارے میں یہ نظریہ رکھتے ہیں کہ بائبل میں کلام الہی ہے، مگر بائبل کلام الہی نہیں بالفاظ دیگر

بائبل میں کلام اللہ موجود ہے، مگر ساری بائبل کلام اللہ نہیں، بلکہ اس میں انسانی ہاتھ کا کرشمہ و کرب بھی موجود ہے جیسا کہ پہلے تحریر کیا گیا ہے، پس بائبل کے متعلق ہمارے دونوں نظریے حق و صداقت پر مبنی ہیں“ (ترتیب رد مسیحیت ص ۶۲)

ادھر ”انجیل برناباس“ جب مختلف ادوار میں مختلف زبانوں سے ترجمہ ہوتی ہوئی منظر عام پر آئی تو ۱۹۰۸ء میں ایک عیسائی ڈاکٹر ظلیل بک سعادت نے ایٹالوی زبان کے انگریزی ترجمہ سے اُسے جب عربی زبان میں ترجمہ کر کے شائع کیا تو عیسائی دنیا میں ایک شور مچ گیا۔ اور ”انجیل برناباس“ کو جعلی قرار دیتے ہوئے اس انجیل کو کسی مسلمان کی تصنیف بتایا، خود ڈاکٹر ظلیل بک سعادت صاحب نے ”انجیل برناباس“ کے مقدمہ میں اس بات کو ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ یہ انجیل کسی ایسے شخص کی تصنیف ہے جو پہلی نصرانی تھا اور پھر مسلمان ہو گیا تھا، بہر حال عیسائی علماء اور عوام میں ”انجیل برناباس“ کے جعلی ہونے کے حوالے سے یہ ایک خاص اعتراض ہے کہ یہ انجیل کسی مسلمان کی تصنیف ہے۔

عیسائیوں کی جانب سے ایک دوسری وجہ اس انجیل کو جعلی قرار دیے جانے کی جو صاف نظر آتی ہے وہ یہ ہے کہ اس میں نہ صرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ”آمد مبارک“ کی تفصیل کے ساتھ خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم گرامی بھی ذکر ہے، بلکہ یہ عیسائیت کے عقیدہ کفارہ اور حضرت مسیح کے مصلوب کیے جانے کی تردید اور ختنہ کے حکم کے ساتھ ساتھ ایک اللہ تعالیٰ کی واحدانیت کا سبق اور درس بھی دیتی ہے، لہذا عیسائی عقائد کے خلاف ”انجیل برناباس“ کے ان حقائق نے ”انجیل برناباس“ کو جعلی قرار دے دیا، چنانچہ عیسائیت کی مستند کتاب ”قاموس الکتاب“ ”برناباس کی انجیل“ کے عنوان سے ایک جگہ لکھتی ہے:-

”برناباس کی انجیل“ ایک جعلی انجیل جو غالباً

چودھویں صدی عیسوی کے اوائل میں لکھی گئی۔ داخلی شہادت

سے ظاہر ہوتا ہے کہ مصنف فلسطین کا باشندہ نہیں تھا کیونکہ وہ

وہاں کے جغرافیہ سے پورے طور پر واقف نہیں۔ یہ اطالوی زبان میں لکھی گئی اور اس میں اناجیل اربعہ اور قرآن مجید کے اقتباسات ملتے ہیں۔ مصنف احادیث اور اسلامی تعلیم سے بھی اچھی طرح واقف ہے۔“ (قاسم الکتاب ص ۱۳۷)

اس سے پہلے کہ میں ”انجیل برناباس“ پر عیسائیوں کے مذکورہ بالا اعتراض اور اس جیسے دیگر اعتراضات کے جواب کی طرف آؤں اس مضمون سے پہلے چند گزارشات مناسب خیال کرتا ہوں۔

اس بندہ کے عیسائیت سے تائب ہو کر ”دین اسلام“ قبول کرنے پر جب خاندان اور خاندان سے باہر عیسائیوں نے اسلام پر اعتراضات کئے تو میرے دل میں اللہ تعالیٰ کی جانب سے یہ جذبہ پیدا ہوا کہ میں اپنے خاندان اور خاندان سے باہر ان عیسائی یگانوں اور بیگانوں کے اعتراضات کے جواب دوں، لہذا اس جذبہ کے تحت ردِ عیسائیت کی کتب کی تلاش نے مجھے حضرت مولانا رحمت اللہ کیرانوی رحمۃ اللہ علیہ مرحوم و مغفور کی کتاب ”اظہار الحق“ بمعرف ”بائبل سے قرآن تک“ اور ”اعجاز عیسوی“ سے جاملایا۔

عیسائی مذہب کا پیر و کار ہوتے ہوئے کیونکہ خود مجھے عیسائیت کے مذہب و عقائد کا بہت رسمی اور واجبی سا علم تھا، اس لئے میرے قبول اسلام کے بعد جب عیسائیت کی جانب سے اعتراضات کا طوفان اٹھا تو ان دو مذکورہ بالا کتب نے ”دین اسلام“ پر میرے ایمان کو تازگی بخشتے ہوئے مجھے نہ صرف اسلام پر عیسائیوں کے بیجا اعتراضات کے حقیقت پسندانہ جوابات فراہم کئے بلکہ عیسائیت کے جن عقائد کے بارے میں، میں بہت ہی اجمالی قسم کی معلومات رکھتا تھا، ان کی تفصیل بھی حضرت مولانا رحمت اللہ کیرانوی رحمۃ اللہ علیہ کی ان مذکورہ بالا کتب نے دیں۔

”مکتبہ دارالعلوم کراچی“ سے شائع ہونے والی حضرت مولانا رحمت اللہ کیرانوی رحمۃ اللہ علیہ کی کتاب ”اظہار الحق“ بمعرف ”بائبل سے قرآن تک“ جس کے اردو مترجم

حضرت مولانا اکبر علی صاحب رحمۃ اللہ علیہ تھے اور اس کتاب پر شرح و تحقیق کا کام شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم نے کیا ہے نہ صرف شرح و تحقیق کا کام کیا بلکہ اس بے نظیر کتاب پر علوم سے پر ایک بہترین ”مقدمہ“ بھی تصنیف کیا ہے جو علیحدہ سے ”عیسائیت کیا ہے؟“ کے زیر عنوان کتابی شکل میں بھی دستیاب ہے۔

اس کتاب میں شیخ الاسلام حضرت مولانا محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم نے عیسائیوں کی جانب سے ”انجیل برناباس“ کے بارے میں ان سوالات اور اعتراضات کا جواب بھی حقائق کی روشنی میں لکھا ہے جو ”انجیل برناباس“ کی تصنیف اور تاریخی حقائق پر کیے جاتے ہیں۔

شیخ الاسلام حضرت مولانا محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم نے ”انجیل برناباس“ پڑھنے والے اعتراضات اور سوالات کے جواب کیلئے ”انجیل برناباس“ کے جس نسخہ کو سامنے رکھا وہ عیسائی ڈاکٹر غلیل بک سعادت ہی کے عربی ترجمہ کا اردو ترجمہ ہے جس کے مترجم جناب مولوی محمد حلیم انصاری ہیں جس کو ”اسلامی مشن (سنت مگر لاہور) والوں نے ۱۹۱۶ء میں شائع کیا“ شیخ الاسلام حضرت مولانا محمد تقی عثمانی صاحب کی کتاب ”عیسائیت کیا ہے؟“ میں کیونکہ ”انجیل برناباس“ کا تعارف بھی شامل ہے اس بناء پر بحیثیت نو مسلم مجھے بے حد شوق رہا کہ میں ”انجیل برناباس“ کا مطالعہ و زیارت کروں۔ کیونکہ حضرت مولانا نے اپنے اس مضمون میں بعض جگہ ”انجیل برناباس“ کے اقتباسات بھی نقل کئے ہیں۔ چنانچہ اس مقصد کے تحت میں نے ایک خط ”اسلامی مشن“ (سنت مگر لاہور) کے ناظم اعلیٰ کے نام اس گزارش کے ساتھ لکھا کہ مجھے ”انجیل برناباس“ کا ایک نسخہ مطلوب ہے لہذا صدر اسلامی مشن جناب محترم سید احسن نواز صاحب نے نہ صرف میرے خط کا جواب عنایت فرمایا بلکہ ”انجیل برناباس“ کا ایک قدیم نسخہ بھی بھیج دیا اور اپنے گرامی نامہ میں لکھا کہ:

”انجیل برناباس“ کا یہ نایاب قدیم نسخہ بڑی مشکل سے دستیاب

ہوا ہے۔ اس سے جدا ہونے کو دل نہیں چاہتا مگر آپ کی تبلیغی

مسائی کے پیش نظر بھیجا جا رہا ہے۔

بذریعہ ڈاک رجسٹرر بک پوسٹ جب یہ نسخہ مجھے ملا تو میری خوشی کی انتہا نہ تھی، کیونکہ یہ ”انجیل برناباس“ کے ان نسخوں میں سے ایک نسخہ کی کاپی تھی جس کی بنیاد پر حضرت شیخ الاسلام مولانا محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم نے ”انجیل برناباس“ پر عیسائیوں کے اعتراضات کے جواب تحریر فرمائے ہیں۔

”انجیل برناباس“ کے مطالعہ کے دوران اس کی ظاہری خستہ حالی کو دیکھتے ہوئے میرے دل میں یہ خواہش پیدا ہوئی کہ کاش کوئی پبلیشر ادارہ ”انجیل برناباس“ کے اس قدیم و نایاب نسخہ کو من و عن خوبصورت انداز میں چھاپ دے تاکہ یہ قیمتی اثاثہ آئندہ کے علمی حلقوں اور اہل ذوق کے لئے محفوظ رہ جائے، چنانچہ اس مقصد کے تحت ”انجیل برناباس“ کے اس نسخہ کو لیکر جامعہ دارالعلوم (کراچی) کے استاذ گرامی حضرت اقدس مولانا محمود اشرف صاحب مدظلہم کی خدمت میں حاضر ہوا، ”انجیل برناباس“ کی ظاہری خستہ حالی دیکھتے ہوئے اور میری گزارش کو سنتے ہوئے حضرت والا نے انتہائی مسرت کے ساتھ ”انجیل برناباس“ کے اس نایاب نسخہ کی ”ادارہ اسلامیات“ سے اشاعت کا ارادہ فرماتے ہوئے غالباً دوسرے یا تیسرے روز مجھے احقر کو اس پر ”مقدمہ“ لکھنے کو فرمایا، اس وقت تو حضرت والا کے سامنے خوشی کے ساتھ غلت میں ”انجیل برناباس“ پر مقدمہ لکھنے کی ”ہاں“ کر دی مگر بعد میں بہت افسوس ہوا کہ یہ میں نے کیا کیا، کہ مجھے ایسا کم فہم اور علم سے کورا آدمی اس عظیم کتاب پر بھلا کیا؟ ”مقدمہ“ لکھ سکتا ہے وہ بھی ایسی صورت میں جبکہ ”انجیل برناباس“ کے اس قدیم و نایاب نسخہ پر پہلے ہی سے حضرت مولانا محمد امین صفدر صاحب (اوکاڑہ) نے ”بے نظیر“ مقدمہ لکھا ہوا ہے۔

بہر حال حضرت مولانا محمود اشرف صاحب مدظلہم کے سامنے کی ہوئی ”ہاں“ کو نبھانے کی غرض سے دو چار صفحے سیاہ کرنے بیٹھ گیا، اور ارادہ یہ تھا کہ ”انجیل برناباس“ پر عیسائیوں کی طرف سے اس کے ”جغلی“ ہونے کے اعتراض پر کچھ نئے اور اچھوتے انداز

سے لکھوں گا، لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس موضوع پر حضرت مولانا محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم اپنی کتاب ”عیسائیت کیا ہے؟“ میں ”انجیل برناباس“ کے زیر عنوان ایسی تحقیق اور علمی گفتگو کر چکے ہیں کہ جو واقعتاً ”انجیل برناباس“ کے قاری کے لئے انتہائی مفید ہے (جیسا کہ گزشتہ سطور میں اجمالی طور پر ذکر کر چکا ہوں)

یہ بہت ممکن تھا اور ہے کہ ”انجیل برناباس“ کو جعلی کہنے والے اعتراض کنندگان کے جواب میں، میں الفاظ کو وہ علمی اور تحقیقی رنگ و روپ نہ دے پاتا جو حضرت شیخ الاسلام نے دیا ہے، لہذا بہت مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ”انجیل برناباس“ پر ”مقدمہ“ کی حیثیت سے حضرت شیخ الاسلام جسٹس محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم کی عالمانہ تحریر کو اس نئے ایڈیشن میں شامل کر لیا جائے۔ لہذا تھوڑی سی ترتیب کے فرق سے حضرت کی اس پوری تحریر کو اہل اسلام کیلئے عمومی حیثیت میں اور عیسائی دنیا کیلئے خصوصی طور پر پیش کرتا ہوں اور پھر فیصلہ عیسائی اہل علم اور پادری صاحبان پر چھوڑتا ہوں کہ کون ضمیر کی آواز پر لبیک کہ کر ”انجیل برناباس“ کی حقیقت کو تسلیم کرتا ہے

برناباس حواری کے تعارف کے حوالے سے حضرت مولانا محمد تقی عثمانی صاحب ”پولس اور برناباس“ کے زیر عنوان لکھتے ہیں:-

”حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بارہ حواریوں میں سے جو صاحب پولس کے نظریاتی انقلاب کے بعد سب سے پہلے ان سے ملے اور جو ایک طویل عرصے تک پولس کے ساتھ رہے وہ برناباس ہیں، حواریوں میں ان کا مقام کیا تھا؟ اس کا اندازہ کتاب اعمال کی اس عبارت سے ہوگا ”اور یوسف نامی ایک لادی تھا جس کا لقب رسولوں نے برناباس یعنی نصیحت کا بیٹا رکھا تھا“ اور جس کی پیدائش کپڑس کی تھی، اس کا

ایک کھیت تھا جسے اس نے بیچا اور قیمت لا کر رسولوں کے پاؤں میں رکھ دی“ (اعمال ۴: ۳۶-۳۷)

(یسایت کیا ہے؟ ص ۱۲۶)

اور ”انجیل برناباس“ کے زیر میں مولانا فرماتے ہیں کہ:-

”یہ عقلی نتیجہ تقریباً واقعہ بن جاتا ہے، جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ سولہویں صدی میں پوپ اسکٹس پنجم کے خفیہ کتب خانے سے برناباس کی لکھی ہوئی انجیل برآمد ہوتی ہے جس کے پہلے ہی صفحے

پر یہ عبارت ہے کہ: www.KitaboSunnat.com

”اے عزیزو! اللہ نے جو عظیم اور عجیب ہے اس آخری زمانے میں ہمیں اپنے نبی یسوع مسیح کے ذریعہ ایک عظیم رحمت سے آزمایا، اس تعلیم اور آیتوں کے ذریعہ جنہیں شیطان نے بہت سے لوگوں کو گمراہ کرنے کا ذریعہ بنایا ہے، جو تقویٰ کرتے ہیں اور سخت کفر کی تبلیغ کرتے ہیں، مسیح کو اللہ کا بیٹا کہتے ہیں، ختنہ کا انکار کرتے ہیں، جس کا اللہ نے ہمیشہ کے لئے حکم دیا ہے اور ہر نجس گوشت کو جائز کہتے ہیں انہی کے زمرے میں پولس بھی گمراہ ہو گیا جسکے بارے میں کچھ نہیں کہہ سکتا، مگر افسوس کے ساتھ اور وہی سبب ہے جس کی وجہ سے وہ حق بات لکھ رہا ہوں، جو میں نے یسوع کے ساتھ رہنے کے دوران سنی اور دیکھی ہے، تاکہ تم نجات پاؤ، اور تمہیں شیطان گمراہ نہ کرے..... اور تم اللہ کے حق میں ہلاک ہو جاؤ اور اس بناء پر ہر اس شخص سے بچو جو تمہیں کسی نئی تعلیم کی تبلیغ کرتا ہے، جو میرے لکھنے کے خلاف ہو، تاکہ تم ابدی نجات پاؤ“ (برناباس ۱: ۹۳۲)

یہی برنباس کی وہ انجیل ہے جسے عرصہ دراز تک چھپانے اور مٹانے کی بڑی کوششیں کی گئیں اور جس کے بارے میں پانچویں صدی عیسوی میں (یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری سے کئی سو سال پہلے) پوپ جیلاشین اول نے یہ حکم جاری کر دیا تھا کہ اس کتاب کا مطالعہ کرنے والا مجرم سمجھا جائے گا اور آج یہ کہا جاتا ہے کہ یہ کسی مسلمان کی لکھی ہوئی ہے کیا اس کے بعد بھی اس بات میں کسی شبہ کی گنجائش رہ جاتی ہے کہ موجودہ عیسائی مذہب سراسر پولس کے نظریات اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام یا آپ کے حواریوں کا اس سے کوئی تعلق نہیں

فبای حدیث بعدہ یومنون؟“ (عیسائیت کیا ہے؟ ص ۱۳۸ و ۱۳۹)

ان مذکورہ دلائل و حقائق کے بعد ص ۱۷۱ پر شیخ الاسلام مولانا محمد تقی عثمانی صاحب ”انجیل برنباس“ پر لکھتے ہیں:-

”یہ بات تو اب علمی دنیا میں ڈھکی چھپی نہیں رہی کہ جو انجیل حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر نازل ہوئی تھی وہ دنیا سے مفقود ہو چکی ہے اس وقت جو کتابیں ”انجیل“ کے نام سے مشہور ہیں ان سے مراد حضرت عیسیٰ کی سوانح حیات ہے جسے مختلف لوگوں نے قلمبند کیا ہے اور اس میں آپ کی تعلیمات کا ایک بڑا حصہ پایا جاتا ہے۔“

تاریخ سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے مختلف شاگردوں اور حواریوں نے اس قسم کی انجیلیں لکھی تھیں، لوقا اپنی انجیل کے شروع میں لکھتے ہیں:-

”چونکہ بہتوں نے اس پر کرباندری ہے کہ جو باتیں ہمارے

درمیان واقع ہوئیں ان کو ترتیب دار بیان کریں جب کہ انہوں نے جو شروع سے خود دیکھنے والے اور کلام کے خادم تھے ان کو ہم تک پہنچایا“ (لو ۱: ۱۶)۔

لیکن عیسائی حضرات نے ان بہت سی انجیلوں میں سے صرف چار انجیلوں کو معتبر مانا ہے جو علی الترتیب مرقس، لوقا اور یوحنا کی طرف منسوب ہیں، باقی انجیلیں یا تو گم ہو چکی ہیں یا موجود ہیں، مگر انہیں عیسائی حضرات تسلیم نہیں کرتے۔

لیکن آج سے تقریباً ڈھائی سو سال پہلے ایک کتاب دریافت ہوئی جو برناباس حواری کی طرف منسوب ہے، اس کتاب کی دریافت نے دنیا بھر میں ایک ہلچل پیدا کر دی اسلئے کہ اس میں نہ صرف ایک بے شمار باتیں ایسی موجود تھیں جس سے عیسائیت کا پورا ایوان منہدم ہو جاتا ہے بلکہ اس میں نبی آخر الزماں حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ کا اسم گرامی بھی لکھا ہوا تھا۔

اس وقت سے لیکر آج تک بہت سے علمائے عیسائیت اور ماہرین تاریخ نے اس کتاب کو اپنا موضوع بحث بنایا ہے، اور تمام عیسائی علماء نے یہ دعویٰ کیا ہے کہ یہ اصلی انجیل برناباس نہیں ہے، بلکہ اس کا مصنف کوئی مسلمان ہے جس نے عیسائیت کو غلط ثابت کرنے کے لئے اسے برناباس حواری کی طرف منسوب کر دیا ہے۔

جناب سید رشید رضا مصری مرحوم کے ایک مختصر مضمون کے سوا اس سلسلے میں کسی مسلمان کی کوئی تحریر میری نظر سے نہیں گزری، حضرت مولانا رحمت اللہ صاحب کیرانویؒ نے اپنی شہرہ آفاق

کتاب ”اظہار الحق“ میں انجیل برناباس کا بہت مختصر سا ذکر فرمایا ہے، راقم الحروف حال ہی میں اظہار الحق کے اردو ترجمے کی شرح و تحقیق سے فارغ ہوا ہے اسی دوران مجھے انجیل برناباس اور اسکے موضوع پر مختلف مضامین پڑھنے کا اتفاق ہوا، اس مطالعے کا حاصل میں اس مختصر مقالے میں پیش کر رہا ہوں امید ہے کہ علم دوست حضرات کے لئے دلچسپی کا باعث ہوگا۔

میں سب سے پہلے انجیل برناباس کا مختصر تعارف اور اس کے کچھ اقتباسات پیش کروں گا، اور اسکے بعد قدرے تفصیل کیساتھ اس بات کی تحقیق کی جائے گی کہ یہ انجیل اصلی ہے یا جعلی؟ انجیل برناباس معروف اناجیل اربعہ سے بہت سی چیزوں میں مختلف ہے، لیکن چار اختلاف ایسے ہیں جنہیں بنیادی اہمیت حاصل ہے۔

(۱) اس انجیل میں حضرت مسیحؑ نے اپنے ”خدا“ اور ”خدا کا بیٹا“ ہونے سے صاف انکار کر دیا ہے۔

(۲) انہیں حضرت مسیحؑ نے بتایا ہے کہ وہ ”مسیح“ یا ”مسیا“ جسکی بشارت عہد قدیم کے صحیفوں میں دی گئی ہے، اس سے مراد میں نہیں ہوں بلکہ حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اس کا مصداق ہیں جو آخر زمانے میں مبعوث ہوں گے۔

(۳) برناباس کا بیان ہے کہ حضرت مسیحؑ علیہ السلام کو سولی نہیں دی گئی، بلکہ ان کی جگہ یہود اہ اسکریوتی کی صورت بدل دی گئی تھی، جسے یہودیوں نے حضرت عیسیٰؑ سمجھا، اور سولی پر چڑھا دیا حالانکہ حضرت عیسیٰؑ علیہ السلام کو اللہ نے آسمان پر اٹھالیا تھا،

(۴) حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے جس بیٹے کو ذبح کر دیا ارادہ کیا تھا وہ حضرت اٰحق علیہ السلام نہیں بلکہ حضرت اسماعیل علیہ السلام تھے۔“ (عیسائیت کیا ہے؟ ص ۱۷۱ تا ۱۷۲)

”انجیل برناباس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم گرامی“ اس عنوان کو قائم کرتے ہوئے مولانا لکھتے ہیں کہ:-

”ذیل میں ہم انجیل برناباس کی چند وہ عبارتیں پیش کرتے ہیں جنہیں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی زبانی سرور کونین حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری کی بشارتیں ذکر گئی ہیں ہمارے پاس انجیل کے عربی اور اردو ترجمے ہیں ہم یہاں دونوں کی عبارتیں نقل کریں گے اردو ترجمے پر اس لئے اکتفا نہیں کیا گیا کہ وہ ایک مسلمان عالم کا کیا ہوا ہے اس کے برعکس عربی ترجمہ ڈاکٹر ظلیل سعادت نے کیا ہے جو ایک عیسائی عالم ہیں۔

(۱) لست اھلا ان احل رباطات جرموق اوسیور
حذاء رسول اللہ الذی تسمونه مسیا الذی خلق قبلی
ویأتی بعدی (فصل ۴ آیت ۱۲)

میں اسکے لائق بھی نہیں ہوں کہ اس رسول اللہ کے جوتے کے بندیا نعلین کے تسمے کھولوں جس کو تم مسیا کہتے ہو وہ جو کہ میرے پہلے پیدا کیا گیا اور اب میرے بعد آئے گا (عربی ترجمہ مطبوعہ قاہرہ ۱۹۵۸ء ص ۶۳) و اردو ترجمہ مطبوعہ لاہور ۱۹۱۶ء ص ۶۳)

(۲) لما رأیہ امتلات عزاء فائلا یا محمد لیکن اللہ معک
وليجعلنی اھلا ان احل سیر حدانک (فصل ۴ آیت ۳۰)

اور جب کہ میں نے اسکو دیکھا میں تلی سے بھر کر کہنے لگا اے محمد
اللہ تیرے ساتھ ہو اور مجھ کو اسقابل بنائے کہ میں تیری جوتی کا
ترمہ کھولوں (عربی ترجمہ ص ۶۹، اردو ترجمہ ص ۷۰)

(۳) اجاب التلاميذ يا معلم من عسى ان يكون ذلك
الرجل الذي تتكلم عنه الذي سيأتي الى العالم؟ اجاب
يسوع بابتهاج قلب: انه محمد رسول الله
(فصل ۱۶۳ آیات ۷-۸)

شاگردوں نے جواب میں کہا اے معلم! وہ آدمی کون ہوگا جس
کی نسبت تو یہ باتیں کہہ رہا ہے اور جو کہ دنیا میں عنقریب آئے
گا؟ یسوع نے دلی خوشی کے ساتھ جواب دیا بیشک وہ محمد رسول
اللہ ہے (عربی ترجمہ ص ۲۵۲، اردو ترجمہ ص ۲۴۳)

(۴) الحق اقول لكم متكلمنا من القلب اني اقشعر لان
العالم سيدعوني الها وعلی ان اقدم لاجل هذا حساباً
لعمر الله الذي نفسی واقفة فی حضرة انی رجل فان
كسائر الناس (۵۳: ۱۰ تا ۱۳)

”میں تم سے سچ کہتا ہوں دل سے باتیں کرتا ہوا کہ ہر آئینہ
میرے بھی روٹنے کھڑے ہوں گے اس لئے کہ دنیا مجھ کو معبود
سمجھے اور مجھ پر لازم ہوگا کہ اسکے حضور میں حساب پیش کروں
اللہ کی زندگانی کی قسم ہے وہ اللہ کہ میری جان اس کے حضور میں
کھڑی ہونے والی ہے کہ بیشک میں بھی ایک فتا ہونے والا آدمی

ہوں تمام انسانوں جیسا۔ (عربی ترجمہ ص ۸۲، اردو ترجمہ ص ۸۲)“

(مہینیت کیا ہے؟ ص ۱۷۳ تا ۱۷۴)

اس انجیل کی دریافت“ اس حوالے سے شیخ الاسلام لکھتے ہیں:-

”قدیم عیسائی لٹریچر میں انجیل برناباس کا ذکر ایک گمشدہ کتاب کی حیثیت ملتا ہے، لیکن ۱۹۰۷ء میں شاہ پروشیا کے ایک مشیر کو جس کا نام کرومر تھا، ایمرسٹرم کے مقام پر کسی کتب خانے سے ایک کتاب ہاتھ لگی جو اطالوی زبان میں تھی اور اس پر لکھا ہوا تھا کہ یہ برناباس حواری کی لکھی ہوئی انجیل ہے، اس وقت تک صرف اتنا معلوم ہو سکا تھا کہ کریمر نے یہ اطالوی نسخہ ایمرسٹرم کے کسی صاحب حیثیت آدمی سے حاصل کیا تھا جو اسے انتہائی قیمتی کتاب سمجھتا تھا کریمر نے یہ نسخہ شہزادہ ایوجین سافوی کو تحفہ کے طور پر دیدیا، اس کے بعد ۱۹۳۸ء میں آسٹریا کے پائیخت وائنا کے شاہی کتب خانے میں منتقل ہو گیا اور آج تک وہیں ہے۔

اسکے بعد اٹھارویں صدی کی ابتداء ہی میں ہڈلی کے مقام پر ڈاکٹر بلن کو انجیل برناباس کا ایک اور نسخہ دستیاب ہوا جو ہسپانوی زبان میں تھا یہی نسخہ مشہور مستشرق جارج سیل کو ملا تھا جس سے اس نے اپنے ترجمہ قرآن میں مختلف اقتباسات نقل کئے ہیں۔

جارج سیل نے اس ہسپانوی نسخے پر جو نوٹ لکھا ہے اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ درحقیقت یہ مذکورہ بالا اطالوی نسخے کا ہسپانوی ترجمہ ہے جو کسی اُردغانی مسلمان مصطفیٰ عرندی نے کیا ہے عرندی ہی نے اسکے شروع میں ایک دیباچہ بھی لکھا ہے جس میں اطالوی نسخے کی دریافت کا پورا حال تحریر ہے۔

اس دباچے کا خلاصہ یہ ہے کہ تقریباً سولہویں صدی کے اختتام پر ایک لاطینی راہب فرامرنیو کو آرنیوس بشپ کے کچھ خطوط دستیاب ہوئے جن میں سے ایک میں پولس پر سخت تنقید کی گئی تھی اور ساتھ ہی یہ لکھا تھا کہ انجیل برناباس میں پولس کی حقیقت خوب واضح کی گئی۔ جب سے فرامرنیو نے آرنیوس کا یہ خط پڑھا تھا اس وقت سے وہ مسلسل انجیل برناباس کی جستجو کرتا رہا۔ کچھ عرصے کے بعد اسے اس زمانے کے پوپ اسکس پنجم کا تقریب حاصل ہو گیا اور ایک روز وہ پوپ کے ساتھ اسکے کتب خانے میں چلا گیا، کتب خانے میں پہنچ کر پوپ کو نیند آ گئی، اس عرصے میں فرامرنیو نے وقت گزاری کے لئے کتابیں دیکھنی شروع کیں، حسن اتفاق سے اس نے پہلی بار جس کتاب پر ہاتھ ڈالا وہ انجیل برناباس کا اطالوی نسخہ تھا، فرامرنیو اسے حاصل کر کے بہت خوش ہوا اور اسے آستین میں چھپا کر لے آیا۔

یہ پوری روایت مستشرق سیل نے مصطفیٰ عرندی کے حوالہء کے ترجمہ قرآن کے مقدمے میں لکھی ہے یہ ہسپانوی نسخہ جو سیل کے پاس تھا اب گم ہو چکا ہے البتہ اتنا معلوم ہے کہ ۱۷۷۷ء میں یہ نسخہ ڈاکٹر ہیوٹ کے پاس آ گیا تھا اور اس نے اپنے لیکچروں میں بتلایا ہے کہ دو جگہ معمولی اختلاف کے علاوہ اطالوی اور ہسپانوی نسخوں میں کوئی قابل ذکر فرق نہیں ہے۔

خلاصہ یہ کہ اب دنیا میں صرف قدیم اطالوی نسخہ موجود ہے اسی سے ڈاکٹر منکھوس نے اس کا انگریزی سے عربی میں منتقل کیا، یہ

عربی ترجمہ جناب سید رشید رصاصہ مصری مرحوم نے ۱۹۰۸ء میں اپنے ایک مختصر مقدمے کیساتھ شائع کر دیا، ڈاکٹر خلیل سعادت ہی نے اس انجیل کی فصلوں پر آیتوں کے نمبر ڈالے ہیں، اصل نسخے میں یہ نمبر موجود نہ تھے انہوں نے ہی اس کے شروع میں ایک طویل دیباچہ لکھا ہے جس میں اولاً انجیل برناباس کی دریافت کا مذکورہ بالا واقعہ تحریر ہے اور اسکے بعد ڈاکٹر خلیل نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ یہ انجیل کسی ایسے یہودی شخص کی تصنیف ہے جو پہلے نصرانی اور پھر مسلمان ہو گیا تھا۔

یہ عربی ترجمہ ہندوستان پہنچا تو مولوی محمد حلیم صاحب انصاری رد دلوئی نے اس کا اردو ترجمہ کیا جو ۱۹۱۶ء میں لاہور سے شائع ہوا۔

یہ تھا انجیل برناباس کا مختصر تعارف اب ہم یہ تحقیق کریں گے کہ یہ انجیل واقعہ برناباس کی تصنیف ہے یا عیسائی علمائے کے بقول کسی مسلمان کی گھڑی ہوئی ہے؟ جہاں تک ہم نے تحقیق کی ہے ہم پر یہ بات ثابت ہوئی ہے کہ اس انجیل کا درجہ اسناد بائبل کے کسی بھی صحیفے سے کم نہیں ہے، بلکہ اس سے کہیں زیادہ ہے۔

اب ہم قدرے تفصیل سے اس انجیل کی اصلیت پر گفتگو کریں گے جہاں تک ہم نے تحقیق کی ہے ہمارے نزدیک اس انجیل کا پایہ اعتبار بائبل کے کسی صحیفہ سے کم نہیں ہے، بلکہ بعض دلائل ایسے ہیں جنکی بناء پر ہمیں یہ ماننا پڑتا ہے کہ یہ کتاب بنیادی طور پر برناباس حواری ہی کی لکھی ہوئی ہے۔

(مہمانیت کیا ہے؟ ص ۱۷۳ تا ۱۷۶)

”انجیل برناباس کی حقیقت“ اس باب میں مولانا لکھتے ہیں کہ:-

”انجیل برناباس کی حقیقت اور اس کی اصلیت کی تحقیق کرنے

کیلئے ہمیں یہ دیکھنا چاہیے کہ برناباس کون ہیں؟ اور حواریوں میں ان کا مقام کیا تھا؟ اور ان کے عقائد و نظریات کیا تھے؟ ان کے تعارف کا ایک جملہ سب سے پہلے ہمیں لوقا کی کتاب اعمال میں ملتا ہے، وہ لکھتے ہیں:

”اور یوسف نام کا ایک لاوی تھا جس کا لقب رسولوں نے برناباس یعنی نصیحت کا بیٹا رکھا تھا، اور جسکی پیدائش کپڑس کی تھی، اس کا ایک کھیت تھا جسے اس نے بیچا، اور قیمت لا کر رسولوں کے پاؤں میں رکھ دی۔“ (اعمال ۴: ۳۶-۳۷)

اس سے ایک بات تو یہ معلوم ہوئی کہ برناباس حواریوں میں بلند مقام کے حامل تھے اور اسی وجہ سے حواریوں نے ان کا نام ”نصیحت کا بیٹا“ رکھ دیا تھا، دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ انہوں نے خدا کی رضا جوئی کی خاطر اپنی دنیاوی پونجی تبلیغی مقاصد کے لئے صرف کر دی تھی۔

اس کے علاوہ برناباس کا ایک امتیاز یہ بھی ہے کہ انہوں نے ہی تمام حواریوں سے پولس کا تعارف کرایا تھا، حواریوں میں سے کوئی یہ یقین کرنے کیلئے تیار نہ تھا کہ وہ سادہ جوکل تک ہم لوگوں کو ستاتا اور تکلیف پہنچاتا رہا ہے، آج اخلاص کیساتھ ہمارا دوست اور ہم مذہب ہو سکتا ہے، لیکن یہ برناباس ہی تھے جنہوں نے تمام حواریوں کے سامنے پولس کی تصدیق کی اور انہیں بتایا کہ یہ فی الواقعہ تمہارے ہم مذہب ہو چکا ہے چنانچہ لوقا پولس کے بارے میں لکھتے ہیں۔

”اس نے یروشلیم میں پہنچ کر شاگردوں میں مل جانے کی کوشش

کی، اور سب اس سے ڈرتے تھے کیونکہ ان کو یقین نہ آتا تھا کہ یہ شاگرد ہے، مگر برناباس نے اسے اپنے ساتھ رسولوں کے پاس لے جا کر ان سے بیان کیا کہ اس نے اس طرح راہ میں خداوند کو دیکھا اور اس نے اس سے باتیں کیں، اور اس نے دمشق میں کیسی دلیری کے ساتھ یسوع کے نام سے منادی کی“
(اعمال ۹: ۲۷-۲۸)

اس کے بعد ہمیں کتاب اعمال ہی سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ پولس اور برناباس عرصہ دراز تک ایک دوسرے کے ہمسفر رہے اور انہوں نے ایک ساتھ تبلیغ عیسائیت کا فریضہ انجام دیا
(دیکھئے اعمال ۱۱: ۳۰-۳۵؛ ابواب ۱۳: ۱۳-۱۵)

لیکن اس کے کچھ عرصے بعد پولس اور برناباس کے درمیان شدید اختلافات پیدا ہو جاتے ہیں، ہم اسی کتاب کے دوسرے باب میں تحقیق کر چکے ہیں کہ یہ اختلافات نظریاتی تھے اور ان کی اصل وجہ یہ تھی کہ پولس نے اصل دین عیسوی میں ترمیم کر کے ایک نئے مذہب کی بنیاد ڈالنی شروع کر دی تھی یہاں اس تحقیق کا اعادہ کرنے کی ضرورت نہیں جو صاحب چاہیں وہاں دیکھ لیں، بہر حال! اس سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ برناباس نے پولس کی کھل کر مخالفت شروع کر دی تھی۔
(عیسائیت کیا ہے؟ ص ۱۷۶ تا ۱۷۷)

پھر آگے مولانا صاحب تحقیق کرتے ہیں کہ:-

اس کتاب کے دوسرے باب کی مندرجہ بالا بحث کو ذہن میں رکھ کر انجیل برناباس پر آجائے، ہمیں اس انجیل کے بالکل شروع میں جو عبارت ملتی ہے وہ یہ ہے۔

ایہا الاعزاء ان اللہ العظیم العجیب قد انتقدنا فی هذه
الایام الاخیرۃ بنبیہ یسوع المسیح برحمة عظیمہ
للتعلیم والایات الی اتخذها الشیطن ذریعة لتضلیل
کشرین بدعوی التقوی مبشرین بتعلیم شدید الکفر
داعین المسیح ابن اللہ ورافضین الختان الذی امر به
اللہ دائماً مجوزین کل لحم نجس الذین ضل فی
عدادهم ایضاً بولس الذی لا اتکلم منه الامع الای
وهو السبب الذی لا جلہ اسطر ذلك الحق الذی
رأیته وسمعتہ اثناء معاشرتی لیسوع لکی تخلصوا ولا
یضلکم الشیطن فہلکوا فی دبنونة اللہ وعلیہ
فاحذروا کل احد یشیر کُم بتعلیم جدید مضاد لما
اكتبہ لتخلصوا خلاصاً ابدیاً.

(۲ تیس ۱: ۹۵)

”اے عزیزو! اللہ نے جو عظیم اور عجیب ہے اس آخری زمانہ میں
ہمیں اپنے نبی یسوع مسیح کے ذریعہ ایک عظیم رحمت سے آزمایا!
اس تعلیم اور آیتوں کے ذریعے جنہیں شیطان نے بہت سے
لوگوں کو گمراہ کرنے کا ذریعہ بنایا ہے جو تقویٰ کرتے ہیں اور سخت
کفر کی تبلیغ کرتے ہیں مسیح کو اللہ کا بیٹا کہتے ہیں ختنہ کا انکار
کرتے ہیں جس کا اللہ نے ہمیشہ کیلئے حکم دیا ہے اور ہر نجس
گوشت کو جائز کہتے ہیں انہی کے زمرے میں پولس بھی گمراہ
ہو گیا جس کے بارے میں میں کچھ نہیں کہہ سکتا مگر افسوس کے

ساتھ اور وہی سبب ہے جس کی وجہ سے وہ حق بات لکھ رہا ہوں جو میں نے یسوع کے ساتھ رہنے کے دوران سنی اور دیکھی ہے۔ تاکہ تم نجات پاؤ، اور تمہیں شیطان گمراہ نہ کرے اور تم اللہ کے حق میں ہلاک ہو جاؤ اور اس بناء پر ہر اس شخص سے بچو جو تمہیں کسی نئی تعلیم کی تبلیغ کرتا ہے جو میرے لکھنے کے خلاف ہو، تاکہ تم ابدی نجات پاؤ۔“

کیا یہ عین قرین قیاس نہیں ہے کہ پولس سے نظریاتی اختلاف کی بناء پر جدا ہونے کے بعد برنباس نے جو عرصہ دراز تک حضرت مسیح علیہ السلام کے ساتھ رہے تھے..... حضرت مسیح کی ایک سوانح لکھی ہو، اور اس میں پولس کے نظریات پر تنقید کر کے صحیح عقائد و نظریات بیان کئے گئے ہوں

یہاں تک ہماری گذارشات کا خلاصہ یہ ہے کہ خود بائبل میں برنباس کا جو کردار پیش کیا گیا ہے، اور اس میں پولس کے ساتھ ان کے جن اختلاف کا ذکر ہے، ان کے پیش نظر یہ بات چنداں بعید نہیں ہے کہ برنباس نے ایک ایسی انجیل لکھی ہو جس میں پولس کے عقائد و نظریات پر تنقید کی گئی ہو، اور وہ مروجہ عیسائی عقائد کے خلاف ہو، اگر یہ بات آپ کے ذہن نشین ہو گئی ہے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ موجودہ انجیل برنباس کو برنباس کی تصنیف سمجھنے کے راستے سے ایک بہت بڑی رکاوٹ دور ہو گئی اس لئے کہ عام لوگوں اور بالخصوص عیسائی حضرات کے دل میں اس کتاب کے طرف سے ایک بہت بڑا..... بلکہ شاید سب سے بڑا..... شبہ اسی وجہ سے پیدا ہوتا ہے کہ انہیں اس میں بہت سی

باتیں ان نظریات کے خلاف نظر آتی ہیں جو پولس کے واسطے سے ہم تک پہنچی ہیں، وہ جب دیکھتے ہیں کہ اس کتاب کی بہت سی باتیں اناجیل اربعہ اور مردہ عیسائی نظریات کے خلاف ہیں تو وہ کسی طرح یہ باور کرنے پر آمادہ نہیں ہوتے کہ یہ واقعی برنباس کی تصنیف ہے، انسائیکلو پیڈیا امریکانا کا مقالہ نگار اس انجیل پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتا ہے۔“

”ہمارے پاس کوئی ایسا ذریعہ نہیں ہے جس سے ہم یہ معلوم کر سکیں کہ انجیل برنباس کے اصلی مضامین کیا تھے؟ تاہم اس نام سے اطالوی زبان میں ایک طویل صحیفہ آج کل پایا جاتا ہے جو اسلامی نقطہ نظر سے لکھا گیا ہے اور جس میں تصوف کا ایک مضبوط عنصر موجود ہے، ۱۹۰۷ء میں لانس ذیل اور لارائے اسے ایڈٹ کیا تھا، اور ان کا خیال یہ تھا کہ یہ کسی ایسے شخص کی تصنیف ہے جس نے عیسائی مذہب چھوڑ دیا تھا، اور غالباً یہ تیرہویں اور سولہویں صدی کے درمیان کسی وقت لکھی گئی ہے۔

(انسائیکلو پیڈیا امریکانا، ص ۲۶۲ ج ۳ مقالہ برنباس)

آپ نے دیکھا کہ فاضل مقالہ نگار نے اس کتاب کے ناقابل اعتبار ہونے پر کوئی ٹھوس دلیل پیش کرنے کے بجائے چھوٹے ہی اس پر یہ تبصرہ کیا ہے کہ: ”جو اسلامی نقطہ نظر سے لکھا گیا ہے“ اور اس بات کو کتاب کے جعلی ہونے پر کافی دلیل سمجھ کر آگے یہ بحث شروع کر دی ہے کہ اس کا لکھنے والا کون تھا؟ اور یہ کب لکھی گئی؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ پولس کے نظریات و عقائد اور اس کے بیان کردہ واقعات ذہنوں میں کچھ اس طرح بیٹھ چکے

ہیں کہ جس کتاب میں ان کے خلاف کوئی بات کہی گئی ہو۔ اسے کسی حواری کے طرف منسوب کرنے پر آمادہ نہیں ہوتے۔

لیکن ادھر جو گزارشات ہم نے پیش کی ہیں ان کی روشنی میں یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ اگر برنباس کی کسی تعریف میں پولس کے عقائد و نظریات کے خلاف کوئی عقیدہ یا واقعہ بیان کیا گیا ہو تو وہ کسی طرح تعجب خیز نہیں ہو سکتا اور محض اس بناء پر اس تعریف کو جعلی قرار نہیں دیا جاسکتا کہ وہ پولس کے نظریات کے خلاف ہے اس لئے کہ مذکورہ بالا بحث سے یہ بات واضح ہو چکی ہے کہ پولس اور برنباس میں کچھ نظریاتی اختلاف تھا جس کی بناء پر وہ دونوں ایک دوسرے سے الگ ہو گئے تھے۔

اس بنیادی نکتہ کو قدرے تفصیل اور وضاحت سے ہم نے اس لئے بیان کیا ہے تاکہ انجیل برنباس کی اصلیت کی تحقیق کرتے ہوئے وہ غلط تصورات ہن سے دور ہو جائے جو عام طور سے شعوری یا غیر شعوری طور پر آ رہی جاتا ہے۔

اس کے بعد آئیے دیکھیں کہ کیا واقعی برنباس نے کوئی انجیل لکھی تھی؟ جہاں تک ہم نے اس موضوع پر مطالعہ کیا ہے اس بات میں دورائیں نہیں ہیں کہ برنباس نے ایک انجیل لکھی تھی، عیسائیوں کے قدیم مآخذ میں برنباس کی انجیل کا تذکرہ ملتا ہے، اظہار الحق (ص ۲۳۴ ج ۱) میں اکیسہو مو کے حوالہ سے جن گم شدہ کتابوں کی فہرست نقل کی گئی ہے اس میں انجیل برنباس کا نام موجود ہے امریکا نا (ص ۲۶۲ ج ۳) کے مقالہ برنباس میں بھی اس کا اعتراف کیا گیا ہے۔

چونکہ انجیل برنباس دوسری انجیلوں کی طرح رواج نہیں پاسکی، اس لئے کسی غیر جانبدار کتاب سے یہ پتہ نہیں چلتا کہ اس کے مضامین کیا تھے؟ لیکن کلیسا کی تاریخ میں ہمیں ایک واقعہ ایسا ملتا ہے کہ برنباس کی انجیل میں عیسائیوں کے عام عقائد و نظریات کے خلاف کچھ باتیں موجود تھیں وہ واقعہ یہ ہے کہ پانچویں صدی عیسوی میں (یعنی آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری سے بہت پہلے) ایک پوپ جیلاشیس اول کے نام سے گذرا ہے، اس نے اپنے دور میں ایک فرمان جاری کیا تھا، جو فرمان جیلاشیس (.....) کے نام سے ہے، اس فرمان میں اس نے چند کتابوں کے پڑھنے کو ممنوع قرار دیا تھا، ان کتابوں میں سے ایک کتاب انجیل برنباس بھی ہے (دیکھئے انسائیکلو پیڈیا امریکانا، ص ۲۶۲ ج ۳ مقالہ برنباس اور جمہیر انسائیکلو پیڈیا، ص ۱۹ ج ۶ مقالہ جیلاشیس اور مقدمہ انجیل برنباس از ڈاکٹر ظلیل سعادت مسکی)۔

اگرچہ بعض مسیحی علماء نے جیلاشیس کے اس فرمان کو بھی جعلی اور غیر مستند قرار دیا ہے، (مثلاً انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا جیلاشیس) لیکن اسکی کوئی دلیل ہمیں معلوم نہیں ہو سکی اور امریکانا کے مقالہ نگاروں نے اسے تسلیم کیا ہے۔ والمعبت مقدم علی النافی بہر کیف: اگر یہ فرمان درست ہے تو سوال یہ ہے کہ جیلاشیس نے انجیل برنباس کے مطالعہ کو کیوں ممنوع قرار دیا؟ خاص طور سے یہ بات ذہن میں رکھئے کہ پوپ جیلاشیس بدعتی فرقوں کا مقابلہ کرنے میں بہت مشہور ہے، یقیناً اس نے اس کا مطالعہ

اسلئے ممنوع کیا ہوگا کہ اس میں عام عیسائی نظریات کے خلاف کچھ باتیں موجود تھیں اور ان سے کسی ”فرقے“ کی تائید ہوتی تھی۔ اس واقعہ سے اتنا اشارہ اور مل جاتا ہے کہ انجیل برنباس عام عیسائی نظریات کے خلاف تھی اب تک جتنی باتیں ہم نے عرض کی ہیں وہ خارجی قرائن ہیں جن سے موجودہ انجیل برنباس کی اصلیت پر کچھ روشنی پڑ سکتی ہے اس کے بعد ہم کتاب کے اندرونی قرائن سے بحث کرتے ہوئے مختصر آدہ داخلی شہادتیں بیان کریں گے جن سے اس کتاب کے اصلی یا جعلی ہونے کا پتہ چل سکتا ہے۔ پہلے وہ قرائن ذکر کئے جاتے ہیں جن سے اس کتاب کا اصلی ہونا معلوم ہوتا ہے، اگر یہ کتاب اصلی نہیں ہے تو یقیناً کسی مسلمان کی لکھی ہوئی ہوگی۔ چنانچہ اکثر نصرانی علماء کا دعویٰ یہی ہے، اور لامحالہ اس کے لکھنے والے کا مقصد یہ ہوگا کہ اس کتاب کو برنباس کی تصنیف سمجھ کر لوگ عیسائیت سے برگشتہ ہو جائیں، لیکن اس کتاب میں کئی باتیں ایسی پائی جاتی ہیں جو اسے کسی مسلمان کی تصنیف قرار دینے سے انکار کرتی ہیں:-

- (۱) پہلی بات تو یہ ہے کہ اس کتاب میں ایک درجن سے زائد مقامات پر حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اسم گرامی کا ذکر کیا گیا ہے، اور بعض مقامات پر تو لمبی لمبی فصلیں آپ ہی کے ذکر جیل سے بھری ہوئی ہیں، مثلاً دیکھئے ۳۶: ۳۹، ۱۴: ۲، ۳: ۹، ۱۹: ۵۳، ۵۴: ۹، فصل نمبر ۲۷: ۹۶، ۸: ۵۷، ۱۷: ۱۶۳، ۸: ۱۳۶، ۱۵: ۱۷، ۲۲: ۱۱، آپ غور فرمائیے کہ جو شخص اتنا ذہین..... اور وسیع المطالعہ ہو کہ انجیل برنباس جیسی کتاب

تصنیف کر کے اسے حواریوں کی طرف منسوب کرنے کی جرات کر سکتا ہو۔ کیا وہ اتنی موٹی سی بات نہیں سمجھ سکتا تھا کہ اس کثرت کے ساتھ بار بار آپ کا اسم گرامی ذکر کرنے سے لوگ شبہ میں پڑ جائیں گے جو شخص معمولی سمجھ بوجھ رکھتا ہو وہ کبھی ایسی غلطی نہیں کر سکتا، یہ جلسہ ساز کی فطرت ہے کہ وہ شبہ میں ڈالنے والی کھلی باتوں سے پرہیز کی کوشش کرتا ہے، ایسے موقع پر اس کے لئے آسان راستہ یہ تھا کہ وہ صرف ایک دو جگہوں پر آپ کا اسم گرامی ذکر کرتا، اور بس، بلکہ اس سے بھی بہتر طریقہ یہ تھا کہ انجیل یوحنا میں فارقلیط کے نام سے جو پیشینگوئی مذکور ہے، اسے جوں کی توں نقل کر کے فارقلیط کے بجائے آپ کا اسم گرامی لکھ دیتا، انجیل برنباس کو پڑھئے تو اندازہ ہو گا کہ اس کا لکھنے والا نہ صرف یہ کہ بائبل کا وسیع علم رکھتا ہے بلکہ انتہائی ذہین اور زیرک ہے، کیا یہ ممکن ہے کہ اپنے مذہب کو حق ثابت کرنے کے جوش میں اس قدر سامنے کی بات کو نظر انداز کر دیا ہو؟

(۲) اگر اس انجیل کا مصنف کوئی مسلمان ہے تو جگہ جگہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم گرامی ذکر کرنے سے اس کا مقصد یقیناً یہ ہے کہ قرآن کریم کی اس آیت کو درست ثابت کر کے جس میں کہا گیا ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے صراحتاً آپ کا نام لیکر آپ کی تشریف آوری کی بشارت دی ہے۔ ایسی صورت میں اسے چاہیے تھا کہ وہ اس کتاب میں ہر جگہ یا کم از کم ایک جگہ آپ کا نام احمد ذکر کرتا ہے، اس لئے کہ قرآن کریم کی جس آیت کی وہ تصدیق کرنا چاہتا ہے اس میں یہی نام ذکر کیا گیا

ہے ارشاد ہے:

﴿وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِيهِ مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ﴾
 ”اور (میں) اس رسول کی خوشخبری دینے والا بنا کر (بھیجا گیا
 ہوں) جو میرے بعد آئے گا اس کا نام احمد ہوگا۔“

اس کے برخلاف ہم دیکھتے ہیں کہ اس کتاب میں ہر جگہ آپؐ کا
 اسم گرامی ”محمدؐ“ ذکر کیا گیا ہے اور کسی ایک جگہ بھی ”احمدؐ“
 کا لفظ موجود نہیں ہے

(۳) اس کتاب میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی زبانی یہ کہلوا یا گیا ہے
 کہ عہد قدیم کی کتابوں میں ”مسیح“ یا ”مسیا“ کی بشارت دی گئی
 ہے اس سے مراد میں نہیں ہوں بلکہ ”محمد رسول اللہ“ (صلی اللہ
 علیہ وسلم) ہیں (نصل نمبر ۷۹ آیت ۱۲)

اگر اس کتاب کا لکھنے والا کوئی مسلمان ہے تو اسے یہ بات لکھنے
 کی ضرورت نہیں تھی کیونکہ یہ مسلمانوں کا عقیدہ نہیں ہے اور اس
 کے لکھنے سے بھی خواہ مخواہ شبہات پیدا ہو سکتے ہیں بعض
 حضرات کا کہنا ہے کہ لکھنے والے نے کسی کو دھوکہ میں ڈالنے
 کے لئے یہ سب کچھ نہیں لکھا تھا بلکہ یہ کتاب دراصل ایک تخیلی
 (EMAGINATORY) کتاب ہے جس میں لکھنے والے نے یہ ظاہر
 کرنے کی کوشش کی ہے کہ مسلمانوں کے نقطہ نظر کے مطابق مسیح
 کی سوانح حیات کیسی ہونی چاہیے۔

یہ بات کسی حد تک قرین قیاس ہو سکتی تھی۔ لیکن انجیل برنباس کو
 پڑھنے کے بعد اس خیال کی بھی تردید ہو جاتی ہے اول تو ایسی
 صورت میں مصنف کو اپنا نام ظاہر کرنا چاہیے تھا اس کی بجائے

اس نے اسے برنباس کی طرف کیوں منسوب کیا؟ پھر اس کتاب میں بہت سی باتیں اسلامی تصورات کے بالکل خلاف ملتی ہیں؛ انکی کوئی تادیل سمجھ میں نہیں آتی، مثلاً:

(۱) فصل نمبر ۲۰۹، آیت ۲، فصل نمبر ۲۱۵، آیت ۳ اور آیت ۷ میں کچھ فرشتوں کے نام ذکر کئے گئے ہیں، جن میں جبریل کے علاوہ میٹائل، رفائیل اور اوریل بھی مذکور ہیں، مؤخر الذکر تینوں ناموں سے اسلامی ادب بالکل نا آشنا ہے۔

(۲) فصل نمبر ۲۱۹، ۲۲۰ میں ذکر کیا گیا ہے کہ جب حضرت مسیح علیہ السلام کو آسمان پر اٹھالیا گیا تو انہوں نے اللہ تعالیٰ سے درخواست کی کہ مجھے ایک مرتبہ پھر دنیا میں جانے کی اجازت دی جائے تاکہ میں اپنی والدہ اور شاگرد سے مل آؤں، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے اپنے فرشتوں کے ذریعہ انہیں دوبارہ دنیا میں بھیجا اور اپنی والدہ اور شاگردوں سے کچھ دیر گفتگو کر کے پھر واپس تشریف لے گئے۔

یہ واقعہ بھی اسلامی تصور کے خلاف ہے۔ آج تک کوئی مسلمان نگاہ سے ایسا نہیں گذرا جو حضرت مسیحؑ کے آسمان پر تشریف لیجانے کے بعد تھوڑی دیر کے لئے واپسی کا قائل ہو۔

(۳) فصل ۳۱، آیت ۵ میں حضرت مسیح علیہ السلام کا یہ ارشاد منقول ہے کہ:

اعطوا اذا ما لقیصر وما للہ للہ

”تب تو قیصر کا حق قیصر کو دید اور اللہ کا حق اللہ کو۔“

دین و سیاست کی تفریق کا یہ نظریہ خالصہ غیر اسلامی ہے اور

علمائے اسلام شروع سے اس کی تردید کرتے آئے ہیں۔
 (۴) فصل ۱۰۵ آیت ۳ میں آسمانوں کی تعداد نو بتلائی گئی ہے۔ اگرچہ بعض فلاسفہ اس کے قائل رہے ہیں، مگر مسلمانوں میں مشہور قول سات ہی کا ہے، قرآن کریم میں بھی آسمانوں کی تعداد ہر جگہ سات ہی مذکور ہے، اس طرح کے بعض اور تصورات اس کتاب میں ایسے ملتے ہیں جو عام اسلامی نظریات کے قطعی خلاف ہیں، یا کم از کم مسلمانوں کے یہاں معروف نہیں رہے ان حالات میں یہ کہنا بہت مشکل ہے کہ یہ کتاب کسی مسلمان کی تخیلی تصنیف ہے۔ یہ تھے وہ قرائن جن کی موجودگی میں اس کتاب کو کسی مسلمان کی تصنیف قرار دینا بہت بعید از قیاس معلوم ہوتا ہے، اب ہم وہ قرائن پیش کرتے ہیں جن سے اس کتاب کا جعلی ہونا معلوم ہوتا ہے، اور جن سے اکثر عیسائی حضرات اور اہل مغرب نے استدلال کیا ہے:

(۱) جیسا کہ ہم نے عرض کیا، عیسائی حضرات کو اس انجیل کے اصلی ہونے پر سب سے پہلا شبہ تو یہی ہے کہ اس میں بیان کردہ عقائد و نظریات اناجیل اربعہ کے بالکل خلاف ہیں، لیکن بحث کی ابتداء میں ہم تفصیل کیساتھ یہ ثابت کر چکے ہیں کہ برنباس کی انجیل میں اگر عام عیسائی تصورات کے خلاف کچھ باتیں ہوں تو وہ کسی طرح محل تعجب نہیں ہیں اور تنہا یہ بات اس کتاب کے جعلی ہونے کی دلیل نہیں بن سکتی۔

(۲) دوسرا شبہ یہ ہے کہ اس کتاب میں بہت سے مقامات پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم گرامی مذکور ہے، حالانکہ عام

طور سے انبیاء علیہم السلام آئندہ کسی نبی کی پیشین گوئی فرماتے ہیں تو صاف صاف نام ذکر کرنے کے بجائے اس کا حلیہ اور اس کے اوصاف بیان کرتے ہیں، اور وہ بھی عموماً تمثیلات اور اشاروں کنایوں میں، کسی بائبل میں کسی جگہ کسی آنیوالے شخص کا نام ذکر نہیں کیا گیا۔

لیکن اس میں اول تو یہ کہنا ہی غلط ہے کہ بائبل میں کسی آنے والے کا نام مذکور نہیں ہے اس لئے کہ کتاب یسعیاہ میں حضرت یسعیاہ علیہ السلام کی زبانی یہ پیشین گوئی بیان کی گئی ہے کہ:

”دیکھو ایک کنواری حاملہ ہوگی، اور بیٹا پیدا ہوگا، اور اس کا نام عمانوئیل رکھے گی (یسعیاہ ۷: ۱۴)“

عیسائی حضرات کا کہنا ہے کہ اس عبارت میں حضرت مسیح علیہ السلام کی پیشینگوئی کی گئی ہے اسی وجہ سے انجیلوں میں اس عبارت کو پیش کر کے حضرت مسیح علیہ السلام کی حقانیت پر استدلال کیا گیا ہے (دیکھئے متی ۲۳: ۱ اور لوقا ۱: ۳۱، ۳۴) اگرچہ اس معاملہ میں بائبل کے شارحین سخت حیران ہیں کہ حضرت مسیح علیہ السلام کا کوئی نام عمانوئیل تھا یا نہیں؟ لیکن اس سے کم از کم اتنی بات بہر صورت ثابت ہو جاتی ہے کہ بعض مرتبہ کسی عظیم الشان شخصیت کی آمد کی پیشین گوئی اس کا نام بتا کر بھی کر دی جاتی ہے۔

اس کے علاوہ زبور میں ہے:

”قومیں کس لئے طیش میں ہیں؟ اور لوگ کیوں باطل خیال باندھتے ہیں؟ خداوند اور اس کے مسیح کے خلاف۔“ (زبور ۲: ۲)

عیسائی حضرات کے نزدیک اس عبارت میں مسیح سے مراد حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہیں۔

(دیکھئے آکسفورڈ بائبل کنکارڈنس ص ۲۳۶، مطبوعہ لندن)
اس 'پیشینگوئی' میں بھی صریح لقب موجود ہے، بلکہ کتاب دانی ایل میں تو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے لقب کیساتھ آپ کی مدت بعثت بھی بیان کر دی گئی ہے۔

”اور باسٹھ ہفتوں کے بعد وہ مسح قتل کیا جائے گا اور اس کا کچھ نہ رہے گا“ (دانی ایل ۹: ۲۵)

اس کے علاوہ یسعیاہ ۸: ۱۱ اور یرمیاہ ۲۳: ۵ میں بھی آنے والی شخصیتوں کے نام ذکر کئے گئے ہیں ان تمام حوالوں سے بہر حال یہ بات پائیدار ثبوت کو پہنچ جاتی ہے کہ اگر آنے والی شخصیت عظیم الشان ہو تو بعض اوقات پیشینگوئی میں اس نام بھی ذکر کر دیا جاتا ہے، مذکورہ مثالیں تو بائبل کی تھیں، اسلامی ذخیرہ احادیث میں آخر زمانہ حضرت مہدی رضی اللہ عنہ کا نام بھی ہمیں ملتا ہے، اب آپ غور فرمائیے کہ اگر حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے نبی آخر الزماں حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم گرامی ذکر کر دیا ہو تو اس میں تعجب کی کونسی بات ہے؟ خاص طور سے اس لئے کہ آپ دوسرے انبیاء علیہم السلام کے مقابلہ میں ممتاز ترین مقام کے حامل تھے آپ پر نبوت و رسالت کے مقدس سلسلہ کو ختم ہونا تھا۔ اور آپ کی نبوت کو کسی خاص خطہ یا قوم کے ساتھ مخصوص کرنے کے بجائے دنیا کے ہر ہر گوشہ کے لئے عام کیا جانے والا تھا، کیا ایسے نبی کی پیشینگوئی میں حلیہ اور

اوصاف کے علاوہ نام ذکر کرنا قرین قیاس نہیں ہے؟

(۳) انجیل برنباس کے اصلی ہونے پر تیسرا شبہ عام طور سے یہ ہوتا ہے کہ اس انجیل کا اسلوب بیان باقی انجیلوں سے کافی مختلف ہے۔ لیکن ہماری رائے میں اول تو اسلوب بیان کے اختلاف کا فیصلہ اتنی جلدی سے نہیں کیا جاسکتا، اب تک انجیل برنباس کا کوئی عبرانی یا یونانی نسخہ دریافت ہی نہیں ہوا۔ جس سے اناجیل اربعہ کا مقابلہ کیا جاسکے۔ اور ترجموں کے ذریعہ اسلوب تحریر کا موازنہ بہت غیر محتاط ہوگا، اسلوب تحریر کا جس قدر اختلاف ترجموں سے معلوم ہوتا ہے وہ بہت نمایاں نہیں ہے جس کی بناء پر کوئی فیصلہ کیا جاسکے۔

دوسرے اگر واقعی انجیل برنباس اور دوسری انجیلوں میں اسلوب کا فرق ہے تو اس سے جعلی ہونے پر استدلال نہیں کیا جاسکتا، اس لئے کہ ہر لکھنے والے کا طرز تحریر جدا ہوتا ہے کیا یہ حقیقت سامنے نہیں ہے کہ انجیل یوحنا اپنے اسلوب بیان کے اعتبار سے پہلی تینوں انجیلوں سے بیکہ مختلف ہے، اور اس بات کو تمام عیسائی علماء بھی تسلیم کرتے ہیں، پادری جی، ٹی، مینلی بائبل پر اپنی مشہور کتاب میں لکھتے ہیں:

”تاہم یہ انجیل (یعنی انجیل یوحنا) مورد اعتراض رہی ہے، کیونکہ یہ اناجیل متفقہ سے کئی طرح مختلف ہے، بے شک اختلافات تو ہیں لیکن اگر ہم چوتھی انجیل کو اس کی اپنی خوبیوں کی روشنی میں دیکھیں تو اس امر سے انکار نہیں ہو سکتا کہ یا تو مصنف خود چشم دید گواہ تھا، یا کسی چشم دید گواہ کے بیانات و مشاہدات کو

اس نے قلمبند کیا تھا۔“ (ہماری کتب مقدسہ ص ۳۲۸ مطبوعہ لاہور)
 نیز عہد نامہ جدید کے مفسر آراے ناکس نے اپنی تفسیر کے شروع
 میں کسی قدر تفصیل سے انجیل یوحنا کے اسلوب بیان کا جائزہ لیا
 ہے (ملاحظہ ہو اے نیوٹنمانٹ کنٹری، ص ۱۳ جلد اول مطبوعہ
 لندن ۱۹۵۳ء) لہذا اگر انجیل یوحنا باقی انجیلوں سے اسلوب
 کے فرق کے باوجود معتبر انجیل کہلائی جاسکتی ہے تو کیا وجہ ہے کہ
 انجیل برنباس کے اسلوب تحریر کی وجہ سے اُسے رد کر دیا جائے؟
 (۴) انجیل برنباس کے اصلی ہونے پر چوتھا شبہ بعض حضرات کو
 یہ ہوا ہے کہ تجلی کے واقعہ میں حضرت مسیح علیہ السلام جس پہاڑ پر
 چڑھے تھے اس کتاب کی فصل ۴۲ آیت ۱۹ میں اس کا نام ”جبل
 طاہور“ لکھا ہے، حالانکہ یہ تحقیق اناجیل اربوعہ کے بہت بعد ہوئی
 ہے کہ اس کا نام ”طاہور“ تھا۔

لیکن ظاہر یہ ہے کہ یہ بات انجیل برنباس کی اصلیت کو نقصان
 نہیں، فائدہ پہنچاتی ہے، اس لئے کہ یہ عین ممکن ہے کہ اناجیل
 اربوعہ کے مصنفین نے ناواقفیت کی بنا پر یا غیر ضروری سمجھ کر پہاڑ کا
 نام ذکر نہ کیا ہو، برنباس نے اسے ذکر کر دیا، اس قسم کے
 اختلافات خود اناجیل اربوعہ میں بکثرت پائے جاتے ہیں۔

(۵) انجیل برنباس کی اصلیت پر ایک خاصا دینی اعتراض وہ
 ہے جو ڈاکٹر ظلیل سعادت نے اس کے عربی ترجمہ کے مقدمہ
 میں بیان کیا ہے۔ اور وہ یہ کہ اس کتاب کی فصل نمبر ۸۲ آیت
 نمبر ۱۸ میں ایک جملہ یہ موجود ہے کہ:

حتى ان سنة اليسوبيل التى تجشى الان كل مائة سنة

میجعلہا مسیبا کل سنة فی کل مکان

”یہاں تک کہ جو بلی کا سال جو اس وقت ہر سو سال میں آتا ہے
مسیا اس کو ہر جگہ سالانہ کر دے گا“

اس میں جس جو بلی کا ذکر ہے اس سے مراد ایک یہودی تہوار
ہے۔ اس کے بارے میں یہ کہا گیا ہے کہ ”اس وقت ہر سو سال
۱۰۰ میں آتا ہے“..... حالانکہ یہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے
زمانہ سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بہت بعد تک ہر پچاس
سال کی ابتداء میں منایا جاتا رہا ہے، کتاب احبار ۱۱:۲۵ میں
اس کے لئے پچاس سال ہی کی مدت بیان کی گئی ہے اور اس
کے بعد کلیسا کی تاریخ میں صرف ۱۳۰۰ء ایک ایسا سن ہے جس
میں پوپ بونی فاشیش، ششم نے اس جو بلی کی مدت میں اضافہ
کر کے اسے ہر صدی کی ابتداء میں منانے کا حکم دیا تھا، لیکن
بعد میں اس حکم پر عمل نہ ہو سکا اس لئے کہ ۱۳۰۰ء میں پہلی جو بلی
منائی گئی اس میں کلیسا مال و دولت سے نہال ہو گیا، اس لئے
پوپ اٹھینش ششم نے ۱۳۵۰ء میں یہ فرمان جاری کیا کہ یہ
تہوار ہر پچاس سال میں ایک مرتبہ منایا جائے، پھر پوپ
اربانوس ششم نے اس مدت میں اور کمی کی اور ۱۳۸۹ء میں یہ حکم
جاری کیا کہ یہ تہوار ہر تینتیس سال میں ایک بار منایا جائے، پھر
پوپ پولس دوم نے اور کمی کر کے اسے ہر پچیسویں سال منانے
کا حکم دیا..... اس تفصیل سے یہ بات واضح ہو گئی کہ پوری تاریخ
میں صرف ۱۳۰۰ء سے ۱۳۵۰ء تک ایسی مدت گزری ہے جس
میں اس جو بلی کو ہر سو سال میں ایک بار منانے کا حکم دیا گیا تھا

اس لئے انجیل برنباس کا لکھنے والا اسی مدت کا ہونا چاہیے۔
 لیکن پھر خود ڈاکٹر خلیل سعادت ہی نے اس اعتراض کا جواب
 دیا ہے، اور وہ یہ کہ انجیل برنباس کو پڑھنے سے یہ بات واضح
 ہو جاتی ہے کہ اس کا لکھنے والا عہد نامہ قدیم کے تمام محفوں سے
 خوب واقف ہے، اور ان کا وسیع علم رکھتا ہے، اور ایسی صورت
 میں یہ کیسے ممکن ہے کہ اس سے ایسی فاش غلطی ہو گئی ہو جس کا
 معمولی طالب علموں سے سرزد ہونا بھی مشکل ہے۔ لہذا بظاہر
 ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اصل نسخہ میں یہاں سو ۱۰۰ کے بجائے
 پچاس کا لفظ ہوگا، لیکن کسی لکھنے والے نے غلطی سے اس لفظ کے
 کچھ..... حروف گنا کر اسے سو ۱۰۰ بنا دیا، اس لئے کہ اطالوی
 زبان میں سو ۱۰۰ اور پچاس کے لفظوں میں کچھ اتنی مشابہت ہے
 کہ اس قسم کی غلطی کا واقع ہونا عین ممکن ہے، اس کے علاوہ
 ہمارے نزدیک یہ بھی ممکن ہے کہ چودھویں صدی عیسوی کے کسی
 پڑھنے والے نے یہ جملہ حاشیہ کے طور پر بڑھا دیا ہو، جو غلطی
 سے متن میں شامل ہو گیا بائبل میں اس طرح بے شمار الحاقات
 ہوئے ہیں، جن کا اعتراف مسلمانوں اور عیسائیوں دونوں کو
 ہے، مثلاً کتاب پیدائش ۱۳: ۸، ۲۷: ۳، ۱۳: ۱ میں ایک بستی کا نام
 جرون ذکر کیا گیا ہے حالانکہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانے
 میں اس بستی کا نام جرون کے بجائے قریت اربع تھا، اور جب
 اسرائیل نے حضرت یوشع علیہ السلام کے زمانہ میں فلسطین کو فتح
 کیا تب اس کا نام جرون رکھا تھا چنانچہ کتاب یوشع میں تصریح
 ہے کہ:-

”اور اگلے وقت میں جرون کا نام قریت ارج تھا۔“

(یشوع ۱۳: ۱۴)

یہ تو ایک مثال ہیں حضرت مولانا رحمت اللہ کیرانویؒ نے بائبل سے ایسی بہت سی مثالیں پیش کی ہیں (ملاحظہ ہوا اظہار الحق باب دوم مقعد دوم جلد اول)

ان تمام مثالوں میں عیسائی علماء یہ کہتے ہیں کہ یہ الفاظ بعد میں کسی نے حاشیہ کے طور پر بڑھائے تھے جو غلطی سے متن میں شامل ہو گئے، یہی بات انجیل برنباس میں اس مقام پر بھی کہی جاسکتی ہے۔

(۶) انجیل برنباس کی اصلیت پر چھٹا اعتراض بعض لوگوں نے یہ کیا ہے کہ اس کے بہت سے نظریات چودھویں صدی کے مشہور شاعر ڈانت سے ملتے ہیں، لہذا معلوم ہوتا ہے کہ اس کا مصنف ڈانت کا معاصر ہے..... لیکن اس اعتراض کی کمزوری محتاج بیان نہیں، دو انسانوں کے کلام میں اگر کچھ مطابقت پیدا ہو جائے تو اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ ان میں سے ایک لازماً دوسرے سے ماخوذ ہے، ورنہ بقول علامہ رشید رضا یہ ماننا پڑے گا کہ ان میں سے ایک تورات کے تمام قوانین حمورابی کے قانون سے ماخوذ ہیں پھر اگر تورات مشکل ہوتا ہے تو یہ کیوں نہیں ہے کہ ڈانت نے اپنے خیالات انجیل برنباس سے مستعار لئے ہوں؟

(۷) ڈاکٹر ظلیل سعادت نے ایک اعتراض یہ کیا ہے کہ اس میں بعض بخشیں فلسفیانہ انداز کی ہیں، اور اتانجیل اربعہ میں یہ

انداز نہیں ہے۔

لیکن اس کا جواب ہم دے چکے ہیں کہ اسلوب کا اختلاف اس کے جعلی ہونے کی دلیل نہیں بن سکتا، انجیل یوحنا کو دیکھئے، اس کا شاعرانہ اور تمثیلات سے بھرپور انداز باقی تینوں انجیلوں سے کتنا مختلف ہے، اس کی بہت سی عبارتیں تو ایسی ہیں کہ آج تک یقینی طور پر حل نہیں ہو سکیں، مگر اسے تمام عیسائی معتبر انجیل مانتے ہیں۔

(۸) ہمارے نزدیک انجیل برنباس کے قابل اعتماد ہونے پر سب سے زیادہ مضبوط اعتراض یہ ہے کہ یہ کتاب کسی قابل اعتماد طریقے سے ہم تک نہیں پہنچی، جس شخص نے اسے پھیلایا اور عام کیا ہے اس کے بارے میں ہمیں کچھ بھی معلومات نہیں ہیں، کہ وہ کس قسم کا انسان تھا؟ اس نے فی الواقعہ یہ نسخہ کہاں سے حاصل کیا تھا؟ اور ایک طویل عرصہ تک یہ نسخہ کہاں کہاں اور کس کس کے پاس رہا ہے؟

ہمارے نزدیک یہ سوالات بہت معقول اور درست ہیں، اور جب تک ان کا کوئی تسلی بخش جواب نہ ملے اس وقت تک اس کتاب کو یقینی طور پر اصلی قرار نہیں دیا جاسکتا۔

لیکن بعینہ یہ سوالات بائبل کے ہر ہر صحیفہ کے بارے میں پیدا ہوتے ہیں جن کا کوئی تسلی بخش جواب ابھی تک نہیں مل سکا لہذا جو حضرات بائبل کو قابل اعتماد سمجھتے ہیں ان کے لئے انجیل برنباس کو ناقابل اعتماد قرار دینے کا کوئی جواز نہیں ہے۔

ہم بحث کی ابتداء میں یہ لکھ چکے ہیں کہ اس طویل گفتگو سے ہم

یہ دعویٰ کرنا نہیں چاہتے کہ یہ کتاب یقینی طور پر اصلی اور قابل اعتماد ہے، نہ ہم اسے یقینی طور پر الہامی اور آسمانی سمجھتے ہیں نہ ہمارا یہ دعویٰ ہے کہ اس میں جو کچھ لکھا ہے وہ سب صحیح ہے، بلکہ ہماری گزارشات کا حاصل صرف اس قدر ہے کہ اس کا پائیدار اعتبار بائبل کی کسی کتاب سے ہرگز کم نہیں ہے، جیسے ناقابل اعتماد طریقوں سے بائبل ہم تک پہنچی ہے ایسے ہی طریقوں سے یہ بھی پہنچی ہے جس طرح انجیل برناباس کے سلسلہ سند کریمر یا راہب فرامیرنو پر جا کر ختم ہو جاتا ہے، اسی طرح توریت کی سند ٹوٹی پھوٹی ہوئی زیادہ سے زیادہ خلقیہ کا ہن تک پہنچی ہے، شاہ یوساہ کے زمانہ تک اس کا کوئی پتہ نشان نہ تھا، اچانک یوساہ کے زمانہ میں خلقیہ کا ہن یہ دعویٰ کرتا ہے کہ مجھے ہیکل کو صاف کرتے وقت تورات مل گئی ہے، اور اس کے دعویٰ کو بغیر کسی تحقیق کے تسلیم کر لیا جاتا ہے (دیکھئے ۲ سلاطین ۲۲: ۲۰-۲۳)۔

یہی حال عہد قدیم کی دوسری کتابوں کا ہے کہ ان میں سے اکثر کے بارے میں تو یہی تحقیق نہیں ہو سکی کہ ان کا مصنف کون تھا؟ اور وہ کس زمانہ میں لکھی گئیں؟

عہد نامہ قدیم کا معاملہ تو بہت پرانا ہے، خود انا جیل اربوہ کا یہی حال ہے کہ نہ انکی کوئی سند موجود ہے، نہ یہ پتہ چلتا ہے کہ وہ واقعی حواریوں یا ان کے شاگردوں کی لکھی ہوئی ہیں بڑے بڑے عیسائی علماء نے انہیں اصلی ثابت کرنے کے لئے ایڑی چوٹی کا زور لگایا، لیکن ظن و تخمین کے سوا کچھ نہ کہہ سکے، اور آخر میں اس بات کا کھلا اعتراف کرنے پر مجبور ہوئے کہ دوسری

صدی عیسوی سے پہلے ان انجیلوں کا کوئی نشان نہیں ملتا، عیسائی علماء کے بے شمار اقوال میں سے ہم یہاں صرف ایک اقتباس پیش کرتے ہیں جس سے آپ کو انا جیل اربعہ کی حقیقت معلوم ہو سکے گی، مسٹر برنٹ ہلمین اسٹریٹز انا جیل اربعہ پر اپنی معروف کتاب (Four Gospels) میں لکھتے ہیں۔

”عہد نامہ جدید کی تحریروں کو الہامی صحیفوں کی حیثیت سے تسلیم کر لیا گیا ہے، کیا یہ کوئی کلیسائی اعلان تھا جس پر بڑے بڑے کلیساؤں کے ذمہ داروں نے اتفاق کر لیا تھا؟ یہ ہمیں معلوم نہیں ہے، ہمیں صرف اتنا معلوم ہے کہ ۱۸۰ء کے لگ بھگ انا جیل اربعہ کو انا کلیہ افس اور دم میں یہ حیثیت حاصل ہو گئی تھی۔“ (فورگاسس، ص ۷ مطبوعہ نیو یارک)

گویا ۱۸۰ء سے پہلے تو ان انجیلوں کا کوئی ذکر ہی نہیں ملتا اور اسٹریٹز نے یہ جو کہا کہ ۱۸۰ء میں انا جیل اربعہ کو انا کلیہ وغیرہ میں تسلیم کر لیا گیا تھا، اس کی بنیاد بھی اگنا شس اور کلیمنس وغیرہ کے خطوط ہیں جن میں ان انجیلوں کے حوالے موجود ہیں، لیکن خود یہ خطوط بے حد مشتبہ ہیں، جیسا کہ مولانا کیرانوی نے اظہار الحق میں تفصیل کے ساتھ ثابت کیا ہے۔

یہ تو انا جیل اربعہ کی استاد کا حال ہے، رہیں اندرونی شہادتیں، سو اس معاملہ میں بائبل کی حالت موجودہ انجیل برنباس کے مقابلہ میں کہیں زیادہ ناگفتہ بہ ہے، کیونکہ اس میں بے پناہ اختلافات اور غلطیاں موجود ہیں۔

لہذا ہماری گزارشات کا حاصل یہ ہے کہ جہاں تک مسلمانوں

کے اصول تنقید کا تعلق ہے ان کی رو سے تو بلاشبہ انجیل برنباس ایسی کتاب نہیں جس پر یقینی طور سے اعتماد کیا جاسکے، لیکن ان اصولوں کی روشنی میں پوری بائبل بھی قطعی نا قابل اعتبار ہے۔

رہے عیسائی حضرات کے وہ اصول تنقید جنہوں نے بائبل کو نہ صرف قابل اعتبار بلکہ الہامی اور آسمانی قرار دیا، سوان کی روشنی میں انجیل برنباس بھی قابل اعتبار ٹھہرتی ہے، لہذا جو حضرات بائبل کو قابل اعتماد سمجھتے ہیں، ان کے پاس انجیل برنباس کو رد کرنے کی کوئی وجہ جواز نہیں ہے، بلکہ جتنے خارجی اور اندرونی قرائن اس کتاب کی اصلیت پر دلالت کرتے ہیں اتنے شاید ہی بائبل کی کسی کتاب کو حاصل ہوں۔“

واللہ سبحانہ و تعالیٰ اعلم

(میں نے کیا ہے؟ ص ۱۷۸ تا ۱۹۲)

آخر میں میں حضرت مولانا محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم کی مذکورہ بالا پوری تحریر و تبصرہ کو سامنے رکھ کر ”انجیل برنباس“ کے لئے صرف اتنا کہوں گا کہ یہ انجیل ایک طرح سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی اس پیشین گوئی کی تفسیر ہے جس کو قرآن مجید فرقان حمید نقل کرتے ہوئے فرماتا ہے کہ:

واذ قال عیسیٰ ابن مریم یٰبنی اسرائیل انی رسول اللہ
الیکم مصدقا لما بین یدی من التورۃ و مبشرا برسول
یاتی من بعدی اسمہ احمد

اور (وہ وقت بھی یاد کرو) جب مریم کے بیٹے عیسیٰ نے کہا کہ اے
بنی اسرائیل میں تمہارے پاس خدا کا بھیجا ہوا آیا ہوں
(اور) جو (کتاب) مجھ سے پہلے آچکی ہے (یعنی) تورات

اسکی تصدیق کرتا ہوں اور ایک پیغمبر جو میرے بعد آئیں گے

جسکا نام احمد ہوگا انکی بشارت سنا تا ہوں۔“ (سورہ صف: ۶)

لہذا عیسائی دنیا کی جانب سے ”انجیل برناباس“ کو ”جعلی“ قرار دینے کے لئے جو تیر اندھیرے میں گمان اور قیاس آرائیاں کرتے ہوئے چھوڑے جاتے رہے ہیں، ایسے تمام اعتراضات کیلئے حضرت شیخ الاسلام مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم کی مذکورہ بالا روشن تحریر تعصب سے خالی اور ”راہ حق“ کے متلاشی افراد کیلئے کافی وضاحتی ہے۔

وما توفیقی الا باللہ

خالد محمود

سابق، یونیکل کندن

۱۶ شعبان ۱۴۳۱ھ

بعد از نماز مغرب



مقدمہ انجیل برنباس

از قلم محمد امین صفدر (اوکاڑہ)

زیر سرپرستی حضرت مولانا بشیر احمد صاحب پسروری خلیفہ مجاز حضرت شیخ المشائخ سلطان العارفین
مولانا مرشدنا احمد علی صاحب لاہوری دامت برکاتہم

انجیل کے معنی خوشخبری کے ہیں۔ اٹل لکھوں۔“ (لوقا)

اسلام کے نزدیک انجیل اس وحی الہی کا نام ہے جو خالق کائنات کی طرف سے حضرت عیسیٰؑ پر نازل ہوئی ”وا تبشراہ الانجیل“ یعنی ہم نے عیسیٰ علیہ السلام کو انجیل دی اور عیسائی ہر اس کتاب کو انجیل کہتے ہیں جس پر مسیح علیہ السلام کے سوانح عمری مذکور ہوں۔ چنانچہ لوقا اپنی انجیل کے دیباچہ میں لکھتا ہے: ”چونکہ بہتوں نے اس پر کرباندگی ہے کہ جو باتیں ہمارے درمیان واقعہ ہوئیں۔ ان کو ترتیب وار بیان کریں۔ جیسا کہ انہوں نے جو شروع سے خود دیکھنے والے اور کلام کے خادم تھے ان کو ہم تک پہنچایا۔ اس لئے اسے معزز تھیفلس میں نے بھی مناسب جانا کہ سب باتوں کا سلسلہ شروع سے ٹھیک ٹھیک دریافت کر کے ان کو تیرے لئے ترتیب سے

مقدس لوقا کے اس بیان سے معلوم ہوا کہ بہت سے لوگوں نے انجیلیں لکھی تھیں اور یہ بھی معلوم ہوا کہ جس قدر انجیلیں لکھی گئیں وہ ادھر ادھر سے سنی سنائی باتوں کو جمع کیا گیا ہے۔ آج کل عیسائی جو دعویٰ کرتے ہیں کہ یہ انجیلیں روح القدس کے الہام سے لکھی گئی ہیں یہ دعویٰ غلط ہے۔ عیسائیوں سے ہمارا پہلا سوال اس بارہ میں یہی ہے کہ وہ جرأت اور ہمت کر کے چاروں مروجہ انجیلوں سے ایک ایک آیت ایسی نکال کر پیش کریں جس میں ان کے مصنفین نے یہ دعویٰ کیا ہو کہ ہم نے ان کتابوں کو روح القدس کی تائید سے لکھا ہے۔ جب ان انجیلوں کے مصنفوں نے کبھی ایسا دعویٰ نہیں کیا۔ بلکہ لوقا نے سب کے متعلق یہ شہادت دی ہے کہ یہ انجیلیں سنی سنائی بے

ایاب آیت ۳۲ تا ۳۸ - خ

سند باتیں ہیں تو عیسائیوں کا یہ دعویٰ بے دلیل کے سمجھنے میں سہولت ہو۔

بلکہ خلافِ دلیل ہے۔ پطرس: اس کے متعلق خود پطرس کے

میں نے ان چاروں انجیلوں (متی۔ شاگرد مرقس نے اپنی انجیل کے آٹھویں باب مرقس۔ لوقا۔ یوحنا) کے غیر الہامی ہونے کو پر میں لکھا ہے کہ یسوع نے پطرس سے کہا:

”اے شیطان میرے سامنے سے دور ہو جا“

جو بظہرہ تعالیٰ انجمن نظام العلماء پاکستان کی (انجیل مرقس: ۳۳/۸) بلکہ یہ بھی فرمایا تو خدا

طرف سے شائع ہو چکا ہے۔ اس بحث کو کی باتوں کا نہیں بلکہ آدمیوں کی باتوں کا خیال

خوب بے نقاب کیا ہے۔ اس وقت مجھے صرف رکھتا ہے۔ مرقس (۳۳/۸) نیز پطرس نے مسیح

مقدس برنباس کی انجیل کا تعارف کرانا ہے۔ کی گرفتاری کے موقع پر ان کا انکار کر دیا تھا اور

جو اس وقت آپ کے ہاتھ میں ہے اور میں (انا جیل اربعہ) جب پطرس بقول مسیح

انشاء اللہ پوری کوشش کروں گا کہ برنباس کا شیطان ہے اور بحوالہ انجیل مرتد ہو گیا تھا۔ اس

تعارف غیر الہامی کتابوں کی بجائے صرف لئے پولوس نے اس کو روبرو ملامت کی تھی

عیسائیوں کے مزمومہ الہامی صحیفوں سے (دیکھو گلیوں باب ۲) تو اس کی انجیل ناقابل

کراؤں۔ انجیل کے مبلغ لوقا کی کتاب اعمال قبول ہوئی۔ چنانچہ پطرس کی انجیل کا تذکرہ ہی

الرسل سے صاف پتہ چلتا ہے کہ ابتدائے پرانی کتابوں میں ملتا ہے۔ لیکن وہ آج تک مکمل

مسیحیت میں انجیل کے بڑے مبلغ تین ہی صورت میں دنیا میں موجود نہیں ہے۔

تھے۔ پولوس: مسیحیت کے ابتدائی ایام کا دوسرا

۱۔ مقدس پطرس۔ ۲۔ مقدس برنباس۔ ۳۔ مبلغ پولوس سمجھا جاتا ہے، لیکن اس کی پوزیشن

پولوس۔ ان کے علاوہ کسی کی تبلیغی خدمت سخت محدود ہے۔ یہ شخص مسیح علیہ السلام کا

اعمال کی کتاب میں مرقوم نہیں ہے۔ اب میں سخت ترین دشمن تھا۔ جیسا کہ خود اس کے

عیسائیوں کے الہامی صحیفوں کی روشنی میں ان شاگرد لوقا نے اپنی کتاب اعمال میں لکھا ہے:

”اس نے مسیح“ کی پرزور مخالفت کی لیکن تینوں کا تعارف کرواتا ہوں تاکہ اصل بات

جب یہ اپنی کھلی مخالفت سے مسیحیت کو نقصان پہانے سے ہو یا سچائی میں اس سے خوش ہوں نہ پہنچا سکے تو اس نے منافقت اختیار کی اور اور ہوں گا۔“ (فلپن ۱: ۱۸)

منافقانہ طور پر دین عیسوی میں داخل ہو کر عیسویت کی جڑیں کھوکھلی کرنے لگا۔“
بولنا بھی جائز سمجھتا تھا بلکہ ہر برائی کرتا تھا چنانچہ لکھتا ہے: ”اگر میرے جھوٹ کے سبب

”میں یہودیوں کے لئے یہودی بناتا کہ سے خدا کی سچائی اس کے خیال کے واسطے یہودیوں کو کھینچ لاؤں جو لوگ شریعت کے زیادہ ظاہر ہوتی تو پھر کیوں گنہگار کی طرح مجھ ماتحت ہیں ان کے لئے میں شریعت کے پر حکم کیا جاتا ہے۔ ہم کیوں برائی نہ کریں کہ ماتحت ہوا تاکہ شریعت کے ماتحتوں کو کھینچ

لاؤں، اگرچہ خود شریعت کے ماتحت نہ تھا۔ ان عبارتوں سے معلوم ہوا کہ پولوس بے شرع لوگوں کے لئے بے شرع بناتا کہ بے شرع لوگوں کو کھینچ لاؤں میں سب آدمیوں کے لئے سب کچھ بنا ہوا ہوں۔

(۱- کرنتھ باب ۹ آیت ۲۲ تا ۲۴) لیکن جب اس نے مسیح کو لعنتی کہا۔

اور پولوس کا شاگرد اقرار کرتا ہے کہ لوگوں (گلٹیوں باب ۳ آیت ۱۳)

نے پولوس کی زباں درازی دیکھ کر اس کا لقب تو حواریوں نے قطعاً اس کا ساتھ چھوڑ دیا اور وہ پہلے کی طرح پھر مردود قرار پا گیا۔

ہر مہس رکھا تھا (اعمال ۱۲: ۱۴) اور ایک جگہ خود لکھتا ہے: میں پولس جو تمہارے روبرو عاجز اور پیٹھ پیچھے تم پر دلیر ہوں۔“ (۲- کرنتھ ۱۰: ۱)

اور اپنی بہانے خوری کا تذکرہ خود ان رسولوں کے اعمال جو برنباس کے مخالف لوقا الفاظ میں کرتا ہے: کہ مذہب کی تبلیغ ہو خواہ نے لکھی ہے اس میں بھی جس قدر ان کی

عظمت بیان کی ہے وہ کسی کی نہیں۔

اس زمانے میں سب سے بڑا دیوتا زیوس نامی

تھا۔ چنانچہ ان لوگوں نے برنباس کو زیوس کا

معزز خطاب بھی دیا جیسا کہ اعمال کے باب

۱۴ میں مذکور ہے۔ برنباس کی معرفت بہت

بڑے نشان اور عجیب کام ظاہر ہوئے

(دیکھو اعمال ۱۵: ۲۵)

برنباس کی عظمت

مقدس برنباس کی عظمت پر اس کا دشمن

مصنف لوقا بھی پردہ نہ ڈال سکا۔ چنانچہ لکھتا

ہے:

”وہ نیک مرد اور ایمان اور روح القدس

سے معمور تھا۔“ (اعمال ۱۱: ۲۴)

معلم مسیحیت عیسائیوں کی سب سے پرانی

کلیسا اٹاکیہ میں تھی۔ یہ مسیحیت کا مرکز

دارال تبلیغ تھا اور کوئی شخص اس قابل نہ تھا کہ اس

کا معلم بنے بلکہ اس کا معلم برنباس تھا (اعمال

۱۳: ۱) اور جس طرح مسیحی مذہب کا مرکز

اٹاکیہ تھا۔ اسی طرح سب سے پہلے مسیحی

لقب کی ابتدا بھی اٹاکیہ ہی کی کلیسیا سے ہوئی

چنانچہ لوقا نے لکھا ہے:

کہ شاگرد پہلے اٹاکیہ میں ہی مسیحی

کہلائے (اعمال ۱۱: ۲۶)

برنباس کی شخصیت

مقدس برنباس کا اصلی نام یوسف تھا۔ مسیح

کے حواریوں نے اس کا لقب برنباس رکھا۔

برنباس کے معنی ہیں نصیحت کا فرزند (اعمال

۳۶: ۴) اس سے آپ اندازہ لگا سکتے ہیں کہ

رسولوں کے ہاں برنباس کی کتنی قدر و منزلت

تھی۔ سب رسولوں کا متفقہ طور پر ان کو یہ

اعزازی خطاب دینا صاف ظاہر کرتا ہے کہ وہ

اس زمانے میں اپنی نظیر آپ تھا۔ اسی کی

کوششوں سے مسیحیت نے ساری ترقی کی۔

کوئی شخص یہ ثابت نہیں کر سکتا کہ اتنے بڑے

معزز لقب کا مستحق اس کو ہر ایک دانہ کے بعد

ایک بھی ہوا ہو۔

برنباس کا دوسرا معزز لقب

مقدس برنباس کے اخلاص اور کرامات کو

دیکھ کر اس زمانہ کے لوگوں نے برنباس کو ایک

اور معزز خطاب بخشا جس کا ذکر اعمال ۱۴: ۱۴

میں ہے لوگ برنباس کو دیوتا سمجھتے تھے اور اس

کے نام کی قربانیاں کرنے کو تیار ہو جاتے تھے

برنباس کو روح القدس کا مخصوص کرنا بڑے بڑے نشان اور عجیب عجیب کام ظاہر ہوئے۔

☆ جب وہ عبادت کر رہے تھے تو روح القدس نے کہا: میرے لیے برنباس اور ساؤل کو مخصوص کر دو، جس کے واسطے میں نے ان کو بلایا ہے..... پس وہ روح القدس کے بھیجے ہوئے سلوکیہ کو گئے (اعمال ۱۳: ۲-۵) اللہ

اللہ کتنی بڑی عظمت ہے کہ رسولوں کی موجودگی میں برنباس کو مخصوص کیا جائے۔

☆ برنباس کی انجیل ہی اصلی انجیل ہے: آپ نے پڑھ لیا کہ برنباس ہی وہ شخص ہے جس کو رسولوں نے متفقہ طور پر برنباس کا معزز لقب دیا۔

☆ برنباس ہی وہ شخص ہے جس کے متعلق مسیح اور ان کے حواریوں نے کبھی کلمہ نہ بولا تھا۔

☆ برنباس ہی وہ شخص ہے جس نے کبھی مسیح اور آپ کے حواریوں کی شان میں گستاخی نہ کی۔

☆ برنباس ہی وہ شخص ہے جس کو لوگوں نے اپنے سب سے بڑے دیوتے کے نام کا لقب دیا اور اس کو زیوس کہا اور اس کے لئے قربانی کرنے کے لئے تیار ہوئے۔

☆ برنباس ہی وہ شخص ہے جس کو روح القدس نے مخصوص کیا۔

☆ برنباس ہی وہ شخص ہے جو ایمان اور روح القدس سے معمور تھا۔

☆ برنباس ہی وہ شخص ہے جس کے ہاتھ پر

برنباس جو اتنی خوبیوں کا مالک ہو، سراپا

نصیحت ہو، اگر اس کی انجیل اصل نہ ہوگی تو اور کس کی انجیل اصلی ہوگی، کیا متی، مرقس، لوقا اور یوحنا کی انجیل اصلی ہوں گی۔ جنہوں نے کبھی دعویٰ الہام نہ کیا نہ ان سے کوئی اعجاز ظاہر ہوا۔ جن کو مسیح نے ملامت کی ہو۔ بد اعتقاد اور کج رو کہا ہو، جن کی کتابیں غلطیوں سے بھر پور ہوں جن کی کتابیں اختلافات سے پر ہوں۔ وہ الہامی ہو سکتی ہیں ہر گز نہیں ان کی پوری حقیقت میں نے اپنے دوسرے رسالہ میں بیان کر دی ہے۔ انجیل برنباس کو نہ ماننے والا واقعی ان القاب کا مستحق ہے۔ جو میں نے (اعمال ۱۳/۱۲) کے حوالے سے اوپر ذکر کئے ہیں۔

انجیل برنباس کی صحت و صداقت پر مسیحیوں کے اعتراضات اور

ان کے جوابات

انجیل پر پہلا اعتراض:

معزز ناظرین مقدس برنباس نے مسیح کی تعلیم کو اپنی انجیل میں بڑی وضاحت سے نقل فرمادیا۔ مسیح علیہ السلام کے متعلق اہل

کتاب نے جو افراط و تفریط کی تھی۔ کسی نے ان کو ابن اللہ کہا تھا۔ اور کسی نے نعوذ باللہ ولد الزنا ٹھہرایا تھا۔ حتیٰ کہ عیسائیوں کی مروجہ انجیل میں بھی مسیح علیہ السلام کو لعنتی، شراب ساز، شراب خور، بدکار ثابت کیا گیا ہے۔ مقدس برنباس نے صحیح مسلک کو پیش کیا۔ مسیح کی شان و عظمت کا بیان وضاحت سے کیا تو ظاہر ہے کہ افراط و تفریط کرنے والی دونوں پارٹیوں کی طرف سے انجیل برنباس پر تو حملے کئے گئے وہ مقدس برنباس پر تو کوئی حملہ نہ کر سکے۔ البتہ یہ کہہ دیا کہ اس انجیل کی نسبت برنباس کی طرف صحیح نہیں ہے لیکن اس کی کیا دلیل ہے وہ دنیا میں کسی پادری کے پاس نہیں ہے۔ جب ایک شخص کی طرف ایک کتاب منسوب ہو تو بلا دلیل اس سے انکار کرنا قطعاً قابلِ سماعت نہیں ہوتا، بہت سے لوگوں نے تورات کی نسبت کو موسیٰ کی طرف غلط لکھا ہے اور برہنگہ انگلستان کے جبہ ڈاکٹر ای ڈبلیو بارنرز (E.W. BARNES) نے اپنی مشہور کتاب The Rise of Christianity میں لکھا ہے کہ یسوع مسیح کے دور کے

واقعات کے لئے حقیقتاً ہمارے پاس صرف ایک مرقس کی سند ہے ص ۹۹ لیکن آگے چل کر ص ۱۰۸/۱۰۹ پر لکھا ہے: "کہ ہم حتمی طور پر نہیں کہہ سکتے کہ مرقس کون تھا۔" اب دیکھئے بشپ صاحب آپ کی مروجہ چاروں انجیلوں میں سے کسی کی نسبت کو صحیح تسلیم نہیں کرتے کس قدر ظلم ہے کہ برنباس کی شخصیت معلوم و متعارف ہو اور اس کی انجیل الہامی نہ ہو۔ لیکن بائبل کی مندرجہ ذیل کتابوں کے مصنف بھی نامعلوم ہیں۔ زمانہ تصنیف کا بھی علم نہیں ہے۔ مقام تصنیف بھی اکثر نامعلوم نہیں ہے لیکن عیسائی اور یہودی ہر دو فرقے ان کو الہامی مانتے ہیں۔

۱۔ تورات کو ہر دو فرقے موسیٰؑ کی تالیف خیال کرتے ہیں۔ لیکن استثنا کے آخری باب سے پتہ چلتا ہے کہ یہ تورات کس زمانہ میں لکھی گئی ہے۔ جب موسیٰؑ تو کجا موسیٰ علیہ السلام کی قبر کا نشان بھی کسی کو یاد نہ رہا تھا (دیکھو استثنا ۵۱/۳۳) موسیٰ علیہ السلام کے اتنا عرصہ بعد یہ کس نے لکھی! دنیا آج تک اس کے مصنف سے ناواقف ہے کہاں لکھی گئی؟ یہ بھی کسی کو علم نہیں ہے کیا لکھنے والا نبی تھا؟ کوئی علم نہیں ہے

اسی طرح کتاب یثوع یا یوشع۔ کتاب یوشع یا یثوع۔ "کتاب ہذا کا مصنف عام روایت کے مطابق ایک نبی ہے۔ جس کا نام نامعلوم ہے۔" کا تھولک بائبل چہ عجب مصنف کا نام و مقام معلوم نہیں ہے۔ لیکن یہ معلوم ہو گیا کہ وہ نبی تھا۔

(۲) قضاات: کتاب ہذا کا مصنف بھی نامعلوم ہے۔ لیکن بعضوں کی رائے ہے کہ سوئیل نبی نے اسے قلم بند کیا (کا تھولک بائبل)

ان بعض نے بھی کوئی دلیل نقل نہیں کی تو یہ نامعلوم مصنف کی کتاب الہامی کیسے بن گئی کیوں مقبول ہوئی:

(۳) راعوت: اس کا مصنف نامعلوم ہے۔ (کا تھولک بائبل)

(۴) سوئیل اول دوم: صرف یہ پتہ ہے کہ ابہام کے زمانہ میں لکھی گئی کس نے لکھی نامعلوم (کا تھولک)

(۵) ملوک یا سلاطین اول دوم: ان کا مصنف بھی نامعلوم ہے کسی کا نام یقینی معلوم نہیں ہو سکا۔

(۶) تواریخ اول و دوم: اس کو اخبار الامام

بھی کہتے ہیں۔ ان کا مصنف کوئی لاوی سمجھا جاتا ہے۔ (کاتھولک)
کلمات بھی داخل کئے ہیں (کاتھولک) لیکن اس مصنف کا نام معلوم نہیں ہے۔

(۷) عزرا: نحمیاہ کا مصنف بھی کوئی نامعلوم لاوی ہے۔ (کاتھولک: بائبل)
(۱۳) جامعہ کی کتاب کے الہامی مصنف نے تیسری صدی قبل از مسیح میں سلیمان بادشاہ کے نام سے یہ کتاب لکھی، (کاتھولک)

(۸) طوبیت: کسی سامی زبان میں لکھی گئی۔ مصنف نامعلوم (کاتھولک)
مصنف کا نام و مقام نامعلوم مگر الہامی ہونا معلوم ہے عجیب معنی ہے۔

(۹) یہودیت: ایک دیدار یہودی نے لکھی (کاتھولک) اس کا نام و مقام کیا تھا کب لکھی، نامعلوم۔

(۱۰) اسیر: کا بھی کوئی مصنف یقینی طور پر معلوم نہیں ہو سکا۔
میں کسی نامعلوم مصنف نے سلیمان بادشاہ کی شخصیت میں لکھی، (کاتھولک)

(۱۱) ایوب: اس کتاب کا مصنف غالباً بحراردن کا ایک دیدار اور بزرگ عبرانی تھا جس نے چھٹی صدی قبل از مسیح کے آخر میں کتاب تالیف کی، لیکن ہم اس کے نام سے ناواقف ہیں (کاتھولک: بائبل)

(۱۲) داؤد بادشاہ بہت سے مزامیر کا مصنف تھا۔ باقی مزامیر متفرق الہامی شعراء کی تصنیف ہیں، لیکن یقین نہیں ہو سکا۔

(۱۳) امثال: کسی مؤلف نے سلیمان کے امثال لکھے ہیں اور ان کے ساتھ متفرق زمانوں کے متفرق الہامی شعراء اور اپنے غرض کہاں تک لکھا جائے کہ ان کتابوں کے مصنف بالکل نامعلوم ہیں، دوسری کتابوں کی نسبت مشکوک ہے تو اگر یہ اعتراض اس قابل ہے تو یہ سب کتابیں بائبل سے خارج کر دو۔ یہ میں نے برسبیل لکھا ہے، درنہ کوئی دلیل اس بات پر نہیں ہے کہ برنباس کی طرف اس انجیل کی نسبت مشکوک ہے۔ اس پر واضح و صاف دلائل کی ضرورت ہے۔ جو عیسائی قیامت تک پیش نہیں کر سکتے۔

تیسرا اعتراض پادری یہ کہتے ہیں کہ اس کتاب میں بعض مضامین بالکل غلط ہیں اور دوسری انجیلوں کے خلاف ہیں۔ اس لئے یہ کتاب ہرگز ماننے کے لائق نہیں۔ ان مخالف مضامین میں ایک یہ ہے کہ مسیح علیہ السلام کے بعد ایک نبی کے آنے کا ذکر اس میں پایا جاتا ہے جن کا نام محمد الرسول اللہ ہے حالانکہ یہ غلط ہے (انجیل برنباس، فصل ۲۲۱)

الجواب: باقی تو سب بہانے تھے اصل میں یہی رسول دشمنی اس کتاب کے انکار کا باعث ہوئی۔ پہلی بات: پادری صاحبان اس حوالے کو دوسری انجیل کے خلاف کہتے ہیں حالانکہ خلاف نہیں زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتے ہو کہ دوسری انجیل سے زائد ایک بات ہے تو یہ انکار کی وجہ نہیں دیکھو بہت سے واقعات انجیل متی میں زائد ہیں دوسری انجیل میں نہیں مثلاً مجوسی کا سجدہ کرنا، مصر کو جانا اور انجیل یوحنا کے واقعات تو دوسری انجیل سے ملتے ہی نہیں۔ تو کیا نازائد باتوں کی وجہ سے ان انجیل کا انکار کر دو گے اصل بات یہ ہے کہ کسی انجیل نویس نے یہ دعویٰ نہیں کیا کہ میں نے مسیح

کی پوری تعلیم نقل کی ہے۔ ہر انجیل میں بعض واقعات دوسری انجیل سے زائد اور بعض کم ہیں۔ (۱) دیکھئے پہاڑی کا وعظ مسیح کی تعلیم کی جان ہے لیکن اس کو صرف متی نے اپنی انجیل میں پورا نقل کیا ہے۔ لوقا نے چند جملے متفرق نقل کئے ہیں۔ مرقس اور یوحنا نے اس وعظ کا ذکر تک نہیں کیا اور اس اہم حصے کو نظر انداز کر دیا تو اب بتائیے۔ آپ اس میں متی اور لوقا کو قصور وار ٹھہرائیں گے جنہوں نے مسیح کی تعلیم کو نقل کر دیا یا مرقس یوحنا کو جنہوں نے اس قدر اہم تعلیم کا حصہ چھوڑ دیا۔

(۲) اسی طرح مسیح علیہ السلام کا آخری وعظ جس تفصیل سے انجیل یوحنا میں ہے باقی تینوں انجیل میں نہیں ہے تو کیا اس زائد وعظ کی وجہ سے یوحنا کو مجرم ٹھہرا کر اس کی انجیل رد کر دی جائے گی یا متی، لوقا، مرقس کو مجرم سمجھا جائے گا کہ انہوں نے مسیح کے آخری عبت کے پیغام کو کبھی اپنی انجیل میں نہیں لکھا۔

سامری عورت کا واقعہ اور زانیہ عورت کا واقعہ صرف یوحنا میں ہے۔ باقی تینوں انجیل اس سے خاموش ہیں۔

پہلی بات: پادری صاحبان اس حوالے کو دوسری انجیل کے خلاف کہتے ہیں حالانکہ خلاف نہیں زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتے ہو کہ دوسری انجیل سے زائد ایک بات ہے تو یہ انکار کی وجہ نہیں دیکھو بہت سے واقعات انجیل متی میں زائد ہیں دوسری انجیل میں نہیں مثلاً مجوسی کا سجدہ کرنا، مصر کو جانا اور انجیل یوحنا کے واقعات تو دوسری انجیل سے ملتے ہی نہیں۔ تو کیا نازائد باتوں کی وجہ سے ان انجیل کا انکار کر دو گے اصل بات یہ ہے کہ کسی انجیل نویس نے یہ دعویٰ نہیں کیا کہ میں نے مسیح

پہلی بات: پادری صاحبان اس حوالے کو دوسری انجیل کے خلاف کہتے ہیں حالانکہ خلاف نہیں زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتے ہو کہ دوسری انجیل سے زائد ایک بات ہے تو یہ انکار کی وجہ نہیں دیکھو بہت سے واقعات انجیل متی میں زائد ہیں دوسری انجیل میں نہیں مثلاً مجوسی کا سجدہ کرنا، مصر کو جانا اور انجیل یوحنا کے واقعات تو دوسری انجیل سے ملتے ہی نہیں۔ تو کیا نازائد باتوں کی وجہ سے ان انجیل کا انکار کر دو گے اصل بات یہ ہے کہ کسی انجیل نویس نے یہ دعویٰ نہیں کیا کہ میں نے مسیح

موسیٰ میں ہے۔ باقی تینوں اناجیل اس سے
۳۔ اور بہت سے نبی ہوئے جن کا ذکر
۱۔ کرنٹھ باب ۱۳ درس ۲۹-۳۲ میں جناب
پولوس نے کیا ہے۔

غرض بہت سی مثالیں ہیں میں کہا تک
عرض کروں۔ تو اسی طرح اگر مقدس برنباس کی
۳۔ یہوداہ اور سیلاس بھی نبی تھے اعمال
۱۵: ۳۲ اور نبی ۱۔ کرنٹھ باب ۱۲: ۱۰
۵۔ مسیح کے بعد پولوس کو رسول مان لیا
۲۔ کرنٹیوں باب ۱۱ درس ۵۔

پیشینگوئی نام کے ساتھ فرمائی ہو اور دوسری
اناجیل میں مذکور نہ ہوں تو یہ مخالفت نہیں بلکہ
خیانت ہے۔ اور اس میں جرم ان لوگوں کا ہے
جنہوں نے مسیح کے یہ وعظ اپنی اناجیل میں
نقل نہیں فرمائے نہ کہ مقدس برنباس کا اور
اختلاف تو جب ہوتا کہ کسی انجیل سے دکھایا
جاتا کہ مسیح نے فلاں موقعہ پر فرمایا تھا کہ
میرے بعد کوئی سچا نبی نہ آئے گا۔ بلکہ اناجیل
سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ مسیح آخری
نبی نہ تھے۔

۱۔ کیونکہ مسیح کے آنے کے بعد بھی
یہودی وہ نبی (آنحضرت) کے منتظر تھے
(یوحنا: ۲۹)
۲۔ مسیح کے رفع آسمانی کے بعد بھی
یروشلیم میں اور نبی تھے جو اٹھا کیے آئے اور پیش
گوئی کی۔ (اعمال ۲۷: ۲۸/۱۱)

اس موضوع پر بہت سے علمائے اسلام
نے مستقل تصانیف لکھی ہیں (شکراً اللہ سبحانہ)
مجھے اس وقت صرف اشارات کرنا ہیں لیکن
ان سے پہلے کہ میں وہ اشارات نقل کروں۔
ایک دو ضروری باتیں ذہن نشین کرانا چاہتا
ہوں۔
۱۔ کسی شخص کے دعویٰ نبوت کی صداقت
کے لئے یہ شرط نہیں ہے کہ اس کے متعلق پہلی
کتاب میں پیش گوئی ہو۔ دیکھو ابراہیمؑ، نوحؑ،

اسحاق، یعقوب، داؤد، شمعون، جدعون، مسیح علیہ السلام کے متعلق جس قدر پیشگوئیاں افحاح، یسعیاہ، یرمیاہ، حزقیال، ملافیا، عہد عتیق سے عیسائی نقل کرتے ہیں۔ ان میں حقوق، حجابی، میکاہ، علیہم السلام بالاتفاق سے کسی میں بھی مسیح کا نام یا لقب یا نبوت یا نبی ہیں۔ لیکن ان کا ذکر کسی پہلی کتاب میں نہیں ہے۔

۲۔ اگر کسی کے متعلق کوئی پیشگوئی ہو بھی تو ”اے بیت لحم یہوداہ! کے علاقے تو ضروری نہیں کہ اس میں اس نبی کا نام، مقام اور پوری علامات ہوں، بلکہ کوئی ایک آدھ علامت کا مذکور ہونا بھی کافی ہے، چنانچہ دیکھو یوحنا (یحییٰ) کو عیسائی بھی مانتے ہیں۔

اس میں نہ مسیح کا نام نہ مقام صرف ایک حالانکہ ان کے دعویٰ کے وقت یہود ان کو پہچان نہ سکے۔ جب ان سے پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا کہ میرے متعلق یسعیاہ نبی نے کہا ہے:

”بیابان میں ایک پکارنے والے کی آواز آتی ہے کہ خداوند کی راہ تیار کرو، اس کے راستے سیدھے بناؤ۔“

(یسعیاہ باب ۴۰ آیت ۳) فرمایا ہے؟

اب دیکھو اس میں نہ یحییٰ نام مذکور ہے نہ مقام نبوت کا ذکر لیکن یوحنا کے کہنے سے پتہ چلا کہ اس میں کوئی پیش گوئی تھی۔ اسی طرح اموجودہ کتبہ لوک ترجمہ میں یہ لفظ میکاہ ہے خ

حضرت مسیح علیہ السلام فرماتے ہیں:

۱۔ اگر تم مجھ سے محبت رکھتے ہو تو میرے حکموں پر عمل کرو گے اور میں باپ سے درخواست کروں گا کہ وہ تمہیں دوسرا مددگار

بخشے گا کہ ابد تک تمہارے ساتھ رہے یعنی روح حق جسے دنیا حاصل نہیں کر سکتی۔

(انجیل یوحنا باب ۱۴ اور ۱۶ تا ۳۱)

۲۔ یہ باتیں میں نے تمہارے ساتھ رہ کر تم سے کیں لیکن روح القدس یعنی مددگار جسے باپ میرے نام سے بھیجے وہ ہی تمہیں سب باتیں بتائے گا اور جو کچھ میں نے کہا ہے وہ سب تمہیں یاد دلانے گا۔

(انجیل یوحنا ۱۴: ۲۵-۲۶)

۳۔ اس کے بعد میں تم سے بہت سی باتیں نہ کروں گا کیونکہ دنیا کا سردار آتا ہے اور مجھ میں اس کا کچھ نہیں۔ (۱۳: ۳) اسی کے متعلق یوحنا نے کہا تھا:

”مگر جو زور آور ہے وہ آنے والا ہے میں اس کی جوتی کا ترمہ کھولنے کے لائق نہیں ہوں وہ تمہیں روح القدس اور آگ سے پتہ دے گا۔ (لوقا ۱۶: ۳)

۴۔ لیکن جب وہ روح القدس (مددگار) آئے گا جس کو میں تمہارے پاس باپ کی طرف سے بھیجوں گا یعنی روح حق جو باپ سے صادر ہوتا ہے تو وہ میری گواہی دے گا۔

(انجیل یوحنا ۱۵: ۲۶)

۵۔ لیکن میں نے یہ باتیں اس لیے تم سے کہیں کہ جب ان کا وقت آئے تو تم کو یاد آجائے کہ میں نے تم سے یہ باتیں اس لیے نہ کہیں کہ میں تمہارے ساتھ تھا مگر اب میں اپنے بھیجنے والے کے پاس جاتا ہوں اور تم میں سے کوئی مجھ سے نہیں پوچھتا کہ تو کہا جاتا ہے؟ بلکہ اس لیے کہ میں نے یہ باتیں تم سے کیں تمہارا دل غم سے بھر گیا۔ لیکن میں تم سے کچھ کہتا ہوں کہ میرا جانا تمہارے لیے فائدہ مند ہے کیونکہ اگر میں نہ جاؤں تو وہ مددگار تمہارے پاس نہ آئے گا لیکن اگر جاؤں گا تو اسے تمہارے پاس بھیج دوں گا اور وہ آکر دنیا کو گناہ اور راستبازی اور عدالت کے بارہ میں تصور وارٹھہرائے گا۔ گناہ کے بارہ میں تصور وارٹھہرائے گا۔ گناہ کے بارے میں اس لیے کہ وہ مجھ پر ایمان نہیں لاتے۔ راستبازی کے بارہ میں اس لیے کہ میں باپ کے پاس جاتا ہوں۔ اور تم مجھے پھر نہ دیکھو گے۔ عدالت کے بارہ میں اس لیے کہ دنیا کا سردار مجرم ٹھہرایا گیا ہے۔ مجھے تم سے اور بہت سی باتیں کہنا ہے مگر اب تم ان کی برداشت نہیں کر سکتے لیکن

رہیں۔ اس لیے ان میں نام پاک احمد (ﷺ) کا ترجمہ کر دیا گیا۔

مجھے اس وقت اس پیشگوئی کی پوری تفصیل کرنا مقصود نہیں ہے۔ اس کا موقع دوسرا ہے صرف یہ بتانا مقصود ہے کہ اگر انجیل

برنباس صرف اس وجہ سے قابل ترک ہے کہ اس میں رسول پاک (ﷺ) کا نام ہے تو یہ بات انجیل یوحنا میں بھی ہے اس میں لفظ وکیل یا مددگار یا شفیع یا روح القدس یا روح حق جو مختلف تراجم ہیں وہ ایک پرانے یونانی ترجمہ لفظ پرکلوٹوس (جس کا معرب فارقلیط ہے) کے ترجمے کیے ہیں۔ اور پیرکلوٹوس لفظ احمد کا یونانی ترجمہ ہے۔ تو ان ترجموں میں بھی لفظ احمد کا ترجمہ مل گیا تو اب برنباس کا کیا قصور رہا۔ فرق اس قدر رہا کہ وہ متروک رہنے کی وجہ سے آپ کی معنوی تحریف سے محفوظ رہی اور انجیل یوحنا آپ کے معنی تحریف کا تحتہ مشق بنی رہی۔

اور سینے مقدس پطرس فرماتے ہیں:
”ضرور ہے کہ وہ مسیح علیہ السلام آسمان میں اس وقت تک رہے جب تک وہ سب چیزیں بحال نہ کی جائیں جن کا ذکر خدا نے

جب وہ یعنی روح حق آئے گا۔ تو تمہیں ساری سچائی کی راہ دکھائے گا۔ اس لیے کہ وہ اپنی طرف سے نہ کہے گا اور تمہیں آئندہ کی خبریں دے گا۔ وہ میرا جلال ظاہر کرے گا۔

(انجیل یوحنا: ۱۶: ۳-۱۷)

اب دیکھو ان آیات مندرجہ بالا میں مسیح علیہ السلام نے بڑے جاہ و جلال والے پیغمبر کی خبر دی ہے جو ساری دنیا کا سردار ہوگا اور اس کے لیے جہاں جہاں آیات بالا میں مددگار کا لفظ آیا ہے وہ دراصل کسی نام کا ترجمہ ہے۔

اصل عربی بائبل مطبوعہ لندن ۱۸۲۱ء، ۱۸۳۱ء، ۱۸۸۳ء میں لفظ فارقلیط ہے۔ اردو انجیل میں بھی فارقلیط لکھتے رہے۔ ازاں بعد اس کا بھی ترجمہ کر کے مددگار اور کبھی وکیل کبھی شفیع، کبھی بزرگ، کبھی روح القدس، کبھی روح حق کرتے گئے۔ یہ سب تحریف معنوی تھی۔ اصل یونانی ترجمہ پیرکلوٹوس تھا اور یہ ترجمہ ہے احمد کا (ﷺ) بات صرف اتنی ہوئی۔ کہ انجیل

برنباس چونکہ متروک رہی ایک کونے میں پڑی رہی وہ مترجمین کے غلط سلاط ترجموں کا نشانہ بنی اور نہ اس میں تحریف تبدیلی ہوئی دوسری انجیل چونکہ مترجم کے ترجمہ تحریف کا نشانہ بنی

اپنے پاک نبیوں کی زبانی کیا ہے جو دنیا کے
شروع سے ہوتے آئے ہیں چنانچہ موسیٰ " ۵۔ نبی اہل فاران سے ہوگا۔

(استثنا ۳۳:۲)

نے کہا کہ خداوند تمہارے بھائیوں میں سے
تمہارے لیے ایک نبی مجھ سا برپا کرے گا جو
کچھ وہ تم سے کہے اس کی سننا اور یوں ہوگا کہ
جو شخص اس نبی کی نہ سنے گا وہ امت میں سے
نیست و نابود کر دیا جائے گا۔

(اعمال ۳: ۳۱-۳۳)

دیکھئے یہاں بھی پطرس نے مسیح کے آسمان
پر جانے کے بعد فرمایا کہ مسیح کے نزول ثانی
سے پہلے ضروری ہے کہ وہ نبی جس کی موسیٰ " ۱۲۔ مکاشفہ باب ۱۹، ۱۱، ۱۶ پڑھو)

(مکاشفہ باب ۱۹، ۱۱، ۱۶)

سچا صادق کا ترجمہ ہے اور برحق امین کا
یعنی آنے والے نبی کو لوگ صادق اور امین
کے لقب سے یاد کریں گے۔ اس کے سر پر
بہت سے تاج تھے۔ اس کی ران اور پوشاک
پر یہ نام لکھا تھا۔ بادشاہوں کا بادشاہ،
خداوندوں کو خداوند یعنی وہ نبی جامع کمالات
ہوگا۔ پہلے انبیاء میں سے کوئی مبشر جیسے عیسیٰ " ۲۔ وہ نبی مثیل موسیٰ ہوگا، یعنی صاحب

اس سے مندرجہ ذیل باتیں معلوم ہوئیں
۱۔ مسیح کے نزول ثانی سے پہلے اور رفع
جسمانی کے بعد ایک نبی کا آنا ضروری ہے۔
۲۔ صاحب جہاد، صاحب ہجرت،
صاحب ازواج وغیرہ۔

۳۔ وہ نبی بنی اسرائیل کے بھائیوں یعنی " کوئی مناظر جیسے ابراہیم، کوئی مجاہد جیسے داؤد
علیہ السلام لیکن حضور ﷺ اکیلے ان سب
خوبیوں کے مالک اولین و آخرین کو جو کمالات
۴۔ جو شخص اس نبی کو نہ مانے گا وہ خدا کی

(پیدائش ۱۶: ۱۲، ۲۵: ۱۸)

عطا ہوئے سب آپ کے وسیلے سے ہوئے

حسن یوسف، دم عیسیٰ ید بیضاداری کہ پطرس نے کہا وہ لوگ خدا کی امت سے
 آنچہ خوباں ہمہ دارند تو نہا داری کاٹ ڈالے جائیں گے اور تاریخ شاہد ہے کہ
 اس طرح مکاشفہ باب ۱۲ کی پہلی سات بہت سے یہودی عالموں جیسے حضرت عبداللہ
 آتیس آپ پڑھیں، جس میں ایک نئے گیت ابن سلام اور کعب احبار نے اور عیسائی عالموں
 کا ذکر ہے آگے لکھتا ہے: جیسے بحیرا راہب۔ ورقہ بن نوفل، نسطورا
 پھر میں نے ایک اور فرشتہ کو آسمان کے بیچ راہب نے درمقوش و نجاشی وغیرہم نے
 میں اڑتے ہوئے دیکھا جس کے پاس زمین صاف بتایا کہ ہمیں نبی کا انتظار تھا۔ ہزاروں
 کے رہنے والوں کی ہر قوم اور قبیلہ اور اہل عیسائی ایمان لائے اور بہت سے عیسائی
 زبان کے لئے اور امت کے منانے کیلئے ایک پولوس کے کہنے پر عمل کر کے (کہ کوئی فرشتہ بھی
 ابدی خوشخبری (انجیل) تھی اور اس نے بڑی انجیل سنائے تو ملعون ہو) نامرداد و ناکام
 آواز سے کہا کہ خدا سے ڈرو اور اس کی تعجید کرو ہوئے اور خسر الدنیا والآخرہ کا مصداق بنے،
 کیونکہ اس کی عدالت کا وقت آپہنچا ہے۔ اور بہر حال برنباس نے مقدس مسیح علیہ السلام کا وہ
 اسی کی عبادت کرو جس نے آسمان اور زمین وعظ نقل فرمایا۔ دوسروں نے نقل نہ کیا تو ان کا
 اور سمندر اور پانی کے چشمے پیدا کئے۔ قصور بنانہ کہ برنباس کا۔

(مکاشفہ ۱۲: ۷-۷)

چوتھا اعتراض

غرضیکہ جس نبی کا نام مبارک موجود ہو
 مددگار، وکیل، شفیع، فارقلیط (احمد) اس کا لقب
 صادق اور امین مذکور ہو۔ اس کا مقام پیدائش
 مذکور ہو۔ فاران (مکہ معظمہ) اس کی قوم مذکور
 ہو یعنی بنی اسلعل اس کے اوصاف مذکور
 ہوں۔ پھر بھی اگر نبی کو عیسائی نہ مانیں اور اس
 ابدی انجیل قرآن مجید پر ایمان نہ لائیں تو جیسا
 ایک بہت بڑا اعتراض اس انجیل پر یہ
 ہے کہ اس میں مسیح علیہ السلام کے صلیب پر
 فوت ہونے سے انکار کیا ہے اس سے تو
 عیسائیت کا موجودہ نقشہ بالکل مٹ جاتا ہے۔
 چونکہ انجیل برنباس کا مسئلہ تاریخ اور الہامی
 اناجیل کے بالکل خلاف ہے۔ چاروں

انجیلیں مقدس پولوس اور یوسیف کی تاریخ سے بات پایہ ثبوت کو پہنچ چکی ہے کہ مسیح ان کو ہرگز قتل نہیں کیا گیا بلکہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی طرف اٹھالیا۔ اور اللہ تعالیٰ غالب انجیل برنباس اور قرآن نے اس واقعہ کا انکار کر کے بہت بڑا الزام اپنے سر لیا ہے۔

قرآن پاک نے یہود کے اس دعویٰ کا انکار فرمایا ہے کہ انہوں نے مسیح کو سولی پر چڑھایا ہے اور یہ بتایا ہے کہ اس دعویٰ پر ان کے پاس کوئی دلیل نہیں ہے۔ وہ خود شک اور اختلاف و اشتباہ کی تاریک وادیوں میں بھٹک رہے ہیں۔

اب ہم عیسائیوں سے بھی اس دعویٰ پر دلیل طلب کرتے ہیں کہ کون اس واقعہ کا معنی شاہد ہے۔ ایک بھی نہیں۔ آئیے ہم ان لوگوں کے گواہوں کو پرکھ لیں۔

دومن اصدق من اللہ قیلاً دوما
قلوہ وما صلبوہ ولكن شیه لهم وان
الذین اختلفوا فیہ لفی شک منه مالهم
به من علم الا اتباع الظن وما قتلوه
یقیناً، بل رفعه اللہ الیہ وکان اللہ
عزیزاً حکیماً (النساء)

(۱) مقدس متی نے لکھا ہے کہ مسیح کو

صلیب دی گئی۔

(۲) مقدس لوقا۔

(۳) مقدس مرقس۔

(۴) مقدس یوحنا۔

(۵) مقدس پولوس۔

یہ وہ گواہ ہیں۔ لیکن ان میں سے ایک بھی

”حضرت مسیح علیہ السلام کو نہ انہوں نے قتل کیا اور نہ صلیب دیا بلکہ ان کو اس واقعہ میں اشتباہ ہو گیا۔ اور بے شک وہ لوگ جنہوں نے اختلاف کیا وہ البتہ شک میں ہیں۔ ان کے پاس اس بارے میں کوئی یقینی علم نہیں ہے بلکہ

اس واقعہ میں حاضر نہ تھا۔ تو یہ گواہی کس بات کی دیں گے۔ کیا آج کی عیسائی عدالتیں ایسی گواہی قبول کر لیتی ہیں کہ گواہ واقعہ میں موجود نہ ہو اور اس کی گواہی قبول ہو جائے۔

سب شاگرد بھاگ گئے۔ مگر ایک جوان اپنے ننگے بدن پر مہین چادر اوڑھے ہوئے اس کے پیچھے ہولیا۔ اسے لوگوں نے پکڑا مگر وہ چادر چھوڑ کر ننگا بھاگ گیا۔

یہ مسلم تاریخی واقعہ ہے کہ جب یہود مسیح (انجیل مرقس ۱۴:۵۱-۵۲)

علیہ السلام کو گرفتار کرنے گئے تو رات کا وقت تھا۔ حواری سب بھاگ گئے تھے۔ اس پر سب شاگرد اسے چھوڑ کر بھاگ گئے۔

(مرقس ۱۴:۵۰)

انجیل متی باب ۲۶ درس ۵۶

مسیح علیہ السلام نے بھی فرمایا تھا:

”دیکھو وہ گھڑی آتی ہے بلکہ آپہنچی ہے کہ تم سب پر اگندہ ہو کر اپنے اپنے گھر کی راہ لو گے اور مجھے اکیلا چھوڑ دو گے تو بھی میں اکیلا نہیں ہوں کیونکہ باپ میرے ساتھ ہے۔“

ناصری کو اس نے کہا: ”وہ میں ہی ہوں“ وہ پیچھے گر پڑے پھر پوچھا ”کس کو ڈھونڈتے ہو؟“ انہوں نے کہا کہ یسوع میں نے کہا کہ میں ہوں۔

(یوحنا ۱۸:۵-۹)

(یوحنا: ۱۶:۳۲)

پس معلوم ہوا کہ ایک شاگرد بھی ساتھ نہ رہا تھا۔ یہاں سے یہ بھی معلوم ہوا کہ یوحنا نے پکڑنے والے پہچانتے نہ تھے۔ ادھر مسیح کی صورت تبدیل ہو چکی تھی۔

۲۶:۱۹-۲۷ میں جو ذکر کیا ہے کہ ایک شاگرد صلیب کے پاس تھا غلط ہے اور خود مسیح کے

فرمان اور متی و مرقس کے بیان کے خلاف ہے۔ مرقس نے یہ بیان کیا ہے کہ ”جب باقی اب صاف بات ہے کہ حواری بھاگ گئے تھے پکڑنے والے پہچانتے نہ تھے۔ رات کا

اندھیرا تھا مسیح کی صورت تبدیل ہو چکی تھی نہ لگے۔

اور آسمان سے فرشتہ اس کی مدد کیلئے نازل ہو گیا۔ چنانچہ لکھا ہے کہ:

”آسمان سے ایک فرشتہ اس کو دکھائی دیا وہ اسے تقویت دیتا تھا۔“ (لوقا ۲۲: ۴۳)

مسیح علیہ السلام کی اپنی شہادت

پس سردار کانہوں اور فریسیوں نے اسے پکڑنے کو پیادے بھیجے یسوع نے کہا:

”میں اور تھوڑے دنوں تک تمہارے پاس ہوں پھر اپنے بھیجنے والے کے پاس چلا جاؤں گا۔ تم مجھے ڈھونڈو گے مگر نہ پاؤ گے اور جہاں میں ہوں تم نہیں آ سکتے۔“

(انجیل یوحنا باب ۷: ۳۲-۳۳)

اس نے پھر ان سے کہا: ”میں جاتا ہوں اور تم مجھے ڈھونڈو گے اور اپنے گناہ میں مرو گے جہاں میں جاتا ہوں تم نہیں آ سکتے، پس یہودیوں نے کہا کیا وہ اپنے آپ کو مار ڈالے گا۔ جو کہتا ہوں جہاں میں جاتا ہوں تم نہیں آ سکتے۔ اس نے کہا ان سے کہو تم نیچے کے ہو میں اوپر کا ہوں تم دنیا کے ہو میں دنیا کا نہیں (انجیل یوحنا ۸: ۲۱-۲۳)

ادپر کے دونوں حوالوں سے یہ بات صاف ہو گئی کہ مسیح علیہ السلام نے صاف پیشگوئی

مسیح علیہ السلام کے لئے فرشتوں کی مدد کا وعدہ پہلے ہی ہو چکا تھا یہ فرشتہ اسی وعدہ کو پورا کرنے آیا تھا۔ آپ وہ وعدہ بھی سن لیں۔ ”وہ تیری بابت اپنے فرشتوں کو حکم دے گا۔ اور وہ تجھے ہاتھوں پر اٹھا لیں گے۔ ایسا نہ ہو کہ تیرے پاؤں کو پتھر سے ٹھیس لگے۔“

(دیکھو متی کی انجیل ۴: ۵؛ لوقا کی انجیل ۱۱: ۱)

ادھر مسیح علیہ السلام نے قتل و صلب سے بچنے کی دعا بڑی عاجزی سے کی تھی۔

(متی ۲۶: ۳۹؛ مرقس ۱۴: ۳۵)

اور مسیح علیہ السلام کی یہ دعا خدا نے سن لی تھی۔ قبول فرمائی تھی (عبرانیوں باب ۵: ۷)

خلاصہ یہ کہ اُدھر وہ اشتباہ میں مبتلا تھے ادھر مسیح علیہ السلام کی دعا قبول ہو چکی تھی۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کی تقویت کے لئے فرشتے نازل فرمادیئے تھے کہ مسیح علیہ السلام کو ہاتھوں پر اٹھا کر لے آئیں۔ اور اس کو پتھر کی ٹھیس بھی

فرمادی تھی کہ تم مجھے نہ پکڑ سکو گے۔ انجیل یوحنا باب ۱۲ درس ۳۳ میں ہے۔ لوگوں نے اس کو جواب دیا کہ ہم نے شریعت کی یہ بات سنی ہے کہ مسیح ابد تک رہے گا۔ اور زبور ۲۱-۲۲ میں ہے اس نے تجھ سے زندگی چاہی اور تو نے اس کو عمر کی درازی ابد تک بخشی۔“

ان دونوں حوالوں سے صاف ظاہر ہے کہ شریعت میں یہ بات اس قدر مشہور تھی کہ عام لوگ بھی جانتے کہ مسیح کی زندگی ابد تک دراز ہوگی تو اس کے مقول یا مصلوب ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

یسوع نے اپنے آپ کو چھپا لیا یسوع یہ باتیں کہہ کر چلا گیا اور ان سے اپنے آپ کو چھپالیا (انجیل یوحنا ۱۲: ۳۷)

اب سارا خلاصہ پھر ذہن میں لائیے۔ کہ مسیح علیہ السلام نے بیاگ دہلی یہ پیش گوئی فرمادی تھی کہ تم مجھے نہ پکڑ سکو گے اور ان کی دعا قبول ہوگئی عمر دراز مل گئی۔ انہوں نے اپنے آپ کو چھپا لیا صورت تبدیل ہوگئی۔ وہ پہچانتے تک نہ تھے وہ پکڑنے کی کوشش کر رہے تھے۔ خدا تعالیٰ فرشتوں کو بھیج رہا تھا کہ اس کی مدد کرو ہاتھوں پر اٹھالوں اس کو پتھر کی ٹھیس نہ لگے۔

اب بات بالکل صاف ہوگئی کہ مسیح علیہ السلام کو فرشتے ان کے گرفتار کرنے سے پہلے ہی ہاتھوں پر اٹھا کر لے گئے خدا نے ان کی عمر دراز فرمائی لیکن وہ انجان یہودی کسی اور کو لے گئے اور اسے صلیب دیا۔ چنانچہ اعمال میں لکھا ہے: ۱: ۲۰ زبور میں لکھا ہے اس کا عہدہ دوسرا لے لے (اعمال ۱: ۲۰) اور یوحنا نے اپنی انجیل باب ۷ آیت ۱۳ میں لکھا ہے: ”ہلاکت کے فرزند کے سوا ان میں سے کوئی ہلاک نہ ہوا۔“

خلاصہ یہ ہوا کہ قرآن پاک نے جو فرمایا:

ما قتلوه وما صلبوه یہ بالکل درست ہے۔ مسیح علیہ السلام کو نہ وہ پکڑ سکے اور ان کو تو پتھر کی ٹھیس بھی نہ لگ سکی۔ چہ جائیکہ صلیب اور ان کی جگہ ہلاکت کا فرزند ہلاک ہوا۔

نوٹ: میں نے جن باتوں سے استدلال کیا ہے وہ مشکوک روایات نہیں بلکہ مسیح علیہ السلام کی واضح پیشگوئیاں ہیں۔

اشتباہ و شک: قرآن پاک نے دوسری بات یہ بیان فرمایا ہے کہ وہ لوگ اشتباہ اور شک میں مبتلا تھے تو میں نے باحوالہ یہ بات عرض کر دی کہ جو پکڑنے کے لئے گئے وہ مسیح علیہ

السلام کو پہچانتے نہ تھے۔ اسی لئے یہوداہ کو دلیل میں پیش کرنا درست نہیں۔

رثوت دے کر ساتھ لیا جب وہاں پہنچے تو بھی قرآن پاک نے تیسری چیز یہ بیان فرمائی ہے کہ ان کے شک کی ایک بہت بڑی دلیل یہ بھی ہے کہ وہ لوگ اس واقعہ میں سخت مختلف ہیں۔ چنانچہ سیل صاحب نے ترجمہ قرآن شریف زیر آیت مذکورہ کی ایک عیسائی فرقوں کا ذکر کیا ہے جو صلب مسیح کے قائل نہ تھے۔ خود برنباس کی انجیل میں بھی یہی لکھا ہے۔ چنانچہ

فصل نمبر ۲۲۱ ملاحظہ فرمائیں اور مقدس پطرس کی انجیل کی پانچویں فصل میں ہے ”دو پہر کا وقت تھا اور تمام یہودیہ پر تاریکی چھا رہی تھی اور لوگ فکر مند اور سخت مضطرب تھے۔ ایسا ہو کہ اس کے جیتے ہوئے سورج ڈوب جائے کیونکہ لکھا ہے کہ سورج مقتول کے ہوتے ہوئے نہ ڈوبنے پائے اور ان میں سے ایک نے کہا اس کو پت ملا ہوا سر کہ پلاؤ اور انہوں نے اسے ہلا کر یسوع کو پلایا۔ یوں وہ سب کچھ پورا کر کے اپنے گناہوں کو سروں پر لائے اور بہت لوگ چراغ لئے پھرتے تھے کیونکہ وہ یہ سمجھتے تھے کہ رات ہو گئی ہے اور بعض لوگ گر بھی پڑے۔ پھر خداوند نے چلا کر کہا: ”اے میری قدرت اے میری قدرت! تو نے مجھے

اگرچہ اوپر یہ صاف ہو چکا کہ اشتباہ و شک بہت تھا تاہم اس کے متعلق مسیح علیہ السلام کی پیشگوئی ملاحظہ ہو:

چنانچہ عربی انجیل مطبوعہ ۱۸۶۹ء میں ہے:

حينئذ قال لهم يسوع كلکم تشکون فی فی هذه اللیة فاجاب بطرس وان شک فیک الجميع فانی لا اشک فیک ابدأ قال له یسوع الحق اقول لک انک فی هذه اللیة قبل ان یصبح دیک ثلاث مرات.

(انجیل متی باب ۲۶: ۳۱-۳۵۔ انجیل مرقس باب ۱۴: ۲۷-۲۸)

اب دیکھو بالکل واضح پیشینگوئی ہے چنانچہ حواری بھی اسی شک میں مبتلا رہے اور یسوع یا صلیب وغیرہ کے جتنے واقعات انجیل نویسوں نے نقل کئے ہیں وہ شک و اشتباہ کی راہ سے لکھتے ہیں نہ کہ علم یقین سے اس لئے ان کو

چھوڑ دیا“ اور وہ یہ کہہ کر اٹھالیا گیا (پطرس کی انجیل فصل ۵ بحوالہ کتاب تحریف انجیل وصحت انجیل مصنفہ پادری (ڈبلیو چچن صاحب ایم۔ اے ص ۲۰)

یہودیوں کی بات ہی مانتی ہے تو وہ تو مسیح کے رفع جسمانی کے قائل نہیں ہیں دوبارہ زندہ ہونے کے قائل نہیں۔ اس کا بھی انکار کر دو۔ اور یہودی مورخ یوسیفس ۷۳ء کی کتاب میں

اب دیکھئے مقدس پطرس بھی مسیح علیہ السلام کے مصلوب ہونے کے قائل نہیں ہے۔ پادری مذکور نے یہ حوالہ نقل کرنے کے بعد اس کے دو جواب لکھے ہیں وہ بھی سن لیجئے:

یہ مسئلہ الحاقی ہے اس کا اقرار عیسائیوں کو بھی ہے۔ دیکھو تفسیر بائبل رومن سکاٹ ڈاکٹر لارڈ زربشپ دار برٹن دیا نڈل کلارک سب اس کے الحاقی ہونے کے قائل ہیں:

۱۔ مرقس ۱۵: ۲۲ میں لکھا ہے کہ مسیح صلیب پر مر گیا اس لئے پطرس کی انجیل میں جو کچھ ہے وہ غلط ہے:

اب اس واقعہ سے متعلق اناجیل مروجہ کے اختلافات ملاحظہ فرمائیے:

۱۔ ایک طرف تو متی و لوقا میں یہ ہے کہ مسیح " کو فرشتے ہاتھوں پر اٹھالیں گے۔ پتھر کی ٹھیس بھی نہ لگے گی۔ دوسری طرف ہے کہ مصلوب ہوا۔

جواب الجواب: مرقس تو اس زمانے کا آدمی ہی نہیں ہے۔ پطرس حواری ہے۔ اور مرقس کا استاد۔ تو عجیب بات ہے کہ استاد غلط کہے اور شاگرد ٹھیک: یقیناً پطرس کا قول درست ہے۔

۲۔ دوسرا یہ کہ غیر مسیح مورخوں نے بھی مسیح علیہ السلام کا مصلوب ہونا طرز اذکر کیا ہے۔

۲۔ ایک طرف یہ یوحنا سے میں نے پہلے نقل کر دیا ہے کہ مسیح " نے پیشگوئی فرمائی تھی کہ مجھے پکڑ نہ سکیں گے۔

اور دوسری طرف یہ آتا ہے کہ مسیح علیہ السلام کو انہوں نے پکڑ لیا۔

جواب یہ ہے کہ یہود نے چونکہ یہ افواہ مشہور کر دی تھی کہ مسیح " مصلوب ہو گیا اور صرف

اس لئے کی تھی کہ مسیح " کو لعنتی اور جھوٹا ثابت کر سکیں۔ تو مخالفین نے طرز اذکر کرنا ہی تھا اگر

۳۔ اور (یوحنا ۱۸: ۴) میں ہے کہ نکل کر سامنے آ گئے۔

۴۔ وقت صلیب میں اختلاف ہے اور پہر آپ کو پھانسی دے لی۔

دن چڑھا تھا جب انہوں نے اس کو مصلوب کیا۔ (مرقس ۱۵: ۲۵)

یہ فتح کی تیاری کا دن تھا اور چھٹے گھنٹے کے قریب تھا کہ لے گئے اور جا کر مصلوب کیا۔ انتریاں باہر نکل آئیں اور وہ مر گیا۔

(اعمال ۱: ۱۷-۱۸)

(یوحنا ۱۹: ۱۴-۱۷)

۵۔ صلیب کس نے اٹھائی شمعون قرینی ۸۔ مسیح کی صلیب پر جو کتب لگایا اس کی

نہ۔ (دیکھو متی ۲۷: ۳۷۔ مرقس ۱۵: ۲۱۔ عبارت میں کمی بیشی ہے یوحنا میں نام صریح کا انجیل لوقا ۲۳: ۲۶) لفظ ہے۔

لیکن یوحنا کی انجیل میں ان تینوں کے دوسری انجیلوں میں نہیں ہے۔

خلاف ہے کہ انجیل خود مسیح نے اٹھائی دیکھو ۹۔ کفن میں اختلاف ہے۔

یوحنا ۱۹: ۱۷ سوتی کپڑے میں دیا۔ (متی ۲۷: ۵۹)

۶۔ انجیل متی میں ہے کہ جو دوڑا کو مسیح کے کمان کے کپڑے میں دیا۔

ساتھ مصلوب ہوئے وہ دونوں مسیح کو برا بھلا (لوقا ۲۳: ۵۳)

کہتے تھے اور طعن کرتے تھے۔ (۲۳: ۲۷) ۱۰۔ زندہ ہو کر پہلے کسے دکھائی دیا؟

لیکن لوقا کی انجیل میں ہے کہ ایک نے طعن مریم مگدینی کو (مرقس ۱۶: ۹)

کیا دوسرے نے مسیح کی صداقت بیان کی دو مردوں کو یا شمعون کو (لوقا ۲۴: ۳۴، ۱۳)

چنانچہ اس کو فردوس کی بشارت ملی۔ ۱۱۔ مریم مگدینی نے خود دیکھا۔

(انجیل یوحنا ۲۰: ۱۳) (۳۹: ۲۳)

۷۔ انجیل متی باب ۲۷: ۵۱ میں ہے لیکن لوقا میں ہے کہ خود نہ دیکھا۔ فرشتوں

کہ پکڑوانے والے یہوداہ نے تمیں روپے سے سن کر خبر دی۔ (۲۳: ۳-۶)

سردار کاہنوں کو واپس دے دیئے اور خود اپنے مریم نے نہ خود دیکھا، نہ کوئی فرشتہ دیکھا بلکہ

قبر خالی دیکھ کر واپس چلی گئی۔
(انجیل یوحنا ۲۰:۱-۲۰)

۱۲۔ قبر پر فرشتوں میں اختلاف:
دو فرشتے قبر پر دیکھے۔ (یوحنا کی انجیل
۱۲:۲۰۔)

دو شخص دیکھے۔ (لوقا ۲۴:۴)
ایک شخص دیکھا وہ بھی قبر کے اندر۔
(مرقس ۱۶:۵) (باب ۲۰:۱)

ایک فرشتہ دیکھا قبر سے باہر پتھر پر تھا۔
(متی ۲۸:۲)
۱۳۔ چند عورتیں صلیب سے دور کھڑی
تھیں۔
(انجیل متی ۲۷:۵۵) (مرقس ۱۵:۴۰-۴۱)
پاس تھیں۔ (انجیل یوحنا)

(اس وقت تاریکی بھی تھی تو دور سے ان کو کیا
نظر آیا ہوگا اور ان کی شہادت پر کس یقین کی
بنیاد ہوگی)
۱۴۔ زندہ ہو کر اٹھنے کے شاہد:

قبر پر جو عورتیں گئی۔ ان کی تعداد میں بھی
اختلاف ہے۔

انجیل متی ۲۸:۱-۲ میں ہے کہ مریم مگدالینی
اور دوسری مریم دور عورتیں قبر پر گئیں۔

لیکن مقدس مرقس کہتا ہے کہ مریم مجدلی اور
یعقوب کی ماں مریم اور سلوی نے خوشبودار
چیزیں خریدیں کہ جا کر اسے ملیں اور وہ صبح
سورے ہی قبر پر آئیں۔ اس نے تین عورتوں
کا ذکر کیا ہے۔
اور انجیل یوحنا میں صرف مریم مگدالینی کا ذکر
ہے کہ وہ اکیلی قبر پر گئی۔

اور لوقا بہت سی عورتوں کا جانا نقل کرتا ہے۔
بہر حال پہلی شہادت ان ہی عورتوں کی تھی ان
ہی عورتوں نے رسولوں کے پاس صبح کے زندہ
ہونے کی شہادت دی لیکن رسولوں نے ان کی
باتوں کو مہمل جانا اور انہوں نے ان کا یقین نہ
کیا۔ (دیکھو انجیل لوقا ۲۴:۱۰-۱۱)

۱۵۔ ہمارے پادری صاحبان انجیل سے کئی
ایک پیشگوئیاں نقل کیا کرتے ہیں کہ مسیحؑ نے
اپنے مرنے اور مر کر جی اٹھنے کی کئی بار پیشگوئی
کی تھی لیکن کیا کیا جائے مقدس یوحنا یہ کہتے
ہیں کہ جب عورتوں کی طرف سے یہ خبر پہیلی
کہ مسیحؑ زندہ ہو گیا اس وقت تک شاگردوں
کو کسی ایسی پیشگوئی یا نوشتے کی اطلاع نہ تھی
کہ مسیحؑ کامردوں سے جی اٹھنا ضرور ہے۔

چنانچہ لکھا ہے:

”کیونکہ وہ ہنوز نوشتہ کو نہ جانتے تھے کہ مردوں سے اس کا جی اٹھنا ضرور ہے تب وہ شاگرد اپنے گھر واپس چلے گئے۔“

(یوحنا ۹: ۱۰-۱۱)

اب ظاہر ہے کہ حواری تو اسی وقت بھاگ گئے تھے جب وہ لوگ یسوع کو پکڑنے آئے اس کے بعد صلیب سے دور چند عورتیں کھڑی تھیں۔ انہوں نے بھلاتا رنگی میں کیا دیکھا ہوگا۔ حواری اس وقت بھی نہ تھے۔ پھر قبر میں رکھنے کے وقت بھی حواری نہ تھے۔ نہ قبر سے اٹھنے کا معاملہ حواریوں کی نظروں کے سامنے ہوا۔ یہ سنا کہ وہ قبر میں رکھا گیا تھا اب نہیں ہے۔ تو وہ دیکھنے گئے۔ نہ ان کو کسی ایسے نوشتے کی اطلاع تھی کہ مسیح مردوں سے زندہ ہوگا رہی عورتوں کی شہادت ان میں سے بھی کسی نے مسیح کو اپنی آنکھوں سے قبر میں رکھتے یا اٹھتے نہ دیکھا۔ مزید برآں اس قدر اختلافات جو مذکور ہوئے لیکن اس کے بعد بھی اس کو یقینی واقعہ سمجھا جائے تو یقین کا معنی ان کے ہاں کوئی نیا ہوگا جس سے دنیا بے خبر ہے ورنہ ایسے اختلافی بیان پر یقین کیا۔

پولوس اور لوقا۔ لوقا نے نقل کیا ہے کہ پطرس نے کہا کہ ہم سب یعنی گیارہ حواری اس کے گواہ ہیں کہ مسیح مصلوب ہوا اور تیسرے دن جی اٹھا۔ (اعمال: ۱۰: ۴۱) (۱: ۱۳)

حالانکہ پطرس کی اپنی انجیل کا حوالہ میں نے لکھ دیا کہ وہ مسیح کے مصلوب ہونے کا قائل ہی نہیں ہے نیز کسی انجیل سے ثابت کرتے کہ پطرس نے یہ واقعہ اپنی آنکھوں سے دیکھا ہرگز نہیں یہ لوقا کا محض جھوٹ ہے۔ رہا یہ کہ مرقس نے مسیح کا حواریوں پر ظاہر ہونا لکھا ہے تو اس کا وہ باب الخاقی ہے جیسا کہ پادری فانڈر صاحب نے اپنی مشہور و معروف کتاب میزان الحق ۱۳۲ پر لکھا ہے۔

پولوس کا بے پناہ جھوٹ: اب پولوس کی بھی سنتے جائیے۔ اس نے جو خط کرتھیوں کو لکھا ہے اس میں لکھتا ہے۔

”اور کیفا کو اور اس کے بعد ان بارہ کو دکھائی دیا۔ اس کے بعد پانچ سو سے زیادہ بھائیوں کو ایک ساتھ دکھائی دیا۔ اکثر ان میں سے اب تک زندہ ہیں اور بعض سو گئے۔“

(۱۔ کرنتھ باب ۱۵ اور ص ۶-۷)

پولوس کا جھوٹا اور دعا باز ہونا میں حوالوں سے

ثابت کر چکا ہوں کاش کہ پولوس کے حامی اس بارے میں کوئی ثبوت بہم پہنچاتے اور اس کو سچا کر دکھاتے۔ پانچ سو تو مسیح کے شاگرد بھی نہ تھے۔

مرگیا وہ خدا نہیں ہو سکتا۔
لا احب الا فلین۔
۳۔ کئی ایک پیشگوئیاں بالکل غلط نکلتی ہیں۔
جن پر میں پہلے لکھ چکا ہوں۔

خلاصہ یہ ہے کہ قرآن پاک نے جو باتیں بیان فرمائی ہیں وہ ہی حق ہیں اور یقین کے قابل ہیں مسیح ہرگز مصلوب نہیں ہوئے اس واقعہ میں ناقصین سخت اشتباہ اور شک میں مبتلا ہیں۔ ان کے پاس کوئی علم یقین نہیں محض انکل کے تیر ہیں۔ مسیح بات یہ ہے کہ مسیح کو اللہ تعالیٰ نے مسیح سالم اٹھالیا۔

۴۔ اور سب سے بڑی بات یہ کہ مسیح کو لعنتی ماننا بڑا جیسا کہ گلتیوں باب ۳ اور ۱۳ میں منقول ہے۔

ہمارا عقیدہ:-

یہ ہے کہ حضرت مسیح علیہ السلام حضرت مریم کنواری کے بطن سے بن باپ پیدا ہوئے۔ پتھروڑے سے ہی کلام فرمانے لگے۔ خدا کے راست باز بندے تھے۔ بنی اسرائیل کے لئے اللہ تعالیٰ نے آپ کو رسول بنا کر بھیجا تھا (رسولاً الی بنی اسرائیل) آپ نے اپنے بعد ایک آنے والے پیغمبر کی خوشخبری دی جن کا نام نامی اسم گرامی احمد ہوگا۔ یہود نے آپ کو مصلوب کرنا چاہا لیکن اللہ تعالیٰ آپ کو بالکل باعزت طریقے سے یہود بے بہود سے بچا کر آسمان پر اٹھالیا۔ ان کی کوئی تدبیر کارگر نہ ہوئی۔ بلکہ الہا اللہ تعالیٰ نے ان کو شک و اختلاف و اشتباہ میں ڈال دیا آئندہ زمانہ میں ان کا نزول ہوگا اور نازل ہو کر عیسائیوں کو مجرم

مسیح علیہ السلام کو مصلوب ماننے کے نقصانات:

۱۔ جن اناجیل میں مسیح علیہ السلام کا صلیب پر وفات پانا منقول ہے۔ ان میں یہ ہے مسیح نے مرتے وقت یہ کہا: ”ایلسی“۔ ایلسی لہما سبقتانی۔“

(انجیل متی ۲۷: ۴۶-۴۷)

۲۔ اس جیلے سے مسیح کا خدا کے بارہ میں شاکی ہونا سمجھ میں آتا ہے پیغمبر کبھی ایسے مایوس کن کلمات زبان پر نہیں لاسکتا۔ جو صلیب پر

ٹھہرائیں گے صلیب کو توڑیں گے خنزیر کو قتل کریں گے۔ دین اسلام کو سب دینوں پر غالب کر دیں گے کہ وہ گناہوں سے معصوم ہیں آپ نے کبھی اپنی عبادت کا کسی کو حکم نہ دیا ان کے متعلق جو باتیں میں نے انجیل وغیرہ کے حوالے سے نقل کی ہیں محض عیسائیوں کی کتابوں کی حقیقت دکھانے کے لئے کی ہیں۔ ورنہ مسلمان تو ان کو معصوم پیغمبر تسلیم کرتے ہیں اور حقیقت یہ ہے کہ مسیح علیہ السلام کی حقیقی شان قرآن نے ہی بیان کی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ جب عیسائی مسیح علیہ السلام کی شان بیان کرتے ہیں تو قرآن سے کرتے ہیں۔ چنانچہ ان کے رسالے ”مسیح“ کی شان از روئے قرآن“ اور ”اسلام میں مسیح“ وغیرہ اس ٹھہرائیں گے صلیب کو توڑیں گے خنزیر کو قتل کریں گے۔ دین اسلام کو سب دینوں پر غالب کر دیں گے کہ وہ گناہوں سے معصوم ہیں آپ نے کبھی اپنی عبادت کا کسی کو حکم نہ دیا ان کے متعلق جو باتیں میں نے انجیل وغیرہ کے حوالے سے نقل کی ہیں محض عیسائیوں کی کتابوں کی حقیقت دکھانے کے لئے کی ہیں۔ ورنہ مسلمان تو ان کو معصوم پیغمبر تسلیم کرتے ہیں اور حقیقت یہ ہے کہ مسیح علیہ السلام کی حقیقی شان قرآن نے ہی بیان کی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ جب عیسائی مسیح علیہ السلام کی شان بیان کرتے ہیں تو قرآن سے کرتے ہیں۔ چنانچہ ان کے رسالے ”مسیح“ کی شان از روئے قرآن“ اور ”اسلام میں مسیح“ وغیرہ اس

بات کی واضح دلیل ہے۔ غرض انجیل برنباس میں جن عقائد کا ذکر ہے وہ بالکل حق ہیں۔ انجیل برنباس کا درجہ ہر طرح سے دیگر انجیل سے بہت ہی بلند ہے۔ یہی انجیل اعتماد کے لائق اور تحریف سے محفوظ ہے۔ اناجیل اربعہ مروجہ میں خطرناک تحریف ہے۔ اور تحریف ہوتی رہتی ہے جیسا کہ گزر چکا۔ عیسائیوں کا اس انجیل سے انکار قیامت کی نشانی ہے چنانچہ کاتھولک بائبل ۲ سالونیکوں باب ۲ آیت ۳ کے حاشیہ پر لکھا ہے: ”قیامت کا روز نہ آئے گا جب تک بے شمار سستی لوگ مسیح اور انجیل کا انکار نہ کریں گے۔“

(کاتھولک بائبل ص ۲۷۳ عہد جدید مطبوعہ سوسائٹی آف سینٹ پال روما ۱۹۵۸ء)
(واحد دعا انا ان الحمد للہ رب العالمین) (۲۸ دسمبر ۱۹۶۱ء)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ابتدائی تعارف

نحمد الله العلي العظيم ونصلي نبينه الكريم وعلى اله الصلوة والتسليم

اما بعد: چند صدیوں سے دنیا میں ایک نہایت بیش بہا تاریخی خزانہ کا پتہ چلا۔ یعنی حضرت عیسیٰ مسیح علیہ وعلیٰ نبینا الصلوٰۃ والسلام کے مقدس حواری حضرت برنابایا برنباس کی انجیل کا ایک نسخہ ایتالی زبان میں ترجمہ کیا ہوا ہے یہ تمام باتیں معلوم کر سکتے ہیں۔

معلوم ہوتی کہ خود بھی انہی امور کا اعادہ کروں کیونکہ ہر دو دیباچوں کا ترجمہ اور اصل ایتالی نسخہ کے دو صفحوں کا عکس اس کتاب کے پہلے شامل کر دیا گیا ہے اور ناظرین اس کے مطالعہ سے یہ تمام باتیں معلوم کر سکتے ہیں۔

مجھ کو یہاں صرف اس امر کا اظہار ضروری ہے کہ اس انجیل کو اردو زبان کے لباس میں جلوہ گر کرنے کی وجہ اور حاجت کیا ہے؟ تقریباً دو سال کا زمانہ گزرتا ہے کہ ایک زرخیز لیکن افسوس ہے کہ بہت جلد نابود ہو جانے والے مطبع نے اس انجیل کو اردو زبان میں شائع کرنے کا اشتہار دیا اور اس مطبع کے مالک نے اس بات کا تہیہ بھی کیا تھا کہ وہ اس کو ترجمہ کر کے شائع کرے مگر افسوس ہے کہ وہ اس آرزو میں ناکام رہا اور یہ کام پونہ ہی رہ گیا۔

اب ۵ نومبر ۱۹۰۹ء کے اخبار وطن میں ”بشارت محمدیہ صلعم“ کے عنوان سے ایک افتتاحی مضمون میں انجیل برنباس کے کچھ اقتباسات ناظرین اخبار کی نظر کرتے ہوئے

ایک قدر دان علم جرمن عالم کے ہاتھ لگا جس نے درجہ بدرجہ اسے یورپ کے ایک فاضل اور علم دوست شہزادے کو نذر کیا اور نسخہ بحسنہ سلطنت آسٹریا کے پایہ تخت شہر وینا کے شاہی کتب خانہ میں محفوظ ہے۔

اس نسخہ کے ہاتھ لگنے اور درجہ بدرجہ منتقل ہو کر مذکورہ بالا شاہی کتب خانہ تک پہنچنے کی مفصل تاریخ اور انجیل برنباس کے متعلق تاریخی اور علمی تحقیقات کی شرح ڈاکٹر ظلیل بک سعادت اس کو عربی میں ترجمہ کرنے والے اور علامہ سید محمد رشید رضا حسینی ایڈیٹر رسالہ المنار (مصر) اس کے شائع کرنے والے نے اپنے دیباچوں میں کمال دسط اور وضاحت کے ساتھ کر دی ہے۔ لہذا مجھے کوئی ضرورت نہیں

مجھے بھی یہ خیال پیدا ہوا کہ اس گراں بہا تاریخی و علمی جواہر کو اپنی زبان کے خزانہ ادب میں اضافہ کر دیا جائے تو یہ نہایت مناسب امر ہوگا۔ اور شائقین علم و تاریخ کے لئے اگر عموماً نہیں تو کروڑوں اردو دان مسلمانان ہند کے لئے خصوصاً ایک نادر کتاب کا مطالعہ میسر آنے کا موقعہ نکل آئے گا چنانچہ خدمت اسلامی کے شوق میں مصر سے انجیل مذکورہ کا عربی ترجمہ منگایا گیا اور نیز اسے اردو لباس پہنانے کی درخواست اپنے معزز دوست مولوی محمد حلیم انصاری ردولوی مترجم عربی دفتر وطن و حمید یہ ایجنسی سے کی۔ آپ نے جس خوبی سے ترجمے کا حق ادا کیا۔ اس کے معلق مجھے کچھ کہنے کی ضرورت نہیں ان کا کام ان کی قابلیت کا شاہد عیاں ہے۔ ترجمہ کا لطف یہی ہے کہ وہ فصیح و بامحاورہ ہو۔ بلا تکلف سب کی سمجھ میں آتا جائے۔ اور مصنف کے اصلی زور قلم کا حصہ بھی لیے رہے لیکن عبارت آرائی میں بعض اوقات یا محاورہ ترجمہ کے اندر لفظوں بلکہ جملوں کی اتنی تقدیم و تاخیر ہو جایا کرتی ہے کہ وہ سلیس لفظی ترجمہ کی حد سے باہر نکل جاتا اور خاص وضع کی تاریخی اور علمی کتابوں کے طرز تعبیر کا تحفظ نہیں ہو سکتا۔ لہذا اس بارہ میں

فاضل پیش رو عربی مترجم کی پیروی کے سوا کوئی چارہ نہیں تھا۔ جس نے سلیس لفظی ترجمہ ہی پر قناعت اور زیادہ تصرف عبارت اور تقدیم و تاخیر کلام سے بجا نیت کی ہے اور اسی کے ساتھ اصل کتاب پر چڑھے ہوئے عربی حواشی کو جن میں سے اکثر بلکہ بیشتر بلحاظ ادب و عربیت سخت غلط ہیں۔ اسی طرح اردو ترجمہ کے ساتھ رکھنا مناسب خیال کیا گیا۔ جیسے کہ وہ عربی ترجمہ کے حاشیوں پر موجود ہیں۔ کیونکہ ان کے تغیر و تبدل میں اصل کی مطابقت رہنے کا قابل افسوس نتیجہ نکلے گا اور امانت اس کی مانع ہے۔ اصل حواشی کے علاوہ عربی مترجم نے کچھ حوالات بھی صفحوں کے ذیل میں دیئے ہیں اور میں ان کو قائم رکھنا مناسب سمجھتا ہوں۔ صرف ان میں اتنا تغیر کر دیا ہے کہ انہیں موجودہ اردو انانجیل کے مطابق کئے دیتا ہوں۔ کیونکہ یہ حوالات ہیں اور ان سے اہل تحقیق کو بہت بڑی مدد ملے گی اور جس حوالہ کا ٹھیک پتہ نہیں چلا اسے بحکمہ نقل کر دیا گیا ہے اور اس کے آگے علامت سوال و تعجب بڑھا دی گئی ہے۔

آخر میں مجھ کو اپنے ابنائے قوم اور فاضل و علم دوست اصحاب ملک سے یہ عرض کرنا اور رہ

گیا ہے کہ اگر ان کو اس ترجمہ میں کوئی خوبی معلوم ہو تو اس کی قدر اور کسی خرابی کا علم ہو تو اس کی پردہ پوشی فرماتے ہوئے اطلاع دیں تاکہ آئندہ اشاعت میں اصلاح کردی جائے۔ اور اس اہم علمی و ادبی خدمت کے صلہ میں دعائے خیر سے یاد فرمائیں اور سرپرستی سے مزید خدمات کا حوصلہ دلائیں کیونکہ فاضل ناظرین و معاونین ہی کی توقع قدر شناسی اس گرامیہ تاریخ کو اسکے پیش نظر لا رہی ہے۔

﴿وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العلمین والصلوة والسلام علی سید المرسلین محمد صلی اللہ علیہ والہ وسلم وعلیٰ اصحابہ اجمعین﴾

نومبر ۱۹۱۰ء

بندہ محمد انشاء اللہ غفرلہ



عرض حال مترجم عربی

اس کتاب موسوم بہ انجیل برنباس کا صحت کا دریافت کر سنا ایک بیحد دشوار ترجمہ تو میں نے شروع کر دیا، لیکن یہ کام ہے، کیونکہ مؤرخین و محققین اس خطرناک اور نازک کام صرف اس خیال بارہ میں بہت کچھ کجکاری کرنے کے سے کر رہا تھا، کہ عربی زبان اس کتاب باوجود اس کا ٹھیک پتہ چلانے سے عاجز سے محروم نہ رہے کیونکہ اس کو اس بات کا نظر آتے ہیں کہ یہ کتاب کب اور کس زیادہ حق حاصل ہے کہ یہ انجیل اس زبان میں سب سے پہلے لکھی گئی۔ اور زبان میں ترجمہ کی جائے۔ اور دوسری جتنی روایتیں اس کی اصلیت کے بارہ زبان کو یہ نادر تحفہ اپنے ذخیرہ ادب میں پیش کی گئی ہیں وہ سب ناقابل اضافہ کرتے دیکھ کر میرے دل نے نہ اطمینان ہیں۔

مانا کہ زبان عربی اس سے محروم رہے انجیل برنباس کا واحد قدیم نسخہ جس جائے۔ چنانچہ یہ پہلا موقع ہے کہ اس کو دنیا میں شہرت اور اعتبار حاصل ہے، انجیل کو عربی زبان کا دلفریب لباس پہنایا اور جس سے یہ عربی ترجمہ کیا گیا ہے۔ گیا، اور اسے عربی دانوں کے سامنے ایطالی زبان میں اور آسٹریا کے پایہ جلوہ ریز کیا گیا۔ تخت و اسکا کے خاص شاہی کتب خانہ

انجیل برنباس کی حقیقت اور اس کی میں موجود اور محفوظ ہے۔ یہ نادرہ

روزگار تحفہ اور قدیم تاریخی یادگار کتاب شار
 ہوتی ہے۔ اس کا حجم ۲۲۵ دیز کاغذ کے صفحات
 پر مشتمل ہے۔ جن کو مقوی کی دو مضبوط مگر سبک
 دفتیوں کے مابین مجلد کیا گیا ہے اور جلد
 چمڑے کی بنی ہے دو چمڑے اس پر چڑھے
 ہیں۔ ان دونوں چمڑوں کا رنگ خاکی مائل
 بزرگی یا تاثر ا ہے اور ان کے چاروں کناروں
 پر دو سنہری لکیریں ہیں۔ جلد کے دستہ میں
 ایک ابھرا ہوا نقش ہے۔ اس میں سونے کا کچھ
 بھی کام نہیں۔ ہاں اس کے گرد مختلف شکلوں کا
 ایک شاخ در شاخ سنہرے نقوش کا حاشیہ
 ہے جس کو اہل یورپ عربی وضع کا بتاتے اور
 جلد کی ذکر شدہ شکل اور اس کی ہیئت مجموعیہ
 سے یہ استدلال کرتے ہیں کہ وہ ایشیائی وضع
 کے نقش و نگار ہیں۔

مگر اسی کے ساتھ بعض آدمیوں کا خیال
 ہے کہ مذکورہ فرق جلد بندی ازسرتا پا ان دو

پیرس (فرانس) کے جلد بندوں کی دستکاری کا
 نمونہ ہے جن کو ڈیوک دی سافوی نے اس
 کتاب کی جلد بندی کے لئے طلب کیا
 تھا کیونکہ یہ کتاب اسی کے ملک میں تھی اور اس
 کا ذکر انشاء اللہ تعالیٰ آگے چل کر کیا جائے گا۔
 اور اگر یہ خیال صحیح ہے تو ان دونوں جلد سازوں
 نے اس کی جلد بندی میں عربی وضع جلد سازی
 کا تتبع مد نظر رکھا ہوگا جن لوگوں نے یہ گمان کیا
 ہے کہ جلد مذکور پیرس کے ہر دو مذکور سابق جلد
 سازوں کی ساختہ ہیں ان کے اس خیال کا
 سبب یہ ہے کہ نسخہ مذکورہ بالائی غلاف بلاشبہ
 انہی پیرس کے کاریگروں کا بنایا ہوا ہے۔

لیکن اوپر بیان کئے گئے قول کے بالمقال
 ہی یہ بھی کہا جاتا ہے کہ بندقیہ (دینس) میں
 ایک معاہدہ کا نسخہ بھی ویسی ہی جلد سازی کے
 کام ہے جیسے کہ انجیل برنباس کے ایطالی نسخہ کی
 جلد ہے اور دونوں میں کسی قسم کا ذرا بھی فرق
 نہیں۔ خاص کر نقش و نگار کی جہت سے تو
 دونوں ایک ہی ہاتھ کے کام معلوم ہوتے
 ہیں اور یہ معاہدہ ایک بین الاقوام عہد نامہ
 ہے۔ جو ایطالی زبان میں لکھا ہوا ہے اور یہ
 معاہدہ دولت علیہ عثمانیہ اور حکومت بندقیہ کے

مابین ہوا تھا، اس کا ذکر ان مراسلات میں کتاب کے اوراق میں جو آبی نشان پائے وارد ہوا ہے جو سولہویں صدی کے وسط کی ہیں، جاتے ہیں۔ وہ جہاز کے لنگر کی شکل کے ہیں اور یہ عہد نامہ یقیناً قسطنطنیہ میں جملہ کیا گیا ہے جن کو ایک دائرے نے احاطہ کر رکھا ہے اور یہ جس کی دلیل اس زمانہ میں رائج ہونے والے ایک قسم کے خاص ایتالی کاغذ کی پہچان ترکی طرز کتابت کے دو آثار ہیں جو کہ جلد مذکور میں ایک شکاف کے اندر سے نمایاں ہو رہے ہیں۔

بعض مورخین کہتے ہیں کہ زبان الطالیہ کے نسخہ انجیل میں جو کاغذ استعمال ہوا ہے وہ ترکی نامی کاغذ ہے لیکن اس قول کی تائید کاغذ کے بغور دیکھنے سے کسی طرح نہیں ہوتی۔ کیونکہ اس کتاب کا ہر ایک ورق اس کاغذ کا ہے جو ”قسطنی“ (قسطنطنیہ) کہلاتا ہے اور یہ بہت مضبوط بنا ہے۔ اور کھردرا ہے۔ صرف دو صفحے صقل کئے ہوئے اور پچکنے ہیں جو اپنی دبازت اور رنگت میں باقی اوراق سے جدا معلوم ہوتے ہیں۔ پھر ایک اور قوی دلیل ایسی ہے کہ اس سے اس کاغذ کے اصل ترکی ہونے کا قول غلط ٹھہرتا ہے اور وہ یہ ہے کہ جب کاغذ کو روشنی کے رخ پر اٹھا کر دیکھو تو اس میں مائی نشانات عیاں ہوتے ہیں۔ اور ایسے نشان ایشیائی کاغذ کی کسی قسم میں کبھی نہیں دیکھے گئے۔ اور اس

زبان کے نسخہ شاہ بردشیا (جرمنی) کے مشیر مستی کریر نے پایا تھا۔ جس وقت یہ نسخہ اس کو ملا ہے اس وقت وہ ایسٹرزڈام (ہالینڈ) میں مقیم تھا چنانچہ اس نے ۱۷۰۹ء میں اس کتاب کو شہر مذکور کے ایک مشہور اور معزز آدمی کے کتبخانہ سے حاصل کیا۔ کریر نے کتاب کے صنی مالک کی تعریف صرف انہی مذکورہ بالا گول مول الفاظ میں کی ہے۔ مگر اثنائے کلام میں اس کی نسبت اتنا اور کہہ گیا ہے کہ وہ معزز شخص اس کتاب کو نہایت قیمتی چیز خیال کرتا تھا۔ بہر حال ”کریر طولند“ نے یہ کتاب وہاں سے اڑالی اور اس کے چار سال بعد پرنس ابوجین سافوی کو نذر کے طور پر دے دی۔ پرنس مذکور بڑا جنگجو اور مشہور دلیر تھا۔ اس کو آئے دن جنگ و پیکار ہی سے سروکار رہتا تھا

لیکن باوجود ایسی جنگجویی اور سیاسی مشاغل میں نذر کر دیا۔

گہری مصروفیت کے اس کو علوم اور تاریخی یادگاروں کا بے حد شوق تھا۔ ۱۷۳۵ء میں انجیل برنباس کا یہ نسخہ پرنس ابوجین سافوی کے تمام کتب خانہ کے ساتھ وائنا کے شاہی دربار کے پاس منتقل ہو گیا اور اب تک وہ اسی کتب خانہ میں موجود ہے۔ جیسا کہ ہم اوپر بیان کر چکے ہیں۔

اس کے علاوہ اٹھارویں صدی کے عیسوی ابتدائی زمانہ میں انجیل برنباس کا ایک اور نسخہ اسپانی زبان میں ملا۔ یہ دو سو اکیس فصلوں اور ۲۲ ابواب میں منقسم تھا اور اس کے ۴۲ صفحات تھے۔ زمانہ میں اس پر بربادی کا ہاتھ پھیر دیا تھا، جس کی وجہ سے اس کے آثار اور نشانات محو اور فنا ہو گئے تھے۔ یہ نسخہ شہر ہابی (ہمشائر) کے ڈاکٹر ہلم سے مشہور مستشرق سیل نے اڑایا اور سیل کے بعد یہ کتاب ڈاکٹر جنک ہوس ملی۔ جو یونیورسٹی آکسفورڈ کے کوننس کالج کا ایک ممبر تھا۔ اور اس نے اس کا ترجمہ انگریزی زبان میں کر ڈالا۔ اور بعد ازاں اس نے ۱۷۸۴ء میں یہ ترجمہ مع اصل ہسپانی کتاب کے ڈاکٹر ہیوٹ نامی ایک مشہور پروفیسر کی

ڈاکٹر ہیوٹ نے اپنے ایک درس میں جو وہ طلبہ کے لئے خاص طور پر تیار کیا کرتا تھا۔ اس نسخہ کا ذکر کیا اور اس کے کچھ عبارتوں کے ٹکڑے بھی ان کو بطور استشہاد کے سنائے۔ ترجمہ کے ساتھ ملایا اور دیکھا تو معلوم ہوا کہ ہسپانی زبان کا ترجمہ اسی ایتالی زبان کے نسخہ کا تحت لفظی ترجمہ ہے۔ جو وائنا کے شاہی کتب خانہ میں موجود ہے۔ مجھ کو ان دونوں میں بجز دو باتوں کے اور کوئی قابل ذکر فرق نظر نہ آیا۔ اور وہ دواہر یہ ہیں کہ ایتالی زبان کے نسخہ میں ہے کہ: ”جب غدار یہود ارومانی فوج لے کر یسوع کو ان کے ہاتھ میں حوالہ کرنے کی غرض سے آیا۔ اس وقت یسوع اُس کمرے کے پہلو میں جس کے اندر ان کے شاگرد سو رہے تھے۔ باغ میں نماز پڑھتے تھے۔ یسوع نے سپاہیوں کی آہٹ پائی تو وہ ڈرے اور کمرے میں گھس گئے پس جبکہ اللہ نے اس خطرہ کو دیکھا۔ جو یسوع کو گھیرے ہوئے تھا۔ اس نے اپنے چار فرشتے بھیجے۔ پس یہ فرشتے یسوع کو روشن دان کے راستے سے تیسرے آسمان پر اٹھالے گئے۔ پھر جب غدار یہود کمرہ میں داخل ہوا۔

اللہ نے اپنی قدرت سے اس کی صورت اور کرتی ہے کہ یہ ایطالی زبان کے نسخہ کا ترجمہ آواز کو بدل دیا۔ پس وہ بالکل یسوع جیسا ہے اور اس کا مترجم ایک اردغانی مسلمان ہو گیا۔ اور جس وقت شاگرد بیدار ہوئے اور انہوں نے اس (یہودا) کو دیکھا۔ انہوں نے اس بات میں کچھ بھی شک نہیں کیا کہ وہی یسوع ہے۔“

ہسپانی نسخہ کی روایت لفظ بلفظ ایطالی نسخہ کی روایت کے مطابق ہے مگر فرق یہ ہے کہ ہسپانی نسخہ میں ”بجز پطرس کے“۔ زیادہ ہے یعنی اس نے پطرس کو ان شاگردوں میں نہیں شمار کیا ہے۔ جو یہودا کے یسوع ہونے میں کچھ بھی شک نہ کر سکے تھے۔ اور اس کے بعد ان فرشتوں میں سے جو یسوع کو روشن دان کی راہ سے آسمان پر اٹھالے گئے۔ ایک کا نام ”عزرائیل“ لکھا ہے۔ اور ایطالی زبان کے نسخہ میں اس فرشتہ کا نام اوریل پایا جاتا ہے اس کے وہاں چند دیگر خفیف اختلافات اور بھی ہیں جن کے ذکر سے ہم پہلو تہی کرتے ہیں۔

سیل نے ہسپانی نسخہ پر جو حاشیہ اپنی طرف سے لکھا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس ترجمہ کے آغاز میں جو عبارت ہے وہ ظاہر

مصفیٰ العرندی نامی ہے پھر ایک دیباچہ اور بھی ہے جس مترجم نے ایطالی نسخہ کو دریافت کرنے والے کا قصہ لکھا ہے یہ شخص ایک لاتیینی راہب فرامرنیو نامی تھا۔ فرامرنیو نے اس نسخہ ایطالی کو کس طرح حاصل کیا؟ اس بارہ میں منجملہ بہت سی باتوں کے یہ بھی کہا گیا ہے کہ راہب فرامونیکو ”ابرنیالوس“ کے رسائل ہاتھ لگے تھے جن میں ایک رسالہ ایسا بھی تھا کہ وہ سینٹ بولس رسول (قراری) کی قلمی کھولتا تھا اور ابرنیالوس نے یہ کارروائی سینٹ برنباس کی انجیل کی سند سے کی تھی۔ فرامرنیو کو اسی وقت سے اس انجیل کے دیکھنے کا سخت شوق دامنگیر ہوا۔ اتفاق سے وہ کچھ زمانہ کے لئے پوپ سکلس پنجم کا مقرب خاص ہو گیا تھا۔ اور اسی اثناء میں ایک دن وہ پوپ ممدوح کے ساتھ اس کے کتب خانہ میں گیا۔ یہاں آکر تقدس مآب پوپ پریند کا غلبہ ہوا اور وہ سو

گئے۔ فرامرنیو کے دل میں خیال آیا کہ لاؤ کتاب دیکھنے میں وقت کاٹے اور پوپ کی بیداری کا انتظار کرے۔ حسن اتفاق سے

فرامرنیو کا ہاتھ سب سے پہلے جس کتاب پر ہوئی تھی۔ اور ڈاکٹر موصوف نے ترجمہ کر کے پڑا وہ یہی برنباس کی انجیل تھی فرامرنیو فرط مسرت سے باغ باغ ہو گیا اپنے جامہ میں پھولا نہ سایا اور فوراً اس بیش بہا ذخیرہ کو اپنے ہاتھ آتا ہے۔

پیراہن میں چھپایا۔ پھر پاپ کی بیداری تک ٹھہرا رہا اور جب تقدس مآب نے آنکھ کھولی اسی وقت ان سے واپسی کی اجازت لے کر یہ خزانہ اپنے ساتھ لئے ہوئے کتب خانہ سے باہر آ گیا۔ اور تنہائی میں اس کے مطالعہ سے اپنا شوق پورا کرنے لگا۔ چنانچہ اس انجیل کا مطالعہ کرنے کے بعد یہ راہب مشرف باسلام ہو گیا۔

ہسپانی نسخہ کے دیباچہ میں راہب فرامرنیو کی یہ حکایت یونہی درج ہے اور اسی طرح اس کو سیل نے اپنے ترجمہ قرآن شریف کے دیباچہ میں نقل کیا ہے۔ اس لئے یہی روایت اور پروفیسر ہیوٹ کے لکچروں کا اقتباس یہ دو مصدر ہمیں ہسپانی زبان کے نسخہ انجیل برنباس کا وجود بتاتے ہیں۔ اور اس کے بعد پھر کچھ نہیں معلوم ہوتا ہے کہ وہ نسخہ کیا ہوا۔ اور کہاں گم ہو گیا۔ صرف اتنا پتہ چلتا ہے کہ ڈاکٹر بینک ہاؤس کو اس کے ترجمہ کی خدمت سپرد کی چھان بین کرنے سے پتا کر نکلتا ہے کہ پوپ سکلس پنجم کا عہد سولہویں صدی کے خاتمہ سے قریب تھا۔ اور ہم یہ بیان بیان چکے ہیں کہ جس کاغذ پر یہ ایتالی نسخہ لکھا گیا ہے وہ ایتالیا کی ساخت کے کاغذ جیسا ہے۔ اب یہ دریافت کرنا رہا کہ اصل میں وہ ایتالی ہے یا نہیں؟ اور ایتالی ہے تو کس زمانہ کا بنا ہوا ہے؟ تو ان آبی نشانات کے جو اس کاغذ میں ہیں۔ بغور دیکھنے سے ثابت ہوتا ہے کہ وہ ایتالی کاغذ ہے اور اسی ثبوت کو انجیل برنباس کے ایتالی

زبان والے نسخے کی تاریخ تحریر پر دلیل ترجمہ میں ہم نے اصل کی پوری پوری پابندی صادق بنایا جاسکتا ہے۔ علماء ان تمام مذکورہ کرنے کے خیال سے اس عربی ترجمہ کے فوق بیانات سے جس تاریخ کا تخمینہ کرتے حواشی پر بحسنہ درج کر دیا ہے۔ کیونکہ نقل ہیں۔ وہ پندرہویں صدی کے وسط اور سولہویں مطابق اصل کی ذمہ داری اسی کی متقاضی تھی صدی کے خاتمہ کے مابین ہے۔ اور اس اعتبار ورنہ ان کا ترک کر دینا ایک قسم کی ناجائز سے یہ ممکن ہے کہ موجودہ ایتالی زبان کا نسخہ ہی بد اخلت ہوتی۔ سچ تو یہ ہے کہ ایک سمجھدار آدمی دراصل وہ نسخہ ہو جس کو فرامنیوراہب نے ایتالی زبان کی قلمی کتاب پر عربی زبان کے پوپ کے کتب خانہ سے اڑالیا تھا اور جس کا حاشیے اور شرحیں دیکھ کر حیران بن جاتا ہے کہ ذکر پہلے ہو چکا ہے۔ اٹھارویں صدی عیسوی یہ کیا بات ہے اور میں ضروری سمجھتا ہوں کہ اس کے آغاز میں انجیل برنباس کا شہرہ پھیلا۔ اس بارہ میں کسی قدر طوالت کے ساتھ بحث بات نے یورپ کے دینی اور علمی مجموعوں میں کروں۔ کیونکہ تمام ایسے معتبر اصحاب نے جن بڑی کھلبلی مچادی۔ خاص کر انگلستان میں اس کا قوال اس انجیل کے ایتالی نسخہ کی نسبت کچھ کے متعلق بحث و جدال کا خوب زور ہوا۔ علماء بیاں کرتے وقت بطور دلیل کے اخذ کیا میں ایسا نزاع لفظی برپا ہو گیا، کہ ان کے بعض جاسکتا ہے۔ اس معاملہ میں جیسی چاہئے ویسی اقوال علمی مباحثات کی حد سے نکل کر انکل بچو بحث نہیں کی اور مفصل بحث تو درکناس وقت مجذوب کی بڑ اور وہم کی پیروی کے سوا کچھ اور معمولی سا اشارہ بھی نہیں فرمایا ہے۔ یہاں تک کہ پروفیسر مرچلیوٹ کا ایسا نامور مستشرق بھی اس کو برسمیل تذکرہ یونہی ایک بات کہہ کر اس سے آگے گزر گیا ہے۔ اور وہ قول یہ ہے کہ ”لامونی ان حواشی کی عبارت کو صحیح اور درست خیال کرتا ہے۔ لیکن دلش جیسے عالم کی نظر اس بات سے نہیں چوکی اور اس نے ان

عبارتوں کی ترکیب مقیم اور ان میں غلطیوں کی بھرمار ہونے کا اظہار کر ہی دیا ہے۔“

یہ حاشیے غور و تامل سے دیکھے جائیں تو ان میں سے بعض کی عبارت صحیح اور اسلوب درست نظر آئے گا۔ لیکن نقل کرنے والے قلم

نے اسے بگاڑ ڈالا اور خوب مسخ کیا ہوگا۔ کہیں املا خراب کیا ہوگا تو کسی جگہ الفاظ اول بدل

دیئے ہیں اور چند دیگر حواشی سرے سے ایسے سقیم الترکیب ہوں گے کہ ان میں سے بعض

کے تو معنی بھی بغیر ذہن پر بے حد زور ڈالنے اور سر کھپانے کے سمجھ میں نہ آسکیں گے۔ اور

کچھ ایسے ہوں گے کہ ان کے معنی سمجھ میں نہ آئیں گے خواہ کتنا ہی مغز مار اور یک عبارت

کے جملوں اور فقروں میں جن کی ترکیب حد سے بڑھ کر گڈنڈ ہوگی۔ یہ نظر آئے گی کہ لکھنے

والا لفظ کے نیچے لفظ کا ترجمہ لکھ گیا ہے اور یہ ایسا فضول لفظی ترجمہ ہے کہ اسکو پڑھ کر ہنسی

آتی ہے، کیونکہ مترجم نے کہیں کہیں مضاف الیہ تک کو مضاف پر مقدم کر دیا ہے اور یہ کام

کسی عرب نويسندہ یا عربی داں اہل قلم سے ہرگز نہیں ہو سکتا۔ اور یہ ترجمہ اور عبارت کی

غلطی کچھ انہیں فقرات میں نہیں جو بعض

فقرات انجیل کے عربی میں ترجمے ہیں۔ بلکہ وہ حواشی بھی جو کاتب کے وضع کردہ ہیں ایسی ہی غلطیوں مملو نظر آتے ہیں۔ اور ان حواشی کا ایطالی زبان میں کوئی مقابل نہیں۔

اگر میں مزید توضیح اور بیان کے لئے یہاں کچھ مثالیں ان غلط عربی حواشی کی درج

کردوں تو اس میں کوئی مضائقہ نہ ہوگا۔ بلکہ یہ امر اس نتیجہ کی تمہید بن سکے گا جو مجھے اس بارہ

میں نکالنا ہے وہ حواشی جن کی باوجود کتاب اور املاء کی غلطیوں کے شستہ اور با محاورہ ہے۔ ان

میں سے ایک حسب ذیل ہے:-

جاءت طائفة من اليهود عيسى يسئلون من اسم النبی الذی یبعث فی

اخر الزمان فقال عيسى ان الله تعالى خلق النبی فی اخر الزمان و وضعه فی

قنديل من نور و سماه محمداً قال یا محمداً اصبر لا جلك و خلقت خلقاً

کثیراً و هبت لك کله فمن رضی عنک فانا راض عنه و من يبغضک فانا بوری منه.

اس عبارت کو غور سے پڑھ کر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کا لکھنے والا عربی زبان دانی میں پختہ

اور اعلیٰ درجہ کا ماہر ہے۔ اور اس میں جو تھوڑا سا غلطی راہ پا گیا ہے یہ غیر زبان دان کا تب کی مہربانی کا نتیجہ ہے اور دوسرے قسم کے یعنی غلط اور سر پا غلط حواشی کی مثالیں حسب ذیل ہیں۔

(۱) اللہ خالق۔

(۲) اللہ حسی و قدیم۔

یہاں قدیم کا لفظ اسی شخص کے قلم سے نکل سکتا ہے جو عبارت آرائی پر قادر ہو۔

(۳) ”اذا كان يوم القيامة يحشر جميع المؤمنين ويكتب على جہتهم بالنور دين رسول الله۔“

ان مندرجہ فوق حواشی کو دیکھ کر ایک سلیم العقل شخص بلا تاہل حکم لگا سکتا ہے کہ ان کا اور پہلے حاشیہ کا لکھنے والا ایک ہی آدمی ہرگز نہیں ہو سکتا۔

پھر اسی قبیل سے محشی کا ایک مقام پر ”سورہ عیسیٰ آلم“ لکھتا ہی خیال کرنا چاہئے جو اصل میں شاید ”سورہ الام عیسیٰ“ ہو۔ یا وہ لکھتا ہے ”ذکر ادیرس قصص“ یعنی ”ذکر قصۃ ادیرس“ اور قولہ ”کل متکبر کا میل بیان“ یعنی ”بیان شر انواع

الکبرياء“ اور قولہ ”من انے دين عنده ينبغي ان يصدق من الخبالس“ اور اسی کی سی بیہودہ عبارتیں جو بہ نسبت عربی ہونے کے عجبی تراکیب سے زیادہ تر قریب ہیں۔ پس جو شخص مذکورہ بالا بیان کے مطابق جیسا کہ قسم اول کی مثال دی گئی ہے۔ عمدہ عبارت لکھ سکتا ہو۔ ایسی رکیک اور فاش غلطیاں ہرگز نہ کرے گا جن کو کوئی عرب تو کیا مستشرق بھی نہیں کر سکتا، غرضیکہ اوپر بیانات سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ عربی حاشیوں کے لکھنے والے ایک سے زائد اشخاص ہیں۔ ان میں سے اصلی حاشیہ نویس نے نہایت صحیح و فصیح عبارت لکھی تھی اور بعد میں نقل کرنے والوں نے اس کی درگت بنا کر اسے بگاڑ ڈالا۔ اس خرابی کا سبب ناقابل کی عربی زبان دانی میں خامی تھی۔ لہذا اس نے نقل کرتے وقت پہلے حاشیہ نویس کی عمارت کو خوب ابتر کیا ہے۔ اور اپنی طرف سے رکیک عبارتوں اور ایسے ہنسانے والے جملوں کا مزید اضافہ کر دیا ہے۔ جن سے کوئی مطلب ہی سمجھ میں نہیں آ سکتا۔ اور اس بیان سے میری غرض یہ ہے کہ جو ایطالی نسخہ اس وقت وائٹا کے شاہی کتب

خانہ میں موجود ہے وہ بلاشبہ کسی اور نسخہ سے نقل کیا ہوا ہے اور یہ کہ اس کا پہلا اور اصلی نسخہ ماننا صحیح نہیں ہو سکتا۔

اب یہ ماننے کے بعد کہ وائٹا کا شاہی ایٹالی زبان کا نسخہ وہ اصلی ایٹالی نسخہ نہیں جو فرامینیو راہب نے پوپ کے کتب خانہ سے چرایا تھا۔ سوال پیدا ہوتا ہے کہ پھر وہ اصل نسخہ کون ہے جس سے یہ موجودہ نسخہ نقل کیا گیا؟ اس امر کا جواب دینا کیا سخت دشوار ہے؟

نہیں! کیونکہ موجودہ نسخہ کے عربی حواشی پر بحث کرتے ہوئے ہم جو کچھ لکھ آئے ہیں۔ اس سے یہ استدلال کیا جاسکتا ہے کہ جس نسخہ کی یہ نقل ہے وہ عربی ہرگز نہیں تھا۔ اس لئے کہ جو شخص اتنی اعلیٰ درجہ کی عربی زبان جانتا ہو کہ اس انجیل کا ترجمہ عربی سے اور کسی زبان میں کر سکے وہ کبھی اتنی پیچیدہ غلطیاں نہ کرے گا جیسی کہ حاشیہ کی عبارتوں میں نظر آتی ہیں۔ اور کلام میں ایسے پھیر بدل کر روانہ کہے گا کہ مضاف الیہ کو مضاف پر مقدم کر دے یا اسی قسم کی اور رکیک غلطیاں کرے، جو حواشی کی عبارت میں دکھائی دیتی ہیں، اور یہی امر بوضاحت دلالت کرتا ہے، اصل منقول عن نسخہ

قدیم لاطینی یا ایٹالی رہا ہوگا۔ اور یہی احتجاج اس قول پر بھی پوری طرح منطبق ہوتا ہے جس کو معتبر لوگوں نے تدقیق اور اسحاق نظر کے ساتھ اس موجودہ ایٹالی نسخہ کی طرز کتابت دیکھنے کے بعد کہا ہے جو شاہی کتب خانہ وائٹا میں پایا جاتا ہے۔ محققین کی کتابت نے اس کی لکھاؤ کو دیکھ کر یقین کے ساتھ کہہ دیا ہے کہ یہ کسی بندقیہ کے رہنے والے کا لکھا ہوا ہے۔ اور اس نے اس کو سولہویں صدی یا سترہویں صدی کے ابتدائی ایام میں لکھ ہے پھر گمان غالب یہ ہے کہ اس کا منقول عن نسخہ طسکانی زبان کا ہوگا یا بندقیہ ہی کی زبان کا سہی۔ لیکن ایسی کہ اس میں طسکانی اصطلاحات راہ پائٹی تھیں۔ یہ اقوال لانسڈیل اور لورارگ کے ہیں۔ جنہوں نے اس بارہ میں ایسے خاص مباحث کے اندر قابل سند اور معتبر ایٹالی علماء کے اقوال پر اعتماد کیا ہے۔

انسڈیل اور لورارگ کے خیال میں یہ نسخہ تقریباً ۱۵۷۵ء میں نقل کیا گیا ہے اور احتمال ہے کہ اس انجیل کا نقل کرنے والا وہی راہب فرامینیو ہو جس کا ذکر ایٹالی نسخہ کے دیباچہ میں ہوا ہے اور اس بات کا ہم پہلے ذکر کر چکے

اپنے مراتب میں ان سات کبیرہ گناہوں کے اختلاف کی طرح مختلف ہیں جن کے ارتکاب سے انسان پر عذاب کا نزول ہوتا ہے۔ اور یہ کہ آسمان نو ہیں۔ جنت ان کے اوپر ہے اور اس اعتبار سے جنت دسواں آسمان ہے۔ چنانچہ بعض علماء انہی اقوال سے یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ انجیل برنباس کا مصنف ڈانٹی شاعر کے بعد ہوا ہے۔ اور اس نے یہ تشریح جس ڈانٹی کے کلام سے اخذ کی ہیں یا یہ کہ وہ ڈانٹی کا ہم عصر تھا اس لیے اس نے ویسی ہی باتیں کہی ہیں جیسی ڈانٹی کہتا تھا۔ اور ان کے زمانہ میں ایسے ہی خیالات پھیلے ہوئے تھے۔ اس اعتبار سے برنباس کا ظہور چودھویں صدی میں ہوا ہوگا لیکن حقیقت یہ ہے کہ برنباس نے جہنم کی نسبت جو کچھ کہا ہے وہ ڈانٹی وغیرہ کے بیان سے اگر ملتا ہے تو محض تعداد کی صورت میں نہ کہ کسی اور حیثیت سے لہذا سچی اور درست رائے یہ ہو سکتی ہے کہ برنباس اور ڈانٹی دونوں کا ماخذ کوئی اور قدیم مصدر ہو جس کے ہوتے ہوئے ان دونوں کا ہم عصر ہونا ضروری نہ ثابت ہو سکے اور وہ قدیم مصدر یونان کا علم

ہیں۔ اور مذکورہ بالا اہل قلم محقق یہ مزبورہ بیان کرنے کے بعد کہتے ہیں کہ: ”اور بہر حال خواہ اس کی اصل کچھ بھی ہو ہم کو یقین کرنا ممکن ہے کہ برنباس کی ایطالی زبان کی کتاب ایک انشائی کتاب ہے عام اس سے کہ اس کو کسی کاہن نے لکھا ہو یا علمانی نے یا راہب نے یا کسی عام آدمی نے۔ مگر یہ ایسے شخص کے قلم سے نکلی ہے جو لاتینی تورات کا ویسا ہی واقف تھا۔ جیسا کہ ”ڈانٹی“ اس سے واقفیت رکھتا تھا اور یہ کہ وہ شخص ڈانٹی ایسی کی طرح زبور کی ایک خاص واقفیت رکھتا ہے۔ اور یہ انجیل ایسے شخص کی بنائی ہے جو بہ نسبت اسلامی دینی کتابوں کے مسیحی کتب دینیہ کا بہت بڑا ماہر اور عالم تھا۔ اس لئے گمان یہ ہے کہ وہ عیسویت سے مرتد ہو گیا ہوگا۔“

انجیل برنباس کے لکھنے والے اور مشہور شاعر ڈانٹی کیا یکساں بنانے کا سبب ان دونوں کے کلام کی مشابہت اور ایطالی نسخوں کی عبارتوں کا ڈانٹی کی نازک خیالوں سے مسائل ہونا ہے۔ ڈانٹی نے اپنی نظموں میں دوزخ اور جنت کا حال بیان کیا ہے۔ اور انجیل برنباس میں آیا ہے کہ: ”جہنم کے سات طبقے ہیں اور یہ طبقے

الامنام ہے۔ اور ان ہر دو مصنفین کے مابین اہل قلم میں سے کئی غیر باریک بین اصحاب شاعرانہ تخیل اور وضعی الفاظ کی جو مشابہت پائی اس موجودہ زمانہ میں بھی لفظ یونہی استعمال جاتی ہے۔ اس کو تو اُر و خیال کی قسم سے شمار کرنا کر جاتے ہیں۔

مناسب ہے۔ اس کے بعد ڈاکٹر ہیوٹ جس کا پہلے ذکر

سر سری نظر میں علماء کو خیال گزرا کہ ایتالی نسخہ کسی اصل عربی نسخہ سے ماخوذ کیا ہے۔ سب سے پہلے یہ بات ”کریمر“ نے کہی جس کا اوپر ذکر ہو چکا ہے۔ اور اس نے ڈیوک یوجین سافوئی کو یہ ایتالی نسخہ نذر کرتے ہوئے اس کی تمہید میں خود چند سطریں لکھ کر ظاہر کیا کہ ”یہ انجیل کسی محمدی (مسلمان) کی تالیف اور عربی سے ایتالی میں ترجمہ شدہ ہے۔ یا اس کے سوا کسی اور زبان سے پھر ”کریمر“ کے اسی خیال کی پیروی۔ ”لامونی“ نے بھی کی۔ وہ کہتا ہے

”بیرون ہونڈراف“ جو شریف الطبع اعلیٰ درجہ کا مہذب اور وسیع المعلومات شخص ہے اس نے مجھے ایک کتاب دکھائی جس کی نسبت ترکوں کا بیان ہے کہ سینٹ برنباس کی انجیل ہے۔ مگر بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کتاب کو ایتالی زبان میں عربی سے ترجمہ کیا گیا ہے۔ ”لامونی“ ترکوں کے لفظ سے عام مسلمانوں اور اہل عرب کو مراد لیتا ہے۔ کیونکہ یورپین

”یہ مسلمانوں کے پاس ایک عربی انجیل بھی ہے جس کو وہ سینٹ برنباس کی انجیل جانتے ہیں۔ اس انجیل میں یسوع مسیح کی تاریخ ایسے ڈہنگ سے بیان کی گئی ہے جو مسیح انانجیل کے طرز بیان سے بالکل برعکس ہے اور انہی طریقوں پر پوری طرح منطبق ہوتی ہے۔ جن محمد (صلعم) اپنے قرآن میں چلے ہیں۔“ لیکن اس کے بعد ہی اس دیباچہ میں جو اس

نے قرآن مجید پر لکھا ہے وہ خود ہی اس بات کا بھی اقرار کر رہا ہے کہ جس وقت اس نے تمہیدی مباحث کے اندر اس کا ذکر کیا تھا اس وقت تک انجیل برنباس کی کبھی شکل تک نہیں دیکھی تھی۔ اس لئے سیل کا پہلا قول سنی سنائی باتوں کی بنیاد پر قائم ہے۔ اور وہ اس بارہ میں لاموتی کی پیروی کر رہا ہے۔ جیسا ہم بیان کر چکے ہیں۔ اور لاموتی بھی سنی سنائی بات ہی روایت کرتا ہے کیونکہ اس کو کبھی انجیل برنباس کا عربی نسخہ دیکھنا تک نصیب نہیں ہوا تھا۔

اور یہ بات کیسی عجیب ہے کہ مشہور مسلمان تذکرہ نویسوں اور مصنفین کی کتابوں اور تصانیف میں اس انجیل کا کہیں ذکر تک نہیں قدیم اور جدید زمانوں کے تمام مسلمان مؤرخ اس بارہ میں قطعاً لاعلم نظر آتے ہیں۔ حتیٰ کہ خاص وہ لوگ جن کا کام ہی دینی مباحثہ اور مجادلہ تھا وہ بھی اس انجیل کا کہیں تذکرہ نہیں کرتے۔ حالانکہ انجیل برنباس ان کے لئے شمشیر براں کی قائم مقام اور ان کے مخالفین کے واسطے مذہبی مناظروں میں مثل مصمام تھی، پھر بھی عجیب نہیں بلکہ عجیب تو یہ ہے کہ

عرب و عجم کے قدیم علماء کی فہرست ہائے کتب اور مستشرقین یورپ کی مرتب کردہ فہرستوں تک میں اس انجیل کا نام و نشان نظر نہیں آتا اور انہوں نے جس تلاش سے قدیم و جدید ناوہ ترین عربی کتابوں کی فہرستیں بنائی ہیں۔ اس کے دیکھتے ہوئے یہ امر بہت بعید معلوم ہوتا ہے کہ ایک ایسی محرکتہ الاراء، کتاب کا وہ سماعی خبر کے طور پر بھی ذکر نہ کرتے۔

لیکن میں اس تمام مذکورہ بالا بیان کے بعد صریحاً یہ کہنا چاہتا ہوں کہ بہ نسبت کسی اور شخص کے خود میرا ہی میلان طبع اس انجیل کے عربی اصل ہونے کی طرف اور اس بات کو صحیح ماننے کی جانب بہت ہی بڑھا ہوا ہے اور یہ کہ اصل عربی نسخہ کا دستیاب نہ ہونا اس کے سرے سے نہ ہونے پر قطعی دلیل نہیں قرار پاسکتی۔ ورنہ ماننا پڑے گا اور قطعاً تسلیم کرنا ہوگا کہ انجیل برنباس کا اصل نسخہ یہی ایطالی زبان کا نسخہ ہے کیونکہ اس کے سوا کوئی اور نسخہ کبھی کسی کے ہاتھ نہیں لگا اور ایک ہسپانوی زبان کا نسخہ ملا بھی تو اس کے دیباچہ میں مذکور تھا۔ کہ وہ ایطالی زبان کے نسخہ سے ترجمہ کیا گیا ہے۔ علاوہ ازیں ایک ایشیائی شخص انجیل برنباس کا مطالعہ کرتے

ہوئے پہلی ہی نظر میں کہہ اٹھے گا کہ اس انجیل ان کے بالمقابل قرآن شریف کی آیات کے مصنف کو قرآن شریف پر نہایت عبور حاصل تھا۔ حتیٰ کہ اس کے اکثر فقرے قریب قریب آیات قرآنی کے لفظی یا معنوی ترجمے ہیں۔ میں یہ بخوبی جانتا ہوں کہ میرا یہ قول ان تمام یورپین مؤرخین اور مصنفین کے قول سے مخالف ہے۔ جنہوں نے اس بارہ میں محققانہ بحث کی ہے اور ان میں دو نامور شخص لانسڈیل اور بورا راگ بھی ہیں جو اس انجیل کے مصنف کو اسلام سے بہت کم درجہ کا واقف بتاتے ہیں۔ اور اسی وجہ سے وہ عربی اصل کتاب کے وجود کا انکار کرتے ہیں۔ مگر میں اپنی رائے کو بدل نہیں سکتا۔ اس لئے کہ اس میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اپنے باپ کے ساتھ گفتگو کا جو ذکر ہے وہ قرآن شریف کی سورۃ ۲۱ و ۳۷ کے بیان سے بالکل مماثل ہے۔ پھر شیطان کے راندے جانے کا سبب حضرت آدمؑ کو جعدہ نہ کرنا اسی طرز سے بیان کیا گیا ہے جیسا کہ سورۃ البقرہ اور الحجر میں وارد ہوا ہے، کہیں ایک حرف کی کمی و بیشی تک نہیں۔ اور اگر عدم گنجائش مانع نہ ہوتی تو میں انجیل برنباس میں سے اکثر ایسے فقرے اور

ان کے بالمقابل قرآن شریف کی آیات دونوں اس جگہ درج کر دیتا اور اپنے کلام کی راستی ثابت کر دکھاتا۔ اور کچھ بھی نہیں کہ انجیل برنباس کے اکثر فقرے قرآن شریف کی آیتوں سے ملتے جلتے ہوں۔ بلکہ اس میں بہت سے اقوال اس طرح کے بھی موجود ہیں جن کو احادیث نبویہ صلعم کے ساتھ کامل مطابقت ہے اور بعض ان میں سے ایسے قدیم علمی قصص کے مطابق ہیں۔ جن کا علم اس وقت اہل عرب کے سوا کسی قوم کو ہرگز نہ تھا۔ یہاں تک کہ آج یورپ میں باوجود مستشرقین کی کثرت اور عربی زبان کی تحصیل میں مشغول ہونے والوں کی بہتات ایک یورپین بھی علم حدیث کا عالم نہیں نکل سکتا۔

میرے اس خیال کی تائید کرنیوالے اسباب میں سے ایک سبب یہ بھی ہے کہ ایطالی نسخہ کی جلد بندی یقیناً عربی وضع کی ہے۔ جیسا کہ پہلے اس کا ذکر آچکا ہے اور یہ کہنا کہ وہ جلد پیرس کے جلد سازوں کی بنائی ہوئی ہے۔ اور ڈیوگت یوحین سا فوی نے ان کو اسی کام کے لئے فرانس سے طلب کیا اور انہیں حکم دیا تھا کہ عربی وضع کی جلد تیار کریں یہ تمام باتیں انکل

بچو اور قیاسی ٹکے ہیں۔ کرتے تھے۔ اور ان میں سے کئی ایسے ممتاز

اور اس انجیل کو عربی الاصل ماننے سے یہ فاضل بھی ہوئے ہیں جن کو عربی علم ادب اور لازم نہیں آتا کہ اس کا مصنف بھی اصل میں عرب ہو، بلکہ میری رائے یہ ہے کہ اس کا مصنف اندلس کا کوئی یہودی ہے جس نے پہلے عیسائی ہو کر پھر بعد میں دین اسلام قبول کر لیا ہوگا۔ اور یوں عیسائیوں کی انجیل سے واقفیت حاصل کی ہوگی اور میرے نزدیک یہ رائے بہ نسبت دیگر آراء کے درستی سے زیادہ قریب ہے کیونکہ انجیل برنباس کے پڑھنے سے صاف ثابت ہوتا ہے کہ اس کا مصنف عہد قدیم کے اسفار (صحائف) کا ایسا بے مثل عالم ہے کہ خاص عیسائی فرقوں میں بھی ایسے بہت کم افراد نکلتے ہیں اور وہ بھی ایسے جو کہ دینی علوم کی خدمت پر اپنی زندگی وقف کر چکے ہیں جیسا کہ انجیل برنباس کا مؤلف رکھتا ہے حتیٰ کہ اس کے قریب قریب بھی توریت کا علم کسی عیسائی عالم کو ہونا غیر ممکن ہے اور یہ بات مشہور ہے کہ اندلس کے اکثر یہودی عرب زبانانی اور علم ادب میں کمال حاصل کیا

میرے اس رائے کی تائید اس امر سے بھی ہوتی ہے کہ انجیل برنباس میں ختنہ کرانے کو واجب بتایا گیا ہے اور اس بارے میں سختی سے یہ بات کہی گئی ہے کہ غیر مختون آدمیوں سے کتے بھی افضل ہیں۔“ ایسی بات کوئی عیسائی الاصل کبھی نہیں کہہ سکتا۔ اور اگر فتح اندلس کے بعد کی عربی تاریخ کا مطالعہ کیا جائے تو پتہ ملتا ہے کہ عرب مسلمانوں نے شروع شروع میں مفتوح قوموں کے دین میں کچھ بھی دخل دہی نہ کی تھی اور یہی سبب تھا کہ اہل اندلس اسلامی حکومت کے دل سے مطیع و منقاد ہو گئے۔

مسلمان اپنے اس احسن طریقہ پر عرصہ تک قائم رہے لیکن کچھ زمانہ بعد انہوں نے تمام ملکی رعایا پر یہ حکم نافذ کیا کہ وہ ختنہ کرائیں اور اس بارہ میں مسلمانوں اور یہودیوں کے طرز عمل

تلمود یا تالمود۔ یہودیوں کی احادیث کی ایک مستند کتاب ہے۔ جس کے اکثر مضامین قرآن کریم سے ملتے ہیں۔ اور عیسائی اصحاب اسی سبب سے قرآن کریم پر اس کے تلمود سے ماخوذ ہونے کا اغراض کرتے ہیں جو ان کی خوش فہمی ہے۔ ۱۲ مترجم ۴ تہذیبات۔ روایات ۱۲۔ ۲ موقع اور زمانہ

کی پیروی کریں۔ چنانچہ جن اسباب نے
عیسائی رعایا کو مسلمان حکمرانوں سے ناخوش
اور ان کی بیخ کنی کے درپے بنایا ان میں یہ بھی
ایک بڑا سبب تھا کہ مسلمان حکام نے ایسا
ناممکن التعمیل حکم ان کے لئے واجب العمل
قرار دیا۔ اور عیسائی اہل ملک اب کھلا کھلا
مسلمان فرمانرواؤں کے مخالف اور ان کی
بربادی کے خواہاں ہوئے لیکن اندلس کے
یہودی وہاں کے عیسائیوں کے برعکس فوج
اسلام میں داخل ہوتے اور ان کے شرف
پیروی کو حاصل کیا کرتے تھے اور صرف یہی
نہیں کہ انہوں نے بکثرت تبدیل مذہب
کر کے اسلام قبول کیا۔ بلکہ مسلمانوں کے

تلمودی اٹھدہاٹ پائی جاتی ہیں اور ان کو ایک
یہودی کے سوا کسی اور مذہب و قوم کا شخص
بمشکل ہی جان سکتا ہے۔ اور اس انجیل میں
کچھ حصہ ایسی اسلامی احادیث اور قصص کے
معانی کا بھی پایا جاتا ہے جو عام طور پر لوگوں
کے زبان زد ہیں لیکن دینی کتابوں میں ان کی
کوئی سند نہیں ملتی اور ان قصص و احادیث کی
اطلاع بھی اسی شخص کو حاصل ہو سکتی ہے جو کسی
عربی جماعت سے تعلق رکھتا ہو لہذا میری یہ
رائے کہ انجیل برنباس کا اصلی مؤلف کوئی
اندلس کا یہودی نو مسلم تھا۔ ان تمام مذکورہ بالا
بیانات سے تائید پاتی اور یہ اسباب اس کی
درستی پر شہادت دیتے ہیں۔

اندلس پر قابض بنانے اور ان کو وہاں ترغیب
دے کر لے جانے میں بھی یہودیوں ہی کو اول
درجے کا دخل تھا اور یہودی ہی اس ملک میں
مسلمانوں کے قدم جمانے کے سبب ہوئے
اور انہی کی وجہ سے سات سو سال کے عرصہ
دراز تک اندلس میں اسلامی حکومت قائم
رہی۔

مگر بعض محققین کا یہ خیال ہے کہ جس وسط
میں یہ انجیل ظہور میں آئی وہ ایطالی ہے اور
قرون وسطیٰ کا تقریباً ابتدائی دور اور اس انجیل
کا مؤلف بھی ایطالی اور اسی زمانہ کا کوئی آدمی
ہے۔ اس کی دلیل یہ دی جاتی ہے کہ انجیل
برنباس کی عبارت اور اس کا اجمالی مفہوم اسی
قسم کے وسط پر دلالت کرتا ہے۔ جس کا اوپر

پھر یہ رائے اس امر سے بھی بڑی تائید
حاصل کرتی ہے کہ انجیل برنباس میں بہت سی

راگوں اور ایسی گیتوں کا ذکر آیا ہے۔ جو لفظ اور بات ہے کہ کوئی مضمون نگار اس مشرقی بلفظ ان حالات کے بیان پر منطبق ہیں جو کہ زمانہ حال میں ممالک طسکانیا اور تینو واقع ایطالیا میں پیش آتے ہیں اور یہ کہ پتھروں کے کھودنے اور ان کے گھڑنے اور سنگی عمارتیں تیار کرنے کی طرف جو اشارہ اس انجیل میں کیا گیا ہے وہ ایسے ہی قوم کا مؤلف صحیح ترین طریقہ پر لکھ سکتا ہے کہ وہ قوم فن تعمیر کی عمدہ ماہر ہو۔ نہ یہ کہ ایک خیموں اور وطیروں کے اندر زندگی بسر کرنے والا عرب کا صحرائین بقول کے ”جھوپڑوں میں رہ کر محلوں کے خواب دیکھ سکتا ہے..... اور اسی امر پر غلام کا اپنے مالک کے ان مزدوروں کے لئے جو انگور کی ٹیٹوں میں کام کرتے تھے۔ روٹیاں لے جانا اور شراب کی کشید کے کارخانوں میں انگور کے خوشوں کا پیروں تلے روند کر ان سے عرق نکالنا وغیرہ اس قسم کے بیانات ہیں جو ایک عربی کو کبھی سوچ نہیں سکتے۔ لیکن حق تو یہ ہے کہ مجھے ان باتوں میں کوئی بھی ایسی بات نہیں نظر آتی جو اس بات پر بہت زیادہ دلالت کرتی ہو کہ انجیل برنباس کی تالیف کسی مغربی سوسائٹی میں ہوئی ہے نہ کہ مشرقی مجمع اور ملک میں۔ مگر یہ

اور بات ہے کہ کوئی مضمون نگار اس مشرقی گروہ اور مجمع کو ملک عرب ہی کے اندر حفر کرنا چاہے اس حالت میں بے شک یہ غیر ممکن ہے کہ عرب کے ملک میں کوئی ایسا وسط پایا گیا ہو یا پایا جاسکے جیسا کہ اس انجیل کی بعض عبارتوں میں بیان کیا گیا ہے۔ تاہم فلسطین اور سوریہ (شام) میں یہ حالت پوری طرح موجود ہے اور عہد مسیح میں بھی وہاں کی یہی حالت تھی کہ وہاں کھیت کاٹنے والے آج بھی اپنا کام کرتے ہوئے خوب لہر لہرا کر دلکش گیت گاتے ہیں جن کی صدا اگر دو پیش کے کوہ دشت سے ٹکراتی اور آواز بازگشت کے ذریعہ ان کا لطف بڑھا دیا کرتی ہے اسی طرح راج اور سنگتراش اسی زمانہ پر پتھروں کو کاٹتے اور گھڑتے رہتے ہیں۔ جیسے کہ برنباس نے ذکر کیا ہے۔ فلسطین اور سوریہ میں خیموں اور ڈیروں کے اندر ہی خانہ بدوش صحرائی آدمی رہا کرتے ہیں جو شہری باشندے نہیں ہوتے۔ پھر یہاں انگور کی ٹیٹوں میں خوشے اتارنے کے ایام میں کام کرنے والے مزدوروں کے لئے ٹیٹوں کے مالک یا ان کے غلام کھانا بھی

لے جاتے ہیں۔ اسی انداز سے کھیتی باڑی کے مزدوروں اور انکھور کے خوشوں سے ان کو پامال کر کے عرق نکالنے والوں کے واسطے بھی ان ممالک میں کارخانہ دار کھانا بھیجتے ہیں۔ اور یہ بات صرف فلسطین اور سوریا ہی میں نہیں بلکہ تمام مشرقی ممالک میں نظر آ سکتی ہے مگر یہ مجھے اس موقع پر یہ اقرار کرنا پڑتا ہے کہ انجیل برنباس میں بعض دلیلیں اس قسم کی بھی ہیں جن کا اس زمانہ کی فلسطین کی عام حالت پر منطبق بنانا دشوار ہے ایسی باتوں سے ایک بات ہے کہ اس انجیل میں نیند کے براہیل کو صاف کرنے اور ان کے خم دینے کی جو کیفیت بیان ہوئی وہ فلسطین کی کسی قدیم یا جدید تاریخ میں نہیں ملتی۔ کیونکہ اس ملک کے اندر پرانے اور نئے دونوں زمانوں میں شراب کے رکھنے کے واسطے بڑے بڑے مشکوں کا مستعمل ہونا یا مشکوں کا کام میں لایا جانا ہی عام طور سے مشہور و معروف ہے۔ اور دوسرا امر اس فرق کا اشارہ ہے کہ چور کو پھانسی کے ذریعہ اور قاتل کو تلوار سے سراڑا کر موت کی سزا دی جاتی تھی کہ فلسطین کی قدیم تاریخ میں اس کا بھی کوئی ذکر نہیں ملتا۔ غرضیکہ ان تمام حالات اور انہی جیسے دیگر امور کے باوجود بھی یہ کہا جاسکتا ہے جو حالتیں اور بیانات ایتالیا کے ملک پر منطبق ہوتے ہیں وہ مالک اندلس پر بھی منسلک الوجوہ منطبق ہو سکتے ہیں۔

اور انجیل برنباس کا مؤلف اصل میں یہودی رہا ہو یا عیسائی۔ مگر اس میں کوئی شبہ نہیں کہ وہ مسلمان ضرور ہو گیا تھا۔ افسوس یہ ہے کہ ہسپانی زبان کا وہ نسخہ جس کا ذکر دیباچہ کے آغاز میں ہو چکا ہے گم ہو گیا اور پھر اس سے بڑھ کر تاسف کی بات یہ ہے کہ جن علماء کو یہ نسخہ ہاتھ لگا تھا۔ انہوں نے اس کی نسبت ویسے علمی طریقہ پر بحث نہیں کی جیسی کہ ایطالی نسخہ کے متعلق چھان بین کی ہے۔ خصوصاً یہ افسوس ایسی حالت میں بے حد تکلیف دہ ہے کہ ہمیں ہسپانی زبان کے نسخہ کے مترجم مصطفیٰ العرنیدی کی نسبت کوئی علم نہیں ہوتا کہ وہ کون اور کہاں تھا؟ درنہ ایک ایسے مسلمان کے حالات زندگی کا علم بے حد کارآمد ہوتا جس نے ایطالی اور ہسپانی وغیرہ زبانوں میں کامل مہارت پیدا کی تھی اور یہی دونوں ایسی ہیں جن کے لباس میں انجیل برنباس دنیا پر ظاہر ہوئی ہے۔ اوپر بیان شدہ امور سے یہ علم

حاصل ہوتا ہے کہ معتبر محققین نے باتفاق رائے مانا ہے کہ انجیل برنباس قرون وسطیٰ میں لکھی گئی ہے۔ مگر اس میں ایک ایسی دلیل ملتی ہے جو نہایت تاکید و توثیق کے ساتھ اس زمانہ کا یقین دلاتی ہے جس میں ایک ایسی یہ انجیل لکھی گئی ہوگی، کیونکہ اس انجیل میں آیا ہے ”جوہلی کا سال جو کہ اس وقت ہر سو برس کے بعد ایک دفعہ آتا ہے (۱)“ اور مشہور ہے کہ یہودیوں میں جوہلی ہر پچاس سال کے بعد ایک بار ہوتی رہی ہے۔ تاریخ میں بجز اس کے کہ رومانی گینہ میں تو سو برس کے بعد جوہلی ہونے کا ذکر آیا ہے اور کہیں اس بات کا ذکر نہیں پایا جاتا کہ یہ جشن ایک سو سال کے بعد ہوا کرتا ہے۔ رومانی کلیسا میں جوہلی کا جشن سب سے پہلے بابا یونیفا سیوس ہشتم نے ۱۳۰۰ء میں منایا اور حکم دیا تھا کہ ہر نئی صدی کے شروع ہوتے ہی اس جشن کی تجدید لازم ہے مگر چونکہ اس سال جو پہلی جوہلی ہوئی وہ بڑی پر رونق تھی اور اس سے بابا کے خزانے کو بڑی آمدنی ہوئی اس وجہ سے اور کچھ قومی خواہش کے خیال سے بابا، کلیمنفوض ششم نے اس جشن کی مدت کو کم کر دینا مناسب

خیال کیا اور اسے ہر پچاس سال کے بعد ایک بار قرار دیا۔ اس لئے دوسری جوہلی ۱۳۵۰ء میں ہوئی اور اس کے بعد بابا اربانوس ششم نے ۱۳۸۹ء میں جوہلی کی مدت ہر ۳۳ سال میں ایک بار کر دی تاکہ یہ حضرت مسیح کی زندگی کی یادگار ہو جائے۔ بعد ازاں بابا بولتس دوم نے جوہلی کی مدت ہر پچیسویں سال ایک دفعہ قرار دی۔ لہذا اس تمام سابقہ بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ انجیل برنباس کے مؤلف نے جس زمانہ میں جوہلی کے ہر صدی میں ایک بار ہونے کا تذکرہ کیا ہے وہ زمانہ صرف چودھویں صدی کا پہلا نصف حصہ ہے اور اس امر پر ترتیب ہوتا ہے کہ انجیل برنباس کا مؤلف ڈانٹ شاعر کا معاصر رہا ہوگا چنانچہ اس کا ذکر اپنے موقع پر آ بھی چکا ہے۔ لیکن اگر اسی کے ساتھ جب انجیل برنباس کے مؤلف کی اس وسعت نظر کا خیال کیا جائے۔ جو اس کو عہد قدیم کے اسفار پر حاصل تھی تو دشوار معلوم ہوتا ہے کہ ایسا عالم آدمی اس قسم کی تاریخی غلطی کرے کہ جوہلی کی مدت ایک سو سال کے بعد قرار دے حالانکہ ایسی غلطی کوئی عام اور جاہل آدمی بھی نہیں کر سکتا۔ اور شاید کہ یہاں کاتب سے نقل میں

غلطی ہوئی۔ جس نے دوسرا نسخہ لکھتے ہوئے ایتالی زبان کے لفظ ”پچاس“ میں سے کوئی حرف چھوڑ دیا ہے۔ بدیں سبب وہ ایک سو پڑھا جاتا ہے کیونکہ پچاس اور سو دونوں لفظوں کا املا ایتالی زبان میں اسی طرح کا ہے کہ ذرا سے پھیر بدل میں ان کے اندر اسی قسم کی غلطی ہو سکتی ہے۔

علاوہ بریں یہ کہنا کہ انجیل برنباس کو قرون وسطیٰ کے کسی مصنف نے تصنیف کیا ہے اور یہ بالکل اسی کی دماغی جدوجہد کا نتیجہ ہے۔ اس میں بھی شبہ کی گنجائش ملتی ہے کیونکہ اس انجیل کا تقریباً نصف یا کم از کم تہائی حصہ توریت، انجیل تلمود اور قرآن کے سوا دیگر مصادر سے ملتا جلتا ہوا بھی ہے۔ اس لئے کہ اس انجیل میں کچھ ایسی لمبی چوڑی تفصیلیں آئی ہیں جن کا ذکر انجیلوں میں نہایت اختصار کے ساتھ ہوا ہے اور بہت کچھ قطع برید کے بعد درج کیا گیا ہے۔ اور بعض تفصیلیوں کا اناجیل میں قطعاً ذکر ہی نہیں۔ پھر ان مزید باتوں میں سے اکثر پر قدامت کا نمایاں رنگ بھی چڑھا ہوا ہے اور تاریخ میں بابا جلاسیوس اول کے ایک حکم کا تذکرہ ہے۔ جس نے ۴۹۲ء میں پوپ کے

تخت پر جلوس کیا تھا۔ یہ حکم ایک فرمان ہے اور اس میں ان کتابوں کا نام لگایا گیا ہے۔ جن کا مطالعہ ممنوع ہے۔ ان ممنوع کتابوں میں ایک کا نام انجیل برنباس کا وجود یہ پیغمبر اسلام صلعم کے ظہور میں آنے سے مدتوں پہلے ثابت ہوتا ہے۔ اور یہ اس بات پر دلیل ہے کہ جس نے لباس میں آج یہ انجیل جلوہ گر ہے اس وقت اس نے یہ لباس نہیں پہنا تھا کیونکہ بابائے موصوف کا اس کے مطالعہ کی ممانعت بذریعہ فرمان کرنا بتاتا ہے کہ اگر وہ کتاب عام آدمیوں میں نہیں تو خاص علماء کے حلقہ میں ضرور شائع تھی اور اس صورت میں عقل سے بعید ہے کہ اس کی خبر پیغمبر اسلام صلعم کو نہ ہوتی۔ خواہ یہ خبر سماعی ہی سہی۔ کیونکہ اس میں بہت سی ایسی صریح عبارتیں بار بار آئی ہیں۔ بلکہ لمبی چوڑی تفصیلیں موجود ہیں۔ جن میں رسول خدا صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا نام ایسے صاف طور سے لیا گیا ہے کہ اس میں کس شک یا تاویل کی گنجائش ہی نہیں۔ خصوصاً جبکہ انہوں نے ایک اعلیٰ تحریک اٹھائی تھی۔ جس کے سامنے سربفلک پہاڑوں کی بلندی پست ہو گئی اور انہوں نے اپنی قوم میں ایسی روح پھونک

دی کہ اس روح کی ہیبت دیکھ کر دنیا بدحواس اور دنگ رہ گئی۔ اسی وجہ سے ان کا نام ہر شخص کے لب و زبان پر جاری ہو گیا اور انہوں نے ایسے عظیم الشان کام کئے جن کا شہرہ ہر گروہ اور مجلس میں ہو گیا۔ پھر صرف یہی نہیں کہ رسول خدا صلعم نے اس انجیل کا نام نہیں سن پایا بلکہ آپ کے جانشین خلفاء بھی اس کے علم سے محروم ہی رہے اور وہ مسلمان اہل عرب بھی اس کی بونگ نہ پاسکے۔ جنہوں نے ملک اندلس کو پامال کر کے اپنی حکومت کا سایہ اس سرزمین پر پھیلا یا!!! اور بعض باریک بین علماء کی رائے یہ ہے کہ بابا جلاسیوس اول کا وہ فرمان جس کا ذکر پہلے کیا گیا ہے سر تا پا جعلی ہے اور انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا میں بھی یہی کہا گیا ہے۔

باتیں برنباس کی انجیل میں موجود ہیں۔ اس لئے احتمال ہوتا ہے کہ انجیل اغسطی اس انجیل برنباس کی ماں ہو۔ اور یہ کہ کسی نو مسلم یہودی نے اس انجیل اغسطی کا کوئی یونانی یا لاتینی زبان کا نسخہ چودھویں یا پندرھویں صدی میں پایا اور اسے اس قالب میں ڈھال دیا جس میں یہ آج نظر آتی ہے۔ بدیں سبب اصل کتاب اور ماخذ معدوم ہو گیا۔

انجیل برنباس میں جو شواہد آئے ہیں وہ ان کا حوالہ عہدہ قدیم کے معبود اسفار سے دیتا ہے۔ چنانچہ بائیس اسفار سے اس نے استشہاد کیا ہے۔ جن میں سے خاص خاص اسفار یہ ہیں۔ زبور سفر اشعیا اور اسفار موسیٰ اور انجیل برنباس کی اکثر روایتیں اناجیل اربعہ سے مطابق ہیں۔ بعض تو لفظ بلفظ بجز چند

غیر از میں ایک انجیل اغسطی نامی اور بھی تھی جس کا اب کہیں نام و نشان تک نہیں ملتا۔ اس انجیل کا آغاز ایک مقدمہ سے ہوتا تھا جس میں سینٹ بولص کی خوب درگت بتائی گئی تھی اور اسی قسم کا ایک خاتمہ بھی اس انجیل میں تھا۔ یہ انجیل بتاتی تھی کہ حضرت مسیح کی ولادت بغیر کسی تکلیف کے ہوئی تھی۔ اور چونکہ یہ سب اختلافات کے کہ ان کو کچھ اہمیت نہیں دی جاسکتی۔ مطابق ہیں جیسے مسیح کا سامریہ عورت سے باتیں فرمانا اور اس میں چند جملے ایسے بھی ہیں جو رسائل میں وارد ہیں لیکن وہ بہت کم ہیں اور حجتی اور ہوشیغ کے قصہ میں انجیل برنباس نے یہ بیان کیا ہے کہ ”گو یہ قصہ سفیر دانیال“ میں لکھا ہے لیکن لوگ اس کو سچ نہیں مانتے۔

حالانکہ یہ قصہ دانیال کی کتاب میں کہیں نہیں پایا جاتا جیسا کہ عہد قدیم کے مطالعہ سے واضح ہو سکتا ہے اور انجیل برنباس کی روایتوں میں ایک جگہ آیا ہے کہ ”کاہنوں کے سردار کے کتب خانہ میں ایک کتاب ایسی ہے جس میں اسماعیل کا بیان ہے اور بتایا گیا ہے کہ موعود بیٹا وہی ہے۔“ اور میں نے بجز انجیل برنباس کے اس مقام کے اور کہیں ایسی کتاب کا ذکر ہی نہیں پایا ہے۔

اور (۴) یہ کہ ”یسوع کو صلیب پر نہیں چڑھایا گیا بلکہ وہ آسمان پر اٹھائے گئے اور جس کو صلیب دی گئی وہ غدار یہود تھا جو حضرت مسیح کا ہم شبیہ بنادیا گیا تھا۔“ اور برنباس کی یہ روایت قرآن شریف کے ارشاد۔

”وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم“ سے بالکل مطابق ہے۔

انجیل برنباس چاروں مشہور اناجیل سے کئی جوہری اور اصلی امور میں بھی مختلف ہے۔ جو حسب ذیل ہے۔

۱۔ برنباس کہتا ہے کہ:۔ یسوع نے خدا ہونے سے انکار کیا اور کہا کہ وہ خدا کا بیٹا نہیں یہ کارروائی چھ لاکھ سپاہیوں اور عورت، مرد اور بچے وغیرہ یہودیہ کے رہنے والوں کے روبرو ہوئی تھی۔

۲۔ یہ کہ ”ابراہیم نے جس بیٹے کو خدا کے لئے قربانی کا ارادہ کیا تھا۔ وہ اسماعیل تھے نہ کہ اسحق“ اور موعود بھی اسماعیل ہی کے لئے تھا

۳۔ یہ کہ مسیح یا مسیح جن کا انتظار کیا جاتا تھا۔ وہ یسوع نہیں ہیں۔ بلکہ محمد (صلعم) ہیں

انجیل برنباس بعض جگہ طرز تعبیر اور اسلوب بیان میں بھی دیگر اصل اناجیل سے مختلف ہے کیونکہ وہ فلسفی مسائل اور علمی مباحث میں مشغول نظر آتی ہے۔ حالانکہ یہ باتیں حضرت مسیح سے کبھی روایت ہی نہیں کی گئی ہیں کیونکہ آپ کی روشن تعلیمات اور آپ کے دینی مباحث باوجود اعلیٰ درجہ کی تعلیمات اور مباحث ہونے کے بالکل سادہ اور عام فہم

ہیں۔ جن کو ایک ہی مرتبہ سننے کے ساتھ عالم، مصنف کی شناخت کے لئے فلسفہ ارسطو کو دلیل
جابل۔ عاقل و غافل۔ بوڑھا اور جوان، قرار دینے سے وہ عربی، الاصل قیاس کیا
عورت و مرد سب ہی بغیر کسی غور و تامل کے سمجھ جاسکتا ہے نہ کہ یورپ کا اصلی باشندہ۔

سکتے ہیں۔ بہر حال کچھ بھی کیوں نہ ہو۔ اس میں شک

لیکن انجیل برنباس میں جو فلسفہ جا بجا آیا نہیں کہ انجیل برنباس کا مؤلف بڑا اعلیٰ درجہ کا
ہے وہ ارسطو کے فلسفہ کی ایک قسم ہے جو کہ فلسفی، دانشمند، مباحثہ و مناظرہ میں فرو کاہل اور
قرون وسطیٰ کے ابتدائی ایام میں یورپ کے تحریر و تقریر دونوں میں بڑا زبردست شخص تھا۔
اندر پھیلا ہوا تھا۔ اور یہ بات بھی بعض محققین اس کے بیان کی صفائی اور عبارت کی
کے نزدیک منجملہ ان دلیلوں کے ہے جو انجیل دشمنی قابل تعریف ہے اور جس طرح اور نفس
برنباس کے مؤلف کا یورپ میں اور قرون کے بارہ میں دینی اعتبار سے اس نے جو فلسفی
وسطیٰ کے اوائل میں ظاہر ہونا قرین قیاس بتاتی بحث کی ہے وہ اس موضوع پر لکھنے والے دینی
ہیں۔ اسی لئے کہا جاسکتا ہے کہ وہ مصنف مباحثیں کی تمام تحریروں سے اعلیٰ و افضل ہے۔
یورپی تھانہ کہ عرب، مگر جب یہ دیکھا جاتا ہے اور یہ امر کمال حیرت انگیز ہے کہ اس انجیل
کہ ارسطو طالیس کا فلسفہ وہاں یورپ کو عرب میں اعلیٰ درجہ کی تکرری عبارت آرائی اور دینی
علماء ہی کی وساطت سے ملا ہے۔ اور خاص کہ فلسفہ کی مہارت کے ساتھ ہی کچھ نہ کچھ بعید از
جب یہ امر مشاہدہ ہوتا ہے کہ اندلس کے عقل تفاوت بھی پایا جاتا ہے۔

عرب جنہوں نے اسپین کی سرزمین کو پامال بلاشبہ مذکورہ بالا بیان کے اعتبار سے انجیل
فتوحات بنایا۔ یورپ کے ان ایام کو اپنے علوم برنباس کا مصنف، اسلوب عبارت آرائی اور
کی شمع سے روشن بنانے والے وہی تھے اور طرز ادائے مطلب میں اعلیٰ درجہ کا قادر الکلام
انہی نے سرزمین یورپ پر تو برتو چھائی ہوئی شخص تھا۔ دلیل دینے میں اس کی مہارت حد
تاریکی جہل کو اڑا کر اس کی جگہ نور علم و حکمت کو سے بڑی ہوئی ہے۔ اور بڑی خوبی سے وہ
جلوہ گر بنایا تھا تو اس صورت انجیل برنباس کے اپنے دعویٰ پر حجت قائم کرتا ہے۔ لیکن وہ اس

بارہ میں ضرورت اور حد سے بھی بڑھ گیا ہے۔ ہے۔ پھر عبارت کی سادگی اور روانگی اور بھی لطف کی اور یہ ظاہر ہے کہ حد سے گزرنے والا خرابی بات ہے اس انجیل کا مقصد انسانی جذبات کو بہت کے نزدیک پہنچ جاتا ہے کاش اگر وہ کہیں ہی بلند درجہ پر پہنچا دینے کی کوشش ہے یہ آدمی کو رسول یعنی پیغمبر اسلام (صلعم) کی آمد کی حیوانی خواہشات سے پاک بنانا چاہتی ہے اور اسے جانب خفی اور درپردہ اشارات کر جاتا جن سے یہ مطلب تو نکل آتا کہ وہ پیغمبر جو دنیا میں آنے والا ہے پیغمبر اسلام (صلعم) ہی ہے اور صاف صاف ان کا نام نہ لیتا جیسا کہ اس نے بار بار کہا ہے اور بڑی لمبی تشریحات اس بارہ میں کرتا گیا ہے اور وہ شہادتیں کی نسبت ان کو بجنہ درج کر کے یہ نہ کہہ دیتا کہ ”ہمارے

وقف کر سکے۔ باپ ابوالبشر آدمؑ نے ان دونوں کلموں کو اس دیباچہ کو ختم کرنے سے پہلے ضروری معلوم ہوتا ہے کہ میں اپنے ترجمہ کی نسبت بھی دروازہ جنت کے اوپر بحروف نور لکھا دیکھا تھا۔ ”تو اس میں شک نہ تھا کہ جو اس کا مقصد تھا وہ بخوبی پورا ہو جاتا اور یہ نہایت مناسب امر ہوتا۔

ان سب خوبیوں کے ساتھ ہی جو اوپر بیان کی گئی ہیں۔ اس انجیل میں سب سے بڑی ہوئی عمدگی یہ ہے کہ اس میں حکمت کی روشن نشانیاں، فلسفہ اخلاق و ادب کا دلکش طرز اور بیان کا ایسا جادو اثر کہا جاسکتا ہے کہ وہ ایسا جادو اثر ڈھنگ پایا جاتا ہے جس کی اعلیٰ درجہ کی بلاغت دلوں کو اپنی جانب جذب کر لیتی

اس دیباچہ کو ختم کرنے سے پہلے ضروری معلوم ہوتا ہے کہ میں اپنے ترجمہ کی نسبت بھی کچھ کہہ دوں۔ میں نے التزام کیا ہے کہ انجیل برنباس کا ترجمہ بالکل لفظی کروں اور ایسا ہی کیا ہے۔ لفظ روزمرہ کے بول چال کے سہل اور سادہ استعمال کئے ہیں۔ اسلوب عبارت بہت آسان رکھا ہے۔ عبارت آرائی اور کلام کی زیبائش کا خیال چھوڑ دیا۔ اور ترجمہ میں امانت اور عبارت میں سادگی کو فصاحت و بلاغت پر ترجیح دی ہے اور جس جگہ اس بات میں تھوڑا بہت تجاوز ہوا ہے۔ وہ بھی ایسا ہے کہ اصل ایطالی نسخہ کے انگریزی ترجمہ سے مطابق

ہے۔ صرف اعداد کا جو اصل میں موجود ہیں تغیر و تبدل کیا گیا ہے۔ بلکہ یہ میری ہی ایجاد ہے۔ اور ان کا مدعا بوقت ضرورت کلام کی جانب اشارہ کرنے میں آسانی پیدا کرنا ہے۔ اور میں اس موقع پر فینس کے انگریزی کلیسیا کے نائب مطران عالم محقق (۱) لانسڈیل راگ اور ان کی فاضلہ بیوی لنڈا راگ کے شکریہ کا فرض ادا کرنا لازم خیال کرتا ہوں۔ کیونکہ انہی کی خاص اجازت سے میں نے اس انجیل کا عربی میں ترجمہ کیا ہے اور میرے ترجمہ کا ماخذ انہی دونوں علم دوست اور ذی علم میاں بیوی کا وہ ترجمہ ہے جس کو انہوں نے حال ہی میں اصل ایطالی نسخہ کے ساتھ تاریخی خدمت کے طور پر شائع کیا ہے اور اس میں شک نہیں کہ انہوں نے اپنی گراں بہا فرصت کا وقت اس انجیل کے ترجمہ میں صرف کرنے سے علم اور تاریخ کے صفحات پر مدح و ثنا کے ساتھ نظر آتا رہے گا۔ کیونکہ انہوں نے ترجمہ میں جس غور اور محنت سے کام لیا ہے اور پھر اسی کے ساتھ اصل کتاب کی محافظت کا بھی سامان کر دیا ہے۔ یہ ایسی بات نہیں جو آسان ہو۔ اور اس کی قدر کچھ وہی دل خوب کر سکتے ہیں جو اس طرح کا کوئی کام کر چکے یا کر رہے ہیں۔

میں ہی دلی شکریہ اس فورڈ کے مطبع کارنڈن کے منیجر کا بھی ادا کرنا چاہتا ہوں جنہوں نے اس انجیل کو چھاپ کر دنیا سے روشناس بنایا۔ اور ناظرین کے سامنے ایک نادر کتاب کو پیش کر دیا ہے۔ اس مطبع نے جس قدر متعدد علمی خدمتیں ادا کی ہیں ان میں سے یہ خدمت سب سے بڑھ کر رہی ہے۔

آخر میں مجھے یہ کہنا بھی لابدی ہے کہ اس مقدمہ میں میں نے انجیل برنباس کے متعلق صرف تاریخی اور علمی دو ہی پہلوؤں سے بحث کی ہے کیونکہ جیسا کہ میں اسی مقدمہ کے آغاز میں عرض کر چکا ہوں میں نے اس کا ترجمہ بجز تاریخی خدمت کے اور کسی لحاظ سے نہیں کیا ہے اور اسی وجہ سے میں نے خاص دینی مباحث سے پہلو تہی کیا ہے اور اسے ان بزرگوں کے لئے چھوڑ دیا ہے جو اس بارہ میں مجھ سے زیادہ قابل اور اس کام کے ہر ہر طرح پرائل ہیں۔

خلیل سعادت

قاہرہ۔ ۱۵ مارچ ۱۹۰۸ء



صحیح انجیل

”یسوع کی جن کا نام مسیح ہے“

”وہ ایک نئے نبی خدا تعالیٰ کی جانب سے دنیا میں بھیجے گئے ہیں۔ (موافق) ان کے رسول (حواری) برنباس کے“

۱۔ یسوع ناصری موسوم بہ مسیح کا رسول برنباس تمام باشندگان روئے زمین کے لئے سلامتی اور تسلی کی تمنا کرتا ہے۔

۲۔ عزیزو! بیشک خدائے عظیم لاریب عجیب نے اس پچھلے زمانہ میں اپنے نبی یسوع مسیح کی معرفت ہماری خبر گیری اپنی بڑی مہربانی سے کی۔ ان آیتوں اور اس تعلیم کے بارہ میں جس کو شیطان نے تقویٰ کے نمائشی دعویٰ سے بہت سارے آدمیوں کو گمراہ بنانے کا ذریعہ ٹھہرایا ہے۔

۳۔ (ایسے آدمی کو) وہ سخت کفر کی منادی کرنے والے ہیں۔

۴۔ مسیح کو خدا کا بیٹا کہتے ہیں۔

۵۔ اور ختنہ کرانے سے انکار کرتے ہیں جس کا خدا نے ہمیشہ حکم دیا ہے۔

۶۔ ہر نجس گوشت کو جائز بتاتے ہیں۔

۷۔ یہ ایسے آدمی ہیں کہ ان کے شمار میں بولس

بھی گمراہ ہوا۔ وہ (بولس) کہ اس کی نسبت جو

(۱) اللہ عظیم (۲) پیداؤں ۱۰: ۱۷۔ (۳) مکتوبوں ۱: ۶۔ ۸

۱۔ بائبل کے موجودہ اردو تراجم میں ”بولس“۔ غ

☆.....☆.....☆

فصل نمبر ۱

(جبریل فرشتہ کا کنواری مریمؑ کو ولادت مسیحؑ کی خوشخبری دیتا)

۱۔ اللہ نے اس (۱) پچھلے زمانہ میں جبریلؑ کیونکر پیدا کروں گی، بلکہ میں کسی مرد کو جانتی
فرشتہ کو ایک کنواری کے پاس بھیجا جو کہ مریمؑ ”نیک نہیں (۳)“

کہلاتی (اور) داؤد کی نسل سے ہے جو کہ یہودا کے سبط میں ہے۔
۶۔ تب فرشتہ نے جواب دیا۔ اے مریم! بیشک وہ اللہ (ت) جس نے انسان کو بغیر کسی

۲۔ جس وقت میں کہ یہ کنواری پوری پاکیزگی اور انسان (کی موجودگی) کے بنایا۔ البتہ وہ
کے ساتھ زندگی بسر کرتی تھی بغیر کسی ذرا سے قدرت رکھتا ہے کہ تجھ میں (بھی) ایک انسان
بھی گناہ کے وہ ملامت کی بات سے پاک تھی، بغیر کسی اور انسان کے پیدا کر دے کیونکہ یہ
روزے کے ساتھ نماز پر کمر بستہ، ایک دن بات کچھ اس کے نزدیک محال نہیں (۴)

۷۔ پھر مریمؑ ”نے کہا۔ ہاں بے شک میں اکیلی تھی کہ ناگہاں جبریلؑ فرشتہ (ب) اُس
کی خواب گاہ میں داخل ہوا۔ اور اسے یہ کہتے ہوئے سلام کیا۔“ اے مریم! خدا تیرے ساتھ
رہے۔“

۳۔ کنواری فرشتہ کے ظاہر ہونے سے ڈر گئی۔
۴۔ لیکن فرشتہ نے اس کو یہ کہتے ہوئے تسلی دی
کہ مریمؑ ”تو ڈر گئی کیونکہ تجھے خدا کے یہاں سے ایک نعمت ملی ہے (۲) وہ اللہ کہ اس نے

۹۔ پھر اس کو شراب نشہ لانے والی اور ہر ایک ناپاک گوشت سے باز رکھ (۶) کیونکہ
تجھے ایک ایسے نبی کی ماں ہونے کے لئے پسند کیا ہے کہ خدا اس کو قوم بنی اسرائیل کی جانب
مبعوث کرے گا تاکہ وہ لوگ اس خدا کی راہوں میں اخلاص کے ساتھ چلیں۔

(۱) سورة الانزل جبریل (ب) انزل جبیرل
علی مریم (ت) اللہ قلیر۔

(۱) لوقا: ۲۸ (۲) لوقا: ۳ (۳) لوقا: ۳۴ (۴) لوقا: ۳۷

(۵) لوقا: ۳۱ (۶) تفس: ۱۸: ۳۷: ۱۵۔

۵۔ پس کنواری نے جواب دیا اور میں بیٹا

- ۱۰۔ تب مریم یہ کہتی ہوئی عاجزی کے ساتھ ۲۱۔ بھوکے کا پیٹ پاک چیزوں سے بھرا ہے
جھک گئی۔ یہ لو میں اللہ کی باندی ہوں پس اور مالدار کو خالی ہاتھ پھیر دیا ہے۔
تیرے ہی کہنے کے موافق ہو (۱)
۱۱۔ پھر فرشتہ واپس چلا گیا۔ (۲)
۱۲۔ لیکن کنواری وہ یہ کہہ کر اللہ کی بندگی بیان کرنے لگی۔

فصل نمبر ۲

- ۱۳۔ "اے نفس تو اللہ کی عظمت پہچان لے"
۱۴۔ اور اے میری روح اللہ پر فخر کر جو کہ میرا نجات دینے والا ہے۔ (۳)
۱۵۔ کیونکہ اس نے اپنی بندگی کی عاجزی دیکھ لی ہے۔
۱۶۔ اور عنقریب تمام قومیں مجھ کو مبارک کہہ کر پکاریں گی۔
۱۷۔ اس لئے کہ قدیر نے مجھ کو عظمت والی بنا دیا ہے۔
۱۸۔ اس کا قدوس نام متبرک ہو کیونکہ اس کی رحمت ایک زمانہ سے دوسرے زمانہ تک ان لوگوں کے لئے مستند ہوتی رہتی ہے جو کہ اس سے ڈرتے ہیں۔
۱۹۔ اور بے شک اس نے اپنا ہاتھ قوی بنایا ہے پس غرور اور اپنے اوپر گھمنڈ کرنے والے کو تباہ کیا ہے۔
۲۰۔ اور بے شک اس نے عزت والوں کو ان کے تختوں پر سے اتار دیا ہے۔ اور ذیلیوں کو بلند درج دیا ہے۔
۲۱۔ کیونکہ وہ (یوسف) نیک و پاک اور خدا سے ڈرنے والا تھا۔ روزے اور نمازوں کے ذریعہ سے خدا کا قرب تلاش کرتا۔ اور اپنے ہاتھ کی محنت سے کما کر روزی پیدا کیا کرتا۔ کیونکہ وہ بڑھئی (۶) تھا۔
(۱) لوقا: ۳۸۔ (۲) لوقا: ۴۶۔ ۵۵۔
(۱) اللہ عظیم و حافظ (۱) لوقا: ۴۲۔ (۲) متی: ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔
(۳) لوقا: ۴۲۔ (۴) متی: ۱۳۔ ۵۵۔ (۵) متی: ۱۹۱۔

۳۔ یہی وہ شخص تھا جس کو کنواری بیچنا تھی اور اس نے اس کو اپنی زندگی کا شریک بنایا اور خدا کے الہام کا حال اس پر ظاہر کیا۔

۴۔ اور چونکہ یوسف نیک چلن تھا (۱) اس نے جب کہ مریم کو حاملہ دیکھا ارادہ کیا کہ اسے اپنے پاس سے دور کر دے۔ اس لئے کہ وہ (یوسف) خدا سے ڈرتا تھا۔

۵۔ مگر اسی اثناء میں (۲) کہ وہ سو رہا تھا کہ اچانک خدا کے فرشتے نے اسے یہ کہتے ہوئے ملامت کی۔

۶۔ تو نے اپنی بی بی کو چھوڑ دینے کا کیوں ارادہ کیا ہے؟

۷۔ تجھے معلوم رہے کہ جو چیز اس کے (بطن کے) اندر بیٹائی گئی ہے لہذا کنواری اب جلد ایک بیٹا بنے گی۔

۸۔ جس کو لوگ یسوع کے نام سے پکاریں گے۔

۹۔ اور کنواری اس لڑکے کو شراب نشہ لانے والی چیز اور ہر ایک ناپاک گوشت (کے استعمال) سے منع کرے گی۔ (۳)

۱۰۔ اس واسطے کہ وہ لڑکا اپنی ماں کے پیٹ

میں سے خدا کا قدوس ہے۔ بیشک وہ ایک خدا کا نبی ہے۔ (۲) جو کہ قوم اسرائیل کی جانب بھیجا گیا ہے تاکہ یہود کو اس (اسرائیل) کے

قلب کی جانب پھیرے۔ (۳)

۱۱۔ اور اسرائیل کو خدا کی شریعت (راہ) میں چلائے

جیسا کہ یہ موسیٰ کی کتاب میں لکھا ہے (۵)

۱۲۔ اور وہ عنقریب ایک بڑی قوت کے ساتھ

آئے گا جو کہ اس کو خدا نے عطا کی ہے (ب)

۱۳۔ اور وہ بہت سی بڑی بڑی نشانیاں دکھائے

گا جو کہ بہت سے آدمیوں کے چھٹکار پانے کی

موجب ہوں گی۔

۱۴۔ پس جب کہ یوسف نیند سے جگا (۶) اس نے

خدا کا شکر کیا اور اپنی تمام زندگی بھر مریم کے

ساتھ خدا کی پورے اخلاص سے خدمت کرتا رہا۔

فصل نمبر ۳

{ مسیح کی عجیب و غریب ولادت اور فرشتوں کا

خدا کی بزرگی بیان بیان کرتے ہوئے ظاہر کرتا }

۱۔ اس وقت قیصر او عطس کے حکم سے یہودیہ

پر ہیردوس بادشاہ تھا۔

۲۔ اور پیلاطس کا انہوں کی سرداری کے زمانہ

میں حنان اور قیفا (۷) کا حاکم (۸) تھا۔

۳۔ پس قیصر کے حکم پر عمل کر کے (۹) تمام دنیا

کے نام لکھے گئے (مردم شماری ہوئی)۔

(۱) لوقا: ۳۸۔ (۲) لوقا: ۳۶۔ ۵۵

(۱) اللہ مرسل (اور انگریزی ترجمہ میں ہے کہ

”عنقریب اللہ ایک نبی بھیجے گا) (ب) اللہ معطی۔

لوقا: ۵، ۱۷۔ (۳) خروج: ۱۶۔ (۴) متی: ۲۳۔

(۶) لوقا: ۳: ۲۰۔ (۷) لوقا: ۳: ۲۲۔ (۸) لوقا: ۳: ۲۲۔ (۹) لوقا: ۳: ۲۲۔

رکھ دیا۔

۱۳۔ کیونکہ اور کوئی جگہ سر میں پائی نہ گئی۔

۱۴۔ پس ایک بڑا سا جتھا فرشتوں کا سرا کی طرف آیا۔ یہ خدا کی پاکی بیان کرتے اور سلامتی کی بشارت خدا سے ڈرنے والوں کیلئے سناتے تھے۔

۱۵۔ اور مریم اور یوسف نے یسوع کی پیدائش پر خدا کی حمد کی، اور دونوں بڑی خوشی کے ساتھ اس کی تربیت میں مصروف ہوئے۔

فصل نمبر ۴

{فرشتے چرواہوں کو ولادت یسوع

کی خوشخبری دیتے ہیں اور یسوع کو

دیکھنے کے بعد اس کے باپ کو

خوشخبری سناتے ہیں}

۱۔ چرواہے اس وقت میں حسب معمول اپنے

ریوڑوں کی نگہبانی کر رہے تھے۔ (۱)

۲۔ کہ ناگہاں ایک چمکدار نور نے ان کو آ

گھیرا۔ اور اس کے اندر سے ایک فرشتے نے

نکل کر خدا کی پاکی بیان کی۔

۳۔ چرواہے یکا یک نور اور فرشتے کے ظہور سے

(۱) قرآن شریف کی ۱۹ ویں سورۃ میں آیا ہے کہ مسج کی

پیدائش تکلیف کے ساتھ ہوئی۔

(۱) لوقا ۲: ۲۲-۲۳

۴۔ اس وقت ہر شخص اپنے وطن کو گیا اور سبھوں

نے اپنی اپنی ذات کو اپنے گھرانوں کے موافق

پیش کیا تاکہ وہ (فہرست میں) لکھے جائیں۔

۵۔ پس یوسف نے ناصرہ سے جو ایک بڑا شہر

تھا اپنی بی سمیت بحالیکہ وہ حاملہ تھی بیت لحم

جانے کی غرض سے سفر کیا (کیونکہ بیت لحم ہی

اس کا شہر تھا اور وہ داؤد کے گھرانے سے تھا)

تاکہ قیصر کے حکم پر عمل کر کے اپنا نام (فہرست

میں) لکھائے۔

۶۔ اور جب وہ بیت لحم میں پہنچا اس نے وہاں

کوئی پناہ لینے کی جگہ نہ پائی اس لئے کہ بیت لحم

ایک چھوٹا سا شہر تھا اور اس نے غرباء کی بہت

سے جماعتوں کو اکٹھا کر لیا تھا۔

۷۔ اس لئے یوسف شہر کے باہر ایک سرا میں

جو چرواہوں کی جائے پناہ بنادی گئی تھی اتر ا۔

۸۔ اور اسی اثناء میں کہ یوسف وہاں مقیم تھا۔

مریم کے دن پورے ہوئے تاکہ وہ بچہ جنے۔

۹۔ پس کنواری کو ایک نہایت چمکیلے نور نے گھیر

لیا۔

۱۰۔ اور وہ اپنا بیٹا بغیر کسی تکلیف (۱) کے

جنے۔

۱۱۔ اور اس کو اپنے دونوں بازوؤں پر لے لیا۔

۱۲۔ اور اس کے بعد کہ اس بچے کے ہاتھ پاؤں

رسی سے باندھ دیئے۔ اسے ”کھڑی“

کھڑی: وہ جگہ جہاں چو پاؤں کو چارہ رکھ کر کھلاتے ہیں

ڈر گئے۔ (۳) اور اسے وہ باتیں بتائیں جو انہوں نے سنی اور دیکھی تھیں۔

۴۔ خدا کے فرشتے نے ان کو یہ کہتے ہوئے تسلی دی

۵۔ میں تم کو اس وقت ایک بڑی خوشی کی خبر دیتا ہوں۔

۶۔ کیونکہ داؤد کے شہر میں ایک لڑکا خدا کا نبی پیدا ہوا ہے جو کہ بہت جلد اسرائیل کے گھر کے لئے بڑی خلاصی حاصل کرے گا۔

۷۔ اور تم بچہ کو کھڑی میں اس کی ماں کے پاس پاؤ گے جو کہ خدا کی پاکی بیان کر رہی ہے۔

۸۔ اور جبکہ (فرشتے نے) یہ کہا فرشتوں کا بڑا گروہ حاضر ہو گیا جو کہ خدا کی تسبیح کہتے تھے۔

۹۔ اور برگزیدہ (۱) لوگوں کو سلامتی کی خوش خبری سناتے تھے۔

۱۰۔ مگر جبکہ فرشتے چلے گئے پردہ اہوں نے آپس میں باتیں کیں اور کہا۔

۱۱۔ ہمیں چاہیے کہ بیت لحم کو چلیں اور اس ”کلمہ“ کو دیکھیں (۱۲) جس کے ساتھ اللہ نے ہم سے بذریعہ اپنے فرشتے کے کلام کیا ہے۔

۱۲۔ اور بہت سے چرواہے بیت لحم کو آئے وہ نئے پیدا شدہ بچہ کو تلاش کرتے تھے۔

۱۳۔ اور پیدا ہوئے بچہ کو کھڑی میں شہر کے باہر فرشتے کے کہنے کے مطابق لٹایا ہوا پایا۔

۱۴۔ پس انہوں نے اس کو سمجھ دیا اور جو کچھ ان کے پاس تھا اسے ماں کے رو برو پیش

کیا۔ (۳) اور اسے وہ باتیں بتائیں جو انہوں نے سنی اور دیکھی تھیں۔

۱۵۔ مریم نے ان سب باتوں کو اپنے دل ہی میں چھپا رکھا۔ اور یوسف نے بھی، بحالیکہ وہ دونوں خدا کا شکر کر رہے تھے۔

۱۶۔ پھر چرواہے اپنے ریوڑ کی طرف واپس گئے وہ ہر شخص سے کہتے تھے کہ جو کچھ انہوں نے دیکھا وہ کیسی بڑی بات ہے۔

۱۷۔ پس تمام یہودیہ کے پہاڑ تھرا اٹھے۔

۱۸۔ اور ہر ایک آدمی نے ”کلمہ“ کو اپنے دل میں یہ کہتے ہوئے رکھا کہ ”دیکھیں یہ بچہ آگے چل کر کیا ہو گا؟“ (۴)

خبری سناتے تھے۔

۱۰۔ مگر جبکہ فرشتے چلے گئے پردہ اہوں نے آپس میں باتیں کیں اور کہا۔

۱۱۔ ہمیں چاہیے کہ بیت لحم کو چلیں اور اس ”کلمہ“ کو دیکھیں (۱۲) جس کے ساتھ اللہ نے ہم سے بذریعہ اپنے فرشتے کے کلام کیا ہے۔

۱۲۔ اور بہت سے چرواہے بیت لحم کو آئے وہ نئے پیدا شدہ بچہ کو تلاش کرتے تھے۔

۱۳۔ اور پیدا ہوئے بچہ کو کھڑی میں شہر کے باہر فرشتے کے کہنے کے مطابق لٹایا ہوا پایا۔

۱۴۔ پس انہوں نے اس کو سمجھ دیا اور جو کچھ ان کے پاس تھا اسے ماں کے رو برو پیش

فصل نمبر ۵

{یسوع کا ختنہ}

۱۔ پھر جبکہ آٹھ دن (۵) شریعت رب کے موافق پورے ہو گئے جیسا کہ یہ موسیٰ کی کتاب میں لکھا ہوا ہے (۶) (مریم اور یوسف) دونوں نے بچے کو لیا اور اسے اٹھا کر ہیکل کو لے گئے تاکہ اس کا ختنہ کریں۔

۲۔ انہوں نے بچہ کا ختنہ کیا اور یسوع نام رکھا جیسا کہ فرشتے نے اس کے قبل کہ (مریم) رحم

(۱) لوقا ۲: ۱۳ (۲) لوقا ۲: ۱۵ (۳) متی ۲: ۱۱ (۴) لوقا ۲: ۲۲ (۵) لوقا ۲: ۲۳ (۶) لوقا ۲: ۲۴ (۷) لوقا ۲: ۲۵ (۸) لوقا ۲: ۲۶ (۹) لوقا ۲: ۲۷ (۱۰) لوقا ۲: ۲۸ (۱۱) لوقا ۲: ۲۹ (۱۲) لوقا ۲: ۳۰ (۱۳) لوقا ۲: ۳۱ (۱۴) لوقا ۲: ۳۲ (۱۵) لوقا ۲: ۳۳ (۱۶) لوقا ۲: ۳۴ (۱۷) لوقا ۲: ۳۵ (۱۸) لوقا ۲: ۳۶ (۱۹) لوقا ۲: ۳۷ (۲۰) لوقا ۲: ۳۸ (۲۱) لوقا ۲: ۳۹ (۲۲) لوقا ۲: ۴۰ (۲۳) لوقا ۲: ۴۱ (۲۴) لوقا ۲: ۴۲ (۲۵) لوقا ۲: ۴۳ (۲۶) لوقا ۲: ۴۴ (۲۷) لوقا ۲: ۴۵ (۲۸) لوقا ۲: ۴۶ (۲۹) لوقا ۲: ۴۷ (۳۰) لوقا ۲: ۴۸ (۳۱) لوقا ۲: ۴۹ (۳۲) لوقا ۲: ۵۰ (۳۳) لوقا ۲: ۵۱ (۳۴) لوقا ۲: ۵۲ (۳۵) لوقا ۲: ۵۳ (۳۶) لوقا ۲: ۵۴ (۳۷) لوقا ۲: ۵۵ (۳۸) لوقا ۲: ۵۶ (۳۹) لوقا ۲: ۵۷ (۴۰) لوقا ۲: ۵۸ (۴۱) لوقا ۲: ۵۹ (۴۲) لوقا ۲: ۶۰ (۴۳) لوقا ۲: ۶۱ (۴۴) لوقا ۲: ۶۲ (۴۵) لوقا ۲: ۶۳ (۴۶) لوقا ۲: ۶۴ (۴۷) لوقا ۲: ۶۵ (۴۸) لوقا ۲: ۶۶ (۴۹) لوقا ۲: ۶۷ (۵۰) لوقا ۲: ۶۸ (۵۱) لوقا ۲: ۶۹ (۵۲) لوقا ۲: ۷۰ (۵۳) لوقا ۲: ۷۱ (۵۴) لوقا ۲: ۷۲ (۵۵) لوقا ۲: ۷۳ (۵۶) لوقا ۲: ۷۴ (۵۷) لوقا ۲: ۷۵ (۵۸) لوقا ۲: ۷۶ (۵۹) لوقا ۲: ۷۷ (۶۰) لوقا ۲: ۷۸ (۶۱) لوقا ۲: ۷۹ (۶۲) لوقا ۲: ۸۰ (۶۳) لوقا ۲: ۸۱ (۶۴) لوقا ۲: ۸۲ (۶۵) لوقا ۲: ۸۳ (۶۶) لوقا ۲: ۸۴ (۶۷) لوقا ۲: ۸۵ (۶۸) لوقا ۲: ۸۶ (۶۹) لوقا ۲: ۸۷ (۷۰) لوقا ۲: ۸۸ (۷۱) لوقا ۲: ۸۹ (۷۲) لوقا ۲: ۹۰ (۷۳) لوقا ۲: ۹۱ (۷۴) لوقا ۲: ۹۲ (۷۵) لوقا ۲: ۹۳ (۷۶) لوقا ۲: ۹۴ (۷۷) لوقا ۲: ۹۵ (۷۸) لوقا ۲: ۹۶ (۷۹) لوقا ۲: ۹۷ (۸۰) لوقا ۲: ۹۸ (۸۱) لوقا ۲: ۹۹ (۸۲) لوقا ۲: ۱۰۰ (۸۳) لوقا ۲: ۱۰۱ (۸۴) لوقا ۲: ۱۰۲ (۸۵) لوقا ۲: ۱۰۳ (۸۶) لوقا ۲: ۱۰۴ (۸۷) لوقا ۲: ۱۰۵ (۸۸) لوقا ۲: ۱۰۶ (۸۹) لوقا ۲: ۱۰۷ (۹۰) لوقا ۲: ۱۰۸ (۹۱) لوقا ۲: ۱۰۹ (۹۲) لوقا ۲: ۱۱۰ (۹۳) لوقا ۲: ۱۱۱ (۹۴) لوقا ۲: ۱۱۲ (۹۵) لوقا ۲: ۱۱۳ (۹۶) لوقا ۲: ۱۱۴ (۹۷) لوقا ۲: ۱۱۵ (۹۸) لوقا ۲: ۱۱۶ (۹۹) لوقا ۲: ۱۱۷ (۱۰۰) لوقا ۲: ۱۱۸ (۱۰۱) لوقا ۲: ۱۱۹ (۱۰۲) لوقا ۲: ۱۲۰ (۱۰۳) لوقا ۲: ۱۲۱ (۱۰۴) لوقا ۲: ۱۲۲ (۱۰۵) لوقا ۲: ۱۲۳ (۱۰۶) لوقا ۲: ۱۲۴ (۱۰۷) لوقا ۲: ۱۲۵ (۱۰۸) لوقا ۲: ۱۲۶ (۱۰۹) لوقا ۲: ۱۲۷ (۱۱۰) لوقا ۲: ۱۲۸ (۱۱۱) لوقا ۲: ۱۲۹ (۱۱۲) لوقا ۲: ۱۳۰ (۱۱۳) لوقا ۲: ۱۳۱ (۱۱۴) لوقا ۲: ۱۳۲ (۱۱۵) لوقا ۲: ۱۳۳ (۱۱۶) لوقا ۲: ۱۳۴ (۱۱۷) لوقا ۲: ۱۳۵ (۱۱۸) لوقا ۲: ۱۳۶ (۱۱۹) لوقا ۲: ۱۳۷ (۱۲۰) لوقا ۲: ۱۳۸ (۱۲۱) لوقا ۲: ۱۳۹ (۱۲۲) لوقا ۲: ۱۴۰ (۱۲۳) لوقا ۲: ۱۴۱ (۱۲۴) لوقا ۲: ۱۴۲ (۱۲۵) لوقا ۲: ۱۴۳ (۱۲۶) لوقا ۲: ۱۴۴ (۱۲۷) لوقا ۲: ۱۴۵ (۱۲۸) لوقا ۲: ۱۴۶ (۱۲۹) لوقا ۲: ۱۴۷ (۱۳۰) لوقا ۲: ۱۴۸ (۱۳۱) لوقا ۲: ۱۴۹ (۱۳۲) لوقا ۲: ۱۵۰ (۱۳۳) لوقا ۲: ۱۵۱ (۱۳۴) لوقا ۲: ۱۵۲ (۱۳۵) لوقا ۲: ۱۵۳ (۱۳۶) لوقا ۲: ۱۵۴ (۱۳۷) لوقا ۲: ۱۵۵ (۱۳۸) لوقا ۲: ۱۵۶ (۱۳۹) لوقا ۲: ۱۵۷ (۱۴۰) لوقا ۲: ۱۵۸ (۱۴۱) لوقا ۲: ۱۵۹ (۱۴۲) لوقا ۲: ۱۶۰ (۱۴۳) لوقا ۲: ۱۶۱ (۱۴۴) لوقا ۲: ۱۶۲ (۱۴۵) لوقا ۲: ۱۶۳ (۱۴۶) لوقا ۲: ۱۶۴ (۱۴۷) لوقا ۲: ۱۶۵ (۱۴۸) لوقا ۲: ۱۶۶ (۱۴۹) لوقا ۲: ۱۶۷ (۱۵۰) لوقا ۲: ۱۶۸ (۱۵۱) لوقا ۲: ۱۶۹ (۱۵۲) لوقا ۲: ۱۷۰ (۱۵۳) لوقا ۲: ۱۷۱ (۱۵۴) لوقا ۲: ۱۷۲ (۱۵۵) لوقا ۲: ۱۷۳ (۱۵۶) لوقا ۲: ۱۷۴ (۱۵۷) لوقا ۲: ۱۷۵ (۱۵۸) لوقا ۲: ۱۷۶ (۱۵۹) لوقا ۲: ۱۷۷ (۱۶۰) لوقا ۲: ۱۷۸ (۱۶۱) لوقا ۲: ۱۷۹ (۱۶۲) لوقا ۲: ۱۸۰ (۱۶۳) لوقا ۲: ۱۸۱ (۱۶۴) لوقا ۲: ۱۸۲ (۱۶۵) لوقا ۲: ۱۸۳ (۱۶۶) لوقا ۲: ۱۸۴ (۱۶۷) لوقا ۲: ۱۸۵ (۱۶۸) لوقا ۲: ۱۸۶ (۱۶۹) لوقا ۲: ۱۸۷ (۱۷۰) لوقا ۲: ۱۸۸ (۱۷۱) لوقا ۲: ۱۸۹ (۱۷۲) لوقا ۲: ۱۹۰ (۱۷۳) لوقا ۲: ۱۹۱ (۱۷۴) لوقا ۲: ۱۹۲ (۱۷۵) لوقا ۲: ۱۹۳ (۱۷۶) لوقا ۲: ۱۹۴ (۱۷۷) لوقا ۲: ۱۹۵ (۱۷۸) لوقا ۲: ۱۹۶ (۱۷۹) لوقا ۲: ۱۹۷ (۱۸۰) لوقا ۲: ۱۹۸ (۱۸۱) لوقا ۲: ۱۹۹ (۱۸۲) لوقا ۲: ۲۰۰ (۱۸۳) لوقا ۲: ۲۰۱ (۱۸۴) لوقا ۲: ۲۰۲ (۱۸۵) لوقا ۲: ۲۰۳ (۱۸۶) لوقا ۲: ۲۰۴ (۱۸۷) لوقا ۲: ۲۰۵ (۱۸۸) لوقا ۲: ۲۰۶ (۱۸۹) لوقا ۲: ۲۰۷ (۱۹۰) لوقا ۲: ۲۰۸ (۱۹۱) لوقا ۲: ۲۰۹ (۱۹۲) لوقا ۲: ۲۱۰ (۱۹۳) لوقا ۲: ۲۱۱ (۱۹۴) لوقا ۲: ۲۱۲ (۱۹۵) لوقا ۲: ۲۱۳ (۱۹۶) لوقا ۲: ۲۱۴ (۱۹۷) لوقا ۲: ۲۱۵ (۱۹۸) لوقا ۲: ۲۱۶ (۱۹۹) لوقا ۲: ۲۱۷ (۲۰۰) لوقا ۲: ۲۱۸ (۲۰۱) لوقا ۲: ۲۱۹ (۲۰۲) لوقا ۲: ۲۲۰ (۲۰۳) لوقا ۲: ۲۲۱ (۲۰۴) لوقا ۲: ۲۲۲ (۲۰۵) لوقا ۲: ۲۲۳ (۲۰۶) لوقا ۲: ۲۲۴ (۲۰۷) لوقا ۲: ۲۲۵ (۲۰۸) لوقا ۲: ۲۲۶ (۲۰۹) لوقا ۲: ۲۲۷ (۲۱۰) لوقا ۲: ۲۲۸ (۲۱۱) لوقا ۲: ۲۲۹ (۲۱۲) لوقا ۲: ۲۳۰ (۲۱۳) لوقا ۲: ۲۳۱ (۲۱۴) لوقا ۲: ۲۳۲ (۲۱۵) لوقا ۲: ۲۳۳ (۲۱۶) لوقا ۲: ۲۳۴ (۲۱۷) لوقا ۲: ۲۳۵ (۲۱۸) لوقا ۲: ۲۳۶ (۲۱۹) لوقا ۲: ۲۳۷ (۲۲۰) لوقا ۲: ۲۳۸ (۲۲۱) لوقا ۲: ۲۳۹ (۲۲۲) لوقا ۲: ۲۴۰ (۲۲۳) لوقا ۲: ۲۴۱ (۲۲۴) لوقا ۲: ۲۴۲ (۲۲۵) لوقا ۲: ۲۴۳ (۲۲۶) لوقا ۲: ۲۴۴ (۲۲۷) لوقا ۲: ۲۴۵ (۲۲۸) لوقا ۲: ۲۴۶ (۲۲۹) لوقا ۲: ۲۴۷ (۲۳۰) لوقا ۲: ۲۴۸ (۲۳۱) لوقا ۲: ۲۴۹ (۲۳۲) لوقا ۲: ۲۵۰ (۲۳۳) لوقا ۲: ۲۵۱ (۲۳۴) لوقا ۲: ۲۵۲ (۲۳۵) لوقا ۲: ۲۵۳ (۲۳۶) لوقا ۲: ۲۵۴ (۲۳۷) لوقا ۲: ۲۵۵ (۲۳۸) لوقا ۲: ۲۵۶ (۲۳۹) لوقا ۲: ۲۵۷ (۲۴۰) لوقا ۲: ۲۵۸ (۲۴۱) لوقا ۲: ۲۵۹ (۲۴۲) لوقا ۲: ۲۶۰ (۲۴۳) لوقا ۲: ۲۶۱ (۲۴۴) لوقا ۲: ۲۶۲ (۲۴۵) لوقا ۲: ۲۶۳ (۲۴۶) لوقا ۲: ۲۶۴ (۲۴۷) لوقا ۲: ۲۶۵ (۲۴۸) لوقا ۲: ۲۶۶ (۲۴۹) لوقا ۲: ۲۶۷ (۲۵۰) لوقا ۲: ۲۶۸ (۲۵۱) لوقا ۲: ۲۶۹ (۲۵۲) لوقا ۲: ۲۷۰ (۲۵۳) لوقا ۲: ۲۷۱ (۲۵۴) لوقا ۲: ۲۷۲ (۲۵۵) لوقا ۲: ۲۷۳ (۲۵۶) لوقا ۲: ۲۷۴ (۲۵۷) لوقا ۲: ۲۷۵ (۲۵۸) لوقا ۲: ۲۷۶ (۲۵۹) لوقا ۲: ۲۷۷ (۲۶۰) لوقا ۲: ۲۷۸ (۲۶۱) لوقا ۲: ۲۷۹ (۲۶۲) لوقا ۲: ۲۸۰ (۲۶۳) لوقا ۲: ۲۸۱ (۲۶۴) لوقا ۲: ۲۸۲ (۲۶۵) لوقا ۲: ۲۸۳ (۲۶۶) لوقا ۲: ۲۸۴ (۲۶۷) لوقا ۲: ۲۸۵ (۲۶۸) لوقا ۲: ۲۸۶ (۲۶۹) لوقا ۲: ۲۸۷ (۲۷۰) لوقا ۲: ۲۸۸ (۲۷۱) لوقا ۲: ۲۸۹ (۲۷۲) لوقا ۲: ۲۹۰ (۲۷۳) لوقا ۲: ۲۹۱ (۲۷۴) لوقا ۲: ۲۹۲ (۲۷۵) لوقا ۲: ۲۹۳ (۲۷۶) لوقا ۲: ۲۹۴ (۲۷۷) لوقا ۲: ۲۹۵ (۲۷۸) لوقا ۲: ۲۹۶ (۲۷۹) لوقا ۲: ۲۹۷ (۲۸۰) لوقا ۲: ۲۹۸ (۲۸۱) لوقا ۲: ۲۹۹ (۲۸۲) لوقا ۲: ۳۰۰ (۲۸۳) لوقا ۲: ۳۰۱ (۲۸۴) لوقا ۲: ۳۰۲ (۲۸۵) لوقا ۲: ۳۰۳ (۲۸۶) لوقا ۲: ۳۰۴ (۲۸۷) لوقا ۲: ۳۰۵ (۲۸۸) لوقا ۲: ۳۰۶ (۲۸۹) لوقا ۲: ۳۰۷ (۲۹۰) لوقا ۲: ۳۰۸ (۲۹۱) لوقا ۲: ۳۰۹ (۲۹۲) لوقا ۲: ۳۱۰ (۲۹۳) لوقا ۲: ۳۱۱ (۲۹۴) لوقا ۲: ۳۱۲ (۲۹۵) لوقا ۲: ۳۱۳ (۲۹۶) لوقا ۲: ۳۱۴ (۲۹۷) لوقا ۲: ۳۱۵ (۲۹۸) لوقا ۲: ۳۱۶ (۲۹۹) لوقا ۲: ۳۱۷ (۳۰۰) لوقا ۲: ۳۱۸ (۳۰۱) لوقا ۲: ۳۱۹ (۳۰۲) لوقا ۲: ۳۲۰ (۳۰۳) لوقا ۲: ۳۲۱ (۳۰۴) لوقا ۲: ۳۲۲ (۳۰۵) لوقا ۲: ۳۲۳ (۳۰۶) لوقا ۲: ۳۲۴ (۳۰۷) لوقا ۲: ۳۲۵ (۳۰۸) لوقا ۲: ۳۲۶ (۳۰۹) لوقا ۲: ۳۲۷ (۳۱۰) لوقا ۲: ۳۲۸ (۳۱۱) لوقا ۲: ۳۲۹ (۳۱۲) لوقا ۲: ۳۳۰ (۳۱۳) لوقا ۲: ۳۳۱ (۳۱۴) لوقا ۲: ۳۳۲ (۳۱۵) لوقا ۲: ۳۳۳ (۳۱۶) لوقا ۲: ۳۳۴ (۳۱۷) لوقا ۲: ۳۳۵ (۳۱۸) لوقا ۲: ۳۳۶ (۳۱۹) لوقا ۲: ۳۳۷ (۳۲۰) لوقا ۲: ۳۳۸ (۳۲۱) لوقا ۲: ۳۳۹ (۳۲۲) لوقا ۲: ۳۴۰ (۳۲۳) لوقا ۲: ۳۴۱ (۳۲۴) لوقا ۲: ۳۴۲ (۳۲۵) لوقا ۲: ۳۴۳ (۳۲۶) لوقا ۲: ۳۴۴ (۳۲۷) لوقا ۲: ۳۴۵ (۳۲۸) لوقا ۲: ۳۴۶ (۳۲۹) لوقا ۲: ۳۴۷ (۳۳۰) لوقا ۲: ۳۴۸ (۳۳۱) لوقا ۲: ۳۴۹ (۳۳۲) لوقا ۲: ۳۵۰ (۳۳۳) لوقا ۲: ۳۵۱ (۳۳۴) لوقا ۲: ۳۵۲ (۳۳۵) لوقا ۲: ۳۵۳ (۳۳۶) لوقا ۲: ۳۵۴ (۳۳۷) لوقا ۲: ۳۵۵ (۳۳۸) لوقا ۲: ۳۵۶ (۳۳۹) لوقا ۲: ۳۵۷ (۳۴۰) لوقا ۲: ۳۵۸ (۳۴۱) لوقا ۲: ۳۵۹ (۳۴۲) لوقا ۲: ۳۶۰ (۳۴۳) لوقا ۲: ۳۶۱ (۳۴۴) لوقا ۲: ۳۶۲ (۳۴۵) لوقا ۲: ۳۶۳ (۳۴۶) لوقا ۲: ۳۶۴ (۳۴۷) لوقا ۲: ۳۶۵ (۳۴۸) لوقا ۲: ۳۶۶ (۳۴۹) لوقا ۲: ۳۶۷ (۳۵۰) لوقا ۲: ۳۶۸ (۳۵۱) لوقا ۲: ۳۶۹ (۳۵۲) لوقا ۲: ۳۷۰ (۳۵۳) لوقا ۲: ۳۷۱ (۳۵۴) لوقا ۲: ۳۷۲ (۳۵۵) لوقا ۲: ۳۷۳ (۳۵۶) لوقا ۲: ۳۷۴ (۳۵۷) لوقا ۲: ۳۷۵ (۳۵۸) لوقا ۲: ۳۷۶ (۳۵۹) لوقا ۲: ۳۷۷ (۳۶۰) لوقا ۲: ۳۷۸ (۳۶۱) لوقا ۲: ۳۷۹ (۳۶۲) لوقا ۲: ۳۸۰ (۳۶۳) لوقا ۲: ۳۸۱ (۳۶۴) لوقا ۲: ۳۸۲ (۳۶۵) لوقا ۲: ۳۸۳ (۳۶۶) لوقا ۲: ۳۸۴ (۳۶۷) لوقا ۲: ۳۸۵ (۳۶۸) لوقا ۲: ۳۸۶ (۳۶۹) لوقا ۲: ۳۸۷ (۳۷۰) لوقا ۲: ۳۸۸ (۳۷۱) لوقا ۲: ۳۸۹ (۳۷۲) لوقا ۲: ۳۹۰ (۳۷۳) لوقا ۲: ۳۹۱ (۳۷۴) لوقا ۲: ۳۹۲ (۳۷۵) لوقا ۲: ۳۹۳ (۳۷۶) لوقا ۲: ۳۹۴ (۳۷۷) لوقا ۲: ۳۹۵ (۳۷۸) لوقا ۲: ۳۹۶ (۳۷۹) لوقا ۲: ۳۹۷ (۳۸۰) لوقا ۲: ۳۹۸ (۳۸۱) لوقا ۲: ۳۹۹ (۳۸۲) لوقا ۲: ۴۰۰ (۳۸۳) لوقا ۲: ۴۰۱ (۳۸۴) لوقا ۲: ۴۰۲ (۳۸۵) لوقا ۲: ۴۰۳ (۳۸۶) لوقا ۲: ۴۰۴ (۳۸۷) لوقا ۲: ۴۰۵ (۳۸۸) لوقا ۲: ۴۰۶ (۳۸۹) لوقا ۲: ۴۰۷ (۳۹۰) لوقا ۲: ۴۰۸ (۳۹۱) لوقا ۲: ۴۰۹ (۳۹۲) لوقا ۲: ۴۱۰ (۳۹۳) لوقا ۲: ۴۱۱ (۳۹۴) لوقا ۲: ۴۱۲ (۳۹۵) لوقا ۲: ۴۱۳ (۳۹۶) لوقا ۲: ۴۱۴ (۳۹۷) لوقا ۲: ۴۱۵ (۳۹۸) لوقا ۲: ۴۱۶ (۳۹۹) لوقا ۲: ۴۱۷ (۴۰۰) لوقا ۲: ۴۱۸ (۴۰۱) لوقا ۲: ۴۱۹ (۴۰۲) لوقا ۲: ۴۲۰ (۴۰۳) لوقا ۲: ۴۲۱ (۴۰۴) لوقا ۲: ۴۲۲ (۴۰۵) لوقا ۲: ۴۲۳ (۴۰۶) لوقا ۲: ۴۲۴ (۴۰۷) لوقا ۲: ۴۲۵ (۴۰۸) لوقا ۲: ۴۲۶ (۴۰۹) لوقا ۲: ۴۲۷ (۴۱۰) لوقا ۲: ۴۲۸ (۴۱۱) لوقا ۲: ۴۲۹ (۴۱۲) لوقا ۲: ۴۳۰ (۴۱۳) لوقا ۲: ۴۳۱ (۴۱۴) لوقا ۲: ۴۳۲ (۴۱۵) لوقا ۲: ۴۳۳ (۴۱۶) لوقا ۲: ۴۳۴ (۴۱۷) لوقا ۲: ۴۳۵ (۴۱۸) لوقا ۲: ۴۳۶ (۴۱۹) لوقا ۲: ۴۳۷ (۴۲۰) لوقا ۲: ۴۳۸ (۴۲۱) لوقا ۲: ۴۳۹ (۴۲۲) لوقا ۲: ۴۴۰ (۴۲۳) لوقا ۲: ۴۴۱ (۴۲۴) لوقا ۲: ۴۴۲ (۴۲۵) لوقا ۲: ۴۴۳ (۴۲۶) لوقا ۲: ۴۴۴ (۴۲۷) لوقا ۲: ۴۴۵ (۴۲۸) لوقا ۲: ۴۴۶ (۴۲۹) لوقا ۲: ۴۴۷ (۴۳۰) لوقا ۲: ۴۴۸ (۴۳۱) لوقا ۲: ۴۴۹ (۴۳۲) لوقا ۲: ۴۵۰ (۴۳۳) لوقا ۲: ۴۵۱ (۴۳۴) لوقا ۲: ۴۵۲ (۴۳۵) لوقا ۲: ۴۵۳ (۴۳۶) لوقا ۲: ۴۵۴ (۴۳۷) لوقا ۲: ۴۵۵ (۴۳۸) لوقا ۲: ۴۵۶ (۴۳۹) لوقا ۲: ۴۵۷ (۴۴۰) لوقا ۲: ۴۵۸ (۴۴۱) لوقا ۲: ۴۵۹ (۴۴۲) لوقا ۲: ۴۶۰ (۴۴۳) لوقا ۲: ۴۶۱ (۴۴۴) لوقا ۲: ۴۶۲ (۴۴۵) لوقا ۲: ۴۶۳ (۴۴۶) لوقا ۲: ۴۶۴ (۴۴۷) لوقا ۲: ۴۶۵ (۴۴۸) لوقا ۲: ۴۶۶ (۴۴۹) لوقا ۲: ۴۶۷ (۴۵۰) لوقا ۲: ۴۶۸ (۴۵۱) لوقا ۲: ۴۶۹ (۴۵۲) لوقا ۲: ۴۷۰ (۴۵۳) لوقا ۲: ۴۷۱ (۴۵۴) لوقا ۲: ۴۷۲ (۴۵۵) لوقا ۲: ۴۷۳ (۴۵۶) لوقا ۲: ۴۷۴ (۴۵۷) لوقا ۲: ۴۷۵ (۴۵۸) لوقا ۲: ۴۷۶ (۴۵۹) لوقا ۲: ۴۷۷ (۴۶۰) لوقا ۲: ۴۷۸ (۴۶۱) لوقا ۲: ۴۷۹ (۴۶۲) لوقا ۲: ۴۸۰ (۴۶۳) لوقا ۲: ۴۸۱ (۴۶۴) لوقا ۲: ۴۸۲ (۴۶۵) لوقا ۲: ۴۸۳ (۴۶۶) لوقا ۲: ۴۸۴ (۴۶۷) لوقا ۲: ۴۸۵ (۴۶۸) لوقا ۲: ۴۸۶ (۴۶۹) لوقا ۲: ۴۸۷ (۴۷۰) لوقا ۲: ۴۸۸ (۴۷۱) لوقا ۲: ۴۸۹ (۴۷۲) لوقا ۲: ۴۹۰ (۴۷۳) لوقا ۲: ۴۹۱ (۴۷۴) لوقا ۲: ۴۹۲ (۴۷۵) لوقا ۲: ۴۹۳ (۴۷۶) لوقا ۲: ۴۹۴ (۴۷۷) لوقا ۲: ۴۹۵ (۴۷۸) لوقا ۲: ۴۹۶ (۴۷۹) لوقا ۲: ۴۹۷ (۴۸۰) لوقا ۲: ۴۹۸ (۴۸۱) لوقا ۲: ۴۹۹ (۴۸۲) لوقا ۲: ۵۰۰ (۴۸۳) لوقا ۲: ۵۰۱ (۴۸۴) لوقا ۲: ۵۰۲ (۴۸۵) لوقا ۲

نے کانہوں اور کاتوں کو جمع کر کے ان سے کہا

”صبح کہاں پیدا ہوگا؟“

۴۔ ان لوگوں نے جواب دیا کہ وہ بیت لحم میں پیدا ہوگا۔ اس لئے کہ نبی (۴) میں یوں لکھا

ہوا ہے کہ ”اور تو اے بیت لحم یہوداہ کے رئیسوں میں کچھ چھوٹا اور حقیر نہیں ہے کیونکہ بہت جلد تجھ سے ایک رہنما نکلے گا جو کہ میری قوم اسرائیل کی نگہبانی کرے گا“

۵۔ پس اسی وقت ہیرودس نے مجوسیوں کو اپنے پاس بلوایا۔ اور ان سے ان کے آنے کا سبب دریافت کیا۔

۶۔ مجوسیوں نے جواب دیا کہ انہوں نے پورب میں ایک ستارہ دیکھا ہے جس نے یہاں تک ان کی رہبری کی۔ اس لئے انہوں نے اچھا سمجھا کہ اس نئے بادشاہ کو سجدہ اور نذریں پیش کریں جس کا ستارہ انہیں دکھائی دیا ہے۔

۷۔ اس وقت ہیرودس نے کہا کہ تم لوگ بیت لحم کو جاؤ اور بڑی چھان بنان کے ساتھ اس بچے کا پالنا کرو۔

۸۔ جب تم اسے پا جاؤ تو آ کر مجھے خبر کر دو کیونکہ میں بھی ارادہ کرتا ہوں کہ اسے سجدہ کروں۔

۹۔ اور اس نے یہ بات محض مکر کی راہ سے کہی۔

میں اس سے حاملہ ہوئی تھی کہا تھا

۳۔ پس مریم اور یوسف نے معلوم کر لیا۔ کہ بے شک بچہ (۱) بہت سے آدمیوں کی ہلاکت اور خلاصی کے لئے (سبب) ہوگا۔

۴۔ اسی وجہ سے وہ دونوں خدا سے ڈرے اور انہوں نے بچہ کی حفاظت کی اور خدا کا خوف دلاتے رہ کر اس کی تربیت کی۔

فصل نمبر ۶

{پورب میں ایک ستارہ تین مجوسیوں کو یہودیہ کی جانب رہنمائی کرتا ہے پس وہ یسوع کو دیکھتے اور سجدہ کرتے اور اس کے سامنے نذرانے پیش کرتے ہیں} ۱۔ جبکہ یسوع زمانہ (۲) ہیرودس شاہ یہودیہ میں پیدا ہوئے اس وقت تین آتش پرست مجوسی پورب میں ستاروں کو دیکھ رہے تھے۔

۲۔ ان کو ایک بہت چمکدار ستارہ دکھائی دیا۔ انہوں نے وہیں سے آپس میں صلاح کی اور یہودیہ میں آئے ان کو وہی ستارہ راہ دکھارہا تھا جو ان کے آگے آگے چلتا تھا۔ (۳)

۳۔ پھر جب وہ اور شلیم میں پہنچے انہوں نے دریافت کیا۔ یہود کا بادشاہ کہاں پیدا ہوا ہے؟

ہیرود نے یہ بات سنی تو وہ خوف سے کانپ گیا۔ اور سارا شہر گھبرا اٹھا۔ اسی وقت ہیرودس

(۱) (۲) متی ۱:۲۱-۹ (۳) متی ۲:۲۰-۹

(۴) متی ۲:۲۵، ۱۵:۲، مرقس ۵:۲۵ (۵) متی ۶:۲۰

فصل نمبر ۷

{ مجوسیوں کا یسوع کو دیکھنا اور ان کا اپنے گھر کی

جانب یسوع کے ان کو خواب میں ڈرانے پر عمل

کر کے۔ اپنے وطن کو واپس جانا }

۱۔ مجوسی یورشلم سے واپس چلے گئے (۱)

۲۔ تو ناگہاں وہی ستارہ جو ان کو پورب میں

دکھائی دیا تھا۔ ان کے آگے آگے چلتا نظر

پڑا۔

۳۔ ستارہ کو دیکھ کر وہ خوشی سے باغ باغ

ہو گئے۔

۴۔ اور جب وہ بیت لحم میں پہنچے تو اس حال

میں کہ ابھی وہ شہر کے باہر ہی تھے انہوں نے

ستارہ کو اس سراپر ٹھہرا ہوا پایا جہاں کہ یسوع

پیدا ہوا تھا۔

۵۔ پس مجوسی وہاں گئے۔

۶۔ اور جب وہ گھر کے اندر گئے۔ انہوں نے

بچہ کو اس کی ماں سمیت پایا۔

۷۔ پھر وہ جھکے اور اسے سجدہ کیا۔

۸۔ اور مجوسیوں نے یسوع کو کچھ خوشبو کی

چیزیں مع چاندی اور سونے کے نذر دیں۔

۹۔ اور انہوں نے کنواری کے تمام وہ حال

بیان کیا جو کہ انہوں نے دیکھا تھا۔

۱۰۔ اور اسی اثنا میں کہ یہ مجوسی سو رہے تھے۔

بچہ نے انہیں ہیرودس کے پاس جانے سے

ڈرایا اور پرہیز کرنے کی ہدایت کی۔

۱۱۔ تب وہ مجوسی دوسرے راستے سے واپس

ہو کر اپنے وطن کو لوٹ آئے۔ اور وہاں انہوں

نے یہ سب حال بیان کیا جو کہ یہودیہ میں

دیکھا تھا۔

فصل نمبر ۸

{ مسیح کو مصر کی طرف بھگالے جانا۔ اور ہیرودس کا

بچوں کو قتل کرنا }

۱۔ جبکہ ہیرودس نے دیکھا کہ مجوسی اس کے

پاس لوٹ کر نہیں آئے تو وہ سمجھ گیا۔ کہ انہوں

نے اس کے ساتھ مذاق کیا ہے (۲)

۲۔ پس اس نے دل میں ٹھان لیا کہ جو بچہ پیدا

ہوا ہے اسے ضرور قتل کرے گا۔

۳۔ لیکن اسی مابین میں جبکہ یوسف سو رہا تھا۔

اس پر خدا کا فرشتہ یہ کہتا ہوا ظاہر ہوا کہ۔

۴۔ جلد اٹھ اور لڑکے اور اس کی ماں لے کر مصر

کی طرف چلا جا۔ کیونکہ ہیرودس اسے قتل کرنا

چاہتا ہے۔

۵۔ پس یوسف سخت ڈرا ہوا اٹھ بٹھا اور مریم

(۱) متی ۲: ۱۰-۱۲ (۲) متی ۲: ۱۳-۱۴

۳۔ پس یوسف نے مریم اور بچہ کو ساتھ لیا (اور لڑکا اب سات سال کی عمر کو پہنچ گیا تھا) اور وہ یہودیہ کو آیا۔ جہاں اس نے سنا کہ ہیرودس کا بیٹا ارخیلا دس یہودیہ میں حاکم ہے ۴۔ اس لئے وہ جلیل کی جانب چلا گیا کیونکہ وہ یہودیہ میں رہنے سے ڈرا۔

۵۔ پس یہ سب ناصرۃ میں رہنے کے لئے چلے گئے۔ ۶۔ اور لڑکا (۴) آرام و حکمت میں اللہ اور آدمیوں کے سامنے نشوونما پاتا رہا۔ ۷۔ اور جبکہ یسوع عمر کے بارہویں سال تک پہنچا۔ وہ مریم اور یوسف کے ہمراہ اور شلیم میں آیا۔ تاکہ وہاں خدا کی۔ موسیٰ کی کتاب (۵) میں لکھی ہوئی شریعت کے موافق سجدہ کرے۔ ۸۔ اور جس دم ان کی نماز ختم ہو چکی۔ وہ یسوع کو گم کر دینے کے بعد واپس گئے۔ ۹۔ کیونکہ انہوں نے گمان کیا کہ یسوع ان کے قریبی رشتہ داروں کے ساتھ وطن کو لوٹ گیا ہے۔

۱۰۔ اور اسی وجہ سے مریم یوسف کے ساتھ اور شلیم کو واپس آئی۔ یہ دونوں یسوع کو رشتہ داروں اور پڑوسیوں کے مابین ڈھونڈتے تھے۔

۱۱۔ اور جبکہ یسوع عمر کے بارہویں سال تک پہنچا۔ وہ مریم اور یوسف کے ہمراہ اور شلیم میں آیا۔ تاکہ وہاں خدا کی۔ موسیٰ کی کتاب (۵) میں لکھی ہوئی شریعت کے موافق سجدہ کرے۔ ۱۲۔ اور جس دم ان کی نماز ختم ہو چکی۔ وہ یسوع کو گم کر دینے کے بعد واپس گئے۔ ۱۳۔ کیونکہ انہوں نے گمان کیا کہ یسوع ان کے قریبی رشتہ داروں کے ساتھ وطن کو لوٹ گیا ہے۔

۱۴۔ اور اسی وجہ سے مریم یوسف کے ساتھ اور شلیم کو واپس آئی۔ یہ دونوں یسوع کو رشتہ داروں اور پڑوسیوں کے مابین ڈھونڈتے تھے۔ ۱۵۔ اور جبکہ یسوع عمر کے بارہویں سال تک پہنچا۔ وہ مریم اور یوسف کے ہمراہ اور شلیم میں آیا۔ تاکہ وہاں خدا کی۔ موسیٰ کی کتاب (۵) میں لکھی ہوئی شریعت کے موافق سجدہ کرے۔ ۱۶۔ اور جس دم ان کی نماز ختم ہو چکی۔ وہ یسوع کو گم کر دینے کے بعد واپس گئے۔ ۱۷۔ کیونکہ انہوں نے گمان کیا کہ یسوع ان کے قریبی رشتہ داروں کے ساتھ وطن کو لوٹ گیا ہے۔

۱۸۔ اور اسی وجہ سے مریم یوسف کے ساتھ اور شلیم کو واپس آئی۔ یہ دونوں یسوع کو رشتہ داروں اور پڑوسیوں کے مابین ڈھونڈتے تھے۔ ۱۹۔ اور جبکہ یسوع عمر کے بارہویں سال تک پہنچا۔ وہ مریم اور یوسف کے ہمراہ اور شلیم میں آیا۔ تاکہ وہاں خدا کی۔ موسیٰ کی کتاب (۵) میں لکھی ہوئی شریعت کے موافق سجدہ کرے۔ ۲۰۔ اور جس دم ان کی نماز ختم ہو چکی۔ وہ یسوع کو گم کر دینے کے بعد واپس گئے۔ ۲۱۔ کیونکہ انہوں نے گمان کیا کہ یسوع ان کے قریبی رشتہ داروں کے ساتھ وطن کو لوٹ گیا ہے۔

۲۲۔ اور اسی وجہ سے مریم یوسف کے ساتھ اور شلیم کو واپس آئی۔ یہ دونوں یسوع کو رشتہ داروں اور پڑوسیوں کے مابین ڈھونڈتے تھے۔ ۲۳۔ اور جبکہ یسوع عمر کے بارہویں سال تک پہنچا۔ وہ مریم اور یوسف کے ہمراہ اور شلیم میں آیا۔ تاکہ وہاں خدا کی۔ موسیٰ کی کتاب (۵) میں لکھی ہوئی شریعت کے موافق سجدہ کرے۔ ۲۴۔ اور جس دم ان کی نماز ختم ہو چکی۔ وہ یسوع کو گم کر دینے کے بعد واپس گئے۔ ۲۵۔ کیونکہ انہوں نے گمان کیا کہ یسوع ان کے قریبی رشتہ داروں کے ساتھ وطن کو لوٹ گیا ہے۔

۲۶۔ اور اسی وجہ سے مریم یوسف کے ساتھ اور شلیم کو واپس آئی۔ یہ دونوں یسوع کو رشتہ داروں اور پڑوسیوں کے مابین ڈھونڈتے تھے۔ ۲۷۔ اور جبکہ یسوع عمر کے بارہویں سال تک پہنچا۔ وہ مریم اور یوسف کے ہمراہ اور شلیم میں آیا۔ تاکہ وہاں خدا کی۔ موسیٰ کی کتاب (۵) میں لکھی ہوئی شریعت کے موافق سجدہ کرے۔ ۲۸۔ اور جس دم ان کی نماز ختم ہو چکی۔ وہ یسوع کو گم کر دینے کے بعد واپس گئے۔ ۲۹۔ کیونکہ انہوں نے گمان کیا کہ یسوع ان کے قریبی رشتہ داروں کے ساتھ وطن کو لوٹ گیا ہے۔ ۳۰۔ اور اسی وجہ سے مریم یوسف کے ساتھ اور شلیم کو واپس آئی۔ یہ دونوں یسوع کو رشتہ داروں اور پڑوسیوں کے مابین ڈھونڈتے تھے۔ ۳۱۔ اور جبکہ یسوع عمر کے بارہویں سال تک پہنچا۔ وہ مریم اور یوسف کے ہمراہ اور شلیم میں آیا۔ تاکہ وہاں خدا کی۔ موسیٰ کی کتاب (۵) میں لکھی ہوئی شریعت کے موافق سجدہ کرے۔ ۳۲۔ اور جس دم ان کی نماز ختم ہو چکی۔ وہ یسوع کو گم کر دینے کے بعد واپس گئے۔ ۳۳۔ کیونکہ انہوں نے گمان کیا کہ یسوع ان کے قریبی رشتہ داروں کے ساتھ وطن کو لوٹ گیا ہے۔

فصل (۱) نمبر ۹

{یسوع یہودیہ میں واپس آنے اور ۱۲ سال کی

عمریانی کے عالموں سے بحث کرتا ہے}

۱۔ جس وقت ہیرودس مر گیا (۳) خدا کا فرشتہ

خواب میں یوسف کو یہ کہتا ہوا نظر پڑا۔

۲۔ ”تو یہودیہ کو واپس لے جا کیونکہ وہ لوگ

مر گئے ہیں۔ جو بچہ کی موت چاہتے تھے“

(۱) سورۃ الحج

(۱) متی ۱۸: ۱۶-۱۷ (۲) متی ۱۸: ۲ (۳) متی ۱۹: ۱-۲

(۴) لوقا ۲: ۴۰-۴۱ (۵) خروج ۲۳: ۲۵

۱۱۔ اور تیسرے دن لڑکے کو ہیکل میں علماء کے مابین پایا کہ وہ ان سے ناموس کے بارہ میں بحث کر رہا تھا۔

۱۲۔ اور ہر شخص اس کے سوالوں اور جوابوں سے حیران ہو کر کہہ رہا تھا۔ کہ ”اس کو ایسا علم کیونکر حاصل ہو گیا؟ یہ تو ابھی کم سن لڑکا ہے۔ اور اس نے پڑھنا بھی نہیں سیکھا“ (۱)

۱۳۔ پھر مریم نے اسے یہ کہہ کر ملامت کی کہ ”بیٹا! تو نے ہمارے ساتھ یہ کیا کیا؟ میں نے اور تیرے باپ نے تجھ کو تین دن تک ڈھونڈھا اور سخت غمگین تھے۔“

۱۴۔ یسوع نے جواب دیا ”کیا تم کو یہ معلوم نہیں ہے کہ اللہ کی خدمت کو باپ اور ماں پر مقدم رکھنا واجب ہے (۲) ب

۱۵۔ پھر یسوع اپنی ماں اور یوسف کے ساتھ ناصرہ کو آیا۔

۱۶۔ اور وہ ان دونوں کا تابع رہا تھا۔ تواضع اور عزت کرنے کے ساتھ۔

فصل نمبر ۱۰

{یسوع تیس سال کی عمر میں زیتون کے پہاڑ

پر فرشتہ جبریل سے انجیل کو سیکھتا ہے}

۱۔ اور جس وقت یسوع تیس سال کی عمر کو پہنچا

(ب) لا یسرک عبادۃ اللہ تعالیٰ لا جل خد

متی ابویں . منہ (ت) مسورۃ الانزال الانجیل

(۱) ۴۱: ۷-۱۲ ۵۳: (۲) ۲۷: (۳) لوقا ۲۳:

۶۔ اور جس وقت یہ خواب یسوع کو جلوہ نما ہوا۔ اور اس نے معلوم کیا کہ وہ ایک نبی ہے

جو کہ اسرائیل کے گھر کی جانب بھیجا گیا ہے۔ اس نے اپنی ماں مریم سے یہ سب باتیں کھول کر کہیں اور اس سے کہا کہ اس میں شک نہیں

کہ اب اس پر خدا کی بزرگی بیان کرنے کی وجہ سے سخت جو رد اذیت پڑنے کا احتمال مترتب ہوگا۔ اور وہ اس وقت سے بعد اس

بات کی قدرت نہیں رکھے گا کہ اس (ماں) کے ساتھ رہے اور اس کی خدمت کرے۔

۷۔ پس جبکہ مریم نے یہ بات سنی اس نے جواب دیا کہ ”بیٹا! میں ان سب باتوں سے تیرے پیدا ہونے کے پہلے ہی مطلع کر دی گئی ہوں۔ لہذا چاہیے کہ ضرور اللہ قدوس (۱) کا نام بزرگ بتایا جائے“

۸۔ اور اسی دن سے یسوع اپنی ماں سے رخصت ہوا تاکہ اپنی نبوت کی خدمت کے فرائض بجالائے۔

۹۔ اور جس وقت یسوع زیتون کے پہاڑ پر سے اترتا کہ یورشلم کو جائے وہ ایک کوڑھی سے ملا (۱) جس کو خدا کے الہام سے علم ہو گیا

تھا کہ تحقیق یسوع نبی ہے۔ ۲۔ پس اس نے یسوع سے گڑگڑا کر اور رد کر کہا کہ ”اے یسوع داؤد کے بیٹے! مجھ پر رحم کر“ (۲)

۳۔ تو یسوع نے جواب دیا کہ ”بھائی! تو کیا چاہتا ہے کہ میں تیرے لئے کروں۔ (۳)“ ۴۔ تب کوڑھی نے جواب دیا کہ اے سید! ”مجھ کو تندرستی عطا کر“

۵۔ پس یسوع نے اس کو یہ کہہ کر ملامت کی کہ ”تو بڑا بولا ہے۔ اپنے اس خدا کے سامنے گڑگڑا کر جس نے تجھ کو پیدا کیا ہے۔ (ب) اور وہ تجھے تندرستی دے گا کیونکہ میں تو تجھی جیسا آدمی ہوں (ت) تب کوڑھی نے کہا ”اے سید! میں جانتا ہوں کہ تو انسان ہے لیکن تو خدا کا قدوس ہے۔ اس لئے اب تو خدا سے عاجزی کے ساتھ عرض کر اور وہ مجھے تندرستی عطا کرے گا۔“

۶۔ پھر تو یسوع نے ایک ٹھنڈا سانس لیا اور کہا کہ ”اے پروردگار۔ معبود قدرت والے (ث) اپنے پاک نبیوں کی محبت کے طفیل میں اس بیمار کو اچھا کر دے“

۷۔ اور جبکہ یہ کہا اُسے وقت بیمار کو اپنے دونوں ہاتھوں سے چھوڑا اور کہا۔ ”خدا کے نام (ک) کی

(۱) بسم اللہ (ب) اللہ خالق (ت) قال عیسیٰ انابشر مثل انت (ث) واللہ علی کل شی

قدیر منہ (ج) بسم اللہ (۱) مرقس ۱: ۵۳ (۲) مرقس ۱: ۴۷ (۳) مرقس ۱: ۵۱

فصل نمبر ۱۱

{یسوع کوڑھی کو تندرست کر کے یورشلم کو جاتا ہے}

۱۔ اور جس وقت یسوع زیتون کے پہاڑ پر

سے اترتا کہ یورشلم کو جائے وہ ایک کوڑھی

سے ملا (۱) جس کو خدا کے الہام سے علم ہو گیا

برکت) سے (ج) اے بھائی تو چنگا ہو جا۔“ گئی۔

۸۔ چنانچہ یسوع کے یہ کہتے ہی وہ آدمی اپنی کوڑھ سے پاک ہو گیا۔ یہاں تک کہ اس کا سفید داغوں والا جسم ایسا ہو گیا جیسا کہ بچہ کا بدن (۱)

۱۰۔ پس جبکہ کوڑھی نے یہ دیکھا اور جانا کہ تحقیق وہ تندرست ہو گیا ہے۔ وہ اونچی آواز سے چلایا کہ ”اے اسرائیل! تو یہاں آ اور اس نبی کو قبول کر جسے خدا نے تیری طرف بھیجا ہے“ (۱)

۱۱۔ لیکن یسوع نے اس کو یہ کہہ کر صبر کی ہدایت کی کہ ”بھائی تو چپ رہ اور کچھ مت کہہ“

مگر صبر کی ہدایت نے اس کے غل مچانے کو اور بڑھا دیا اور اس نے کہا ”یہی وہ نبی ہے یہی ہے وہ اللہ کا قدوس“

۱۲۔ پس جبکہ ان الفاظ کو ان بہت سے آدمیوں نے سنا جو اورشلم کو جا رہے تھے۔ وہ جلدی سے دوڑ کر واپس آئے۔

۱۳۔ اور اورشلم میں یسوع کے ہمراہ داخل ہوئے اور انہوں نے اس بات کو اوروں سے بیان کیا جو کہ خدا نے یسوع کے واسطے سے کوڑی کے ساتھ کی تھی۔

فصل نمبر ۱۲

{ پہلا وعظ جو یسوع نے قوم کو سنایا اور اس کے

عجائبات باعتبار اس کے خدا کے نام سے }

۱۔ پس تمام شہر میں ان باتوں سے کھلبلی مچ

پیدا کیا۔

(۱) اللہ مرسل (ب) سورۃ الاسم اللہ (ت) خلق اللہ کل المخلوق برحمۃ و خیر لابنہ (ث) بسم اللہ (ج)

ذکر فی الزبور اول خلق اللہ نور محمد کل الانبیاء و اولیاء نورانہ (د) نور الانبیاء رسول اللہ (۱) ملا طین ۵: ۱۴ (۲) مرقس ۲: ۲۲ (۳) متی ۵: ۳

(۱) سب چیزوں سے قبل تاکہ اسے دنیا کے چھٹکارے کے لئے بھیجے جیسا کہ اس (اللہ) نے اپنے بندہ داؤد کے ذریعہ سے یہ کہتے ہوئے کلام کیا ہے کہ ”میں نے پاک روحوں کی روشنی میں صبح کے ستارے سے قبل تجھ کو پیدا کیا ہے“

۸۔ پاک ہے نام اللہ قدوس کا (ب) جس نے کہ فرشتوں کو پیدا کیا (ت) تاکہ وہ اس کی بندگی کریں۔

۹۔ اور پاک ہے وہ اللہ جس نے سزا دی اور ٹوٹے میں ڈالا شیطان اور اس کے پیروؤں کو جنہوں نے اس شخص کو سجدہ نہیں کیا جس کے لئے اللہ نے پسند کیا تھا کہ شیطان اسے سجدہ کرے۔

۱۰۔ پاک ہے نام اللہ قدوس کا جس نے انسان کو زمین کی (۱) گوندی ہوئی مٹی سے پیدا کیا (ث) اور اس کو اس کے کاموں کا مختار کیا (۲)

۱۱۔ پاک ہے نام اللہ قدوس کا جس نے کہ انسان (ج) کو فردوس سے نکال باہر کیا (۳) کیونکہ اس (انسان) نے اس (خدا) کے پاک حکموں کی خلاف ورزی کی تھی۔

۱۲۔ پاک ہے نام اللہ قدوس اللہ کا جس نے کہ اپنی مہربانی سے نوع انسان کی ماں باپ آدم اور حوا کے آنسوؤں کی جانب شفقت کی نظر فرمائی۔

۱۳۔ پاک ہے نام قدوس اللہ کا جس نے کہ عدل کے ساتھ قائمیں کو جو کہ اپنے بھائی کا قاتل تھا (۴) سزا دی (د) اور زمین پر طوفان (کا عذاب) بھیجا (۵) اور تین شریہ شہروں کو جلا (راکھ کر) دیا (۶) اور مصر پر ضرب لگائی (۷) اور فرعون کو بحر احمر (ر) میں ڈبو دیا (۸) اور اپنی قوم کے دشمنوں کو پراگندہ کر ڈالا۔ اور نافرمانوں کو صحیہ کی۔ اور توبہ نہ کرنے والوں سے قصاص (بدلہ) لیا۔

۱۴۔ پاک ہے نام قدوس اللہ کا جس نے کہ اپنی رحمت سے اپنی مخلوقات پر ترس کھایا پس ان کی طرف انبیاء ارسال کئے تاکہ وہ حق اور نیکی کے (راستہ) میں اس کے آگے چلیں۔ (رہنمائی کریں)

۱۵۔ وہ اللہ جس نے اپنے بندوں کو (س) ہر ایک خرابی سے نجات دی اور یہ زمین ان کو عطا کی جیسا کہ اس نے ہمارے باپ ابراہیم سے وعدہ کیا تھا (۹) اور انکے بیٹے سے (۱۰) ابد تک

۱۔ بِسْمِ اللّٰهِ (ب) خَلَقَ اللّٰهُ الْمَلٰٓئِكَةَ مِنْ طِيْنٍ طَيِّبٍ مِنْهٖ (ج) اللّٰهُ ذُو الْعَرْشِ (د) غَرَقَ فِرْعَوْنَ فِي الْبَحْرِ ذَكَرَ (ر) اللّٰهُ مِنْجِيّ.

(۱) اعمال ۱۲: ۱۷ (۲) پیدائش ۲: ۷ (۳) پیدائش ۲: ۲۸ (۴) پیدائش ۳: ۲۲ (۵) پیدائش ۳: ۲۲

(۶) خروج ۱۲: ۳۰ (۷) خروج ۱۲: ۳۰ (۸) خروج ۱۲: ۳۰ (۹) خروج ۱۲: ۳۰ (۱۰) خروج ۱۲: ۳۰

(۱) (۲) بحر احمر کا سندھ ۱۲: ۱۲

۱۶۔ پھر ہم کو اپنی پاک شریعت اپنے بندے موسیٰ کے ہاتھوں عطا کی تاکہ شیطان ہم کو دھوکا نہ دے (سکے) اور ہم کو تمام قوموں پر بلند (مرتبہ عطا) کیا۔ (۱)

۱۷۔ لیکن اے بھائیو! آج ہم کیا کریں تاکہ (اس کی وجہ سے) ہم اپنے گناہوں پر سزا یاب نہ ہوں؟“

۱۸۔ اور اس وقت بڑی سختی کے ساتھ قوم کو ملامت (۲) کی کیونکہ وہ خدا کے کلام کو بھول گئے تھے۔ اور اپنی طبیعتوں کو محض غرور کے سپرد کر دیا تھا۔

۱۹۔ اور کاہنوں کو ان کے خدا کی بندگی چھوڑ دینے کی وجہ سے ملامت کی۔ اور ان کی لالچ کی وجہ سے۔

۲۰۔ اور کاہنوں کو اس لئے ملامت کی کہ انہوں نے بری تعلیم دی ہے اور خدا کی شریعت کو ترک کر دیا ہے۔

۲۱۔ اور علماء کو اس سبب سے برا کہا کہ انہوں نے اپنی (باطل کی) پیروی کے ذریعہ سے خدا کی شریعت کو باطل کر دیا ہے۔

۲۲۔ اور یسوع کے کلام نے قوم (کے دلوں) میں اس قدر اثر کیا کہ وہ سب چھوٹے سے لے کر بڑے تک رونے لگے۔ وہ چیخ چیخ کر خدا سے اس کی رحمت طلب کرتے تھے اور عاجزی کے ساتھ یسوع سے کہتے تھے کہ وہ ان کے لئے دعا کرے۔

۲۳۔ بجز ان کے کاہنوں اور سرداروں کے جنہوں نے کہ آج کے دن سے دل میں یسوع کی دشمنی کو جگہ دے لی تھی کیونکہ اس نے یوں (بر ملا) کاہنوں۔ کاہنوں اور علماء کے خلاف کلام کیا تھا۔ لہذا وہ اس کے قتل کرنے پر کمر بستہ ہو گئے (۳)

۲۴۔ لیکن انہوں نے زبان سے ایک لفظ بھی قوم کے خوف سے نہیں نکالا۔ اس لئے کہ قوم نے یسوع کو خدا کی جانب سے آیا ہوا نبی قبول کر لیا تھا۔

۲۵۔ اور یسوع نے اپنے دونوں ہاتھ معبود (۱) خدا کی جناب میں اٹھائے اور دعا مانگی۔

۲۶۔ پس قوم بلند آواز سے روئی اور انہوں نے کہا ”خدا یا ایسا ہی ہو۔ خدا یا ایسا ہی ہو“

۲۷۔ اور جس وقت دعا ختم ہو گئی۔ یسوع ہیکل سے نکل آیا۔ اور اسی دن اور شلیم سے ان بہت سے آدمیوں سمیت سفر کر گیا۔ جو اس کے تابع ہو گئے تھے۔

۲۸۔ اور کاہنوں نے آپس میں یسوع کے حق میں بدگوئیاں کیں۔

فصل نمبر ۱۳

{یسوع کا خوف اور اس کی دعا اور فرشتہ جبریل کی عجب تسکین دہی}

(۱) اللہ سلطان (ب) سورة الا من .
(۱) یعنی اسماعیل (۲) استخاء ۱۳: ۳۸ (۳) حتی ۲۳: ۱۳۔
۳۳ (۳) حتی ۳۴: ۳۱۔ ۳۶: ۱۲۔ ۱۲: ۱۱۔ ۵۳۔

- ۱۔ اور جبکہ چند دن گذر گئے اور یسوع بذریعہ روح کاہنوں کی خواہش کو جانتا تھا۔ وہ زیتون کے پہاڑ پر دعا مانگنے کے لئے چڑھا اور اس کے بعد کہ ساری رات نماز میں بسر کر دی (۱) اختتام کے یسوع نے صبح کے وقت یہ کہہ کر دعا مانگی۔
- ۲۔ ”اے خدا میں جانتا ہوں کہ کاتب لوگ مجھ سے کینہ رکھتے ہیں“
- ۳۔ ”اور کاہن لوگ میرے قتل کا پختہ ارادہ کر چکے ہیں۔ میں تیرا بندہ ہوں“
- ۴۔ ”اس لئے اے پروردگار معبود قدرت والے رحمت والے (۱) تو رحمت سے اپنے بندوں کی دعاؤں کو سن“
- ۵۔ ”اور مجھ کو ان کے مکروں سے نجات دے۔ اس واسطے کہ تو میری نجات ہے“
- ۶۔ ”اور اے میرے پروردگار تو جانتا ہے کہ بے شک میں تیرا ہی بندہ ہوں۔ اے پروردگار میں تجھی کو ڈھونڈتا ہوں (یا تجھی سے مانگتا ہوں) اور تیرے ہی کلام کو کہتا ہوں“
- ۷۔ ”کیونکہ تیرا کلام حق ہے (۲) اور وہی ہمیشہ ہمیشہ ابد تک رہے گا“
- ۸۔ اور جوں ہی کہ یسوع نے ان کلمات کو ختم کیا۔ وہوں ہی فرشتہ جبریل یہ کہتا ہوا اس کے پاس آ پہنچا۔
- ۹۔ ”اے یسوع تو کچھ خوف نہ کر کیونکہ دس لاکھ ان (خلوقات) میں سے جو آسمان پر رہتے

ہیں۔ تیرے کپڑوں کی نگہبانی کرتے ہیں“

۱۰۔ اور تو نہ مرے گا۔ یہاں تک کہ کامل ہو جائے ہر چیز اور پہنچ جائے دنیا قریب کے بعد کہ ساری رات نماز میں بسر کر دی (۱) اختتام کے

۱۱۔ پس یسوع منہ کے بل (سجدہ میں) زمین پر گر گیا۔ بحالیکہ وہ کہتا ہوں۔

۱۲۔ ”اے معبود پروردگار عظیم“ تیری رحمت میرے لئے کس قدر بڑی ہے“

۱۳۔ اور اے پروردگار میں اس احسان کے معاوضہ میں جو تو نے مجھ پر کیا ہے کیا چیز تجھے نذر کروں؟“ (۳)

۱۴۔ پس فرشتہ جبریل نے جواب دیا کہ اے

یسوع اٹھ بیٹھ اور ابراہیم کو یاد کر جس نے کہ یہ ارادہ کیا تھا کہ اپنا کلوتا بیٹا (ب) اسمعیل (۴)

خدا کی جناب میں قربانی کے طور پر پیش کرے تاکہ خدا کا فرمان پورا ہو۔

۱۵۔ پس جبکہ چھری نے اس کے بیٹے کو ذبح کرنے کی قوت نہ پائی تو اس (ابراہیم) نے

میرے کہنے پر عمل کر کے ایک مینڈھا پیش کیا۔

۱۶۔ لہذا اے خدا کے خادم یسوع تجھ پر بھی یہی کرنا لازم ہے۔

(۱) اللہ سلطان اللہ قدیر والرحمن وسلام۔ (ب)

ذکر اسمعیل قربان

(۱) ۱۲: ۱-۱۴: ۲ (۲) ۱۴: ۱۵-۱۵: ۱ (۳) ۱۵: ۱-۱۵: ۲ (۴) ۱۵: ۱-۱۵: ۲
وعدہ ذبح کے حقیقی حضرت ابراہیم کے بیٹے اسحاق کی بجائے اس کے فرزند اسماعیل
ہی کا ذکر کرتا ہے (طیل - سعادت)

- وصول کرنے کے لئے اجلاس کیا کرتا تھا۔
 ۱۳۔ یوحنا اور یعقوب دونوں زبدی کے بیٹے۔
 ۱۵۔ تداوس اور یہودا۔
 ۱۶۔ برتولوماؤس اور فیلیبس۔
 ۱۷۔ یعقوب اور یہودا اتر یوٹی غدار
 ۱۸۔ پس ان لوگوں سے ہمیشہ اللہ کے پوشیدہ
 راز ظاہر کئے۔
 ۱۹۔ اور یہودا اتر یوٹی غدار کو اس چیز پر نگران
 مقرر کیا۔ جو صدقات کے لئے دی جاتی تھی
 پس وہ (یہودا) ہر چیز میں سے دسواں حصہ
 چرایا کرتا تھا (۱)

فصل نمبر ۱۵

{ معجزہ جو کہ مسیح نے شادی کے جلسہ میں دکھایا

جبکہ اس نے پانی کو شراب بنادیا }

- ۱۔ اور جس وقت مظال کی عید نزدیک آئی۔
 ایک دولت مند نے یسوع اور اس کے
 شاگردوں اور اس کی ماں کو شادی کے جلسہ
 میں بلایا۔
 ۲۔ پس یسوع گیا اور اسی اثناء میں کہ وہ سب
 دعوت میں تھے۔ شراب ختم ہو گئی۔
 ۳۔ تب یسوع کی ماں نے اس سے یوں کہا

- کہ ”ان کے پاس شراب نہیں رہی“
 ۴۔ یسوع نے جواب دیا ”اماں! میں اس بارہ
 میں کروں؟“ تب یسوع کی ماں نے نوکروں
 سے ہدایت کی کہ یسوع مسیح کے ان احکام کی
 پیروی کریں جو وہ انہیں دے۔
 ۵۔ اور اس جگہ چھ مٹکے پانی کے اسرائیل کی
 عادت کے موافق موجود تھے تاکہ وہ اپنے
 آپ کو نماز کے لئے پاک کریں۔
 ۶۔ تب یسوع نے کہا کہ ان مٹکوں کو پانی سے
 بھر دو۔
 ۷۔ نوکروں نے ایسا ہی کیا۔

- ۸۔ پھر یسوع نے ان سے کہا۔ اللہ کا نام لے
 کر (۱) دعوت میں آئے ہوئے آدمیوں کو پلایا
 پس نوکروں نے جلسہ کے منتظم کو (جام
 شراب) پیش کیا۔ جس نے کہ انہیں یہ کہہ کر
 ملامت کی کہ (۱) اے ذلیل خدمتکارو! تم نے
 اعلیٰ درجہ کی شراب اب تک کیوں رکھی رہنے
 دی؟ ”کیونکہ اس (منتظم) کو اب تک کچھ بھی
 علم نہ ہوا تھا کہ یسوع نے کیا کیا؟
 ۹۔ تب خدمتکاروں نے جواب دیا کہ یہاں
 ایک آدمی اللہ کا قدوس موجود ہے۔ اس لئے
 کہ اس نے پانی سے شراب بنادی ہے“
 ۱۰۔ لیکن جلسہ کے منتظم نے گمان کیا کہ

(۱) باذن اللہ

(۱) یوحنا ۱: ۱۱

۳۔ ”بڑی ہیں یہی نعمتیں جن کے ساتھ اللہ خدمتگار نشہ میں (ہنکے ہوئے) ہیں۔

۱۱۔ مگر وہ آدمی جو یسوع کے برابر بیٹھے تھے۔ (ث) نے ہم پر انعام کیا ہے۔ پس اسی وجہ انہوں نے جب اصلیت کو دیکھا وہ دسترخوان سے اٹھ کھڑے ہوئے اور یسوع کی یہ کہتے ہوئے آؤ بھگت کی کہ ”حق تو یہ ہے کہ تو بلاشبہ اللہ کا قدوس اور سچا نبی ہماری طرف اللہ کی جانب سے بھیجا گیا ہے (۱)

۱۲۔ اور اس وقت یسوع کے شاگرد اس پر ایمان لائے۔

۱۳۔ اور بہت سے آدمی اپنے آپے میں واپس آ کر کہنے لگے کہ

۱۴۔ ”سب تعریفیں اس خدا کے لئے ہیں (ب) جس نے اسرائیل کے لئے ایک رحمت ظاہر کی اور اپنی محبت سے یہودا کے گھر کی خبر لی۔ پاک ہے اس کا اقدس نام“

۱۵۔ کوئی آدمی کبھی یہ قدرت نہیں پاسکتا کہ وہ ایسے ”آقاؤں کی خدمت کرے (۳) جن میں سے ایک دوسرے کا دشمن ہے“ (ج) اس لئے جب ان دو میں سے ایک تجھ سے محبت

۱۶۔ وہ عجیب تعلیمات جو کہ یسوع نے اپنے شاگردوں کو سکھائیں بڑی زندگی سے باز رہنے کے بارہ میں {

۱۔ اور یسوع نے ایک دن اپنے شاگردوں کو جمع کیا اور پہاڑ پر چڑھ گیا (۱)

۲۔ پھر جبکہ وہاں بیٹھا شاگردوں کو اپنے قریب کیا۔ اور اپنا دامن کھول کر انہیں یہ کہتے ہوئے تعلیم دی۔

(۱) اللہ مرسل (ب) الحمد للہ (ت) سورۃ ترک الدنیا (ث) نعمۃ اللہ اکبر (ج) مثلاً نبی آدم عینان لکن لا یسکن ان ینظر الی السماء والارض فی حالہ واحدۃ وکذا لک لا یسکن ان تجمع محبۃ اللہ ومحبۃ الدنیا فی حالۃ واحدۃ ف (ح) لا یسکن العبد ان ینخدم سید بن علویں احدھا الا اخر وکذا لک لا یسکن ان ینخدم

العبد الدنیا اللہ تعالیٰ منہ (۱) متی ۷: (۲) متی ۱۵: (۳)

- کرے گا دوسرا تجھ سے عداوت رکھے گا۔ ۱۶۔ کیا سیاحت کرنے والا آدمی اپنے لئے راستہ پر محل اور کھیت باڑیاں وغیرہ دنیا کا بے تحقیق تم نہیں قدرت رکھتے کہ اللہ اور دنیا دونوں کی خدمت کرو۔
- ۷۔ اس واسطے کہ دنیا نفاق لالچ اور بدی (۱) کا گھر ہے۔
- ۸۔ اس لئے تم دنیا میں کوئی آرام نہیں پاتے۔ ۱۸۔ پس چاہئے کہ یہ بات تمہارے لئے ایک بلکہ اس (آرام) کے بدلے میں تکلیف اور ٹوٹا پاتے ہو۔
- ۹۔ اس حال میں تم اللہ ہی کی عبادت کرو اور دنیا کو حقیر جانو۔
- ۱۰۔ اس لئے کہ تم مجھ ہی سے اپنی جانوں کے لئے آرام پاؤ گے (۲)
- ۱۱۔ تم میرا کلام سننے کے لئے کان لگا دو! کیونکہ میں تم سے حق بات کہتا ہوں۔
- ۱۲۔ خوشحالی ہے ان لوگوں کے لئے جو اس زندگی پر توجہ کرتے ہیں کیونکہ وہ تسلی پاتے ہیں (۳)
- ۱۳۔ خوشحالی ہے ان مسکینوں (۴) کے لئے جو کہ حق طور پر دنیا کو پناہ کی جگہ بنانے سے منہ پھیر لیتے ہیں۔ اس لئے کہ وہ آگے چل کر خدا کے ملکوت کی جائے پناہ میں آرام پائیں گے۔
- ۱۴۔ خوشحالی ہے ان لوگوں کے لئے جو کہ اللہ کے خوان (نعمت) پر کھاتے ہیں (۵) کیونکہ فرشتے ان کی خدمت پر کھڑے ہوئے۔
- ۱۵۔ تم سب مسافر ہو جیسے سیاح۔
- ۱۶۔ کیا سیاحت کرنے والا آدمی اپنے لئے راستہ پر محل اور کھیت باڑیاں وغیرہ دنیا کا بے حقیقت سامان تیار کیا کرتا ہے؟
- ۱۷۔ نہیں اور ہرگز نہیں لیکن وہ ہلکی پھلکی چیزیں اپنے ساتھ اٹھا کر چلتا ہے جو فائدہ اور نفع والی ہوں راستہ میں۔
- ۱۸۔ پس چاہئے کہ یہ بات تمہارے لئے ایک مثال ہو۔
- ۱۹۔ اور اگر تم کوئی اور مثال (سننا) پسند کرتے ہو تو میں تمہیں وہ بھی سنائے دیتا ہوں تاکہ تم ان سب کاموں کو کرو جو کہ میں تم سے کہتا ہوں۔
- ۲۰۔ تم اپنے دلوں کو دنیا کی خواہشوں کے ساتھ یہ کہتے ہوئے گرا تبار نہ بناؤ کہ ہمیں کون پہنائے گا (۶) یا کون کھلائے گا؟
- ۲۱۔ بلکہ پھولوں اور درختوں کو ان چڑیوں سمیت دیکھو جن کو لباس پہنایا اور غذا دی ہے اللہ (۱) ہمارے رب نے بزرگی کے ساتھ جو کہ بہت بڑھی ہوئی ہے تمام بزرگی سے سلیمان کے۔
- ۲۲۔ اور جس اللہ (ب) نے کہ تم کو پیدا کیا اور

(۱) اقول لك هذا الكلام حق ينهدم السماء والارض واما من يعاف الله لا ينقطع رحمة الله عليه ابدا عنه (ب) اقول لكم الحق ما اعطيت في سبيل الله من اشياء اعطيكم الله في مقابلة ماء خيرا منه۔

(۱) ۱۱: ۵ (۲) ۱۱: ۲ (۳) ۱۱: ۵ (۴) ۱۱: ۵ (۵) ۱۱: ۵ (۶) ۱۱: ۵

تمہیں اپنی بندگی کی طرف بلایا ہے وہ قدرت رکھتا ہے تم کو غذا دینے کی۔

۲۳۔ وہ (اللہ) کہ اس نے آسمان (ت) سے من اتارا اور اپنی قوم اسرائیل پر خشک ریگستان میں چالیس سال اور ان کے کپڑوں کو پرانا ہونے اور پھٹنے سے محفوظ رکھا (۲)

۲۴۔ وہ بنی اسرائیل جو کہ چھ لاکھ اور چالیس ہزار مرد تھے (۳) علاوہ عورتوں اور بچوں کے۔

۲۵۔ میں تم سے حق حق کہتا ہوں کہ بیشک آسمان اور زمین دونوں پست ہو جائیں گے (۴) مگر اس کی رحمت ان لوگوں کو کبھی پست نہ کرے گی۔ جو اس سے ڈرتے ہیں (۱)

۲۶۔ دنیا کے دولتمند بادل جو اپنی خوش گزرائی کے بھوکے ہیں اور عنقریب ہلاک ہو جائیں گی (۵)

۲۷۔ ایک دولت مند تھا جس کی مالداری بہت بڑھ گئی۔ (۶) تب اس نے کہا ”اے میرے نفس میں کیا کروں؟“

۲۸۔ بے شک میں اپنے مناروں کو ڈھائے دیتا ہوں۔ کیونکہ وہ چھوٹے ہیں اور دوسرے نے بناتا ہوں ان سے بڑے پس تو لے میرے دیتا ہوں کیونکہ پر کا میاب ہوگا۔“

۲۹۔ بے شک وہ خسارہ میں پڑا ہوا ہے۔

کیونکہ اسی رات میں مر گیا۔

۳۰۔ اور تحقیق اس پر واجب تھا کہ مسکین پر مہربانی کرے اور اپنی جان کے دوست ظلم کے مالوں کے صدقات سے اس دنیا میں بنالے۔ کیونکہ یہی صدقات آسمان کے عالم میں خزانے بن جائیں گے۔

۳۱۔ اور تم مجھ سے مہربانی کر کے کہو کہ جب تم اپنے درہم کسی ”عشار“ کی کوٹھی (یا بنک) میں امانت جمع کرو۔ پھر وہ تم کو دس گنا یا بیس گنا (اسکا) دے تو کیا تم ایسے آدمی کو اپنا سارا مال ندے دو گے؟

۳۲۔ لیکن میں تم سے حق حق کہتا ہوں کہ تحقیق تم جو کچھ بھی خدا کی محبت کے لئے دو گے یا چھوڑو گے پس عنقریب اس کو سو گنا واپس لو گے ابدی زندگی کے ساتھ۔

۳۳۔ پس اب دیکھو کہ ایسی حالت میں تم پر کس قدر واجب ہے کہ تم اللہ کی خدمت میں خوش رہو۔

فصل نمبر ۱

{شاکر دین کا ایمان نہلا تا اور مسیح دین یا ایمان لانے کی چیز}

(ت) هذا سورة اخلاص (۱) اللہ فنی (ب) (۱) استیحا

۱۶:۳:۸ (۲) استیحا ۳:۸ (۳) خرج ۷:۱۲ (۴) مکتیوں

۲۰:۱۶:۳:۱۱:۱۲:۱۳:۱۴:۱۵:۱۶:۱۷:۱۸:۱۹:۲۰:۲۱:۲۲:۲۳:۲۴:۲۵:۲۶:۲۷:۲۸:۲۹:۳۰:۳۱:۳۲:۳۳:۳۴:۳۵:۳۶:۳۷:۳۸:۳۹:۴۰:۴۱:۴۲:۴۳:۴۴:۴۵:۴۶:۴۷:۴۸:۴۹:۵۰:۵۱:۵۲:۵۳:۵۴:۵۵:۵۶:۵۷:۵۸:۵۹:۶۰:۶۱:۶۲:۶۳:۶۴:۶۵:۶۶:۶۷:۶۸:۶۹:۷۰:۷۱:۷۲:۷۳:۷۴:۷۵:۷۶:۷۷:۷۸:۷۹:۸۰:۸۱:۸۲:۸۳:۸۴:۸۵:۸۶:۸۷:۸۸:۸۹:۹۰:۹۱:۹۲:۹۳:۹۴:۹۵:۹۶:۹۷:۹۸:۹۹:۱۰۰:۱۰۱:۱۰۲:۱۰۳:۱۰۴:۱۰۵:۱۰۶:۱۰۷:۱۰۸:۱۰۹:۱۱۰:۱۱۱:۱۱۲:۱۱۳:۱۱۴:۱۱۵:۱۱۶:۱۱۷:۱۱۸:۱۱۹:۱۲۰:۱۲۱:۱۲۲:۱۲۳:۱۲۴:۱۲۵:۱۲۶:۱۲۷:۱۲۸:۱۲۹:۱۳۰:۱۳۱:۱۳۲:۱۳۳:۱۳۴:۱۳۵:۱۳۶:۱۳۷:۱۳۸:۱۳۹:۱۴۰:۱۴۱:۱۴۲:۱۴۳:۱۴۴:۱۴۵:۱۴۶:۱۴۷:۱۴۸:۱۴۹:۱۵۰:۱۵۱:۱۵۲:۱۵۳:۱۵۴:۱۵۵:۱۵۶:۱۵۷:۱۵۸:۱۵۹:۱۶۰:۱۶۱:۱۶۲:۱۶۳:۱۶۴:۱۶۵:۱۶۶:۱۶۷:۱۶۸:۱۶۹:۱۷۰:۱۷۱:۱۷۲:۱۷۳:۱۷۴:۱۷۵:۱۷۶:۱۷۷:۱۷۸:۱۷۹:۱۸۰:۱۸۱:۱۸۲:۱۸۳:۱۸۴:۱۸۵:۱۸۶:۱۸۷:۱۸۸:۱۸۹:۱۹۰:۱۹۱:۱۹۲:۱۹۳:۱۹۴:۱۹۵:۱۹۶:۱۹۷:۱۹۸:۱۹۹:۲۰۰:۲۰۱:۲۰۲:۲۰۳:۲۰۴:۲۰۵:۲۰۶:۲۰۷:۲۰۸:۲۰۹:۲۱۰:۲۱۱:۲۱۲:۲۱۳:۲۱۴:۲۱۵:۲۱۶:۲۱۷:۲۱۸:۲۱۹:۲۲۰:۲۲۱:۲۲۲:۲۲۳:۲۲۴:۲۲۵:۲۲۶:۲۲۷:۲۲۸:۲۲۹:۲۳۰:۲۳۱:۲۳۲:۲۳۳:۲۳۴:۲۳۵:۲۳۶:۲۳۷:۲۳۸:۲۳۹:۲۴۰:۲۴۱:۲۴۲:۲۴۳:۲۴۴:۲۴۵:۲۴۶:۲۴۷:۲۴۸:۲۴۹:۲۵۰:۲۵۱:۲۵۲:۲۵۳:۲۵۴:۲۵۵:۲۵۶:۲۵۷:۲۵۸:۲۵۹:۲۶۰:۲۶۱:۲۶۲:۲۶۳:۲۶۴:۲۶۵:۲۶۶:۲۶۷:۲۶۸:۲۶۹:۲۷۰:۲۷۱:۲۷۲:۲۷۳:۲۷۴:۲۷۵:۲۷۶:۲۷۷:۲۷۸:۲۷۹:۲۸۰:۲۸۱:۲۸۲:۲۸۳:۲۸۴:۲۸۵:۲۸۶:۲۸۷:۲۸۸:۲۸۹:۲۹۰:۲۹۱:۲۹۲:۲۹۳:۲۹۴:۲۹۵:۲۹۶:۲۹۷:۲۹۸:۲۹۹:۳۰۰:۳۰۱:۳۰۲:۳۰۳:۳۰۴:۳۰۵:۳۰۶:۳۰۷:۳۰۸:۳۰۹:۳۱۰:۳۱۱:۳۱۲:۳۱۳:۳۱۴:۳۱۵:۳۱۶:۳۱۷:۳۱۸:۳۱۹:۳۲۰:۳۲۱:۳۲۲:۳۲۳:۳۲۴:۳۲۵:۳۲۶:۳۲۷:۳۲۸:۳۲۹:۳۳۰:۳۳۱:۳۳۲:۳۳۳:۳۳۴:۳۳۵:۳۳۶:۳۳۷:۳۳۸:۳۳۹:۳۴۰:۳۴۱:۳۴۲:۳۴۳:۳۴۴:۳۴۵:۳۴۶:۳۴۷:۳۴۸:۳۴۹:۳۵۰:۳۵۱:۳۵۲:۳۵۳:۳۵۴:۳۵۵:۳۵۶:۳۵۷:۳۵۸:۳۵۹:۳۶۰:۳۶۱:۳۶۲:۳۶۳:۳۶۴:۳۶۵:۳۶۶:۳۶۷:۳۶۸:۳۶۹:۳۷۰:۳۷۱:۳۷۲:۳۷۳:۳۷۴:۳۷۵:۳۷۶:۳۷۷:۳۷۸:۳۷۹:۳۸۰:۳۸۱:۳۸۲:۳۸۳:۳۸۴:۳۸۵:۳۸۶:۳۸۷:۳۸۸:۳۸۹:۳۹۰:۳۹۱:۳۹۲:۳۹۳:۳۹۴:۳۹۵:۳۹۶:۳۹۷:۳۹۸:۳۹۹:۴۰۰:۴۰۱:۴۰۲:۴۰۳:۴۰۴:۴۰۵:۴۰۶:۴۰۷:۴۰۸:۴۰۹:۴۱۰:۴۱۱:۴۱۲:۴۱۳:۴۱۴:۴۱۵:۴۱۶:۴۱۷:۴۱۸:۴۱۹:۴۲۰:۴۲۱:۴۲۲:۴۲۳:۴۲۴:۴۲۵:۴۲۶:۴۲۷:۴۲۸:۴۲۹:۴۳۰:۴۳۱:۴۳۲:۴۳۳:۴۳۴:۴۳۵:۴۳۶:۴۳۷:۴۳۸:۴۳۹:۴۴۰:۴۴۱:۴۴۲:۴۴۳:۴۴۴:۴۴۵:۴۴۶:۴۴۷:۴۴۸:۴۴۹:۴۵۰:۴۵۱:۴۵۲:۴۵۳:۴۵۴:۴۵۵:۴۵۶:۴۵۷:۴۵۸:۴۵۹:۴۶۰:۴۶۱:۴۶۲:۴۶۳:۴۶۴:۴۶۵:۴۶۶:۴۶۷:۴۶۸:۴۶۹:۴۷۰:۴۷۱:۴۷۲:۴۷۳:۴۷۴:۴۷۵:۴۷۶:۴۷۷:۴۷۸:۴۷۹:۴۸۰:۴۸۱:۴۸۲:۴۸۳:۴۸۴:۴۸۵:۴۸۶:۴۸۷:۴۸۸:۴۸۹:۴۹۰:۴۹۱:۴۹۲:۴۹۳:۴۹۴:۴۹۵:۴۹۶:۴۹۷:۴۹۸:۴۹۹:۵۰۰:۵۰۱:۵۰۲:۵۰۳:۵۰۴:۵۰۵:۵۰۶:۵۰۷:۵۰۸:۵۰۹:۵۱۰:۵۱۱:۵۱۲:۵۱۳:۵۱۴:۵۱۵:۵۱۶:۵۱۷:۵۱۸:۵۱۹:۵۲۰:۵۲۱:۵۲۲:۵۲۳:۵۲۴:۵۲۵:۵۲۶:۵۲۷:۵۲۸:۵۲۹:۵۳۰:۵۳۱:۵۳۲:۵۳۳:۵۳۴:۵۳۵:۵۳۶:۵۳۷:۵۳۸:۵۳۹:۵۴۰:۵۴۱:۵۴۲:۵۴۳:۵۴۴:۵۴۵:۵۴۶:۵۴۷:۵۴۸:۵۴۹:۵۵۰:۵۵۱:۵۵۲:۵۵۳:۵۵۴:۵۵۵:۵۵۶:۵۵۷:۵۵۸:۵۵۹:۵۶۰:۵۶۱:۵۶۲:۵۶۳:۵۶۴:۵۶۵:۵۶۶:۵۶۷:۵۶۸:۵۶۹:۵۷۰:۵۷۱:۵۷۲:۵۷۳:۵۷۴:۵۷۵:۵۷۶:۵۷۷:۵۷۸:۵۷۹:۵۸۰:۵۸۱:۵۸۲:۵۸۳:۵۸۴:۵۸۵:۵۸۶:۵۸۷:۵۸۸:۵۸۹:۵۹۰:۵۹۱:۵۹۲:۵۹۳:۵۹۴:۵۹۵:۵۹۶:۵۹۷:۵۹۸:۵۹۹:۶۰۰:۶۰۱:۶۰۲:۶۰۳:۶۰۴:۶۰۵:۶۰۶:۶۰۷:۶۰۸:۶۰۹:۶۱۰:۶۱۱:۶۱۲:۶۱۳:۶۱۴:۶۱۵:۶۱۶:۶۱۷:۶۱۸:۶۱۹:۶۲۰:۶۲۱:۶۲۲:۶۲۳:۶۲۴:۶۲۵:۶۲۶:۶۲۷:۶۲۸:۶۲۹:۶۳۰:۶۳۱:۶۳۲:۶۳۳:۶۳۴:۶۳۵:۶۳۶:۶۳۷:۶۳۸:۶۳۹:۶۴۰:۶۴۱:۶۴۲:۶۴۳:۶۴۴:۶۴۵:۶۴۶:۶۴۷:۶۴۸:۶۴۹:۶۵۰:۶۵۱:۶۵۲:۶۵۳:۶۵۴:۶۵۵:۶۵۶:۶۵۷:۶۵۸:۶۵۹:۶۶۰:۶۶۱:۶۶۲:۶۶۳:۶۶۴:۶۶۵:۶۶۶:۶۶۷:۶۶۸:۶۶۹:۶۷۰:۶۷۱:۶۷۲:۶۷۳:۶۷۴:۶۷۵:۶۷۶:۶۷۷:۶۷۸:۶۷۹:۶۸۰:۶۸۱:۶۸۲:۶۸۳:۶۸۴:۶۸۵:۶۸۶:۶۸۷:۶۸۸:۶۸۹:۶۹۰:۶۹۱:۶۹۲:۶۹۳:۶۹۴:۶۹۵:۶۹۶:۶۹۷:۶۹۸:۶۹۹:۷۰۰:۷۰۱:۷۰۲:۷۰۳:۷۰۴:۷۰۵:۷۰۶:۷۰۷:۷۰۸:۷۰۹:۷۱۰:۷۱۱:۷۱۲:۷۱۳:۷۱۴:۷۱۵:۷۱۶:۷۱۷:۷۱۸:۷۱۹:۷۲۰:۷۲۱:۷۲۲:۷۲۳:۷۲۴:۷۲۵:۷۲۶:۷۲۷:۷۲۸:۷۲۹:۷۳۰:۷۳۱:۷۳۲:۷۳۳:۷۳۴:۷۳۵:۷۳۶:۷۳۷:۷۳۸:۷۳۹:۷۴۰:۷۴۱:۷۴۲:۷۴۳:۷۴۴:۷۴۵:۷۴۶:۷۴۷:۷۴۸:۷۴۹:۷۵۰:۷۵۱:۷۵۲:۷۵۳:۷۵۴:۷۵۵:۷۵۶:۷۵۷:۷۵۸:۷۵۹:۷۶۰:۷۶۱:۷۶۲:۷۶۳:۷۶۴:۷۶۵:۷۶۶:۷۶۷:۷۶۸:۷۶۹:۷۷۰:۷۷۱:۷۷۲:۷۷۳:۷۷۴:۷۷۵:۷۷۶:۷۷۷:۷۷۸:۷۷۹:۷۸۰:۷۸۱:۷۸۲:۷۸۳:۷۸۴:۷۸۵:۷۸۶:۷۸۷:۷۸۸:۷۸۹:۷۹۰:۷۹۱:۷۹۲:۷۹۳:۷۹۴:۷۹۵:۷۹۶:۷۹۷:۷۹۸:۷۹۹:۸۰۰:۸۰۱:۸۰۲:۸۰۳:۸۰۴:۸۰۵:۸۰۶:۸۰۷:۸۰۸:۸۰۹:۸۱۰:۸۱۱:۸۱۲:۸۱۳:۸۱۴:۸۱۵:۸۱۶:۸۱۷:۸۱۸:۸۱۹:۸۲۰:۸۲۱:۸۲۲:۸۲۳:۸۲۴:۸۲۵:۸۲۶:۸۲۷:۸۲۸:۸۲۹:۸۳۰:۸۳۱:۸۳۲:۸۳۳:۸۳۴:۸۳۵:۸۳۶:۸۳۷:۸۳۸:۸۳۹:۸۴۰:۸۴۱:۸۴۲:۸۴۳:۸۴۴:۸۴۵:۸۴۶:۸۴۷:۸۴۸:۸۴۹:۸۵۰:۸۵۱:۸۵۲:۸۵۳:۸۵۴:۸۵۵:۸۵۶:۸۵۷:۸۵۸:۸۵۹:۸۶۰:۸۶۱:۸۶۲:۸۶۳:۸۶۴:۸۶۵:۸۶۶:۸۶۷:۸۶۸:۸۶۹:۸۷۰:۸۷۱:۸۷۲:۸۷۳:۸۷۴:۸۷۵:۸۷۶:۸۷۷:۸۷۸:۸۷۹:۸۸۰:۸۸۱:۸۸۲:۸۸۳:۸۸۴:۸۸۵:۸۸۶:۸۸۷:۸۸۸:۸۸۹:۸۹۰:۸۹۱:۸۹۲:۸۹۳:۸۹۴:۸۹۵:۸۹۶:۸۹۷:۸۹۸:۸۹۹:۹۰۰:۹۰۱:۹۰۲:۹۰۳:۹۰۴:۹۰۵:۹۰۶:۹۰۷:۹۰۸:۹۰۹:۹۱۰:۹۱۱:۹۱۲:۹۱۳:۹۱۴:۹۱۵:۹۱۶:۹۱۷:۹۱۸:۹۱۹:۹۲۰:۹۲۱:۹۲۲:۹۲۳:۹۲۴:۹۲۵:۹۲۶:۹۲۷:۹۲۸:۹۲۹:۹۳۰:۹۳۱:۹۳۲:۹۳۳:۹۳۴:۹۳۵:۹۳۶:۹۳۷:۹۳۸:۹۳۹:۹۴۰:۹۴۱:۹۴۲:۹۴۳:۹۴۴:۹۴۵:۹۴۶:۹۴۷:۹۴۸:۹۴۹:۹۵۰:۹۵۱:۹۵۲:۹۵۳:۹۵۴:۹۵۵:۹۵۶:۹۵۷:۹۵۸:۹۵۹:۹۶۰:۹۶۱:۹۶۲:۹۶۳:۹۶۴:۹۶۵:۹۶۶:۹۶۷:۹۶۸:۹۶۹:۹۷۰:۹۷۱:۹۷۲:۹۷۳:۹۷۴:۹۷۵:۹۷۶:۹۷۷:۹۷۸:۹۷۹:۹۸۰:۹۸۱:۹۸۲:۹۸۳:۹۸۴:۹۸۵:۹۸۶:۹۸۷:۹۸۸:۹۸۹:۹۹۰:۹۹۱:۹۹۲:۹۹۳:۹۹۴:۹۹۵:۹۹۶:۹۹۷:۹۹۸:۹۹۹:۱۰۰۰:۱۰۰۱:۱۰۰۲:۱۰۰۳:۱۰۰۴:۱۰۰۵:۱۰۰۶:۱۰۰۷:۱۰۰۸:۱۰۰۹:۱۰۱۰:۱۰۱۱:۱۰۱۲:۱۰۱۳:۱۰۱۴:۱۰۱۵:۱۰۱۶:۱۰۱۷:۱۰۱۸:۱۰۱۹:۱۰۲۰:۱۰۲۱:۱۰۲۲:۱۰۲۳:۱۰۲۴:۱۰۲۵:۱۰۲۶:۱۰۲۷:۱۰۲۸:۱۰۲۹:۱۰۳۰:۱۰۳۱:۱۰۳۲:۱۰۳۳:۱۰۳۴:۱۰۳۵:۱۰۳۶:۱۰۳۷:۱۰۳۸:۱۰۳۹:۱۰۴۰:۱۰۴۱:۱۰۴۲:۱۰۴۳:۱۰۴۴:۱۰۴۵:۱۰۴۶:۱۰۴۷:۱۰۴۸:۱۰۴۹:۱۰۵۰:۱۰۵۱:۱۰۵۲:۱۰۵۳:۱۰۵۴:۱۰۵۵:۱۰۵۶:۱۰۵۷:۱۰۵۸:۱۰۵۹:۱۰۶۰:۱۰۶۱:۱۰۶۲:۱۰۶۳:۱۰۶۴:۱۰۶۵:۱۰۶۶:۱۰۶۷:۱۰۶۸:۱۰۶۹:۱۰۷۰:۱۰۷۱:۱۰۷۲:۱۰۷۳:۱۰۷۴:۱۰۷۵:۱۰۷۶:۱۰۷۷:۱۰۷۸:۱۰۷۹:۱۰۸۰:۱۰۸۱:۱۰۸۲:۱۰۸۳:۱۰۸۴:۱۰۸۵:۱۰۸۶:۱۰۸۷:۱۰۸۸:۱۰۸۹:۱۰۹۰:۱۰۹۱:۱۰۹۲:۱۰۹۳:۱۰۹۴:۱۰۹۵:۱۰۹۶:۱۰۹۷:۱۰۹۸:۱۰۹۹:۱۱۰۰:۱۱۰۱:۱۱۰۲:۱۱۰۳:۱۱۰۴:۱۱۰۵:۱۱۰۶:۱۱۰۷:۱۱۰۸:۱۱۰۹:۱۱۱۰:۱۱۱۱:۱۱۱۲:۱۱۱۳:۱۱۱۴:۱۱۱۵:۱۱۱۶:۱۱۱۷:۱۱۱۸:۱۱۱۹:۱۱۲۰:۱۱۲۱:۱۱۲۲:۱۱۲۳:۱۱۲۴:۱۱۲۵:۱۱۲۶:۱۱۲۷:۱۱۲۸:۱۱۲۹:۱۱۳۰:۱۱۳۱:۱۱۳۲:۱۱۳۳:۱۱۳۴:۱۱۳۵:۱۱۳۶:۱۱۳۷:۱۱۳۸:۱۱۳۹:۱۱۴۰:۱۱۴۱:۱۱۴۲:۱۱۴۳:۱۱۴۴:۱۱۴۵:۱۱۴۶:۱۱۴۷:۱۱۴۸:۱۱۴۹:۱۱۵۰:۱۱۵۱:۱۱۵۲:۱۱۵۳:۱۱۵۴:۱۱۵۵:۱۱۵۶:۱۱۵۷:۱۱۵۸:۱۱۵۹:۱۱۶۰:۱۱۶۱:۱۱۶۲:۱۱۶۳:۱۱۶۴:۱۱۶۵:۱۱۶۶:۱۱۶۷:۱۱۶۸:۱۱۶۹:۱۱۷۰:۱۱۷۱:۱۱۷۲:۱۱۷۳:۱۱۷۴:۱۱۷۵:۱۱۷۶:۱۱۷۷:۱۱۷۸:۱۱۷۹:۱۱۸۰:۱۱۸۱:۱۱۸۲:۱۱۸۳:۱۱۸۴:۱۱۸۵:۱۱۸۶:۱۱۸۷:۱۱۸۸:۱۱۸۹:۱۱۹۰:۱۱۹۱:۱۱۹۲:۱۱۹۳:۱۱۹۴:۱۱۹۵:۱۱۹۶:۱۱۹۷:۱۱۹۸:۱۱۹۹:۱۲۰۰:۱۲۰۱:۱۲۰۲:۱۲۰۳:۱۲۰۴:۱۲۰۵:۱۲۰۶:۱۲۰۷:۱۲۰۸:۱۲۰۹:۱۲۱۰:۱۲۱۱:۱۲۱۲:۱۲۱۳:۱۲۱۴:۱۲۱۵:۱۲۱۶:۱۲۱۷:۱۲۱۸:۱۲۱۹:۱۲۲۰:۱۲۲۱:۱۲۲۲:۱۲۲۳:۱۲۲۴:۱۲۲۵:۱۲۲۶:۱۲۲۷:۱۲۲۸:۱۲۲۹:۱۲۳۰:۱۲۳۱:۱۲۳۲:۱۲۳۳:۱۲۳۴:۱۲۳۵:۱۲۳۶:۱۲۳۷:۱۲۳۸:۱۲۳۹:۱۲۴۰:۱۲۴۱:۱۲۴۲:۱۲۴۳:۱۲۴۴:۱۲۴۵:۱۲۴۶:۱۲۴۷:۱۲۴۸:۱۲۴۹:۱۲۵۰:۱۲۵۱:۱۲۵۲:۱۲۵۳:۱۲۵۴:۱۲۵۵:۱۲۵۶:۱۲۵۷:۱۲۵۸:۱۲۵۹:۱۲۶۰:۱۲۶۱:۱۲۶۲:۱۲۶۳:۱۲۶۴:۱۲۶۵:۱۲۶۶:۱۲۶۷:۱۲۶۸:۱۲۶۹:۱۲۷۰:۱۲۷۱:۱۲۷۲:۱۲۷۳:۱۲۷۴:۱۲۷۵:۱۲۷۶:۱۲۷۷:۱۲۷۸:۱۲۷۹:۱۲۸۰:۱۲۸۱:۱۲۸۲:۱۲۸۳:۱۲۸۴:۱۲۸۵:۱۲۸۶:۱۲۸۷:۱۲۸۸:۱۲۸۹:۱۲۹۰:۱۲۹۱:۱۲۹۲:۱۲۹۳:۱۲۹۴:۱۲۹۵:۱۲۹۶:۱۲۹۷:۱۲۹۸:۱۲۹۹:۱۳۰۰:۱۳۰۱:۱۳۰۲:۱۳۰۳:۱۳۰۴:۱۳۰۵:۱۳۰۶:۱۳۰۷:۱۳۰۸:۱۳۰۹:۱۳۱۰:۱۳۱۱:۱۳۱۲:۱۳۱۳:۱۳۱۴:۱۳۱۵:۱۳۱۶:۱۳۱۷:۱۳۱۸:۱۳۱۹:۱۳۲۰:۱۳۲۱:۱۳۲۲:۱۳۲۳:۱۳۲۴:۱۳۲۵:۱۳۲۶:۱۳۲۷:۱۳۲۸:۱۳۲۹:۱۳۳۰:۱۳۳۱:۱۳۳۲:۱۳۳۳:۱۳۳۴:۱۳۳۵:۱۳۳۶:۱۳۳۷:۱۳۳۸:۱۳۳۹:۱۳۴۰:۱۳۴۱:۱۳۴۲:۱۳۴۳:۱۳۴۴:۱۳۴۵:۱۳۴۶:۱۳۴۷:۱۳۴۸:۱۳۴۹:۱۳۵۰:۱۳۵۱:۱۳۵۲:۱۳۵۳:۱۳۵۴:۱۳۵۵:۱۳۵۶:۱۳۵۷:۱۳۵۸:۱۳۵۹:۱۳۶۰:۱۳۶۱:۱۳۶۲:۱۳۶۳:۱۳۶۴:۱۳۶۵:۱۳۶۶:۱۳۶۷:۱۳۶۸:۱۳۶۹:۱۳۷۰:۱۳۷۱:۱۳۷۲:۱۳۷۳:۱۳۷۴:۱۳۷۵:۱۳۷۶:۱۳۷۷:۱۳۷۸:۱۳۷۹:۱۳۸۰:۱۳۸۱:۱۳۸۲:۱۳۸۳:۱۳۸۴:۱۳۸۵:۱۳۸۶:۱۳۸۷:۱۳۸۸:۱۳۸۹:۱۳۹۰:۱۳۹۱:۱۳۹۲:۱۳۹۳:۱۳۹۴:۱۳۹۵:۱۳۹۶:۱۳۹۷:۱۳۹۸:۱۳۹۹:۱۴۰۰:۱۴۰۱:۱۴۰۲:۱۴۰۳:۱۴۰۴:۱۴۰۵:۱۴۰۶:۱۴۰۷:۱۴۰۸:۱۴۰۹:۱۴۱۰:۱۴۱۱:۱۴۱۲:۱۴۱۳:۱۴۱۴:۱۴۱۵:۱۴۱۶:۱۴۱۷:۱۴۱۸:۱۴۱۹:۱۴۲۰:۱۴۲۱:۱۴۲۲:۱۴۲۳:۱۴۲۴:۱۴۲۵:۱۴۲۶:۱۴۲۷:۱۴۲۸:۱۴۲۹:۱۴۳۰:۱۴۳۱:۱۴۳۲:۱۴۳۳:۱۴۳۴:۱۴۳۵:۱۴۳۶:۱۴۳۷:۱۴۳۸:۱۴۳۹:۱۴۴۰:۱۴۴۱:۱۴۴۲:۱۴۴۳:۱۴۴۴:۱۴۴۵:۱۴۴۶:۱۴۴۷:۱۴۴۸:۱۴۴۹:۱۴۵۰:۱۴۵۱:۱۴۵۲:۱۴۵۳:۱۴۵۴:۱۴۵۵:۱۴۵۶:۱۴۵۷:۱۴۵۸:۱۴۵۹:

۱۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا۔ تو فیلیس نے جواب دیا کہ تحقیق ہم اللہ کی بندگی میں رغبت رکھنے والے ہیں لیکن ہم یہ بھی چاہتے ہیں کہ اللہ کو اچھی طرح پہچان لیں (۱)

۲۔ کیونکہ اشعیا نبی نے کہا ہے کہ۔ ”حق تو یہ ہے کہ تو بیشک پوشیدہ (از نظر) اللہ ہے (۲)

۳۔ اللہ نے اپنے بندے موسیٰ سے کہا ہے کہ ”میں وہی ہوں جو کہ میں ہوں (۳)

۴۔ یسوع نے جواب دیا۔ اے فیلیس تحقیق اللہ درستی ہے بغیر اس کے کوئی درستی نہیں۔

۵۔ بیشک اللہ موجود ہے۔ بغیر اس کے کوئی وجود نہیں۔

۶۔ تحقیق اللہ زندگی ہے بغیر اس کے زندوں کا پتہ ہی نہیں ملتا۔ (۱)

۷۔ وہ بڑا ہے یہاں تک کہ وہ سب کو بھر لیتا ہے اور وہ ہر جگہ ہے۔

۸۔ وہ اکیلا ہے اس کا کوئی مانند نہیں۔

۹۔ اس کی ابتداء اور انتہا ہی نہیں (ب) لیکن اس نے ہر ایک چیز کی ابتداء بنائی ہے اور ہر ایک چیز کی انتہا بھی مقرر کرے گا۔ (ت)

۱۰۔ اللہ کا کوئی باپ اور اس کی کوئی ماں نہیں۔

۱۱۔ اس کے کوئی بیٹے ہیں نہ بھائی اور نہ ساتھی (ث)

۱۲۔ اور جبکہ خدا کے جسم ہی نہیں تو وہ نہ کھاتا

ہے نہ سوتا ہے اور نہ مرے گا اور نہ چلتا ہے اور نہ حرکت کرتا ہے۔

۱۳۔ لیکن وہ بغیر کسی انسانی مشابہت کے ابد تک ہمیشہ ہمیشہ کے لئے ہے (ج)

۱۴۔ کیونکہ وہ جسم نہیں رکھتا۔ نہ مرکب ہے اور نہ مادی اور سادہ ترین مفرد ہے (ح)

۱۵۔ اور وہ سچی ہے سخاوت کے سوا کسی چیز کو پسند نہیں کرتا۔

۱۶۔ وہ عادل اس درجہ کا کہ جب وہ مرادے یا معاف کرے تو کوئی اس کا باز رکھنے والا نہیں۔

۱۷۔ اور اے فیلیس میں تجھ سے خلاصہ طور پر کہتا ہوں کہ درحقیقت تو اس کو زمین پر نہ دیکھ سکتا ہے اور نہ پوری طرح پہچان سکتا ہے۔

(۱) اللہ وحدہ لا کف لہ حق سبحانہ و تعالیٰ غیر الا ہو و کذا لک حیوتہ و ذاتہ (ب) اللہ اکبر اللہ قدیم و باق (ت) لا اول للہ (لا اول للہ) و لا اخر (اما خلق لکل شئی اول و اخر) (ث) اللہ تعالیٰ لا یبالہ و لا یم لہ و لا ولد لہ و لا اخ لہ و لا شریک لہ و لا یدن و لا جل هذا لا یاکل و لا یشام و لا یموت و لا یذهب و لا یتحرک لکن قائم ابدا منزہ من کل خلقات و لا مرکب لہ و لا یتربک من الاشیاء لکن لطیف بالذات منہ (ج) اللہ قائم و باق و سبحانہ و لطیف و غیر ذلک انتقام و غفور (ح) اللہ لا یدرکہ الابصار . منہ .

۱۸۔ لیکن تو اسے اس کی سلطنت میں ابد تک دیکھے گا۔ جہاں کہ ہماری خوشحالی اور بزرگی کا (اطاعت) کریں۔ تاکہ وہ سچے دل کے ساتھ تیری خدمت

ٹھیک ٹھکانا ہوگا۔“

۱۹۔ فیلیس نے جواب دیا۔ اے سردار تو کیا کہتا ہے؟ سچ تو یہ ہے کہ اشعیا (کی کتاب) میں لکھتا ہے کہ تحقیق اللہ ہمارا باپ ہے (۱) پھر اس کے بیٹے کیونکر نہ ہوں گے؟

۲۰۔ تب یسوع نے جواب دیا کہ تحقیق نبیوں (کی کتابوں) میں بہت سی ایسی مثالیں لکھی ہوئی ہیں کہ ہمیں ان کے لفظوں کا لینا واجب نہیں بلکہ ان کے معنی اخذ کرنے چاہئیں۔

۲۱۔ کیونکہ تمام انبیاء نے جن کی تعداد ایک لاکھ چوالیس ہزار (تک پہنچتی) ہے۔ جن کو کہ اللہ نے دنیا میں بھیجا (۱) انہوں نے معموں میں تاریکی کے ساتھ باتیں کی ہیں۔

۲۲۔ لیکن عنقریب میرے بعد تمام نبیوں اور پاک آدمیوں (ب) کی روشنی (۲) آئے گا تب وہ تمام نبیوں کے اقوال کی تاریکی پر نور چمکائے گا۔

۲۳۔ کیونکہ وہ اللہ کا رسول ہے (ت)

۲۴۔ اور جبکہ یہ بات کہی یسوع نے ایک ٹھنڈا سانس لیا اور کہا۔

۲۵۔ اے پروردگار معبود (ث) اسرائیل پر رحم اور ابراہیم اور اس کی نسل پر مہربانی کی نظر فرما

۲۶۔ پھر یسوع کے شاگردوں نے کہا کہ

۱۹۔ فیلیس نے جواب دیا۔ اے سردار تو کیا کہتا ہے؟ سچ تو یہ ہے کہ اشعیا (کی کتاب) میں لکھتا ہے کہ تحقیق اللہ ہمارا باپ ہے (۱) پھر اس کے بیٹے کیونکر نہ ہوں گے؟

۲۰۔ تب یسوع نے جواب دیا کہ تحقیق نبیوں (کی کتابوں) میں بہت سی ایسی مثالیں لکھی ہوئی ہیں کہ ہمیں ان کے لفظوں کا لینا واجب نہیں بلکہ ان کے معنی اخذ کرنے چاہئیں۔

۲۱۔ کیونکہ تمام انبیاء نے جن کی تعداد ایک لاکھ چوالیس ہزار (تک پہنچتی) ہے۔ جن کو کہ اللہ نے دنیا میں بھیجا (۱) انہوں نے معموں میں تاریکی کے ساتھ باتیں کی ہیں۔

فصل نمبر ۱۸

تمہارے سروں کے بال شمار کر لئے گئے ہیں
تا کہ وہ ہلاک نہ ہوں۔

۸۔ دیکھو گھروں کی چڑیا اور دوسری چڑیوں کو
جن کا کہ کوئی بال اور پر بھی بغیر خدا کے حکم کے
نہیں گرتا۔

۹۔ کیا اللہ (ج) چڑیوں کے ساتھ اس انسان
سے زیادہ توجہ فرماتا ہے۔ جس کے لئے سب
چیزیں پیدا کی ہیں؟

۱۰۔ کیا کوئی آدمی ایسا پایا جاسکتا ہے جو بہ نسبت
اپنے بیٹے کے اپنی جوتی کا بہت زیادہ خیال
کرتا ہو؟

۱۱۔ نہیں اور ہرگز نہیں۔

۱۲۔ پس کیا تم پر سب سے بڑھ کر یہ بات
واجب نہیں (۵) کہ تم یہ خیال کرو کہ بیشک اللہ
تمہیں بے خبر لئے ہوئے ہرگز نہیں چھوڑے
گا۔ بحالیکہ وہ چڑیوں پر رعایت کرنے والا ہے۔

۱۳۔ لیکن میں چڑیوں ہی کی بات کیوں
کروں۔ بلکہ کسی درخت کا کوئی پتا تک بدوں
ارادہ خدا کے نہیں گرتا (۵)

۱۔ اسورتوکیل (ب) فی زمان الیاس یقتل
الیهود عشرة الاف انبیاء بغیر الحق منہ (ج)
اللہ وکیل و حافظ (د) اللہ (ب) (۵) لا

یسقط ورق من الشجر الابارادة اللہ تعالیٰ منہ
(۱) یوحنا ۵: ۱۹ (۲) اسلاطین ۱۸: ۴ (۳) یہاں تعداد ایک سو ہے اور

ثابہ کہ جو عدد یہاں ہے وہی اسلاطین ۱۹: ۱۸ میں بھی مراد ہے

(۲) متی ۲۸: ۱۰ ۳۔ یوحنا ۵: ۱۴ ۵۔

(یہاں) (یسوع) دنیا کا اللہ کی خدمت کرنے (والوں)
پر سختی اور ظلم کرنا واضح کرتا اور یہ بتاتا ہے کہ اللہ کی مدد انکو

محفوظ رکھتی ہے}

۱۔ اور یسوع نے یہ کہہ کر اس کے بعد کہا: ”تم
ہی وہ لوگ نہیں ہو کہ تم نے مجھ کو اختیار کیا۔

۲۔ بلکہ میں نے تم کو چنا ہے تاکہ میرے
شاگرد ہو۔

۳۔ پس جبکہ دنیا تم سے ناخوش ہو گئے اس
وقت تم ٹھیک طور سے میرے شاگرد ہو گئے (۱)

۴۔ کیونکہ دنیا ہمیشہ سے خدا کے خادم بندوں
کی دشمن رہی ہے۔

۵۔ تم پاک نبیوں کو یاد کرو جن کو کہ دنیا والوں
نے قتل کر دیا۔ جیسا کہ ایلیا (ب) کے زمانہ

میں واقع ہوا جبکہ ایزاہل نے دس ہزار نبی قتل
کئے یہاں تک کہ بڑی مشکلوں سے ایلیا اور

سات ہزار نبیوں کے بیٹے بچ سکے (۲) جن کو
کہ اخاب کی فوج کے سپہ سالار نے چھپایا

تھا۔

۶۔ آہ آہ اس بدکار دنیا سے جو کہ خدا کو نہیں
پہچانتی ہے۔

۷۔ اس حالت میں تم ہرگز نہ ڈرو (۳) کیونکہ

لئے اللہ سے دعا مانگو (۴)

۲۱۔ آگ آگ ہی سے نہیں بجھائی جاتی بلکہ پانی سے۔ اسی لئے میں تم سے کہتا ہوں کہ بدی پر بدی کے ذریعے سے غالب نہ آؤ بلکہ نیکی کے وسیلہ سے (۔) اس اللہ (ث) کو دیکھو جس نے اپنے آفتاب کو نیکیوں اور بدوں پر نکلنے والا بنایا ہے (۶) اور ایسے ہی مینہ کو۔

۲۲۔ پس اسی طرح تم پر بھی واجب ہے کہ سب کے ساتھ بھلائی کرو۔ کیونکہ ناموس (تورات) میں لکھا ہے کہ ”تم سب قدسی صفات بنو اس لئے کہ میں تمہارا معبود قدوس ہوں (ج) (۷) تم پاکیزہ رہو۔ اس واسطے کہ میں پاک و خالص ہوں اور تم کامل رہو اس لئے کہ میں کامل ہی ہوں (ح)

۲۳۔ میں تم سے سچ سچ کہتا ہوں کہ خدمت کرنے والا اپنے آقا کو رضامند بنانے کا قصد کرتا ہے تو وہ ایسا کپڑا ہرگز نہیں پہنتا جس سے اس کا آقا نفرت کرے۔

اللہ لا تحب عباد اللہ الا بحار لا نها خافت ان یکشف واو شاقھا یکشفوا شقاوتھا؟ و نقصد للعباد ان تصیب البلاء و الضرر من رب اللہ صبر (صبر) اللہ علیم۔ (ت) مثلاً لا یدفع النار و بالنار کذا لک لا یدفع الشر باشر، منہ (ث) اللہ رازق (ج) اللہ ولی و لدوس و کامیل (ح) یقول اللہ تعالیٰ فی التورہ و یابنی اسرائیل کنوا و لیا فانی ولی و کنوا طاهرأ فانی طاهر و کنوا کامیلا فتی کامیل منہ۔

(۱) لوکا ۱۹: ۴۲ (۲) متی ۵: ۳۹ (۳) ایہا ۹: ۲۲ (۴) متی ۵: ۳۵

دلو ۶: ۲۸ (۵) ۲۱: ۱۲ (۶) متی ۵: ۴۸ (۷) ۱۹: ۱۱

۱۴۔ تم مجھے سچا مانو۔ کیونکہ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ دنیا تم سے ہی ڈرتی ہے۔ اگر تم میری بات کو محفوظ رکھو (اس پر عمل کرو) کیونکہ اگر دنیا اپنی بدکاری کی بدنامی سے نہ ڈرتی تو وہ تم سے عداوت نہ رکھتی۔ لیکن وہ اپنی رسوائی کو ڈرتی اور اسی لئے تمہیں ستاتی ہے (۱)

۱۶۔ پس جبکہ تم دنیا کو دیکھو کہ وہ تمہاری باتوں کو بے حقیقت بتاتی ہے تو ہرگز رنجیدہ نہ ہو بلکہ سوچو کہ کیونکر اللہ جو کہ تم سے بہت ہی بڑا ہے اس کی بھی دنیا نے اہانت کی ہے یہاں تک کہ اس کی حکم کو نادانی خیال کیا ہے۔

۱۷۔ تو جبکہ اللہ دنیا (کی باتوں) کو صبر کے ساتھ برداشت کرتا ہے (ب) پھر تم اے زمین کی خشک مٹی اور گلا دے کس لئے رنج کرتے ہو۔

۱۸۔ تم اپنے صبر ہی سے اپنے نفسوں کے مالک بن جاؤ گے (۱) پس جبکہ کوئی تمہارے ایک گال پر تھپڑ مارے تو اس کے لئے دوسرا گال بھی پھیر دوتا کہ اس پر بھی تھپڑ مارے (۲)

۱۹۔ کسی بدی کا بدلہ بدی ہی سے نہ دو (۳) کیونکہ یہ وہ کام ہے جس کو تمام حیوانوں میں سے بہت ہی برے حیوان کرتے ہیں۔

۲۰۔ لیکن تم بدی کا بدلہ نیکی کے ساتھ دو (ت) اور جو لوگ تم سے عداوت رکھتے ہیں ان کے

۲۴۔ اور تمہارے کپڑے بھی تمہاری ارادت ۴۔ تب شاگرد اس بات سے سخت اداس اور محبت ہے۔ ہوئے۔

۲۵۔ تم اس صورت میں اس بات سے ڈرتے ۵۔ اس وقت اس لکھنے والے نے چپکتے سے رہو کہ کسی ایسی چیز کا ارادہ یا اس کی محبت کرو جو کہ اللہ (۱) ہمارے پروردگار کو پسند نہیں سید! کیا شیطان مجھ کو دھوکا دے گا اور کیا میں ہے۔ دُور پھینکا جاؤں گا؟

۲۶۔ خوب یقین کر لو کہ بیشک اللہ دنیا کے بناؤ ۶۔ تب یسوع نے جواب دیا ”برنباس! تو سنگار اور اس کی فضول خواہشوں کو برا سمجھتا افسوس نہ کر کیونکہ وہ لوگ جنہیں اللہ نے دنیا کے پیدا کرنے سے پہلے ہی برگزیدہ کر لیا ہے۔ اس لئے تم بھی دنیا کو برا سمجھو۔ ہے وہ کبھی ہلاک نہ ہوں گے۔ تو خوش ہو جا۔ اس لئے کہ تیرا نام حیاۃ کی کتاب میں لکھا ہوا ہے“ (۳)

فصل نمبر ۱۹

{سچ اپنے آپ کو سوچ دینے کا دھڑکا دینا اور پہاڑ سے اتر کر دس کوڑیوں کو تندرست کرتا ہے}

۱۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا۔ بطرس نے جواب دیا (۱) اے استاد! بیشک ہم نے سب چیزوں کو چھوڑ دیا تاکہ تیری پیروی کریں پس اب ہمارا انجام کیا ہے؟

۲۔ یسوع نے جواب دیا ”تحقیق تم قیامت کے دن میرے پہلو میں بیٹھو گے تاکہ اسرائیل کے بارہ اسباط پر گواہی دو۔“

۳۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا تو اس نے سردآہ بھرتے ہوئے کہا: ”اے پروردگار! یہ کیا ہے

میں نے تو بارہ چنے اور ایک ان میں سے

شیطان نکلا“ (۱)

۷۔ اور یسوع نے یہ کہتے ہوئے اپنے شاگردوں کو تسلی دی کہ: ”تم کچھ خوف نہ کرو کیونکہ وہ شخص جو کہ مجھ سے عداوت کرے گا میرے کلام سے رنجیدہ نہ ہوگا۔ اس لئے کہ اس میں خداوند کا کچھ شعور نہیں ہے“

۸۔ تب برگزیدہ آدی اس کی کلام سے تسلی پا گئے۔

۹۔ اور یسوع نے اپنی نماز ادا کی۔

۱۰۔ اور شاگردوں نے کہا: ”آمین اے

(۱) اللہ سلطان (اب) سورة الیشقی الابرص

(۱) حتیٰ۔ ۱۹: ۲۸ (۲) یوحنا۔ ۷: ۷

(۳) فیل ۶: ۳ ولوقا ۱۰: ۳۰

پروردگار معبود قدیر اور حیم ایسا ہی ہونا چاہیے (۱) ۲۰۔ پھر رسولوں نے عاجزی کی اور کہا: ”اے

۱۱۔ اور جس وقت یسوع عبادت ختم کر چکا وہ استاد! ان پر رحم کھا“

اپنے شاگردوں کے ساتھ پہاڑ سے نیچے اتر آیا ۲۱۔ اس وقت یسوع نے آہ کی اور یہ کہہ کر دعا

۱۲۔ اور دس (۱) کوڑھیوں سے ملا جو دور ہی مانگی: ”اے پروردگار معبود! قدیر اور حیم (ب)

۲۱۔ رحم کر اور اپنے بندہ کی باتوں پر کان لگا“ ان سے چلا اٹھے کہ: ”اے داؤد کے بیٹے یسوع

لوگوں کی امید قبول کر اور ان کو صحت عطا فرما ہم پر رحم کر۔

۱۳۔ یسوع نے ان کو اپنے پاس بلایا اور بواسطہ محبت ہمارے باپ ابراہیم اور اپنے

مقدس عہد کے۔ دریافت کیا کہ ”بھائیو! تم مجھ سے کیا چاہتے ہو؟

۱۴۔ وہ سب چیخ کر بولے: ”ہمیں تندرستی دے۔“

۱۵۔ یسوع نے جواب دیا: ”اے نادانو! کیا تمہاری عقل ماری گئی ہے کہ تم کہتے ہو:

”ہمیں تندرستی دے۔“

۱۶۔ کیا تم نہیں دیکھتے کہ میں بھی تجھ ہی جیسا آدمی ہوں؟

۱۷۔ ہمارے اس خدا سے دعا مانگو جس نے تم کو پیدا کیا ہے۔ اور وہ قدیر اور حیم تم کو شفا دے گا۔ (ب)

۱۸۔ تب کوڑھیوں نے رد کر جواب دیا ”بے شک ہم جانتے ہیں تو ہمیں جیسا انسان ہے۔

۱۹۔ لیکن تو خدا کا قدوس اور پروردگار کا نبی ہے۔ لہذا خدا سے دعا کر تاکہ وہ ہمیں شفا دے۔“

۲۰۔ ہمارے اس خدا سے دعا مانگو جس نے تم کو پیدا کیا ہے۔ اور وہ قدیر اور حیم تم کو شفا دے گا۔ (ب)

۲۱۔ اس وقت جبکہ ان میں سے ایک نے یہ دیکھا کہ وہ اچھا ہو گیا ہے۔ یسوع کو ڈھونڈتا

ہو واپس آیا۔ ۲۲۔ اور یہاں تک پہنچا کہ وہ اس کی عزت کرنے کے لئے اس کے سامنے

جھکتے ہوئے کہا: ”بے شک تو سچا اللہ کا قدوس ہے“

(۱) سلطان۔ اللہ الرحمن علی کل شیء قلیبر۔ مقبولہ

(ب) اللہ خالق الرحمن و قلیبر علی کل شیء۔ منہ

(۱) لوقا۔ ۱۷۔ ۱۲۔ ۱۹ (۲) مرقس۔ ۵۔ ۱۸۔ ۳۰

(۲) متی۔ ۳۰۔ ۲۸

فصل نمبر ۲۰

۲۹۔ اور شکر یہ کے ساتھ اس سے گزر گیا تاکہ

وہ (یسوع) اس کو خادم کے طور پر قبول کرے۔

۳۰۔ یسوع نے جواب دیا ”اچھے تو دس

ہوئے ہیں۔ پھر نو کہاں ہیں؟“

۳۱۔ اور اس شخص سے جو اچھا ہو گیا تھا یہ کہا۔

”میں اس لئے نہیں آیا ہوں کہ خدمت کیا

جاؤں۔ بلکہ اس لئے آیا ہوں کہ خدمت

کردوں۔ (۲)

۳۲۔ پس تو اب اپنے گھر کو چلا جا۔

۳۳۔ اور ذکر کر کہ جو کچھ اللہ (۱) نے تیرے

ساتھ کیا ہے وہ کتنی بڑی بات ہے تاکہ لوگ

معلوم کر لیں کہ وہ وعدے جو ابراہیم اور اس

کے بیٹے سے خدا کے ملکوت (فرشتوں) کی

معرفت کئے گئے تھے اب نزدیک آ رہے ہیں“

۳۴۔ تب تندرست شدہ کوڑھی واپس گیا اور

جبکہ وہ اپنے محلہ کے پڑوسیوں میں پہنچا اس

وقت وہ بات (لوگوں سے) بیان کی جو کہ اللہ

نے یسوع کے واسطے سے اس کے ساتھ کی

تھی۔

{نشان معجزہ جو کہ یسوع نے سمندر میں دکھائی اور اسکا

یہ اعلان کہ نبی کہاں قبول کیا جاتا ہے}

۱۔ اور یسوع جلیل کے سمندر کی طرف گیا اور

ایک جہاز میں (۱) اپنے شہر ناصره کی جانب

سفر کرنے کے لئے سوار ہوا۔

۲۔ تب سمندر میں بڑا طوفان آیا۔ جس سے کہ

جہاز ڈوب چلا۔

۳۔ اور یسوع جہاز کے آگے کے حصہ میں

سور ہاتھا۔

۴۔ پس اس کے شاگرد اس کے پاس گئے۔

اور اسے یہ کہتے ہوئے جگادیا کہ ”اے سید!

اپنی جان بچا اس لئے کہ ہم تو ہلاک ہونے

والے ہیں۔“

۵۔ اور ان کو بڑے خوف نے گھیر لیا جس کا

سبب زور کی مخالف ہوا تھی۔ اور دریا کا شور

تلاطم۔

۶۔ اور تب یسوع اٹھا اور اپنی آنکھیں آسمان

کی طرف اٹھا کر کہا ”یا الہوہیم

الصباؤت“ (ب) اپنے بندوں پر رحم کر۔

(۱) سورة العرب (ب) اللہ صباؤت اللہ علن

هذا الاسم لسان عمران . منہ

(۱) متى ۸: ۲۳-۲۷

(۱) اللہ معطی

(۱) مرقس ۵: ۱۸-۲۰ (۲) متى ۲۸: ۳۰

۷۔ یسوع کے یہ کہتے ہی (طوفانی) ہوا فوراً کے سوا اور کسی کو اچھا نہیں کیا۔

تھم گئی اور سمندر ساکن ہو گیا۔ ۱۳۔ تب شہر کے آدمی خفا ہوئے اور اس کو پکڑ

۸۔ تب تو ملاح حیرت سے گھبرا اٹھے اور کہنے لگے: ”یہ کون شخص ہے کہ سمندر اور ہوا بھی اس کا حکم مانتے ہیں؟“

۹۔ اور جب یسوع شہر ناصرہ میں پہنچ گیا۔ اور ان کے پاس واپس آ گیا۔

فصل نمبر ۲۱

ملاحوں نے شہر میں وہ سب باتیں مشہور کر دیں جو یسوع نے کی تھیں۔

۱۰۔ اس وقت کا تب اور علماء یسوع کے پاس

حاضر ہوئے اور انہوں نے کہا ”ہم وہ سب

باتیں (۱) سن لی ہیں جو تو نے سمندر اور

یہودیہ میں کی ہیں۔ اس لئے اب ہمیں بھی

کوئی معجزہ (۲) یہاں اپنے وطن میں کھلا۔

۱۱۔ تب یسوع نے جواب دیا یہ بے ایمان گروہ

نشانی طلب کرتا ہے۔ مگر اس کو ہرگز نہ ملے

گی۔ کیونکہ کوئی نبی اپنے وطن میں قبول نہیں کیا

جاتا (۳) اور بیشک ایلیا کے زمانہ میں یہودیہ

کے اندر بہت سی بیوہ عورتیں تھیں۔ لیکن اس

نے لیاقت کو بجز صیدا کی بیوہ کے اور کسی کے

پاس نہیں بھیجا۔

۱۲۔ اور الشیع کے زمانہ میں گو یہودیہ کے اندر

کوڑھی بکثرت تھے لیکن اس نے نعمان سریانی

کیوں آ گیا۔

(۱) لوقا: ۴: ۲۳-۲۰ متی: ۱۳: ۲۸-۲۹ (۲) مرقس: ۱: ۵-۱۷

۴۔ اور انہوں نے یسوع سے عاجزی کی کہ وہ کہیں۔ جو یسوع کے ہاتھوں سے ہوئی تھیں۔
ان کو نہ نکالے۔ ۱۴۔ تب اسی وقت شہر کے آدمی باہر نکلے اور

۵۔ تب یسوع نے شیطانوں سے پوچھا کہ ان انہوں نے یسوع اور اس آدمی کو پایا جس کو شفا
کی تعداد کتنی ہے؟ حاصل ہوئی تھی۔

۶۔ شیطانوں نے جواب دیا کہ چھ ہزار چھ سو ۱۵۔ پس شہر کے آدمی دہشت زدہ ہو گئے۔ اور
انہوں نے یسوع کی منت کی کہ وہ ان کی چھیا سٹھ۔

۷۔ پھر جب شاگردوں نے اس بات کو سنا وہ سرحدوں سے چلا جائے۔
خوف زدہ ہوئے اور انہوں نے یسوع کی ۱۶۔ تب یسوع وہیں سے ان کے پاس سے
منت کی کہ وہ واپس ہے۔ واپس گیا اور صور صیدا کے اطراف کو چلا۔

۸۔ اس وقت یسوع نے جواب دیا ”تمہارا ۱۷۔ کہ اچانک ایک کنعانی عورت اپنے دو
ایمان کہاں ہے؟ شیطان پر واجب ہے کہ وہ بیٹوں سمیت (۱) اپنے ملک سے یسوع کو
واپس جائے نہ کہ میں۔ دیکھنے (ملنے) کے لئے آگئی۔

۹۔ تب اس وقت شیطان یہ کہہ کر چیخنے لگے کہ ۱۸۔ اور جبکہ یسوع کو اپنے شاگردوں کے
ساتھ آتے دیکھا تو چلائی کہ ”اے یسوع داؤد
کے بیٹے میری بیٹی پر رحم کھا جس کو شیطان
تکلیف دے رہا ہے۔

۱۰۔ اور اس جگہ سمندر کے کنارے پر قریب
دس ہزار کنعانیوں کے خنزیر چر رہے تھے۔

۱۱۔ یسوع نے کہا: تم نکل جاؤ۔ اور خنزیروں
میں داخل ہو جاؤ۔ تب شیطان۔ خنزیروں میں

انہی کی بولی بولتے ہوئے سامنے۔ اور انہوں
نے وہ سب باتیں (اور لوگوں سے) بیان

۲۰۔ تب شاگردوں کے دل نرم ہوئے اور
انہوں نے کہا: ”اے استاد ان پر ترس کھا اور
دیکھ کہ ان کا رونا پینا کس قدر سخت ہے۔

۲۱۔ یسوع نے جواب دیا کہ: ”میں نہیں بھیجا راستہ میں سلامتی کے ساتھ چلی جا۔“
 ۲۲۔ تب عورت چلی گئی اور جبکہ وہ اپنے گھر میں واپس آئی اس نے اپنی بیٹی کو پایا جو کہ اللہ کی پاکی بیان کر رہی تھی۔
 ۲۸۔ اس سبب سے اس عورت نے کہا: ”حق یہ ہے کہ کوئی معبود پوجنے کے قابل نہیں۔ مگر اسرائیل کا معبود (۱) (۱)۔“

۲۳۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”یہ اچھی بات نہیں کہ بچوں کے ہاتھ سے روٹی لے کر کتوں کے آگے ڈال دی جائے“ اور یہ بات یسوع نے صرف ان کی ناپاکی کی وجہ سے کہی کیونکہ وہ غیر مختونوں میں سے تھے۔

۲۵۔ تب عورت نے کہا: ”اے پروردگار تحقیق کہتے ان ریزوں کو کھایا کرتے ہیں جو کہ ان کے مالکوں کے دسترخوان سے گر جاتے ہیں“
 ۲۶۔ اس وقت یسوع عورت کی گفتگو سے چونک پڑا۔ اور اس نے کہا: ”اے عورت بیشک تیرا ایمان بہت ہی بڑا ہوا ہے۔“ پھر اس نے اپنے دونوں ہاتھ آسمان کی طرف اٹھائے اور خدا سے دعا کی پھر کہا ”اے عورت تحقیق میں نے تیری بیٹی کو آزاد کر دیا اس لئے تو اپنے

۲۔ یسوع نے جواب دیا: ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بے شک کتنا غیر مختون آدمی سے افضل ہے۔“

(۱) لا الہ من غیر الہ بن اسرائیل۔ منہ

(ب) سورۃ الکلب (۱) ۲۲ سلطین ۵: ۱۵۔ یوحنا ۳: ۴

ایقال عیسیٰ ارسلنی اللہ تعالیٰ الی بنی اسرائیل لا

غیر ہم، منہ

۳۔ تب شاگرد درنجیدہ ہو کر کہنے لگے کہ ”تحقیق یہ کلام گراں گزرتا ہے اور کون شخص اس کے قبول کرنے کی طاقت پاتا ہے“

۴۔ یسوع نے جواب دیا ”اے جاہلو! اگر تم یہ دیکھتے کہ وہ کتا جس کو عقل نہیں اپنے مالک کی خدمت کے لئے کیا کرتا ہے تو تم کو معلوم ہو جاتا کہ میری بات سچی ہے۔“

۵۔ مجھ سے کہو کیا کتا اپنے مالک کے گھر کی تمہبانی کرتا اور اپنی جان چور کے رو برو پیش کر دیتا ہے۔

۶۔ بے شک لیکن اس کا بدلہ کیا ہے؟

۷۔ بہت سی مار اور ایذا دہی تھوڑی سی روٹی کے ساتھ اور (اس حال میں بھی) وہ اپنے مالک کو خوش و خرم چہرہ دکھاتا ہے۔ کیا یہ سچ ہے؟“

۸۔ شاگردوں نے جواب دیا کہ ”ہاں اے استاد یہ صحیح“

۹۔ تب یسوع نے شاگردوں سے کہا: ”اب تم سوچو کہ اللہ نے انسان کو جو کچھ بخشا ہے (۱) وہ کس قدر بڑھا ہوا ہے۔ پھر تم ایسی حالت میں دیکھو کہ انسان کی ساخت ناشکرا ہے بوجہ اس کے کہ وہ اللہ کے اس عہد کو پورا نہیں کرتا جو کہ خدا نے اپنے بندے ابراہیم سے کیا ہے۔“

۱۰۔ تم اس بات کو یاد کرو جسے داؤد (۱) نے

(بنی) اسرائیل کے بادشاہ شاول سے جلیات فلسطین کے برخلاف کہا تھا۔

(۱) اللہ و ہاب (۵) اسویل ۳۴۔

(۲) اللہ سلطان (ت) سورۃ العم الانسان (۱) محرم ۱۱: ۱۱۔

۱۔ تھوہہ بڑی ہوئی کمال جو ختم میں کاٹ دی جاتی ہے کٹولی ۱۲ محرم

۱۱۔ تھوہہ بڑی ہوئی کمال جو ختم میں کاٹ دی جاتی ہے کٹولی ۱۲ محرم

- ۱۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا وہ اس پر پہاڑ کے قریب بیٹھ گیا جس کو یہ سب آدمی دیکھ رہے تھے۔ (۱)
- ۲۔ پس اس کے شاگرد اس کے پہلو میں آ گئے تاکہ اس کی بات پر کان لگا سکیں۔
- ۳۔ تب یسوع نے کہا: ”تحقیق جبکہ آدم پہلے انسان نے شیطان سے دھوکا کھا کر وہ کھانا کھالیا جس سے اللہ نے اس کو فردوس میں منع کیا تھا۔ تو آدم کے بدن (۲) نے روح کی نافرمانی کی۔
- ۴۔ تب اس نے یہ کہہ کر قسم کھائی کہ: ”خدا کی قسم (۲) میں تجھ کو ضرور کاٹ ڈالوں گا“
- ۵۔ پھر اس نے پتھر کی چٹان سے ایک چھوٹا سا دھار دار نکلوا توڑا اور اپنا (۳) بدن پکڑ لیا تاکہ اس کو پتھر کے ٹکڑے کی وہار سے کاٹ ڈالے
- ۶۔ اس وقت فرشتہ جبریل نے اس بات پر اس (آدم) کو ملامت کی۔
- ۷۔ تو (آدم نے) جواب دیا: کہ تحقیق میں خدا کی قسم کھا چکا ہوں کہ اسے کاٹ ڈالوں گا۔ اس لئے میں قسم توڑنے والا نہ بنوں گا“
- (۱) واللہ
- (۱) ایتالی زبان کے نسخہ میں یہ جملہ بالکل گول مول ہے کچھ صاف سمجھ میں نہیں آتا۔ (۲) گلییوں ۱۷: ۱۷
- (۳) بدن سے مراد یہاں عضو متاقل ہے۔ مترجم
- ۸۔ تب اس کو فرشتہ نے اس کے بدن کا زائد حصہ دکھایا اور آدم نے اس کو کاٹ ڈالا۔
- ۹۔ پس جس طرح کہ ہر انسان کا بدن آدم کے بدن کے بدن سے ہے۔ اسی طرح اس پر واجب ہوا کہ ہر ایسے اقرار کی بھی رعایت کرے جس کے پورا کرنے کی آدم نے قسم کھائی ہے تاکہ اس کو بجالائے۔
- ۱۰۔ اور آدم نے اپنے اس فعل پر اپنی اولاد میں محافظت کی۔
- ۱۱۔ پس ختنہ کرانے کی سنت سلسلہ دار ایک گروہ سے دوسرے گروہ میں چلتی آئی۔
- ۱۲۔ لیکن ابراہیم کے زمانہ میں روئے زمین پر نختون آدمیوں کی تعداد محدود ہے چند کے زمانہ نہیں رہ گئی تھی۔
- ۱۳۔ کیونکہ بتوں کی پوجا زمین پر بکثرت پھیل گئی تھی۔
- ۱۴۔ اور اسی بناء پر اللہ نے ابراہیم کو ختنہ کی اصلیت سے آگاہ کیا۔
- ۱۵۔ اور اس اقرار کو یہ مستحکم کیا کہ: ”جو نفس (۱) کہ وہ اپنے بدن کا ختنہ نہ کرے گا۔ میں اسی کو اپنی قوم کے اندر سے ہمیشہ تک ہلاک و برباد کروں گا“
- ۱۶۔ پس شاگرد یسوع کی باتوں سے کانپ
- (۱) نکوین ۱۷: ۱۳

گئے۔ اس لئے کہ اس نے روح کی تیزی کے ساتھ کلام کیا تھا۔

۱۷۔ پھر یسوع نے کہا: ”تم خوف کو اس شخص کے لئے چھوڑ دو جو کہ اپنا قلفہ نہیں کٹواتا کیونکہ وہ فردوس سے محروم ہے۔“

۱۸۔ اور جبکہ یہ کہا (اسی وقت) یسوع نے یہ بھی گفتگو کی کہ: ”بے شک بہت سے لوگوں کے اندر روح تو اللہ کی اطاعت میں مستعد ہوتی ہے۔ لیکن جسم (۱) کمزور ہوتا ہے۔“

۱۹۔ اس لئے اس شخص پر جو کہ خدا سے ڈرتا ہو۔ یہ سوچنا واجب ہے کہ جسم کیا شے ہے؟ اور اس کی اصل کہاں تھی اور اس کی بازگشت کہاں ہوگی؟

۲۰۔ زمین کی گیلی مٹی سے اللہ نے جسم کو پیدا کیا (۱)

۲۱۔ اور اس میں زندگی کی روح پھونکی (۲) اس کے اندر ایک پھونک مار کر۔

۲۲۔ پس جبکہ جسم اللہ کی بندگی میں رکے اس وقت لازم ہے کہ وہ ذلیل اور گیلی مٹی کی طرح پامال بنایا جائے۔

۲۳۔ کیونکہ جو شخص اس دنیا میں اپنے نفس سے عداوت رکھتا ہے وہ اس کو ہمیشہ ہمیشہ کی زندگی میں فائدہ پہنچاتا ہے۔ (۳)

۳۰۔ آہ۔ کتنے ایسے دن تھے کہ اس نے کچھ کھایا ہی نہیں۔

۳۱۔ آہ وہ سردی کتنی سخت تھی۔ جس کو اس نے برداشت کیا۔

(۱) اللہ خالق۔

(۱) حتیٰ ۲۶: ۲۱ (۲) ٹکوں ۲: ۷ (۳) یوحنا ۱۳: ۲۵

(۱) خلق اللہ آدم من الطین.

۳۲۔ آہ کتنی بارشوں نے اس کو بھگوایا۔ ۲۔ کیونکہ وہ فی الحقیقت دوسری زندگی میں کوئی

۳۳۔ اور تحقیق اس نے سات سال کی مدت تک اس ناپاک عورت ایزاہیل کے ستانے اور بھلائی نہ پائیں گے۔ بلکہ اپنے گناہوں کی وجہ سے عذاب پائیں گے۔

ایذا دینے کی تکلیف جھیلی۔ ۳۔ میں تم سے کہتا ہوں کہ ایک پیٹو مالدار تھا

۳۴۔ تم التبع کو یاد کرو۔ جس نے کہ جو کی روٹی جس کو سواپہ خوری کے اور کوئی فکر ہی نہ تھی اور وہ

کھائی (۱) اور بہت ہی موٹے جھوٹے ہر روز ایک بڑی بھاری دعوت کیا کرتا تھا (۱)

کپڑے پہنے۔ ۴۔ اور اس کے دروازہ پر ایک فقیر جو کہ لعازر

۳۵۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جبکہ یہ لوگ (کہلاتا تھا یہ فقیر) (سر سے پاؤں تک) رنخوں

جسم کو حقیر و ذلیل بنانے میں نہیں ڈرے۔ تب سے بھرا ہوا تھا۔ اور چاہتا تھا کہ پیٹو کے دستر

ہی انہوں نے بادشاہوں اور سرداروں کو اپنا خوان سے گرے ہوئے ریزوں ہی سے اپنا

مرعوب بنالیا اور اے قوم جسم کو بے حقیقت پیٹ بھر لے۔

سمجھنے کا اتنا ہی فائدہ کافی ہے۔ ۵۔ لیکن کسی نے وہ بھی اس کو نہ دیئے۔ بلکہ

۳۶۔ اور جبکہ تم قبروں کی جانب نظر کرو گے سکھوں نے اس کے ساتھ ٹھنھول کیا۔

اس وقت تم کو علم ہو جائے گا کہ جسم کیا شے ہے ۶۔ اور اس (فقیر) پرکتوں کے سوا کسی نے

ترس نہ کھایا۔ کیونکہ یہ کہتے اس کے رنخوں کو ترس لے رہے۔

۷۔ اور یہ ہوا کہ فقیر مر گیا۔ اور اس کو فرشتے

ہمارے باپ ابراہیم کے بازوؤں کی طرف اٹھالے گئے۔

۸۔ اور وہ دولت مند بھی مرا اور اس کو شیطان

ابلیس کے بازوؤں میں اٹھا کر ڈال آئے

جہاں کہ اس نے بہت ہی کڑا عذاب اٹھایا۔

۹۔ پس اس دولت مند نے اپنی آنکھیں اوپر

فصل (۱) نمبر ۲۲

(ایک صاف مثال اس بات کی کہ انسان پر دعوتوں اور

آرام پسندیوں سے دور بھاگنا کیونکہ واجب ہے)

۱۔ جبکہ یسوع نے یہ بات کہی وہ روتا ہوا بولا:

”خرابی ہے ان لوگوں کے لئے جو کہ تن پرور

ہیں۔ (ب)

(۱) سورة الغنى والخمر (ب) احسن القصص

وہ عبد البدن. (۱) ۱۹:۶-۳۱

اٹھائیں اور دور سے لعازر کو ابراہیم کے بازوؤں پر دیکھا۔
میں سے کوئی پھر زندہ ہو کر اٹھے گا۔ اس وقت وہ تصدیق کریں گے۔

۱۰۔ تب اس وقت دولتمند نے چیخ کر کہا: ”اے میرے باپ ابراہیم مجھ پر رحم کر“ اور لعازر کو بھیج کہ وہ اپنی انگلیوں کے پوروں کے کناروں پر پانی کا ایک بوند لے آئے جو کہ میری اس زبان کو ٹھنڈک بخشنے جسے اس بھڑکتی ہوئی آگ میں عذاب دیا جاتا ہے۔

۱۱۔ پس ابراہیم نے جواب دیا: ”اے میرے بیٹے تو یاد کر کہ تو نے اپنی اچھی چیزوں کو اپنی (دنیاوی) زندگی ہی میں پوری طرح پالیا ہے اور لعازر نے مصیبتوں کو۔“

۱۲۔ اس سبب سے تو اس وقت بد حالی میں ہے اور وہ تسلی میں۔

۱۳۔ تب دولتمند بھی چلایا: ”اے میرے باپ ابراہیم! تحقیق میرے باپ کے گھر میں میرے تین بھائی ہیں۔“

۱۴۔ پس تو اب لعازر کو بھیج کہ یہ ان کو اس عذاب کی خبر دے جو کہ میں بھگت رہا ہوں تاکہ وہی تو بہ کر لیں اور یہاں نہ آئیں۔“
۱۵۔ ابراہیم نے جواب دیا ”ان کے پاس موسیٰ اور انبیاء ہیں۔ ان کو چاہئے کہ ان سے سنیں۔“

۱۶۔ دولتمند نے کہا: ”ہرگز اے میرے باپ ابراہیم (وہ نہیں سنیں گے) بلکہ جب مردوں

(۱) قال ابراہیم من یعتقد کتاب موسیٰ و کتاب سائر الانبیاء لم یعتقد لمن یحیی الموتی من بنی آدم۔ منہ

فصل نمبر ۲۵

نہ کرے۔

۸۔ اور اسے ایک بے حیثیت سی جگہ میں باندھ دیا جاتا ہے اور جبکہ سرکشی کرتا ہے مارا جاتا ہے۔

۹۔ پس اے برنباس! تو بھی اب ایسا ہی کرتو ہمیشہ اللہ کے ساتھ زندگی بسر کرے گا۔

۱۰۔ اور تجھ کو میری گفتگو ہرگز کبیدہ نہ کرے کیونکہ داؤد نبی نے یہی کام اپنے نفس کے ساتھ کیا ہے جیسا کہ وہ کہتے ہوئے خود اس کا اقرار کرتا ہے۔ ”تحقیق میں مثل ایک گھوڑے کے ہوں تیرے پاس اور میں ہمیشہ تیرے ساتھ ہوں“ (۱)

۱۱۔ ”ہاں تو مجھ سے بتلا کہ ان دو میں سے کون زیادہ فقیر ہے؟ وہ جو کہ گھوڑے پر قناعت کر لیتا ہے؟ یا وہ جو بہت کی خواہش رکھتا ہے؟“
۱۲۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ اگر دنیا کی عقل درست ہوتی تو کوئی آدمی اپنی ذات کے لئے کسی چیز کو ہرگز جمع نہ کرتا۔

۱۳۔ بلکہ ہر ایک چیز سا جھے کی ہوتی۔
۱۴۔ لیکن آدمی کا دیوانہ پن اس بات سے معلوم ہو جاتا ہے کہ وہ جو کچھ بھی جمع کرتا اس کی رغبت اور زیادہ ہی ہوتی ہے۔

{انسان پر جسم کا حقیر سمجھنا اور دنیا میں زندگی بسر کرنا کس طرح لازم ہے}

۱۔ تب (اس) لکھنے والے نے کہا: ”اے استاد! تحقیق تیرا کلام ضرور سچ ہے اور اسی وجہ سے ہم نے سب چیز کو ترک کر دیا ہے تاکہ تیری پیروی کریں (۱)“

۲۔ پس تو اب ہمیں بتا کہ ہم پر کس طرح لازم ہے کہ ہم اپنے کو دشمن جانیں۔

۳۔ خودکشی حرام ہے اور جب ہم جاندار ہیں تو ہم پر واجب ہوا ہے کہ جسم کو قوت (غذا جس سے زندگی قائم رہے) پہنچائیں“

۴۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”تو اپنے جسم کی ایک گھوڑے کی طرح نگہبانی کر‘ امن میں زندگی بسر کرے گا۔“

۵۔ اس لئے کہ غذا گھوڑے کو پیانا نہ سے ناپ کر دی جاتی ہے اور کام بے اندازہ لیا جاتا ہے۔

۶۔ اور اس کے منہ میں لگام لگائی جاتی ہے تاکہ وہ تیرے ارادہ کے موافق چلے۔

۷۔ اور وہ باندھا جاتا ہے تاکہ کسی کو پریشان

(۱) سورة الزبطل النفس. ”الضبط للنفس؟“

(۱) مرقس۔ ۱۰: ۲۸

(۱) مرقس ۷: ۲۳، ۲۴

دے دو تا کہ اپنے نفوس کو مول لو جہاں کہ نہیں کرتا (۱)

۱۲۔ اور اسی لئے اللہ نے حکم دیا ہے کہ ایسے محبت کا خزانہ رہتا ہے۔

۵۔ کیونکہ محبت ایک بے نظیر خزانہ ہے۔

۶۔ اس لئے کہ جو شخص اللہ سے محبت کرتا ہے

اللہ اس کے لئے ہو جاتا ہے۔

۷۔ اور جس کے لئے اللہ ہو اس کے لئے سب

چیز ہوتی ہے۔ (۱)

۸۔ بطرس نے جواب دیا: ”اے استاد تو ہمیں

بتا کہ انسان پر کس طرح اللہ سے خالص محبت

کرنا واجب ہے؟“

۹۔ تب یسوع نے جواب دیا: ”میں تم سے سچ

کہتا ہوں کہ جو آدمی اپنے باپ اور ماں اور اپنی

جان اور اولاد اور اپنی بی بی کو اللہ کی محبت کے

لئے (۱) دشمن نہیں سمجھتا تو اس جیسا آدمی اس

لائق نہیں ہے کہ اللہ اس سے محبت کرے۔ (ب)

۱۰۔ بطرس نے کہا: ”اے استاد! بیشک اللہ کی

شریعت میں موسیٰ کی کتاب کے اندر لکھا ہے

کہ ”تو اپنے باپ کی تکریم کرتا کہ تو روئے

زمین پر عرصہ تک زندہ رہے۔ (۲)

۱۱۔ پھر یہ بھی کہتا ہے کہ: ”وہ بیٹا ملعون ہونا

چاہئے۔ جو کہ اپنے باپ اور ماں کی فرمانبرداری

(۱) من احب الله کن له الله و من کان له

الله کان کل شیء له منه

(۱) لوقا ۱۴: ۲۶۔ (۲) خروج ۱۲: ۲۰

۱۲۔ اور اسی لئے اللہ نے حکم دیا ہے کہ ایسے

نافرمان بیٹے کو شہر کے دروازے کے آگے

واجب طور پر پتھراؤ کرنا لازم ہے (۲) قوم

کے غصہ کے ساتھ۔

۱۳۔ پھر تو ہمیں کیونکر حکم دیتا ہے کہ ہم اپنے

باپ اور ماں کو دشمن سمجھیں۔

۱۴۔ یسوع نے جواب دیا: ”میری باتوں میں

سے ایک ایک لفظ سچا ہے۔

۱۵۔ اس لئے کہ وہ خود میری طرف سے نہیں

بلکہ اس اللہ کی جانب سے ہے جس نے مجھے

اسرائیل کے گھرانے کی طرف بھیجا ہے (۳)

۱۶۔ اسی سبب سے میں تم سے کہتا ہوں کہ وہ

سب جو کہ تمہارے پاس ہے اللہ ہی نے اسے

تم کو مہربانی فرما کر بخشا ہے (۱)

۱۷۔ پس دو امور میں سے کس کی قدر و قیمت زیادہ

بڑی ہے؟ دی ہوئی چیز کی یا دینے والے کی؟

۱۸۔ لہذا جبکہ تیرا باپ یا تیری ماں یا ان دونوں

کے سوا کوئی اور تیرے لئے اللہ کی اطاعت

میں رکاوٹ بنے تو تو ان کو یوں چھوڑ دے کہ

گو یا وہ دشمن ہیں۔

۱۹۔ کیا اللہ نے ابراہیم سے نہیں کہا کہ: ”تو

اپنے باپ اور عزیزوں کے گھر سے نکل

(۱) استہ ۲۷: ۲۷ (۲) استہ ۲۱: ۱۸۔ (۳) یوحنا ۱۳: ۱۳

لیا نکل کے موجودہ اردہ تراجم میں ”بطرس“ آیا ہے۔ خ

جا (۱) اور اگر اس زمین کے اندر رہائش اختیار کر جسے کہ میں نے تجھ کو اور تیری نسل کو عطا کیا ہے۔
 ۲۹۔ ابراہیم نے جواب دیا: ”اے میرے باپ معاملہ یوں نہیں ہے۔“

۳۰۔ اور اللہ نے یہ بات کیوں کہی؟
 ۳۱۔ کیا اسی لئے نہیں کہی کہ ابراہیم کا باپ بت تراش تھا۔ وہ (مورتیں) بناتا اور عبادت کرتا تھا جھوٹے معبودوں کی؟

۳۲۔ اسی وجہ سے ان (ابراہیم اور اس کے باپ) دونوں کے مابین عداوت اس حد کو پہنچ گئی تھی کہ اس دشمنی کے ساتھ باپ نے اپنے بیٹے کو (آگ میں) جلانے کا ارادہ کیا۔“

۳۳۔ بطرس نے جواب دیا ”درحقیقت تیری باتیں سچی ہیں۔“

۳۴۔ اور میں تجھ سے منت کرتا ہوں کہ تو ہمیں وہ قصہ سنا کہ کیونکر ابراہیم نے اپنے باپ سے ٹھٹھا گیا؟“

۳۵۔ یسوع نے جواب دیا: ”ابراہیم سات سال کا تھا جبکہ اس نے خدا کو ڈھونڈنا شروع کیا۔“

۳۶۔ ایک دن اس نے اپنے باپ سے کہا: ”اے میرے باپ! انسان کو کس نے بنایا ہے؟“

۳۷۔ بے وقوف باپ نے جواب دیا: ”انسان نے“

۳۸۔ کیونکہ خود میں نے تجھ کو بنایا ہے اور

معبودوں کے آپس میں جھگڑا ہوگا۔ ۲۶۔ تب ابراہیم نے کہا: ”اے میرے باپ!

۳۷۔ مگر جبکہ وہ معبود جو میرے ساتھ بدی کرنا چاہتا ہے میرے معبود کو قتل کر دے تو میں کیا

۳۷۔ بوڑھے نے جواب دیا: ”اے امحق! کروں گا؟

۳۸۔ یہ یقینی ہے کہ وہ خود مجھ کو بھی قتل کر ڈالے گا۔

۳۸۔ یہ یقینی ہے کہ وہ خود مجھ کو بھی قتل کر ڈالے گا۔

۳۹۔ تب بوڑھے نے ہنستے ہوئے جواب دیا: ”اے میرے بیٹے! تو خوف نہ کھا کیونکہ کوئی معبود دوسرے معبود سے لڑا نہیں کرتا۔“

۴۰۔ (ایسا) ہرگز نہیں ہوتا اس لئے کہ بڑے مندر میں بڑے معبود بعل کے ساتھ ہزاروں معبود (رہتے) ہیں۔

۴۱۔ اور تحقیق اس وقت میری عمر متر سال تک پہنچ چکی ہے مگر باوجود اس کے میں نے یہ کبھی نہیں دیکھا ہے کہ کسی معبود نے دوسرے معبود کو مارا ہو۔

۴۲۔ اور یہ یقینی امر ہے کہ سب آدمی کچھ ایک ہی معبود کی پوجا نہیں کرتے۔

۴۳۔ بلکہ ایک آدمی ایک معبود کی پرستش کرتا ہے اور دوسرا دوسرے کی۔“

۴۴۔ ابراہیم نے جواب دیا: ”تو اس صورت میں تو ان کے مابین موافقت پائی جاتی ہے؟“

۴۵۔ اس کے باپ نے کہا: ”ہاں بے شک پائی جاتی ہے۔“

۴۵۔ بڑھا اس بات سے خفا ہو کر کہنے لگا ”اگر تو اس عمر کو پہنچ چکا ہوتا جس میں کہ آدمی سمجھدار ہوتا ہے تو بیشک میں اس بسولے سے

۵۱۔ سچ تو یہ ہے کہ اس میں جان کے سوا اور کوئی کسر نہیں“

۵۲۔ ابراہیم نے جواب دیا: ”تب تو اے باپ! جبکہ معبودوں کے خود ہی جان نہیں تو جانیں کیونکر بخشے ہیں؟

۵۳۔ اور جبکہ انہی میں زندگی نہ ہوگی تو اس حالت میں وہ زندگی کیونکر عطا کریں گے۔

۵۴۔ پس اے میرے باپ۔ یہ یقینی بات ہے کہ یہ سب معبود اللہ ہرگز نہیں ہیں“

۵۵۔ بڑھا اس بات سے خفا ہو کر کہنے لگا ”اگر تو اس عمر کو پہنچ چکا ہوتا جس میں کہ آدمی سمجھدار ہوتا ہے تو بیشک میں اس بسولے سے

۵۵۔ بڑھا اس بات سے خفا ہو کر کہنے لگا ”اگر تو اس عمر کو پہنچ چکا ہوتا جس میں کہ آدمی سمجھدار ہوتا ہے تو بیشک میں اس بسولے سے

۵۵۔ بڑھا اس بات سے خفا ہو کر کہنے لگا ”اگر تو اس عمر کو پہنچ چکا ہوتا جس میں کہ آدمی سمجھدار ہوتا ہے تو بیشک میں اس بسولے سے

۵۵۔ بڑھا اس بات سے خفا ہو کر کہنے لگا ”اگر تو اس عمر کو پہنچ چکا ہوتا جس میں کہ آدمی سمجھدار ہوتا ہے تو بیشک میں اس بسولے سے

۵۵۔ بڑھا اس بات سے خفا ہو کر کہنے لگا ”اگر تو اس عمر کو پہنچ چکا ہوتا جس میں کہ آدمی سمجھدار ہوتا ہے تو بیشک میں اس بسولے سے

تیرا سر پھاڑ دیتا۔

۵۶۔ لیکن تو چپ رہ اس لئے کہ تجھے سمجھ ہی بنایا؟“

۶۳۔ تب بڈھے نے کہا: ”جا میرے گھر سے نہیں۔“

۵۷۔ ابراہیم نے جواب دیا: ”اے میرے

باپ اگر معبود انسان کے بنانے پر مدد کرتے

ہیں۔ تو آدمی کو یہ کیونکر قدرت ملتی ہے کہ وہ

معبود کو بنائے؟“

۵۸۔ اور جبکہ معبود لکڑی سے بنائے جاتے

ہیں تو لکڑی کا جلانا بڑا گناہ ہے“

۵۹۔ لیکن اے میرے باپ تو مجھ سے کہہ کہ

جب تو نے اتنے معبود بنائے ہیں کہ ان کی

تعداد یہ ہے پھر کیوں معبودوں نے تیری مدد

اس بارہ میں نہیں کی ہے کہ تو بہت سے بیٹے

اور دنیا میں بہت ہی طاقتور آدمی ہو جائے“

۶۰۔ پس باپ سخت خفا ہوا جبکہ بیٹے کو یوں کہتے سنا۔

۶۱۔ اور بیٹے نے یہ کہتے ہوئے اپنی بات ختم

کی۔

۶۲۔ اے میرے باپ! کیا دنیا زمانہ کے کسی

وقت میں بغیر کسی انسان کے بھی پانی گئی ہے؟

”بڈھے نے جواب دیا: ”بیشک!“ اور یہ

سوال کیوں کیا؟“

۶۳۔ ابراہیم نے کہا: ”اس لئے کہ میں یہ جانتا

تھیں۔“

فصل نمبر ۲

(یہ فصل لوگوں پر ہنسنے کا مناسب فصل ہونا اور ابراہیم کی دانائی کو واضح کرتی ہے۔)

۱۔ پس شاگرد بڈھے کی حماقت پر ہنسنے لگے اور

ابراہیم کی دانائی سے حیران رہ گئے۔

(۱) سورة المعنون۔

- ۲۔ لیکن یسوع نے ان کو یہ کہتے ہوئے ملامت کی کہ ”واقعی تم یہ کہنے والے نبی کی بات بھول گئے ہو (۱) کہ ”فوری ہنسی آنے والے رونے کا دھڑکا دلاتی ہے“
- ۳۔ اور نیز ”تو وہاں نہ جا جہاں ہنسی ہے بلکہ وہاں بیٹھ جہاں کہ لوگ نوحر کرتے ہیں۔“
- ۴۔ کیونکہ یہ زندگی مصیبت میں کنتی ہے“ پھر یسوع نے کہا ”کیا تم نہیں جانتے ہو کہ اللہ نے موسیٰ کے زمانے میں بہت سے آدمیوں کو مصر میں (۱) ڈراوے حیوانوں کی صورت بنا دیا تھا۔“
- ۵۔ کیونکہ انہوں نے دوسرے لوگوں کے ساتھ ہنسی اور ٹھٹھا کیا۔
- ۶۔ تم اس بات سے پرہیز کرو کہ کسی پر بھی ہنسو۔ اس لئے کہ تم بڑے رونے والے ہو۔ اُس کے سبب سے روؤ گے (ب)
- ۷۔ شاگردوں نے جواب دیا ”درحقیقت ہم تو بڑھے کی حماقت سے بنے تھے“
- ۸۔ تب یسوع نے جواب دیا: ”میں تم سے سچ (۱) کانت طائفۃ فی زمان موسیٰ یسخر و قوما و یضحکونہم یدلون اللہ تعالیٰ صورتہم لاجل السخریتہم صورة سوء الحیوان. منہ (ب) منہ لا تضحک ابداً لانک تہکی (۱) جاء ۷۳ و ۳۰۔
- ۱۔ کہتا ہوں کہ ہر خیال کا آدمی اپنے ہی خیال کو پسند کرتا ہے (۱) اور وہ اس میں ایک قسم کی خوشی پاتا ہے۔
- ۹۔ اسی لئے اگر تم احق نہ ہوتے تو کبھی حماقت سے نہ ہنتے“
- ۱۰۔ انہوں نے جواب دیا ”ہم پر اللہ (ب) کو رحم کرنا چاہئے۔“
- ۱۱۔ یسوع نے کہا: ”ہاں ایسا ہی ہو“
- ۱۲۔ تب فیلیس نے کہا: ”یہ کیونکر واقع ہوا کہ ابراہیم کے باپ نے اپنے بیٹے کو آگ میں جلا نا پسند کیا؟“
- ۱۳۔ یسوع نے جواب دیا: ”جبکہ ابراہیم بارہ سال کی عمر کو پہنچا۔ ایک دن اس کے باپ نے اس سے کہا کہ: ”کل معبودوں کی عید ہے۔“
- ۱۴۔ اس لئے ہم سب بڑے مندر میں جائیں گے اور ہم اپنے بڑے معبود ”بعل“ کے لئے کچھ نذرانہ لیجا لیں گے۔“
- ۱۵۔ اور تو اپنے لئے ایک معبود انتخاب کر لے
- ۱۶۔ کیونکہ تو اُس سن کو پہنچ گیا ہے کہ تجھے اس سن میں کسی معبود کا اختیار کر لینا مناسب ہے“
- ۱۷۔ ابراہیم نے واؤد سے جواب دیا ”میرا چشم اے میرے باپ“
- ۱۸۔ پس وہ صبح سویرے ہی ہر شخص سے پہلے (۱) الجنس معاً مجنس منہ. (ب) استغفر اللہ.

- مندر کو چلے۔
 ۱۹۔ لیکن ابراہیمؑ اپنے کپڑے کے نیچے ایک چھپا ہوا بسولہ لئے تھا۔
 ۲۰۔ پھر جبکہ یہ دونوں مندر میں داخل ہوئے اور مجمع ہو گیا ابراہیمؑ نے اپنے تئیں مندر کے ایک اندھیرے گوشہ میں کسی بت کے پیچھے چھپا لیا۔
 ۲۱۔ اور جبکہ اس کا باپ واپس چلا تو اس نے خیال کیا کہ ابراہیمؑ اس سے پہلے ہی گھر چلا گیا ہے۔ اس سبب سے وہ ابراہیمؑ کو ڈھونڈنے کے لئے نہیں ٹھہرا۔
- ## فصل نمبر ۲۸
- ۱۔ اور جس وقت ہر ایک آدمی مندر سے چلا گیا کاہنوں نے مندر کو بند کر دیا اور واپس گئے۔
 ۲۔ تب اس وقت ابراہیمؑ نے بسولہ لیا اور بجز بڑے دیوتا "بعل" کے اور سارے بتوں کے ہاتھ پیر کاٹ ڈالے۔
 ۳۔ پھر بسولے کو اس (بڑے دیوتا) کے پیروں کے پاس سورتوں کے ٹوٹے ہوئے ٹکڑوں کے مابین رکھ دیا جو کہ چور چور ہو کر گر گئے تھے۔ اس لئے کہ وہ بہت پرانے وقتوں کے اور کئی حصوں سے مل کر بنے تھے۔
- ۴۔ اور جبکہ ابراہیمؑ ہیکل سے نکل رہا تھا اس کو آدمیوں کی ایک جماعت نے دیکھا۔ انہوں نے خیال کیا کہ وہ اندر اس لئے گیا تھا کہ مندر کی کوئی چیز چرائے پس انہوں نے اس کو پکڑ لیا۔
 ۵۔ اور جس دم اسے لے کر مندر میں پہنچے اور اپنے دیوتاؤں کو چور چور کٹا ہوا دیکھا۔ وہ ہائے دہلا کرتے ہوئے چیخ اٹھے۔ لوگو دوڑو تاکہ ہم اُسے قتل کریں۔ جس نے ہمارے دیوتاؤں کو قتل کیا ہے" تب وہاں تقریباً دس ہزار مرد کاہنوں سمیت دوڑتے ہوئے آئے اور انہوں نے ابراہیمؑ سے وہ سب دریافت کیا۔ جس کی وجہ سے اس نے ان کے دیوتاؤں کو توڑا پھوڑا ہے۔
- ۶۔ ابراہیمؑ نے جواب دیا "درحقیقت تم احمق ہو"
 ۷۔ "کیا انسان اللہ کو قتل کر سکتا ہے؟" بیشک جس نے ان دیوتاؤں کو قتل کیا ہے وہی بڑا دیوتا ہے۔
 ۸۔ کیا تم اس بسولے کو نہیں دیکھتے۔ جو کہ اسی کا اُسی کے قدموں کے پاس پڑا ہے۔
 ۹۔ "تحقیق وہ اپنے شریک اور نظیروں کو نہیں چاہتا"
 ۱۰۔ تب اُسی دم ابراہیمؑ کا باپ آ پہنچا۔ جس

نے ابراہیم کی باتیں ان لوگوں کے معبودوں کے بارہ میں یاد کیں۔

۱۱۔ اور وہ بسولہ پہچان لیا۔ جس سے ابراہیم نے بتوں کو توڑا تھا۔

۱۲۔ پس وہ چلایا: ”اس کے سوا اور کچھ نہیں کہ

ہمارے معبودوں کو میرے اسی خائن بیٹے نے قتل کیا ہے۔ اس لئے کہ یہ بسولہ میرا ہے“

۱۳۔ اور اس نے وہ تمام باتیں لوگوں کو کہہ سنائیں جو اس کے اور اس کے بیٹے کے مابین ہوئی تھیں۔

۱۴۔ تب قوم نے بہت بڑی مقدار جلانے کی ککڑی کی جمع کی۔

۱۵۔ اور ابراہیم کے ہاتھ اور دونوں پاؤں باندھے۔

۱۶۔ اور اس کو ککڑی کے انبار پر رکھ کر نیچے سے آگ لگادی۔

۱۷۔ پس ناگہاں اللہ نے اپنے فرشتے جبریل کے ذریعہ آگ کو حکم دیا کہ اس کے بندے ابراہیم کو نہ جلانا۔

۱۸۔ اور آگ زور کے ساتھ بھڑکی اور اس نے دو ہزار آدمیوں کے قریب ان لوگوں میں سے جلا ڈالے۔ جنہوں نے ابراہیم پر موت کا حکم لگایا تھا۔

۱۹۔ لیکن ابراہیم سو اس نے اپنے آپ کو بالکل آزاد پایا۔ اس لئے کہ اللہ کا فرشتہ اس کو اُس

کے باپ کے گھر کے قریب اٹھا کر لے گیا۔ بغیر اس کے ابراہیم دیکھے کہ اس کو کس نے اٹھایا ہے۔

۲۰۔ اور اس طرح ابراہیم موت سے بچ گیا“

فصل نمبر ۲۹

۱۔ اس وقت فیلیس نے کہا: ”کس قدر بڑی ہے یہ رحمت اللہ کی ان لوگوں کے لئے جو اس سے محبت کرتے ہیں۔

۲۔ اسے استاد تو ہمیں بتا کہ (ابراہیم) کیونکر خدا کی شناخت تک پہنچا؟“

۳۔ یسوع نے جواب دیا: ”جبکہ ابراہیم اپنے باپ کے گھر کے پاس پہنچا۔ وہ گھر میں جانے سے ڈرا۔

۴۔ اس لئے گھر سے کچھ دور چلا گیا اور ایک کھجور کے درخت کے نیچے بیٹھ گیا۔ جہاں کہ وہ تنہا ہی رہا۔

۵۔ اور اس نے کہا: ”کسی انسان سے بڑھ کر حیات اور قوت والے خدا کا پایا جانا ضروری ہے کیونکہ وہ انسان کو بتاتا ہے۔

۶۔ اور انسان بغیر اللہ کے یہ قدرت نہیں رکھتا کہ انسان کو بنائے“

۷۔ تب وہ اس وقت اپنے گرد و پیش دیکھنے (۱) سورۃ ابراہیم

لگا۔ اور اس نے ستاروں اور چاند و سورج کے بارہ میں غور کیا۔ پس ابراہیمؑ نے گمان کیا کہ فرشتوں اور نبیوں کے اللہ نے برگزیدہ کر لیا۔ یہی اللہ ہیں۔

۸۔ لیکن اس نے اچھی طرح دیکھنے اور ان کی حرکتوں اور تغیرات پر غور کرنے کے بعد کہا ”یہ لازمی ہے کہ اللہ پر کوئی حرکت طاری نہ ہو، اور نہ اس کو بدلیاں چھپائیں۔ ورنہ آدمی فنا ہو جائیں گے“

۹۔ اور اسی اثناء میں کہ ابراہیمؑ حیرت میں غرق تھا اس نے سنا کہ اس کا نام لے کر پکارا جاتا ہے کہ ”یا ابراہیمؑ“

۱۰۔ پھر جبکہ وہ مڑا اور کسی کو کسی طرف نہ دیکھا۔ اس نے کہا: ”میں نے بیشک سنا ہے“ یا ابراہیمؑ

۱۱۔ اور اس کے بعد اس نے ویسے ہی دو دفعہ اور اپنا نام پکارا جاتا سنا ”یا ابراہیمؑ“

۱۲۔ تب اس نے جواب دیا: ”مجھے کون پکارتا ہے؟“

۱۳۔ اس وقت اس نے کسی کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ ”وہ میں ہوں اللہ کا فرشتہ جبرئیل“

۱۴۔ پس ابراہیمؑ خوف زدہ ہوا۔

۱۵۔ لیکن فرشتے نے اس کو یہ کہتے ہوئے تسکین کی کہ ”اے ابراہیمؑ تو خوف نہ کھا اس لئے کہ تو اللہ کا غلیل (دوست) ہے۔“

۱۶۔ کیونکہ جس وقت تو نے لوگوں کے

مجھ سے کب باتیں کرتا ہے؟“

(۱) فی ۳:۴

۲۵۔ جب اس نے ایک شیریں آواز سنی جو اس کو پکارتی تھی ”یا ابراہیم“ قابل نہیں (۱)

۲۶۔ تب ابراہیم نے اس کو جواب دیا ”مجھے کون پکارتا ہے؟“

۲۷۔ اس وقت آواز نے جواب دیا: ”میں تیرا معبود (۱) ہوں اے ابراہیم“

۲۸۔ لیکن ابراہیم گھبرا گیا اور اس نے اپنا چہرہ یہ کہتے ہوئے زمین پر رکھ دیا کہ: ”تیرا بندہ تیری طرف کیونکر کان لگا سکتا ہے۔ بحلیکہ وہ مٹی اور خاک ہے؟“ (۱)

۲۹۔ تب اللہ نے کہا: ”تو ڈر مت بلکہ اٹھ بیٹھ کیونکہ میں نے تجھ کو اپنا برگزیدہ بندہ بنالیا ہے اور میں چاہتا ہوں کہ تجھ کو برکت دوں اور ایک بڑی قوم بناؤں۔“

۳۰۔ اس لئے اب تو اپنے باپ کے گھر اور عزیزوں میں سے نکل جا اور آکر اس زمین میں سکونت اختیار کر جو کہ میں تجھ کو اور تیری نسل کو عطا کرتا ہوں“ (۲)

۳۱۔ پھر ابراہیم نے جواب دیا: ”یشک میں اے پروردگار! ان سب کاموں کو کروں گا لیکن تو میری حفاظت کرتا کہ مجھے کوئی دوسرا معبود ضرر نہ پہنچائے۔“

۳۲۔ تب اللہ نے اس سے کہا ”میں اللہ یکتا ہوں“

(۱) لئال اللہ لا براہیم انا احد ولا غیر الہ منہ

(۱) اشتنا ۲: ۳۱

(۱) اللہ احد

(۱) نکوین ۱۸: ۲۷ (۲) نکوین ۱۲: ۲۰

- بات کو معلوم کیا۔ انہوں نے باہم مشورہ کیا کہ یسوع کو اسی کی باتوں سے گرائیں (۱)
- ۳۔ اسی لئے ایک فقیہ اس کے پاس یہ کہنے آیا کہ (۲) اے معلم! مجھے کیا کرنا واجب ہے تاکہ میں ابدی زندگی حاصل کر دوں؟
- ۴۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”ناموس (تورات) میں کیونکر لکھا گیا ہے؟“
- ۵۔ فقیہ نے یہ کہہ کر جواب دیا: ”تو اپنے پروردگار معبود (الف) اور زندگی سے محبت کر۔“
- ۶۔ تو اپنے اللہ سے ہر چیز سے بالا تر محبت رکھ اپنی تمام تر عقل اور دل کے ساتھ۔
- ۷۔ ”اور اپنے قرابت دار سے مثل اپنی ذات کے محبت کر۔“
- ۸۔ یسوع نے کہا: ”تو نے بہت اچھا جواب دیا۔“
- ۹۔ ”اور میں تجھ سے کہتا ہوں کہ جا اور ایسا ہی کر تیرے لئے ابدی زندگی (حاصل) ہو جائے گی۔“
- ۱۰۔ تب فقیہ نے یسوع سے کہا اور میرا قرابت دار کون ہے؟
- ۱۱۔ یسوع نے نظر اٹھا کر جواب دیا: ایک آدمی اور شلم سے چل کر آ رہا تھا کہ اریحا کی جانب جائے جو ایسا شہر ہے کہ اس کی تعمیر لعنت کے تحت میں دوبارہ کی گئی ہے۔ (۱۳)
- ۱۲۔ پس اس شخص کو چوروں نے راستہ میں پکڑ لیا اور اسے زخمی اور برہنہ کیا۔
- ۱۳۔ پھر چور چلے گئے اور اس آدمی کو دم توڑتا ہوا چھوڑ گئے۔
- ۱۴۔ اس کے بعد اتفاق سے اس جگہ ایک کاہن کا گذر ہوا۔
- ۱۵۔ جب کاہن نے زخمی آدمی کو دیکھا تو وہ بغیر اس کے کہ اس کی مزاج پر سی کرے چلا گیا۔
- ۱۶۔ اور اسی کاہن کی طرح ایک لادی بھی بدوں ایک بات کہے ہوئے گزر گیا۔
- ۱۷۔ اور اتفاق یہ ہوا کہ ایک سامری بھی ادھر سے گزرا۔
- ۱۸۔ پس جونہی اس نے زخمی کو دیکھا اس پر ترس بکھایا اور اپنے گھوڑے سے اتر اور زخمی کو سنبھالا اور اس کے زخم کو شراب سے دھویا اور اس پر کچھ تیل لگایا۔
- ۱۹۔ اور اس کے بعد کہ اس کے زخم پر مرہم لگا دیا اور اسے تسلی دی۔ اس کو اپنے گھوڑے پر چڑھایا۔
- ۲۰۔ اور جب شام کو سرا میں پہنچا اس زخمی کو سرا کے مالک کی خبر گیری میں چھوڑ دیا۔
- ۲۱۔ اور جبکہ صبح کو اٹھا (سرا کے مالک سے) کہا: اس آدمی کی خبر گیری کر اور میں تجھ کو ہر ایک چیز دوں گا۔“

(۱) مودۃ الحب الانسان (۱) حتی ۲۲: ۱۵ (۱) لوقا

۱۰: ۲۵۔ ۳۷ (۳) یوحنا ۶: ۲۶ اور سلطین ۱۶: ۳۳

۲۲۔ اور اس کے بعد کہ بیمار کو چار ٹکڑے ہے۔“

۵۔ پس یسوع نے کہا: ”اس حالت میں تم وہ چیز جو قیصر کی ہے کو دو اور جو چیز اللہ کی ہے وہ آتا ہوں اور تجھ کو اپنے گھر لے جاتا ہوں۔“ اللہ کو دو۔“

۲۳۔ یسوع نے کہا: ”تو مجھ سے کہہ کر ان دونوں میں سے کون قرابتدار تھا؟“

۲۴۔ فقیہ نے جواب دیا: ”وہ شخص جس نے مہربانی ظاہر کی۔“

۲۵۔ تب یسوع نے کہا: ”بے شک تو نے ٹھیک جواب دیا۔“

۲۶۔ ”پس اب تو چلا جا اور ایسا ہی تو بھی کر۔“

۲۷۔ پس فقیہ اپنا سامنہ لے کر واپس گیا۔

۸۔ یسوع نے جواب دیا: ”تجھ پر پروردگار اسرائیل کا اللہ (الف) (معبود) رحم کرے۔“

۹۔ اور جبکہ وہ آدمی واپس جا رہا تھا۔ یسوع نے کہا: ”تو میرا انتظار کر۔“

۱۰۔ کیونکہ میں تیرے گھر کو آ رہا ہوں تاکہ تیرے بیٹے پر دعا پڑھوں۔“

۱۱۔ صوبیدار نے جواب دیا: ”اے سردار! میں اس قابل نہیں ہوں کہ تو خدا کا نبی ہو کر میرے گھر آئے۔“

۱۲۔ میرے لئے تیرا یہی لفظ کافی ہے جو تو نے میرے بیٹے کی صحت یابی کے واسطے زبان سے کہا۔

۱۳۔ کیونکہ تیرے خدا نے تجھے ہر ایک بیماری پر حاکم بنایا ہے۔ جیسا کہ مجھ سے خدا کے فرشتے سے کہو کہ یہ کس شخص کی تصویر ہے؟“

۲۔ کانہوں نے جواب دیا: ”قیصر کی تصویر

فصل نمبر ۳۱

۱۔ تب اس وقت کاہن یسوع کے قریب آئے

(۱) اور انہوں نے کہا: ”اے معلم! کیا قیصر کو جزیہ دینا جائز ہے؟“

۲۔ پس یسوع یہود اسے متوجہ ہو کر بولا۔ ”کیا تیرے پاس کچھ نقد سکے ہیں!“

۳۔ پھر یسوع نے ایک پیسہ ہاتھ میں لیلیا اور کانہوں کی طرف توجہ ہو کر ان سے کہا:

”تحقیق اس پیسہ پر ایک تصویر ہے پس تم مجھ سے کہو کہ یہ کس شخص کی تصویر ہے؟“

۴۔ کانہوں نے جواب دیا: ”قیصر کی تصویر

(۱) اللہ سلطان (۱) یوحنا ۵: ۵۳

(۱) سورۃ یسقی (۱) متی ۲۲: ۱۵

نے جواب میں کہا ہے۔“
 ۱۲۔ اس وقت یسوع بہت متعجب ہوا۔
 ۱۵۔ اور اس نے مجمع کی طرف نظر کر کے کہا:
 ”اس اجنبی کو کیکھو کیونکہ اس میں ان سب
 لوگوں سے زیادہ ایمان ہے جو کہ (بنی)
 اسرائیل میں پائے گئے ہیں۔“ پھر صوبہ دار کی
 طرف متوجہ ہوا اور کہا: ”جاسلامتی کے ساتھ
 چلا جا کیونکہ اللہ (الف) نے تیرے بیٹے کو بہ
 سبب اس بڑے ایمان کے صحت بخش دی
 جو کہ تجھے عطا کیا ہے۔“

فصل نمبر ۳۲

۱۶۔ پس صوبہ دار اپنی راہ میں چلا گیا۔
 ۱۷۔ (۱) اور وہ راستہ میں اپنے خادموں سے
 ملا، جنہوں نے اس کو خبر دی کہ اس کا بیٹا بالکل
 اچھا ہو گیا ہے۔
 ۱۸۔ آدمی نے جواب دیا: ”اس کو بخار نے کس
 گھڑی میں چھوڑا ہے؟“
 ۱۹۔ تب انہوں نے کہا: ”پچھلی رات کو چھ
 بجے اس کا بخار اتر گیا ہے۔“
 ۲۰۔ پس اس شخص کو معلوم ہو گیا کہ تحقیق جس
 وقت یسوع نے کہا تھا کہ: ”تجھ پر پروردگار
 اسرائیل کا خدا (ب) رحم کرے۔ اسی وقت اس
 کے بیٹے نے اپنی تندرستی واپس لے لی تھی۔
 ۲۱۔ اسی لئے وہ آدمی ہمارے خدا پر ایمان
 لے آیا۔
 ۲۲۔ اور جب وہ اپنے گھر میں داخل ہو۔ اس

(۱) الہ بن (ابنی) اسرائیل واحد و حق و وحی

اللہ۔ منہ (ب) سورة البدعة

(۱) متی ۱۵: ۲-۶ ولوقا ۱۱: ۳۷-۴۰

(۱) اللہ معطی (ب) اللہ سلطان (۱) یوحنا ۵: ۵۳-۵۱

انہوں نے قبل اس کے کہ روٹی کھائیں اپنے ہاتھ نہیں دھوئے ہیں۔“

۶۔ اس وقت یسوع نے جواب دیا۔ ”اور میں تم سے پوچھتا ہوں کہ تم نے اپنی رسموں کو محفوظ رکھنے کے لئے (الف) خدا کی شریعت کو کیوں چھوڑ دیا ہے؟ تم غریب باپوں کے بیٹوں سے کہتے ہو کہ: ”ہیکل کی نذر میں مانو اور چڑھاوے چڑھاؤ۔“

۷۔ اور وہ لوگ اس کے سوا نہیں کہ اسی تھوڑی سی پونجی سے نذر میں دیتے ہیں جس کے لئے واجب یہ تھا کہ اپنے باپوں کی اس کے ذریعہ سے پرورش کریں۔

۸۔ اور جس وقت ان کے باپ کچھ روپے لینا چاہتے ہیں۔ اُس وقت بیٹے شور مچاتے ہیں کہ: یہ روپے اللہ کی نذر ہیں۔

۹۔ پس اس سبب سے باپوں کو کچھ تنگی پہنچتی ہے۔

۱۰۔ اے جھوٹے ریاکار کا تباہ! کیا اللہ ان روپیوں کو کام میں لاتا ہے؟

۱۱۔ نہیں ہرگز نہیں۔

۱۲۔ کیونکہ اللہ کچھ کھاتا نہیں (ب) جیسا کہ وہ اپنے بنی داؤد کی معرفت کہتا ہے (ب) کیا

میں بیلوں کا گوشت کھاتا اور بھیڑ بکریوں کا خون پیتا ہوں؟

۱۳۔ تو مجھ کو حمد کی قربانی دے اور اپنی نذر میں میرے حضور پیش کر۔

۱۴۔ اس لئے کہ اگر میں بھوکا ہوں گا تو تجھ سے کچھ بھی نہ مانگوں گا کیونکہ ساری چیزیں میرے ہی ہاتھ میں ہیں اور میرے پاس جنت کی فراوانی ہے۔

۱۵۔ اے ریاکارو! تم یہ محض اس لئے کرتے ہو تاکہ اپنی تھیلی بھر لو۔ اور اسی واسطے تم مذاب اور پودینہ پر دسواں حصہ محصول لگاتے ہو۔

۱۶۔ تم کس قدر بد بخت ہو۔ اس لئے کہ تم دوسروں کو تو نہایت ہی صاف اور روشن راستہ دکھاتے ہو اور خود اس پر نہیں چلتے۔

۱۷۔ اے کا تباہ اور فقہو۔ بے شک تم دوسروں کی گردنوں پر ایسے بوجھ رکھتے ہو جن کا اٹھانا طاقت سے بھی باہر ہو۔

۱۸۔ لیکن تم خود ان بوجھوں کو اپنی ایک انگلی سے جنبش بھی نہیں دیتے۔“

۱۹۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق ہر ایک بدی اس کے سوا کچھ نہیں کہ دنیا میں بزرگوں ہی کے وسیلہ سے داخل ہوئی ہے۔

۲۰۔ تم مجھے کہو کہ دنیا میں بت پرستی کو بجز بڑے بوزھوں کے طریقہ کے اور کس نے داخل کیا؟

۲۱۔ انگریزی ترجمہ کے فٹ نوٹ میں تحریر ہے کہ ایطالی زبان کی عبارت میں دو احتمال نکلتے ہیں۔ ایک یہ کہ اور تم خود اس پر نہیں چلتے اور دوسرا یہ کہ تم خود اس کو نہیں دیکھتے۔

(۱) قال عيسى للعلماء منى (بنى) اسرائيل لم تعرفون احكام الله تعالى وبيعونكم (تبيعون) بدعة تعدلونكم (ها) من عندكم منه (ب) الله لا باكل. (۱) زيور: ۱۳: ۱۱'۱۲'۱۳

۲۱۔ اس کا قصہ یہ ہے کہ ایک بادشاہ اپنے باپ سے بہت محبت رکھتا تھا اور اس کے باپ کا نام ”بعل“ تھا۔

۲۲۔ پس جبکہ باپ مر گیا۔ اس کے بیٹے نے حکم دیا کہ اس کے باپ کا ایک ہم شہیہ بت اس کی تسکین خاطر کے لئے بنایا جائے۔

۲۳۔ اور اس بت کو شہر کے بازار میں نصب کر دیا۔

۲۴۔ اور حکم دیا کہ جو آدمی اس صورت سے پندرہ ہاتھ کے فاصلہ تک اس کے قریب آجائے وہ امن و پناہ میں ہوگا۔ اور کوئی اس کو مطلق اذیت نہ دے گا اور اسی بنا پر شریروں نے بہ سبب ان فائدوں کے جو انہوں نے اس صورت سے اٹھائے تھے اس کے سامنے گلاب کے اور دیگر پھول پیش کرنا شروع کر دیا۔

۲۵۔ پھر یہ نذریں تھوڑے ہی زمانہ میں روپیوں پیسوں اور کھانے کی چیزوں سے بدل گئیں۔ یہاں تک کہ لوگوں نے اس صورت کی عزت و تکریم کے خیال سے اس کو دیوتا کے نام سے موسوم کر دیا۔

۲۶۔ اور یہ چیز عادت و رسم سے بدل کر شریعت بن گئی تا آنکہ ”بعل“ کا بت تمام دنیا میں پھیل گیا۔

۲۷۔ اور تحقیق اللہ نے اس بات (۱) پر (بنی) (۱) للہ معبد ”معبود“ (ب) حزم لحم الخنزیر۔ منہ (۱) متی ۱۵: ۷-۲۰ (۲)

اشعیا کی وساطت سے یہ کہتے ہوئے تاسف کیا ہے کہ سچ تو یہ ہے کہ یہ قوم میری فضول عبادت کرتی ہے۔ (۲)

۲۸۔ کیونکہ انہوں نے میری وہ شریعت باطل کر دی ہے جو ان کو میرے بندے موسیٰ نے دی تھی اور یہ اپنے بڑوں کی رسموں کی پیروی کرتے ہیں؟

۲۹۔ ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ ناصاف ہاتھوں سے روٹی کھانا کسی انسان کو ناپاک نہیں بناتا کیونکہ جو چیز انسان کے اندر جاتی ہے وہ انسان کو ناپاک نہیں بناتی بلکہ جو چیز انسان کے اندر سے نکلتی ہے وہ انسان کو ناپاک کیا کرتی ہے۔“

۳۰۔ تب اس وقت ایک کاتب نے کہا: ”اگر میں خنزیر کا گوشت یا دوسرے نجس گوشت کھاؤں تو کیا یہ میرے ضمیر کو نجس نہ بنا دیں گے؟“

۳۱۔ یسوع نے جواب دیا: ”تحقیق گناہ انسان میں داخل نہیں ہوتا بلکہ وہ انسان کے اندر اور اس کے دل سے نکلتا ہے۔“

۳۲۔ اور اسی سبب سے وہ اس وقت نجس ہو جاتا ہے جبکہ کوئی حرام غذا کھائے۔ (ب)

۳۳۔ تب ایک فقیہ نے کہا: ”اے استاد! تو نے بت پرستی کے بارہ میں بہت سی باتیں کیں

گویا کہ اسرائیل کی قوم کے یہاں کچھ بت چیز اس کا معبود ہے۔ (الف)

۲۔ اور یوں ہی پس بلاشبہ زنا کار بت بدچلن ہیں۔

۳۴۔ ”اور اس اعتبار پر بلاشبہ تو نے ہمارے عورت ہے اور پر خور اور نشہ باز کا بت اس کا ساتھ بڑا سلوک کیا ہے۔“

۳۵۔ یسوع نے جواب دیا: ”تو اچھی طرح ۳۔ اور لاچی کا بت چاندی اور سونا ہے۔

جان رکھ کہ آج اسرائیل میں لکڑی کی صورتیں ۴۔ اور اسی پر ہر ایک دیگر گنہگار کو قیاس کر لو۔

ہر گز نہیں پائی جاتیں۔ لیکن (انسانی) جسموں ۵۔ تب اس وقت جس شخص نے یسوع کو

کی صورتیں موجود ہیں۔“ دعوت دی تھی اس نے کہا: ”اے استاد سب

۳۶۔ تب تمام کاتبوں نے غصہ سے (بیچ و ۶۔ یسوع نے جواب دیا: ”گھر میں سب سے

تاب کھا کر) جواب دیا۔ ”تو کیا اس حالت میں ہم بت پرست ہیں؟“

۳۷۔ یسوع نے جواب دیا ”میں تم سے بچ ۷۔ پس ہر ایک آدمی چپ رہ گیا۔

کہتا ہوں شریعت یہ نہیں کہتی (۱) کہ ”عبادت ۸۔ پھر یسوع نے اپنی انگلی سے نیو کی طرف

کر“ بلکہ دوست رکھ پروردگار اپنے خدا (۱) کو اشارہ کیا اور کہا: ”جبکہ نیوئل جائے اس وقت

اپنی تمام تر جان سے اور اپنے تمام تر دل سے اور اپنی تمام تر عقل سے۔“

۳۸۔ پھر یسوع نے کہا ”آیا یہ صحیح ہے؟“ ۹۔ لیکن اگر کوئی اور حصہ نیو کے سوا گر پڑے تو

اس کی مرمت ممکن ہے۔ ۱۱۔ اور اسی وجہ سے میں تم سے کہتا ہوں کہ

۳۹۔ تب ہر ایک نے جواب دیا کہ ”بے شک یہ ضرور صحیح ہے۔“

۱۲۔ کیونکہ انسان کو بالکل ایمان سے خالی بنادیتی ہے۔

۱۳۔ پس وہ اس کو اللہ سے بھی الگ کر دیتی

فصل نمبر ۳۳

۱۔ پھر یسوع نے کہا: ”حق یہ کہ ہر ایسی چیز جس کو انسان دوست رکھتا ہے اور اس کے لئے

اس کے سوا تمام چیزوں کو چھوڑ دیتا ہے۔ وہی

(۱) اللہ سلطان.

(۱) اللہ عبد معبود. (ب) سورة المشکین "المشرکین" (۱)

استثناء ۵: ۶۔

ہے۔ یوں کہ اس کو کچھ روحانی محبت نہیں رہ جاتی (۱)۔

۱۴۔ لیکن ہر ایک دیگر گناہ آدمی کے واسطے حصول رحمت کی امید باقی چھوڑتا ہے۔

۱۵۔ اور اسی لئے میں تم سے کہتا ہوں کہ بتوں کی پوجا سب سے بڑا گناہ ہے۔

۱۶۔ تب سب کے سب آدمی یسوع کی باتوں سے مبہوت ہو کر رہ گئے۔ کیونکہ ان کو معلوم ہو گیا کہ اس کی مطلق تردید نہیں کی جاسکتی۔

۱۷۔ پھر یسوع نے اپنی بات تمام کی۔ ”تم اسے یاد کرو جو کہ اللہ نے کہا اور جسے کہ موسیٰ اور یسوع نے ناموس میں لکھا۔ تب تم جان جاؤ گے کہ یہ گناہ کس قدر بڑا ہے۔

۱۸۔ اللہ نے اسرائیل کو مخاطب بنا کر کہا ہے کہ: ”تو اپنے لئے ان چیزوں سے جو آسمان میں ہیں اور نہ ان میں سے جو آسمان کے نیچے ہیں کوئی صورت نہ بنا (۱)۔

۱۹۔ اور نہ ان میں سے جو زمین کے اوپر ہیں اور نہ ان میں سے جو زمین کے نیچے ہیں اس کو بنا۔

۲۰۔ اور نہ ان میں سے جو پانی کے اوپر ہیں اور نہ ان میں سے جو پانی کے نیچے ہیں۔

(۱) لا اکبر من الحرام الا ان یعبد الصنم لانه یخرج من الدین و یعبد من اللہ تعالیٰ۔ منہ (۱) خروج ۳: ۴۔ ۱۲: ۴۔ ۱۳: ۲۔ ۱۴: ۲۸۔ ۱۵: ۲۸۔ ۱۶: ۲۸۔ ۱۷: ۲۸۔ ۱۸: ۲۸۔ ۱۹: ۲۸۔ ۲۰: ۲۸۔ ۲۱: ۲۸۔ ۲۲: ۲۸۔ ۲۳: ۲۸۔ ۲۴: ۲۸۔ ۲۵: ۲۸۔ ۲۶: ۲۸۔ ۲۷: ۲۸۔ ۲۸: ۲۸۔ ۲۹: ۲۸۔ ۳۰: ۲۸۔ ۳۱: ۲۸۔ ۳۲: ۲۸۔ ۳۳: ۲۸۔ ۳۴: ۲۸۔ ۳۵: ۲۸۔ ۳۶: ۲۸۔ ۳۷: ۲۸۔ ۳۸: ۲۸۔ ۳۹: ۲۸۔ ۴۰: ۲۸۔ ۴۱: ۲۸۔ ۴۲: ۲۸۔ ۴۳: ۲۸۔ ۴۴: ۲۸۔ ۴۵: ۲۸۔ ۴۶: ۲۸۔ ۴۷: ۲۸۔ ۴۸: ۲۸۔ ۴۹: ۲۸۔ ۵۰: ۲۸۔ ۵۱: ۲۸۔ ۵۲: ۲۸۔ ۵۳: ۲۸۔ ۵۴: ۲۸۔ ۵۵: ۲۸۔ ۵۶: ۲۸۔ ۵۷: ۲۸۔ ۵۸: ۲۸۔ ۵۹: ۲۸۔ ۶۰: ۲۸۔ ۶۱: ۲۸۔ ۶۲: ۲۸۔ ۶۳: ۲۸۔ ۶۴: ۲۸۔ ۶۵: ۲۸۔ ۶۶: ۲۸۔ ۶۷: ۲۸۔ ۶۸: ۲۸۔ ۶۹: ۲۸۔ ۷۰: ۲۸۔ ۷۱: ۲۸۔ ۷۲: ۲۸۔ ۷۳: ۲۸۔ ۷۴: ۲۸۔ ۷۵: ۲۸۔ ۷۶: ۲۸۔ ۷۷: ۲۸۔ ۷۸: ۲۸۔ ۷۹: ۲۸۔ ۸۰: ۲۸۔ ۸۱: ۲۸۔ ۸۲: ۲۸۔ ۸۳: ۲۸۔ ۸۴: ۲۸۔ ۸۵: ۲۸۔ ۸۶: ۲۸۔ ۸۷: ۲۸۔ ۸۸: ۲۸۔ ۸۹: ۲۸۔ ۹۰: ۲۸۔ ۹۱: ۲۸۔ ۹۲: ۲۸۔ ۹۳: ۲۸۔ ۹۴: ۲۸۔ ۹۵: ۲۸۔ ۹۶: ۲۸۔ ۹۷: ۲۸۔ ۹۸: ۲۸۔ ۹۹: ۲۸۔ ۱۰۰: ۲۸۔

۲۱۔ ہر آئینہ میں تیرا معبود قوت والا اور غیرت والا ہوں (ب) (۲) اس گناہ کیلئے پاپوں سے اور ان کے بیٹوں سے چوتھی پشت تک انتقام لیا جائے گا۔

۲۲۔ پس تم یاد کرو کہ کیونکر (۳) جبکہ ہمارے باپ دادا نے گائے بچھڑا بنایا اور اس کی عبادت کی اس وقت یسوع اور لاوی کے سبط نے خدا کے حکم سے تلوار پکڑی اور ایک لاکھ بیس ہزار (۴) (آدمی) قتل کر ڈالے ان لوگوں میں سے جنہوں نے خدا سے کسی رحمت کی خواہش کی۔

۲۳۔ خدا کی گرفت بت پرستوں پر کس قدر سخت ہے (ت)۔

فصل (۳) نمبر ۳۴

۱۔ اور دروازہ کے آگے ایک آدمی تھا۔ (۱۵) اس کا داہنا ہاتھ اس حد تک سوکھا ہوا تھا کہ اس کے استعمال کی قدرت نہیں رکھتا تھا۔

۲۔ پس یسوع نے اپنے دل کو خدا کی طرف متوجہ کیا اور دعا مانگی پھر کہا: ”تم جان رکھو کہ میری باتیں حق ہیں۔ میں کہتا ہوں۔

(ب) اللہ قسوی و غیور (و ذو انتقام) (ت) حکم اللہ شدید علی مشرقین (مشرقین) منہ۔

(ت) سورة السفلی۔ (۲) خروج ۵: ۲۰۔ (۳) خروج ۲۸: ۳۲۔ (۴) خروج ۲۸: ۳۲۔ (۵) متی ۲: ۲۸۔

”خدا کا نام لے کر (الف) اے مرد اپنا بیمار ہاتھ پھیلا دے۔“

۳۔ تب اس آدمی نے وہ ہاتھ تندرست شدہ پھیلا دیا گویا کہ اس کو کچھ بیماری ہی نہ تھی۔

۴۔ اس وقت ان لوگوں نے اللہ کے خوف سے کھانا شروع کیا۔

۵۔ اور اس کے بعد کہ تھوڑا سا کھالیا۔ یسوع ہے۔ (ث)

۱۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ شیطان نہیں مارا پڑا۔ مگر بڑائی کرنے ہی کے گناہ میں (ج)

۱۲۔ جیسا کہ نبی اشعیا اس کو ان کلمات سے ملامت کرتا ہوا کہتا ہے: ”تو اے صبح کے

۶۔ کیونکہ اس جیسی بات کے سبب سے اللہ ان رئیسوں اور زمین کے بادشاہوں پر غضبناک

ہوتا ہے، جن کو کہ اس نے تلوار دی ہے، تا کہ وہ برائیوں کو مٹا دیں (ت) (۱)

۷۔ پھر یسوع (۲) نے اس کے بعد کہا: ”جب تو کہیں بلایا جائے تو یاد رکھ کہ اپنے

آپ کو سب سے اونچی جگہ پر نہ رکھ۔

۸۔ تاکہ جب صاحب خانہ کا کوئی دوست تجھ سے بڑھ کر آئے تو گھر کا مالک تجھ سے یہ نہ

کہے کہ: ”اٹھ اور نیچی جگہ میں بیٹھ“ بس یہ بات تیرے لئے شرمندگی کی باعث ہو۔

۱۵۔ اور اپنے آپ کو ہر ایک دیگر چیز کی عزت دی گئی ہوگی اور رسول اللہ (ث) کو بھی جس کی روح اللہ نے ہر ایک دیگر چیز سے ساٹھ ہزار سال قبل (ج) پیدا کی ہے۔

(ث) من توضع رفع الله ومن رفعه توضع الله.
منه (ج) منه ابليس تكبر و كان من الكافرين.
(۳) اشعيا ۱۲: ۱۳

(۱) باذن الله. (ب) اولی ان يحرق البلاد من ان يضع فيه بدعة السوء منه (ت) فهارو معطی.
(۱) روت ۱۳: ۱۳ (۲) لوقا ۱۴: ۱۱

- ۹۔ اور اسی لئے (شیطان) غضبناک ہوا اور اس نے فرشتوں کو یہ کہہ کر ورغلا یا کہ
 ۱۰۔ دیکھو عنقریب ایک دن اللہ یہ چاہے گا کہ ہم اس مٹی کو سجدہ کریں اور اس سبب سے تم اس بارہ میں غور کرو کہ ہم روح ہیں اور بیشک یہ مناسب نہیں کہ ہم ایسا کریں۔
- ۱۱۔ اسی سبب سے اللہ نے بہتوں کو چھوڑ دیا۔
 ۱۲۔ (اور) اسی وجہ سے ایک دن جبکہ سب فرشتے اکٹھا ہو گئے تھے اللہ نے کہا کہ ”ہر ایک جو مجھ کو پروردگار بنا چکا ہے اس کو واجب ہے کہ فوراً اس مٹی کو سجدہ کرے۔“
- ۱۳۔ پس اس کو سجدہ کیا جنہوں نے اللہ کو دوست رکھا۔
 ۱۴۔ لیکن شیطان اور جو کہ اس جیسے تھے انہوں نے کہا: ”اے پروردگار ہم روح ہیں اور اس لئے یہ انصاف کی بات نہیں کہ ہم اس مٹی کے ٹکڑے کو سجدہ کریں۔“
- ۱۵۔ اور جبکہ شیطان نے یہ کہا وہ (اسی وقت) ہولناک اور ڈراؤنی صورت کا بن گیا۔
 ۱۶۔ اور اس کی پیروی کرنے والے بڑے بنادیئے گئے۔
- ۱۷۔ کیونکہ اللہ نے ان کی نافرمانی کی وجہ سے ان کا وہ جمال جو انہیں پیدا کرتے وقت اس نے عطا کیا تھا۔ ان سے دور کر دیا۔
- ۱۸۔ پھر جبکہ پاک فرشتوں نے اپنے سر (سجدہ سے) اٹھائے، انہوں نے اس ڈراؤنے پن کی سخت بدنمائی دیکھی جس کی طرف شیطان کی کایا پلٹ گئی تھی۔
- ۱۹۔ اور شیطان کے پیر واپسے مونہوں کے بل زمین پر خوف کے مارے گر پڑے۔ (الف)
- ۲۰۔ تب اس شیطان نے کہا (ب)
 ”اے پروردگار! تو نے مجھ کو ظلم سے بد صورت بنادیا ہے۔ لیکن میں اس سے خوش ہوں۔ کیونکہ میں چاہتا ہوں کہ جو کچھ تو نے کیا ہے سب کو بگاڑ دوں۔“
- ۲۱۔ اور دوسرے شیطانوں نے کہا کہ: ”اے صبح کے ستارے! تو اس کو پروردگار نہ کہہ کیونکہ تو خود ہی پروردگار ہے۔“
- ۲۲۔ اس وقت اللہ نے شیطان کے تابعداروں سے کہا تم توبہ کرو اور اس بات کا اقرار کرو کہ بے شک میں ہی اللہ تمہارا پیدا کرنے والا ہوں۔ (ت)
- ۲۳۔ انہوں نے جواب دیا۔ ”تحقیق ہم تجھ کو سجدہ کرنے سے توبہ کرتے ہیں۔“ کیونکہ تو منصف نہیں۔
- ۲۴۔ لیکن شیطان منصف اور بیگناہ ہے اور وہی ہمارا خدا ہے۔“

۲۵۔ تب اللہ نے کہا: ”اے ملعونو! میرے سامنے سے چلے جاؤ۔ اس لئے کہ میرے پاس تمہارے واسطے کوئی مہربانی نہیں ہے۔“ (ث)

۲۶۔ اور شیطان نے چلتے ہوئے مٹی کے ٹکڑے پر تھوک دیا۔

۲۷۔ پس جبریلؑ نے اس تھوک کو تھوڑی سی مٹی کے ساتھ اٹھالیا اور اس سبب سے انسان کے پیٹ میں ناف (ڈھونڈی) بن گئی۔“

فصل نمبر ۳۵

۱۔ پس یسوع کے شاگرد فرشتوں کی نافرمانی کی وجہ سے بڑے دہشت زدہ ہو گئے۔

۲۔ تب یسوع نے کہا: ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جو آدمی نماز نہیں پڑھتا پس وہ شیطان سے بھی بڑا ہے۔“

۳۔ اور عنقریب اس پر بہت ہی بڑا عذاب وارد ہوگا۔

۴۔ اس واسطے کہ شیطان کے لئے اس کے گرنے سے قبل کوئی عبرت (نصیحت) ڈرنے کے بارہ میں موجود نہ تھی۔

۵۔ اور اللہ نے اس کے لئے کوئی رسول نہیں بھیجا جو اس کو توبہ کی طرف بلاتا۔

(پ) وہ ”وہو“ ابن آدم۔ (ت) حیاء انبیاء اللہ کلہم من قبلہ لا رسول اللہ سیجنی من بعدی بعنسی اللہ تعالیٰ ان اصدقہ و اخیر الناس من حیثہ۔ منہ

(۱) زبور ۴۱: ۲ (۲) متی ۱۸: ۷

(۱) سورة ترك الصلوة

فصل نمبر ۳۶

۱۔ اور یسوع اور شلیم سے چلا گیا۔

۲۔ اردن کے اس جانب والے صحرا کو۔

۳۔ پس اس کے شاگردوں نے جو اس کے گرد بیٹھے تھے۔ کہا: ”اے استاد! ہم سے بیان کر کہ شیطان اپنے غرور کے سبب کیونکر گر گیا۔“

۴۔ کیونکہ ہمیں تو یہ معلوم ہے کہ وہ گناہ کی وجہ سے گرا ہے۔

۵۔ اور اس لئے کہ وہ ہمیشہ انسان کو بہکا تا تھا تاکہ انسان کوئی بدی کرے۔“

۶۔ یسوع نے جواب دیا (۲) جبکہ اللہ نے مٹی کا ایک ٹکڑا پیدا کیا (ت)

۷۔ اور اس کو پچیس ہزار سال بغیر اس کے ڈال رکھا کہ کچھ اور کرے۔

۸۔ شیطان نے جو کہ کاہن اور فرشتوں کے سردار کے ابتدا تھا بوجہ اس بڑے ادراک کے

جو اس کو حاصل تھا معلوم کر لیا کہ بیشک اللہ اسی (مٹی کے) ٹکڑے سے ایک لاکھ اور چوالیس

ہزار نیویں کو بنائے گا۔

۹۔ اور تم اپنی نمازوں (دعاؤں) میں کثرت

(ب) سورة سجدة الملكة (ت) خلق الله طين.

(۱) دیکھو قرآن کی دوسری ساتویں اور دیگر سورتوں میں

شیطان کی ذلت اور اس کے اپنے رتبہ سے گر جانے کا بیان۔

۱۱۔ اور پہلے انسان اور اس کی بی بی کے مسلسل ایک سو برس تک روتے اور اللہ (۱) سے رحم کی درخواست کرتے رہنے کا غیر ازیں کوئی اور سبب نہیں (تھا)

۱۲۔ کیونکہ ان دونوں نے یقیناً معلوم کر لیا تھا کہ وہ اپنے غرور کی وجہ سے کہاں گر پڑے ہیں۔“

۱۳۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا اس نے شکر کیا۔

۱۴۔ اور اسی دن اور شلیم میں وہ بڑی بڑی باتیں مشہور ہو گئیں جو کہ یسوع نے کہی تھیں اور وہ خدا کی نشانی جو اس نے نمایاں کی تھی۔

۱۵۔ پس قوم نے اللہ کا شکر کیا اور اس کے قدوس نام کو برکت والا مانا۔

۱۶۔ لیکن کاتب اور کاہن پس جبکہ انہوں نے معلوم کیا کہ بیشک اس (یسوع) نے بزرگوں کی رسم و رواج کا خاکہ اڑایا ہے تو ان کے دل میں سخت عداوت کی آگ بھڑک اٹھی۔

۱۷۔ اور انہوں نے نے فرعون کی طرح اپنے دل سخت کر لئے۔ (۱)

۱۸۔ اسی لئے وہ موقع تلاش کرتے رہے تاکہ اس کو قتل کر دیں مگر انہیں ایسا موقع نہیں

ملا۔

(۱) آدم توب ذکر ”ذکر توبہ آدم؟“

(۱) خروج ۷: ۱۳

کلام کی جانب نظر نہ کرو۔ (۳) ۱۷۔ پس جبکہ انسان ایک آدمی سے بات

۱۰۔ کیونکہ اللہ قلب (ث) (۲) کی طرف نظر کرتا ہے (ج) جیسا کہ ”سلیمان“ نے کہا ہے (۵) ”اور اے میرے بندے تو مجھے اپنا دل دے۔“

۱۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں قسم ہے اللہ کی عمر کی (۱) بے شک بناوٹی ریاکار (۱) بہت کثرت سے شہر کے تمام گوشوں میں نمازیں پڑھتے ہیں

تا کہ سب آدمی ان کو دیکھیں اور انہیں ولی سمجھیں۔

۱۲۔ لیکن ان کے دل بدی سے بھرے ہیں۔

۱۳۔ پس وہ اس بات میں جس کو وہ طلب کرتے ہیں درستی پر نہیں۔

۱۴۔ پس یہ ضروری بات ہے کہ تو اپنی نماز میں مخلص ہو جبکہ تو پسند کرے کہ اللہ اس کو قبول کرے۔

۱۵۔ پس تم مجھے کہو کہ کون شخص رومانی حاکم یا ہیردوس سے کلام کرنے جاتا ہے بحالیکہ اس کا قصد اسی کی جانب نہیں ہوتا جس کی طرف وہ جارہا ہے اور نیز اس چیز کی جانب جس کو وہ اس سے طلب کرنے کا پختہ ارادہ رکھتا ہے؟

۱۶۔ مطلق آدمی کوئی نہیں۔

۱۷۔ اور اسی لئے شیطان کو ان پر تسلط ہوا۔

۱۸۔ کیونکہ اللہ ان آدمیوں کو پسند نہیں کرتا جو کہ (محض) اپنے مونہوں سے اس کی تکریم کرتے ہیں۔

۱۹۔ جو بیکل میں اپنے مونہوں ہی سے مہربانی طلب کرتے ہیں۔

۲۰۔ لیکن ان کے دل عدل کے لئے غل مچاتے ہیں۔ (ت)

۲۱۔ جیسا کہ اشعیا نبی نے یہ کہتے ہوئے کلام کیا ہے۔ ”اس ناگوار قوم کو میرے پاس سے دور کر دے۔“

۲۲۔ اس لئے کہ یہ اپنے مونہوں سے میرا

(ب) اللہ وہاب (ت) لا یزید اللہ تعالیٰ قوماً یرید و یشیٰ علیہ رحمۃ من اللہ فی الجوا مع بلسانہم لکن قلوبہم تناوی غضا من اللہ تعالیٰ۔ منہ

(۱) لا تكثر الکلام فی الصلوۃ لان اللہ تعالیٰ ینظر قلوبکم منہ۔ (۲) حتی ۶: ۷ (۳) سموئیل ۱۶: ۷ (۵) امثال ۲۹: ۳ (۱) حتی ۵: ۶

(۲) حتی ۶: ۷ (۳) سموئیل ۱۶: ۷ (۵) امثال ۲۹: ۳ (۱) حتی ۵: ۶

(۲) حتی ۶: ۷ (۳) سموئیل ۱۶: ۷ (۵) امثال ۲۹: ۳ (۱) حتی ۵: ۶

(۲) حتی ۶: ۷ (۳) سموئیل ۱۶: ۷ (۵) امثال ۲۹: ۳ (۱) حتی ۵: ۶

(۲) حتی ۶: ۷ (۳) سموئیل ۱۶: ۷ (۵) امثال ۲۹: ۳ (۱) حتی ۵: ۶

(۲) حتی ۶: ۷ (۳) سموئیل ۱۶: ۷ (۵) امثال ۲۹: ۳ (۱) حتی ۵: ۶

(۲) حتی ۶: ۷ (۳) سموئیل ۱۶: ۷ (۵) امثال ۲۹: ۳ (۱) حتی ۵: ۶

(۲) حتی ۶: ۷ (۳) سموئیل ۱۶: ۷ (۵) امثال ۲۹: ۳ (۱) حتی ۵: ۶

احترام کرتے ہیں مگر ان کا دل پس وہ مجھ سے دور پڑا ہے۔“ (۲)

۲۶۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں۔ بیشک وہ شخص جو کہ بے سوچے سمجھے نماز پڑھنے جاتا ہے وہ اللہ سے مذاق کرتا ہے۔“

۲۷۔ ”اور کون ہے جو ہیردوس سے باتیں کرنے جائے گا اور اس کی طرف یعنی پیٹھ پھیردے گا۔“ (۳)

۲۸۔ اور اس کے روہر ویلاطس حاکم کی مدح کرے گا۔ جس کو کہ وہ دم مرگ تک برا سمجھتا ہے۔“

۳۰۔ ”لیکن وہ انسان کہ نماز پڑھنے جاتا اور اپنے آپ کو آمادہ نہیں بناتا اس کا فعل اس سے کم نہیں ہوتا۔“

۳۱۔ پس وہ اللہ کی طرف اپنی پیٹھ پھیر دیتا ہے اور شیطان کی جانب اپنا منہ

۳۲۔ کر لیتا ہے کیونکہ اس کے دل میں اس گناہ کی محبت ہے جس سے اس نے توبہ نہیں کی ہے۔“

۳۳۔ اسی طرح اللہ لوگوں پر رحم کرتا ہے جو اپنے منہوں سے کہتے ہیں کہ ”اے خدا ہم پر رحم کر۔“

۳۷۔ اور اپنے دلوں سے گناہ کو دوست رکھتے اور نئی خطاؤں کی فکر میں رہتے ہیں۔“

فصل نمبر ۳۷

۱۔ پس شاگرد یسوع کے کلام سے روئے۔

۲۔ اور انہوں نے یہ کہہ کر اس کی منت کی کہ ”اے سید ہم کو سکھاتا کہ ہم کیسے نماز پڑھیں۔“ (۱)

۳۔ یسوع نے جواب دیا: ”تم سوچو کہ تم اس وقت کیا کرو گے جبکہ رومانی حاکم تمہیں موت کی سزا دے گا۔“

۴۔ پس تم ایسا ہی اس وقت بھی کرو جبکہ نماز پڑھتے ہو۔

۵۔ اور چاہئے کہ تمہارا کلام ہو (۲)

۶۔ ”اے پروردگار ہمارے معبود!

۷۔ تیرا قدوس نام پاک و مقدس ہو۔

۸۔ چاہئے کہ تیرا ملکوت ہم میں آئے۔

۹۔ تاکہ تیری مشیت ہمیشہ نافذ ہو۔

۱۰۔ اور جیسی کہ وہ آسمان میں نافذ ہے چاہئے کہ وہی ہی زمین پر بھی نافذ ہو (ب)

۱۱۔ ہم کو روز کی روئی دے۔ (ت)

۱۲۔ اور ہمارے گناہ معاف کر (ث)

(۱) سورة عسی دعاء ”دعاء عیسیٰ“ (ب) اللہ سلطان (ت) اللہ رازق (ث) اللہ غفور

(۱) لوقا ۱: ۵۵۔ (۲) متی ۶: ۹۔ ۱۳

(۲) مرقا ۹: ۶۔ (۳) ایطالی زبان کے نسخے میں آیا ہے کہ ”اور اس کے کندھے کو کوں۔“

۱۳۔ جیسا کہ ہم ان لوگوں کو معاف کرتے ہیں جو کہ ہماری خطا کرتے ہیں۔

۱۴۔ اور ہماری آزمائشوں میں پڑنے کا روادار نہ ہو۔

۱۵۔ لیکن ہم کو شریر سے بچا (ج)

۱۶۔ کیونکہ تو اکیلا ہمارا معبود ہے (ح) ایسا معبود کہ اس کے لئے بزرگی اور اکرام ابد تک واجب ہے۔“

فصل نمبر ۳۸

۱۔ تب یوحنا نے جواب دیا: ”اے استاد! کیا ہم کو ویسا ہی غسل کرنا چاہئے جیسا کہ اللہ نے موسیٰ کی زبانی حکم دیا ہے؟“

۲۔ یسوع نے کہا: ”کیا تم خیال کرتے ہو (ا) کہ میں اس لئے آیا ہوں اور شریعت اور نبیوں کو باطل کر دوں؟“

۳۔ میں تم سے کہتا ہوں (ب) قسم ہے پروردگار کی جان کی (ت) میں نہیں آیا ہوں اس لئے کہ اس کو باطل کروں لیکن اس لئے (آیا ہوں) کہ اس کو محفوظ بناؤں۔

(ج) اللہ حافظ (ح) انت واحد الہ نا (ا) سورۃ الطہارۃ (ب) قال عیسیٰ انا اقول الحق باللہ الہی انا ما جئت ان اغیر الشریعة لکن ان اعمل بہا و کذا لک جمیع انبیاء اللہ تعالیٰ یعلمون (ت) باللہ حی (ث) منہ طہرہ بیان. ”بیان طہرہ. منہ؟“ (۱) متی ۵: ۱۷-۱۹ (۲) اشعیا ۱۶: ۱۰

سب حاصل کیا جو کچھ کہ مانگا۔

۱۷۔ لیکن ان لوگوں نے اصل میں کوئی چیز خاص اپنی ذات کے لئے نہیں مانگی۔

۱۸۔ بلکہ انہوں نے محض اللہ کو اور اس کی بزرگی کو طلب کیا۔“

فصل نمبر ۳۹

۱۔ تب یوحنا نے کہا: ”اے معلم! تو نے بہت اچھی بات کہی۔

۲۔ لیکن ہمارے لئے یہ معلوم کرنے کی کسر رہ گئی ہے کہ انسان نے غرور کے سبب سے کیونکر گناہ کیا؟

۳۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”جبکہ اللہ نے شیطان کو نکال دیا۔

۴۔ اور فرشتہ جبریل نے اس مٹی کے ٹکڑے کو اس مٹی سے پاک کر دیا جس پر شیطان نے تھوک دیا تھا۔

۵۔ تب اللہ (ت) نے ہر جاندار چیز کو ان حیوانات کی قسم سے پیدا کیا جو کہ اڑتے اور جو کہ زمین پر چار پاؤں سے یا پیٹ کے بل چلتے ہیں۔

۶۔ اور دنیا کو ان سب چیزوں کے ساتھ آراستہ بنایا جو اس میں ہیں۔

۷۔ تو ایک دن شیطان جنت کے دروازوں (ب) سورۃ آدم (ت) اللہ خالق

سے یہ بھی کہتا ہوں کہ کوئی آدمی اللہ کی ایک بھی پسندیدہ نماز نہیں پیش کرتا اگر وہ غسل نہ کرے۔

۱۰۔ اور لیکن وہ اپنے نفس پر ایک گناہ بتوں کی عبادت کے مانند بار کرتا ہے۔ (ج)

۱۱۔ ”تم حق کے ساتھ مجھے سچا مانو! بیشک جبکہ کوئی آدمی اللہ سے جیسے کہ چاہئے ویسی کوئی دعا مانگتا ہے تو وہ تمام ایسی چیزیں پاتا ہے جو کہ وہ طلب کرتا ہے۔

۱۲۔ موسیٰ خدا کے بندے کو یاد کرو۔ جس نے کہ اپنی دعا سے مصر کو چوٹ لگائی اور بحر احمر کو چھاڑ دیا۔ اور وہاں فرعون اور اس کے لشکر کو ڈوبادیا (۱)

۱۳۔ یسوع کو یاد کرو۔ جس نے کہ آفتاب کو ٹھہرا دیا تھا۔ (۲)

۱۴۔ اور صموئیل کو جس نے کہ فلسطین والوں کے لشکر میں رعب ڈال دیا (۳) ایسا لشکر کہ بیشمار تھا۔

۱۵۔ اور ایلیا کو جس نے کہ آسمان سے آگ برسا دی (۴)

۱۶۔ اور الیشع کو مردہ ہونے کے حال میں قائم رکھا۔ (۵) اور بہتوں کو ان کے سوا پاک نبیوں میں سے جنہوں نے کہ دعا ہی کو وسیلہ سے

(ج) من صلی عبدا بلا وضوء کان عند اللہ حراما مثل عابد الصنم۔ منہ (۱) غرق فرعون ذکر ینہرق فرعون؟

(۱) خروج ۱۳: ۱۵ (۲) یسوع ۱۰: ۱۲ (۳) صموئیل ۷: ۲۳-۲۴ (۴) سلطین ۱۰: ۱۲ (۵) سلطین ۳: ۳۲

کے قریب پہنچا۔

”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ (پ)“

۸۔ پس اس نے گھوڑوں کو گھاس چرتے دیکھا اور تمہیں آگاہ کیا کہ جس وقت اس مٹی کے پتلے کو جان حاصل ہو جائے گی تو ان پر تنگی اور مصیبت آئے گی۔

۹۔ اسی لئے ان کی مصلحت اس میں ہے کہ اس مٹی کے ٹکڑے کو یوں پامال کر دیں کہ پھر بعد میں وہ کسی کام ہی کا نہ رہے۔

۱۰۔ تب گھوڑے پھرے اور زور شور کے ساتھ اس مٹی کے ٹکڑے پر جو چینیلی اور گلاب کے پودوں کے مابین پڑا تھا دوڑنا شروع کیا۔

۱۱۔ تب اللہ نے دوں ہی اس ناپاک مٹی کے حصہ کو جان دے دی جس پر شیطان کا تھوک پڑا تھا اور جسے جبریلؑ نے مٹی کے ٹکڑے سے الگ کر دیا تھا۔

۱۲۔ اور کتا پیدا کر دیا جس نے بھونکنا شروع کر دیا اور گھوڑوں کو ڈرا دیا۔ پس وہ بھاگ گئے۔

۱۳۔ پھر اللہ نے اپنی (طرف سے) انسان کو جان عطا کی (ت) اور اس وقت سب فرشتے یہ راگ گاتے تھے (ث) بزرگ ہے تیرا پاک نام۔

۱۴۔ پس جبکہ آدم اپنے پیروں پر کھڑا ہوا تو اس نے آسمان میں ایک تحریر سورج کی طرح چمکتی دیکھی۔ جس کی عبارت تھی

(ت) خلقی اللہ آدم (ث) اللہ سلطان
(ث) اَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ (پ) رآی
آدم علی الجنة عظامن نور یقول ذالک الکلام لا
اله الا الله محمد رسول الله. (ج) الله سلطان
(ح) محمد رسول الله (خ) بعد فراغ حمد الله
تعالیٰ مثل آدم بحق محمد رسول الله بارئنا من
هذا منه (د) وقال الله تعالى آدم هذا یكون من
اولادک اذ جاء الی النبیاء جاء رسولنا من عندنا
خلقت المخلوقات لاجله (ذ) رسول الله (ا) اس
کے واسطے سے یوحنا ۳: ۱۷ (ه) یوحنا ۹:

- ۲۲۔ یہ وہ نبی ہے کہ اس کی روح آسمانی روشنی میں ساٹھ ہزار سال قبل اس کے رکھی گئی تھی کہ میں کسی چیز کو پیدا کروں۔“
- ۲۳۔ پس آدمؑ نے بمنت یہ کہا کہ ”اے پروردگار یہ تحریر مجھے میرے ہاتھ کی انگلیوں کے ناخنوں پر عطا فرما۔“
- ۲۴۔ تب اللہ نے پہلے انسان کو یہ تحریر اس کے دونوں انگلیوں پر عطا کی۔ داپنے ہاتھ کے انگوٹھے کے ناخن پر یہ عبارت (ر) ”لا الہ الا اللہ“
- ۲۵۔ اور بائیں ہاتھ کے انگوٹھے کے ناخن پر یہ عبارت ”محمد رسول اللہ“ (الف) (ب)
- ۲۶۔ تب پہلے انسان نے ان کلمات کو پدری محبت کے ساتھ بوسہ دیا۔
- ۲۷۔ اور اپنی دونوں آنکھوں سے ملا اور کہا ”مبارک ہے وہ دن جس میں کہ تو دنیا کی طرف آئے گا۔“
- ۲۸۔ پس جبکہ اللہ نے پہلے انسان کو اکیلا دیکھا (ت) اس نے کہا (ا) ”یہ اچھی بات نہیں کہ وہ اکیلا رہے۔“
- ۲۹۔ چنانچہ اسی لئے اس کو سنا دیا۔

فصل نمبر ۴۰

- ۱۔ پس جبکہ شیطان کو اس بات کا علم ہوا وہ غصہ سے بھر گیا۔
- ۲۔ اور جنت کے دروازہ کے نزدیک آیا۔ جہاں کہ ایک ڈراؤنا سانپ نگہبان تھا۔ اس (ث) ولا تقربا شجرة منه (ج) سورة حزم آدم (۲) پیدائش ۱۶: ۱۷
- (۱) لا الہ الا اللہ (۲) محمد رسول اللہ (ب) وضع اللہ تعالیٰ علی ابہام آدم الیمنی لا الوہ الا اللہ مکتوبا و علی ابہامہ البسری محمد رسول اللہ منہ (ت) اللہ بصیر (۱) تکوین (پیدائش) ۱۸: ۲

- ۱۱۔ اور شیطان کو حوٰۓ پہلو میں لا اتارا کیونکہ آدم اس کا خاوند سورا تھا۔
- ۱۲۔ پس شیطان عورت کے سامنے ایک حسین فرشتہ کی شکل میں نمایاں ہوا اور اس سے کہا (۱) تم دونوں اس سیب اور گندم میں سے کیوں نہیں کھایا کرتے؟
- ۱۳۔ حوٰۓ نے جواب دیا: ”ہم سے ہمارے اللہ نے کہا ہے کہ اگر ہم اس سے کچھ کھائیں گے تو ہم نجس ہو جائیں اور اس لئے وہ (خدا) ہم کو جنت سے نکال دے گا۔“
- ۱۴۔ پس شیطان نے جواب دیا کہ: ”اس (خدا) نے سچ نہیں کہا ہے۔“
- ۱۵۔ اس لئے واجب ہے کہ تو اس بات کو جان رکھے کہ اللہ شریر اور حسد کرنے والا ہے۔
- ۱۶۔ اور اسی سبب سے وہ اپنے ہمسروں کا متحمل نہیں ہوتا۔
- ۱۷۔ لیکن وہ ہر ایک سے اپنی بندگی چاہتا ہے۔
- ۱۸۔ اور اس نے تم دونوں سے یہ بات محض اس لئے کہی ہے تاکہ مبادا تم اس کے مثل و مانند ہو جاؤ۔
- ۱۹۔ لیکن اگر تو اور تیرا خاوند دونوں میری نصیحت پر عمل کرتے ہو تو ان پھلوں میں سے بھی ویسے ہی کھاؤ، جیسا کہ ان کے سوا پھلوں کے پاؤں اونٹ کے پاؤں جیسے تھے اور اس کے پیروں کے ناخن ہر جانب سے اترے کی طرح تیز دھار والے تھے (۳) تب دشمن (شیطان) نے اس سانپ سے کہا: ”تو مجھ کو مہربانی سے جنت میں جانے دے۔“
- ۲۰۔ سانپ نے جواب دیا: ”میں تجھ کو کیونکر اجازت دوں کہ تو اندر جا کیونکہ اللہ نے تو مجھ کو حکم دیا ہے کہ تجھ سے نکال دوں؟“
- ۲۱۔ شیطان نے جواب دیا: ”کیا تو نہیں دیکھتا کہ اللہ تجھے سے کتنی محبت رکھتا ہے اس لئے کہ اس نے مجھ کو جنت سے باہر کھڑا کر رکھا ہے تاکہ تو ایک پارہ خاک کی مہربانی کرے جو کہ انسان ہے؟“
- ۲۲۔ پس جبکہ تو مجھے جنت میں داخل کر دے گا اس وقت میں تجھے رعب داب والا بنادوں گا۔ یہاں تک کہ ہر ایک تجھ سے بھاگے گا۔
- ۲۳۔ سانپ نے کہا: ”اور میں تجھ کو اندر کیونکر لے چلوں؟“
- ۲۴۔ شیطان نے جواب دیا: ”تو تو بہت بڑا ہے اپنا منہ کھول دے۔ میں تیرے پیٹ میں سما جاؤں گا۔“
- ۲۵۔ پھر جب تو جنت کے اندر جائے۔ مجھے ان دونوں مٹی کے ٹکڑوں کے پاس چھوڑ دینا جو کہ نئے نئے زمین پر چل رہے ہیں۔
- ۲۶۔ تب سانپ نے ایسا ہی کیا۔“

تو درحقیقت ننگے تھے۔

میں سے کھاتے رہتے ہو۔

۲۔ اس سبب سے وہ شرمائے اور انہوں نے

۲۰۔ اور دوسروں کے تابعدار نہ رہو۔

انجیر کے پتے لے کر ایک لباس اپنی برہنگی
(چھپانے) کے لئے بنایا۔

۲۱۔ بلکہ تم نیک اور بد کو اللہ کی طرح جاننے لگو
گے اور جو تم چاہو گے وہ کرو گے۔

۳۔ پھر جبکہ دن ڈھلا۔ اس وقت یکا یک اللہ
ان کو دکھائی دیا اور اللہ نے آدم کو یہ کہہ کر پکارا:

۲۲۔ اس لئے کہ تم دونوں خدا کے مانند بن
جاؤ گے۔

”آدم تو کہاں ہے؟“

۲۳۔ تب اس وقت حواء نے ان (پھلوں) میں

۴۔ پس آدم نے جواب دیا کہ ”اے

سے کھایا۔ (۲)

پروردگار! میں تیری حضوری سے چھپ کر بیٹھا
ہوں کیونکہ میں اور میری بیوی دونوں برہنہ

۲۴۔ اور جس وقت اس کا خاوند بیدار ہوا اسے
شیطان کے تمام کہنے کی خبر دی۔

ہیں۔ اس لئے ہم تیرے سامنے آتے ہوئے
شرماتے ہیں۔“

۲۵۔ تب اس نے ان پھلوں میں سے جو کچھ
حواء نے اس کے آگے رکھ دیا۔ لے کر کھایا۔

۵۔ تب اللہ نے کہا: ”تم سے تمہاری بے
گناہی کس نے چھین لی؟ مگر یہ کہ شاید تم نے

۲۶۔ اور اسی اثناء میں کہ کھانا (اس کی حلق
کے) نیچے اتر رہا تھا۔ اس (اللہ) کا کہنا یاد

پھل کھالیا ہے اور اس کے سبب سے تم نجس ہو
گئے ہو۔

آگیا۔

۶۔ اور تمہارے لئے یہ ممکن نہیں رہا کہ اس کے
بعد جنت میں ٹھہرو۔“

۷۔ اس سبب سے اس نے چاہا کہ کھانے کو
روک دے چنانچہ اس نے اپنا ہاتھ اپنی حلق

۷۔ آدم نے جواب دیا: اے پروردگار تحقیق جو
بی بی تو نے مجھے دی ہے اس نے چاہا کہ کھاؤں

میں وہاں دیا۔ جہاں کہ ہر ایک آدمی کے ایک
نشان ہے۔

پس میں نے اس میں سے کھالیا تب اللہ نے
عورت سے کہا: تو نے کس لئے اپنے خاوند کو

فصل نمبر ۴۱

ایک ایسا کھانا دیا؟

(۱) اس وقت (۱) ان دونوں کو معلوم ہوا کہ وہ

۹۔ حواء نے جواب دیا: تحقیق شیطان نے مجھ
کو دھوکا دیا پس میں نے کھالیا۔“

(۱) سورة الجزء آدم و اوحى و حية و الشيطان.
(۲) پیدائش ۶: ۳ (۱) پیدائش ۳: ۷۔ ۱۹

۱۰۔ اللہ نے کہا: ”وہ مردود یہاں کیونکر داخل سے نکال باہر کر۔“

۲۰۔ اور جب یہ باہر ہو جائے اس وقت اس ہوا۔“

۱۱۔ حوٰن نے جواب دیا: ”تحقیق سانپ جو کہ جنت کے چاروں پاؤں کاٹ ڈال۔“

۲۱۔ پس جب یہ چلنے کا قصد کرے تو لازم ہے (شیطان) کو میرے پہلو میں لے آیا۔“

۱۲۔ تب اللہ نے آدم سے کہا: ”زمین تیرے کام سے لعنت کی گئی ہوگی کیونکہ تو نے اپنی بی بی کی بات سنی اور (منوع) پھل کھالیا۔“

۱۳۔ تاکہ وہ (زمین) تیرے واسطے گوکھڑا اور کانٹے لگائے۔“

۱۴۔ اور ضروری ہے کہ تو اپنے منہ کے پسینے سے روٹی کھائے۔“

۱۵۔ اور تو یاد کر کہ تو مٹی ہے اور مٹی ہی کی طرف لوٹ کر جائے گا۔“

۱۶۔ اور حوٰن سے یہ کہہ کر کلام کیا: ”اور اے عورت تو جس نے کہ شیطان کی بات مانی جائے گا۔“

۱۷۔ اور اپنے خاوند کو کھانا دیا ہے۔ مرد کی حکومت کے نیچے رہے گی جو کہ تجھ سے لونڈی جیسا سلوک کرے گا۔“

۱۸۔ اور تو تکلیف کے ساتھ اولاد کا بار اٹھائے گی۔“

۱۹۔ اور جبکہ اللہ نے سانپ کو بلایا۔ فرشتہ میخائیل کو پکارا جو کہ اللہ کی تلواریں (الف) اٹھاتا ہے اور کہا: ”پہلے اس خبیث سانپ کو جنت سے نکال دے۔“

۲۰۔ اور کہا: ”ہر گاہ کہ تو یہ ارادہ کرتا ہے کہ میری موجودہ حالت سے بھی زیادہ ردی حال میرا بنادے تو میں اب اپنے آپ کو ویسا ہی بناؤں گا جیسا کہ میں ہونے کی قدرت رکھتا ہوں۔“

۲۱۔ تب اللہ نے کہا: ”اے لعین (لعنت کئے گئے) میرے سامنے سے چلا جا۔“

۲۲۔ پس شیطان چلا گیا۔“

۲۸۔ پھر اللہ نے آدم اور حوا سے جو دونوں رو پیٹ رہے تھے کہا: ”تم دونوں جنت سے نکل جاؤ۔“
 ۳۷۔ اور بہر حال دوسرے نے پس اس لئے کہ اس نے اپنے تئیں اللہ کا مانند بنانا چاہا۔

فصل ۳۲

۲۹۔ اور اپنے بدنوں کو محنت (اور کوشش) میں ڈالو اور تمہاری امید کمزور نہ ہو۔
 ۳۰۔ کیونکہ میں تم دونوں کے بیٹے کو ایسی حالت سے بھیجوں گا کہ اس حالت سے تمہاری ذریت (نسل) کے لئے انسان کی جنس پر سے شیطان کا قابو اٹھا دینا ممکن ہوگا۔
 ۳۱۔ اس لئے کہ میں عنقریب اپنے اس رسول کو (ت) جو کہ جلد ہی آنے والا ہے تمام تر چیزیں عطا کروں گا۔“
 ۳۲۔ پھر اللہ پوشیدہ ہو گیا۔ اور فرشتہ میخائیل نے ان دونوں (آدم و حوا) کو جنت سے نکال دیا۔
 ۳۳۔ پس جبکہ آدم نے مڑ کر نگاہ کی اس نے (فردوس کے) دروازہ (کی پیشانی) پر لکھا دیکھا ”لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ“ (ث)
 ۳۴۔ تب وہ اس وقت رویا اور کہا: ”اے بیٹے! کاش اللہ یہ ارادہ کرے کہ تو جلد آئے اور ہم کو اس کم سختی و مصیبت سے چھڑائے۔“
 ۳۵۔ یسوع نے کہا: ”یوں شیطان اور آدم نے غرور کی وجہ سے خطا کی۔“
 ۳۶۔ بہر حال ان میں سے ایک نے پس اس

۱۔ پس اس تقریر کے بعد (یسوع کے) شاگرد روئے۔
 ۲۔ اور یسوع بھی رو رہا تھا جبکہ انہوں نے بہت سے ایسے آدمیوں کو دیکھا جو اس کی تلاش کے لئے آئے تھے۔
 ۳۔ کیونکہ کانہوں کے سرداروں نے اپنے آپس میں مشورہ کیا تھا کہ اس (یسوع) سے یہ کہہ کر سوال کرنے کو بھیجا دہ کہ ”تو کون ہے؟“
 ۴۔ تب یسوع نے اعتراف کیا اور کہا: ”سچ یہ ہے کہ میں مسیحا نہیں ہوں۔“
 ۵۔ پس ان لوگوں نے کہا: ”آیا تو ایلیا ہے یا ارمیا ہے یا قدیم نبیوں میں سے کوئی نبی ہے؟“
 ۶۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”ہرگز نہیں۔“
 ۷۔ تب انہوں نے کہا: ”تو کون ہے؟ ہم سے بتا۔ تاکہ ہم ان لوگوں کے پاس جا کر بیان کر دیں۔ جنہوں نے ہم کو بھیجا ہے۔“
 ۸۔ اس وقت یسوع نے کہا: ”میں ایک آواز شور مچانے والی ہوں تمام یہودیہ میں۔“

۹۔ (جو کہ) چنیتی ہے کہ: ”پردگار کے رسول کا واپس چلے گئے۔

(ب) (ت) راستہ درست کر دجیسا کہ اشعیا میں لکھا ہوا ہے (۲)

۱۰۔ انہوں نے کہا: ”جبکہ تو نہ مسیح ہے نہ ایلانہ کوئی اور نبی تو پھر کیوں نئی تعلیم کی بشارت دیتا ہے (منادی کرتا ہے) اور اپنے آپ کو مریشا سے بہت بڑھ کر شاندار بتاتا ہے؟“

۱۱۔ یسوع نے جواب دیا (۱) تحقیق خدا کی نشانیاں جو اللہ میرے ہاتھ سے نمایاں کرتا۔ وہ ظاہر کرتی ہیں کہ میں وہی کہتا ہوں جو خدا کا ارادہ ہوتا ہے۔

۱۲۔ اور میں اپنے آپ کو اس کا مانند نہیں شمار کرتا ہے جس کی نسبت تم کہہ رہے ہو۔

۱۳۔ کیونکہ میں اس کے لائق بھی نہیں ہوں کہ اس رسول اللہ (۱) کے جوتے کے بند یا نعلین کے تسمے کھولوں جس کو تم مریشا کہتے ہو۔

۱۴۔ وہ جو کہ میرے پہلے پیدا کیا گیا اور اب میرے بعد آئے گا۔

۱۵۔ اور وہ بہت جلد کلام حق کے ساتھ آئے گا اور اس کے دین کی کوئی انتہا نہ ہوگی (ب)

۱۶۔ پس لاوی اور کا تب ناکامی کے ساتھ (ب) مسائلوا بنی اسرائیل بعیسی من انت قال عیسیٰ انا موعۃ الانادی یحظروا (یحضروا) طریق رسول اللہ لانہ میجیئ منہ (ت) رسول اللہ (۱) رسول اللہ (ب) قال عیسیٰ لا ینبغی لی ان ینخدم نعلین رسول اللہ لانہ خلق من قبلی و میجیئ من بعدی و دینہ باق ابدًا منہ

(۲) یوحنا: ۱۹-۲۷ (۱) یوحنا: ۵-۲۶

(۲) متی: ۱۶: ۲۲-۲۳، ۲۳: ۱۳-۱۴، ۳۳: ۲-۳، ۳۴: ۱-۲، ۳۵: ۱-۲، ۳۶: ۱-۲، ۳۷: ۱-۲، ۳۸: ۱-۲، ۳۹: ۱-۲، ۴۰: ۱-۲، ۴۱: ۱-۲، ۴۲: ۱-۲، ۴۳: ۱-۲، ۴۴: ۱-۲، ۴۵: ۱-۲، ۴۶: ۱-۲، ۴۷: ۱-۲، ۴۸: ۱-۲، ۴۹: ۱-۲، ۵۰: ۱-۲، ۵۱: ۱-۲، ۵۲: ۱-۲، ۵۳: ۱-۲، ۵۴: ۱-۲، ۵۵: ۱-۲، ۵۶: ۱-۲، ۵۷: ۱-۲، ۵۸: ۱-۲، ۵۹: ۱-۲، ۶۰: ۱-۲، ۶۱: ۱-۲، ۶۲: ۱-۲، ۶۳: ۱-۲، ۶۴: ۱-۲، ۶۵: ۱-۲، ۶۶: ۱-۲، ۶۷: ۱-۲، ۶۸: ۱-۲، ۶۹: ۱-۲، ۷۰: ۱-۲، ۷۱: ۱-۲، ۷۲: ۱-۲، ۷۳: ۱-۲، ۷۴: ۱-۲، ۷۵: ۱-۲، ۷۶: ۱-۲، ۷۷: ۱-۲، ۷۸: ۱-۲، ۷۹: ۱-۲، ۸۰: ۱-۲، ۸۱: ۱-۲، ۸۲: ۱-۲، ۸۳: ۱-۲، ۸۴: ۱-۲، ۸۵: ۱-۲، ۸۶: ۱-۲، ۸۷: ۱-۲، ۸۸: ۱-۲، ۸۹: ۱-۲، ۹۰: ۱-۲، ۹۱: ۱-۲، ۹۲: ۱-۲، ۹۳: ۱-۲، ۹۴: ۱-۲، ۹۵: ۱-۲، ۹۶: ۱-۲، ۹۷: ۱-۲، ۹۸: ۱-۲، ۹۹: ۱-۲، ۱۰۰: ۱-۲

(۳) پہاڑ کی طرف گیا۔

۲۰۔ یسوع نے اس سے کہا: ”تو بیشک احمق ہے اور یہ نہیں جانتا کہ تو کیا کہہ رہا ہے؟“

۲۱۔ پس تحقیق مجھ پر لازم ہے کہ بہت سی سختیوں کا شکار ہوں۔

۲۲۔ کیونکہ بیشک اسی طرح پر تمام نبیوں اور اللہ کے پاک بندوں نے برداشت کیا ہے۔

۲۳۔ لیکن تو مت ڈر اس لئے کہ ایک جماعت ہماری ساتھی اور ایک گروہ ہمارا دشمن پایا جاتا ہے (۳)

۲۴۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا وہ چلا اور طاہور (۴) پہاڑ کی طرف گیا۔

۲۵۔ اور اس کے ساتھ بطرس اور یعقوب اور یوحنا اس کا بھائی مع اس شخص کے جو اس

(کتاب) کو لکھ رہا ہے (پہاڑ پر) چڑھ گئے۔

۳۵۔ تب یسوع اتر اور اس نے اپنے شاگردوں کو یہ کہہ کر اٹھایا۔ ”تم نہ ڈرو اس لئے کہ اللہ تم سے محبت (۱) کرتا ہے۔ اور تحقیق اس نے یہ اس واسطے کہا ہے تاکہ تم میری بات پر ایمان لاؤ۔“

۲۶۔ تب وہاں ان سمجھوں کے اوپر ایک بڑا نور چمکا۔

۲۷۔ اور اس (یسوع) کے کپڑے سفید برف جیسے ہو گئے۔

فصل نمبر ۳۳

۱۔ اور یسوع ان آٹھ شاگردوں کے پاس اتر کر آیا جو کہ نیچے اس کا انتظار کر رہے تھے۔

۲۸۔ اور اس کا چہرہ سورج کی مانند دکنے لگا۔

۲۹۔ اور تاگہاں موسیٰ اور ایلیا دونوں کے یسوع سے اس بارہ میں گفتگو کرنے لگے جو آئندہ ہماری قوم اور مقدس شہر پر واقع ہونے والا ہے۔

۲۔ اور چار نے آٹھ کو وہ کل قصہ سنایا جو کہ انہوں نے دیکھا تھا (۱) اور اس طرح اس دن ان کے دلوں سے یسوع کے بارہ میں ہر ایک شک زائل ہو گیا۔ مگر یہودا اتر یوٹی کے دل سے جو کہ کسی بات پر ایمان ہی نہیں لاتا تھا (شک نہ گیا)

۳۰۔ تب بطرس نے یہ کہہ کر بات کی: ”اے پروردگار اچھا ہے کہ ہمیں رہیں۔“

۳۔ اور یسوع پہاڑ کے دامن (تلیٹھی) پر بیٹھ گیا۔ اور ان سب آدمیوں نے جنگل کے پھلوں میں سے کھایا۔ اس لئے کہ ان کے پاس روٹی نہ تھی۔

۳۱۔ پس اگر تو چاہے تو ہم تین سا بن بنا سکتے۔ ایک تیرے واسطے ایک موسیٰ کیلئے اور دوسرا ایلیا کے واسطے اور اسی دوران میں کہ وہ بات کر رہا تھا اس کو ایک سفید بادل کے نکلنے نے ڈھانپ لیا۔

۵۔ اس وقت اندر اس نے کہا: ”تحقیق تو نے ہم سے نسبتاً کی نسبت بہت سی چیزیں بیان کی ہیں لہذا مہربانی کر کے ہم سے تمام چیزوں کی تصریح کر دے۔“

۳۲۔ اور لوگوں نے ایک آواز کو یہ کہتے ہوئے سنا: ”میرے اس خادم کو دیکھو جس سے میں خوش ہوا ہوں۔“

۶۔ پس یسوع نے جواب دیا: ”ہر شخص جو کہ

۳۳۔ اس کی باتیں سنو (اطاعت کرو)۔“

(۱) اللہ محب (ب) هذا سورة في خلق رسول الله. (۱) اسکو متی باب ۱۱ آیت ۹ کے مضمون سے مقابلہ کر کے دیکھو۔

۳۳۔ تب شاگرد دوڑ گئے اور وہ اپنے مونہوں یا نکل کے موجودہ اور تراجم میں یہ نام ”بطرس“ آیا ہے۔ خالد

کام کرتا ہے سو اس کے نہیں کہ کسی ایسی غرض سے آگے نہیں بڑھا۔ جس کی جانب وہ بھیجے کے لئے کام کرتا ہے جس میں کچھ آرام پاتا گئے تھے۔

۱۵۔ لیکن رسول اللہ (۱) جب آئے گا اللہ اس کو

۷۔ اسی لئے میں تم سے کہتا ہوں کہ بیشک وہ چیز عطا کرے گا (ب) جو کہ اس کے ہاتھ بیشک اللہ چونکہ درحقیقت کامل ہے (ت) اس کی انگشتی کی مانند ہے۔

۱۶۔ پس وہ زمین کی ان تمام قوموں کے لئے
خلاص اور رحمت لائے گا۔ جو کہ اس کی تعلیم کو

۸۔ کیونکہ غنا خود اس کے پاس ہی ہے۔
کو آرام یا اعتناء کی کچھ حاجت نہیں ہے۔

۹۔ اور یوں جب اس نے عمل کا ارادہ کیا سب قبول کریں گی۔
۱۰۔ اور عنقریب وہ ظالموں پر ایک زور کے

کی۔ وہ رسول جس کے سبب سے تمام چیزوں
 ۱۸۔ اور جن کی عبادت کو منادے گا کہ

۲۲۔ یعقوب نے کہا: ”اخلق کی اولاد سے نہ کہ اسحاق کے ساتھ۔“

فصل نمبر ۲۲

کیونکہ اخلق یعقوب کا باپ تھا اور یعقوب یہود کا باپ جس کی نسل سے داؤد ہے۔“

۱۔ تب شاگردوں نے کہا: ”اے معلم! موسیٰ کی کتاب میں یونہی کہا گیا ہے کہ عہد اسحاق سے کیا گیا ہے؟“ (۲)

۲۵۔ تب اس وقت یسوع نے کہا (۱) اور جب رسول اللہ (پ) آئے گا تو وہ کس کی نسل سے ہوگا؟“

۲۶۔ شاگردوں نے جواب دیا: ”داؤد کی نسل سے۔“

۲۔ یسوع نے آہ سرد بھر کر جواب دیا: ”یہی لکھا ہوا ہے۔“

۲۷۔ تب یسوع نے جواب دیا: ”تم اپنے آپ کو دھوکے میں نہ ڈالو۔“

۳۔ لیکن موسیٰ نے اس کو نہیں لکھا ہے اور نہ یسوع نے۔

۲۸۔ کیونکہ داؤد اس کو روح میں یہ کہتے ہوئے ”رب“ کے نام سے پکارتا ہے (۲) ”اللہ نے میرے رب نے کہا کہ تو میرے واسطے جانب

۴۔ بلکہ ہمارے احبار (دینی عالموں) نے (ث) جو کہ خدا سے نہیں ڈرتے۔

بٹھ تاکہ میں تیرے دشمنوں کو تیرے پامال کرنے کی جگہ بناؤں۔

۵۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ اگر تم فرشتہ جبریل کے کلام میں غور کرو گے تو تم کو ہمارے کاتبوں اور قہیوں کی بد باطنی کا علم ہو جائے گا۔

۲۹۔ تیرا رب تیرے نیزے کو بھیجے گا جو کہ تیرے دشمنوں کے وسط میں غلبہ والا ہوگا۔“

۶۔ کیونکہ فرشتے نے کہا: ”اے ابراہیم غنقریب تمام دنیا جان لے گی کہ اللہ تجھ سے کیسی محبت کرتا ہے (ث)

۳۰۔ پس جبکہ رسول اللہ (۱) جس کو تم نمیشا (ب) داؤد کا بیٹا کہتے ہو۔ یہی ہوگا تو پھر داؤد اس کو رب کیوں کہتا۔

۷۔ مگر دنیا کو تیری اللہ کے ساتھ محبت کیونکر معلوم ہو۔

۳۱۔ تم مجھے سچا مانو کیونکہ میں تم سے کہتا ہوں کہ: ”تحقیق عہد اسطیل کے ساتھ کیا گیا ہے،

۸۔ یقیناً تجھ پر واجب ہے کہ تو خدا کی محبت

۳۲۔ تم مجھے سچا مانو کیونکہ میں تم سے کہتا ہوں کہ: ”تحقیق عہد اسطیل کے ساتھ کیا گیا ہے،

(ت) ہذا سورة احمد محمدا رسول الله (ث) اليهود يعبرون الكلم من بعده النصارى كذا الك يعبرون في الانجيل (ث). الله محب

(۱) اسکو انجیل میں متی باب ۲۲: آیت ۳۱ تا ۳۵ کے مضمون سے مقابلہ کر کے دیکھو (۲) زیور ۱: ۱۱

(۲) دوت ۹: ۷ و گلاطیون ۳: ۲۳ و ۲۸ و یہ افس ۲۱: ۱۷

- کے لئے کچھ کرے۔“
- ۹۔ ابراہیم نے جواب دیا: ”یہ خدا کا بندہ مستعد ہے کہ جو خدا کا ارادہ ہو وہی کرے۔“
- ۱۰۔ تب اس وقت اللہ نے ابراہیم سے کہا: ”تو (۳) اپنے پہلو ٹھے بیٹے اسمعیل کو لے اور پہاڑ پر چڑھ جا، تاکہ اس کو قربانی کے طور پر پیش کرے۔ (ج)
- ۱۱۔ پس اسحاق کیونکر پہلو ٹھا ہو سکتا ہے حالانکہ جب وہ پیدا ہوا تھا۔ اس وقت اسمعیل (د) کی عمر سات (۴) سال کی تھی۔
- ۱۲۔ تب اس وقت شاگردوں نے کہا: ”بے شک فقہیوں کا وہوکا صاف ظاہر ہے۔“
- ۱۳۔ اس لئے تو ہی ہم سے سچ سچ کہہ کیونکہ ہم جانتے ہیں کہ تو خدا کی طرف سے بھیجا گیا ہے۔“ (۱)
- ۱۴۔ تب یسوع نے جواب دیا: ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بے شک شیطان ہمیشہ خدا کی شریعت کو باطل کرنے کا ارادہ کیا کرتا ہے۔“
- ۱۵۔ پس اسی لئے اس نے اور اس کے پیروؤں اور ریاکاروں اور برے کام کرنے والوں نے آج تمام چیزوں کو ناپاک کر دیا ہے۔
- ۱۶۔ پہلوں نے جھوٹی تعلیم کے ذریعہ سے اور دوسروں نے رندانہ طرز زندگی سے۔
- ۱۷۔ یہاں تک کہ قریب قریب حق کا وجود ہی (ب) نہیں رہ گیا۔
- ۱۸۔ بتائی ہے ریکاروں کے لئے کیونکہ اس دنیا کی مدح عنقریب ان پر اہانت سے بدل جائے گی اور جہنم میں عذاب ہو جائے گی۔
- ۱۹۔ اور اسی لئے میں تم سے کہتا ہوں کہ بیشک رسول اللہ (ت) ایک روشنی ہے (ث) (ج) جو تقریباً تمام مصنوعات باری کو سرور کرے گا۔
- ۲۰۔ کیونکہ وہ فہم اور مشورت کی روح (۱) سے آراستہ ہے۔
- ۲۱۔ حکمت اور قوت کی روح سے۔
- ۲۲۔ خوف اور محبت کی روح سے۔
- ۲۳۔ بینش اور اعتدال کی روح سے۔
- ۲۴۔ (وہ) محبت اور رحمت کی روح سے آراستہ ہے۔
- ۲۵۔ عدل اور تقویٰ کی روح سے۔
- ۲۶۔ لطف اور صبر کی روح سے ایسی روحیں کہ منجملہ ان کے اس رسول نے اللہ سے سرچند حصہ اس کا پالیا ہے جو کہ اللہ نے اپنی تمام مخلوقات کو عطا کی ہیں (ج)
- ۲۷۔ وہ کیسا مبارک زمانہ ہے جس میں کہ یہ (رسول) دنیا میں آئے گا۔

(ب) بحر لون الکلم من بعد مواضع و بعدہ النصاری
 بحر لون والانجیل (ت) رسول اللہ (ث) احمد (ج)
 فی لسان عرب احمد فی لسان عمران منسے فی
 لسان لائن کسلاترو فی لسان روم بارکل تنس۔ (ح)
 (۱) شعیاء ۱۱: ۴

(ج) ذکر اسماعیل قربان (د)
 (۱) اللہ (۳) پیدائش ۳: ۲۲ (۴) پیدائش ۲۵: ۱۷
 میں آیا ہے کہ وہ چودہ سال عمر کے تھے

۲۸۔ تم مجھے سچا مانو ہر آئینہ میں اس کو دیکھا اور اس کے سامنے عزت و حرمت کو پیش کیا۔

(اس کی تعظیم کی) ہے۔ جیسا کہ اس کو ہر ایک نبی نے دیکھا ہے۔

۲۹۔ کیونکہ اللہ ان (نبیوں) کو اس (رسول) کی روح بطور پیشینگوئی کے عطا کرتا ہے۔

۳۰۔ اور جبکہ میں نے اس کو دیکھا میں تسلی سے بھر کر کہنے لگا: ”اے محمد (د) اللہ تیرے ساتھ ہو۔ اور مجھ کو اس قابل بنائے کہ میں تیری جوتی کا تسمہ کھولوں۔

۳۱۔ کیونکہ اگر میں یہ (شرف) حاصل کر لوں تو بڑا نبی اور اللہ کا قدس ہو جاؤں گا (ر) ”س“

۳۲۔ اور جبکہ یسوع نے اس بات کو کہا اس نے اللہ کا شکر ادا کیا۔

فصل نمبر ۳۵

۱۔ پھر فرشتہ جبریل یسوع کے پاس آیا اور اس سے اس قدر صاف صاف باتیں کیں کہ ہم نے بھی اس کی آواز یہ کہتے ہوئے سنی کہ:

”اٹھ اور اور شلم کو جا۔“

۲۔ پس یسوع روانہ ہوا اور شلم کی جانب چلا۔

(و) اللہ وہاب (مریبا محمد (س) قال عیسیٰ رایت رسول اللہ فنبأ دیت وقلت یا محمد ان یسری المنافقون اللہ اخدم نعلیک فاذا اکون اعظم الانبیاء منہ

(۱) سورة المنافقون .

۳۔ اور سبت کے دن پیکل میں داخل ہوا اور قوم کو تعلیم دینی شروع کی۔

۴۔ تب قوم کاہنوں کے سردار اور کاہنوں سمیت دوڑ کر پیکل کو آئی جو کہ یسوع کے پاس یہ کہتے ہوئے آئے: ”اے تعلیم دینے والے! ہم سے کہا گیا ہے کہ تو ہمارے حق میں بری بات کہتا ہے

اس لئے تو ڈرتا رہ کہ تجھ کوئی بدی نہ آ پڑے۔“

۵۔ یسوع نے جواب دیا: ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ میں ریاکاروں کی نسبت بری بات کہتا ہوں۔ لہذا اگر تم ریاکار ہو تو بے شک میں تمہاری بابت کہتا ہوں۔“

۶۔ تب انہوں نے کہا: ”ریا کار کون ہے تو ہم سے صاف صاف کہہ۔“

۷۔ یسوع نے کہا: ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق ہر وہ آدمی جو کہ کوئی نیک کام اس لئے کرتا ہے کہ تاکہ لوگ اسے دیکھیں پس وہ ریاکار ہے۔

۸۔ کیونکہ اس کا عمل دل تک جس کو کہ لوگ دیکھتے کچھ اثر نہیں کرتا اس واسطے وہ اس (دل) میں ہر ایک ناپاک خیال اور ہر ایک گندہ خواہش چھوڑ دیتا ہے۔ (ب)

۹۔ کیا تم جانتے ہو کہ ریاکار کون ہے؟

۱۰۔ وہ ایسا آدمی ہے جو کہ اپنی زبان سے اللہ کی عبادت کرتا ہے اور دل سے آدمیوں کی

(ب) ان المنافقون یخشون منہ

- عبادت کرتا ہے۔
 ۱۱۔ درحقیقت وہ سرکش ہے اس لئے کہ جب وہ مر جائے گا ہر ایک جزا (بدلہ) سے خسارہ میں رہے گا۔ (ت)
- ۱۲۔ کیونکہ نبی داؤد اسی بارہ میں کہتا ہے (۱) ”تم ہرگز سرداروں اور ان آدمیوں پر بھروسہ نہ کرو، جن میں کچھ بھی اخلاص نہیں کیونکہ موت کے وقت ان کے خیالات بھی فنا ہو جاتے ہیں۔“
- ۱۳۔ بلکہ وہ موت سے پہلے ہی اپنے آپ کو نیک بدلہ سے محروم دیکھ لیتے ہیں۔
- ۱۴۔ اس لئے کہ ”انسان“ جیسا کہ اللہ کے نبی (۲) ایوب نے کہا ہے۔ ”غیر ثابت ہے اسی سبب سے وہ ایک حال پر قرار پذیر نہیں رہتا۔“
- ۱۵۔ پس اگر آج اس نے تیری مدح کی ہے تو کل تیری مذمت کرتا ہے۔
- ۱۶۔ اور جبکہ آج وہ تجھ کو انعام دینے کا ارادہ کرتا ہے تو کل تجھ سے چھین لیتا ہے۔
- ۱۷۔ اس حالت میں ریاکاروں کے لئے تباہی ہے کیونکہ ان کا بدلہ باطل ہے (۱)
- ۱۸۔ اللہ کی جان کی قسم (ب) ہے وہ اللہ کے میں اس کے حضور میں کھڑا ہوں گا۔ تحقیق
- (ت) ان المنافقین لا يعلمون (۱) زبور ۱۳۶: ۳
 (۲) یوحنا ۱۳: ۲۷
 (۱) ان المنافقین لا يعلمون۔ منہ
 (ب) باللہ حتیٰ منہ
- ریا کار چور ہے۔
 ۱۹۔ اور ناشکر گزاری کا مرتکب ہوتا ہے اس لئے کہ وہ شریعت کو نیک بن کر دکھائے گا ذریعہ بناتا ہے۔
- ۲۰۔ اور اس خدا کی بزرگی کو چراتا ہے جو کہ اکیلا حمد اور بزرگی کا ابد تک مالک ہے۔
- ۲۱۔ پھر میں تم سے کہتا ہوں کہ ریاکار کے کچھ ایمان ہی نہیں (ت)
- ۲۲۔ اس لئے کہ اگر وہ اس بات پر ایمان رکھتا کہ اللہ ہر چیز کو دیکھتا ہے (ث) اور یہ کہ وہ (اللہ) گناہ کی سزا خوفناک دیتا ہے بیشک وہ اپنے اس دل کو پاک و صاف کر لیتا جسے کہ گناہ سے اسی لئے بھرا رکھتا ہے کہ اس کے ایمان نہیں (ج)
- ۲۳۔ میں تم سے جج کہتا ہوں کہ ”تحقیق ریاکار ایک قبر کی طرح ہے (۱) جو کہ اوپر سے سفید ہے۔“
- ۲۴۔ مگر وہ (اندر سے) سڑا ہند اور کیڑے مکوڑوں سے بھری ہے۔
- ۲۵۔ اس واسطے اگر تم اے کاہن! اللہ کی اس لئے عبادت کرتے ہو کہ اس نے تم کو پیدا کیا ہے۔
- (ح) اور وہ تم سے اس بات کو طلب کرتا ہے تو میں تمہاری بدی نہیں کرتا کیونکہ تم اللہ کے
- (ت) ان المنافقین لکافرون (ث) اللہ بسر کل شیء اللہ بصیر بکل شیء (ج) ان المنافقین لکافرون (ح) اللہ خالق (۱) متی ۲۳: ۲۷

فصل نمبر ۴۶

خادم ہو۔

۲۶۔ لیکن اگر تم ہر ایک چیز نفع اٹھانے کے لئے کرتے ہو۔

۱۔ اور یسوع نے یہ بھی کہا کہ (۵) ”میں تم کو ایک اور مثال سناتا ہوں۔

۲۷۔ اور ہیکل میں ویسی ہی خرید و فروخت کرتے ہو جیسی کہ بازار میں۔

۲۔ ایک گھر کے مالک نے انگور کی بیل لگائی اور اس کی بازو دہی تاکہ اسے جانور پامال نہ کریں۔

۲۸۔ اس کا کچھ حساب نہ کرتے ہوئے کہ اللہ کی ہیکل نماز ادا کرنے کا گھر ہے نہ کہ تجارت کرنے کا گھر (۲) اور تم اس کو چوروں کو گھر بنائے ڈالے ہو۔ (۳)

۳۔ اور اس پاکستان کو باغبانوں کے سپرد کیا۔

۲۹۔ اور جب کہ تم ہر ایک چیز کو اس لئے کرتے ہو تاکہ آدمیوں کو رضامند بناؤ۔

۴۔ اور جبکہ شراب جمع کرنے کا وقت آپہنچا۔

۳۰۔ اور تم نے اللہ کو اپنی عقل سے نکال ڈالا ہے۔

۵۔ اپنے غلاموں کو بھیجا۔

۳۱۔ تب میں تم سے چیخ کر کہتا ہوں کہ بیشک تم شیطان کی اولاد ہو۔

۶۔ باغبانوں نے ان دیکھا تو انہوں نے بعض کو ڈھیلوں سے مارا اور چند کو زندہ جلادیا اور کئی دوسروں کا پیٹ چھری سے پھاڑ ڈالا۔

۳۲۔ نہ ابراہیم کے بیٹے (۴) جس نے کہ خدا کی محبت میں اپنے باپ کا گھر چھوڑ دیا۔

۷۔ اور ان باغبانوں نے کئی مرتبہ یہ فعل کیا۔

۳۳۔ اور راضی تھا کہ اپنے بیٹے کو ذبح کر دے۔

۸۔ پس اب تم مجھ سے یہ کہو کہ پاکستان کا مالک باغبانوں سے کیا سلوک کریگا؟

۳۴۔ خرابی ہے تمہارے لئے اے کاتبو! اور فقہو! جبکہ تم ایسے ہو کیونکہ اللہ تم سے کہانت کو لے لے گا۔

۹۔ پس ہر ایک نے جواب دیا کہ: ”بیشک وہ ان باغبانوں کو بری طرح ہلاک کریگا۔ اور انگورستان کو دوسرے باغبانوں کے سپرد کریگا“

۳۵۔ اسی لئے یسوع نے کہا: ”کیا تم نہیں جانتے ہو کہ پاکستان وہ اسرائیل کا گھر نہ ہے۔ اور باغبان یہود کی قوم اور اور شلم (۱)؟

۱۰۔ جی ہاں ہے تمہارے لئے اس واسطے کہ اللہ غضبناک ہے (الف) تم پر۔

(خ) سورة اليوم السبت. (۲) یوحنا: ۱۶: ۲۱ (۳) متی: ۲۱: ۱۳ (۴) یوحنا: ۸: ۳۳-۳۴

۱۱۔ جی ہاں ہے تمہارے لئے اس واسطے کہ اللہ غضبناک ہے (الف) تم پر۔

(۱) اللہ قہار. (۱) یسعیاہ: ۵: ۷

۱۲۔ کیونکہ تم نے بہت سے اللہ کے نبیوں کو قتل کر ڈالا ہے یہاں تک کہ آخاب کے زمانہ میں ایک شخص بھی ایسا نہیں پایا گیا اللہ کے قدوسیوں کو دفن کرتا۔“

۱۳۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا، کانہوں کے سرداروں نے اس کے پکڑ لینے کا ارادہ کیا۔ مگر وہ عام آدمیوں سے ڈر گئے (۲) جنہوں نے کہ یسوع معظم خیال کیا تھا۔

۱۴۔ پھر یسوع نے ایک عورت کو دیکھا (۳) جس کا سر اس کی پیدائش کے وقت سے زمین کی جانب جھکا ہوا تھا۔

۱۵۔ پس کہا: ”اے عورت! تو اپنا سراو پر اٹھا ہمارے اللہ کے نام سے (ب) تاکہ یہ لوگ جانیں کہ میں درحقیقت سچ کہتا ہوں اور یہ کہ خدا چاہتا ہے کہ وہ میرے قول کو پھیلانے۔“

۱۶۔ تب اسی وقت عورت تندرست ہو کر خدا کی بڑائی بیان کرتی ہوئی سیدھی ہو گئی۔

۱۷۔ پس کانہوں کے سردار یہ کہہ کر غل مچانے لگے کہ: ”یہ آدمی ہرگز خدا کی جانب سے بھیجا ہوا نہیں ہے۔“

۱۸۔ اس لئے کہ یہ سبت کا خیال نہیں رکھتا کرتے؟“

۲۶۔ اور جبکہ یہ کہہ یسوع ہیکل سے باہر نکل گیا تندرست بنا دیا ہے۔

۲۷۔ لیکن کانہن اپنے آپس میں غصہ سے بیچ و تاب کھانے لگے۔

۱۹۔ یسوع نے جواب دیا، ”آگاہ: رہو پھر تم ۲۸۔ کیونکہ انہوں نے اسکو پکڑنے اور اور اس (ب) باذن اللہ۔“

۹۔ اس لئے کہ دنیا دیوانی ہے اور وہ اس کے جیسی کہ ان کے باپ دادوں نے اللہ کے قدوس کے بارے میں پائی تھی۔

۱۰۔ تب اس وقت فرشتہ جبریل آیا۔

۱۱۔ اور کہا: ”اے یسوع! تو مت ڈراس لئے کہ اللہ

۱۔ اور یسوع اپنی خدمت نبوت کے دوسرے سال میں اور شلیم سے روانہ ہوا۔

۲۔ اور نائین کو گیا۔

۳۔ اور جبکہ وہ شہر کے دروازہ کے قریب پہنچا

(۳) شہر کے آدمی ایک بیوہ ماں کے اکلوتے بیٹے کی لاش قبر کی طرف اٹھائے جا رہے تھے۔

۴۔ اور ہر ایک آدمی اس پر توجہ کرتا تھا۔

۵۔ پس جبکہ یسوع پہنچا لوگوں نے جانا کہ تحقیق جو آیا ہے وہ یسوع جلیل کا نبی ہے

(۳) پس اس سبب سے وہ آگے بڑھے اور اس سے میت کے لئے منت سے یہ چاہا کہ

اس کو زندہ اٹھا کر کھڑا کر دے کیونکہ وہ بیشک

نیا ہے۔

۶۔ اور یسوع کے شاگردوں نے بھی ایسا ہی کیا

۷۔ اور یسوع بہت ڈرا۔

۸۔ اور اس نے اپنے دل کو اللہ کی طرف متوجہ بنا کر کہا: ”اے رب جھکو دنیا سے اٹھالے۔

(۱) سورۃ النجرات الموت من الچی (۳) لوقا ۷: ۱۲ (۲) اگر دل

مبارت کی ترکیب ایسی ملو جس سے صاف سمجھ میں نہیں آتی مترجم

(ب) اللہ محطی (۱) باذن اللہ

(ب) اللہ قدیر و برحمن

(ت) سورۃ المجوسی .

۹۔ اس لئے کہ دنیا دیوانی ہے اور وہ اس کے قریب ہیں کہ مجھے اللہ کہنے لگیں اور جبکہ یہ کہا وہ رویا۔

۱۰۔ تب اس وقت فرشتہ جبریل آیا۔

۱۱۔ اور کہا: ”اے یسوع! تو مت ڈراس لئے کہ اللہ

نے تجھ کو ہر ایک بیماری پر قوت عطا کی ہے (ب)

۱۲۔ یہاں تک کہ بلاشبہ تو جس چیز کو بھی اللہ کے نام

سے (۱) خشیا گاہہ تما ستر اور پوری ہو جائے گی۔

۱۳۔ تب یسوع نے ٹھنڈا سانس لے کر کہا: ”اے

معبود قدیر و رحیم تیری ہی مشیت پوری ہو (ب)

۱۴۔ اور جبکہ یہ کہا وہ میت کی ماں کے نزدیک

گیا اور اس سے مہربانی کے ساتھ بولا: ”اے

عورت تو مت رو“۔

۱۵۔ پھر مردے کا ہاتھ تھام لیا اور کہ: ”اے

جوان! میں تجھ سے خدا کا نام لے کر کہتا ہوں

(ت) کہ تندرست ہو کر اٹھ کھڑا ہو۔“

۱۶۔ پس لڑکا جی اٹھا۔

۱۷۔ اور سب کے سب لوگ یہ کہتے ہوئے

خوف سے بھر گئے کہ: ”تحقیق اللہ نے ہمارے

مابین ایک بڑے نبی کو قائم کیا ہے اور اپنے

گروہ کی خبر گیری فرمائی ہے۔

فصل نمبر ۴۸

۷۔ لیکن یسوع نائین میں نہیں ٹھہرا بلکہ کفر
ناحوم جانے کے لئے پلٹ گیا۔

۸۔ اور نائین میں اختلاف اس حد تک پہنچا
کہ اس کی وجہ سے ایک گروہ نے کہا کہ:

”تحقیق وہ شخص جس نے کہ ہم سے ملاقات کی
وہی ہمارا اللہ ہے۔“

۹۔ اور دوسروں نے کہا کہ بیشک اللہ دیکھا نہیں جاتا
(ح) پس اس کو کسی آدمی نے نہیں دیکھا ہے۔
یہاں تک کہ اس کے بندے موسیٰ نے بھی نہیں
دیکھا ہذا وہ اللہ نہیں بلکہ وہ یقیناً اس کا بیٹا ہے۔“

۱۰۔ اور چند دوسروں نے کہا: ”وہ نہ تو اللہ ہے
اور نہ اللہ کا بیٹا۔ کچھ بھی نہیں۔ اس لئے کہ اللہ
کے جسم ہی نہیں کہ وہ بال بچوں والا ہو۔ بلکہ یہ
اللہ کا بھیجا ہوا ایک بڑا نبی ہے۔“

۱۱۔ اور شیطان کا وسوسہ اس حد کو پہنچا کہ قریب
ہوا کہ یہ ہماری قوم پر یسوع کی خدمت نبوت
کے تیسرے سال میں بڑی تباہی کھینچ لائے۔

۱۲۔ اور یسوع کفر ناحوم کو گیا۔

۱۳۔ پس جب اس کو شہر کے رہنے والوں نے
پہچانا۔ انہوں نے اپنے سب بیماروں کو اکٹھا
کیا (۱) اور انہیں اس دالان کے سامنے کے
حصہ میں رکھا جس جگہ کہ یسوع اور اس کے
شاگرد اترے ہوئے تھے۔

۱۴۔ پس شیطان نے اس ڈھنگ کی گفتگو سے
یہاں تک وسوسہ دلایا کہ اس نے نائین کی قوم
میں ایک بل چل برپا کر دی۔

۱۴۔ پھر یسوع کو بلایا اور اس سے ان بیماروں کی تندرستی کے لئے منت کی۔

۱۵۔ تب یسوع کو بلایا۔ اور اس سے ان بیماروں میں سے ہر ایک پر یہ کہتے ہوئے اپنا ہاتھ ڈالا: ”اے اسرائیل کے معبود! اپنے مقدس نام سے (۱) اس بیمار کو تندرستی عطا کر پس وہ تندرست ہو گئے۔

۱۶۔ اور سبت کے دن یسوع مجمع میں داخل ہوا۔ پس تمام قوم وہاں دوڑی گئی تاکہ اس کی باتیں سنے۔

فصل نمبر ۴۹

۱۔ اس دن کاتبوں نے داؤد کی زبور پڑھی جس جگہ کہ داؤد کہتا ہے (۲) جب کبھی میں کوئی وقت پاتا ہوں عدل کرنے کا حکم دیتا ہوں“

۲۔ اور انبیاء (تورایت) کے پڑھے جانے کے بعد یسوع سیدھا کھڑا ہو گیا اور اپنے دونوں ہاتھوں سے چپ رہنے کا اشارہ کیا اور اپنا منہ کھول کر یوں گفتگو کی۔ ”بھائیو! تم نے یقیناً وہ بات سن لی ہے جو کہ ہمارے باپ داؤد نے نبی نے کہی کہ بیشک اس نے جب کبھی کوئی وقت پایا عدل کرنے کا حکم دیا ہے۔

۳۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ درحقیقت بہت سے آدمی حکم دیتے ہیں تو غلطی کرتے ہیں۔

۴۔ اور اس کے سوا نہیں کہ وہ اسی امر میں حکم دیتے ہوئے غلطی کرتے ہیں جو کہ ان کی خواہشوں کے موافق نہ ہو۔

۵۔ اور لیکن جو چیز کہ ان کی خواہشوں کے موافق ہو۔ اس کا فیصلہ وہ قیل از وقت کر دیتے ہیں۔

۶۔ اسی طرح ہمارے باپ داؤد کا معبود اپنے نبی داؤد کی زبان سے ہم کو پکارتا اور کہتا ہے: ”اے آدمیو! تم عدل کے ساتھ حکومت کرو (۳)“

۷۔ پس وہ لوگ کیسے کینخت ہیں جو کہ سڑکوں کے موڑوں پر بیٹھ جاتے ہیں اور اس کے سوا ان کا کوئی کام نہیں ہوتا کہ راستہ چلنے والوں پر کہتے ہوئے حکم لگائیں۔

۸۔ کہ ”یہ حسین ہے اور وہ بد صورت اور یہ اچھا ہے وہ برا“۔ ان کے لئے خرابی ہے۔ اس لئے کہ وہ مواخذہ کا عصا اس کے ہاتھ سے اٹھا لیتے ہیں جو کہ کہتا ہے۔ ”بیشک میں دیکھنے والا اور حکم کرنے والا ہوں (۱) اور میں اپنی بزرگی کسی کو ہرگز نہیں دیتا۔“

۹۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بلاشبہ یہ لوگ اس

(۱) یحکم اللہ (۳) زبور ۵۸: ۱۶ زبور مذکور میں
۱۶ ویں آیت قطعاً نہیں ہے صحیح عدد آیت ”۱“ ہے

(۱) الذہبن (بنی) اسرائیل مازند (ب)
اللہ شہید اللہ حکیم (۲) زبور ۷: ۲۰

چیز کی گواہی دیتے ہیں جس کو انہوں نے نہ کبھی دیکھا ہے اور نہ سنا ہے۔

۱۰۔ اور فیصلے دینے والے ہیں بدوں اس کے کہ وہ قاضی مقرر کئے جائیں۔

۱۱۔ اور تحقیق وہ اصلی سبب سے زمین پر اللہ کی دونوں آنکھوں کے سامنے برے سمجھے گئے ہیں وہ اللہ کے عنقریب آخرت کے روز ان لوگوں سے سخت خوفناک مواخذہ کرے گا۔

۱۲۔ خرابی ہے تمہارے لئے تباہی ہے تمہارے لئے تم ہی وہ لوگ ہو کر بدی کی مدح کرتے ہو اور برائی کو نیکی کہتے ہو (۱)

۱۳۔ اس لئے کہ تم اللہ پر اس بات کا حکم لگاتے ہو کہ وہ خطا دار ہے حالانکہ وہ نیکی کا پیدا کرنے والا ہے۔

۱۴۔ اور شیطان کو یوں بے گناہ بتاتے ہو گویا کہ وہ نیکو کار ہے۔ حالانکہ وہی ہر ایک برائی کی جڑ ہے۔

۱۵۔ پس تم سوچو کہ تم پر کونسی سزا واقع ہوگی اور بیشک اللہ کے مواخذہ میں پڑنا (ب) خوفناک امر ہے اور عنقریب وہ اس وقت ان لوگوں پر آ پڑے گا جو کہ روپوں پیسوں کی وجہ سے گنہگار کو بے خطا بنا دیتے ہیں۔

۱۶۔ اور تیسوں اور بیواؤں کے دعویٰ میں فیصلہ نہیں دیتے (۲)

۱۔ اے انسان! جو کہ تو اپنے غیر کو عیب لگاتا ہے۔

۲۔ مجھ کو بتا آیا تو نہیں جانتا کہ تمام آدمیوں کی پیدائش ایک ہی مٹی سے ہے۔

۳۔ کیا تجھ کو معلوم نہیں کہ کوئی بھی نیکو کار نہیں

(ب) یعہکم اللہ (۱) لکھیا ۵: ۲۰ (۲) شعیہ ۱۱: ۲۳ (ت) سورۃ الظالمین .

پایا جاتا مگر اللہ (۱) یکتا (۱)

۱۴۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں۔ قسم ہے اللہ کی

۱۴۔ اسی واسطے ہر ایک آدمی جھوٹا اور گنہگار ہوا۔

زندگانی کی (ت) وہ اللہ کہ میں اس کے حضور

۵۔ اے انسان تو مجھے سچا مان کہ بیشک تو جبکہ

میں کھڑا ہوں گا کہ بیشک باطل حکم ہی تمام

اپنے غیر کو کسی گناہ پر سزا دیتا ہے۔ تو بلاشبہ

گناہوں کا باپ ہے (ث)

تیرے ہمیں اسی گناہ میں سے وہ چیز ہے کہ تو

۱۵۔ کیونکہ کوئی شخص ایسا نہیں جو کہ بدوں ارادہ

اس پر سزا دیا جاتا ہے۔

کے گناہ کرتا ہے۔

۶۔ فیصلہ دینا کی ساخت خطرناک ہے ظالمانہ

۱۶۔ اور نہ کوئی شخص اس چیز کا ارادہ کرتا ہے،

فیصلہ کے سبب سے ہلاک ہوئے۔

جسے جانتا نہیں۔

۷۔ وہ لوگ کس کثرت سے ہیں جو اپنے

۱۷۔ اس حالت میں اس گنہگار کے لئے تباہی

ظالمانہ فیصلہ کے سبب سے ہلاک ہوئے۔

ہے جو کہ اپنے فیصلہ میں یہ حکم لگاتا ہے کہ خطا

۸۔ پس شیطان نے انسان پر اس بات کا حکم

نیکی ہے اور نیکی بدی۔

کیا کہ وہ اس سے بڑھ کر ناپاک ہے۔

۱۸۔ جو کہ اسی سبب سے نیکو کاری کو چھوڑ دیتا

۹۔ اسی سبب سے اس نے اللہ اپنے خالق

اور گناہ کو پسند کر لیتا ہے۔

(ب) کی نافرمانی کی۔

۱۹۔ بیشک اس پر ایسا سخت قصاص وارد ہوگا جو

۱۰۔ یہی وہ گناہ ہے کہ شیطان نے اس سے

برداشت کی طاقت سے باہر ہو جبکہ اللہ دنیا

توبہ نہیں کی۔ اس لئے کہ مجھ کو اس بات کا علم

سے جواب طلب کرنے آئے گا۔

ہے بسبب اس کے کہ میں نے اس سے باتیں

۲۰۔ کس قدر کثرت سے ہیں وہ لوگ جو کہ

کی ہیں۔

ظالمانہ حکم کی وجہ سے ہلاک ہوئے۔

۱۱۔ اور تحقیق ہمارے دونوں پہلے ماں باپوں

۲۱۔ اور کتنے زیادہ ہیں وہ لوگ جو کہ ہلاک

نے شیطان کی دلچسپی کا حکم لگایا۔

ہونے کے قریب ہو چکے ہیں۔

۱۲۔ بس وہ اسی سبب سے جنت سے نکال

۲۲۔ فرعون (۲) نے موسیٰ اور قوم اسرائیل پر

دیئے گئے۔

کفر کا حکم لگایا۔

۱۳۔ اور انہوں نے اپنی تمام نسل پر (یہی) حکم

۲۳۔ اور شاول نے دادو پر حکم لگایا کہ وہ موت

لگا دیا۔

(ت) باللہ حمی (ث) باللہ حمی حکم السؤام الحرام تہ

(۱) لا خیر الا اللہ (ب) (۱) اللہ خالق (۱) لوقا ۱۹: ۱۸

(۲) خروج ۵: ۸ (۳) ۱ سموئیل ۹: ۱۸۔

کا مستحق ہے۔ ۳۵۔ اور ایوب کے تین دوستوں (۳) کے

۳۴۔ اور انی اب (۴) نے ایلیا پر حکم لگایا۔ قصہ (۵) سے جنہوں نے کہ اللہ کے بے گناہ

۳۵۔ اور بنوخذ نصر (۵) نے ان تین لڑکوں پر دوست ایوب پر حکم لگایا۔

جنہوں نے کہ ان کے جھوٹے معبودوں کی پوجا نہیں کی تھی۔ ۳۶۔ اور داؤد نے مغیوشت (۴) اور ارویا

پر حکم لگایا۔ (۵) پر حکم لگایا۔

۳۶۔ اور شیخان نے سوستہ (۶) پر حکم لگایا۔ ۳۷۔ اور کورش (۶) نے حکم لگایا کہ دانیال

۳۷۔ اور تمام بت پرست سرداروں نے نبیوں شیروں کی غذا بنے۔

پر حکم لگایا۔ ۳۸۔ اور بہت سے دیگر آدمی اسی کے سبب

۳۸۔ اللہ کا حکم کس قدر ہیبتناک ہے۔ سے موت کے منہ پر پہنچ گئے۔

۳۹۔ حکم لگانے والا ہلاک ہوتا ہے اور جس پر حکم لگایا گیا وہ نجات پالیتا ہے۔

۳۹۔ اسی واسطے میں تم سے کہتا ہوں کہ تم الزام نہ لگاؤ پس الزام نہ لگائے جاؤ (۱) (۷)

۳۰۔ اور اے انسان یہ بات کس سبب سے؟ ۳۰۔ پس جبکہ یسوع نے اپنا کلام ختم کیا بہت

۳۰۔ آدیوں نے اپنے گناہوں پر روتے دہوتے سے آدیوں نے اپنے گناہوں پر روتے دہوتے

توبہ کی اور انہوں نے خواہش کی کہ کاش وہ سب چیزیں چھوڑ دیتے اور اس کی پیروی کرتے۔

۳۱۔ لیکن یسوع نے کہا: ”تم اپنے گھروں ہی ہلاکت سے۔

۳۱۔ اس لئے کہ انہوں نے باطل حکم لگایا۔ میں نہ رہو۔

۳۲۔ اور گناہ کو چھوڑ دو۔ ۳۲۔ یہ بات یوسف کے بھائیوں (۲) کے

۳۳۔ اور بارون مریم (۲) موسیٰ کی بہن اور قصہ (۵) سے واضح ہوتی ہے جنہوں نے کہ اس کو

مصریوں کے ہاتھ بیچ ڈالا تھا (۱) اسی سے خلاصی پاؤ گے۔

۳۳۔ اس لئے کہ میں خدمت لینے کو نہیں آیا ۳۳۔ بلکہ خدمت کرنے کو آیا ہوں۔ (۸)

بھائی کے قصہ (۵) سے جن دونوں نے اپنے بھائی پر حکم لگایا۔

(۱) من لا یحکم علی الا یحکم علیہ غیرہ۔ منہ (۳) ایوب ۴۔ (۴) سوبیل ۱۶: ۳۔ (۵) سوبیل ۱۵: ۱۱۔

(۶) دانیال ۱: ۶۔ اور درپس (۷) متی ۱: ۷۔ (۸) متی ۲۸: ۴۰۔

(۳) اسلاطین ۱۸: ۱۷۔ (۵) دانیال ۱۹: ۲۔ (۶) سوستہ ۳۳: ۱۵۔ پیدائش ۳۷: ۳۷۔ (۲) کنقی ۱: ۱۲۔

۴۵۔ اور جبکہ یہ بات کہی وہ مجمع اور شہر میں سے نکل گیا۔
 ۴۶۔ اور جنگل میں اکیلا رہا تاکہ دعا مانگے کیونکہ وہ (یسوع) تنہائی کو بہت پسند کیا کرتا تھا۔

۶۔ کہ ”اے یسوع! تو کیا طلب کرتا ہے اور تیری غرض کیا ہے؟“

۷۔ میں نے جواب دیا: ”اے رب! تو جانتا ہے کہ وہ کونسی چیز ہے کہ شیطان اس کا سبب ہوا؟ اور یہ کہ اس کے بہکانے کے ذریعہ سے بہتیرے آدمی ہلاک ہوتے ہیں۔“

۸۔ اور وہ (شیطان) تیری ہی خلقت ہے اے رب! جس کو کہ تو نے پیدا کیا۔

۹۔ پس اے رب اس پر رحم کر ”اللہ نے جواب دیا: ”اے یسوع دیکھ میں اس سے درگزر کروں گا۔“

۱۰۔ اب تو اس کو اس بات پر آمادہ بنا کہ وہ

صرف اتنا کہہ دے کہ ”اے رب میرے معبود! بیشک میں نے خطا کی ہے پس تو مجھ پر رحم کر“
 ۱۱۔ تو میں اس کو معاف کر دوں گا اور اسے اس کے پہلے حال کی طرحی پھیر لاؤں گا۔“

۱۲۔ یسوع نے کہا: ”جب میں نے اس بات کو سنا بے حد خوش ہوا یہ یقین کر کے بیشک میں نے یہ صلح کرا دی ہے۔“

۱۳۔ اسی لئے میں نے شیطان کو بلایا اور وہ یہ کہتا ہوا آیا: ”اے یسوع! مجھے تیرے لئے کیا

فصل نمبر ۵۱

۱۔ اس کے بعد کہ یسوع خدا سے دعا مانگ چکا۔ اس کے شاگرد اس کے پاس آئے۔ اور انہوں نے کہا: ”اے تعلیم دینے والے ہم دو باتیں معلوم کرنے کے شائق ہیں۔“

۲۔ ان میں سے ایک یہ ہے کہ تو نے شیطان سے کیونکر بات چیت کی حالانکہ تو اسی کے ساتھ یہ بھی کہتا ہے کہ اس (شیطان) نے تو بہ نہیں کی ہے؟

۳۔ اور دوسری بات یہ ہے کہ (قیامت) باز پرس کے دن اللہ حساب کرنے کیونکر آئے گا؟

۴۔ یسوع نے جواب دیا: ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ میں نے جب شیطان کی ذلت کا حال معلوم کیا اس پر ترس کھایا۔ اور انسان کی جنس پر کڑبا جس کو کہ وہ شیطان بہکاتا ہے تاکہ یہ گناہ کرے۔“

کرنا واجب ہے؟“

۱۳۔ میں نے جواب دیا: ”اے شیطان تو جو کچھ کرے اپنے ہی لئے کر۔“

۱۵۔ کیونکہ میں تیری خدمت کا خواہاں نہیں۔

۱۶۔ اور تجھ کو میں نے محض اس کام کے لئے بلایا ہے۔ جس میں تیری بھلائی ہے۔“

۱۷۔ شیطان نے جواب دیا: ”جبکہ تو مجھ سے خدمت لینا نہیں چاہتا تو میں بھی تجھ سے خدمت لینا پسند نہیں کرتا۔ کیونکہ میں تجھ سے زیادہ بزرگ ہوں۔“

۱۸۔ پس تو ہرگز اس قابل نہیں کہ میری خدمت کرے۔ تو اے وہ شخص جو کہ مٹی ہے لیکن میں پس میں روح ہوں۔“

۱۹۔ پس میں نے کہا: ”اس کو چھوڑو اور مجھ سے یہ کہہ کہ آیا یہ اچھا نہیں ہے کہ تو پھر اپنے پہلے جمال اور ابتدائی حال کی جانب پلٹ آئے۔“

۲۰۔ بحالیکہ تجھ کو معلوم ہے کہ فرشتہ میخائیل تجھے قیامت کے دن اللہ کی تلوار (پل) سے ایک لاکھ ضربیں لگائے گا۔

۲۱۔ اور تجھ کو ہر ایک وار سے دس جہنموں کا عذاب پہنچے گا۔“

۲۲۔ شیطان نے جواب دیا: ”عنقریب ہم اس دن دیکھ لیں گے کہ ہم دونوں میں سے

(۱) سیف اللہ

کس نے زیادہ کام کیا ہے۔

۲۳۔ پس بیشک میرے لئے بہت سے (مددگار) فرشتوں میں سے اور سخت طاقتور بت پرستوں میں سے ہوں گے جو کہ اللہ کو بدحواس بنادیں گے۔ (۱)

۲۴۔ اور اس کو معلوم ہو جائے گا کہ اس نے ایک ناپاک مٹی کے پتلے کی وجہ سے مجھے نکال باہر کرنے میں کس بڑی غلطی کا ارتکاب کیا ہے۔“

۲۵۔ اس وقت میں نے کہا: ”اے شیطان! تو بیشک اوجھی عقل والا ہے۔ اس لئے تو نہیں جانتا کہ تو کیا کہہ رہا ہے؟“

۲۶۔ تب شیطان نے مذاقاً ہنسنے ہوئے اپنا سر ہلایا اور کہا: ”اب آ اور چاہئے کہ ہم اس مصالحت کو میرے اور اللہ کے مابین پوری کریں۔“

۲۷۔ اور اے یسوع تو ہی بتا کہ کیا کرنا واجب ہے؟ کیونکہ تیری تو عقل ٹھکانے ہے۔“

۲۸۔ میں نے جواب دیا: ”فقط دو کلمے کہنا واجب ہے۔“

۲۹۔ شیطان نے پوچھا: ”اور وہ دونوں کیا ہیں؟“

۳۰۔ میں نے جواب دیا: ”وہ دونوں یہ ہیں۔ میں نے خطا کی مجھ پر رحم کر۔“

۳۱۔ پس شیطان نے کہا: ”بیشک میں اس مصالحت کو خوشی سے قبول کروں گا۔ جبکہ اللہ انہی دونوں کلموں کو مجھ سے کہے۔“

ایطانی زبان کے نسخہ میں عبارت گول مول ہے۔ صاف مطلب سمجھ میں نہیں آتا۔

۳۲۔ تب میں نے کہا: ”اے لعین! ابھی مگی۔

میرے سامنے سے دور ہو جا۔

۳۳۔ اس لئے کہ تو گنہگار اور ہر ایک ظلم و خطا کا موجد ہے۔

۳۴۔ مگر اللہ عادل خطاؤں سے پاک ہے۔

۳۵۔ پس شیطان غل مچاتا ہوا واپس گیا۔ اور

اس نے کہا ”اے یسوع بات یوں نہیں ہے مگر تو جھوٹ بولتا ہے تاکہ اللہ کو خوش کرے“

۳۶۔ یسوع نے اپنے شاگردوں سے کہا:

”اب تم دیکھو کہ وہ کہاں رحمت پائے گا۔“

۳۷۔ شاگردوں نے جواب دیا: ”ہرگز نہیں

اے رب اس لئے کہ اس نے توبہ نہیں کی

ہے۔

۳۸۔ بہر حال اب تو ہم کو خدا کے حساب

کرنے سے آگاہ کر۔“

فصل نمبر ۵۲

۸۔ یہاں تک کہ وہ یاد نہ کرے گا کہ کیونکر اللہ نے اسکو ہر ایک چیز عطا کی ہے۔

۹۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں دل سے باتیں کرتا

ہوا کہ ہر آئینہ میرے بھی رونگٹے کھڑے ہوں گے اس لئے کہ دنیا مجھ کو معبود کہے گی۔

۱۰۔ اور مجھ پر لازم ہوگا کہ اس کے لئے حساب

پیش کروں (جو ابد ہی کروں)

۱۱۔ اللہ کی زندگانی کی قسم ہے (ث) وہ اللہ کہ

میری جان اس کے حضور میں کھڑی ہونے

۱۔ ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ اللہ کی عدالت کا

دن بڑا پڑعب ہوگا۔ ایسا کہ درگاہ الہی سے

نکالے ہوئے (گنہگار) دس جہنموں کو اس

بات پر فوقیت دیں گے کہ وہ جا کر خدا کا سخت

غضب کے ساتھ ان سے کلام کرنا نہیں (ت)

۲۔ وہ لوگ کہ ان پر تمام مخلوقات گواہی دے

(۱) رسول اللہ (ب) اللہ دھل (ت) رسولہ (ث)

(۱) اللہ عادل بلا ذنوب (ب) سورة القيمة۔

فصل نمبر ۵۳

والی ہے۔ کہ بیشک میں بھی ایک فنا ہونے والا آدی ہوں تمام انسانوں جیسا۔

۱۲۔ علاوہ اس کے کہ میں اگرچہ اللہ نے مجھ کو بیماروں کی تندرستی اور گنہگاروں کی اصلاح کے لئے اسرائیل کے گھرانے پر نبی بنا کر مقرر کیا ہے۔ اللہ کا خادم (ج) ہوں۔

۱۳۔ اور تم لوگ اس بات پر گواہ رہو کہ میں کیونکر ان شریروں کو برا سمجھتا ہوں جو میرے دنیا سے چلے جانے کے بعد میری انجیل کے حق کو شیطان کے کام سے باطل کر دیں گے۔

۱۴۔ مگر میں خاتمہ (دنیا) سے کچھ پہلے واپس آؤں گا۔

۱۵۔ اور میرے ساتھ اخنوخ اور ایلیا (ہوں گے)

۱۶۔ اور ہم سب ان شریروں پر گواہی دیں گے جنکی آخرت پر لعنت کی گئی ہوگی۔

۱۷۔ اور اس کے بعد کہ یسوع نے یوں کلام کیا اس نے آنسو بہائے۔

۱۸۔ پس اس کے شاگرد بھی اونچی آواز سے روئے اور انہوں نے یہ کہتے ہوئے شور مچایا: ”اے پروردگار معبود! تو معاف کر اور اپنے بے گناہ خادم پر رحم کر۔“

۱۹۔ تب یسوع نے جواب میں کہا: ”آمین، آمین“

(ج) قال عیسیٰ انا عبد اللہ۔ منہ

۱۔ غالباً ”خنوک علیہ السلام“ مراد ہیں خ

۱۔ یسوع نے کہا: ”قبل اس کے کہ وہ دن آئے دنیا پر ایک بڑی تباہی (۱) وارد ہوگی۔

۲۔ اور ایک خونریز پیس ڈالنے والی لڑائی چھڑے گی۔

۳۔ پس باپ اپنے بیٹے کو قتل کرے گا اور بیٹا اپنے باپ کو قوموں کی جتھا بندیوں کے سبب سے۔

۴۔ اور اسی وجہ سے شہر اجڑ جائیں گے اور ملک چٹیل میدان ہو جائیں گے۔

۵۔ اور بکثرت جان لینے والی وبایں واقع ہوں گی۔ یہاں تک کہ وہ شخص بھی نہ ملے گا جو مردوں کو قبرستانوں میں اٹھا کر لے جائے۔ بلکہ (لاشیں) جانوروں کی غذا بننے کے لئے ڈال دی جائیں گی۔

۶۔ اور جو لوگ زمین پر باقی رہیں گے اللہ ان پر قحط بھیجے گا۔ پس روٹی سونے سے بھی بڑھ کر قیمتی ہو جائے گی۔

۷۔ تب لوگ سب قسمیں ناپاک چیزوں کی کھائیں گے۔

۸۔ ہائے کسبختی (اس) زمانہ کی جس میں کہ قریب قریب ایک کو بھی یہ کہتے نہ سنا جائے گا

کہ: ”میں نے گناہ کیا ہے پس اے اللہ! مجھ پر رحم کر (۱)۔“

۱۰۔ بلکہ لوگ خوفناک آوازوں کے ساتھ ابد تک مبارک بزرگ رہنے والے (اللہ) کی ناشکری کریں گے۔

۱۱۔ اور اس کے بعد جبکہ وہ دن نزدیک آنے لگے گا، پندرہ دن کو، ات تک ہر روز زمین کے رہنے والوں پر ایک ڈرانے والی نشانی آئے گی۔

۱۲۔ پس پہلے دن میں سورج آسمان میں اپنے دورہ کرنے کی جگہ کے اندر بغیر روشنی کے چلے گا۔

۱۳۔ بلکہ وہ سیاہ ہوگا کہ کپڑے کی رنگت کی طرح۔

۱۴۔ اور روز دردناک آواز نکالتا ہوگا جیسے کہ کوئی باپ کسی دم توڑتے ہوئے بیٹے پر درد سے روتا ہو۔

۱۵۔ اور دوسرے دن چاند خون سے بدل جائے گا۔

۱۶۔ اور زمین پر مینہ کی طرح خون (برستا) آئے گا۔

۱۷۔ اور تیسرے دن ستارے آپس میں یوں لڑتے ہوئے دیکھے جائیں گے جیسے دشمنوں کا ایک لشکر۔

۱۸۔ اور چوتھے روز چھوٹے چھوٹے پتھر اور اور پانی نہیں خون بہتا ہوگا۔

۲۷۔ اور بارہویں اور روز ہر ایک مخلوق روئے اور چھپے گی۔

۲۸۔ اور تیرہویں دن آسمان یوں لپیٹا جائے گا جیسے کاغذ کا تختہ۔

۲۹۔ اور وہ آگ برسائے گا یہاں تک کہ ہر جاندار مر جائے گا۔

۳۰۔ اور چودھویں دن ایسا خوفناک زلزلہ آئے گا کہ پہاڑوں کی چوٹیاں چڑیوں کی طرح ہوا میں اڑتی پھریں گی۔

۳۱۔ اور تمام زمین بالکل کف دست میدان بن جائے گی۔

۳۲۔ اور پندرہویں روز پاک فرشتے مرجائیں گے۔

۳۳۔ اور کوئی زندہ (۱) باقی نہ رہ جائے گا۔ مگر اللہ اکیلا اسی کے لئے بزرگی اور برتری ہے۔

۳۴۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا: ”اس نے اپنے دونوں ہاتھوں کو اپنے منہ پر مارا۔“

۳۵۔ پھر زمین پر سردے مارا اور کہا: ”ہر وہ شخص ملعون ہو جو کہ میرے اقوال میں اس بات کو درج کرے کہ میں اللہ کا بیٹا ہوں“ پس شاگردان باتوں کے (سننے) وقت مردوں کی طرح (بیجان سے ہو کر) گر پڑے۔

۳۷۔ تب یسوع نے ان کو یہ کہتے ہوئے اٹھایا: ”ہمیں اس وقت اللہ سے ڈرنا چاہیے

اگر ہم یہ ارادہ کریں کہ اس دن میں خوف نہ کھائیں۔“

فصل نمبر ۵۴

۱۔ پس جبکہ یہ علامتیں گزر جائیں گی دنیا کو چالیس سال تک تاریکی ڈھانپ لے گی کہ اس میں کوئی زندہ (ت) بجز اللہ کے جو کہ اکیلا ہے نہ ہوگا ایسا اللہ کہ اسی کے لئے بزرگی اور بڑائی ہے ابد تک۔

۲۔ اور جبکہ چالیس سال گزر جائیں گے تب اللہ اپنے رسول کو زندہ کرے گا۔ جو کہ اس وقت بھی سورج کی طرح نکلے گا مگر یہ کہ وہ چمکتا ہوگا ہزار سورجوں کی طرح۔

۳۔ پس وہ بیٹھے گا اور کوئی بات نہ کرے گا اس لئے زندہ بدحواس جیسا ہوگا۔

۴۔ اور اللہ چار فرشتوں کو بھی اٹھائے گا جو کہ اللہ کے نزدیک ہیں (۱) اور وہ رسول (ت) اللہ کو تلاش کریں گے۔

۵۔ پھر جب اس کو پا جائیں گے اس کی جگہ کے چاروں کونوں پر اس کے محافظ بن کر کھڑے ہو جائیں گے۔

۶۔ بعد ازاں اللہ تمام فرشتوں کو زندگی بخش

(ب) سورة القیمة (ت) اللہ ابد (حی) (ث) رسول اللہ

(۱) یعنی جبریل میکائیل۔ رافائیل اور اوریل

(۱) اللہ حی ابد (۲)

دے گا جو کہ شہد کی مکھیوں کی طرح آ کر رسول اللہ کے گرد حلقہ کر لیں گے۔

۷۔ اور اس کے بعد اللہ اپنے جملہ نبیوں کو جان دے گا۔ جو سب کے سب آدم کے پیچھے ہو کر آئیں گے۔

۸۔ پس وہ رسول اللہ (ج) کا ہاتھ اپنے آپ کو اس کی تمہیانی و امداد کے جائے پناہ میں رکھتے ہوئے چومیں گے۔

۹۔ پھر اللہ اس کے بعد اپنے تمام برگزیدہ (بندوں) کو زندہ کرے گا جو کہ شور مچائیں گے کہ: ”اے محمد (ج) ہم کو یاد کر۔“

۱۰۔ پس رسول اللہ (کے دل) میں انکی چیخ و پکار سے رحم کو جنبش ہوگی۔

۱۱۔ اور وہ ڈرتے ڈرتے غور کرے گا کہ ان کے چھٹکارے کے لئے کیا کرنا لازم ہے؟

۱۲۔ پھر اللہ اس کے بعد کل مخلوق کو زندہ (۱) کرے گا۔ پس وہ اپنے ابتدائی وجود کی جانب واپس آ جائے گی۔

۱۳۔ اور ان میں سے ہر ایک کو نطق کی قوت بھی سابقہ حالت کے علاوہ ہوگی۔

۱۴۔ ازاں بعد اللہ سب (اپنے حضور سے) نکالے ہوؤں کو زندہ کرے گا جن کے اٹھتے ہی اللہ کی کل خلقت ان کی بد صورتی سے ڈر جائے گی۔

۱۵۔ اور وہ نکالے ہوئے چلائیں گے کہ: ”اے پروردگار ہمارے معبود (ب) تو ہمیں اپنی رحمت سے (محرور) نہ چھوڑ۔“

۱۶۔ اور اس کے بعد اللہ شیطان کو (زندہ کر کے) اٹھائے گا۔ وہ شیطان کہ تمام مخلوق اس کی طرف نظر کرتے ہی اس کی ڈراؤنی صورت کے دکھاوے سے ڈر کے مارے مردہ جیسی ہو جائے گی۔

۱۷۔ پھر یسوع نے کہا: ”میں اللہ سے درخواست کرتا ہوں کہ اس دن اس ڈراؤنی حالت کو نہ دیکھوں۔“

۱۸۔ تحقیق اکیلا رسول (۱) اللہ ان نظاروں سے خوف نہ کھائے گا کیونکہ وہ (ت) اللہ یکتا کے سوا اور کسی سے نہیں ڈرتا۔

۱۹۔ اس وقت فرشتہ دوسری مرتبہ نرسنگھا بجائے گا۔ پس سب کے سب اس کے نرسنگھے کی آواز سے وہ یہ کہتے ہوئے اٹھ کھڑے ہوں گے: ”اے خالق! حساب دینے کے لئے آؤ۔“ کیونکہ تمہارا خالق تم سے حساب لینا چاہتا ہے۔“

۲۰۔ تب اس وقت آسمان کے بیچ میں وادی یہوشافاٹ (۲) کے اوپر ایک چمکدار تخت (۳) دکھائی دے گا کہ اس پر سفید بادل کا ٹکڑا سایہ

(ب) اللہ سلطان (ت) اللہ ربکم -- (۱)

(۱) کرنتھ: ۱۵: ۵۲ (۲) ۱ پط: ۳: ۱۲ (۳) مکافہ: ۲۰: ۱۱

(ج) رسول اللہ (۱) یا محمد (۱) اللہ معطی

کئے ہے۔

گا۔

۲۱۔ پس اب فرشتے شور کریں گے: ”پاک ہے تو معبود ہمارا تو ہی ہے جس نے ہم کو پیدا کیا۔ اور ہم کو شیطان کے (جال میں) گرنے سے بچالیا۔“

۲۲۔ اس وقت رسول (۱) اللہ ڈرے گا اس لئے کہ وہ جانتا ہے کہ ایک نے بھی اللہ سے ویسی محبت نہیں کی ہے (ث) جیسی کہ لازم ہے۔

۲۳۔ کیونکہ جو شخص صرافہ کے ذریعہ سے سونا کا ٹکڑا لیوے واجب ہے کہ اس کے پاس ساٹھ پیسے ہوں۔

۲۴۔ پس جبکہ اس کے پاس ہی پیسہ ہو تو وہ یہ قدرت نہیں رکھتا کہ اسکو صراف سے بدلے۔
۲۵۔ مگر جبکہ اللہ کا (۱) رسول ڈرے تب بدی سے بھرے ہوئے بدکار کیا کریں گے؟“

فصل نمبر ۵۵

۱۔ اور رسول اللہ ان تمام نبیوں کو جمع کرنے جائے گا جن سے کہ وہ یہ خواہش کرے گا کہ وہ اس کے ساتھ چلیں تاکہ اللہ کے جناب میں مومنوں کے لئے منت کریں۔

۲۔ پس ہر ایک خوف کی وجہ سے عذر کرے

(ث) (سورۃ القیامۃ)

(۱) (۱)

۳۔ اور قسم ہے اللہ کی زندگانی کی (۱) کہ بے شک میں بھی وہاں نہ جاؤں گا۔ کیونکہ میں جانتا ہوں جو کچھ کہ جانتا ہوں۔

۴۔ اور جس وقت کہ اللہ اس بات کو دیکھے گا وہ اپنے رسول (ب) کو یاد دلانے گا کہ کیونکر اس نے سب چیزوں کو اس کی محبت کے لئے پیدا کیا ہے۔

۵۔ تب اس (رسول) کا خوف جاتا رہے گا اور وہ محبت اور ادب کے ساتھ عرش کی طرف بڑھے گا اور فرشتے گاتے ہوں گے: ”برکت

والا ہے تیرا قدس نام اے اللہ ہمارے معبود“
۶۔ اور جبکہ وہ عرش کے نزدیک آ پہنچے گا۔ اللہ اپنے رسول (ت) کے لئے یوں پردہ کھول دے گا جیسے کہ ہر ایک دوست (۱) اپنے دوست کے لئے ملاقات پر لمبی مدت گزرنے کے بعد (دروازہ کھول دیتا ہے)

۸۔ اور رسول اللہ پہلے بات چیت کی ابتداء کر کے کہے گا: ”میں تیری عبادت اور تجھ سے محبت کرتا ہوں اے میرے معبود۔“

۹۔ اور اپنے تمام دل اور جان سے تیرا شکر کرتا ہوں۔

۱۰۔ کیونکہ تو نے ارادہ کیا پس مجھ کو پیدا کیا تاکہ میں تیرا بندہ بنوں۔

۱۱۔ اور تو نے ہر چیز کو میری محبت کے سبب سے پیدا کیا تاکہ میں ہر چیز کی وجہ سے اور ہر چیز کے اندر اور ہر چیز سے بڑھ کر تجھ سے محبت کروں۔

۱۲۔ پس چاہیے کہ اے میرے معبود تیری تمام مخلوقات تیری حمد کرنے۔

۱۳۔ اس وقت تمام اللہ کی مخلوقات کہے گی: ”اے رب ہم تیرا شکر کرتے ہیں برکت دالا ہے تیرا قدوس نام“

۱۴۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق شیطان اور شیطان کے ساتھ نکالے گئے سب اس وقت یہاں تک روئیں گے کہ ان میں سے ایک ایک کی آنکھ سے آرزوں کے پانی سے زیادہ تر پانی جاری ہوگا۔

۱۵۔ اور اللہ اپنے رسول (ج) سے یہ کہہ کر کلام کرے گا کہ ”خوب آیا تو اے میرے امانتدار بندے۔“

۱۶۔ پس تو مانگ تجھ کو ہر چیز ملے گی۔

۱۷۔ تب رسول اللہ جواب دے گا ”اے رب تو یاد کر کہ تو نے جب مجھ کو پیدا کیا اس وقت کہا تھا کہ بیشک تو نے ارادہ کیا ہے کہ دنیا اور جنت اور فرشتوں اور آدمیوں کو میری محبت میں پیدا کیا ہے تاکہ وہ میرے ساتھ تیری بندگی بیان کریں۔ میں جو کہ تیرا بندہ ہوں۔“

۱۸۔ اسی لئے تیری جناب میں منت کرتا ہوں

۱۹۔ تب اللہ ایک ایسے دوست کی مانند جو اپنے دوست سے ہنسی کرتا ہو یہ جواب دے گا اور کہے گا کہ: ”کیا تیرے پاس اس بات پر کچھ گواہ بھی ہیں اے میرے دوست محمد (ا)“

۲۰۔ پس وہ ادب کے ساتھ کہے ”بیشک اے رب!“

۲۱۔ تب اللہ کہے گا: ”جا اور ان کو بلا کر لا اے جبریل“

۲۲۔ پس جبریل رسول (ب) اللہ کے پاس آ کر کہے گا: ”اے سید تیرے گواہ کون کون ہیں؟“

۲۳۔ تب رسول (ت) اللہ جواب دے گا وہ یہ ہیں آدم اور ابراہیم اور اسماعیل اور موسیٰ اور داؤد اور یسوع مریم کا بیٹا“

۲۴۔ پس فرشتہ جا کر مذکورہ بالا گواہوں کو پکارے گا جو کہ وہاں ڈرتے ڈرتے حاضر ہوں گے۔

۲۵۔ پھر جبکہ وہ حاضر ہو جائیں گے اللہ ان سے کہے گا: ”کیا تم اس بات کو یاد رکھتے ہو جسے میرے رسول نے ثابت کیا ہے؟“

۲۶۔ پس وہ جواب دیں گے: ”اے پروردگار کیا چیز؟“ تب اللہ کہے گا ”یہ کہ میں نے سب

(ج) محمد ”حبیب“ اللہ (ب) کتاب موسیٰ و کتاب داود

و کتاب عیسیٰ بن مریم علیہم السلام (ت) علی القیامۃ ذکر

(ج) سلطان اللہ الرحمن و عادل .

چیزیں اس کی محبت میں پیدا کی ہیں تاکہ تمام مخلوقات اس کے ساتھ میری حمد کرے“

۲۷۔ اس وقت ہر ایک ان میں سے جواب دے گا: ”اے رب! ہمارے پاس تین گواہ ہم سے بڑھ کر (معتبر) ہیں (ث)

۲۸۔ پس اللہ جواب دے گا: ”اور وہ تینوں گواہ کون کون ہیں؟“

۲۹۔ تب موسیٰ کہے گا: ”پہلا (گواہ) وہ کتاب ہے جو کہ تو نے مجھے عطا کی ہے۔“

۳۰۔ اور داؤد کہے گا: ”دوسرا (گواہ) وہ کتاب ہے جو کہ تو نے مجھے دی۔“

۳۱۔ اور یہ شخص (ج) جو کہ تم سے باتیں کر رہا ہے کہے گا کہ: ”اے رب تحقیق تمام دنیا کو شیطان نے بہکا دیا اس لئے اس نے کہا کہ میں تیرا بیٹا تھا اور تیرا شریک۔“

۳۲۔ لیکن وہ کتاب جو کہ تو نے مجھے دی ہے۔ اس نے کہا ہے کہ فی الحقیقت میں تیرا بندہ ہی ہوں۔

۳۳۔ اور یہ کتاب اس بات کا اقرار کرتی ہے کہ جس کو کہ تیرے رسول نے ثابت کیا ہے۔ (ح)

۳۴۔ تب اس وقت رسول اللہ (ث) گفتگو کرے گا اور کہے گا: ”یونہی وہ کتاب کہتی ہے

جو کہ اے رب تو نے مجھے عطا کی ہے“

۳۵۔ پس جس وقت کہ رسول اللہ (خ) یہ کہے گا۔ اللہ (اس سے) یہ کہہ کر کلام کرے گا کہ ”تحقیق جو کچھ میں نے اس وقت کیا ہے محض اس لئے کیا ہے کہ ہر ایک کو میرا تجھ سے محبت کرنے کا درجہ معلوم ہو جائے“

۳۶۔ اور یوں کہنے کے بعد اللہ اپنے رسول کو (د) ایک لکھا ہوا نوشتہ دے گا جس کے اندر کل اللہ کے برگزیدہ لوگوں کے نام ہوں گے (ذ)

۳۷۔ اسی لئے کل مخلوق اللہ کی یہ کہتے ہوئے سجدہ کرے گی کہ: ”اکیلے تیرے ہی لئے ہے اے ہمارے رب بزرگی اور احسان کیونکہ تو نے ہی ہم کو اپنے رسول کو بخشا ہے (ا)

فصل نمبر ۵۶

۱۔ اور اللہ اس نوشتہ کو کھولے گا جو کہ اس کے رسول کے ہاتھ میں ہے۔

۲۔ پس اس کا رسول اس کے اندر (لکھے ہوئے) کو پڑھے گا اور سب فرشتوں اور نبیوں اور تمام برگزیدہ لوگوں کو پکارے گا۔

۳۔ اور ہر ایک کی پیشانی پر (ا) رسول

جائے گا۔ دس چہنوں کی گرانی رکھتی ہوگی۔
 ۴۔ اور وہ سلا شخص ہوگا جو کہ ”ناو“ میں

۴۔ اور وہ پہلا شخص ہوگا جو کہ 'ہاویہ' میں ڈالا جائے گا۔

۵۔ پھر فرشتے اس (شیطان) کے پیروں کو
بلائے گا اور وہ سب (بھی) شیطان ہی کی

مانند حقارت اور شکایتوں کے مورد ہوں گے۔

۶۔ اور اس وقت فرشتہ میخائیل خدا کے حکم سے بعض کوسو چوٹیں اور کسی کو بیس اور چند کو بیس

اور کئی کو دس اور بعضوں کو پانچ مارے گا۔

۷۔ پھر سب کے سب ہادیہ میں اتار دیئے

جائیں گے۔ اس لئے کہ اللہ ان سے کہے گا: ”تحقیق جہنم تمہارا اٹھکانا ہے اے ملعونو!“

۸۔ پھر اس کے بعد حساب دینے کے لئے کل کافر اور نکالے گئے لوگ بلائے جائیں گے۔

۹۔ پس ان پر پہلے تمام وہ مخلوقات کھڑی ہوگی جو کہ انسان سے کمتر درجہ کی ہے گواہ بن کر اللہ

کے سامنے کہ ان لوگوں نے کیونکر انسان کی عبادت کی ہے۔

۱۰۔ اور کیونکر ان لوگوں نے اللہ اور اس کی خلقت کے ساتھ جرم کیا ہے۔

۱۱۔ اور نبیوں میں سے (بھی) ہر ایک ان پر گواہ بن کر اٹھے گا۔

۱۲۔ تب اللہ ان پر جہنم کے شعلوں (سے جلائے جانے) کا حکم (نافذ) فرمائے گا۔

اللہ (ت) کی علامت لکھی ہوگی اور نوشتہ میں جنت کی بندگی لکھی جائے گی۔

۴۔ تب اس وقت ہر ایک خدا کے داہنے جانب (۲) کی طرف ہو کر گزرے گا۔ ایسا جانب راست کہ رسول اللہ اس کے نزدیک ہوگا۔

۵۔ اور انبیاء اس (رسول اللہ) کے پہلو میں بیٹھیں گے۔

۶۔ اور پاک آدمی (اولیا) انبیاء کے پہلو میں بیٹھیں گے۔

۷۔ اور مبارک لوگ پاک آدمیوں کے پہلو میں۔

۸۔ تب اس وقت فرشتہ نرسنگھا بجائے گا اور شیطان کو جواب دہی کے لئے بلائے گا۔

فصل نمبر ۵۷

۱۔ تب اس وقت یہ بد بخت آئے گا۔ اور ساری مخلوق سخت حقارت کے ساتھ اس کی شکایت کرے گی۔

۲۔ اس وقت اللہ فرشتہ میخائیل کو بلائے گا پس وہ (فرشتہ) اس (شیطان) کو اللہ کی تلوار (ج) سے ایک لاکھ چوٹیں مارے گا۔

۳۔ اور ہر ایک جوٹ کہ اس سے شیطان مارا

(ت) إذا كان يوم القيامة يحشر جميع الموتى يكتب على جبهتهم بالقرآن رسول الله منه (ث) سورة الغضب الله على الشيطان وعلى الكفار في القيامة (ج) سيف الله (٢) حتى ٣٣:٤٥ -

۱۳۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بیشک نہ کوئی کلمہ (۱) اور نہ کوئی خیال باطل میں سے (ایسا نہیں) ہے (کہ) اس خوفناک دن میں اس پر جزا نہ دی جائے۔

۲۱۔ پس میں نے جو کہ ان کا پیدا کرنے والا ہوں کل مخلوقات کو ان کی خدمت کے لئے مطیع بنایا۔ پھر انہوں نے ہر شے میں میری اہانت کی۔

۲۲۔ اس لئے اب انصاف اور پورا انصاف یہ وہ آبدار موتی سے بدل جائے گی۔

۱۵۔ وہ مسکین لوگ جنہوں نے دل سے سچی مسکنت کے ساتھ اللہ کی خدمت کی تھی بیشک برکت دیئے جانے والے ہیں سہ چند اور چار چند۔

۱۶۔ اس لئے کہ وہ اس دنیا میں دنیا کے مشغلوں سے خالی رہتے ہیں۔ پس ان سے بدیں سب بہت سے گناہ دور کر دیئے جاتے ہیں۔

۱۷۔ اور وہ اس دن میں اس بات کے لئے مجبور نہ کئے جائیں گے کہ وہ حساب پیش کریں کہ انہوں نے دنیا کی دولت کو کیونکر خرچ کیا ہے۔

۱۸۔ بلکہ وہ بسبب اپنے صبر کے اور اپنی مسکنت (۱) کے نیک بدلہ دیئے جائیں گے۔

۱۹۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق اگر دنیا اس بات کو جان لے تو بے شک وہ بالوں کے کرتے کو "ار جوان" پر اور جوں کو سونے پر اور روزہ رکھنے کو عمدہ دعوتوں پر فضیلت دے۔

۲۰۔ اور جبکہ سب کا حساب ختم ہو جائے گا اللہ

کے ہر زندہ جان کو مٹی کی طرف لوٹا دے گا۔ جس سے کہ وہ رسول اللہ بنا ہے۔

۲۸۔ اور بدکاروں کو جہنم کی طرف بھیجے گا جو اپنے چلنے کے دوران میں دوبارہ اس مٹی کو دیکھیں گے۔ جس کی جانب کتے اور گھوڑے اور دیگر ناپاک جانوروں کی بازگشت ہوتی ہے۔

۲۹۔ تب وہ اس وقت کہیں گے کہ ”اے پروردگار (ب) معبود ہم کو بھی اس مٹی میں لوٹا (لا) دے۔“ (ت) مگر ان کی یہ درخواست پوری نہ کی جائے گی۔“

۳۰۔ اور اسی اثناء میں کہ یسوع باتیں کر رہا تھا شاگردوں کی طرف سے آسو بہائے۔ اور یسوع نے بہت سے آسو بہائے۔ اور اس کے بعد کہ یوحنا روایا۔ اس نے کہا: ”اے تعلیم دینے والے! ہم چاہتے ہیں کہ دو باتیں جانیں۔“

فصل (ث) نمبر ۵۸

۱۔ اور اسے ایک یہ ہے کہ یہ کیونکر ممکن ہے کہ رسول (ج) اللہ بحالیکہ وہ رحم سے بھرا ہوا ہے۔ ان نکالے ہوؤں پر اس دن ترس نہ کھائے حالانکہ یہ بھی اسی مٹی سے بنے ہیں

۲۔ ان میں سے ایک یہ ہے کہ یہ کیونکر ممکن ہے کہ رسول (ج) اللہ بحالیکہ وہ رحم سے بھرا ہوا ہے۔ ان نکالے ہوؤں پر اس دن ترس نہ کھائے حالانکہ یہ بھی اسی مٹی سے بنے ہیں

۳۔ ان میں سے ایک یہ ہے کہ یہ کیونکر ممکن ہے کہ رسول (ج) اللہ بحالیکہ وہ رحم سے بھرا ہوا ہے۔ ان نکالے ہوؤں پر اس دن ترس نہ کھائے حالانکہ یہ بھی اسی مٹی سے بنے ہیں

۴۔ ان میں سے ایک یہ ہے کہ یہ کیونکر ممکن ہے کہ رسول (ج) اللہ بحالیکہ وہ رحم سے بھرا ہوا ہے۔ ان نکالے ہوؤں پر اس دن ترس نہ کھائے حالانکہ یہ بھی اسی مٹی سے بنے ہیں

۵۔ اور دوسری بات یہ ہے کہ میخائیل کی تلوار کی گرانی دس جہنموں کی مانند ہونے کے کیا معنی ہیں؟

۶۔ یسوع نے جواب دیا: ”کیا تم نے نہیں سنا ہے جو کہ داؤد نبی کہتا ہے کہ کیونکہ نیکوکار گنہگاروں کی ہلاکت سے ہنتا۔ پس وہ گنہگار سے تسخیر کرتا ہے۔ ان کلموں کے ساتھ کہتے ہوئے ”میں نے اس انسان کو دیکھا جو اپنی طاقت اور دولتندی پر بھروسہ کرتا اور اللہ کو بھول گیا ہے۔ (ح)“

۷۔ پس میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق ابراہیمؑ اپنے باپ سے ٹھنھا کرے گا۔ اور آدمؑ تمام نکالے ہوؤں سے (ا)

۸۔ اور یہ محض اس لئے ہوگا کہ برگزیدہ لوگ کامل اور اللہ کے ساتھ ایک ہو کر اٹھیں گے۔

۹۔ یہاں تک کہ ان کی عقلوں میں ذرا سا خیال بھی اس کے عدل کے خلاف نہ پیدا ہوگا۔

۱۰۔ اور اسی واسطے ان میں سے ہر ایک عدل ہی کا قائم کرنا طلب کرے گا۔ اور خاص کر رسول اللہ۔

۱۱۔ قسم ہے اللہ کی زندگی کی (ا) جس کے

(ج) یوم مشد لا تنفع الشفاعة الا من اذن الرحمن ودعی له فولا۔ منہ (۱) زبور ۵۲: ۷۔ ”انگریزی نسخہ میں ہے کہ اس سے ٹھنھا کرتا ہے۔“ (۱) باللہ حمی۔

(ب) یا سلطان (ت) یوم یبظر الرء ما قدمت یداه او یقول کا فر یا پستی کنت ترابا (ث) سورة العادل (ج) رسول اللہ

حضور میں مجھے کھڑا ہونا ہے باوجود اس کے کہ میں اس وقت جس انسانی پر ترس کھانے کی وجہ سے رو رہا ہوں۔ بیشک میں اس دن میں ان لوگوں کے لئے جو کہ میرے کلام کی حقارت کرتے ہیں۔ بغیر کسی مہربانی کے انصاف کا مطالبہ کروں گا۔

۱۲۔ اور خاص کر وہ لوگ جو کہ میری انجیل کو ناپاک کرتے ہیں۔“

فصل نمبر ۵۹

۱۔ ”اے میرے شاگرد! تحقیق جہنم ایک ہی ہے اور اس کے اندر لعنتیوں کو ہمیشہ ہمیشہ تک عذاب دیا جائے گا۔“

۲۔ مگر یہ کہ اس کے سات طبقے یا حصے ہیں (ث) کہ ان میں سے ایک نسبت دوسرے کے زیادہ گہرا ہے۔

۳۔ اور جو شخص کہ اس کے دور ترین گہرائی کے حصے میں جائے گا۔ اس کو بہت ہی سخت سزا ملے گی۔

۴۔ اور باوجود اس بات کے پھر بھی میرا کہنا فرشتہ میخائیل کی تلوار کے بارہ میں سچ ہے اس لئے کہ جو شخص صرف ایک ہی گناہ کرتا ہے وہ ایک ہی جہنم کا مستحق ہوتا ہے اور جو کہ دو گناہ

(ب) سورۃ عذاب شدید

(۱) انگریزی نسخہ میں اس کا ترجمہ کرے ماکوٹے کیا گیا ہے۔

(ت) اللہ قدیر علیٰ کلمہ

کرتا ہے وہ دو جہنموں کا مستحق ہوتا ہے۔

۵۔ پس اسی لئے نکالے ہوئے آدمی بحالیکہ وہ ایک ہی جہنم میں ہوں ایسی سزا محسوس کریں گے کہ گویا وہ اس کے اعتبار سے دس جہنموں میں ہیں یا سو میں یا ہزار میں۔

۶۔ اور اللہ جو ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے (ت) اپنی قوت اور اپنے عدل سے شیطان کو ایسا بنادے گا کہ وہ اس قسم کا عذاب برداشت کرے کہ گویا وہ دس لاکھ جہنموں میں ہے اور باقی لوگوں میں سے ہر ایک اپنے گناہ کے اندازہ پر (سزا بھگتے گا)۔“

۸۔ تب اس وقت بطرس نے کہا ”اے تعلیم دینے والے! حق یہ ہے کہ اللہ کا عدل بہت بڑا ہے اور تحقیق آج اس تقریر نے تجھ کو ماندہ کر دیا ہے۔“

۹۔ اس لئے ہم تیری منت کرتے ہیں تو آرام کر لے اور کل ہم کو خبر دینا کہ جہنم کس چیز کے مشابہ ہے۔“

۱۰۔ یسوع نے جواب دیا: ”اے بطرس تو مجھ سے کہتا ہے کہ آرام لے اور تو نہیں جانتا اے بطرس کہ تو کیا کہہ رہا ہے ورنہ ہرگز ایسا نہ کہتا۔“

۱۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق آرام اس دنیا میں اس کے سوا نہیں کہ وہ تقویٰ کے لئے زہر ہے اور ایسی آگ ہے جو کہ ہر ایک بھلے کو

کھا جاتی (جلاڈالتی) ہے۔ سوزش کے مخالف ہے۔
 ۱۲۔ کیا تم اس وقت بھول گئے ہو کہ کیونکر سلیمان! اللہ کے نبی اور تمام نبیوں نے کاہلی اور سستی کو برہنہ کیا ہے۔

۱۳۔ یہ حق ہے جو کہ کہتا ہے کہ ”کاہل آدمی (۱) سردی کے خوف سے کاشت نہیں کرتا پس وہ اسی سبب سے گرمی میں بھیک مانگتا ہے۔ (ب)

۱۴۔ اسی لئے کہا ہے (۲) جو کچھ تیرا ہاتھ کرنے کی قدرت رکھتا ہے تو اس کو بغیر آرام لینے کے کر۔“

۱۵۔ اور ایوب اللہ کا نیکو کار تر دوست کیا کہتا ہے کہ ”جس طرح چڑیا اڑنے کے لئے پیدا کی گئی ہے (ویسے ہی) انسان کام کرنے کے لئے پیدا کیا گیا ہے۔ (۳)

۱۶۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ ہر چیز سے زیادہ آرام سے بچتا ہوں۔

فصل نمبر ۶۰

۱۔ جہنم ایک ہی ہے اور وہ جنت کے خلاف ہے جس طرح کہ جاڑا گرمی کے برعکس اور ٹھنڈک

(ث) لاندفع النار ابد اور لوما لاتموت ابد، منہ

(۱) ایوب ۲۲: ۱۰ (۵) یسعیاہ ۶۶: ۲۴ (۶) زبور ۱۱: ۶

(ب) قال سلیمان حال التبل ان لا یشتغل فی الشتاء ليعرف البرد لكن عند الصيف يدور علی الناس لاجل الصدقة (ت) سورة جهنم (۱) امثال ۲۰: ۳ (۲) و اعظم ۱۰: ۹ (۳) ایوب ۵: ۷

راگوں کی تانوں سے ان کی کراہت کس قدر سخت ہوگی۔

۸۔ وہ چیز کس قدر کٹھن ہے جو کہ ان کو (از قسم) بھوک نہیں پیدا کرنے والے شعلوں جلانے والے انگاروں۔

۹۔ اور دردناک عذاب کے مع سخت تلخ رونے کے ان کو بد حال بنائے گی“ پھر یسوع نے

افسوس کے ساتھ کراہ کر کہا: ”حق یہ ہے کہ ان کے لئے یہ اچھا تھا کہ کاش وہ پیدا نہ کئے گئے ہوتے بہ نسبت اس کے کہ وہ اس دردناک

عذاب کو برداشت کریں۔

۱۰۔ تم ایک ایسے شخص کا تصور کرو جو اپنے بدن کے ہر ایک عضو میں تکلیف بھگت رہا ہے اور

وہاں کوئی ایسا آدمی نہیں جو اس کی حالت پر افسوس کرے۔ بلکہ سب کے سب اور اس کی

ہنسی اڑاتے ہیں۔

۱۱۔ تم مجھے بتاؤ کہ کیا یہ دردناک رنج نہ ہوگا“

۱۲۔ تب شاگردوں نے جواب دیا: ”بڑا سخت رنج۔“

۱۳۔ پس یسوع نے کہا: ”تحقیق یہ ہے جہنم کی آسائش۔“

۱۴۔ کیونکہ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ اللہ ان تمام تکلیفوں کو جنہیں انسانوں نے اس دنیا

میں برداشت کیا ہے۔ اور ان مصائب کو جنہیں انسان روز قیامت تک برداشت کریں گے۔ سب کو ایک پلڑے میں رکھے اور

دوسرے پلڑے میں جہنم کی تکلیف کی فقط ایک

گھڑی کو رکھ دے تو بلاشبہ نکالے گئے۔ دنیا کی تکالیف کو پسند کریں گے۔

۱۵۔ کیونکہ دنیا کی تکلیفیں انسان کے ہاتھ سے آتی ہیں (۱) لیکن دوسری تکالیف شیطانوں

کے ہاتھ سے ملتی ہیں جن کو کہ کچھ بھی مہربانی نہیں آتی ہے۔

۱۶۔ پس کس قدر سخت ہے وہ (آگ) جس سے کہ بد بخت گنہگار جلیں گے۔

۱۷۔ اور کتنا کڑا ہے وہ کڑکڑاتا ہوا جاڑا جس کی ٹھہران کے لئے ہلکی نہ کی جائے گی۔

۱۸۔ کس قدر زور کی ہے دانتوں کے بجبنے کی آواز اور رونا اور چلانا۔

۱۹۔ اس لئے کہ (دریائے) اردن کا پانی ان آنسوؤں سے بدرجہا کم ہے جو کہ ہر لمحہ میں

ان (دوزخیوں) کی آنکھوں سے بہیں گے۔

۲۰۔ اور وہاں ان کی زبانیں کل مخلوقات کو مع اپنے باپ اور ماں اور اپنے ابد تک مبارک

خالق کے سب کو برا کریں گے“

فصل نمبر ۶۱

۱۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا خود اس نے اور اس کے شاگردوں نے اللہ کی شریعت کے مطابق

جو کہ موسیٰ کی کتاب میں لکھی ہوئی ہے غسل

(۱) وہ ابن آدم. (ب) سورة الغافلون

کیا۔ اس دن سے نہیں ڈرتا کیونکہ وہ اچھی طرح

آمادہ رہتا ہے۔

۲۔ پھر انہوں نے نماز پڑھی اور جبکہ شاگردوں نے یسوع کو اس قدر رنجیدہ دیکھا تو انہوں نے اس سے کچھ بات ہی نہیں کی بلکہ ان میں سے ہر ایک اس کے کلام سے خوفزدہ (اور دہلا ہوا) رہا۔

۳۔ پھر یسوع نے عشاء (کی نماز) کے بعد اپنا دہن کھولا اور کہا: ”کون سا کسی خاندان کا باپ (۱) سوئے گا۔ بحالیکہ اس نے جان لیا ہے کہ تحقیق ایک چور نے اس کے گھر میں نقب لگانے کا پختہ ارادہ کر لیا ہے؟

۴۔ ہرگز کوئی نہیں۔

۵۔ بلکہ وہ رات بھر جاگے گا۔ اور چور کو قتل کرنے پر تیار ہو کر استادہ رہے گا۔

۶۔ کیا پس تم اس بات کو نہیں جانتے ہو کہ شیطان ایک دہڑو کنے والا شیر ہے (۲) کہ اس شخص کو ڈھونڈھتا ہوا پھرتا ہے جس کو شکار بنائے۔

۷۔ پس وہ ارادہ کرتا ہے کہ انسان کو گناہ میں مبتلا کرے۔ (ت)

۸۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق انسان جبکہ تاجر سے تمدی (کوئی دعویٰ) کرتا ہے وہ

۱۰۔ پس ان میں سے بعض نے اچھی طرح تجارت کی یہاں تک کہ انہوں نے روپیوں کو دو چند کر لیا۔ مگر بعضوں نے روپیوں کو اس شخص کے دشمن کی خدمت میں استعمال کیا جس نے کہ انہیں روپے دیئے تھے اور اس کے حق میں بری باتیں کیں۔

۱۱۔ پس تم مجھ سے بتاؤ کہ کیا حال ہوگا جبکہ وہ شخص قرضداروں سے حساب لے گا۔

۱۲۔ بیشک بغیر کسی شبہ کے وہ ان لوگوں کو اچھا بدلہ دے گا جنہوں نے کہ اچھی تجارت کی ہے۔

۱۳۔ مگر وہ دوسروں سے اپنے غصہ کو برا بھلا کہنے کے ساتھ ٹھنڈا کرے گا۔

۱۴۔ پھر وہ ان سے شریعت کے موافق بدلہ لے گا۔

۱۵۔ قسم ہے اللہ کی زندگانی کی (ث) جس کے حضور میں میری جان استادہ ہوگی کہ ہر آئینہ پڑوسی (ج) وہ اللہ ہے جس نے انسان کو ہر وہ چیز دی (ح) تھے جو اس کے پاس ہے مع خود زندگی کے۔

یہاں تک کہ بیشک اگر وہ (انسان) اس

(ث) بواللہ حسی (ج) اللہ قادر (ح) اللہ

(ت) لعلل اسد ان صحرک لی الیمن والشمال لاجل الصید کذلک مثل البطلن صحرک بین المومنین ان یطویم عن الطريق

دنیا میں اچھی زندگی بسر کرے تو اللہ کے لئے تاجر کی مثال کی پیروی کرے جو اپنی دکان کو بزرگی ہوگی اور انسان کے واسطے جنت کی عزت ہوگی۔ ساتھ اس کی تمہانی کرتا ہے۔

۱۔ اس لئے کہ جو آدمی اچھی زندگی گزارتے ہیں وہ اپنے رویوں کو نمونہ بن کر دو چند کر لیتے ہیں۔ ۲۔ اور اس کے سوا نہیں کہ وہ اپنے خرید کردہ مال کو محض نفع کی خواہش سے بیچتا ہے۔ ۳۔ اس لئے کہ اگر اس کو معلوم ہوتا کہ وہ اس میں

۱۸۔ کیونکہ جب ان کو گنہگار لوگ نمونہ دیکھتے ہیں تو وہ توبہ کی طرف متوجہ ہوتے ہیں۔ ۱۹۔ اور اسی لئے (اللہ) ان لوگوں کو جو اچھی زندگی گزارتے ہیں بہت بڑی جزا دیگا۔ ۲۰۔ مگر تم مجھ سے بتاؤ کہ ان گنہگاروں کی کیا سزا ہوگی۔ جو اپنے گناہوں سے اس چیز کا صفایا کئے ڈالتے ہیں جو کہ اللہ نے انہیں عطا کی ہے (۱) بذریعہ اس کے کہ اپنی زندگی کو خدا کے دشمن شیطان کی خدمت میں صرف کرتے

۱۔ اور رد پیہ پیسہ محبت ہے۔ ۸۔ پس تم اب یہ دیکھو کہ اپنی محبت کے ساتھ کسی ذرا سے بھی ایسے خیال کو نہ بیچو اور مولو جس سے تم یہ قدرت نہ رکھتے ہو کہ کوئی منافع پاؤ۔ ۹۔ بلکہ یہ ہونا چاہیئے کہ دل کا خیال زبان کی گفتگو اور اعضاء کا کام سب کچھ اللہ کی محبت کے لئے ہو۔

۶۔ اور بدن دکان ہے۔ ۷۔ پس اسی وجہ سے جو چیز اس جان تک جو اس کے وسیلہ سے باہر سے آتی ہے وہی اس جان کے ساتھ بیچی اور خریدی جاتی ہے (۱)

۲۱۔ شاگردوں نے کہا ”بے شک وہ (سزا) بے حساب ہوگی۔“

۲۲۔ شاگردوں نے کہا: ”جو شخص چاہتا ہے کہ اچھی زندگی بسر کرے اس پر لازم ہے کہ اس

۱۔ پھر یسوع نے کہا: ”جو شخص چاہتا ہے کہ اچھی زندگی بسر کرے اس پر لازم ہے کہ اس

(۱) اللہ و ہاب (ب) سورة الحب

(۱) ایٹانی زبان کے نسخہ میں عبارت کول مول سی ہے۔ صاف مطلب سمجھ میں نہیں آتا۔ مترجم

۶۲

۱۰۔ کیونکہ تم اسی امر سے اس دن (قیامت) ۲۰۔ اس لئے کہ اگر یہ اس کو پہچانتے تو ضرور میں امن پاؤں گے۔
اس سے محبت کرتے۔

۱۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بیشک بہت سے آدمی غسل کرتے اور نماز کے لئے جاتے ہیں۔
۲۱۔ اور جبکہ تمام وہ چیز جو انسان کے لئے ہے۔ اللہ کی طرف سے اس پر بخشش ہے اس پر لازم تھا کہ وہ ہر شے کو اللہ کی محبت میں صرف کرتا۔

فصل نمبر ۲۳

۱۔ اور کچھ دن کے بعد یسوع سامریوں کے ایک شہر کی طرف گذرا (۱) پس ان لوگوں نے اسے اجازت نہیں دی کہ وہ شہر میں داخل ہو اور کوئی روٹی اس کے شاگردوں کے ہاتھ نہیں پہنچی۔
۱۳۔ اس لئے کہ وہ جسم کو پاک کرتے ہیں نہ کہ قلب کو۔
۱۴۔ گوشتوں (کے کھانے) سے باز رہتے ہیں اور اپنے دلوں کو گناہوں سے لبریز کیا کرتے ہیں۔

۱۵۔ اور دوسروں کو ایسی چیزیں دیتے ہیں جو خود ان کے لئے کچھ فائدہ بخش نہیں ہیں تاکہ نیکی کے میدان میں جلوہ گر ہوں۔
۱۶۔ وہ مطالعہ کرتے ہیں تاکہ یہ معلوم کریں کہ کس طرح باتیں کیا کرتے ہیں تاکہ اس لئے کہ عمل کریں۔

۱۷۔ دوسروں کو ان چیزوں سے منع کیا کرتے ہیں جن کو خود آپ کیا کرتے ہیں۔
۱۸۔ اور یوں وہ اپنی زبانوں کے سبب سے جواب دہی میں لئے جائیں گے۔

۱۹۔ قسم ہے اللہ کی جان (۱) کی کہ تحقیق یہ لوگ اللہ کو اپنے دلوں کے ساتھ نہیں پہچانتے

۲۔ تب اس وقت یعقوب اور یوحنا نے کہا: ”اے معلم! کیا تو یہ نہیں چاہتا کہ ہم اللہ سے منت کریں تاکہ وہ ان لوگوں پر آسمان سے ایک آگ بھیجے؟“
۳۔ یسوع نے جواب دیا: تحقیق تم نہیں جانتے ہو کہ کون سی روح تمہیں ایسا کہنے پر آمادہ بناتی ہے۔
۴۔ تم یاد کرو کہ اللہ نے (شہر) نینوی کے ہلاک کرنے کا ارادہ فرمایا۔ اس لئے کہ اس نے اس (ت) شہر میں (۲) ایک آدمی بھی ایسا

(ب) سورۃ الصبرات یونس قصص ذکر.

(۱) لوقا ۹: ۵۲-۵۵ (۲) یوحنا ۱: ۲۱

(۱) باللہ الحی .

نہ پایا۔ جو اللہ سے ڈرتا اور (یہ ایسا شہر تھا کہ) ایک نئی مکھی کسی معدوم چیز سے پیدا کرے اور اس نے شر (بدی) کا درجہ یہاں تک پہنچ گیا (خلق (ج) سے یہی مراد ہے۔

تھا کہ اللہ نے یونان (یونس) نبی کو اس شہر کی طرف بھیجنے کے لئے بلایا۔

۵۔ تو وہ قوم کے ڈر سے سطروں کی طرف کرتا ہے۔ تو کس لئے تم اس کی تباہی چاہتے بھاگ نکلا۔

۶۔ تب اللہ نے اس کو سمندر میں ڈال دیا۔

۷۔ پس اسے ایک مچھلی نگل گئی اور اس کو نیوٹی کے پاس ہی اگل دیا۔

۸۔ پس جبکہ اس نے وہاں بشارت دی قوم توبہ کی طرف متوجہ ہوئی۔

۹۔ تب اللہ ان پر مہربان ہو گیا۔

۱۰۔ ”خرابی ہے ان لوگوں کے لئے جو کہ کام کرتے ہیں۔

عذاب کو طلب کرتے ہیں۔ اس لئے کہ وہ عذاب ان ہی پر وارد ہوتا ہے۔

۱۱۔ کیونکہ ہر ایک انسان خدا کے غضب (ٹ) گئے نے قتل کیا۔

۱۲۔ ہاں پس تم مجھ کو بتاؤ کہ آیا یہ شہر اس قوم کا مستحق ہوتا ہے۔

۱۳۔ ہاں پس تم مجھ کو بتاؤ کہ آیا یہ شہر اس قوم کے ساتھ تم نے پیدا کیا ہے؟ بیشک تم پاگل ہو؟

۱۴۔ نہیں اور ہرگز نہیں۔

۱۵۔ اس لئے کہ اگر ساری مخلوقات جمع نہ جائے تو بھی اس کو یہ بات نہ حاصل ہو کہ وہ

پہنچائی۔

۱۶۔ تو نے کیوں نہیں کہا کہ: ”اے معلم! کیا تو چاہتا ہے کہ ہم اپنے پروردگار معبود (ا) سے منت کریں کہ وہ اس قوم کو توبہ کی طرف توجہ دلائے؟“

۱۷۔ سچ یہ ہے کہ تحقیق یہی وہ کام ہے جو کہ میرے ایک شاگرد کے لائق ہے کہ وہ اللہ سے ان لوگوں کے لئے منت کرے جو کہ کوئی بڑا کام کرتے ہیں۔

۱۸۔ ایسا ہی کیا تھا بائبل نے (ب) جبکہ اس کو اس کے بھائی قانین کی طرف سے لعنت کے لئے قتل کیا۔

۱۹۔ اور ایسا ہی کیا ابراہیم نے (ا) اس فرعون سے جس نے اس سے اس کی بی بی چھین لی تھی۔

۲۰۔ پس اسی لئے اس کو اللہ کے فرشتے نے قتل نہیں کیا۔ بلکہ اس کو ایک بیماری سے ضرب پہنچائی۔

۲۱۔ ان جمع المخلوقات جمعا لا یقدر ان یخلقن ذبا با بلا شیء منہ (ا) اللہ سلطان (ب) ذکو جال قائل (ا) لے تیار ڈال دیا

- ۲۱۔ اور زکریا نے ایسا ہی کیا جبکہ وہ ہیکل میں قتل کیا گیا (۲) بدکار بادشاہ کے حکم سے
- ۲۲۔ اور ایسا ہی کیا ہے ارمیا اور اشعیا اور حزقیل اور دانیال اور داؤد اور تمام اللہ کے دوستوں اور پاک نبیوں نے۔
- ۲۳۔ تم مجھے بتاؤ کہ اگر کوئی بھائی پاگل ہو جائے تو کیا تم اس لئے قتل کر دو گے کہ اس نے کوئی بڑی بات کہی ہے یا جو شخص اس کے نزدیک گیا اسے مارا ہے؟
- ۲۴۔ سچ یہ ہے کہ تم ہرگز ایسا نہ کر دو گے بلکہ یقیناً ارادہ کرو گے کہ اس کی تندرستی اس کے موافق مرض دواؤں کے ذریعہ سے واپس لاؤ۔

فصل نمبر ۶۴

- ۱۔ قسم ہے اللہ کی جان (ث) کی جس کے جناب میں میری روح کو حاضر ہونا ہے کہ تحقیق گنہگار بے شک بیمار عقل والا ہے جبکہ وہ کسی انسان کو اذیت دے۔
- ۲۔ پس تم مجھ کو بتاؤ کہ آیا کوئی شخص اپنے دشمن کی چادر پھڑوانے کے لئے اپنا سر پھوڑ لے گا۔
- ۳۔ پس وہ شخص کیونکر درست عقل والا ہوگا جو کہ اللہ کے مقابلہ میں اس لئے خود اپنا سر جدا کرے؟
- ۴۔ اور جبکہ ان (نبیوں) نے ہر چیز کو اپنے ستانے والوں کے لئے دعا کرتے ہوئے صبر کیا

۸۔ اور جبکہ ان (نبیوں) نے ہر چیز کو اپنے ستانے والوں کے لئے دعا کرتے ہوئے صبر کیا

(۵) اخیسری یا بنی آدم هل تعرف الصبح من عذوک نفسک ومن بعد حک منہ (۶) لربی زجر کی مہارت ہمیدہ ہے۔ مطلب ماف کجی نہیں آتا (۷) طہیزم (۸) مصلو مایکون لک اذیادالام والا اضطراب فی النبی بمعینا لک بکون لک لالم فی الاخرة اللی منہ

(ت) سورة الصبر (ث) بالله حی (۲) قابل ۱۲ ایام ۲۳: ۲۴ ان حوالوں کا عہد ناموں میں پتا نہیں محمد طیم ج ہیکل مندر یا کتبہ

کے ساتھ برداشت کیا۔ تو ایسے میں اے انسان تو جو کہ جہنم کا مستحق ہے کیا کرے گا؟
 ۹۔ اے میرے شاگردو! تم مجھے بتاؤ کہ آیا تم نہیں جانتے کہ شمعائی (۱) نے اللہ کے بندے داؤد نبی کو لعنت کی اور اسے پتھروں سے مارا۔ اس داؤد نے ان لوگوں سے کیا کہا جنہوں نے چاہا تھا کہ شمعائی کو قتل کر دیں۔

۱۰۔ اے یو اب تیری کیا مراد ہے تاکہ تو چاہتا ہے کہ شمعائی قتل کر دیا جائے۔
 ۱۱۔ اے چھوڑ دے کہ وہ مجھ کو لعنت کرے کیونکہ بات اس اللہ کے ارادہ سے (ہو رہی) ہے جو کہ بہت جلد اس لعنت کو برکت سے بدل دے گا۔
 ۱۲۔ اے میرے شاگردو! اس لئے کہ اللہ نے داؤد کا صبر دیکھا (ب) اور اس کو اس کے بیٹے بشالوم کی ایذا دہی سے چھڑوا دیا۔
 ۱۳۔ حق یہ ہے کہ کوئی پتا بغیر ارادہ اللہ کے نہیں ہوتا۔

۱۴۔ پس جبکہ تو کسی تنگی میں ہو تو اس چیز کی مقدار میں جس کو تو نے برداشت کیا ہے فکر نہ کر اور نہ اس شخص کے بارہ میں جس نے کہ تجھ سے کوئی برائی کی ہے۔
 ۱۵۔ بلکہ تو سوچ کہ تو اس بات کا کس قدر مستحق ہے کہ تجھے شیطانوں کے ہاتھ سے جہنم میں

۱۶۔ بیشک تم لوگ اس شہر پر اس لئے کینہ رکھتے ہو کہ اس نے ہم کو قبول نہیں کیا اور ہمارے ہاتھ کوئی روٹی نہیں بچی۔
 ۱۷۔ تم مجھے بتاؤ کہ آیا یہ لوگ تمہارے غلام ہیں؟
 ۱۸۔ کیا تم نے ہی یہ شہر ان کو بخشا ہے؟
 ۱۹۔ کیا تم نے ہی ان کو انکے گندم دیئے ہیں؟
 ۲۰۔ یا تم نے گندم کے کانٹے میں ان کو مدد دی ہے؟
 ۲۱۔ نہیں اور ہرگز نہیں!

۲۲۔ اس لئے تم اس ملک میں پردیسی اور فقیر ہو۔
 ۲۳۔ پس اس وقت وہ کیا چیز ہے جو کہ تو کہتا ہے؟
 ۲۴۔ تب دونوں شاگردوں نے جواب دیا ”اے سید! بے شک ہم دونوں نے غلطی کی ہے پس اللہ کو ہم پر رحم کرنا چاہیئے (۱)“
 ۲۵۔ پس یسوع نے جواب دیا ”چاہیئے کہ ضرور ایسا ہی ہو۔“

(ث) اذا كنت في البلاء لا تفكوا البلاء وما سجد
 لكن تفكروا بفعل لك الرباني بمصيبة نك (منه)
 (۱) استغفر الله منه

(ب) اللہ بصیر (۱) سموئیل ۱۳: ۵-۱۲

فصل نمبر ۶۵

پاس کوئی آدمی (ایسا) نہیں کہ وہ مجھے پانی میں ڈال دے۔ جبکہ فرشتہ اس کو ہلاتا ہے بلکہ جس وقت کہ میں آتا ہوں میرے سے پہلے دوسرا اترتا اور اس کے اندر داخل ہو جاتا ہے۔

۱۔ اور عید نسج نزدیک آگئی (۱) اس لئے یسوع اور اس کے شاگرد اور شلمیم کو گئے۔

۸۔ تب یسوع نے اپنی دونوں آنکھیں آسمان کی طرف اٹھائیں اور کہا: ”اے پروردگار

۲۔ اور وہ ایک حوض کی طرف گیا جو بیت حسرا (۲) کہلاتا ہے۔

ہمارے معبود (ت) اور ہمارے باپ دادا کے معبود اس لئے پر رحم کر۔“

۳۔ اور ایسا ہی حمام کہا گیا ہے کیونکہ اللہ کا فرشتہ ہر روز پانی کو ہلاتا تھا۔ اور جو شخص پانی

۹۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا اسی کے ساتھ لٹچے سے کہا: ”اللہ کے نام سے (ث) اے بھائی تندرست ہو جا اٹھ اور اپنے بستر کو اٹھالے“

کے جوش مارنے کے بعد سب سے پہلے اس میں داخل ہوتا تھا وہ ہر قسم کے مرض سے صحت پاتا تھا۔

۱۰۔ تب اس وقت لچا اللہ کی حمد کرتا اٹھ کھڑا ہوا۔

۴۔ اسی لئے بیماروں کی ایک بڑی تعداد تالاب کے کنارے ٹھہری رہتی تھی۔ جس کے

۱۱۔ اور اس نے اپنا بستر اپنے دونوں کندھوں پر اٹھالیا اور اللہ کی حمد کرتا ہوا اپنے گھر کو گیا۔

پانچ سائبان تھے۔

۱۲۔ تب جن لوگوں نے اس کو دیکھا وہ چلائے کہ: ”بے شک یہ بہت کا دن ہے پس تیرے لئے حلال نہیں ہے کہ تو اپنے بستر کو اٹھالے۔“

۵۔ پس یسوع نے وہاں ایک لٹچے آدمی کو دیکھا جسے وہاں اڑتیس سال ایک پرانی بیماری میں گذر گئے تھے۔

۱۳۔ پس اس نے جواب دیا کہ: ”تحقیق جس شخص نے مجھ کو تندرست کیا ہے اسی نے مجھ سے کہا کہ ”اپنا بستر اٹھا اور اپنے گھر کا راستہ

۶۔ پس جبکہ یسوع خدا کے الہام کے ذریعہ اس بات سے واقف تھا وہ مریض پر مہربان ہوا اور اس سے کہا: ”کیا تو چاہتا ہے کہ اچھا ہو جائے؟“

سے لٹچے نے جواب دیا: ”اے سردار میرے لئے“

۷۔

۱۴۔ تب اس وقت انہوں نے اس سے پوچھا

(ب) سورة الحوضی .

(ت) اللہ سلطان (ث) باذن اللہ

(۱) یوحنا ۱: ۱۶ (۲) یوحنا ۱: ۵

کہ: ”وہ کون شخص ہے؟“

۱۵۔ لہجے نے جواب دیا: ”میں اس کا نام نہیں جانتا“

۶۔ اس وقت انہوں نے اپنے آپس میں کہا: ”ضرور ہے کہ وہ یسوع ناصری ہوگا“

۱۷۔ اور دوسروں نے کہا: ”ہرگز نہیں! کیونکہ وہ اللہ کا قدوس ہے لیکن جس شخص نے یہ کام کیا ہے۔ پس وہ گنہگار ہے۔ اس لئے کہ اس نے

سبت کو توڑا ہے“

۱۸۔ اور یسوع ہمیکل میں گیا۔ پھر ایک بڑا ہجوم اس کے نزدیک آیا تاکہ اس کا کلام سنے۔

۱۹۔ تب کاہن لوگ اس بات کی وجہ سے حسد کی آگ سے جل اٹھے۔

فصل نمبر ۶۶

۱۔ اور ایک کاہن یسوع کے پاس یہ کہتا ہوا آیا کہ: ”اے نیک معلم! تو اچھی اور حق تعلیم دیتا ہے۔“

۲۔ اس لئے ہم کو بتا کہ وہ بدلہ کیا ہے جس کو کہ اللہ ہمیں جنت میں دے گا؟“

۳۔ یسوع نے جواب دیا: ”تو مجھکو نیک کہتا ہے (۱) حالانکہ تو نہیں جانتا ہے کہ کوئی نیک

(۱) سورة الحمد۔ (۱۱) لوقا ۱۸: ۹

نہیں ہے مگر اللہ اکیلا (ب) جیسا کہ ایوب

(۲) اللہ کے دوست نے کہا ہے کہ ”وہ بچہ جس کی عمر ایک دن کی ہے ہرگز پاک و صاف نہیں

بلکہ فرشتے بھی اللہ کے سامنے گناہ سے پاک نہیں اور یہ بھی کہا کہ“ (۳) تحقیق جسم غلطی اور

گناہ کو یوں جذب کرتا اور چوس لیتا ہے جیسے کہ اشخ کا ککڑا (ت) پانی کو۔“

۵۔ پس کاہن اس وجہ سے چپ ہو گیا کیونکہ وہ نا کام رہا۔

۶۔ اور یسوع نے کہا: ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ باتیں کرنے سے بڑھ کر خطرناک چیز کوئی نہیں۔“

۷۔ اس لئے کہ سلیمان نے یوں کہا ہے: ”زندگی اور موت یہ دونوں زبان کی حکومت کے تحت میں ہیں (ث) (۴)“

۸۔ اور وہ اپنے شاگردوں کی جانب متوجہ ہوا اور کہا: ”ان لوگوں سے ڈرتے رہو جو کہ تمہیں مبارک

کہتے ہیں کیونکہ وہی تم کو دھوکا دیتے ہیں (۱)“

۹۔ پس زبان ہی سے شیطان نے ہمارے

سب سے پہلے ماں باپ دونوں کو مبارک کہا مگر اس کے کلام کا انجام مصیبت تھی۔

(ب) لا خیر الا للہ (ث) قال ایوب احم الا نسان یا خذ الحوم و ماثر الغبث مثل منکر یا خذ الماء منہ (ث) قال سلیمان حیثک و معانک لی لساک منہ .

(۲) ایوب ۱۵: ۱۵ (۳) ایوب ۱۵: ۱۵ (۴) ۱۸: ۱۸

(۱) لعلو من من بعد حک لا منہ یفرک من طریق الحق منہ

۱۰۔ ایسے ہی مصر کے حکیموں نے بھی فرعون کو برکت والا کہا۔

۱۱۔ اسی طرح جلیات نے فلسطین والوں کو مبارک بتایا۔

۱۲۔ یوں ہی چار سو چھوٹے نبیوں نے اخاب (۱) کو مبارک کہا۔

۱۳۔ مگر ان کی تعریف نہ تھی لیکن باطل پس تعریف کئے گئے تعریف کرنے والوں سمیت ہلاک ہو گئے۔

۱۴۔ اسی لئے اللہ نے بے کسی سبب کے اشعیا نبی کی زبانی نہیں کہا ہے کہ ”اے میری قوم بے

شک وہ لوگ جو کہ تجھ کو مبارک بتاتے ہیں وہ تجھ کو دھوکا دیتے ہیں۔ (۱)

۱۵۔ تباہی ہے تمہارے لئے اے کاتبو! اور فریسیو۔

۱۶۔ تباہی ہے تمہارے واسطے اے کاتبو اور لادویو اس لئے کہ تم نے پروردگار کے ذبیحہ کو خراب کر دیا ہے۔

۱۷۔ یہاں تک کہ جو لوگ ذبیحہ (قربانیاں) پیش کرتے آتے ہیں وہ اعتقاد رکھتے ہیں کہ اللہ بھی انسان کی طرح پکا ہوا گوشت کھاتا ہے۔“

۱۸۔ (اس لئے) کہ وہ وقت قریب آ رہا ہے جس میں یہ بات پوری ہو جائے گی جس کی نسبت ہمارے اللہ نے ہوش نبی (۱) کی زبانی

یوں ارشاد کیا ہے کہ ”بے شک میں غیر

پسندیدہ قوم کو پسندیدہ قوم کہوں گا۔“

(ت) قال اللہ للیہود فی الغضب ارفع قربانکم لانہ عندنا خبث۔ منہ (۳) یسعیاہ ۱۵: ۱۱ وارمیا ۶: ۱۔ اوسیح ۲: ۲۳۔ ۱

فصل نمبر ۶

۱۔ اس لئے کہ تم ان سے کہتے ہو: ”تم لوگ

(ب) سورۃ القربان (۴)؟ یسعیاہ ۱۱: ۱۱

۶۔ اور جیسا کہ حزقیل نبی (کی کتاب) میں کہتا ہے: ”عزیز اللہ اپنی قوم کے ساتھ ایک ایسا نیا بیان کرے گا (۱) جو کہ اس بیان کی مانند نہیں ہے جسے کہ تمہارے باپ دادا کو عطا کیا تھا۔ پس انہوں نے اس اقرار کو پورا نہیں کیا (۲) اور عزیز ان سے ایک دل جو پتھر کا ہے۔ لے لے گا اور ان کو نیا دل عطا کرے گا (۳)۔

۲۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق وہ لوگ جو کہ مزدوری کی فکر کرتے ہیں۔ کام کے مالک سے محبت نہیں رکھتے۔

۳۔ پس وہ چرواہا کہ اس کے پاس بکریوں کا ایک ریوڑ ہے جبکہ بھڑیے کو اتادیکھتا ہے اس ریوڑ کی حفاظت کرنے کے لئے آمادہ ہو جاتا پتھر کا ہے۔ لے لے گا اور ان کو نیا دل عطا کرے گا (۳)۔

۷۔ اور یہ سب اس لئے ہوگا کہ تم اس وقت خدا کی شریعت کے موافق نہیں چلتے ہو۔ اور تمہارے پاس کنگی ہے اور تم نہیں کھولتے بلکہ یقیناً راستہ کو ان لوگوں پر بند کرتے ہو جو کہ اس میں چلتے ہیں۔ (۴)

۸۔ اور کاہن نے واپس جانے کا ارادہ کیا تاکہ کاہنوں کے سردار کو جو ہمیکل کے پاس کھڑا تھا سب باتوں کی خبر دے۔

۹۔ مگر یسوع نے کہا: ”تو ٹھہر جا! کیونکہ میں تیرے سوال کا جواب دوں گا۔“

۶۔ بلکہ تم کہتے جیسا کہ اس کے نبی داؤد نے کہا ہے کہ: ”میں اللہ کو کیا دوں اس چیز کا نیک بدلہ دینے کے لئے جو کہ اس نے مجھے عطا کی ہے“

۷۔ میں تمہارے لئے ایک مثال دیتا ہوں (۶) تاکہ تم سمجھو۔

فصل نمبر ۶۸

۱۔ ”تو نے مجھ سے سوال کیا ہے کہ میں تجھے خبر دوں کہ اللہ جنت میں ہمیں کیا عطا کرے گا۔

(۱) ذکر غیر شریعت (ب) سورۃ بنی اسرائیل (۲) ارمیاہ ۳۱: ۳۱-۳۲ (۳) حزقیل ۳۶: ۲۶

(۴) لوقا ۱۱: ۵۲۔

۹۔ پس بادشاہ نے اس پر ترس کھایا اور اپنے غلاموں کو حکم دیا کہ اس شخص کو شہر میں اٹھالے چلو اور اس کی خبر گیری کرو۔ پس غلاموں نے پوری کوشش سے یہ کام کیا۔

۱۰۔ اور بادشاہ کو زخمی آدی سے بڑی محبت ہو گئی یہاں تک کہ اس نے اپنی بیٹی اسے بیاہ دی اور اس کو اپنا وارث بنالیا۔

۱۱۔ پس اس بات میں کوئی شک و شبہ نہیں ہے سے بھرا پایا۔
۱۸۔ تو اے اپنے بندوں یوسف موسیٰ اور کہ یہ بادشاہ نہایت رحمدل تھا۔

۱۲۔ لیکن آدمی نے غلاموں کو مارا پیٹا اور ہارون کے سپرد کیا جنہوں نے اس کی خبر گیری دواؤں کے استعمال سے سستی کی اور اجنبی لی بی کی۔

کو ذلیل کیا اور بادشاہ کے بارے میں بڑی بات کہی اور اس کے عالموں کو اس کی نافرمانی پر آمادہ کیا۔

۱۳۔ اور (خود اس کا یہ حال تھا) جبکہ بادشاہ اس سے کسی کام کو کہتا تو یہ دریافت کرتا ”وہ

۱۳۔ پس بادشاہ نے اس جیسے ناشکرے کے ساتھ اس وقت کیا کیا جبکہ یہ بات سنی؟“

۱۵۔ تب بھوں نے جواب دیا: "سراپی ہے اس کے لئے کیونکہ بادشاہ نے اس سے ہر چیز چھین لی اور اس کی بڑی درگت بنائی"

۱۶۔ پس اس وقت یسوع نے کہا: اے کاہنو ۲۳۔ کتنی نبوتوں کو ناپاک کیا؟
اور کاہنوں اور فریسیوں اور تو بھی اے کاہنوں کے ۲۴۔ کیونکہ اس نے خدا کی شریعت کو نہیں مانا۔

سرور! جو کہ میری آواز کو سن رہا ہے۔ میں ۲۵۔ کتنے اور کتنے آدمی اس سبب سے اللہ =
(۱) لوقا ۲: ۵ (۲)۔۔۔ (۳) یسوع ۱۲: ۲۳ (مگر انکی تعداد وہاں ۳۱ ہے) (۴)۔

پھر گئے اور گئے تاکہ بتوں کی عبادت کریں۔ کے ذر کے مارے زبان سے ایک لفظ بھی نہیں تمہارے ہی گناہ سے اے کاہنوں! کہا۔

۲۶۔ پس تم کس قدر اللہ کی اپنے چلن سے اہانت کرو گے اور اب مجھ سے دریافت کرتے ہو کہ: ”اللہ تم کو جنت میں کیا دے گا؟“ اور تم (بھی) اے کاہنوں! مجھے بتاؤ کہ

۲۷۔ پس تم پر واجب تھا کہ مجھ سے پوچھو کہ: ”وہ کونسا برا بدلہ ہے جس کو اللہ تمہیں جہنم میں دے گا۔ اور تم پر سچی توبہ کے لئے کیا کرنا واجب ہے تاکہ اللہ تم پر رحم کرے۔“

۲۸۔ پس یہی بات ہے جو میں تم سے کہتا ہوں اور اسی مقصد سے میں تمہاری طرف بھیجا گیا ہوں۔

۷۔ البتہ تم کھیت کی پیداوار کے خواہشمند ہو مگر زمین کے بونے کی طرف رغبت نہیں کرتے۔

۸۔ بیشک تم سمندر کی مچھلیوں میں رغبت رکھتے ہو۔ لیکن ان کے شکار کرنے میں رغبت نہیں کرتے۔

۹۔ البتہ تم جمہوری حکومت والوں کی طرح بزرگی میں راغب ہو۔ مگر تم جمہوری حکومت کے بہم کرنے میں کچھ توجہ نہیں کرتے۔

۱۰۔ اور بلاشبہ تم وہ ایک اور سب سے پہلے پہلوں کے کاہنوں کی طرح خواہش رکھتے ہو مگر تم سچائی کے ساتھ اللہ کی خدمت کرنے میں کچھ رغبت نہیں کرتے۔

۱۱۔ اس حالت میں تمہارے ساتھ کیا کرے

فصل نمبر ۶۹

۱۔ ”قسم ہے اللہ کی جان کی (ب) وہ اللہ کے اس کے حضور میں میں کھڑا ہوں گا کہ تحقیق تم مجھ سے خوشامد نہ پاؤ گے بلکہ حق (سچی بات)

۲۔ اسی لئے میں تم سے کہتا ہوں کہ توبہ کرو۔ اور اللہ کی طرف رجوع لاؤ۔ جیسا کہ ہمارے باپ دادا نے گناہ کرنے کے بعد کیا۔ اور اپنے دلوں کو سخت نہ بناؤ۔“

۳۔ تب کاہن لوگ اس تقریر کے کینہ کی وجہ سے برا فروختہ ہوئے۔ لیکن انہوں نے قوم

گا۔ بھلیکہ تم یہاں (دنیا میں) تمام بھلائیوں کے اندر رغبت رکھتے ہو بغیر کسی ذرا سی خرابی کے۔

۱۲۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بیشک اللہ تم کو

ضرور ایک ایسی جگہ دے گا جس میں تمہارے لئے ہر ایک خرابی بلا کسی ذرا سی بھلائی کے ہوگی۔“

۱۳۔ اور جبکہ یسوع نے اس بات کو مکمل کر دیا۔ اس وقت اس کے پاس ایک آدمی لایا گیا جس کے اندر ایک شیطان تھا (۱) اور وہ نہ بولتا تھا۔ نہ دیکھتا تھا اور نہ سنتا تھا۔

۱۴۔ پس جبکہ یسوع نے ان کے ایمان کو دیکھا۔ اس نے اپنی دونوں آنکھیں آسمان کی طرف اٹھائیں اور کہا: ”اے پروردگار ہمارے باپ دادا کے معبود (۱) تو اس بیمار پر رحم کر اور اس کو تندرستی عطا کر تا کہ یہ قوم معلوم کر لے کہ بیشک تجھی نے مجھ کو بھیجا ہے“

۱۵۔ اور جس وقت یسوع نے یہ کہا اس وقت روح کو یہ کہہ کر حکم دیا کہ وہ چلا جائے۔ ”ہمارے پروردگار (ب) اللہ کے نام کی طاقت سے اے شریو تو (اس) آدمی کے پاس سے بھاگ جا۔“

۱۶۔ تب روح چلی گئی اور گونگے نے باتیں کیں اور اس نے اپنی دونوں آنکھوں سے دیکھا۔

۱۷۔ پس اس بات سے بہت آدمی خوفزدہ

ہو گئے۔ لیکن کاتبوں نے کہا: ”اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ وہ یسوع شیطانوں کو شیطانوں کے سردار ”بعلوبوب“ کے زور سے نکال دیتا ہے۔“

۱۸۔ تب یسوع نے کہا۔ ”ہر ایک ملک جس کے آپس میں پھوٹ ہو تباہ ہو جاتا اور ایک گھر دوسرے گھر پر گر پڑتا ہے۔“

۱۹۔ پس جبکہ شیطان کو شیطان نکلتا ہو تو اس (شیطان) کی سلطنت کیونکر ثابت رہی۔

۲۰۔ اور اگر تمہارے بیٹے شیطان کو اس کتاب کے ذریعہ سے نکالتے ہیں جو کہ انہیں سلیمان نبی نے دی ہے تو وہی گواہی دیتے ہیں کہ بیشک میں شیطان کو اللہ کی قوت سے نکالتا ہوں۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ث) تحقیق ناشکری کرنا روح القدس پر اس کی کوئی بخشش نہیں ہے نہ اس دنیا میں اور نہ دوسرے جہان میں۔

۲۱۔ اس لئے کہ شریرا اپنے آپ کو جان بوجھ کر اور اپنی مرضی سے ملعون کرتا ہے (ڑ)

۲۲۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا۔ وہ ہمیشہ کل سے باہر چلا گیا۔

۲۳۔ تب عام آدمیوں نے اس کو بڑا بزرگ مانا

(ث) باللہ حی (د) انگریزی نسخہ میں ہے اپنے اختیار سے لعنت کو جانتا ہو کر۔ اور اس سے مراد یہ ہے کہ اپنے فعل کے سبب سے خدا کے دربار سے دور رکھا جائے۔ مترجم

۴۔ یسوع نے جواب میں کہا۔ ”اور خود تمہارا حاضر کیا جن کو وہ جمع کر سکے۔ پس یسوع نے دعا مانگی اور ان سب بیماروں کو ان کی تندرستی عطا کی۔

۲۵۔ اسی وجہ سے اور شلیم میں رومانی سپاہیوں نے اس دن عام آدمیوں کو شیطانی وسوسہ سے بھڑکانا شروع کیا۔ یہ کہتے ہوئے کہ بیشک یسوع اسرائیل کا معبود ہے۔ تحقیق وہ اس لئے آیا ہے کہ اپنی قوم کی خبر لے۔

فصل نمبر ۷

۱۔ اور یسوع صبح کے بعد اور شلیم سے واپس گیا اور وہ فیلیس کے قیصریہ کی حدود میں داخل ہوا (۱)

۲۔ تب اس نے اپنے شاگردوں سے اس کے بعد کہ فرشتہ جبریل نے اس کھلبلی سے جو عام لوگوں میں برپا ہو گئی تھی ڈرا دیا تھا یہ کہہ کر دریافت کیا کہ ”لوگ میری نسبت کیا کہتے ہیں؟“

۳۔ شاگردوں نے جواب میں کہا: بعض کہتے ہیں کہ تو ایلیا ہے اور دوسرے ارمیا (بتاتے ہیں) اور لوگ نبیوں میں سے ایک نبی (کہتے ہیں)؟“

(۱) سورة اللعنة على النصارى (۱) اس عبارت کا صحت باب ۱۶ آیت ۲۰ کے مضمون سے مقابلہ کرو! قیصریہ فیلی

فصل نمبر ۷

۱۔ اور جبکہ یسوع اپنے ملک میں پہنچا (۱) تمام جلیل کے علاقہ میں مشہور ہو گیا کہ تحقیق یسوع نبی ناصرہ میں آ گیا ہے۔

۲۔ تب اس وقت لوگوں نے کوشش کے ساتھ بیماروں کی تلاش کی اور ان کو یسوع کے پاس حاضر لائے۔ بعلیکہ وہ اس سے وسیلہ ڈھونڈتے تھے کہ ان بیماروں پر اپنا ہاتھ پھیر دے۔

۳۔ اور مجمع بہت ہی کثیر تھا یہاں تک کہ ایک مالدار آدمی جس کو سن کا عارضہ تھا جبکہ اس کا دروازہ میں داخل کرنا ممکن نہ ہوا تو وہ اس گھر کی چھت پر چڑھا دیا گیا۔ جس کے اندر یسوع تھا اور اس نے لوگوں کو چھت اتار دینے کا حکم دیا اور ایک چادر پر یسوع کے سامنے لٹکا دیا گیا۔

۴۔ تب یسوع ایک لمحہ بھر تک متردد رہا پھر اس نے کہا: ”اے بھائی! تو نہ ڈر۔ اس لئے کہ تیرے گناہ تجھے بخشے گئے۔“

۵۔ پس ہر ایک اس بات کے سننے سے بددل ہوا اور انہوں نے کہا: ”یہ کون شخص ہے جو کہ گناہوں کو معاف کرتا ہے؟“

۶۔ تب اس وقت یسوع نے کہا: ”قسم ہے اللہ (ت) سورة الیغفر (۱) مرقس ۱: ۲-۱۲۔

۱۲۔ پھر یسوع نے کہا: ”جبکہ ہمارے معبود نے یہ ارادہ نہ کیا کہ وہ اپنی ذات کو اپنے بندے موسیٰ کے لئے ظاہر کرے اور نہ ایلیا کے لئے جس نے اس سے بہت ہی محبت کی اور نہ کسی نبی کے واسطے بھی۔ تو کیا تم یہ خیال کرتے ہو کہ اللہ اپنی ذات کو اس بے ایمان قوم پر ظاہر کرے گا۔“

۱۳۔ بلکہ آیا تم یہ نہیں جانتے کہ تحقیق اللہ نے ایک ہی لفظ سے (۱) تمام چیزوں کو عدم سے پیدا کیا اور یہ کہ تمام آدمیوں کی پیدائش ایک منیٰ کے ٹکڑے سے ہے؟ پس اس صورت میں اللہ کیونکر کسی انسان کے مشابہ ہوگا؟

۱۴۔ تب ہی ہے ان لوگوں کے لئے جو اپنے تئیں دھوکہ دینے کا موقع شیطانوں کو دیتے ہیں۔“

۱۵۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا اس نے اللہ سے بطرس کے لئے منت کی۔ اور گیارہ (شاگرد) اور بطرس روتے اور کہتے تھے ”اے مبارک پروردگار ہمارے معبود (ب) البتہ ایسا ہی ہونا چاہیئے۔“

۱۶۔ اور یسوع اس کے بعد (دہاں سے) واپس ہوا اور جلیل کی طرف چلا گیا۔ اس غلط خیال کو فرو کرنے کے لئے جو کہ اس کے بارہ میں عام لوگوں کے دلوں میں جگہ پکڑ چلا تھا۔

(۱) خلق اللہ کل شی فی کلام واحد بلا شی منہ (ب) یا اللہ سلطان۔

کی جان کی تحقیق میں ہرگز گناہوں کے بخشے پر قدرت نہیں رکھتا ہوں اور نہ کوئی دوسرا (آدی) مگر اللہ اکیلا بخشا ہے۔ (۱) ۷۔ لیکن اللہ کے خادم کی طرح میں قدرت رکھتا ہوں کہ اس سے دوسروں کے گناہ کے لئے وسیلہ چاہوں۔

۸۔ اسی سبب سے میں نے اس کی جناب میں اس بیمار کے واسطے توشل کیا ہے اور بیشک میں یقین رکھتا ہوں کہ اللہ نے میری دعا کو قبول کر لیا ہے۔

۹۔ اور تاکہ تم حق کو معلوم کرو میں اس آدی سے کہتا ہوں کہ: ”ہمارے باپ دادا کے اللہ (ب) کے نام (کی برکت) سے ابراہیم اور اس کے بیٹوں کے اللہ (کے نام کی برکت) سے تندرست ہو کر اٹھ کھڑا ہو۔“

۱۰۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا۔ بیمار تندرست ہو کر کھڑا ہو گیا اور اس نے اللہ کی بزرگی بیان کی۔“

۱۱۔ جب اس وقت عام آدمیوں نے یسوع سے وسیلہ ڈھونڈا تاکہ وہ اللہ سے ان مریضوں کے واسطے توشل کرے جو کہ (گھر کے) باہر تھے۔

۱۲۔ پس اس وقت یسوع ان کی جانب نکلا پھر اس نے اپنے دونوں ہاتھ اٹھائے اور کہا۔

(۱) قال عیسے اقسنت (اقسمت ۲) باللہ المحی
انا لا اقدر ان یغفر ذنبا من ذنوب لا یغفر الذنوب
الا اللہ۔ متروہ) باذن اللہ۔
(ث) سورة العلامة رسول اللہ (۱) لوقا ۱۱: ۱۶
۱۔ مگر اردو انجیل میں اس کا ترجمہ ”بھٹکے گا“ کیا گیا ہے مترجم

فصل نمبر ۷

۱۔ اور رات کو یسوع نے پوشیدہ طور سے اپنے شاگردوں کے ساتھ یہ کہہ کر گفتگو کی کہ:

۲۔ ”میں تم سے سچ کہتا ہوں۔ بیشک شیطان ارادہ رکھتا ہے کہ وہ تم کو گمراہی کی طرح چھانے (۱)“

۳۔ لیکن میں نے تمہارے واسطے اللہ سے عرض کیا ہے۔ پس تم میں سے ہلاک نہ ہوگا مگر وہ شخص جو کہ میرے لئے پھندے بچھاتا ہے۔“

۴۔ اور یسوع نے اس کے سوا نہیں کہ یہ بات یہود کی نسبت کہی تھی۔ کیونکہ فرشتہ جبریل نے

اس سے کہہ دیا تھا کہ کیونکر یہود کی کاہنوں واسطے جواب جلد دنیا کے لئے ایک خلاص کے ساتھ سازش تھی اور اس نے کاہنوں کو تمام (چھٹکارے کا ذریعہ) لے کر آئے گا۔ راستہ یسوع کی باتوں کی خبر کر دی تھی۔ صاف کروں۔

۵۔ تب وہ شخص جو کہ اس (انجیل) کو لکھ رہا ہے ۱۱۔ لیکن تم اس بات سے ڈرتے رہو کہ دھوکا (آنکھوں میں) آنسو بھرے ہوئے یہ کہتا دیئے جاؤ۔ اس واسطے کہ بعد میں بہت سے نزدیک گیا کہ: ”اے معلم! مجھے بتا کہ وہ کون جھوٹے نبی (۲) آئیں گے جو میرے کلام کو شخص ہے جو تجھے حوالہ کر دے گا؟“

۶۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”اے برنباس! یہ گئے“
۱۲۔ تب اس وقت اندر اس نے کہا: ”اے معلم! ہمارے لئے کوئی نشانی بتا تا کہ ہم اس (رسول) کو پہچانیں“

۷۔ تب اس وقت حواری یہ کہتے ہوئے ۱۳۔ یسوع نے جواب دیا: ”بے شک وہ روئے: ”اے معلم! تو ہمیں کس لئے تمہارے زمانہ میں نہ آئے گا بلکہ تمہارے بعد چھوڑ دے گا۔ کیونکہ ہمارے واسطے یہ زیادہ مناسب ہے کہ ہم مرجائیں بہ نسبت اس کے کہ تو ہمیں چھوڑ جائے۔“

۸۔ یسوع نے جواب دیا: ”تمہارے دل بے چین نہ ہوں اور تم نہ ڈرو۔ (۱)“

۹۔ اس لئے کہ ہرگز میں ہی وہ نہیں ہوں کہ جس نے تم کو پیدا کیا ہے۔ بلکہ اللہ جس نے تم کو پیدا کیا ہے تمہاری حفاظت کرے گا (۱)

۱۰۔ باقی رہا میرا خاص معاملہ سو میں یہ تحقیق اس لئے آیا ہوں کہ رسول اللہ (ب) چکے

(۱) اللہ خالق و حافظ (ب) رسول اللہ

۱۱۔ اور میں اس بات کو راز کی طرح کہتا ہوں۔ کیونکہ اسی (رسول) کے ذریعہ سے اس

(ت) اللہ مرسل (۲) متی ۲۴: ۱۱

(۱) یوحنا ۱۴: ۲۷

کا اعلان ہوگا اور اللہ کی بڑائی کی جائے گی۔ ۲۳۔ اور ہمارے باپ دادا کے شہر کے بڑے اور میری سچائی ظاہر ہوگی۔

۱۷۔ اور عنقریب وہ (رسول) ان لوگوں سے ہے۔

انتقام لے گا جو کہتے ہیں کہ میں انسان سے ۲۴۔ پس جس وقت کہ بتوں کی پوجا کا زمین بڑھ کر ہوں۔

۱۸۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق چاند اس کو اس کے بچپن میں سلانے کے لئے لوریاں دے گا اور جب وہ (رسول) بڑا ہوگا تو وہ اس (چاند) کو اپنی دونوں ہتھیلیوں سے پکڑ لے گا (۱)

۱۹۔ پس چاہیے کہ دنیا اس کا انکار کرنے سے ڈرے اس لئے کہ وہ بت پرستوں کو قتل کرے گا۔

۲۰۔ پس تحقیق موسیٰ اللہ کے بندے نے (۲) اس سے بہت ہی زیادہ قتل کیا ہے اور یسوع نے ان شہروں کو باقی نہیں چھوڑا۔ جنہوں نے اس کو جلادیا اور بچوں کو قتل کیا تھا۔

۲۱۔ اس لئے کہ پرانا زخم اس کے لئے گرم ہو ہے سے داغنا استعمال کیا جاتا ہے۔

۲۲۔ اور وہ ایک ایسے حق کے ساتھ آئے گا جو تمام نبیوں (کے حق) سے واضح تر ہوگا۔ اور وہ اس کو ملامت کرے گا۔ جو دنیا میں اچھا سلوک (برتاؤ) نہ کرے۔

(۱) قرآن مجید کی سورہ ۵۴ کی پہلی ہم آیت دیکھو (ظیل

سعادت) (۲) انگریزی ترجمہ کی عبادت خطہ ہے۔ پرانا

آگیا۔ اس سے شیطان مراد لیتا ہے۔ (ظیل سعادت)

سے دور ہونا دیکھا جائے گا اور یہ اقرار کیا جائے گا کہ بیشک میں بھی تمام انسانوں جیسا ایک انسان ہوں۔ تو میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق اللہ کا نبی (۱) اسی وقت آئے گا۔

فصل نمبر ۷

۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق جس وقت شیطان یہ جاننے کا قصد کرے گا کہ آیا تم اللہ کے دوست ہو اور وہ تم سے اپنا مقصد حاصل کرنے کی قدرت پا جائے گا تو وہ تمہیں ڈھیل دے گا کہ تم اپنی خواہشوں کے موافق چلتے رہو۔ اس لئے کہ کوئی بھی اس کے شہروں پر حملہ نہیں کرتا۔ (۲)

۲۔ لیکن جبکہ اس کو علم ہوگا کہ تم اس کے دشمن ہو تب وہ ہر ایک سختی کو کام میں لائے گا تاکہ تمہیں ہلاک کرے۔

۳۔ مگر تم نہ ڈرو۔ اس لئے کہ شیطان تم سے دیا ہی مقابلہ کرے گا جیسا کہ ایک بندھا

(۱) رسول اللہ (ب) سورہ تہ کیل۔

(۲)

ہوا کتا مقابلہ کرتا ہے۔ اس واسطے کہ اللہ نے انسان اللہ سے ڈرے گا وہ ہر چیز پر فتحیاب ہوگا میری دعا سن لی ہے۔ جیسا کہ داؤد (۲) اللہ کا نبی کہتا ہے:

۳۔ یوحنا نے جواب میں کہا: ”اے معلم! ہم کو ۱۲۔ ”اللہ (۱) تجھ کو اپنے ان فرشتوں کی توجہ خبر دے کہ پرانا آزمایا گیا (۳) انسان کی تاک میں کیونکر کھڑا ہوتا ہے۔ اور فقط ہمارے ہی لئے نہیں بلکہ ان لوگوں کے لئے بھی جو آگے ٹھوکر نہ کھلائے۔

جل کر انجیل پر ایمان لائیں گے۔ (۱)“ ۱۳۔ ایک ہزار تیرے بائیں جانب سے ۵۔ یسوع نے جواب دیا: ”تحقیق یہ شریر چار طریقوں سے تجربہ کرتا ہے۔

۶۔ پہلا طریقہ یہ ہے کہ جس وقت وہ خود وسوسوں کے ذریعہ سے تجربہ کرتا ہے۔ ۱۴۔ اور نیز ہمارے اللہ نے بڑی محبت کے

ساتھ (ث'ج) اسی ذکر کئے گئے داؤد کی زبانی وعدہ کیا ہے کہ وہ ہماری حفاظت کرگا۔ یہ کہتے ہوئے کہ (۳) میں تجھ کو ایسی سمجھ دوں گا جو تجھے دانا بنائے گی۔ اور جہاں جہاں تو اپنے راستوں میں چلے گا۔ میں اپنی آنکھ کو تجھ پر پڑنے والی بناؤں گا۔ (ج)

۸۔ تیسرا یہ کہ جس وقت وہ جھوٹی تعلیم کے ساتھ آزمائش کرتا ہے۔ ۹۔ چوتھے یہ کہ جس وقت وہ جھوٹے خیالات دلا کر تجربہ کرتا ہے۔

۱۰۔ اس حالت میں انسانوں پر واجب ہے کہ وہ بہت ڈرتے ہیں اور خاص کر اس لئے کہ اس شیطان کا ایک مددگار انسان کے جسم ہی کا ایک حصہ ہے جو کہ گناہ کو ویسا ہی پسند کرتا ہے جیسا کہ بخار کا مریض پانی کو۔

۱۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق جب (۴) ”کیا ماں اپنے رحم کے بچہ کو بھولتی ہے؟“ تحقیق (اللہ نے) اشعیا کی زبانی کہا ہے

(۱) اللہ مرسل (ب) الغل اللہ تعالیٰ ملکہ علیٰ المؤمنین بغض طرفہم منہوت) قال اللہ المؤمنین عسیٰ ان یقع علیٰ اشماعہم الف بلاء علیٰ یبہم عشرۃ ولكن لا یمیکم منہ (ن) اللہ مع اللہ وھل (وعد) (ث'ج) قال اللہ فی الزبور المؤمنین عطیناکم الغل لیرشدکم الا طرق الحق واین تذہبم انا ناظر علیکم منہ (ج)

(۲) زبور ۱۲۱: ۱۱-۱۲ (۳) زبور ۳۳: ۸ (۴) لیسایہ ۴۹: ۱۵

(۳) (۱) یوحنا ۱: ۲۰۔

مگر میں تجھ سے کہتا ہوں کہ گو وہ بھول جائے
لیکن میں تجھ کو نہ بھلاؤں گا (خ)۔

۱۷۔ اس حالت میں تم مجھے بتا دو کہ کون شخص
شیطان سے ڈرے گا جبکہ فرشتے اس کے
نگہبان ہوں اور اللہ جی (د) اس کا حامی ہو؟

۱۸۔ اور اسی کے ساتھ بھی ضروری ہے جیسا کہ
نبی سلیمان (ا) کہتا ہے کہ ”اے میرے بیٹے
جو کہ اللہ سے ڈرنے والا ہو گیا ہے تو
آزمائشوں کے لئے مستعد ہو جا۔“

۱۹۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق انسان پر
لازم ہے کہ وہ اس صراف کی مثال کی پیروی
کرے جو کہ سکوں کا اندازہ کرتا ہے (ایسے ہی
انسان) اپنے خیالات کی جانچ کرتا رہے تاکہ وہ
اپنے خالق (ب) کی جانب غلطی نہ کرے۔

فصل نمبر ۷

۱۔ دنیا میں ایک قوم تھی اور اب بھی ہے جو کہ
گناہوں کی کچھ پردا نہیں کرتی اور وہ لوگ
بیشک بہت بڑی گمراہی پر ہیں۔

۲۔ تم مجھے بتاؤ کہ شیطان نے کیونکر خطا کی؟

۳۔ بیشک اس نے فقط یہ خیال کرتے ہی غلطی کی

(خ) قال سبحانه وتعالى للمؤمنين هل يمكن
انتمي المعامل والمحمل في بطنه (بطنها) دان اسل
(اصلاً) تلتحق وان لا تنسبكم منه (د) بالله صی
(ب) الله خالق (ت) سورة الشكر (ا) (جا) ۱: ۲

کہ وہ انسان سے بہت بڑی شان والا ہے۔

۴۔ اور سلیمان نے غلطی کی کیونکہ اس نے اس
بارہ؟ میں سوچا کہ تمام اللہ کی مخلوقات کو دعوت
میں بلاے۔ پس اس کی غلطی کی اصلاح ایک
چھوٹی سی مچھلی نے کر دی جبکہ یہ کل وہ چیز کھا
گئی جو اس (سلیمان) نے بہم کی تھی۔

۵۔ اسی لئے بلا وجہ نہ تھا جو کہ ہمارا باپ داؤد (۲)
کہتا ہے ”انسان کا اپنی ذات کی بڑائی کی خواہش
کرنا اسے آنسوؤں کی ندی میں اتار دیتا ہے۔“

۶۔ اسی سبب سے اللہ اپنے نبی اشعیا کی زبانی
پکار کر کہتا ہے (۳) تم اپنے شریر خیالوں کو
میری آنکھ سے دور کر دو۔“

۷۔ اور سلیمان کس مقصد کی آرزو کرتا ہے۔
(۴) جبکہ وہ کہتا ہے کہ ”اپنے دل کی پوری
طرح حفاظت کر۔“

۸۔ قسم ہے اللہ کی جان (ث) کی اور اللہ کہ
میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی۔
ان برے خیالات کے بارہ میں ہر چیز کہی جاتی
ہے جو کہ گناہ کے ارتکاب پر باعث ہوتے
ہیں اس لئے کہ گناہ کا ارتکاب بغیر خیال کے
ممکن نہیں ہے۔

۹۔ ہاں تم مجھے بتاؤں کہ جب بونے والے
نے انگوڑی تیل لگائی تو کیا وہ پودہ کو گہری تہ پر

(ث) بالله صی۔ (۲) زبور ۸۴: ۲۵ (۳)

یسعیاہ ۶: (۴) مثال ۳: ۲۳۔

نہ بوئے گا؟

طرح دیکھتا ہے کہ آیا اس میں قیصر کی تصویر

۱۰۔ بیشک اور شیطان ایسا ہی کرتا ہے کہ وہ جس وقت گناہ (کاج) بوتا ہے آنکھ یا کان ہی کے اور آیا وہ سکہ مقررہ چکن کا ہے۔

۱۱۔ پاس نہیں ٹھہر جاتا بلکہ قلب تک پہنچ جاتا ہے جو اللہ کے قرار پذیر ہونے کی جگہ ہے۔ (ج) التنا پلٹتا ہے۔

۱۲۔ جیسا کہ اللہ نے اپنے بندے موسیٰ کی زبانی کلام فرما کر کہا ہے (۵) تحقیق میں ان کے اندر سکونت اختیار کرتا ہوں تاکہ وہ میری شریعت (کی راہ) میں چلیں۔

۱۳۔ ”ہاں! تم ہی مجھے بتاؤ کہ اگر بادشاہ ہیرودیس تمہارے ذمے یہ بات ڈال دے کہ تم ایک ایسے گھر کی حفاظت کرو جس میں وہ رہنا چاہتا ہے تو آیا تم اس کے دشمن بیلاطس کے واسطے اس گھر میں داخل ہونا یا اس کا وہاں اپنا اسباب رکھنا مباح کردوں گے؟

۱۴۔ پس یقیناً تم پر واجب ہے کہ تم شیطان کے لئے اپنے دلوں میں داخل ہونا مباح نہ بناؤ اور اس کو اپنے خیالات اس میں نہ رکھنے دو۔

۱۵۔ کیونکہ اللہ نے تمہیں تمہارا دل اس لئے دیا ہے (۲) کہ تم اس کی نگہبانی کرو اور وہ اللہ کا مسکن ہے۔ (ب)

۱۶۔ تم اب خیال کرو کہ صرف سکون کو کس جانچ سے کیونکر مشابہ ہوتی ہے؟

۱۷۔ تب اس وقت یعقوب نے کہا: ”اے معلم! خیال کی آزمائش سکون کے ٹکڑوں کی جانچ سے کیونکر مشابہ ہوتی ہے؟“

فصل نمبر ۷

۱۔ تب اس وقت یعقوب نے کہا: ”اے معلم! خیال کی آزمائش سکون کے ٹکڑوں کی

جانچ سے کیونکر مشابہ ہوتی ہے؟“

۱۷۔ تب اس وقت یعقوب نے کہا: ”اے معلم! خیال کی آزمائش سکون کے ٹکڑوں کی

سورة التعمیل۔ (۱) لوقا ۱۶: ۱۸ (۲) عربی ترجمہ کی عبارت ایسی گڑبڑ ہے کہ صاف مطلب کچھ میں نہیں آتا مجبوراً محض لفظی ترجمہ کر دیا گیا ہے۔

(ج) قلب بیت اللہ (۵) لاوی ۲۶: ۱۱۔

(۱) اللہ معطی (ب) قلب بیت اللہ (۲)

- ۲۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”تحقیق خیال میں اچھی چاندی محض تقویٰ ہے۔ اس لئے کہ ہر ایک خیال جو تقویٰ سے خالی ہو وہ شیطان کی طرف سے آتا ہے۔
- ۳۔ اور صحیح تصویر (۳) وہ اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ پاک آدمیوں اور نبیوں کا نمونہ ہے وہ نمونہ کہ اس کی پیروی ہم پر واجب ہے اور خیال کا وزن وہ سوائے اس کے نہیں کہ اللہ کی محبت ہے۔ ایسی محبت کہ اسی کے بموجب ہر چیز کا کرنا واجب ہے۔
- ۴۔ اور اسی سے دشمن یہاں تمہارے پڑوس میں ایسے خیالات لاتا ہے جو تقویٰ کے منافی ہوتے ہیں۔ دنیا کے مطابق تاکہ بدن کو فاسد کرے اور دنیا کی محبت کے مطابق تاکہ اللہ کی محبت کو خراب بنادے۔“
- ۵۔ برتو لومادس نے جواب میں کہا: ”اے معلم! ہم کیونکر تھوڑی فکر کریں تاکہ آزمائش میں نہ پڑیں؟“
- ۶۔ یسوع نے جواب دیا ”تمہیں دو چیزیں لازم ہیں۔
- ۷۔ اول یہ کہ تم کام کی بہت مشق کرو۔
- ۸۔ اور دوم یہ کہ باتیں کم کیا کرو۔
- ۹۔ اس لئے کہ کاہلی ایک چہ بچہ ہے جس میں (۳) تصویر سے یہاں وہ تصویر ہے۔ جو رو پیسے پر ہوا کرتی ہے ۸ (ظیل)
- ۱۰۔ اور بہت کثرت سے باتیں کرنا ایک اسفنج کا ٹکڑا ہے جو کہ گناہوں کو اٹھاتا (جذب کرتا) ہے۔
- ۱۱۔ پس لازم ہے کہ تمہارا کام صرف بدن ہی سے کام لینے پر قاصر نہ رہے۔ بلکہ واجب ہے کہ دل بھی نماز میں مشغول رہے۔
- ۱۲۔ اس لئے کہ واجب ہے کہ وہ (دل) کبھی نماز سے جدا نہ ہو۔
- ۱۳۔ میں تم کو ایک مثال دیتا ہوں۔
- ۱۴۔ ایک آدمی بدو تھا اسی سبب سے کسی ایک نے ان لوگوں میں سے جو اس کو پہچانتے تھے یہ قبول نہیں کیا کہ وہ اس کے کھیتوں کو بوئے۔
- ۱۵۔ پس اس نے شریک کہاوت کہی کہ: ”میں بازار کو جاتا ہوں (۱) تاکہ کاہلوں اور بے مصرف لوگوں کو پاؤں تو وہ آئیں تاکہ میرے انگورستان کو جوتیں۔
- ۱۶۔ تب یہ آدمی اپنے گھر سے نکلے اور اس نے بہت سے بے مصرف مفلس پردیسیوں کو پایا۔ پس ان کے گفتگو کی اور انہیں اپنے انگورستان کو لے گیا۔
- ۱۷۔ لیکن وہ لوگ جنہوں نے کہ اس کو جان لیا تھا۔ اور پہلے اس کے ساتھ کام کر چکے تھے۔ ان میں سے کوئی بھی وہاں نہ گیا۔
- (۱) متی ۲۰: ۳۰ مثل ابو کریتی۔

- ۱۸۔ پس جو کہ بدوہ ہے وہ شیطان ہے۔
 ۱۹۔ اس لئے کہ وہ ایک کام تو دیتا ہے لیکن اس کی خدمت میں انسان کا معاوضہ ہمیشہ ہمیشہ کی آگ ہوتی۔
 ۲۰۔ پس وہ اسی لئے جنت سے نکلا ہے اور کام کرنے والوں کو ڈھونڈتا پھرتا ہے۔
 ۲۱۔ اور وہ اس کے سوا نہیں کہ اپنے کام کے لئے کالوں ہی کو لیتا ہے وہ کوئی کیوں نہ ہوں اور خاص کر ان لوگوں کو جو اسے نہیں پہچانتے۔
 ۲۲۔ اور بدی سے بھاگنے کے لئے مطلق یہی کافی نہیں ہوتا کہ انسان اس کو پہچان لے تاکہ اس سے نجات پائے۔ بلکہ نیک کاموں کا کرنا واجب ہے اس پر غالب آنے کے لئے۔

فصل نمبر ۷۶

- ۱۔ میں تمہیں ایک مثال دیتا ہوں (۲)
 ۲۔ ایک مرد کے تین انگورستان تھے جن کو اس نے تین باغبانوں کو اجرت پر دیا۔
 ۳۔ اور چونکہ پہلے کو یہ معلوم نہ تھا کہ انگورستان کی کھیتی کیونکر ہوتی ہے۔ اس لئے انگور کی بیلوں نے بتوں کے سوا اور کچھ بھی نہ نکالا۔
 ۴۔ لیکن دوسرے نے تیسرے کو تعلیم دی کہ انگور کی بیلوں کا کیونکر بونا واجب ہے۔
 (۱) سورة العليم مثلاه (۲) ابو کریتی کی دوسری مثال
 ۵۔ پس اس نے اس کی باتوں کو توجہ سے سنا اور اپنے انگورستان کو بویا۔ جیسا کہ دوسرے نے اس کو ہدایت کی تھی۔ پس اس کا انگورستان بہت کثرت سے پھل لایا۔
 ۶۔ لیکن دوسرے نے اپنے انگورستان کی کاشت یونہی چھوڑ دی۔ وہ اپنے وقت کو فقط باتوں ہی میں صرف کرتا رہا۔
 ۷۔ پس جبکہ انگورستان کے مالک کو لگان ادا کرنے کا وقت آیا پہلے نے کہا: ”اے جناب! میں نہیں جانتا ہوں کہ آپ کا انگورستان کیونکر بویا جاتا ہے اس لئے اس سال میرے کوئی پیداوار ہی نہیں ہوئی“
 ۸۔ تب آقا نے جواب میں کہا: ”اے احمق! کیا تو دنیا میں اکیلا رہتا ہے۔ اس لئے تو نے میرے دوسرے باغبان سے مشورہ تک نہ کیا جو کہ بخوبی جانتا ہے کہ زمین کس طرح جوتی جاتی ہے؟ پس تجھ پر میرے حق کا ادا کرنا واجب ہے“
 ۹۔ اور جبکہ یہ کہا اسے قید خانہ میں مشقت کرنے کا حکم دیا یہاں تک کہ وہ اپنے آقا کو ادا کرے جس نے کہ اس نا تجربہ کاری پر رحم کھا کر اسے یہ کہتے ہوئے چھوڑ دیا: ”تو چلا جا کیونکہ میں یہ نہیں چاہتا کہ تو اب سے بعد میرے انگورستان میں کام کرے۔ اور تیرے واسطے یہی کافی ہے کہ میں تجھ کو اپنا نفی قرض عطا کئے دیتا ہوں۔“
 ۱۰۔ ”اور دوسرا آیا جس سے کہ آقا نے کہا:

”خوش آمدی اے باغبان! وہ پھل کہاں ہیں جن کے ادا کرنے کے لئے تو میرا مقروض ہے۔“

۱۱۔ اور یہ یقینی ہے کہ جب تو اچھی طرح جانتا تھا کہ انگور کی بیلوں کو کس طرح درست بنایا جاتا ہے تو ضرور وہ انگورستان جو میں نے تجھ کو اجرت پر دیا ہے البتہ بہت سے پھل لایا ہوگا۔“

۱۲۔ تب دوسرے نے جواب دیا: ”اے آقا! تحقیق آپ کا انگورستان کمزور ہو رہا ہے کیونکہ میں نے درختوں کی کانٹ چھانٹ نہیں کی اور نہ زمین کو جوتا اور انگورستان کچھ پھل نہیں لایا ہے۔“

اس لئے میں قدرت نہیں رکھتا کہ تجھے دوں۔“

۱۳۔ پھر آقا نے تیسرے باغبان کو بلایا اور اس سے حیرت کے ساتھ کہا: ”تو نے مجھ سے یہ کہا ہے کہ جس شخص کو میں نے دوسرا انگورستان ٹھیکہ پر دیا تھا۔ اس نے تم کو اس انگورستان کا پوری طرح جوتا بونا سکھایا ہے جسے میں نے تم کو ٹھیکہ پر دیا۔“

۱۴۔ پس یہ کیونکر ممکن ہے کہ جو انگورستان میں نے اس کو ٹھیکہ پر دیا ہے وہ کچھ بھی پھل نہ لائے۔ حالانکہ زمین ایک ہی ہے؟“

۱۵۔ ”تیسرے باغبان نے جواب میں کہا: ”اے آقا! حقیقت یہ ہے کہ انگورستان صرف باتوں ہی سے نہیں جوتا بویا جاتا۔ بلکہ جو اس کو اجارہ پر لینا چاہے اس پر لازم ہے کہ ہر روز اس میں ایک کرتے کا پسینہ خشک کرے۔“

۱۶۔ اور اے آقا آپ کے باغبان کا انگورستان

کیونکر پھل لائے۔ بحالیکہ وہ باغبان باتوں میں وقت کھونے کے سوا کچھ نہیں کرتا ہے۔“

۱۷۔ اور اے آقا! اس میں شک نہیں کہ اگر وہ اپنے قول پر عمل بھی کرتا تو البتہ تجھے انگورستان کے پانچ سال کا لگان ادا کر دیتا اس لئے کہ میں نے جو کہ بہت باتوں پر قادر نہیں ہوں تجھے دو سال کا لگان دیا ہے۔“

۱۸۔ تب آقا خفا ہوا اور باغبان سے حقارت کے ساتھ کہا: ”تو اب تو نے بیشک ایک بڑا بڑا کام کیا ہے درختوں کے نہ کاٹنے چھانٹنے اور بیلوں کے درست نہ بنانے میں پس اس حالت میں تیرے لئے مجھ پر بہت بڑا بدلہ ہے۔“

۱۹۔ پھر اس نے اپنے نوکروں کو پکارا اور اس باغبان کو بغیر کسی رحم کے مارنے کا حکم دیا۔

۲۰۔ اس کے بعد اسے زندان میں ایک خشک مزاج خادم کی زیر نگرانی رکھا جو اس کو ہر روز مار لگاتا تھا۔

۲۱۔ اور مطلق ارادہ نہ کیا کہ اس کے دوستوں کی سفارش کی وجہ سے اس کو چھوڑ دے۔

فصل نمبر ۷

۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق بہت سے آدمی حساب کے دن اللہ سے کہیں گے (۱)

(۱)۔ سورۃ العظیم فاسق (۱) لوقا ۱۳: ۲۶

۸۔ اس وقت یسوع نے کہا: ”تو بیشک اے کہ اور اس کی تعلیم دی ہے۔“

۲۔ مگر خود پتھران کے برخلاف یہ کہہ کر چلیں گے کہ: ”جبکہ تم نے دوسروں کو ہدایت کی تھی تو اب تم نے اپنی زبان ہی سے اپنے آپ کو گنہگار بنادیا ہے اے گناہ کرنے والو!“

۳۔ یسوع نے کہا: ”قسم ہے اللہ کی جان کی (ب) تحقیق جو شخص حق کو جانتا اور اس کے برعکس کام کرتا ہے اس کو بڑا دردناک عذاب دیا جائے گا یہاں تک کہ قریب قریب شیطان بھی اس کے حال پر ترس کھائیں گے (ت)“

۴۔ ہاں تم مجھے بتاؤ کہ اللہ نے ہم کو شریعت محض جاننے کے لئے دی ہے یا اس پر عمل کرنے کے واسطے؟

۵۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ ہر ایک علم کی غایت یہی حکمت ہے کہ ”تو جو کچھ جانتا ہے اس پر عمل بھی کر“

۶۔ ”تم مجھے بتاؤ کہ اگر کوئی دسترخوان پر بیٹھا ہو اور اپنی دونوں آنکھوں سے مرغوب کھانا دیکھے مگر وہ اپنے دونوں ہاتھوں سے گندی چیزیں چن لے اور انہیں کھا جائے تو کیا وہ پاگل نہ ہوگا؟“

۷۔ تب شاگردوں نے کہا۔ ”ہاں بیشک“

۱۳۔ اے عالم تو کس قدر بد بخت ہے جس کے لئے ہزار مرتبہ حقیر گنا جانا اور برا سمجھا جانا واجب ہے۔ اس لئے کہ ہمارے اللہ نے ہمیشہ یہ چاہا کہ اس کو اپنے پاک نبیوں کے واسطے سے سیدھے راستے کی پہچان دے تاکہ وہ اپنے وطن اور آرام کی جگہ تک چلا جائے۔

۱۴۔ مگر اے شریر تو فقط جانے ہی سے باز نہ رہا بلکہ وہ کیا جو اس سے بھی برا ہے تو نے نور کی

(ب) قال عیسیٰ باللہ العلی من علم الحق ویعمل خلاف کان له عذابا شدیداً عسی ان یرحم الشیطان له منه (ت) اللہ معطى .

حقارت کی۔

اس شخص کی بدھالی کو جان لو جو کہ نیکی کو جانتا اور بھر بدی کرتا ہے۔

۱۵۔ تحقیق اونٹ کی مثل صحیح ہوئی کہ وہ صاف پانی پینے کی طرف رغبت نہیں کرتا ہے اس لئے کہ وہ نہیں چاہتا ہے کہ اپنے بدنما چہرے کو دیکھے۔

۳۔ تب اس وقت اندروس نے کہا ”اے معلم! اچھا ہے کہ اس جیسی حالت میں غلطی کرنے کی نسبت علم کو چھوڑ دیا جائے۔“

۱۶۔ ایسا ہی وہ نیک آدمی کرتا ہے جو کہ بدی کرتا ہے۔

۴۔ یسوع نے جواب میں کہا اگر دنیا بدوں آفتاب کے اچھی ہوتی اور انسان بغیر دونوں آنکھوں کے اور نفس بدوں اور اک کے (اچھا ہوتا) تو اس صورت میں نادانی بھی اچھی ہوگی۔

۱۷۔ کیونکہ وہ روشنی کو بڑا جانتا ہے تاکہ اپنے کاموں کو نہ پہچانے۔

۵۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ روٹی چند روزہ زندگی کو دیاں فائدہ نہیں دیتی جیسا کہ علم ہمیشہ ہمیشہ کی زندگی کو فائدہ دیتا ہے۔

۱۸۔ لیکن وہ شخص جس کو کوئی حکمت دی جائے اور وہ اس پر ہی کفایت نہ کرے کہ کوئی اچھا کام کرے بلکہ اس سے بھی بڑا کرے کہ اس حکمت کو بدی میں کام لائے تو اس کے سوا نہیں کہ وہ آدمی اس شخص کے مشابہ ہے جو بخششوں کو بخشش کرنے والے کے قتل کے واسطے ہتھیار کے طور پر استعمال کرتا ہے۔

۶۔ کیا تم نہیں جانتے ہو کہ بیشک اللہ نے علم (حاصل کرنے) کا حکم فرمایا ہے۔

۷۔ اسلئے کہ اللہ یوں کہتا ہے: ”تو اپنے شیوخ سے سوال کرو وہ تجھے علم دیں گے (۲)“

۸۔ اور اللہ شریعت کی بابت کہتا ہے (۳) ”تو میری ہدایت کو اپنی آنکھوں کے سامنے رکھ اور جس وقت تو بیٹھے اور جس وقت چلے اور ہر وقت میں اس پر شیدارہ۔“

۹۔ پس اس وقت تمہارے لئے ممکن ہے کہ تم یہ معلوم کرو کہ آیا نہ جاننا اچھا ہے یا بڑا۔

۱۰۔ تحقیق جو شخص حکمت کی حقارت کرتا ہے

فصل (۱) نمبر ۷

۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق اللہ نے شیطان کے غلطی کرنے پر شفقت نہیں کی مگر باوجود اس کے اس نے آدم کے غلطی کرنے پر شفقت فرمائی۔

۲۔ اور یہی بات تمہارے لئے کافی ہے کہ تم

۱۶۔ پس اگر چہ یہ نور مٹا دیا کے بعد تاریک ہو گیا وہ ہمیشہ ہمیشہ کی زندگی کا خسارہ اٹھایگا۔
 ہو۔ لیکن وہ بچھتا نہیں۔

۱۷۔ اس لئے کہ ہر ایک قوم کو خدا کی عبادت میں ایک طرح کی رغبت ہے۔ باوجود اس کے کہ انہوں نے اللہ کو چھوڑ دیا۔ اور جھوٹے بیکار معبودوں کی عبادت کی ہے۔
 ۱۸۔ یسوع نے جواب دیا: ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جو شخص دولہا کے گھر والوں میں سے ہوتا ہے وہ شادی کی محفل میں بلایا نہیں جاتا اس لئے کہ وہ تو اسی گھر میں رہتا ہے جس میں شادی ہے بلکہ گھر سے دور والے بلائے جاتے ہیں۔“

۱۹۔ جیسا کہ وہ شخص جس کے آنکھوں میں آشوب ہو اس کو پکڑ کر لے چلنا اور اس کی دوا کرنا واجب ہے۔
 ۲۰۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”انبیاء کیونکر تعلیم دیں گے بھلا کہ وہ مردہ ہیں۔“

فصل نمبر ۷

۱۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”انبیاء کیونکر تعلیم دیں گے بھلا کہ وہ مردہ ہیں۔“

۲۔ اور کیونکر وہ شخص جانے گا۔ جس کو انبیاء کی کوئی پہچان ہی نہیں؟“

۳۔ تب یسوع نے جواب دیا۔ تحقیق ان کی تعلیم قلمبند کی گئی ہے۔ پس اس کا دیکھنا واجب ہے۔ اس لئے کہ تحریر تیرے لئے بمنزلہ نبی

۱۵۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق ہمارے معبود نے جب انسان کو پیدا کیا تو اس کو فقط نیوکا رہی نہیں پیدا کیا۔ بلکہ اس کے قلب میں ایک روشنی بھی رکھ دی جو اسے یہ دکھاتی ہے کہ بیشک اس کو اللہ کی خدمت کرنا سزاوار ہے۔

- ۸۔ تو حق یہ ہے کہ البتہ یہ (خیال) غلط ہے کہ ہے۔
- ۹۔ پس جبکہ اللہ کسی انسان کو پائے کہ وہ اس کی محبت کے سبب اچھا کام کرتا ہے تو کیا تم خیال کرتے ہو کہ اللہ اس کو ذلیل و رسوا کرے گا؟ نہیں اور ہرگز نہیں بلکہ اس کو ان لوگوں سے زیادہ پیار کرے گا جن کو کہ شریعت عطا کی ہے۔
- ۱۰۔ میں تمہیں ایک مثال سناتا ہوں ”ایک آدمی کی بہت سی املاک تھی۔ اسی املاک میں سے ایک خشک اور بنجر زمین بھی تھی۔ جو نہیں اگاتی تھی مگر ایسی چیزیں جن میں کوئی پھل نہ آتا تھا۔
- ۱۱۔ اور اسی اثناء میں کہ وہ ایک روز اسی بنجر زمین کے بیج سے جا رہا تھا۔ اس کو بے پھل روئیدگیوں ہی کے اندر ایک مزیدار پھل والا پودا بھی مل پڑا۔
- ۱۲۔ تب اس آدمی نے اس وقت کہا: ”اس درخت میں ایسے لذیذ پھل یہاں کیونکر آ گئے؟
- ۱۳۔ میں یہ نہیں چاہتا کہ یہ بھی باقی بے ثمر درختوں کے ساتھ کاٹ کر آگ میں جلا دیا جائے۔“
- ۱۴۔ پھر اس نے اپنے خادموں کو بلا کر حکم دیا کہ اس پودے کو یہاں سے کھود کر اس کے باغ میں لگا دیں۔
- ۱۵۔ مگر تم سے کہتا ہوں کہ اسی طرح ہمارا معبود
- ۳۔ میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ جو شخص نبوت کی توہین کرتا ہے وہ صرف نبی ہی کی توہین نہیں کرتا بلکہ اس اللہ کی بھی توہین کرتا ہے جس نے کہ اس نبی کو بھیجا ہے (ب) (۱)
- ۵۔ لیکن وہ چیز جو کہ ایسی قوموں کے ساتھ خاص ہے کہ وہ نبی کو جانتی ہی نہیں تو میں تم سے کہتا ہوں کہ بیشک اگر ان ملکوں میں کوئی آدمی یوں زندگی بسر کرتا رہا کہ جیسا کہ اس کا دل اس سے کہے وہ اسی کو کرے اور کہ دوسروں کے ساتھ وہ کام نہ کرے جس کو کہ وہ خود دوسروں سے اپنی نسبت پسند نہیں کرتا۔ اپنے نزدیک کو وہ چیز دیتا رہے جسے خود دوسروں سے لینا چاہتا ہے۔ تو اللہ کی رحمت اس جیسے آدمی سے کنارہ نہ کرے گی؟
- ۶۔ اسی لئے اللہ اپنی رحمت سے اپنی شریعت کو اس کے لئے موت کے وقت ظاہر کرے گا اور اسے دے گا۔ (ت) اگرچہ وہ اس کے قبل نہ تھی۔
- ۷۔ اور شاید کہ تمہارے دل میں یہ خیال آئے کہ تحقیق اللہ نے شریعت اس لئے دی ہے کہ وہ شریعت سے محبت کرتا ہے (ث)

(ب) اللہ مرسل (ت) اللہ معطی .

(ث) هل طنت ان الله تعالى ارسل الشريعة لاجل الشريعة

لا اله الا هو لك (ارسل لك لك) عبادة من (۱) ۱۱:۱۰

ان لوگوں کو جو نیکی کرتے ہیں دوزخ کی آگ سے حفاظت کرے گا (۱) خواہ وہ کہیں ہو۔

فصل (ت) نمبر ۸۰

۱۔ تم مجھے بتاؤ کہ آیا ایوب سر زمین عوص (۱) اور بت پرستوں کے مابین رہنے کے سوا کہیں اور رہتا تھا؟

۲۔ اور موسیٰ طوفان کے زمانہ کی نسبت کیونکر لکھتا ہے؟

۳۔ تم مجھے بتاؤ۔

۴۔ وہ لکھتا ہے: ”تحقیق نوح نے اللہ کے ہاں ایک نعمت پائی (۲)“

۵۔ ہمارے باپ ابراہیم کا والد ایسا تھا کہ وہ ایمان ہی نہیں رکھتا تھا۔ کیونکہ وہ جھوٹے بت بناتا اور ان کی عبادت کیا کرتا تھا۔

۶۔ اور لوط (۳) بڑے آدمیوں کے مابین زمین پر ہتار ہا۔

۷۔ اور بیشک بن خذ نصر نے دانیال کو قیدی بنالیا بحالیکہ وہ بچہ تھا نینا اور عرریا اور میثائیل (۴) سمیت جن کی کہ عمر دو سال سے زائد نہ تھی جبکہ وہ قید کئے گئے۔ اور پرورش کے لئے

(۱) اللہ حافظ (ب) سورة العليم (ت) ایوب و نوح و ابراهيم دانیال ذکر

(۱) ایوب: ۱ (۲) پیدائش ۸: ۶ (۳) پیدائش ۱۳: ۱۳ (۴) دانیال: ۶

بت پرست خادموں کے ایک مجمع میں۔

۸۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ث) جس طرح آگ خشک چیزوں کو جلا کر آگ بنا دیتی ہے بغیر کسی فرق کے زمینوں، سرو اور کھجور کے درختوں میں، ویسے ہی ہمارا معبود ہر ایسے شخص پر رحم کرتا ہے جو نیک کام کرے۔ کوئی امتیاز نہیں کرتا۔ یہودی سکینی۔ یونانی یا اسماعیلی کے مابین (۵)

۹۔ لیکن اے یعقوب تیرا دل یہیں نہ جم جائے۔ اس لئے کہ جس وقت اللہ نبی کو بھیجے گا (ج) تجھ پر حتمیہ مرتب ہوگا کہ تو اپنے (اس) حکم کو بدل دے اور نبی کی پیروی کرے۔

۱۰۔ نہ یکہ تو کہے ”وہ کیوں ایسا کہتا ہے؟ وہ کیوں امرو نمی کرتا ہے؟“ بلکہ تو کہہ کہ ”اللہ ایسا ہی چاہتا ہے اور اللہ ایسا ہی حکم دیتا ہے“

۱۱۔ آگاہ رہ کہ اللہ نے موسیٰ سے کیا کہا جبکہ (بنی) اسرائیل نے موسیٰ کی اہانت کی؟ تحقیق انہوں نے تیری بے عزتی نہیں کی ہے بلکہ انہوں نے خود میری بھرتی کی ہے (۱)

۱۲۔ ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بیشک کسی آدمی پر بھی واجب نہیں ہے کہ وہ اپنی زندگی کا زمانہ باتیں کرنے اور پڑھنا سیکھنے ہی میں صرف کرے۔ بلکہ یہ سیکھنے میں کہ وہ کیونکر اچھی طرح کام کرے۔“

(ث) اللہ حی (ج) اللہ مومل۔

(۵) کو ۱۱: ۱۱ (۱) اسوئیل ۸: ۷ خروج ۱۶: ۸

۱۳۔ ہاں تم ہی بتاؤ کہ ہیردوس کا کون سا خادم اس کی رضامندی نہیں چاہتا یوں کہ اس کی خدمت پوری مستعدی سے کرے۔

۱۴۔ بتائی ہے اس عالم کے واسطے جو ارادہ کرتا ہے کہ اس بدن کو خوش بنائے جو کہ مٹی اور گوہر کے سوا کچھ اور نہیں اور نہیں ارادہ کرتا۔ بلکہ بھول جاتا ہے۔ اس اللہ کی خدمت کو جس نے کہ ہر ایک چیز پیدا کی (اور جو کہ) ہمیشہ ہمیشہ تک بزرگ ہے۔

۵۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا اس نے دعا مانگی اور اپنی دعا کے بعد کہا: ”یہ واجب نہیں کہ ہم کل سارہ کی طرف عبور کریں (گذریں) اس لئے کہ مجھ سے قدوس اللہ کے فرشتے نے یونہی کہا ہے“

فصل (۱) نمبر ۸۱

۶۔ اور یسوع ایک دن کی صبح کو سویرے ہی ایک کنویں پر پہنچا۔ جس کو کہ یعقوب نے بنایا اور اسے اپنے بیٹے یوسف کو (۱) بخش دیا تھا۔

۷۔ اور جب یسوع سفر سے تھک گیا اس نے اپنے شاگردوں کو شہر میں بھیجا تا کہ وہ کچھ کھانا مول لائیں۔

۹۔ تب یسوع نے عورت سے کہا: مجھے دے تا کہ میں پیوں۔

۱۰۔ عورت نے جواب دیا: ”تو شرماتا بھی نہیں کہ تو عبرانی ہو کر مجھ سے پانی پینے کو مانگتا ہے

بجائیکہ میں سامری عورت ہوں؟“

(ث) منہ خلق اللہ فی کلام واحد کل

شعی۔ یوحنا ۴: ۲۰

۱۔ ”تم مجھے بتاؤ۔ آیا کانہوں پر یہ بات کوئی بڑی غلطی شمار کی جائے گی کہ وہ اللہ کی شہادت کا تابوت زمین پر گرا دیں بجائیکہ وہ اس کے حامل ہیں؟“

۲۔ ”تب شاگردو کانپ گئے۔ جبکہ انہوں نے اس بات کو سنا۔ اس لئے کہ وہ جانتے تھے کہ اللہ نے عزہ (۲) کو مار ڈالا ہے (ب) اس لئے کہ اس نے اللہ کے تابوت کو غلطی سے چھو لیا تھا۔

۳۔ پس انہوں نے کہا: ”بے شک یہ بہت بڑی غلطی ہے“

۴۔ تب یسوع نے کہا: ”قسم ہے اللہ کی جان

(۱) سورة الماء (ب) اللہ مذبذ (۲) ۱: ۶، سوتیل ۶: ۷

۱۱۔ یسوع نے جواب دیا: ”اے عورت اگر تو یہ جانتی ہوتی کہ تجھ سے کون پانی مانگتا ہے تو البتہ تو (خود) اس سے پانی مانگتی۔“

۱۲۔ عورت نے جواب میں کہا: ”تو مجھے پینے کو کیونکر دے گا۔ بحالیکہ تیرے پاس نہ کوئی برتن ہے اور نہ سی تاکہ اس کے ذریعہ سے تو پانی کھینچے اور کنواں گہرا ہے۔“

۱۳۔ یسوع نے جواب دیا: ”اے عورت! جو شخص اس کنوے کا پانی پیتا ہے اسے پھر دوبارہ پیاس لگتی ہے لیکن جو آدمی وہ پانی پیتا ہے جو کہ میں اس کو دیتا ہوں پس وہ کبھی پیاس نہیں ہوتا بلکہ پیاسوں کو پینے کے لئے دیتا ہے۔ اس حیثیت سے کہ وہ ابدی زندگی کو پہنچ جاتے ہیں۔“

۱۴۔ پس عورت نے کہا: ”اے سید تو اپنے اس پانی میں سے مجھے بھی دے۔“

۱۵۔ یسوع نے جواب دیا: ”جا اور اپنے شوہر کو بلا لا اور میں تم دونوں کو دوں گا تاکہ دونوں پیو۔“

۱۶۔ عورت نے کہا: ”میرے کوئی شوہر ہی نہیں۔“

۱۷۔ یسوع نے جواب دیا: ”تو نے اچھا کہا پنج یہ ہے کہ تیرے پانچ شوہر تھے اور جو کہ اب تیرے ساتھ ہے۔ وہ تیرا شوہر نہیں؟“

۱۸۔ پس جبکہ عورت نے یہ بات سنی وہ گہبرا گئی اور بولی۔ اے سید! میں اس بات سے خیال کرتی ہوں کہ تو نبی ہے۔“

۱۹۔ اس لئے تجھ سے منت کرتی ہوں کہ مجھے خبر دے (اس بات سے جو حسب ذیل ہے) ”تحقیق عبرانی لوگ صیہون کے پہاڑ پر اس پیکل کے اندر دعا مانگا کرتے ہیں جس کو کہ سلیمان نے اور شلیم میں تعمیر کیا ہے۔ اور کہتے ہیں کہ تحقیق اللہ کی نعمت اور رحمت (۱) وہیں پائی جاتی ہے نہ کسی اور جگہ میں۔“

۲۰۔ مگر ہماری قوم پس وہ ان ہی پہاڑوں پر سجدہ کرتے اور کہتے ہیں کہ فقط سامرہ کے پہاڑوں ہی پر سجدہ کرنا واجب ہے۔ پس اصلی سجدہ کرنے والے کون لوگ ہیں؟“

فصل نمبر ۸۲

۱۔ اس وقت یسوع نے ایک آہ کی اور یہ کہتا ہوا رو دیا: ”خرابی ہے تمہارے لئے اے یہودیہ کے شہر کیونکہ تم یہ کہتے ہوئے فخر کرتے ہو کہ

(۱) ”خدا کی پیکل خدا کی پیکل“ اور زندگی یوں بسر کرتے ہو کہ گویا کوئی اللہ ہی نہیں

لذتوں اور دنیا کی کمائیوں میں ڈوبے ہوئے۔“

۲۔ پس تحقیق یہ عورت تم پر قیامت کے دن جہنم میں جانے کا حکم لگائے گی۔

۳۔ کیونکہ یہ عورت تلاش کرتی ہے کہ کیونکر اللہ

(۱) اللہ ہدی ورحمن (۱) سورة اکلث

(القلہ؟ والصلوة رسول اللہ (۱) ارمیاہ ۴: ۷

کے نزدیک کوئی نعمت اور رحمت پائی جاتی ہے“ ۱۱۔ اس وقت یسوع کا چہرہ چمک اٹھا اور اس نے کہا: ”اے عورت مجھے دکھائی دیتا ہے کہ تو عورت! بیشک تم سامری لوگ اس چیز کو سجدہ کرتے ایمان والی ہے۔

ہو جس کو تم جانتے نہیں لیکن ہم عبرانی لوگ اس سجدہ کرتے ہیں جس کو ہم جانتے ہیں۔

۱۲۔ پس تو اب معلوم رکھ کہ تحقیق مسیحا پر ہی ایمان لانے سے اللہ کا ہر ایک برگزیدہ خلاصی پائے گا۔

۱۳۔ اس حالت میں یہ واجب ہے کہ تو مسیحا کی روح اور حق کے ساتھ سجدہ کیا جائے (ب) اور حق کے لئے

۱۴۔ عورت نے کہا: ”شاید تو ہی مسیحا ہے اے سید!“ اس لئے کہ اللہ کا عہد اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ اور شلیم کے اندر اور سلیمان کی پہلک ہی میں لیا گیا ہے نہ کسی دوسری جگہ میں۔

۱۵۔ یسوع نے جواب دیا: ”حق یہ ہے کہ میں ہی اسرائیل کے گھرانے کی طرف خلاص کا نبی بنا کر بھیجا گیا ہوں۔

۱۶۔ لیکن میرے بعد جلد ہی مسیحا (۱) اللہ کی طرف سے بھیجا ہوا (۱) تمام دنیا کے لئے آئے گا وہ مسیحا کہ اللہ نے اسی کی وجہ سے دنیا کو پیدا کیا ہے۔

۱۷۔ اور اس وقت تمام دنیا میں اللہ کو سجدہ کیا جائے گا (ب) اور رحمت حاصل کی جائے گی یہاں تک کہ جو بیلی کا سال جو اس وقت ہر سو برس پر آتا ہے (۲) مسیحا اس کو ہر سال ہر ایک جگہ میں بنا دے گا۔

۱۸۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”اے عورت کیا تو جانتی ہے کہ مسیحا ضرور آئے گا؟“

۱۹۔ اس نے جواب دیا: ”ہاں اے سید!“

(ب) اللہ حق و معبد (ت) غیر کیلت بعد الانجیل فی زمان ختم الانبیاء ذکر منہ (ث) اللہ معبد (ج) رسول (۲) یوحنا ۴: ۲۱-۲۶

(۱) اللہ مرسل (ب) رسول اللہ معبد (۱) یعنی محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) جیسا کہ اگلے آیات سے معلوم ہوتا ہے۔ (۲) یوہا کی جو بیلی ہر پچاس سال میں ایک بار آتی تھی۔ دیکھو لوقا ۱۱: ۱۳ اور پوپ کی جو بیلی جو ہر سو سال بعد آتی تھی ظاہر یہ ہوتا ہے کہ وہ ۱۳۰۰ میں مقرر ہوئی اور بعد ازاں گنتا کر پچاس سال کر دیکھی۔ ۱۳۵۰ء میں۔

۱۸۔ اس وقت عورت نے اپنا گھڑا چھوڑ دیا۔ تب اس لکھنے والے نے جواب دیا: اس شہر کی طرف دوڑ گئی تاکہ اس سب بات کو جو ”یہاں کوئی نہ تھا، بجز اس عورت کے جس کو تم نے اس نے یسوع سے سنی ہے اور وہاں سے کہے۔ دیکھا تھا اور جو کہ یہ خالی برتن پانی سے بھرنے کے لئے لائی تھی۔“ پس شاگرد حیران اور یسوع

فصل نمبر ۸۳

کے کلام کے نتیجے کے منتظر بن کر کھڑے رہے۔

۹۔ اس وقت یسوع نے کہا ”تحقیق تم لوگ نہیں جانتے ہو کہ البتہ اصلی کھانا وہ اللہ کی مرضی پر عمل کرتا ہے۔“

۱۰۔ اس لئے کہ روٹی (۳) ہی کچھ وہ چیز نہیں جو کہ انسان کو قوت دیتی اور اسے زندگی بخشی ہی ہے بلکہ (یقیناً وہ) چیز اللہ کا کلام ہے اس کے ارادہ سے۔

۱۱۔ پس اسی سبب سے پاک فرشتے کچھ نہیں کھاتے (۱) بلکہ وہ اللہ کے ارادہ سے زندہ رہتے اور غذا پاتے ہیں۔

۱۲۔ اور ایسے ہی ہم اور موسیٰ (۱) اور ایلیا (۲) اور ایک دوسرا چالیس دن اور چالیس راتیں بغیر کسی کھانے کے ٹھہرے رہے۔

۱۳۔ پھر یسوع نے اپنی دونوں آنکھیں اوپر اٹھائیں اور کہا ”فصل کب کئے گی؟“

۱۴۔ شاگردوں نے جواب میں کہا: ”تین مہینے کے بعد“

۱۵۔ یسوع نے کہا ”تم اس وقت دیکھو کہ کس

۱۔ اور اسی دوران میں کہ عورت یسوع سے باتیں کر رہی تھی یسوع کے شاگرد آئے اور انہوں نے تعجب کیا کہ وہ یوں ایک عورت سے باتیں کر رہا تھا (۳)

۲۔ مگر باوجود اس کے اس سے ایک نے بھی نہ کہا کہ: تو کس لئے یوں ایک سامری عورت سے کلام کر رہا تھا۔“

۳۔ پس جبکہ عورت چلی گئی شاگردوں نے کہا ”اے معلم آ اور کھانا کھا“

۴۔ یسوع نے جواب دیا: ”واجب ہے کہ میں دوسرا کھانا کھاؤں“

۵۔ تب شاگردوں نے ایک دوسرے سے کہا ”شاید کہ کسی مسافر نے یسوع سے بات کی اور وہ اس لئے کچھ کھانا ڈھونڈھنے گیا ہے۔“

۶۔ پس انہوں نے اس شخص سے جو یہ لکھ رہا ہے یہ کہہ کر دریافت کیا کہ ”اے برنباس! کیا یہاں کوئی ایسا آدمی تھا جو معلم کے لئے کھانا لائے؟“

(۱) منہ الملائکہ لایکل (۲) استخا ۸: ۳۱ متی ۴: ۲۴

(۱) خروج ۲۳: ۱۸ (۲) اسلاطین ۱۹: ۸۔

(ت) سورة البداء (۳) یوحنا ۴: ۲۷-۲۴

۲۳۔ زور آدھی رات کی نماز کے بعد شاگرد یسوع کے قریب گئے۔

۲۵۔ تب یسوع نے ان سے کہا ”یہی رات مسیحا رسول اللہ (ت) کے زمانہ میں سالانہ جو ملی ہوگی جو کہ اس وقت ہر سو برس پڑتی ہے (ث)

۲۶۔ اس لئے میں نہیں چاہتا ہوں کہ ہم سو رہیں بلکہ یہ کہ ہم سو مرتبہ اپنے سر کو جھکاتے ہوئے نماز پڑھیں۔ اپنے قدیر رحیم (ج) معبود کے لئے سجدہ کریں جو کہ ابد تک مبارک ہے۔

۲۷۔ پس چاہئے کہ ہم ہر دفعہ کہیں ”اے ہمارے یکتا معبود (ح) میں تیرا اقرار کرتا ہوں اور جو کہ تیرے لئے کوئی ابتدا نہیں ہے اور نہ تیری کوئی انتہا ہوگی (ا)

۲۸۔ اس لئے کہ تو نے ہی اپنی رحمت سے سب چیزوں کو ان کی ابتداء دی ہے اور اپنے عدل سے سب کو انتہا دے گا۔

۲۹۔ زمانوں میں تیرا کوئی مشابہ نہیں۔

۳۰۔ اس لئے کہ تو اپنی بے پایاں بخشش کے ساتھ ہرگز کسی حرکت اور کسی عارض کا نشانہ نہیں ہے۔

(ت) رسول اللہ (ث) ان صلاة البراءة كانه في قديم الزمان تجي برانس كل مائة مرة واحدة وفي زمن الرسول تكون في كل سنة . منه (ج) الله قدير والرحمن (ح) الله احد قديم وباقى (ا) الله قديم وباقى

طرح دانوں سے سفید ہو رہے ہیں۔

۱۶۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ درحقیقت آج ایک بڑی کٹائی پائی جاتی ہے۔ جو جی جاتی ہے۔

۱۷۔ اور اس وقت ایک ایسی بڑی جماعت کی طرف اشارہ کیا جو کاسے دیکھنے آئی تھی۔

۱۸۔ اس لئے کہ عورت جس وقت شہر میں داخل ہوئی اس نے تمام شہر کو یہ کہہ کر کھلبلی میں ڈال دیا کہ ”لوگو! آؤ اور ایک نئے نبی مرسل (ب) من اللہ کو دیکھو اسرائیل کے گھرانے کی جانب“

۱۹۔ اور اس عورت نے سب جو کچھ کہ اس نے یسوع سے سنا تھا ان سے بیان کیا۔

۲۰۔ پس جبکہ وہ لوگ وہاں آئے انہوں نے یسوع سے منت کی کہ وہ ان کے پاس ٹھہرے۔

۲۱۔ تب وہ شہر میں گیا اور وہ دودن ٹھہر کر سب بیماروں کو شفا اور اللہ کی ملکوت سے خصوصیت رکھتی ہوئی تعلیم دیتا رہا۔

۲۲۔ اس وقت شہر والوں نے اس عورت سے کہا ”بے شک ہم اس کے کلام اور نشانیوں پر بہ نسبت اس کے جو تو نے ہم سے کہا زیادہ ایمان رکھتے ہیں۔

۲۳۔ اس لئے کہ وہ سچ سچ خدا کا قدوس ہے اور ان لوگوں کی خلاصی کے لئے بھیجا گیا نبی جو کہ اس پر ایمان لاتے ہیں۔“

(ب) اللہ مرسل .

۳۱۔ تو ہم پر رحم کر کیونکہ تو نے ہی ہم کو پیدا کیا ہوں کہ تحقیق دنیا میں وہ آدمی پائے جاتے ہیں جو اس سے سخت تر پاگل ہیں۔ اس لئے کہ وہ اللہ کی عبادت کو دنیا کی خدمت سے ملا جلا دیتے ہیں۔ بنائے ہوئے ہیں (ب)۔“

فصل نمبر ۸۴

۸۔ یہاں تک کہ بہت سے ان آدمیوں میں سے جو کہ بغیر کسی ملامت کے زندگی بسر کرتے

۱۔ اور جبکہ یسوع نے یہ دعا مانگی اس نے کہا ”ہمیں اللہ کا شکر کرنا چاہیے اس لئے کہ اس نے ہم کو اس رات میں ایک بڑی رحمت عطا کی ہے (ث)

۲۔ کیونکہ وہ اس زمانہ کو پھر واپس لایا۔ جس کا اس رات میں گذرنا لازم ہے اس لئے کہ تحقیق ہم نے یکجہتی کے ساتھ رسول (ج) اللہ کے ہمراہ دعا مانگی۔

۳۔ اور تحقیق میں نے اسکی آواز سنی ہے“

۴۔ پس جبکہ شاگردوں نے یہ سنا وہ بہت شادمان ہوئے اور انہوں نے کہا ”اے معلم

! ہم کو اس رات میں کچھ ہدایتوں کی تعلیم دے“

۵۔ تب یسوع نے کہا: ”کیا تم نے کسی مرتبہ بھی بکس میں غلیظ ملا ہوا دیکھا ہے؟“

۶۔ پس انہوں نے جواب میں کہا ”اے سید! نہیں بیشک کوئی ایسا پاگل نہیں پایا جائے گا۔ جو

اس کام کو کرے“

۷۔ تب یسوع نے کہا۔ ”اب میں تم کو خبر دیتا

(ب) اللہ اکبر اللہ الرحمن وعادل وسبحان .

(ت) سورة المخلص (ث) اللہ وہاب

(ج) رسول اللہ

۱۳۔ اس لئے کہ ہر ایک دنیا کی بات کہنے والے کے نفس پر شیطان کا غلیظ بنجائی ہے“

۱۵۔ پس شاگرد کانپ اٹھے اس لئے کہ یسوع

۲۴۔ پھر یسوع نے کہا ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق ہر شخص جو نماز پڑھتا ہے وہ اس کے سوا اور کچھ نہیں کہ اللہ سے باتیں کرتا ہے۔“
 ۲۵۔ پس کیا یہ درست ہوگا کہ تم آدمیوں سے

۱۷۔ یسوع نے جواب دیا ”اس کو انتظار کرنے دو۔ اور اپنی نماز کامل کرلو“
 ۱۸۔ تب برتولو ماس نے کہا ”لیکن اگر ہم یہ

۲۶۔ کیا تمہارے دوست کو مناسب ہوگا کہ وہ اس سبب سے تم سے خفا ہو جائے کہ تم اللہ کی حرمت اس سے زیادہ کرتے ہو؟
 ۱۹۔ یسوع نے جواب دیا ”اگر وہ خفا ہوا تو میری بات سچ مانو کہ تحقیق وہ ہرگز تمہارا سچا

۲۷۔ میری بات سچ مانو کہ تحقیق وہ ہرگز تمہارا سچا دوست نہیں ہے اور نہ مومن ہی ہے بلکہ کافر اور شیطان کا ساتھی ہے۔
 ۲۸۔ اس لئے یہی وہ بات ہے جس کی شیطان کو تمنا ہے کہ آدمیوں کے لئے اللہ کو چھوڑ دیا جائے۔

۲۹۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (۱) بیشک ہر ایسے شخص پر جو اللہ سے ڈرتا ہو یہ واجب ہے کہ وہ ہر ایک نیک کام میں دنیا کے کاموں سے بالکل جدا ہو جائے تاکہ نیک کام خراب نہ ہو۔“
 ۳۰۔ تم مجھے بتاؤ کہ جب تم ہیرودس کے اصطلیل کے کسی ایک غلام سے باتیں کرنے جاؤ اور اس کو پاؤ کہ وہ ہیرودس کے دونوں کانوں میں چپکے چپکے کچھ کہتا ہے تو کیا اگر وہ تم کو منتظر بنائے تو تم خفا ہو جاؤ گے؟

۳۱۔ ہرگز نہیں۔ اور یقیناً نہیں بلکہ تم اس امر سے خوش ہو گے کہ اپنے دوست کو بادشاہ کا مقرب دیکھو“

۳۲۔ پھر یسوع نے کہا ”کیا یہ صحیح ہے؟“
 ۳۳۔ شاگردوں نے جواب میں کہا ”بیشک یہ بالکل حق ہے“
 ۱۔ یسوع نے کہا ”جبکہ کسی آدمی نے کوئی بڑا

- کام کیا یا بڑی بات کہی اور کوئی اس کی صلاح کرنے گیا اور ایسے کام سے منع کرنے کو تو یہ شخص کیا کرتا ہے؟“
- ۲۔ شاگردوں نے جواب دیا ”یشک وہ اچھا کرتا ہے کیونکہ وہ اس اللہ کی خدمت کرتا ہے جو کہ ہمیشہ برائی کو روکنے کا مطالبہ کرتا ہے جس طرح سے کہ تحقیق آفتاب ہمیشہ اندھیرے کو دور بھگادینے کے درپے رہتا ہے“
- ۳۔ تب یسوع نے کہا ”اور میں تم سے کہتا ہوں کہ تحقیق اس کے برعکس جب کوئی آدمی کسی اچھے کام کو کرے یا اچھی بات کہے تو جو آدمی کسی وسیلہ سے کہ اس میں اس نیک کام سے کوئی افضل بات نہ ہو اس آدمی کو روکنے یا باز رکھنے کا ارادہ کرے پس اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ وہ شیطان کی خدمت کرتا ہے بلکہ اس کا رفق بنتا ہے۔“
- ۴۔ اس لئے کہ شیطان کسی چیز کی فکر نہیں رکھتا سوائے ہر نیک بات کو روکنے کے۔
- ۵۔ ”مگر میں تم سے اس وقت کیا کہتا ہوں؟
- ۶۔ میں تم سے وہی کہتا ہوں جو کہ سلیمان (۱) نبی اللہ کے قدوس اور دوست نے کہا ہے کہ ہر ایک ہزار آدمیوں میں سے جن کو تم جانتے ہو ایک ہی تمہارا سچا دوست ہوتا ہے“
- ۷۔ تب متی نے کہا ”تو کیا اس حالت میں ہم یہ
- ۸۔ یسوع نے جواب دیا ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تمہارے لئے یہ ہرگز روا نہیں ہے کہ کسی چیز کو ناپسند کرو مگر گناہ کو۔“
- ۹۔ یہاں تک کہ تم یہ قدرت بھی نہیں رکھتے ہو کہ شیطان سے بحیثیت اس کے خدا کی مخلوق ہونے کے عداوت رکھو۔ بلکہ اس حیثیت سے کہ وہ اللہ کا دشمن ہے کیا تم جانتے ہو کہ یہ کس لئے؟
- ۱۰۔ میں تمہیں بتاتا ہوں۔
- ۱۱۔ اس لئے کہ وہ (شیطان) اللہ کی مخلوق ہے۔ اور اللہ نے جس چیز کو پیدا کیا ہے وہ اچھی اور کامل ہی ہے (۱)
- ۱۲۔ پس اس لئے جو شخص مخلوق کو ناپسند کرتا ہے وہ خالق کو بھی پسند نہیں کرتا۔
- ۱۳۔ مگر سچا دوست ایک خاص چیز ہے اس کا ملنا آسان نہیں لیکن اس کا ہاتھ سے کھودینا آسان ہے۔
- ۱۴۔ اس لئے کہ سچا دوست اس شخص پر کسی اعتراض کو گوارا نہ کرے گا۔ جس سے اس کو سخت محبت ہو۔
- ۱۵۔ تم ڈرتے رہو اور ہوشیار ہو جاؤ اور اس کو ہرگز دوست نہ بناؤ جو کہ اس سے محبت نہیں کرتا جس سے تم محبت کرتے ہو۔
- ۱۶۔ پس تم جان لو کہ سچا دوست سے کیا مراد ہے؟
- ۱۷۔ سچے دوست سے بجز پاک نفس آدمی کے
- ۱۸۔ اور یونہی جس طرح کہ یہ نادر بات ہے کہ
- (۱) اما خلق اللہ الا بالحق منه
- (۱) امثال ۱۸: ۲۴

انسان کسی ایسے ہوشیار اور دانا طبیب کو پائے جو بیماریوں کو پہچانتا اور ان میں دوا کا استعمال کرنا سمجھتا ہو اسی طرح ایسے سچے دوستوں کا پایا جانا بھی نادر ہوتا ہے جو یہودیوں کو جانتے اور یہ سمجھتے ہوں کہ نیکی کی رہنمائی کس طرح کریں۔

۱۹۔ مگر اس مقام پر ایک خرابی ہے اور وہ یہ ہے کہ بہت سے آدمیوں کے سچے دوست ایسے ہیں کہ وہ اپنے دلی دوست کی یہودیوں سے چشم پوشی کرتے ہیں۔

۲۰۔ اور کئی دوسرے ان کو معذور رکھتے ہیں ۲۱۔ اور بعض اور دنیاوی وسیلہ کے ساتھ ان کا بچاؤ کرتے ہیں۔

۲۲۔ اور ایسے دلی دوست بھی پائے جاتے ہیں جو اوپر بیان شدہ دلی دوستوں سے بدتر ہیں یہ اپنے دلی دوستوں کو گناہ کا ارتکاب کرنے کی دعوت اور اس بارہ میں ان کو مدد دیتے ہیں اور ان کی آخرت ان کی کمینگی کی مانند ہوگی۔

۲۳۔ تم اس بات سے بچتے رہو کہ ان جیسے لوگوں کو دلی دوست بناؤ۔

۲۴۔ اس لئے کہ وہ درحقیقت اپنی جان کے دشمن اور قاتل ہیں۔

فصل نمبر ۸۶

۱۔ ”تیرے دلی دوست کو ایسا دوست ہونا چاہیے جو کہ خود بھی ویسے ہی اصلاح کو قبول کرے (ب) سورة الحبيب (الحبيب)

جیسا کہ وہ تیری اصلاح کرنا چاہتا ہے۔ ۲۔ اور جس طرح کہ وہ یہ چاہتا ہے کہ تو اللہ کی محبت میں ہر چیز کو چھوڑ دے پس اس پر بھی لازم ہے کہ وہ بھی اس کو خدا کی عبادت کے لئے چھوڑ دینے پر راضی ہو۔

۳۔ ”مگر مجھے بتا کہ جب انسان یہی نہیں جانتا کہ وہ اللہ سے کیونکر محبت کرے تو اسے کیونکر معلوم ہوگا کہ وہ اپنے آپ سے کس طریقہ پر محبت کرے۔

۴۔ اور یہ کیسے جانے گا کہ دوسروں سے کس طرح محبت رکھے جبکہ وہ خود اپنے آپ سے محبت کرنے کا طریقہ نہیں جانتا؟

۵۔ حق یہ ہے کہ یہ البتہ غیر ممکن امر ہے۔

۶۔ پس جبکہ تو اپنا کوئی دلی دوست چنے (اس لئے کہ جس کے کوئی دوست ہی نہ ہو وہ بڑا فقیر ہے) تو پہلے نہ اس کے اچھے نسب کو دیکھ نہ اس کے عمدہ خاندان کو نہ اس کے اچھے گھرانے کو نہ اس کے نفیس کپڑوں کو نہ اس کی اچھی صورت کو اور نہ اس کی شیریں باتوں کو بھی۔ کیونکہ تو (اس وقت میں) آسانی سے دھوکا کھا جائے گا۔

۷۔ بلکہ تو دیکھ کہ وہ اللہ سے کیونکر ڈرتا ہے اور کس طرح زمین کی چیزوں کو حقیر سمجھتا ہے اور کیا وہ ہمیشہ نیک کاموں کو کس طرح دوست رکھتا ہے اور خاص طور پر کیونکر وہ اپنے جسم کو بڑا جانتا ہے۔ پس (اس وقت) تجھ پر سچے دلی دوست کا پانا اہل ہو جائے گا (۱)

۸۔ تو ایک خاص طور پر دیکھ کہ آیا وہ اللہ سے ڈرتا اور دنیا کی فضولیات کو تنقیر سمجھتا ہے۔ اور کیا وہ ہمیشہ نیک کاموں میں منہمک رہتا ہے اور اپنے جسم کو ایک خونخوار دشمن کی طرح برا خیال کرتا ہے؟

۹۔ اور تجھ پر یہ واجب نہیں کہ تو اس جیسے دلی دوست سے یوں محبت کرے کہ بس اسی کی ذات میں تیری محبت منحصر رہے کیونکہ تو بہت پرست ہوگا۔

۱۰۔ بلکہ اس سے ایسی محبت رکھ جیسی محبت کہ اس عطیہ سے ہونی چاہیے جو تجھے اللہ نے بخشا (ب) ہے۔ پس اللہ اس کو بہت بڑی مہربانی سے خوشنا کر دے گا (۱)

۱۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جس شخص نے کوئی سچا دوست پالیا وہ جنت کی ایک خوشی پا گیا۔ بلکہ وہ دوست جنت کی کنجی ہے۔

۱۲۔ قد ایوس نے جواب میں کہا ”لیکن اگر اتفاق سے کسی آدمی کو ایسا دلی دوست ملے جو اے معلم تیرے کہنے پر منطبق نہ ہو۔ تو اس پر کیا کرنا واجب ہے؟ کیا اس کو لازم ہے کہ اس دوست کو چھوڑ دے۔“

۱۳۔ یسوع نے جواب دیا: ”اس شخص پر وہی کرنا واجب ہے جو کہ ملاح جہاز کے ساتھ کرتا

ہے کہ وہ جب تک اس سے کوئی فائدہ دیکھتا ہے اس کو چلاتا رہتا ہے مگر جس وقت اس میں کوئی خسارہ پایا اسے ترک کر دیتا ہے۔

۱۴۔ ایسا ہی تجھ کو اپنے سے بڑے دلی دوست کے ساتھ کرنا واجب ہے۔

۱۵۔ پس تو اس کو ان چیزوں میں چھوڑ دے جن میں کہ وہ تیرے لئے رکاوٹ بنے اگر تو یہ پسند نہیں کرتا ہے کہ تجھ کو اللہ کی رحمت پر چھوڑ دے (ث)

فصل نمبر ۸

۱۔ ”دنیا کے لئے ٹھوکروں سے تباہی ہے“ (۱)
۲۔ یہ ضروری ہے کہ ٹھوکریں لگیں کیونکہ دنیا گناہ میں مقیم ہے۔ (۲)
۳۔ مگر خرابی ہے اس انسان کے لئے جس کے سبب سے ٹھوکر لگتی ہے۔

۴۔ انسان کے واسطے یہ اچھا ہے کہ وہ اپنے گلے میں چکی کا پاٹ لٹکا کر سمندر کی گہرائی میں ڈوب مرے بہ نسبت اس کے کہ وہ اپنے پڑوسی کو ٹھوکر لگائے۔

۵۔ جبکہ تیری آنکھ تیرے لئے ٹھوکر ہو تو اسے نکال پھینک اس لئے کہ یہ تیرے لئے اچھا ہے

(ن) اذا كان حبيب يقصد ان يغرک (يعيدک ؟)

عن طريق المستقین (المستقیم) اتر کہ ان لم تروا بترک رحمة الله (معنا) سورة المنافق.

(۱) متی ۱۸: ۶-۹ (۲) ایوب ۱۹: ۵

(۱) منه حق حبيب بيان (بيان حبيب الحق ؟)

(ب) الله بوهاب (۱) لا طین زبان کے نوحی عبارت بہم ہے

- ۱۲۔ پس تو اپنے آپ سے ہر ایسی چیز کو دور کر کے دوزخ میں دو آنکھوں والا ہو کر جائے۔
- ۶۔ اگر تجھے تیرا ہاتھ یا پاؤں ٹھوکر لگوائے تو ان دونوں کے ساتھ بھی ایسا ہی (سلوک) کر اس واسطے کہ تیرے لئے اچھا ہے کہ تو آسمان کے ملکوت میں لچایا لولا داخل ہو بہ نسبت اس کے کہ تو جہنم میں جائے اور تیرے دو ہاتھ اور پاؤں ہوں۔“
- ۷۔ تب سمعان موسوم بہ بطرس نے کہا ”اے سید! کیونکر واجب ہے کہ میں یہ کروں؟ حق یہ ہے کہ میں تو تھوڑے ہی زمانہ میں بالکل دست و پا بریدہ ہو جاؤں گا۔
- ۸۔ یسوع نے جواب دیا: ”اے بطرس جسمانی حکمت کو نکال پھینک تو حق کو فوراً پا جائے گا۔
- ۹۔ اس لئے کہ جو تجھ کو تعلیم دیتا ہے۔ وہ تیری آنکھ ہے۔ اور جو کام میں تیری کسی چیز میں خدمت کرتا ہے وہ تیرا ہاتھ ہے۔
- ۱۰۔ پس جس وقت کہ ایسی چیزیں گناہ پر ابھارنے والی ہوں تو ان کو چھوڑ دے۔
- ۱۱۔ اس لئے کہ تیرے واسطے یہ اچھا ہے کہ تو جنت میں جا ملے۔ فقیر اور تھوڑے عملوں والا ہو کر داخل ہو۔ اس کی بہ نسبت کہ تو بڑے بڑے کاموں کے ساتھ دوزخ میں جائے بجائیکہ تو حکمت والا اور امیر ہے۔
- ۱۳۔ پس جبکہ یسوع نے یہ کہا بطرس کو اپنے پہلو میں بلایا اور اس سے کہا (۳) جب تیرا بھائی تیری خطا کرے تو جا اور اس سے صلح کر لے۔
- ۱۴۔ پس جبکہ اس نے صلح کر لی تو خوش ہو جا کیونکہ تو نے اپنے بھائی کو نفع میں پایا۔
- ۱۵۔ اور اگر وہ صلح نہ کرے تو جا اور دو گواہ بلا کر پھر بھی اس سے صلح کر۔
- ۱۶۔ لیکن اگر وہ صلح نہ کرے تو کنیہ کو اس کی خبر کر دے۔
- ۱۷۔ پس جب وہ اس وقت بھی صلح نہ کرے تو کافر سمجھ۔
- ۱۸۔ اور اسی لئے اس گھر کی چھت کے نیچے نہ رہ جس میں کہ وہ رہتا ہے۔
- ۱۹۔ اور اس میز پر ہر گز کھانا نہ کھا جس پر کہ وہ بیٹھتا ہے۔
- ۲۰۔ اور اس سے بول مت۔
- ۲۱۔ یہاں تک کہ اگر تو یہ جانے کہ وہ چلتے وقت اپنا قدم کہاں کہاں رکھتا ہے۔ تو اپنا قدم وہاں نہ رکھ۔“

فصل (۱) نمبر ۸۸

۸۔ اے بطرس! تو مجھے بتا کہ آیا مثلاً فقیر آدمی ان مٹی کی کچی ہوئی ہانڈیوں کو جن میں وہ اپنا کھانا پکاتے ہیں۔ پتھروں یا لوہے کے ہتھوڑوں سے دھوتے ہیں۔

۹۔ نہیں اور ہرگز نہیں بلکہ گرم پانی سے

۱۰۔ پس ہانڈیاں لوہے سے چور چور ہو جاتی ہیں اور لکڑی کی چیزوں کو آگ جلا دیتی ہے۔ لیکن انسان پس وہ مہربانی سے دوست ہوتا ہے۔

۱۱۔ پس جبکہ تو اپنے بھائی کی اصلاح کر لے تو اپنے دل سے کہہ "اگر اللہ میری مدد نہ کرے تو میں ان سب کاموں سے بدتر کام کرنے والا ہوں جو اس (بھائی) نے آج کئے ہیں۔"

۱۲۔ بطرس نے جواب میں کہا (۱) اے معلم! میں اپنے بھائی کو کتنی دفعہ معاف کروں؟

۱۳۔ یسوع نے جواب دیا "اسی تعداد کے موافق کہ تو اپنے لئے معافی چاہتا ہے۔"

۱۴۔ تب بطرس نے کہا: "کیا دن میں سات مرتبہ؟"

۱۵۔ یسوع نے جواب دیا "میں فقط سات مرتبہ نہیں کہتا بلکہ تو اس کو ہر روز (۱) سات ستر مرتبہ معاف کر۔"

۱۶۔ کیونکہ جو معاف کرتا ہے اسے معافی دی جاتی ہے اور جو نزدیک ہوتا ہے۔ وہ نزدیک بنایا جاتا ہے۔

۱۔ مگر تو اس بات سے ڈرتا رہ کہ اپنے آپ کو اس سے بڑھ کر سمجھے۔

۲۔ بلکہ تجھ پر یوں کہنا واجب ہے "بطرس! بطرس!! بے شک گو خدا تیری مدد نہ کرتا تو البتہ تو اس سے برا ہی ہوتا۔"

۳۔ بطرس نے جواب میں کہا "مجھ پر کیونکر واجب ہے کہ میں اس کی اصلاح کروں؟"

۴۔ تب یسوع نے جواب دیا "اسی طریقہ سے جس کو کہ تو اپنی ذات کے لئے دوست رکھتا ہے کہ اس سے تیری اصلاح کی جائے۔"

۵۔ پس جیسا کہ تو چاہتا ہے کہ تیرے ساتھ برادری کا برتاؤ ہو ویسے ہی دوسروں سے برتاؤ کر۔

۶۔ اے بطرس مجھے سچا مان اس لئے کہ میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ تو جتنی مرتبہ اپنے بھائی کی مہربانی کے ساتھ اصلاح کرے گا تو اللہ سے ایک رحمت کو حاصل کرتا رہے گا۔ اور تیرے الفاظ کچھ پھل لائیں گے۔

۷۔ لیکن اگر تو نے اس کو سنگدلی کے ساتھ کیا تو اللہ کا عدل تجھ سے سختی کے ساتھ بدلہ لے گا اور تیرا عمل کوئی پھل نہ لائے گا۔

(۱) متی ۱۸: ۲۲-۲۳ (۱) عفو عسی ذابخک (عن بنحیک) فی کل یوم سبع سبعین مرۃ ان عفوۃ یعنی منا منہ

۱۷۔ اس وقت لکھنے والے نے کہا تاہی ہے
سرداروں کے لئے اس واسطے کہ وہ جہنم میں
جائیں گے“

فصل نمبر ۸۹

۱۔ بطرس نے کہا ”مجھے اپنے بھائی کو توبہ کرنے
کے لئے کتنی مہلت دینا واجب ہے؟“

۲۔ یسوع نے جواب دیا ”جس قدر کہ تو اپنے
لئے مہلت چاہتا ہے۔“

۳۔ بطرس نے جواب میں کہا ”اس بات کو ہر
ایک نہیں سمجھتا پس تو ہم سے پوری وضاحت
کے ساتھ بیان کر“

۴۔ تب یسوع نے جواب دیا ”تو اپنے بھائی
کو اس وقت تک مہلت دے جب تک کہ اللہ
اسے مہلت دیتا رہے (۱)“

۵۔ بطرس نے کہا ”لوگ اس کو بھی نہ سمجھیں گے“

۶۔ یسوع نے جواب میں کہا ”اے اس وقت
تک مہلت دے جب تک کہ باز آنے کا
وقت رہے“

۷۔ تب بطرس اور باقی شاگرد غمگین ہوئے
اس لئے کہ انہوں نے مراد نہیں سمجھی۔

۸۔ اس وقت یسوع نے کہا ”کاش اگر
تمہارے پاس صحیح ادراک ہوتا اور تم یہ جانتے
کہ خود تم ہی گنہگار ہو تو مطلق تمہارے دل میں

۱۸۔ پس یسوع نے اس کو یہ کہہ کر ملامت کی
”اے برنباس! تحقیق تو احمق ہو گیا ہے اس
لئے کہ تو نے ایسی بات کہی۔“

۱۹۔ میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ بدن کے لئے
حمام گھوڑے کے واسطے لگام اور کشتی کے لئے
پتوار کا ہتھار گز اتنا ضروری نہیں جس قدر کہ
ملک کے واسطے رئیس کی ضرورت ہے۔“

۲۰۔ کس سبب سے اللہ نے موسیٰ یسوع۔ سمویل
۔ داؤد اور سلیمان اور بہت سے دوسروں کو حکم دیا
(ب) کہ وہ احکام صادر کریں۔

۲۱۔ اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ اللہ نے ان جیسے لوگوں
کو گناہوں کی بخشش کے لئے کوار عطا کی (۱)“

۲۲۔ تب اس وقت اس لکھنے والے نے کہا
”معافی اور سزا دی کا حکم کیونکر صادر کرنا
واجب ہے؟“

۲۳۔ یسوع نے جواب دیا ”اے برنباس! ہر

ایک آدمی قاضی نہیں ہوتا اس لئے کہ یہ حق
اکیلے قاضی ہی کو حاصل ہے کہ وہ دوسروں
سے جواب طلب کر لے۔“

۲۴۔ اور قاضی پر واجب ہے کہ وہ مجرم سے
بدلہ لے جیسے کہ باپ اپنے بیٹے کے کسی

یہ خیال ہی نہ آتا کہ تم اپنے دلوں سے گنہگار پر مہربانی کو بالکل نکال باہر کرو۔

۹۔ اور اسی لئے میں تم سے صریحاً کہتا ہوں کہ گنہگار کو اس وقت تک توبہ کرنے اور باز آنے کی مہلت دینا واجب ہے جب تک کہ اس کے دم میں دم رہے اور وہ اپنے دانتوں کے پیچھے سے سانس لیتا رہے۔

۱۰۔ کیونکہ ہمارا قدیم رحیم (ب) اللہ اس کو ایسی ہی مہلت دیتا ہے۔

۱۱۔ تحقیق اللہ نے (ت) یہ نہیں کہا ہے کہ ”پیشک میں گنہگار کو اس گھڑی میں معافی دیتا ہوں جس میں کہ وہ روزہ رکھتا، صدقہ دیتا، نماز پڑھتا اور حج ادا کرتا ہے۔“

۱۲۔ اور یہ وہ بات ہے جس کو بہت سے لوگوں نے ادا کیا ہے بعلیکہ ان پر ہمیشہ ہمیشہ کی لعنت کی گئی ہے۔

۱۳۔ مگر اللہ نے کہا ہے (ا) کہ ”جس گھڑی میں کہ گنہگار اپنے گناہوں پر پشیمان ہوتا ہے (یا ان پر روتا ہے) (میں) اس کے گناہ کو (بھول جاتا ہوں) پس بعد میں اس کو یاد ہی نہیں کرتا“ پھر یسوع نے کہا ”کیا تم سمجھے؟“

۱۴۔ شاگردوں نے جواب دیا ”ہم نے کچھ سمجھا اور کچھ نہیں“

۱۔ پس جبکہ نماز ختم ہو چکی یسوع کے شاگرد کے قریب آ بیٹھے اور یسوع نے اپنا دہن کھول کر

(ا) اللہ الرحمن (ب) سورۃ الاسلا۔

(ب) اللہ صبر قدیر والرحمن۔ (ت)

اللہ غفور۔ (ا) خروج ۱۸: ۲۷

فصل نمبر ۹۰

کہا "۱۔ یوحنا تو نزدیک آس لئے کہ آج اللہ کو راضی نہیں کر سکتا۔ (۱)

میں تجھ کو ہر اس چیز کا جواب دوں گا۔ جو تو ۱۰۔ اسی لئے شیطان یہ کوشش نہیں کرتا کہ وہ دریافت کرے گا۔

۳۔ ایمان ایک مہر ہے کہ اللہ اس کے ذریعہ اپنے پسندیدہ بندوں پر مہر لگا دیتا ہے اور یہ وہی انگشتری ہے جو اللہ نے اپنے رسول کو عطا کی ہے ایسا رسول کہ ہر ایک برگزیدہ نے ایمان کو اسی کے ہاتھوں سے لیا ہے۔ پس ایمان ایک ہی ہے (ت) جیسا کہ اللہ ایک ہی ہے (ث)

۴۔ اسی لئے جبکہ اللہ نے ہر چیز کے پہلے اپنے رسول (ج) کو پیدا کیا اسے ہر چیز کے قبل ایمان دیا جو کہ بمنزلہ اللہ کی صورت اور اس کی کل مصنوعات اور اس کے فرمان کے ہے۔ ۵۔ پس مومن اپنے ایمان کے ساتھ ہر چیز کو بہ نسبت اس کو اپنی آنکھ سے دیکھنے کے زیادہ صاف دیکھتا ہے۔

۶۔ اس لئے کہ دونوں آنکھیں کبھی غلطی کرتی ہیں بلکہ قریب قریب ہمیشہ ہی غلطی کرتی رہتی ہیں۔ ۷۔ مگر ایمان پس وہ ہرگز غلطی نہیں کرتا اس لئے کہ اس کی بنیاد اللہ اور اس کا کلمہ ہے۔

۸۔ تو مجھے سچا مان کہ تحقیق ایمان ہی سے ہر اللہ کے برگزیدہ کو خلاصی ملتی ہے۔

۹۔ اور یہ یقینی ہے کہ بغیر ایمان کے کوئی آدمی

(ت) اسلام دین بیان (بیان دین الاسلام؟)

(ث) اللہ احد (ج) اول ما خلق اللہ رسول اللہ

۱۔ اے اللہ تو نے ایسا کیوں کیا؟

۴۔ اس لئے کہ ایک فریق نے کہا کہ ”یسوع

۱۷۔ کیا مٹی کا برتن اپنے بنانے والے سے مثلاً یہ ہی اللہ ہے جو دنیا میں آ گیا ہے“

کہتا ہے کہ ”تو نے مجھے پانی بھرنے کے لئے ۵۔ اور دوسرے فریق نے کہا کہ ”یہ ہرگز نہیں

کیوں بنایا اور جسم بھرنے کے لئے کیوں نہ بنایا؟“ بلکہ وہ اللہ کا بیٹا ہے“

۱۸۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ ہر ایک تجربہ ۶۔ اور دوسروں نے کہا کہ: ”یہ بھی نہیں اس

میں واجب ہے کہ تم اس کلمہ کے ساتھ قوی لئے کہ اللہ کو بشر سے کوئی مشابہت ہی نہیں۔

بنو۔ اور کہو: ”جڑیں نیست کہ اللہ نے ایسا کہا اسی وجہ سے وہ جتنا نہیں بلکہ تحقیق یسوع

ناصری اللہ کا نبی (۱) ہے۔“ جڑیں نیست کہ اللہ نے ایسا کیا ہے“

جڑیں نیست کہ اللہ ایسا ارادہ کرتا ہے“

۱۹۔ اس لئے کہ اگر تو یہ کرے گا تو امن میں ۷۔ اور یہ (ہنگامہ) ان بڑی بڑی نشانوں سے

پیدا ہوا جن کو یسوع نے (نمایاں) کیا تھا۔

۸۔ تب کاہنوں کے سردار پر لازم آیا کہ وہ قوم کو تسکین دینے کے لئے ایک گاڑی میں سوار ہو

بحالیکہ وہ اپنا کھنوتی لباس پہنے تھا اور اللہ کا قد دس نام ”تناغرامات“ (ب) اس کی پیشانی پر تھا۔

۹۔ اور یونہی حاکم بیلاطس اور ہیرودس بھی سوار ہوئے۔

۱۰۔ تب مزبہ میں اس بات کے پیچھے تین فوجیں جمع ہوئیں۔ ہر ایک فوج ان میں سے

دو دو لاکھ تلوار بند مردوں کی تھی۔

۱۱۔ پس ہیرودس نے ان سے بات کی مگر انہوں نے سکون نہیں اختیار کیا۔

۱۲۔ پھر حاکم اور کاہنوں کے سردار نے یہ کہتے

(۱) اللہ سبحان (ب) اسم عظیم فی بن (بنی) اسرائیل لسان عمران تناغرامات منہ

۱۔ اور اسی زمانہ میں تمام یہودیہ کے اندر ایک بڑی بے چینی۔ یسوع کی وجہ سے پیدا ہو گئی۔

۲۔ کیونکہ رومانی سپاہیوں نے شیطان کی کار فرمائی سے عبرانیوں کو یہ کہہ کر بھڑکا دیا کہ ”یسوع ہی اللہ

ہے جو کہ ان کی خبر گیری کرنے آیا ہے۔“

۳۔ اس بات کے سبب سے بڑا فتنہ برپا ہوا۔ یہاں تک کہ کل یہودیہ چالیس دن (۱) کی مدت تک سلع بند ہو گئی۔ باپ کے مقابلہ پر بیٹا

اور بھائی کے مقابلہ پر بھائی کھڑا ہوا۔

(۱) سورۃ انفک اکبر (اکبر الفتن) (۱) روزوں کے دن

ہوئے کلام کیا کہ: بھائیو! تحقیق یہ فتنہ شیطان کے کام نے بھڑکایا ہے۔ اس لئے کہ یسوع زندہ ہے اور ہمیں واجب ہے کہ اس کے پاس جا کر اس سے دریافت کریں کہ وہ اپنی بابت کوئی شہادت پیش کرے اور یہ کہ ہم اس پر اس کی بات کے موافق ایمان لائیں۔

۱۳۔ تب اس بات ان کا جوش فرو ہوا اور انہوں نے اپنے ہتھیار اُتار ڈالے اور یہ کہتے ہوئے ایک دوسرے سے گلے ملے کہ: ”بھائی! مجھے معاف کرو“

۱۴۔ پس اس دن میں ہر ایک نے یہ نیت باندھ لی کہ وہ یسوع پر اسی کے موافق ایمان لائے گا جو کہ یسوع کہے گا۔

۱۵۔ اور حاکم اور کاہنوں کے سردار نے اس شخص کے لئے بڑے بڑے انعام پیش کئے جو کہ آوے اور ان کو خبر دے کہ یسوع کہاں ہے۔

فصل نمبر ۹۲

۱۔ پس اسی زمانہ میں ہم سب اور یسوع سینا کے پہاڑ پر پاک فرشتہ کے کہنے پر عمل کرنے کی وجہ سے گئے۔

۲۔ اور وہاں یسوع نے مع اپنے شاگردوں کے چالیس دنوں کو محفوظ بنایا (۲)

۳۔ پس اسی زمانہ میں ہم سب اور یسوع سینا کے پہاڑ پر پاک فرشتہ کے کہنے پر عمل کرنے کی وجہ سے گئے۔

۴۔ اور وہاں یسوع نے مع اپنے شاگردوں کے چالیس دنوں کو محفوظ بنایا (۲)

(ت) سورۃ النصار (۲) شاید یہ مراد ہے کہ روزِ مد کے زرم

۳۔ پس جبکہ یہ دن گذر گئے۔ یسوع اردن کے دریا کے قریب آیا تا کہ اور شلیم کو جائے۔

۴۔ تب اس کو ان لوگوں میں سے ایک نے دیکھ لیا جو اس بات پر ایمان رکھتے تھے کہ یسوع ہی اللہ ہے۔

۵۔ پس وہ اسی جگہ جگھ سے بڑی خوشی کے ساتھ چلایا کہ: ”تحقیق ہمارا اللہ آیا ہے“

۶۔ اور جس وقت وہ شہر میں پہنچا سارے شہر کو یہ کہہ کر سر پر اٹھالیا کہ: ”لو ہمارا معبود آتا ہے اور شلیم اس کی پیشوائی کو تیار ہو جا!“

۷۔ اور ان سے بیان کیا کہ وہ یسوع کو دریائے اردن کے پاس دیکھ آیا ہے۔

۸۔ تب شہر سے ہر ایک چھوٹا اور بڑا نکلتا کہ وہ سب یسوع کو دیکھیں۔

۹۔ یہاں تک کہ شہر خالی ہو گیا کیونکہ عورتوں نے اپنے بچوں کو گود میں اٹھالیا اور یہ بھول گئیں کہ اپنے ساتھ کچھ سامان کھانے کا لیں

۱۰۔ پس جبکہ اس بات کا علم حاکم اور کاہنوں کے سردار کو ہوا وہ دونوں سوار ہو کر نکلے اور انہوں نے ایک قاصد ہیرو دس کے پاس بھیجا

۱۱۔ تب وہ بھی سوار ہو کر نکلتا کہ قوم کا ہنگامہ شنڈا کرنے کے لئے یسوع سے ملاقات کرے۔

۱۲۔ پس ان سمجھوں نے دودن یسوع کو اردن کے پاس صحرا میں تلاش کیا۔

فصل (۱) نمبر ۹۳

۱۳۔ اور تیسرے دن اسکو دو پہر کے وقت پایا جبکہ وہ اور اس کے شاگرد نماز کے لئے وضو کر رہے تھے۔ کتاب موسیٰ (کی ہدایت) کے مطابق۔

۱۴۔ تب یسوع پریشان ہوا۔ جبکہ اس نے بڑی بھاری بھیڑ کو دیکھا جس نے کہ لوگوں سے زمین کو ڈھانپ لیا تھا۔

۱۵۔ اور اس نے اپنے شاگردوں سے کہا ”شاید کہ شیطان نے یہودیہ میں کوئی فتنہ برپا کر دیا ہے۔“

۱۶۔ اللہ شیطان سے اس غلبہ اور طاقت کو چھین لے جو شیطان کو گنہگاروں پر حاصل ہے“
۱۷۔ جبکہ یسوع نے یہ کہا وہ عام خلقت کے قریب گیا۔

۱۸۔ پس جس وقت ان لوگوں نے یسوع کو پہچانا وہ چلانے لگے: ”اے ہمارے اللہ! تو خوب آیا“۔ اور اسکو سجدہ کرنے لگے جیسے کہ اللہ کو سجدہ کرتے ہیں۔

۱۹۔ تب یسوع نے ایک ٹھنڈا سانس لیا اور کہا: ”اے پاگلو! تم میرے پاس سے دور ہو جاؤ۔ اس لئے کہ میں ڈرتا ہوں کہ زمین اپنا منہ کھولے اور مجھ کو اور تم سب کو تمہارے ناپسندیدہ کلام کی وجہ سے نگل جائے!“

۲۰۔ اس لئے قوم ڈر گئی اور وہ رونے لگی۔

۱۔ اس وقت یسوع نے اپنا ہاتھ چپ رہنے کا اشارہ کرنے کے طور پر اٹھایا۔

۲۔ اور کہا اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ تم اسے اسرائیلیو بڑی گمراہی میں پڑ گئے ہو۔ اس لئے کہ تم نے مجھ کو خدا کہا ہے بحالیکہ میں انسان ہوں۔

۳۔ اور میں اس بات کی وجہ سے ڈرتا ہوں کہ اللہ مقدس شہر پر کوئی دبا نازل کر دے (اور) اس کو غیر ملک والوں کے حوالہ کر دے (تاکہ) وہ اسے (اپنا) غلام بنانے کی خواہش کریں۔

۴۔ جس شیطان نے تم کو اس بات کے ساتھ فریب دیا ہے اس پر ہزار لعنتیں کی گئی ہیں؟
۵۔ اور جس وقت یسوع نے یہ بات کہی اس نے اپنے چہرہ پہ دو ہتر مارا۔

۶۔ پس اس کے بعد ہی بڑی فریاد دوزاری پیدا ہو گئی۔ یہاں تک کہ کسی نے وہ بات نہیں سنی جو کہ یسوع نے کہی۔

۷۔ تب اسی سے اس نے دوسری دفعہ اپنا ہاتھ چپ رہنے کا اشارہ کرنے کے لئے بلند کیا۔

۸۔ اور جب قوم کا رونا دھونا رکا تو اس نے

۱۴۔ پس جبکہ والی (حاکم) ہیرودس اور کاہنوں دو بارہ کہا:

۹۔ میں آسمان کے سامنے گواہی دیتا ہوں اور تمام چیزیں جو زمین پر ہیں ان کو گواہ بناتا ہوں کہ تحقیق میں ان سب (باتوں) سے بری ہوں جو کہ تم نے کہیں۔

۱۰۔ اس لئے میں ایک آدمی، ایک انسانی فنا ہونے والی عورت سے پیدا ہوا ہوں اور اللہ کے حکم کا نشانہ ہوں (۱) تمام دیگر آدمیوں کی مانند کھانے اور سونے کی تکلیف سہنے والا ہوں اور سردی اور گرمی کی آفت (انگیز کرتا ہوں)

۱۱۔ اسی لئے (ب) جس وقت اللہ آئے گا (ت) تاکہ (وہ مخلوق) محاکمہ کرے (اس وقت) میرا کلام مثل ایک کانٹے والی تلوار کے ہوگا جو ہر ایسے شخص کو چیر ڈالے گا کہ وہ ایمان رکھتا ہو کہ میں (یسوع) انسان سے زیادہ بڑا ہوں۔

۱۲۔ اور جن کو یسوع نے یہ کہا اس نے سواروں کا ایک دستہ دیکھا پس وہ اس سے جان گیا کہ والی مع ہیرودس اور کاہنوں کے سردار کے آرہے ہیں۔

۱۳۔ تب یسوع نے کہا: ”شاید کہ یہ بھی پاگل ہی ہو گئے ہیں“

(۱) حکم اللہ (ب) قال عیسیٰ اذا حکم اللہ یوم القیم اذا کلا منا مثل سیفی نفیع (سیف بقطع) لمن یعقذ انا قضا علی الناس منه (ت) اللہ حکیم۔

۱۴۔ پس جبکہ والی (حاکم) ہیرودس اور کاہنوں کے سردار سمیت وہاں پہنچا۔ یہ سب سوار یوں سے اتر کر پیادہ ہو گئے۔

۱۵۔ اور یسوع کے گرد احاطہ کر لیا۔ یہاں تک کہ فوج کے جوان عام لوگوں کو ہٹانے پر قادر نہ ہوئے جو کہ یہ چاہتے تھے کہ یسوع کو کاہن کے ساتھ باتیں کرتے سنیں۔

۱۶۔ تب یسوع تعظیم کے ساتھ کاہن کے نزدیک آیا مگر یہ ارادہ کرتا تھا کہ یسوع کو سجدہ کرے۔

۱۷۔ پس یسوع نے اونچی آواز سے کہا۔ ”خبردار! اے اللہ جی (ٹ) کے کاہن تو کیا کر رہا ہے؟ خدا کا گناہ نہ کر۔

۱۸۔ کاہن نے جواب میں کہا: ”تحقیق یہودیہ تیری نشانوں اور تعلیم کے سبب سے بے چین ہو گئی ہے۔ وہ سب آدمی کھلے طور سے کہہ رہے ہیں کہ تو ہی خدا ہے۔ پس میں قوم کی وجہ سے مجبور ہوا کہ رومانی حاکم اور بادشاہ ہیرودس کے ساتھ یہاں تک آؤں۔

۱۹۔ پس ہم اپنے تہ دل سے تجھ سے امید کرتے ہیں کہ تو اس فتنہ کو جو تیرے ہی سبب سے برپا ہوا ہے فرد کرنے پر راضی ہوگا۔

۲۰۔ اس لئے کہ ایک فریق کہتا ہے کہ تو ہی اللہ ہے اور دوسرا (یہ کہتا ہے) کہ تو اللہ کا بیٹا ہے (ٹ) باللہ حتی۔

اور ایک اور فریق (کہتا ہے) کہ تو نبی ہے۔
 ۲۱۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”اور اے کانوں کے سردار تو نے ہی کیوں نہیں فتنہ کو فرو کیا؟
 کہ تو نے کہا ہے بڑی خطا کی ہے۔

۲۲۔ کیا تو بھی دیوانہ ہو گیا؟

۲۳۔ کیا نبوتیں اور اللہ کی شریعتیں سب ملیا میٹ ہو گئیں۔ اے بد بخت یہودیہ جس کو

کہ شیطان نے گمراہ کر دیا ہے؟“

فصل (۱) نمبر ۹۴

۱۔ اور جبکہ یسوع نے یہ کہا وہ لوٹا اور (دوبارہ)
 کہا ”بے شک میں آسمان کے سامنے گواہی دیتا
 ہوں اور ہر ایک زمین پر رہنے والے کو گواہ بناتا
 ہوں کہ تحقیق میں ان سب باتوں سے بے تعلق
 ہوں جو لوگوں نے میری نسبت کہی ہیں کہ میں
 (یسوع) انسان سے بڑھ کر ہوں۔

۲۔ اس لئے کہ میں ایک انسان ایک عورت
 (کے بطن) سے پیدا ہوا ہوں اور اللہ کے حکم کا
 نشانہ ہوں (ب) مثل تمام دیگر آدمیوں کے
 زندگی بسر کرتا ہوں عام تکلیفوں کا نشانہ بن کر۔

۳۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ت) وہ اللہ کے
 اندر کام اور خرید و فروخت کرتا ہے۔

۴۔ اس لئے کہ میں ایک انسان ایک عورت
 (کے بطن) سے پیدا ہوا ہوں اور اللہ کے حکم کا
 نشانہ ہوں (ب) مثل تمام دیگر آدمیوں کے
 زندگی بسر کرتا ہوں عام تکلیفوں کا نشانہ بن کر۔

۵۔ تب اس وقت کا میں نے کہا: ”اللہ ہم کو
 معاف کرے اور تو بھی ہمارے لئے دعا کر۔“

۶۔ پھر حاکم اور ہیرودس نے کہا: ”اے سید!
 بے شک یہ غیر ممکن ہے کہ کوئی وہ کام کرے
 جس کو کہتے ہیں کہ تو کرتا ہے۔ پس اس لئے ہم نہیں
 سمجھتے کہ تو کیا کہتا ہے“

۷۔ یسوع نے جواب میں کہا کہ ”تحقیق جو کچھ
 تو کہتا ہے۔ بے شک اللہ انسان کے ساتھ نیکی
 کرتا ہے جیسا کہ شیطان بدی کرتا ہے۔

۸۔ اس لئے کہ انسان ایک دوکان کے مثل ہے
 جو شخص اس میں اپنی مرضی سے داخل ہوتا ہے وہی
 اس کے اندر کام اور خرید و فروخت کرتا ہے۔

۹۔ مگر اے حاکم تو مجھے بتا کہ اور اے بادشاہ تو
 بھی کہ تم دونوں یہ اس لئے کہتے ہو کہ تم ہماری
 شریعت سے ناواقف ہو۔ کیونکہ اگر تم دونوں
 ہمارے خدا (۱) کا عہد و پیمان (۱) پڑ ہو گے تو
 دیکھو گے کہ موسیٰ نے اپنی لاشی کے ذریعہ دریا
 (کے پانی) کو خون سے اور غبار کو جوں سے اور

(۱) بلا علیہ فرعون و غرق ذکر منہ (۱) خروج ۷

(۱) سورۃ المومنین (ب) اللہ حکیم (ت) اللہ حمی

بارش کو طوفان سے اور روشنی کو اندھیرے سے بدل دیا۔
جو کہ ہمارے اللہ (ب) قدرِ رحیم ابد تک مبارک کو نہیں جانتے۔

فصل نمبر ۹۵

۱۔ اور اسی بنا پر حاکم اور کاہن اور بادشاہ نے

۱۱۔ بحالیکہ میں نے اس میں سے کوئی چیز نہیں کی۔

۱۲۔ اور ہر شخص اقرار کرتا ہے کہ موسیٰ اس وقت اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ ایک مردہ آدمی ہے۔

۱۳۔ اور یثوع نے سورج کو روک دیا۔ (۲) اور اردن (کے دریا) کو پھاڑا۔ درحالیکہ یہ دونوں کام ایسے ہیں کہ میں نے ان کو اب تک نہیں کیا ہے۔

۱۴۔ اور ہر شخص تسلیم کرتا ہے کہ یثوع اس وقت جزیں نیست کہ ایک مردہ آدمی ہے۔

۱۵۔ اور الیاس نے بظاہر آسمان سے آگ اتاری (۳) اور مینہ اتارا (۴) اور یہ دونوں کام ایسے ہیں کہ میں نے ان کو نہیں کیا۔

۱۶۔ اور ہر شخص اقرار کرتا ہے کہ الیاس بیشک آدمی ہے۔

۱۷۔ بہت سے دوسروں نے نبیوں، پاک لوگوں اور اللہ کے دستوں میں سے اللہ کی قوت کے وسیلہ سے ایسے کام کئے کہ ان کی کنہ کو ایسے لوگوں کی عقلیں ہرگز نہیں پہنچتیں

۱۸۔ یثوع، (۲) ۱۲: ۱۰-۱۴ (۳) اسلاطین ۱۸: ۳۹-۳۸ (۴)

۱۹۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۰۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۱۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۲۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۳۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۴۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۵۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۶۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۷۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۸۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۲۹۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

۳۰۔ اسلاطین ۱۸: ۳۱۔

(ب) اللہ قدیر علیٰ کل شیء والرحمن (ت) سورۃ
لا الہ الا اللہ (۱۱) اللہ حمی

(۲) یثوع ۸: ۳ (۳) زبور ۹: ۲

ابتدائیں (ب) اور نہ اس کی انتہا ہوگی (ت) نے ایسا ہی کہا ہے۔

۶۔ کاہن نے جواب میں کہا: ”بے شک وہاں ایسا ہی لکھا ہے“

۷۔ تب یسوع نے کہا ”تحقیق وہاں لکھا ہے ہے اور نہ اسکو کوئی نقص حاصل ہوتا ہے (ث)

۸۔ کاہن نے جواب میں کہا کہ: ”بے شک اپنے حکم ہی سے (ج) (س) کل چیزوں کو پیدا کیا ہے“

۹۔ تب یسوع نے کہا: ”وہاں لکھا ہوا ہے کہ بے شک اللہ دیکھا نہیں جاتا (د) اور وہ انسان کی عقل سے پوشیدہ ہے (ذ) اس لئے کہ وہ جسم نہیں رکھتا (ر) اور مرکب نہیں نہ متغیر ہوتا ہے (ز)“

۱۰۔ پس کاہن نے کہا ”بے شک وہ ایسا ہی ہے۔ فی الحقیقت“

۱۱۔ تب یسوع نے کہا: ”وہاں لکھا ہوا ہے کہ کیونکہ آسمانوں کا آسمان اس کی سائی نہیں رکھتا (۳) اس لئے کہ ہمارا معبود غیر محدود ہے (س)“

۱۲۔ کاہن نے کہا ”اے یسوع سلیمان نبی (ب) اللہ قدیر (ت) اللہ باق (ث) اللہ خلق (ج) خلق اللہ کل شی فی کلام واحد۔ منہ (د) اللہ لایلدہ کہ الا بصادرون اللہ خفی (ذ) لایلدن له رز لایخاف اللہ (س) اللہ عظیم (۳) زبور ۶: ۳۳

۱۳۔ پس تحقیق میں ایک دکھائی دیتے والا آدمی اور مٹی کا پتلا ہوں جو زمین پر چلتا اور تمام دیگر (ش) اللہ غنی۔ (یوحنا نبی (۱) بقال عیسے لاغیر الہ الا الہ نا۔ منہ (ب) اللہ سلطان (۱) امتشنا ۳۹: ۳۲

۱۴۔ پس تحقیق میں ایک دکھائی دیتے والا آدمی اور مٹی کا پتلا ہوں جو زمین پر چلتا اور تمام دیگر (ش) اللہ غنی۔ (یوحنا نبی (۱) بقال عیسے لاغیر الہ الا الہ نا۔ منہ (ب) اللہ سلطان (۱) امتشنا ۳۹: ۳۲

۱۵۔ یسوع نے کہا ”وہاں لکھا ہوا ہے کہ تحقیق ہمارا اللہ ہر جگہ میں ہے اور یہ کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں (۱) جو کہ امارتا ہے اور شفا دیتا ہے اور سب جو کچھ کہ چاہتا ہے کرتا ہے (۱)“

۱۶۔ کاہن نے کہا ”ایسا ہی لکھا گیا ہے“

۱۷۔ تب اس وقت یسوع نے اپنے دونوں ہاتھ اٹھائے اور کہا ”اے رب ہمارے معبود (ب) یہی میرا وہ ایمان ہے جسکو کہ میں تیرے دربار عدالت میں ہر اس شخص پر شاید بتا کر لاؤنگا جو کہ اس کے خلاف ایمان رکھتا ہے“

۱۸۔ پھر وہ قوم کی طرف متوجہ ہوا اور کہا ”تم لوگ تو بہ کرو۔ کیونکہ تم اپنی خطا کو اس تمام بات سے پہچانتے ہو۔ جس کو کہ کاہن نے کہا ہے کہ وہ بیشک اب تک اللہ کے عہد موسیٰ کی کتاب میں لکھی ہوئی ہے۔

۱۹۔ پس تحقیق میں ایک دکھائی دیتے والا آدمی اور مٹی کا پتلا ہوں جو زمین پر چلتا اور تمام دیگر (ش) اللہ غنی۔ (یوحنا نبی (۱) بقال عیسے لاغیر الہ الا الہ نا۔ منہ (ب) اللہ سلطان (۱) امتشنا ۳۹: ۳۲

۲۰۔ یعنی مدد یاباری میں مبتلا کرتا ہے بلفظ قرب ترجمہ ہے ترجم

آدمیوں کی طرح فتا ہونے والا ہے۔

۲۰۔ اور یہ کہ میری ایک ابتدا تھی۔ اور میرے لئے ایک انتہا ہوگی اور تحقیق میں قدرت نہیں رکھتا کہ ایک مکھی کو بھی از سر نو پیدا کروں۔“

۲۱۔ اس وقت قوم نے روتے ہوئے شور مچایا اور کہا ”اے رب ہمارے اللہ (ت) تحقیق ہم نے تیری خطا کی پس تو ہم پر رحم کر (ث)

۲۲۔ اور ان میں سے ہر ایک نے یسوع سے منت کی کہ وہ مقدس شہر کے امن کے لئے دعا کرے تاکہ اللہ کہیں اسے اپنے غضب میں نہ دھکیل دے کہ قومیں اس کو پامال کر دیں (ج)

۲۳۔ تب یسوع نے اپنے دونوں ہاتھ اٹھائے اور مقدس شہر کے واسطے اور خدا کی قوم کے لئے دعا کی در حالیکہ ہر ایک چلا کر کہہ رہا تھا۔

”ایسا ہی ہو۔ آمین۔“

فصل نمبر ۹۶

۱۔ اور جس وقت دعا ختم ہو چکی کاہن نے بلند آواز سے کہا۔ ”اے یسوع ٹھہر جا اس لئے کہ

ہم پر واجب ہے کہ ہم جانیں تو کون ہے اپنی قوم کی تسکین کے لئے۔“

۲۔ یسوع نے جواب دیا: ”میں یسوع مریم کا

(ت) اللہ سلطان (ث) استغفر اللہ

(ج) اللہ فقار (ح) سورۃ المبحر

(۱) قال عیسیٰ بن مریم (ب) اللہ مرسل رسول

رسول (۱) یوحنا: ۱۵۔

۸۔ یسوع نے جواب دیا۔ اس اللہ کی جان (ث) کی قسم ہے جس کے حضور میں میری جان استادہ ہوگی کہ درحقیقت میں وہ مسینا نہیں ہوں جس کا کہ تمام زمین کے قبیلے انتظار کرتے ہیں جیسا کہ اللہ نے ہمارے باپ ابراہیم سے یہ کہہ کر وعدہ کیا ہے کہ یہ میں تیری ہی نسل سے زمین کے کل قبائل کو برکت دوں گا۔

فصل (۱) نمبر ۹

۱۔ اور باوجود اس کے کہ میں اس کی جوتی کا تمہ کھولنے کا بھی مستحق نہیں ہوں (۱) میں نے اللہ کی طرف سے نعمت اور رحمت کے طور پر یہ (رتبہ) حاصل کیا ہے کہ اسکو دیکھوں۔

۲۔ تب اس وقت کاہن نے حاکم اور بادشاہ سمیت یہ کہتے ہوئے جواب دیا کہ: ”اے یسوع اللہ کے قدوس تو اپنے دل کو پریشان نہ کر اس لئے کہ یہ فتنہ ہمارے زمانہ میں دوسری دفعہ پیدا نہ ہوگا۔“

۳۔ اس لئے کہ ہم عنقریب مقدس رومانی شیوخ کو ایک بادشاہی حکم صادر کرنے کے لئے لکھ دیں گے کہ اب سے بعد کوئی آدمی تجھے اللہ یا اللہ کا بیٹا نہ کہے۔“

۴۔ تب اس وقت یسوع نے کہا (ب) تحقیق تمہارا کلام مجھ کو تسلی نہیں دیتا۔ اس لئے کہ ایک ایسا اندھیرا آنے والا ہے جس میں کہ تم روشنی کی امید ہی کیا کرو گے۔

۵۔ مگر میری تسلی اس رسول کے آنے میں ہے جو کہ میرے بارہ میں ہر جھوٹے خیال کو محو

۹۔ مگر جب اللہ مجھ کو دنیا سے اٹھالے گا تب شیطان دوسری دفعہ ملعون فتنہ کو پھریں اٹھائے گا کہ غیر متقی کو یہ اعتقاد کرنے پر آمادہ بنائے گا کہ میں (یسوع) اللہ ہوں یا اللہ کا بیٹا۔

۱۰۔ پس اس کے سبب سے میرا کلام اور میری تعلیم نجس ہو جائے گی۔ یہاں تک کہ قریب قریب تیس سو من بھی باقی نہ رہیں گے۔

۱۱۔ اس وقت اللہ دنیا پر رحم کرے گا اور اپنے اس رسول کو بھیجے گا کہ اسی کے لئے سب چیزیں پیدا کی ہیں۔

۱۲۔ وہ ہی کہ جنوب سے قوت کے ساتھ آئے گا (ج) اور بتوں اور بتوں کی پوجا کرنے والوں کو ہلاک کرے گا۔

۱۳۔ اور شیطان سے اس کی وہ حکومت چھین لے گا۔ جو اسے انسانوں پر حاصل ہے۔

۱۴۔ اور وہ ان لوگوں کی نجات کے لئے جو اس پر ایمان لائیں گے اللہ کی رحمت لائے گا۔

(۱) سورۃ محمد رسول اللہ (۱) زبور: ۷۱ (ب) قال

عہسی صفا نا جنۃ رسول اللہ لانہ اذ جاء فی الہا با برقع انتفاء

واطر من ال ۱۱ الدنیا لغار دینہ بظبط جمع للہ بنا منہ

(ث) باللہ ہی (ج) لسان لائن لودابلیس (۲) پیدائش ۲۴: ۸

کر دے گا۔ اور اس کا دین پھیلے اور تمام دنیا میں عام ہو جائے گا کیونکہ اللہ نے ہمارے باپ ابراہیم سے یوں ہی وعدہ کیا ہے۔

۶۔ اور جو چیز مجھ کو تسلیم دیتی ہے وہ یہ ہے کہ اس رسول کے دین (ت) کی کوئی حد نہیں اس لئے کہ اللہ اس کو درست و محفوظ رکھے گا (ث)۔

۷۔ کاہن نے جواب میں کہا: ”کیا رسول اللہ (ج) کے آنے کے بعد اور رسول بھی آئیں گے؟“

۸۔ یسوع نے جواب دیا: ”اس کے بعد خدا کی طرف سے بھیجے ہوئے سچے نبی کوئی نہیں آئیں گے۔“

۹۔ مگر جھوٹے نبیوں کی ایک بڑی بھاری تعداد آئے گی۔ اور یہی بات ہے جو کہ مجھے رنج دیتی ہے۔ اس لئے کہ شیطان ان کو عادل اللہ (ج) کے حکم سے بھڑکائے گا۔ پس وہ میری انجیل کے دعوے کے پردے میں چھپیں گے۔“

۱۰۔ ہیرودس نے جواب میں کہا۔ یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ ان کافروں کا آنا عادل خدا کے حکم سے ہو؟“

۱۱۔ یسوع نے جواب دیا ”یہ بات انصاف ہی میں سے ہے کہ جو شخص اپنی نجات کے لئے حق پر ایمان نہ لائے وہ اپنی لعنت کے لئے جھوٹے پر ایمان لائے۔“

(ت) دین رسول اللہ ابد و لاہ تعالیٰ یحفظ دینہ منہ
(ث) اللہ حافظ (ج) رسول اللہ خاتم الانبیاء
(ح) حکم اللہ عادل۔

۱۲۔ اسی لئے میں تم سے کہتا ہوں (ا) کہ تحقیق دنیا ہمیشہ سے نبیوں کی توہین کرتی رہی ہے اور اس نے جھوٹوں کو دوست رکھا ہے جیسا کہ مشع اور ارمیا (ا) کے زمانہ میں مشاہدہ کیا جاتا ہے اس لئے کہ جنس اپنے ہم جنس ہی کو پسند کرتا ہے (ب)

۱۳۔ جب اس وقت کاہن نے کہا ”مسیا کا نام کیا رکھا جائے گا اور وہ کیا نشانی ہے جو اس کے آنے (ت) کا اعلان کرے گی؟“

۱۴۔ یسوع نے جواب دیا ”مسیا (ث) کا نام عجیب ہے اس لئے کہ اللہ نے جس وقت اس کی ذات کو پیدا کیا اور اسے آسمانی روشنی میں رکھا خود ہی اس کا نام بھی رکھا ہے۔“

۱۵۔ اللہ نے کہا ”اے محمد (ج) تو صبر کر اس لئے کہ میں تیرے ہی لئے (ج) جنت اور دنیا اور مخلوقات کی بڑی بھاری بھیڑ جس کو کہ تجھے بخشوں گا پیدا کرنے کا ارادہ رکھتا ہوں (خ) یہاں تک کہ جو تجھے برکت دے گا وہ مبارک ہو گا اور جو تجھ پر لعنت کرے گا وہ ملعون ہوگا۔“

۱۶۔ اور جس وقت میں تجھ کو دنیا میں بھیجوں گا

(ا) والی نبی آدم (ب) الجنس مع الجنس منہ
(ت) جائت طائفة من اليهود عیسیٰ یسا لون عن اسم النبی الہدی یبعث فی آخر الزمان فقال عیسیٰ ان اللہ تعالیٰ خلق النبی فی آخر الزمان ووضعه فی قندیل من نور وسماء محمد اقال یا محمد اصبر لا جلیک خلفا کثیرا وھبت لک کلمہ لمن رضی منک فانما راض منہ ویبغضک فانما بری منہ فاذا ارسلت یفرق کلامک علی الکلام وشریبعتک باقی الی ابدالآبرین (ث)
رسول (ج) محمد (ح) اللہ محب و وہاب (خ)
اللہ خالق (ح) اللہ مرسل (ا) ارمیاہ ۲: ۱۸۔

(د) تجھے نجات کے لئے اپنا رسول بناؤں گا (ختمی) پر کھود کر لٹکا دیا گیا۔

اور تیرا کلام سچا ہوگا۔ یہاں تک کہ آسمان اور زمین دونوں کمزور ہو جائیں گے۔ مگر تیرا ایمان کبھی کمزور نہ ہوگا۔

۷۔ تحقیق اس کا مبارک نام محمد ہے۔ انہوں نے دوسروں کی طرح واپس جانے کی قدرت نہ پائی اس لئے کہ سفر نے ان کو

شور مچایا۔ یا اللہ تو ہمارے لئے اپنے رسولؐ تھکا دیا تھا۔ اور اس وجہ سے کہ وہ دودن بغیر (ذ) کو بھیج (ر) اے محمد (ز) تو جلد دنیا کی نجات دینے کے لئے آ۔

فصل نمبر ۹۸

۱۔ اور جبکہ یہ کہا تمام آدمی کا ہن سمیت اور حاکم ۷۔ پس جبکہ یسوع نے یہ بات دیکھی اسے مع ہیردوس کے واپس چلے گئے بحالیکہ وہ انسان پر رحم آیا اور اس نے فیلیبس سے کہا ”ہم ان یسوع اور اس کی تعلیم کے بارہ میں باہم لوگوں کے لئے روٹی کہاں سے پائیں تاکہ یہ بھگڑتے جاتے تھے۔“

۲۔ اس لئے کاہن نے حاکم سے خواہش کی کہ وہ اس سب معاملہ کو رومیہ کی مجلس شیوخ کے پاس لکھ بھیجے پس حاکم نے ایسا ہی کیا۔

۳۔ اس سبب سے مجلس شیوخ نے اسرائیل پر ترس کھایا اور ایک حکم صادر کیا کہ وہ ہر ایک کو جو کہ یہود کے نبی یسوع ناصری کو اللہ یا اللہ کا بیٹا کہے منع کرتی اور اسے موت کا دھونس دیتی ہے۔ تب یہ فرمان ہیکل کے اندر تانبے (کی

(ذ) اللہ مرسل (ر) رسول اللہ (ذ) یا محمد ہو سکتی ہے۔

۱۱۔ تب وہ سب گھاس پر پچاس پچاس اور ۲۱۔ پس جبکہ یسوع نے ان کا ایمان دیکھا تو چالیس چالیس بیٹھ گئے۔
ان کو شاگرد بنالیا۔

فصل نمبر ۹۹

۱۲۔ اس وقت یسوع نے کہا ”اللہ کے حکم سے (۱)

۱۳۔ اور روٹی کو لے کر اللہ سے دعا کی پھر روٹی

کو توڑ کر اسے شاگردوں کو دیا اور شاگردوں نے اسے مجمع کے حوالہ کیا۔

۱۴۔ اور ایسا ہی دونوں چھوٹی مچھلیوں کے ساتھ کیا۔
(پہلے شاگردوں) کے اپنے پاس بلایا۔

۱۵۔ پس سب لوگوں نے کھالیا اور آسودہ ہو گئے۔

۱۶۔ اس وقت یسوع نے کہا کہ ”باقی جمع کرو“
تب شاگردوں نے ان ٹکڑوں کو جمع کیا۔ پس ان سے بارہ ٹوکریاں بھر گئیں۔

۱۷۔ اس وقت ہر ایک نے اپنا ہاتھ یہ کہتے ہوئے اپنی دونوں آنکھوں پر رکھا کہ ”آیا میں جاگتا ہوں یا خواب دیکھ رہا ہوں؟“

۱۸۔ اور وہ سب کامل ایک گھنٹہ تک اس بہت بڑی نشانی (دیکھنے) کے سبب سے ایسے رہے جیسے کہ وہ پاگل ہو گئے ہیں۔

۱۹۔ پھر اس کے بعد یسوع نے اللہ کا شکر ادا کیا اور انہیں واپس کر دیا۔

۲۰۔ مگر بہتر مردوں نے (۲) یہ چاہا کہ اس کو نہ

(۱) سورۃ الغیرۃ اللہ (ب) اللہ غیور و محب (۱) اصل

ایٹالی نئے کی عبارت بہم ہے۔

چھوڑیں۔

(۱) باذن للہ (۲) لوکا ۱:۱۰

۵۔ میں تم کو بتاتا ہوں کہ اسی طرح اللہ بھی کرتا ہے۔ حکم دیا کہ وہ اپنے بیٹے کو ذبح کر دے تاکہ

۶۔ اس لئے کہ جب کبھی اسرائیل نے کسی ایسی چیز سے محبت کی ہے کہ وہ اس کے سبب سے اللہ کو بھول گیا۔ اللہ نے اس چیز کو مٹا دیا (ت)

۷۔ یہاں زمین پر کھنوت اور بیکل مقدس سے بڑھ کر اور کون چیز اللہ کو پیاری ہے؟

۸۔ مگر باوجود اس کے جس وقت قوم ارمیاہ نبی کے زمانہ میں اللہ کو بھول گئی اور فقط بیکل پر فخر کرنے لگی (۲) اس لئے کہ تمام دنیا میں اس کی کوئی نظیر نہ تھی تو اللہ نے اپنے غضب کو بابل کے بادشاہ بنوخذنصر کے ذریعہ سے بھڑکایا اور

اس کی فوج کو مقدس شہر پر قابو دیا پس اس نے اس شہر کو جلا ڈالا اور مقدس بیکل کو (بھی) سوخت کر دیا (۳)

۹۔ یہاں تک کہ وہ پاک چیزیں کہ اللہ کے نبی ان کو چھونے سے لرزتے تھے کافروں کے پاؤں تلے روندی گئیں ”جو کہ گناہ سے بھرے ہوئے تھے“ (۴)

۱۰۔ اور ابراہیم نے اپنے بیٹے اسماعیل (ث) کے ساتھ اس سے تھوڑی ہی زیادہ محبت کی جتنی کہ مناسب ہے اسی لئے اللہ نے ابراہیم کو

(ت) اللہ فقہار (ث) ذکر اسماعیل قربان (۲) ارمیاہ ۷: ۳ (۳) ارمیاہ ۵۲: ۸ (۴) لوقا ۱۰: ۱۰

(۱) ذکر ایوب فصص (۱) سوتیل ۹: ۱۸ (۲) ایوب ۸: ۲۰-۲۱۔ ابی سلوم ۱: ۱۸ سوتیل ب ۱۶: ۱۸

۱۴۔ اور ہمارے باپ (ب) یعقوب نے اپنے بیٹے یوسف کو اپنے دیگر بیٹوں سے بہت زیادہ پیار کیا (۳) اس لئے اللہ نے حکم دیا کہ وہ بیچا جائے اور یعقوب کو خود انہی بیٹوں سے دھوکا پانے والا بنادیا یہاں تک کہ اس نے سچ مان لیا کہ جنگلی جانور نے اس کے بیٹے (یوسف) کو بچاڑ ڈالا ہے۔ تب وہ دس سال تک گریہ و زاری کرتا رہا۔

فصل نمبر ۱۰۰

۱۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ث) بھائیو! بے شک میں ڈرتا ہوں کہ اللہ مجھ پر غضبناک ہو ۲۔ اسی لئے تم پر واجب ہوا ہے کہ تم یہودیہ اور اسرائیل میں جا کر اسرائیل کے بارہ اسباط کو بشارت (ہدایت) دو تاکہ ان پر دھوکا کھل جائے۔ ۳۔ تب شاگردوں نے ڈرتے اور روتے ہوئے جواب دیا۔ ہم البتہ وہ سب کریں گے جس کا تو ہمیں حکم دیتا ہے۔

۴۔ پس اس وقت یسوع نے کہا: ”کہ تمین دن نماز ادا کریں اور روزہ رکھیں اور اس وقت سے (ب) یوسف فصص ذکر (ت) سورۃ الصلاۃ مغرب (ث) اللہ حی اللہ قہار (۳) پیدائش ۳۸

آگے (زیادہ بھی) ہمیں اللہ سے تین مرتبہ دعا مانگنی چاہئے۔ جبکہ ہر رات کو پہلا ستارہ نمودار ہو اس وقت اللہ کے لئے نماز ادا کی جائے اس سے رحمت طلب کرتے ہوئے تین مرتبہ اس لئے کہ اسرائیل کا گناہ دوسرے گناہوں پر سہ چند بڑھ کر (گراں) ہے۔ ۵۔ شاگردوں نے جواب میں کہا ”چاہئے کہ ایسا ہی ہو“

۶۔ پس جبکہ تیسرا دن ختم ہو گیا۔ یسوع نے چوتھے دن صبح کے وقت سب شاگردوں اور رسولوں کو بلایا اور ان سے کہا ”یہ کافی ہے کہ میرے پاس برنباس اور یوحنا ٹھہرے۔“

۷۔ اور تم سب پس (جا کر) سامریوں، یہودیوں اور اسماعیل کے تمام شہروں میں گشت کرو۔ اور توبہ کی ہدایت کرتے جاؤ۔ اس لئے کہ تیر درخت کے پاس ہی رکھی ہوئی ہے تاکہ اسے کاٹ ڈالے“ (۱)

۸۔ اور پیاروں پر دعا کرو اس لئے کہ تحقیق اللہ (۱) نے مجھے ہر ایک بیماری پر غالب بنایا ہے“ (۲) ۹۔ اس وقت اس شخص نے کہا جو کہ لکھ رہا ہے کہ ”اے معلم! جبکہ تیرے شاگردوں سے وہ طریقہ دریافت کیا جائے جس کے ذریعہ سے توبہ کا ظاہر کرنا واجب ہوتا ہے تو وہ کیا جواب دیں گے“

(۱) اللہ معطی (۱) متی ۱۰: ۳۔ (۲) متی ۱۰: ۱۰۔ ۸۔

۱۰۔ یسوع نے جواب میں کہا (ب) اگر کوئی آدمی ۷۔ اور شہوت کے بدلہ میں پاکدامنی کسی تھیلی کو گم کر دے تو کیا وہ فقط اس کے دیکھنے کے لئے اپنی آنکھ ہی پھر آئے گا یا اس کے لینے کے لئے اپنا ہاتھ ہی گہمائے گا یا دریافت کرنے کے لئے اپنی زبان ہی ہلائے گا؟ نہیں اور ہرگز نہیں۔

۸۔ اور چاہئے کہ فضول بات نماز سے اور حرص تصدق سے بدل جائے۔
۹۔ اس وقت اس شخص نے جو لکھ رہا ہے جواب میں کہا ”مگر جو ان سے سوال ہو کہ ہمیں کس طرح ماتم کرنا واجب ہے اور کیونکر ردنا لازم ہے اور کیسے روزہ رکھنا واجب ہے اور کیونکر واجب ہے کہ ہم مستعد بنیں اور کس طرح لازم ہے کہ ہم پاکدامن باقی رہیں۔ اور کیونکر واجب ہے کہ ہم نماز پڑھیں اور صدقہ دیں۔ تو یہ کون سا جواب دیں گے؟“

۱۰۔ اور کیونکر جسمانی سزا کو اچھی طرح قائم کریں گے۔ جبکہ انہوں نے یہ نہ جانا کہ کیونکر توبہ کریں (۱)؟“
۱۱۔ یسوع نے جواب دیا ”اے برنباس! بے شک تو نے بہت اچھی طرح سے سوال کیا ہے اور میں ارادہ کرتا ہوں کہ اللہ چاہے تو (ب) ان سب باتوں کا تفصیل کے ساتھ جواب دوں۔“

۱۲۔ بہر حال آج کے دن پس میں تجھ سے توبہ کے بارے میں عام طور پر کہتا ہوں اور جو کچھ کہ ایک شخص سے کہہ رہا ہوں۔ وہی سمجھوں سے کہہ رہا ہوں۔ (۱)

۱۱۔ یسوع نے جواب دیا ”اے برنباس! بے شک تو نے بہت اچھی طرح سے سوال کیا ہے اور میں ارادہ کرتا ہوں کہ اللہ چاہے تو (ب) ان سب باتوں کا تفصیل کے ساتھ جواب دوں۔“
۱۲۔ بہر حال آج کے دن پس میں تجھ سے توبہ کے بارے میں عام طور پر کہتا ہوں اور جو کچھ کہ ایک شخص سے کہہ رہا ہوں۔ وہی سمجھوں سے کہہ رہا ہوں۔ (۱)

۱۔ پھر یسوع نے کہا ”تحقیق توبہ بڑی زندگی کے برعکس ہے۔ اس لئے واجب ہے کہ ہر ایک احساس اس (کام) کے برعکس الٹ جائے جو کہ اس نے کیا ہے بجا کیہ وہ گناہ کا ارتکاب کر رہا تھا۔“

۲۔ پس خوشی کے بدلہ میں ماتم واجب ہے
۳۔ اور ہنسی کے بدلہ میں رونا پینا۔
۴۔ اور پرخوری کے عوض میں روزہ رکھنا۔
۵۔ اور سونے کی بجائے رات بھر جاگنا۔
۶۔ اور بیکاری کی جگہ کام کرنا۔

(ب) توبہ بیان (ت) مسورۃ توبہ

(اد کیف يتوب من لا يعرف التوبه (ب) ان شاء الله (۱) مرقس ۱۳: ۳۷)

۱۳۔ پس تو اب جان لے کہ ہر چیز سے بڑھ کر محض اللہ کی محبت کی وجہ سے توبہ کرنا واجب ہے ورنہ وہ توبہ فضول ہوگی۔

۱۴۔ اور میں تم سے مثال کے طور پر بیان کرتا ہوں کہ:

۱۵۔ ہر ایک عمارت جب اس کی بنیاد کرا دی جائے ویران ہو کر گر پڑے گی کیا یہ درست ہے؟

۱۶۔ شاگردوں نے جواب میں کہا ہاں بے شک درست ہے۔

۱۷۔ اس وقت یسوع نے کہا ”تحقیق جاری نجات کی بنیاد اللہ (ت) ہی ہے۔ وہ اللہ کہہ کر اس کے کوئی نجات نہیں۔

۱۸۔ پس جبکہ انسان نے گناہ کیا وہ اپنی نجات کی بنیاد کھو بیٹھا۔

۱۹۔ اسی لئے واجب ہوا ہے کہ بنیاد سے ابتداء کی جائے۔

۲۰۔ تم مجھے بتاؤ کہ جب تم اپنے غلاموں سے ناخوش ہو اور تم یہ معلوم کرو کہ وہ غلام اس لئے رنجیدہ نہیں ہوئے ہیں کہ انہوں نے تم کو غصہ دلایا ہے بلکہ اس لئے غمناک ہوئے ہیں کہ انہوں نے تم کو ناخوش کر کے اپنے اچھے بدلہ کا گھانا اٹھایا ہے تو کیا تم ان کو معاف کرو گے؟

۲۱۔ ہرگز نہیں

(ت) اللہ سلام۔

۲۲۔ میں تم کو بتاتا ہوں کہ بے شک اللہ ان لوگوں سے ایسا ہی (برتاؤ) کرتا ہے جو کہ اس لئے توبہ کرتے ہیں کہ (انہوں نے) جنت (نہ پانے کا) گھانا پایا ہے۔

۲۳۔ تحقیق شیطان ہر ایک بھلائی کا دشمن البتہ اسی لئے سخت بچھتا رہا ہے کہ اس نے جنت کا خسارہ پایا اور جہنم کا نفع اٹھایا ہے۔

۲۴۔ اور باوجود اس کے وہ ہرگز اللہ کی رحمت کو نہیں پاتا۔

۲۵۔ پس کیا تم جانتے ہو کہ یہ کس لئے ہے؟ اس لئے کہ اس کے پاس اللہ کی کچھ بھی محبت نہیں بلکہ وہ اپنے پیدا کرنے والے سے بغض کرتا ہے۔

فصل ① نمبر ۱۰۲

۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق ہر ایک حیوان اس چیز کو کھودینے کے سبب سے جس کی وہ عمدہ چیزوں میں سے خواہش رکھتا ہے فطرتاً رنج کیا کرتا ہے (یہ اس کی فطرت میں داخل ہے)

۲۔ اس لئے سچی ندامت کرنے والے نادم گنہگار پر واجب ہے کہ وہ اپنے نفس سے اس کام کا بدلہ لینے میں پوری رغبت رکھے جو اس کے نفس نے اپنے پیدا کرنے والے کی

نافرمانی کرتے ہوئے کیا ہے۔

۹۔ حق یہ ہے کہ گنہگار کا ہنسنا ایک مکروہ ناپاکی

۳۔ یہاں تک کہ جب وہ نماز پڑھے تو یہ جرأت نہ کرے کہ اللہ سے جنت کی آرزو کرے یا یہ کہ اللہ اس کو دوزخ سے آزاد بنائے۔

۴۔ بلکہ وہ پریشان خیالی کے ساتھ اللہ کو سجدہ کرے اور اپنی نماز میں کہے ”اے رب تو اس گنہگار کی طرف نظر فرما جس نے تجھ کو بغیر ذرا

۱۰۔ ایک بادشاہ تھا اس نے اپنے ایک غلام کو متبغی بنالیا اور اس کو ہر اس چیز پر جس کا وہ مالک تھا سردار (مختار) کر دیا۔

۱۱۔ تب کسی بد باطن مکار کی چغلی سے یہ بات پیدا ہوئی کہ یہ آفت زدہ غلام بادشاہ کے غضب کے تحت میں آگیا۔

۱۲۔ پس اس کو بڑی مصیبت پہنچی نہ صرف اسی کی جمع کی ہوئی چیزوں میں بلکہ وہ حقیر کیا گیا اور اس سے وہ کام بھی چھین لیا گیا جو اس کو ہر روز نفع دلاتا تھا۔

۱۳۔ کیا تم خیال کرتے ہو کہ اس جیسا آدمی کسی ایک دفعہ بھی ہنسے گا؟“

۱۴۔ تب شاگردوں نے جواب دیا: ”کبھی نہیں اس لئے کہ اگر بادشاہ کو اس کا علم ہو گیا تو بیشک وہ اس کو جان سے مارنے کا حکم دے گا۔ کیونکہ وہ خیال کرے گا کہ یہ غلام اس کے غضب کا مذاق اڑاتا ہے۔

۱۵۔ مگر یہ غالب گمان ہے کہ یہ غلام دن اور رات رو دیا کرے گا“

۱۶۔ پھر یسوع یہ کہتا ہوا رو دیا (۱) بتا ہی ہے

(۱) نجب، عجیب؟ عظیم (۱) زبور ۸۴: ۶۔

(ب) اللہ الرحمن

دنیا کے لئے اس واسطے کہ عنقریب اس پر ابدی ہوئے بیٹے پر رور ہا ہو۔

عذاب واقع ہوگا۔ ۲۔ اس انسان کا جنون کیسا عظیم تر ہے جو کہ

۱۷۔ اے جنس بشری تو کس قدر بد بخت ہے۔ اس جسم پر روتا ہے کہ اس سے جان جدا ہوگئی

۱۸۔ اس لئے کہ اللہ نے تجھ کو جینا بنا کر چنا اور ہے اور اس نفس پر نہیں روتا جس سے اللہ کی

تجھ کو جنت بخشی۔ رحمت گناہ کے سبب سے جدا ہوگئی ہے۔

۱۹۔ مگر اے بد بخت تو شیطان کے کام سے اللہ ۳۔ تم مجھے بتاؤ کہ اگر وہ طالع جس کی کشتی کو

کے غضب کے نیچے آگرا اور جنت سے نکال دیا طوفان نے توڑ دیا ہے اس بات پر قادر کیا جائے

گیا۔ اور تجھ پر ناپاک دنیا میں رہنے کا حکم لگایا کہ وہ رونے کے ذریعہ سے اپنے تمام گھلانے کو

گیا۔ جہاں کہ تو ہر چیز کو تندہی کے ساتھ حاصل پھر واپس لے لے تو وہ کیا کرے گا؟

کرتا ہے اور تیرا ہر نیک کام پے در پے گناہوں کا ۴۔ یقینی بات ہے کہ تلخ کامی سے روئے گا۔

۲۰۔ اور اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ دنیا ہستی ۵۔ مگر میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ انسان ہر کسی

ہے اور جو بات اس سے بھی بڑی ہے وہ یہ ہے چیز پر رونے میں غلطی کرتا ہے لیکن فقط اپنے

کہ بہت بڑا گنہگار اپنے سوا اور آدمی سے زیادہ گناہ پر۔

ہنستا ہے۔ ۶۔ اس لئے کہ ہر مصیبت جو انسان پر آتی ہے

۲۱۔ پس عنقریب دیا ہی ہوگا جیسا کہ تم نے کہا اس کے سوا نہیں کہ اس کی نجات کے لئے خدا

کی طرف سے آتی ہے یہاں تک کہ انسان پر کی طرف سے آتا ہے انسان کی لعنت کے لئے

۷۔ مگر گناہ اس کے سوا نہیں کہ شیطان کی اور انسان اس پر رنج نہیں کرتا۔

۸۔ یقیناً تم نہ ادراک کرو گے کہ بیشک انسان ۱۰۳ فصل نمبر

۱۔ ”تحقیق گنہگار کا رونا واجب ہے کہ اس باپ اس کے سوا نہیں کہ یہاں گھانا طلب کرتا ہے

۹۔ برتو لو ماوس نے کہا: ”اے سید! جو شخص کہ نہ کہ کوئی نفع“

۲۔ ”تحقیق گنہگار کا رونا واجب ہے کہ اس باپ کے رونے کی مانند ہو جو کہ کسی دم توڑتے

(ب) سورۃ بک فی توب . برتو لو ماوس نے کہا: ”اے سید! جو شخص کہ

یہ قدرت نہیں رکھتا کہ روئے اسکو کیا کرنا ۱۶۔ بہر حال وہ لوگ جو کہ آسانی سے رونے واجب ہے اس لئے کہ اس کا دل رونے سے ناواقف ہے؟“

۱۰۔ یسوع نے جواب میں کہا اے برلوتو ماؤس! ہر وہ شخص جو کہ آنسو بہاتا ہے رونے والا ہی نہیں ہوتا۔

فصل نمبر ۱۰۴

۱۱۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (۱) ایک قوم ایسی پائی جاتی ہے جو کہ اندرونی خواہش اور اوپری آنسوؤں کو باہم جمع کر لیتے ہیں۔
۲۔ مگر جو اس طرح کا ہوتا ہے وہ ارمیا کے مانند بہاتے ہیں۔

۱۲۔ تحقیق گنہگار کا رونایہ ہے کہ اسکی دنیاوی خواہش افسوس کی زیادتی کی وجہ سے جل کر رہ جائے۔

۱۳۔ اور جس طرح پرکھ آفتاب کی روشنی اس چیز کو جو کہ بہت بلندی میں رکھی ہے غنوت سے بچاتی ہے اسی طرح یہ جل جانا نفس کو گناہ سے بچاتا ہے۔

۱۴۔ پس اگر کاش اللہ (ب) سچے نام کو اس قدر آنسو بخشتا جتنا کہ سمندر میں پانی ہے تب بھی وہ اس سے بہت زیادہ تمنا کرتا۔
۱۵۔ اور یہ تمنا اس چھوٹے سے قطرہ کو بھی فنا کر دیتی جس کو کہ وہ گرا نا چاہتا تھا جس طرح بھڑکتی ہوئی بھٹی ایک پانی کے بوند کو فنا کر دیتی ہے۔

۱۶۔ یسوع نے جواب دیا: ”اگر ہیردوس تجھ کو ایک چادر دے تاکہ وہ چادر اس کے لئے محفوظ رکھے۔ پھر اس کو بعد ازاں تجھ سے لے لے تو کیا (یہ بات) تیرے لئے رونے کا باعث ہوگی؟“

۱۷۔ یسوع نے جواب دیا: ”اگر ہیردوس تجھ کو ایک چادر دے تاکہ وہ چادر اس کے لئے محفوظ رکھے۔ پھر اس کو بعد ازاں تجھ سے لے لے تو کیا (یہ بات) تیرے لئے رونے کا باعث ہوگی؟“

۶۔ یوحنا نے کہا: ”نہیں۔“ گمراہی میں ہے اور البتہ بہت سے آدمی اسی

۷۔ تب یسوع نے کہا ”تو اس حالت میں انسان کو رونے پر ابھارنے والا امر اس بات سے بہت گھٹ کر ہوگا جبکہ وہ کسی چیز کا گھانا اٹھائے یا اس کے ہاتھ سے وہ چیز نکل جائے جس کا کہ وہ ارادہ کرتا تھا اس لئے کہ ہر چیز اللہ ہی (۱) کے ہاتھ سے آتی ہے۔

۸۔ تو اے امتی! آیا اُس حالت میں اللہ کو اپنی چیزوں پر اپنے ارادہ کے موافق تصرف کرنے کی کوئی قدرت ہی نہیں ہے (ب) ۹۔ بہر حال تو! پس تیرے لئے فقط گناہ کے سوا اور کوئی ملکیت ہی نہیں پس اسی پر واجب ہے کہ تو روئے نہ کہ کسی دوسری چیز پر۔“

۱۰۔ متی نے کہا ”اے معلم! تحقیق تو نے کل یہودیہ کے رو برو اس بات کا اقرار کیا ہے کہ اللہ کی کوئی شبیہ انسان کی مانند نہیں ہے اور تو نے اس وقت یہ کہا ہے کہ تحقیق انسان اللہ کے ہاتھ سے پاتا ہے۔“

۱۱۔ پس جبکہ اللہ کے لئے دو ہاتھ ہوں گے تو اس کو اس حالت میں انسان سے مشابہت ہوئی؟ ۱۲۔ یسوع نے جواب دیا ”اے متی! تحقیق تو

۱۔ ”تحقیق اللہ کوئی قیاس اس کا اور اک نہیں کرتا اس حد تک کہ میں خود اس کے بیان سے لرزتا ہوں۔“

فصل نمبر ۱۰۵

(ت) اللہ سبحان (ث) سورة العظمة اللہ

(۱) خروج ۲۰: ۱۹ (۲) اشعیا: ۵۵: ۹۔

(۱) کل من عند اللہ (ب) اللہ سبحان اللہ مالک کل من عند اللہ۔

۲۔ مگر واجب ہے کہ میں تم سے ایک قضیہ کا ۹۔ پس شاگردوں نے جواب میں کہا ”بے ذکر کروں۔“

۳۔ پس میں اب تم سے کہتا ہوں کہ تحقیق ۱۰۔ اس وقت یسوع نے کہا: ”قسم ہے اس آسمان نو ہیں اور یہ کہ ان میں کا ایک دوسرے سے اتنا دور ہے جتنا کہ پہلا آسمان زمین سے دوری پر ہے وہ پہلا آسمان جو کہ زمین سے پانسو برس (۳) کے سفر کی دوری پر ہے۔“

۴۔ اور اس اعتبار پر پس تحقیق زمین سب سے اوپر والے آسمان سے چار ہزار پانسو برس کی مسافت کی دوری پر ہے۔ ۱۱۔ اللہ اس سے اس قدر زیادہ بڑا ہے جس قدر ریت کے ذروں کی تمام آسمانوں اور جنت کو بھر دینے کے لئے ضرورت ہوتی ہے۔ بلکہ اس سے بھی زیادہ۔

۵۔ اس بنا پر میں تم سے کہتا ہوں کہ تحقیق وہ سب سے اوپر کا آسمان پہلا آسمان کی بہ نسبت ایک سوئی کے ناکے جیسا ہے۔ ۱۲۔ پس تم اب دیکھو کہ آیا یہاں اللہ اور اس انسان کے مابین کوئی نسبت ہے جو کہ بجز ایک مٹی کے چھوٹے سے ٹکڑے کے اور کچھ نہیں کہ وہ زمین پر کھڑا ہوا ہے۔ ۶۔ اور اسی کے مثل پہلا آسمان بہ نسبت دوسرے آسمان کے اور اسی طرح پر کل آسمان کہ ان میں کا ایک پست تر ہے اسی سے جو کہ اس کے متصل ہے۔

۷۔ مگر زمین کا کل حجم مع سارے آسمانوں کی ضخامت کے جنت کی نسبت سے مانند ایک نقطہ کے بلکہ مثل ایک ریت کے ذرہ کے ہے۔ ۱۳۔ پس تم اب ہوشیار ہو جاؤ تاکہ معنی کو اخذ کرو نہ کہ خالی کلام کو اگر تم یہ ارادہ کرو کہ ابدی زندگی حاصل کر لو۔“

۸۔ تو کیا یہ عظمت اس قسم کی چیزوں میں سے نہیں ہے جن کا اندازہ نہیں کیا جاتا؟“ ۱۴۔ تب شاگردوں نے جواب میں کہا۔ ”کیا اللہ بے شک اکیلا ہی اس بات پر قادر ہے کہ وہ اپنے آپ کو پہچانے جیسا کہ اشعیا (۱) نبی نے کہا ہے کہ ”وہ (اللہ) انسانی حواسوں سے پوشیدہ ہے؟“

۱۵۔ یسوع نے جواب دیا کہ ”در حقیقت یہی (۳) ہر ایک آسمان کے دوسرے آسمان سے پانسو سال کی دوری پر ہونے کا قول تلمود (یہودیوں کی کتاب حدیث) میں موجود ہے“

حق ہے۔ اسی لئے ہم اللہ کو اس وقت پہچانیں گے۔ جبکہ ہم جنت میں جائیں گے جس طرح کہ یہاں سمندر ایک کھارے پانی کے قطرہ سے شناخت کیا جاتا ہے۔

۱۶۔ اور میں اب اپنی گفتگو کی طرف واپس آتا ہوں۔ پس تم سے کہتا ہوں کہ انسان کو فقط گناہ ہی پر رونا واجب ہے اس لئے کہ گناہ ہی کے سبب سے انسان اپنے خالق (ت) کو چھوڑتا ہے۔
۱۷۔ مگر وہ شخص کیونکر روئے گا جو کہ خوشی کی مجلسوں اور جشنوں میں جایا کرتا ہے؟

۱۸۔ بیشک وہ اس طرح روتا ہے جیسے کہ برف کو کچھ تھوڑی سی آگ دی جائے۔

۱۹۔ اس لئے تم پر لازم ہے کہ تم خوشی کے جلسوں کو روزہ سے بدل دو اگر تم پسند کرتے ہو کہ تمہیں اپنے حواس پر قابو حاصل رہے کیونکہ ہمارے اللہ کا غلبہ یونہی ہے۔

۲۰۔ جب تم اس نے کہا ”تو اس حالت میں اللہ ایک حارسہ ہوگا کہ اس پر تسلط کرنا ممکن ہے“

۲۱۔ یسوع نے جواب دیا ”کیا تم اب یہ کہنے کی عادت ڈالتے ہو کہ اللہ یہ ہے اور اللہ ایسا ہے (۱) تم مجھے بتاؤ کہ آیا انسان کے کوئی حارسہ

ہے؟“

(د) اللہ خالق (۱) اصل ایطالیائی لٹریچر میں ہے۔ جزم۔

۲۲۔ شاگردوں نے جواب دیا ”ہاں بیشک“
۲۳۔ تب یسوع نے جواب میں کہا ”یہ ممکن ہے کہ کوئی ایسا آدمی ملے جس میں جان ہو اور اس کے اندر کوئی حارسہ کام نہ کرتا ہو۔“

۲۴۔ شاگردوں نے جواب دیا ”نہیں“
۲۵۔ یسوع نے کہا۔ ”تحقیق تم اپنے آپ کو دھوکا دے رہے ہو۔ پس اس شخص حارسہ کہاں ہے جو کہ اندھایا بہر ایا گونگا یا بدحواس خطبی ہو اور انسان جبکہ وہ اپنے آپ سے غائب ہونے کی حالت میں ہوتا ہے اس وقت اس کا حارسہ کہاں ہوتا ہے؟“

۲۶۔ تب اس وقت شاگرد حیران رہ گئے۔
۲۷۔ مگر یسوع نے کہا ”انسان تین چیزوں سے مرکب ہوتا ہے یعنی نفس، حس اور بدن سے کہ ہر ایک ان تینوں میں سے بذاتہ مستقل ہے۔“

۲۸۔ اور تحقیق ہمارے اللہ ہی نے نفس اور جسد (بدن) کو پیدا کیا ہے (۱) جیسا کہ تم نے سنا۔
۲۹۔ مگر تم نے اب تک یہ نہیں سنا ہے کہ (اللہ نے) حس کو کیونکر پیدا کیا؟

۳۰۔ اس لئے میں تم سے ہر چیز کل بتاؤں گا اگر خدا کو منظور ہے۔“

۳۱۔ اور جبکہ یسوع نے یہ بات کہی اس نے (۱) اللہ خالق (۲) اس عبارت کا دھارمطو کے فلسفی ایک قسم کی جانب میلان جو کہ ترون و سٹی کے اندر پھیلا ہوا تھا۔ (ر)

۵۔ ان کی حماقت کس قدر سخت ہے پس وہ عقلی دعا مانگی اور ہم میں سے ہر ایک ”آمین کہتا رہا“
 ہرگز اسے نہ پائیں گے۔

فصل نمبر ۱۰۶

۶۔ مگر زندگی کا بغیر حس کے پایا جانا آسان ہے جیسا کہ اس شخص میں دیکھا جاتا ہے جو کہ جب اس سے حس جدا ہو جاتی ہے بے ہوشی میں مبتلا ہو جاتا ہے۔

۷۔ تداوس نے جواب میں کہا: ”اے معلم! جبکہ حس حیات سے جدا ہو جاتی ہے اس وقت تو انسان میں جان ہی رہتی“

۸۔ یسوع نے جواب دیا ”تحقیق یہ بات صحیح نہیں ہے اس لئے کہ انسان اسی وقت جان کھو بیٹھتا ہے جبکہ نفس اس سے جدا ہو جائے کیونکہ نفس جسم کی طرف لوٹ کر نہیں آتا مگر بذریعہ کسی نشانی کے (۱)

۹۔ مگر حس اس خوف کے سبب سے بھی جاتی رہتی ہے جو انسان کو لاحق ہو یا بسبب ایسے سخت غم کے جو نفس کو پیش آئے۔

۱۰۔ اس لئے کہ اللہ نے حس کو لذت حاصل کرنے کے واسطے پیدا کیا ہے (ب) اور اس کے بغیر زندگی بسر نہیں ہوتی جس طرح کہ بدن کھانے سے جیتا ہے اور نفس علم و محبت سے زندگی پاتا ہے۔

۱۔ پس جبکہ یسوع صبح کی نماز سے فارغ ہوا۔ وہ ایک کھجور کے درخت کے نیچے بیٹھا اور اس کے شاگرد وہاں اس کے پاس گئے۔

۲۔ اس وقت یسوع نے کہا ”قسم ہے اللہ کی جان کی (ت) وہ اللہ کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ تحقیق بہت سے آدمی البتہ ہماری زندگی کے بارہ میں دھوکا دیئے گئے ہیں۔

۳۔ اس لئے کہ نفس اور حس دونوں باہم مضبوط بندش کے ساتھ بندھے ہوئے ہیں یہاں تک کہ اکثر آدمی یہ ثابت کرتے ہیں کہ نفس اور حس یہ دونوں جزیں نیست کہ ایک ہی چیز ہے۔ (یہ لوگ) ان دونوں کے مابین عمل کے ذریعہ سے فرق کرتے ہیں نہ کہ جوہر (اصل) کے لحاظ سے اور یہ اس کا نام احساس کرنے والا اور بناتی اور عقلی نفس رکھتے ہیں۔

۴۔ مگر میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ درحقیقت نفس ہی ایک زندہ اور فکر کرنے والی چیز ہے۔

(ب) سورة النفس (ت) باللہ حی۔

(۱) خلق اللہ النفس (ب) اللہ خالق۔

پھیر لیتے ہیں۔

۱۹۔ تب وہ مکروہ ہو جاتے ہیں اور کوئی نیک کام نہیں کرتے۔

فصل (۱۱) نمبر ۱۰

۱۔ یونہی پس سب سے پہلی چیز جو کہ گناہ پر رنج کرنے کے بعد ہی آتی ہے وہ روزہ ہے۔
۲۔ اس لئے کہ جو شخص یہ دیکھتا ہے کہ کسی قسم کے کھانے نے اس کو بیمار کر ڈالا ہے۔ یہاں تک کہ وہ موت سے ڈرا ہے پس بیشک وہ آدمی اس کے بعد کہ اس چیز کے کھانے پر افسوس کرے گا۔ اس سے منہ موڑے گا تاکہ بیمار نہ پڑے۔

۳۔ پس گنہگار پر بھی ایسا ہی کرنا واجب ہے۔

۴۔ تو جب وہ دیکھ لے کہ لذت نے اس کے اس دنیا کی عمدہ چیزوں کے بارہ میں حس کی پیروی کرنے کے سبب سے اس کو اپنے پیدا کرنے والے (ب) اللہ کا گنہگار بنا دیا ہے پس چاہئے کہ وہ رنج کرے کہ اس نے ایسا کیا ہے۔

۵۔ کیونکہ یہ بات اس کو اس کی منجانب اللہ زندگی (ت) سے محروم بنا دے گی اور اسے جہنم کی ابدی موت عطا کرے گی۔

(۱) سورۃ الصوم (ب) اللہ خالق (ت) اللہ حی۔

۱۱۔ پس یہ (حس) اس ناراضی کی وجہ سے نفس کی مخالفت کرتی ہے جو کہ اسکو بسبب گناہ کے جنت کی لذتوں سے محرومی پر لاحق ہوتی ہے۔
۱۲۔ اس لئے اس شخص پر جو کہ حس کو جسمانی لذتوں کی غذا نہیں دینا چاہتا نہایت سخت اور سجد تا کیدی طور سے واجب ہے کہ وہ اسے روحانی لذتوں کی غذا دے۔

۱۳۔ کیا تم سمجھتے ہو؟

۱۴۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق جس وقت اللہ نے حس کو پیدا کیا اسی وقت اس پر دوزخ (کی آگ) اور برف اور ایسی ٹھنڈی جھی ہوئی بخ کا حکم صادر کیا جو کہ برداشت سے باہر ہیں۔

۱۵۔ اس لئے کہ حس نے کہا کہ: ”بیشک وہ خود خدا ہے“

۱۶۔ مگر جبکہ اللہ نے اس کو غذا دینے سے محروم بنا دیا اور اس کا کھانا اس سے لے لیا تب اس نے اقرار کیا کہ وہ اللہ کا بندہ اور اسی کے ہاتھوں کی ساختہ و پرداختہ ہے۔

۱۷۔ اور اب تم مجھے بتاؤ کہ حس بد چلوں کے اندر کیونکر اپنا کام کرتی ہے؟

۱۸۔ یقیناً وہ ان کے لئے بمنزلہ اللہ کے ہے اس لئے کہ وہ حس ہی کی پیروی کرتے ہیں (اور) عقل اور اللہ کی شریعت سے منہ

۶۔ مگر چونکہ انسان محتاج ہے اور وہ جس کو اس دنیا کی عمدہ چیزیں دیتے رہنے ہی تک زندہ رہا کرتا ہے۔ اس لئے اس پر یہاں روزہ واجب ہوا۔

۷۔ پس اسے چاہئے کہ وہ اب سے ہی جس کو مارنا شروع کرے اور اللہ ہی کو (ث) اپنا آقا جانے۔

۸۔ اور جب دیکھے کہ جس روزہ رکھنے کو ناپسند کرتی ہے تو اس کو لازم ہے کہ جس کے روبرو جہنم کی حالت رکھ دے جہاں کہ مطلقاً کوئی لذت ہی نہیں بلکہ بے انتہا رنج میں پڑتا ہے۔

۹۔ اسے چاہئے کہ جس کے آگے جنت کی خوشیوں کو رکھ دے جو کہ اس طرح کی بڑی ہیں کہ جنت کی لذتوں کا ایک ذرہ بھی البتہ دنیا کی تمام سرسبز لذتوں سے بہت بڑھا ہوا ہے۔

۱۰۔ پس اس طریق سے جس کو تسکین دینا آسان ہوگا۔

۱۱۔ اس لئے کہ بہت سی چیز حاصل کرنے کے واسطے تھوڑی پر قناعت کر لینا البتہ اس بات سے اچھا ہے کہ کل چیزوں سے محروم ہونے اور عذاب میں گھر بنانے کے ساتھ تھوڑی ہی چیز میں خواہش کی باگ ڈھیلی چھوڑ دی جائے۔

۱۲۔ اور تم پر لازم ہے کہ تم دعوتیں کرنے والے

(ث) اللہ سلطان (۱) میر اور عازر قسیر کی اس مثال کی طرف اشارہ ہے جو پہلے مذکور ہو چکی ہے۔

امیر (۱) کو یاد کرو تا کہ اچھی طرح روزہ رکھو۔ ۱۳۔ اس لئے کہ اس نے جب یہاں زمین پر ہر روز ناز و نعمت میں بسر کرنے کا ارادہ کیا وہ اب تک پانی کے ایک قطرہ سے محروم بنایا گیا اسی اثناء میں کہ جب لعازر اس لئے کہ اس نے یہاں زمین پر (روٹی) روزوں پر ہی قناعت کی تھی اب تک جنت کی لذتوں کے وسط میں زندگی بسر کرے گا۔

۱۴۔ مگر توبہ کرنے والے کو ہوشیار رہنا چاہئے۔ ۱۵۔ اس لئے کہ شیطان یہ فکر رکھتا ہے کہ وہ ہر نیک کام کو باطل کر دے اور وہ توبہ کرنے والے کے کام سے بہ نسبت اس کے غیر کے زیادہ خصوصیت رکھتا ہے۔

۱۶۔ کیونکہ توبہ کرنے والے نے شیطان کی نافرمانی کی ہے اور اس کے بعد کہ وہ اس کا وفادار غلام تھا اب پلٹ کر شیطان کا جانی دشمن بن گیا ہے۔

۱۷۔ اسی سبب سے یہ قصد کرتا ہے کہ اسے کسی حال میں روزہ رکھنے پر آمادہ نہ بنائے بیماری کا شبہ دلا کر پس جبکہ یہ تدبیر کارگر نہیں ہوئی تو شیطان اس کو روزہ رکھنے میں غلو (سختی) برتنے پر بہکاتا ہے یہاں تک کہ اسے کوئی بیماری آگتی ہے تب وہ اس کے بعد آرام و راحت کی زندگی بسر کرتا ہے۔

۱۸۔ پس جب شیطان اس بارہ میں کامیاب

نہ ہو تو وہ کوشش کرتا ہے کہ توبہ کرنے والے کو اس کے روزہ رکھنے میں صرف جسمانی غذا (چھوڑ دینے) پر قاصر بنادے تاکہ وہ شیطان ہی جیسا ہو جائے جو کہ کچھ غذا نہیں کھاتا مگر وہ ہمیشہ گناہ کا ارتکاب کرتا رہتا ہے۔

۱۹۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (۱) بیشک یہ بہت ہی بڑی بات ہے کہ آدمی بدن کو تو کھانے سے محروم کر دے مگر دل کو غرور سے بھر لے اور ان لوگوں کو حقارت کی نظر سے دیکھے جو کہ روزہ نہیں رکھتے اور اپنے آپ کو ان سے افضل شمار کرے۔

۲۰۔ مجھے بتاؤ کہ آیا کوئی بیمار اس پرہیزی کھانے پر فخر کرتا ہے جو طبیب نے اس پر فرض بنایا ہے اور وہ لوگ جو پرہیزی کھانے پر اکتفا نہیں کرتے ان کو پاگل کہے گا۔

۲۱۔ بیشک نہیں بلکہ وہ اس بیماری پر افسوس کرے گا جس کے سبب سے اس کو محض پرہیزی کھانے پر اکتفا کرنا پڑتا ہے۔

۲۲۔ میں تم سے کہتا ہوں کہ توبہ کرنے والے کو اپنے روزہ رکھنے پر فخر کرنا اور روزہ رکھنے والوں کی حقارت کرنا واجب نہیں۔

۲۳۔ بلکہ اس پر یہ واجب ہے کہ وہ اس گناہ کا غم کرے جس کی وجہ سے یہ روزہ رکھتا ہے۔

۲۴۔ اور جو توبہ کرنے والا روزہ رکھتا ہے اس پر یہ

(۱) باللہ حی .

واجب نہیں کہ وہ مزہ دار اور مرغوب کھانا کھائے بلکہ روکھی سوکھی غذا پر اقتصار کرے۔

۲۵۔ پس کیا آدمی کوئی مزیدار کھانا اس کتے کو دے گا جو کانتا ہے اور اس گھوڑے کو جو لات مارتا ہے؟

۲۶۔ ہرگز نہیں بلکہ معاملہ برعکس ہے۔

۲۷۔ اور تمہارے لئے روزہ کے بارہ میں اتنا ہی بیان کافی ہونا چاہیئے۔

فصل نمبر ۱۰۸

۱۔ ”اب تم اس بات کے لئے کان دھرو جو میں تم سے شب بیداری کے بارہ میں کہتا ہوں۔

۲۔ تحقیق یہ نبی نیند چونکہ دو قسم کی ہے یعنی بدن کی نیند اور نفس کی نیند (لہذا) تم پر واجب ہے کہ شب بیداری کے امر میں ڈرتے رہو تاکہ نفس نہ سو جائے (۱) بحالیکہ بدن بیدار ہو۔

۳۔ اس میں شک نہیں کہ یہ بڑی سخت غلطی ہوگی۔

۴۔ تم اس مثل کے بارہ میں کیا کہتے ہو کہ اسی اثنا میں کہ آدمی پیادہ جا رہا تھا وہ کسی چٹان سے ٹکرایا پس اس لئے کہ وہ اس بات سے بچے کہ اس کا پیر چٹان سے دوبارہ اس سے بڑھ کر صدمہ اٹھائے اس نے چٹان

(ب) سورۃ النوم (۱) لزوم علی من بعد اللہ بالبدن ولا نیوم ان لایوم روحہ مع البدن . منہ .

- ۱۲۔ پس اس وجہ سے اس کے کان میں خدا کے جلال کا خوف کرنے کے باعث یہ فرشتہ کا قول گونجتا ہے کہ: ”اے مخلوقات تو جواب دہی کرنے کے لئے آ۔ کیونکہ تیرا معبود ارادہ کر رہا ہے کہ تجھ سے جواب طلب کرے“
- ۱۳۔ پس تحقیق یہ نفس ہمیشہ خدا کی خدمت میں لگا رہے گا۔
- ۱۴۔ تم مجھے بتاؤ کہ آیا تم اس بات کو افضل سمجھتے ہو کہ ایک چھوٹے سے ستارہ کی روشنی کے ذریعے دیکھو۔ یا یہ کہ آفتاب کی روشنی کی مدد سے دیکھو؟“
- ۱۵۔ اندر اس نے جواب میں کہا: ”آفتاب کے نور سے نہ کہ ستارہ کی روشنی سے کہ ہم (اس کے ذریعے) آس پاس کے پہاڑوں کو دیکھنے کی بھی قدرت نہیں رکھتے۔ اور سورج کی روشنی سے ہم ریت کے چھوٹے سے چھوٹے ذرہ کو دیکھتے ہیں۔
- ۱۶۔ اسی وجہ سے ہم ستارہ کی روشنی پر ڈرتے ہوئے چلتے ہیں۔ مگر سورج کی روشنی میں اطمینان کے ساتھ چلا کرتے ہیں“
- ۱۔ یسوع نے جواب دیا ”میں تم سے
- ۵۔ پس اس جیسے آدمی کا کیا حال ہے؟“
- ۶۔ شاگردوں نے جواب دیا۔ ”بیشک وہ بد بخت ہے اس واسطے کہ اس جیسا آدمی دیوانگی میں مبتلا ہے“
- ۷۔ اس وقت یسوع نے کہا: تم نے بہت اچھا جواب دیا۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جو شخص بدن کے ساتھ بیدار اور نفس کے ساتھ مست خواب رہتا ہے وہ جنون کا مارا ہوا ہے۔
- ۸۔ اور جس طرح سے کہ روحانی بیماری جسمانی بیماری سے بہت زیادہ خطرناک ہے پس (ویسے ہی) اس کی شفا بھی بہت زیادہ دشوار ہے۔
- ۹۔ پس کیا اس حالت میں کوئی اس آدمی جیسا بد بخت شخص اس کے بعد فخر کر سکتا ہے کہ وہ بدن کے ساتھ سوتا ہے جو کہ زندگی کا سر ہے؟
- ۱۰۔ تحقیق نفس کی نیند وہی اللہ (ب) اور اس کی خوفناک گرفت کا بھول جانا ہے۔
- ۱۱۔ پس جو نفس کہ بیدار رہتا ہے وہی ہے جو اللہ کو ہر چیز اور ہر جگہ میں دیکھتا اور اس کی بزرگی کا ہر چیز کے اندر اور ہر چیز پر اور چیز سے بڑھ کر یہ جانتا ہوا شکر کرتا ہے کہ بیشک ہمیشہ ہر ایک لمحہ میں اللہ (ت) سے ایک نہ ایک نعمت اور رحمت پاتا ہے۔

فصل (۱) نمبر ۱۰۹

کہتا ہوں کہ اسی طرح تم پر بذریعہ نفس بیدار رہنا واجب ہے۔ اس آفتاب عدل سے جو ہمارا اللہ ہے تم بدنی بیداری پر ہرگز غور نہ کرو۔

۲۔ اور یہ بات پوری طرح صحیح ہے کہ جہاں تک ہو سکے بدنی تیند سے بچنا واجب ہے مگر یہ کہ اس کا قطعاً روک دینا البتہ محال ہے۔

اس لئے کہ حس اور بدن دونوں کھانے سے بوجھل ہوتے ہیں اور عقل کاموں کی مصروفیت میں (گراں بار ہے)

۳۔ اسی لئے اس شخص پر جو بہت کم سونا چاہتا ہے کہ وہ بہت زیادہ کاموں اور کثرت طعام سے پرہیز رکھے۔

۴۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ب) وہ اللہ کہ اسی کے حضور میں میری جان استادہ ہوئی کہ بیشک ہر رات کو کچھ سو رہنا جائز ہے مگر یہ ہرگز جائز نہیں کہ اللہ اور اس کی پرہیت عدالت سے (ت) غفلت (ث) کی جائے اور نفس کی نیند نہیں ہے مگر یہی غفلت۔

۵۔ اس وقت اس نے جواب دیا جو کہ لکھ رہا ہے کہ ”اے معلم! ہمارے لئے کیونکر ممکن ہے کہ ہم اللہ کو ہمیشہ یاد کرتے رہیں؟“

۶۔ بے شک ہمیں تو یہ محال نظر آتا ہے۔

۷۔ تب سوع نے ٹھنڈا سانس لے کر کہا

(۱) باللہ حمی (ت) اللہ حکیم (ث) لا يجوز ان يغفل اللہ والقیمة روح نوم (نوم روح)

”بے شک یہ بہت بڑی بدبختی ہے جس کو انسان برداشت کرتا ہے اے بر بناس! اس لئے کہ انسان یہاں زمین پر یہ قدرت نہیں رکھتا ہے کہ وہ اللہ اپنے پیدا کرنے والے (ج) کو ہمیشہ یاد کرے۔

۸۔ مگر پاک آدمی کہ وہ اللہ کو ہمیشہ یاد کیا کرتے ہیں۔ اس لئے کہ ان میں اللہ کی نعمت (ح) کا نور ہے یہاں تک کہ وہ قدرت ہی نہیں رکھتے کہ اللہ کو بھول جائیں۔

۹۔ مگر تم مجھے بتاؤ کہ آیا تم نے ان آدمیوں کو دیکھا ہے جو کہ کانوں سے نکالے ہوئے پتھروں (کو تراشنے) میں مشغول ہوتے ہیں وہ کیونکر ہمیشہ کی مشق سے اس کام کے ایسے عادی ہو گئے ہیں کہ اب وہ باہم باتوں میں لگ جاتے ہیں اور برابر لوہے کہ آگ کو بغیر اس کے کہ وہ پتھر کی طرف نظر کریں اس میں مارتے رہتے ہیں اور وہ باوجود اسکے اپنے ہاتھوں کچھ صدمہ نہیں پہنچاتے؟

۱۰۔ پس اب تم بھی ایسا ہی کرو۔ تم رغبت کرو کہ پاک رہو اگر تمہیں یہ پسند ہے کہ تم پوری طرح غفلت کی بدبختی پر غالب ہو۔

۱۱۔ اور یہ یقینی بات ہے کہ پانی مضبوط سے مضبوط چٹان کو ایک ہی بوند ٹپکنے کے ساتھ جس کا وقوع عرصہ دراز تک پتھر پر متواتر ہو تو زودیتا ہے۔

(۱) اللہ خالق (ج) اللہ ہدی

۱۲۔ کیا تم جانتے ہو کہ تم کس لئے اس مصیبت پر غالب نہیں آئے۔

۱۳۔ اس لئے کہ تم نے یہ ادراک ہی نہیں کیا کہ وہ گناہ ہے۔

۱۴۔ اسی واسطے میں تم سے کہتا ہوں کہ ”اے انسان یہ امر غلطی کی قسم میں سے ہے کہ کوئی امیر تجھ کو کسی طرح کا عطیہ بخشے۔ پس تو اس سے اپنی دونوں آنکھیں بند کرے اور اس کی طرف اپنی پیٹھ پھیر دے۔

۱۵۔ اسی طرح وہ لوگ غلطی کرتے ہیں جو کہ اللہ سے غافل ہوتے ہیں۔

۱۶۔ اس لئے کہ انسان ہر وقت عطیے اور نعمت اللہ (۱) سے حاصل کرتا رہتا ہے“

فصل نمبر ۱۱۰

۱۔ ”ہاں! واپس مجھے بتاؤ کہ آیا اللہ (ت) تم پر ہر وقت انعام نہیں کرتا؟

۲۔ بے شک حق یہ ہے کہ وہ (اللہ) تم پر اس دم کے ساتھ دائمی بخشش کرتا ہے جس سے تم جیتے ہو۔

۳۔ سچ مج میں تم سے کہتا ہوں کہ جس وقت تمہارا بدن سالس لے تمہارے دل پر الحمد للہ (ث) کہنا واجب ہے۔

(۱) اللہ و ہاب و رحمٰن (ب) سورۃ الولاتہ (ن) اللہ و ہاب

(ث) کلما تنفس لزم علی القاب بشکر اللہ تعالیٰ۔

۴۔ اس وقت یوحنا نے کہا۔ ”اے معلم! تحقیق جو کچھ تو کہتا ہے البتہ یہی حق اور بالکل حق ہے پس اے معلم! تو ہم کو اس اچھے حال تک پہنچنے کا طریقہ سکھلا“

۵۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ بیشک اس حال کو پہنچنا کسی شخص کے لئے انسانی قوتوں (ج) سے میسر نہیں ہوتا۔ بلکہ اللہ ہمارے رب (ح) کی رحمت سے حاصل ہوتا ہے

۶۔ اور یہ یقینی بات ہے کہ انسان پر اچھی چیز ہی کی خواہش کرنا واجب ہے تاکہ اللہ (ح) اسے وہی بخشے۔

۷۔ تم مجھے بتاؤ کہ آیا جب تم دست خوان پر بیٹھے ہو اس وقت کیا تم انہی کھانوں کو لو گے کہ تم ان کی طرف دیکھنے کو بھی بڑا جانتے ہو؟ ہرگز نہیں۔

۸۔ ایسے ہی میں تم سے کہتا ہوں کہ بیشک تم اس چیز کو کبھی نہ پاؤ گے جس کو تم دل سے نہیں چاہتے۔

۹۔ تحقیق اللہ اس پر قادر ہے (د) کہ اگر تم پاکیزگی کی خواہش کرو۔ تو تم کو پلک مارنے سے بھی کمتر عرصہ میں پاک کر دے۔

۱۰۔ مگر ہمارا اللہ چاہتا ہے کہ ہم انتظار

(ج) ان نریدان یجعل اللہ لک خیر الزم علیک ان جمع کلما تنفس لزم

(د) یسمع لخیراً (تطمع لخیراً) منہ (ح) اللہ سلطان و معطی

(خ) اللہ الرحمن (د) اللہ قدیم (قدیر)

کریں اور مانگیں تاکہ انسان کو عطیہ (چیز) ۲۰۔ کیونکہ یہ بات کسی ایک کے لئے جائز اور عطا کرنے والے کی خبر ہو۔ نہیں کہ وہ خطا کرے (ب)

۱۱۔ آیا تم نے ان آدمیوں کو دیکھا ہے۔ جو ۲۱۔ بہر حال بدن کاروزہ اور اس کی بیداری پس نشانہ بازی کی مشق کیا کرتے ہیں؟ تم میری بات سچ مانو کہ یہ دونوں غیر ممکن ہیں ہر ۱۲۔ حق یہ ہے کہ وہ لوگ متعدد مرتبہ بیکار تیر چلاتے ہیں۔

۱۳۔ اور خواہ کچھ ہی حال ہو مگر وہ مطلق پسند نہیں کرتے کہ بیفائدہ تیر چلائیں لیکن وہ ہمیشہ یہی امید کرتے ہیں کہ ٹھیک نشانہ پر مار بیٹھے۔ ۲۲۔ اس لئے کہ (بہت سے) بیمار اور بوڑھے (آدمی) اور حاملہ عورتیں اور ایک مگر وہ پرہیزی کھانے پر قاصر کرائے گئے اور بچہ وغیرہ کمزور جسم والے (آدمی) بھی پائے جاتے ہیں۔

۲۳۔ اور جس طرح کہ ہر شخص اپنے خاص انداز کے موافق لباس پہنتا ہے ویسے ہی اس پر واجب ہے کہ اپنے روزہ کو بھی اختیار کرے۔ ۱۴۔ پس تم بھی ایسا ہی کرو جو کہ ہمیشہ یہ خواہش کرتے ہو کہ اللہ کو یاد رکھو (ہا) ۱۵۔ اور جب کبھی تم غافل ہو جاؤ تو توبہ کرو ۱۶۔ اسلئے کہ اللہ تم کو ایسی نعمت بخشے گا تاکہ تم ان سب چیزوں تک پہنچ جاؤ جن کو کہ میں نے کہا ہے۔

۱۷۔ تحقیق روزہ اور روحی بیداری دونوں باہم لازم ملزوم ہیں یہاں تک کہ اگر کوئی ایک بیداری کو باطل کر دے تو معاً روزہ بھی باطل ہو جائے گا۔

۱۸۔ اس لئے کہ انسان گناہ کر کے نفس کے روزہ کو باطل کرتا اور اللہ سے غافل ہو جاتا ہے ۱۹۔ اور اسی طرح پرپس بیشک بیداری اور روزہ نفس کی جانب سے دونوں ہمارے اور تمام آدمیوں کیلئے ہمیشہ لازم ہیں۔

(ا) ھدی اللہ۔ (ب) لا یحزن ان یعمل الحرم لواحدہ (ت) سورۃ الزمان

فصل نمبر ۱۱۱

۱۔ مگر شیطان سے ڈرتے رہو کہ وہ اپنی ساری قوت اور متوجہ کرے کہ تم رات کے بعد سو ان میں جاگتے رہو اور پھر اس کے بعد

(ا) ھدی اللہ۔ (ب) لا یحزن ان یعمل الحرم لواحدہ (ت) سورۃ الزمان

اس وقت سو جاؤ۔ جس وقت کہ تم پر اللہ کی ہدایت سے واجب ہوتا ہے کہ تم نماز پڑھو اور اللہ کا کلام سننے پر توجہ کرو۔

۲۔ یہ تم مجھے بتاؤ کہ آیا تم اس بات کو پسند کرو گے کہ تمہارا ایک ولی دوست خود تو گوشت کھائے اور تم کو ہڈیاں دے؟“

۳۔ بطرس نے جواب میں کہا ”اے معلم! نہیں! اس لئے کہ ایسا آدمی دوست کہلانے کا مستوجب نہیں بلکہ اس کو ٹھٹھے باز کہنا واجب ہے۔“

۴۔ تب یسوع نے آہ بھر کے جواب دیا: اے بطرس! تو نے بیشک سچ بات کہی ہے اس لئے کہ جو آدمی بدن کے ساتھ ضروریات سے زیادہ شب بیداری کرتا ہے بحالیکہ وہ سو رہا یا نیند سے سرگردان ہے اس وقت پر جب کہ اس پر واجب ہوتا ہے کہ وہ نماز پڑھے یا اللہ کے کلام پر کان دھرے۔ تو اس جیسا بد نصیب سچ اپنے پیدا کرنے والے اللہ (۱) سے ٹھٹھا کرتا اور اس گناہ کا مرتکب ہوتا ہے۔

۵۔ اور علاوہ ازیں وہ چور بھی ہے کیونکہ وہ اس وقت کو چراتا ہے جس کی نسبت واجب ہے کہ اللہ ہی کو دے اور کہ اس کو صرف کرے جس وقت اور جس قدر کہ اللہ چاہے۔

۶۔ ایک آدمی تا کہ وہ اپنے دشمنوں کو ایک برتن میں سے جس میں اس کی سب سے اچھی شراب تھی (شراب) پلاتا تھا۔ اس حالت میں

جب کہ شراب بہت اعلیٰ درجہ کی تھی۔ پھر جس وقت شراب تلچھٹ ہو گئی اس وقت اپنے آقا کو پلائی۔

۷۔ پس تم کیا خیال کرتے ہو کہ آقا اپنے غلام کے ساتھ کیا کرے گا۔ جبکہ وہ ہر چیز کو معلوم کرے گا اور غلام اس کے روبرو ہوگا؟

۸۔ حق یہ ہے کہ وہ (آقا) اس (غلام) کو اہلست مارے گا اور قتل کر دے گا منصفانہ ناراضی سے دنیا کے قوانین پر چلتے ہوئے۔

۹۔ پس اس حالت میں اللہ اس آدمی سے کیا سلوک کرے گا۔ جو اپنا بہترین وقت کام دہندوں میں اور سخت رومی وقت نماز اور شریعت کے مطالعہ میں صرف کیا کرتا ہے؟۔

۱۰۔ بتائی ہے دنیا کے لئے اس واسطے کہ اس کا دل اس گناہ سے گراں بار ہے اور اس چیز سے بھی جو کہ اس گناہ سے بڑھ کر ہے۔

۱۱۔ اسی لئے جب میں نے تم سے یہ کہا کہ ہنسی کا رونے سے، دعوتوں کا روزہ سے، اور سونے کا بیداری سے مل جانا واجب ہے میں نے تین لفظوں میں وہ سب کچھ اکٹھا کر دیا جس کو تم نے سن لیا ہے۔

۱۲۔ اور وہ یہ ہے کہ انسان کو یہاں زمین پر ہمیشہ روتے رہنا واجب ہے اور رونے کا دل

برنباس! ضروری ہے کہ میں تجھ پر بڑے بڑے راز کھول دوں کہ تجھے ان کا (دنیا پر ظاہر) کرنا میرے دنیا سے چلے جانے کے بعد واجب ہوگا۔

۶۔ تب لکھنے والے نے روتے ہوئے جواب دیا۔ ”اے معلم! مجھے اور میرے غیر کو بھی رونے کی اجازت دے اس لئے ہم گنہگار ہیں۔
۷۔ اور تو اے وہ شخص کہ پاک اور اللہ کا نبی ہے تجھے یہ زیبائیں کہ بہت روتا رہے۔“

۸۔ یسوع نے جواب میں کہا۔ ”اے برنباس! میری بات سچ مان کہ تحقیق میں اس قدر رونے کی طاقت نہیں رکھتا جس قدر رونا مجھ پر واجب ہے۔“

۹۔ اس لئے کہ اگر کاش لوگ مجھ کو اللہ نہ کہتے تو البتہ میں نے یہیں اللہ کو دیکھ لیا ہوتا۔ جیسا کہ وہاں جنت میں دیکھا جائے گا۔ اور البتہ میں قیامت کے دن کے ڈر سے بے خوف ہو گیا ہوتا۔

۱۰۔ مگر اللہ جانتا ہے کہ میں بے گناہ ہوں کیونکہ میرے دل میں بھی نہیں آیا کہ میں اپنی تین ایک محتاج بندہ سے زیادہ شمار کروں۔

۱۱۔ بلکہ میں تجھ سے کہتا ہوں کہ اگر کاش میں اللہ نہ کہا جاتا تو البتہ جس وقت میں دنیا سے جاتا جنت کی طرف اٹھالیا جاتا، مگر اب پس حساب دینے کے وقت تک وہاں نہ جاؤنگا۔

سے ہونا لازم ہے۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ ہمارا پیدا کرنے والا ناخوش ہے۔

۱۳۔ اور تم پر روزہ رکھنا اس لئے واجب ہے کہ تم کو حس پر غلبہ اور قابو رہے۔

۱۴۔ اور یہ کہ تم بیدار رہو تاکہ تم گناہ نہ کرو۔

۱۵۔ اور جسمانی رونا اور روزہ اور بیداری بحلیکہ دونوں بدنی ہوں واجب ہے کہ یہ سب افراد کے جسم کے موافق ہوں۔“

فصل نمبر ۱۱۲

۱۔ اور اس کے بعد کہ یسوع نے یہ تقریر کی پھر کہا! ”تم پر واجب ہے کہ مزارعوں کے وہ پھل تلاش کرو جن پر ہماری زندگی کا قیام ہے۔ اس لئے کہ آٹھ دن سے ہم نے کچھ غذا نہیں کھائی ہے۔“

۲۔ پس اسی سبب سے میں اپنے خدا کے حضور میں دعا کرتا اور برنباس کے ساتھ تمہارا منتظر رہتا ہوں۔“

۳۔ تب شاگرد اور رسول سب کے سب چار چار اور چھ چھ (اکٹھا) ہو کر چلے اور یسوع کے حسب فرمان راستہ میں رواں ہوئے۔

۴۔ اور یسوع کے ساتھ یہ شخص رہ گیا جو لکھتا ہے۔

۵۔ پس یسوع نے روتے ہوئے کہا! اے

اللہ ایسا ہی چاہتا ہے پس وہ (شخص) قدرت نہیں رکھتا کہ اس کے سوا کچھ اور کرے (ت)

۲۰۔ مگر جب یہ مصیبت میری ماں پر آئے تو اس سے بچ اور حق بات کہنا تاکہ وہ تسلی پائے۔

۲۱۔ اس وقت اس لکھنے والے نے جواب میں کہا کہ ”اے معلم! بے شک میں کرونگا اگر خدا نے چاہا۔“ (ث)

فصل (ج) نمبر ۱۱۳

۱۔ اور جبکہ شاگرد آئے وہ صنوبر کے ڈبے حاضر لائے اور انہوں نے بحکم خدا ایک مقدار جو کہ تھوڑی تھی کھجوروں کی پائی۔

۲۔ اور ظہر کی نماز کے بعد سب نے یسوع کے ساتھ (کھانا) کھایا۔

۳۔ یسوع جبکہ وہاں (دیگر) رسولوں اور شاگردوں نے اس لکھنے والے کے چہرے کو (رنج سے) سیاہ دیکھا وہ ڈرے کہ کہیں یسوع پر دنیا سے جلد تر جانا واجب نہ ہو گیا ہو۔

۴۔ تب یسوع نے انکو یہ کہتے ہوئے تسلی دی کہ ”تم مت ڈرو اسلئے کہ میرا وقت اب تک نہیں آیا ہے کہ ابھی تھوڑے زمانہ تک

۱۲۔ پس تو اب دیکھ لیگا اگر میرے واسطے ہی مناسب ہوگا۔

۱۳۔ پس اے برنباس تو معلوم کر کہ اسی وجہ سے مجھ پر (اپنی) حفاظت کرنا واجب ہے اور عنقریب میرا ایک شاگرد مجھے تیس سکوں کے ٹکڑوں کے باعوض بچ ڈالے گا۔

۱۴۔ اور اس بتا پر پس مجھ کو اس بات کا یقین ہے کہ جو شخص مجھے بچے گا وہ میرے (ہی) نام سے قتل کیا جائے گا۔

۱۵۔ اس لئے کہ اللہ مجھ کو زمین (۱) سے اوپر اٹھالے گا اور بے وفا کی صورت بدل دیگا یہاں تک اس کو ہر ایک بھی خیال کرے گا کہ میں ہوں۔

۱۶۔ مگر جب مقدس محمد رسول (ب) اللہ آئیگا وہ اس بدنامی کے دھبے کو مجھ سے دور کرے گا۔

۱۷۔ اور اللہ یہ اس لئے کریگا کہ میں نے مَیْسَا کی حقیقت کا اقرار کیا ہے وہ مَیْسَا جو مجھے یہ نیک بدلہ دیگا یعنی کہ میں پہچانا جاؤں کہ زندہ ہوں اور یہ کہ میں ایسی موت مرنے کے دھبے سے بری ہوں۔“

۱۸۔ تب اس شخص نے جو لکھتا ہے جواب میں کہا: ”اے معلم! مجھکو بتا کہ وہ کبخت کون ہے اسلئے کہ میں چاہتا ہوں کہ کاش اس کا گلا گھونٹ کر اسے مار ڈالوں۔“

۱۹۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”چپ! اسلئے کہ

(ت) تقدم الله شديد (ث) ان شاء الله (ج) سورة توب.

(۱) الله حافظ (ب) محمد رسول الله

۱۱۔ تب اس سے زمین کے مالک نے کہا: چپ رہ پس بیشک مجھ کو بیکار کی خوبصورتی ابھی نہیں معلوم ہوتی۔

۱۲۔ اور تجھ کو یہ جاننا واجب ہے کہ کھجور اور بلسان کے درخت دونوں انجیر کے درخت سے زیادہ خوشنما ہیں۔

۱۳۔ مگر میں نے پہلے اپنے گھر کے صحن میں ایک پودہ کھجور کا اور بلسان کا نصب کیا اور ان دونوں کو نفیس دیواروں سے گھیر دیا لیکن جبکہ وہ دونوں کوئی پھل نہ لائے بلکہ پتے ہی (گرائے کردہ) ایک دوسرے پر ڈھیر ہو گئے اور گھر کے آگے کی زمین خراب کردی میں نے ان دونوں ہی کو (وہاں سے) دوسری جگہ لے جانے کا حکم دیا۔

۱۴۔ تو آیا اس حالت میں ایک گھر سے دور انجیر کے درخت کو چھوڑ دوں گا کہ وہ میرے باغ اور ہیرے انگورستان پر بارگراں بنے جہاں کہ ہر ایک دوسرا درخت پھل لاتا ہے؟ بیشک میں آئندہ اس کو برداشت نہ کروں گا۔

۱۵۔ تب اس وقت باغبان نے کہا اے آقا! زمین کی مٹی تو ضرور بہت عمدہ ہے پس تو اس حالت میں ایک سال اور انتظار دیکھ۔

۱۶۔ میں انجیر کے درخت کی شاخیں چھانٹ دوں گا اور اس کے پاس سے کھاد ملی ہوئی مٹی ہٹا کر سادہ مٹی اور کھر ڈال دوں گا۔ تب پھل لائے گا۔

۱۷۔ زمین کے مالک نے جواب دیا: ”اچھا تو اب جا اور ایسا ہی کر میں منتظر ہوں گا اور انجیر

(۱) تمہارے ساتھ اور بھی ٹھہروں گا۔

۱۵۔ (۲) وجہ سے مجھ کو تمہیں اب یہ بتا دینا واجب ہے جیسا کہ میں نے تمام اسرائیل کے مجمع میں کہا ہے کہ تم تو بہ کی بشارت دو تاکہ اللہ (ج) اسرائیل کی خطاؤں پر رحم کرے۔

۶۔ اور چاہئے کہ ہر ایک کاہلی سے پرہیز کرے اور خاص کردہ جو کہ جسمانی سزا کو کام میں لاتا ہے۔

۷۔ اس لئے ہر درخت جو کہ اچھا پھل نہیں لاتا وہ کاٹا اور آگ میں ڈال دیا جاتا ہے (۱) ۸۔ ایک ملکی آدمی کا ایک انگورستان (۲) تھا اور اس کے وسط میں ایک چمن تھا جس میں ایک انجیر کا درخت تھا۔

۹۔ اور جبکہ اس درخت میں اس کے مالک نے جس وقت وہ آتا تھا تین سال کی مدت تک کوئی پھل نہ پایا اور جبکہ وہ دیکھا کرتا تھا۔ کہ ہر دوسرا درخت پھل لایا ہے۔ اس نے باغبان سے کہا ”تو اس خراب درخت کو کاٹ ڈال کیونکہ یہ زمین پر بیکار بوجھ ڈالتا ہے۔

۱۰۔ تب باغبان نے جواب دیا ”میرے آقا ایسی بات نہیں: اے اے کہ یہ ایک خوبصورت درخت ہے۔

اللہ رحمٰن (۱) یوحنا ۱۹: ۱۳

(۱) متی ۱۳: ۲۱ (۲) ۹: ۶: ۳

ایہ غز کا ترجمہ ہے جس کے معنی ہیں شرعی مزمع ۱۴ مترجم

پھل لائے گا۔“ آیاتم نے یہ مثال سمجھ لی؟“

۱۔ شاگردوں نے جواب دیا: ”اے سید!

ہرگز نہیں سمجھی۔ بس تو ہی ہم سے اس کا

مطلب بیان کر۔

کاٹ ڈالے گا اور جہنم میں جھونک دیگا۔

۵۔ اس لئے کہ اللہ نے فرشتے اور سب سے

پہلے انسان کو بھی معافی نہیں دی پس فرشتہ کو

ہمیشہ کی سزا دی اور انسان کو ایک وقت تک

گرفتار عذاب کیا۔

۶۔ پس اسی وجہ سے اللہ کی شریعت کہتی ہے

کہ انسان کیلئے بہت سی عمدہ چیزیں ان

چیزوں سے بڑھ کر ہیں جو اس زندگی میں

واجب ہوتی ہیں۔

۷۔ جب اس سب سے اس پر واجب ہے کہ وہ

تنگ حالی کو برداشت کرے اور دنیا کی پاکیزہ

چیزوں سے محروم بنے تاکہ نیک کام کرے۔

۸۔ اور اسی بنا پر اللہ انسان کو مہلت دیتا ہے

تاکہ وہ توبہ کرے۔ (۱)

۹۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ ہمارے اللہ

نے انسان پر کام کرنے کا اسی غرض سے حکم

لگایا ہے جس کو کہ اللہ کے دوست اور نبی

ایوب (۱) نے کہا ہے کہ ”جس طرح چڑیا

اڑنے کے لئے پیدا کی گئی ہے اور مچھلی

تیرنے کے واسطے اسی طرح انسان عمل کے

لئے پیدا کیا گیا ہے۔“

۱۰۔ اور اسی طرح ہمارا باپ اللہ کا نبی داؤد

(۲) کہتا ہے ”اس لئے کہ جب ہم اپنے

فصل نمبر ۱۱۴

۱۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”میں تم سے سچ

کہتا ہوں کہ ملک کا مالک اللہ (ب) ہے اور

باغباں اس کی شریعت ہے۔

۲۔ پس اس صورت میں جنت کے اندر اللہ

کے پاس کھجور اور بلسان کے درخت تھے۔

۳۔ پھر اللہ نے ان دونوں درختوں کو نکال

پھینکا کیونکہ وہ دونوں نیک اعمال کی قسم سے

کوئی پھل نہیں لائے بلکہ انہوں نے کئی

نامناسب الفاظ منہ سے نکالے جو کہ بہت

سے فرشتیوں اور آدمیوں پر آفت (کے

سبب) بن گئے۔

۴۔ اور چونکہ اللہ نے انسان کو اپنی اس

مخلوقات کے وسط میں رکھا تھا جو اس کے

حسب الحکم سب اس کی عبادت کرتی ہے

تب اگر وہ انسان ایسا ہو تو جیسا کہ میں نے

عمل کا حکم دیا ہے تو کیا یہ بھی کہا ہے کہ فقیر اپنے منہ کے پسینہ سے زندگی بسر کرے۔“

۱۸۔ ایوبؑ نے کہا ہے کہ جس طرح چڑیا اڑنے کے لئے پیدا کی گئی ہے ویسے ہی فقیر کام کرنے کے لئے پیدا کیا گیا ہے۔

۱۹۔ بلکہ اللہ نے انسان سے کہا ہے کہ: ”تو اپنے منہ کے پسینہ سے اپنی روٹی کھا۔“

۲۰۔ اور ایوبؑ نے کہا ہے کہ: ”انسان کام کرنے کے لئے پیدا کیا گیا ہے۔“

۲۱۔ پس اس بنا پر جو کہ انسان نہیں وہ اس حکم سے معاف کیا گیا ہے۔

۲۲۔ پس اگر کاش یہ سب کام کرتے اور ان میں سے بعض زمین میں عمل (کھیتی) کرتے

اور دوسرے پانی کے اندر مچھلیوں کے شکار میں۔ تو البتہ دنیا بہت بڑی خوشحالی میں ہوتی۔

۲۳۔ اور واجب ہے کہ اس کمی پر حساب خوفناک دن (قیامت) میں حساب دیا جائے

فصل (۱) نمبر ۱۱۵

۱۔ ”چاہئے کہ انسان جھکو بتائے۔ کہ وہ دنیا میں کیا چیز لایا ہے جس کے سبب سے وہ کابلی

ہاتھوں کی محنت کی کمائی کھائیں گے۔ برکت دیئے جائیں گے اور یہ بات ہمارے واسطے اچھی (ب) ہوگی۔“

۱۱۔ اس سبب سے ہر ایک پر واجب ہے کہ وہ اپنی صفت کے موافق عمل کرے۔

۱۲۔ خبردار پس تم ہی مجھ کو بتاؤ کہ جب ہمارا باپ داؤد اور اس کا بیٹا سلیمانؑ یہ دونوں اپنے ہاتھوں سے کام کرتے رہے تھے تو گتہ گار پر کیا کرنا واجب ہے؟“

۱۳۔ جب یوحنا نے کہا: ”اے معلم! بیشک عمل اچھی چیز ہے مگر فقیروں ہی پر واجب ہے کہ اسے بجالائیں۔“

۱۴۔ تب یسوعؑ نے جواب میں کہا: ”بے شک اس لئے کہ وہ اس کے سوا کچھ اور کرنے کی قدرت ہی نہیں رکھتے۔“

۱۵۔ مگر کیا تو نہیں جانتا ہے کہ نیک پر نیک ہونے کے لئے یہ واجب ہے کہ وہ ضرورت سے خالی (الگ تھلگ) رہے (ت)۔

۱۶۔ پس سورج اور دوسرے سیارے خدا کے حکموں ہی سے قوت پاتے ہیں۔ یہاں تک کہ وہ اس کے سوا کوئی کام کرنے کی قدرت نہیں رکھتے پس ان کی کوئی بڑائی نہیں ہے۔

۱۷۔ تم مجھے بتاؤ کہ آیا جب اللہ نے (ث)

(ب) قال داؤد فی الزبور ان قنع الانسان ما کسب

یبدہ حلالا یکون خیا خیر! اللهم الولایۃ، منہ۔

(ت) خیر لشیء بلکون بالا خیار ما کان بلا خیار لا یکون خیر! منہ

کے ساتھ زندگی بسر کرتا ہے (ب)
 ۲۔ پس یہ یقینی بات ہے کہ انسان ننگا اور کسی چیز پر قدرت نہ رکھنے والا پیدا ہوا۔ پس وہ ہر گز اس سب کا مالک نہیں جو کہ (اس نے) پایا ہے بلکہ وہ اس میں تصرف کرنے والا ہے۔
 ۳۔ اور اس پر واجب ہے کہ اس کی بابت اس خوفناک دن میں ایک حساب پیش کرے۔
 ۴۔ اور واجب ہے اس بڑی خواہش سے بہت ڈرتا رہے جو کہ انسان کو غیر ناطق حیوانات سے مشابہ بنا دیتی ہے۔
 ۵۔ اس لئے کہ انسان کا دشمن اس کے گھر والوں ہی میں سے ہے۔ یہاں تک کہ ایسی جگہ کہ جانا ممکن ہی نہیں کہ دشمن وہاں نہ آ پہنچے۔
 ۶۔ اور کتنے زیادہ ہیں وہ آدمی جو کہ خواہش کی وجہ سے (ت) ہلاک ہوئے۔
 ۷۔ پس خواہش کی وجہ سے طوفان آیا (۱) یہاں تک کہ دنیا اللہ کی رحمت کے سامنے ہلاک ہو گئی اور نہیں بچے مگر فقط نوح اور تراسی (۳) شخص انسانوں کی جنس سے۔
 ۸۔ خواہش ہی کے سبب سے اللہ نے تین

شریر شہروں کو (۳) تباہ کیا کہ ان میں سے لوط اور اس کی دو اولاد کے سوا کوئی نہ بچا۔
 ۹۔ شہوت ہی کے سبب سے قریب ہوا کہ بنیامین کا سبط فنا ہو جائے۔ (۴)
 ۱۰۔ اور میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق اگر میں تمہیں ان لوگوں کو گناؤں جو کہ شہوت کے سبب سے ہلاک ہوئے ہیں تو البتہ میرے واسطے پانچ دن کی مدت (بھی) کافی نہ ہوگی۔
 ۱۱۔ یعقوب نے جواب میں کہا: اے سید! شہوت کے معنی کیا ہیں؟

۱۲۔ تب یسوع نے جواب دیا (ث) تحقیق شہوت۔ یہ منہ زور عشق ہے اگر عقل اس کی رہنمائی نہ کرے تو یہ بصیرت اور جذبات کی حدوں سے آگے بڑھ جاتی ہے۔

۱۳۔ یہاں تک کہ تحقیق انسان جبکہ وہ اپنے نفس کو نہ پہچانتا ہو تو وہ دوست رکھے گا اس چیز کو جس کا برا سمجھنا اس پر واجب ہے۔

۱۴۔ تم مجھے سچا مانو جبکہ انسان نے کسی چیز کو دوست رکھا۔ مگر نہ اس حیثیت سے کہ اللہ نے اس کو یہ چیز عطا کی ہے پس وہ زنا کار ہے۔

۱۵۔ اس لئے کہ اس نے اپنے نفس کو مخلوق کے ساتھ متحد بنایا ہے۔ بحالیکہ یہی نفس ایسی چیز ہے۔ جس کا اپنے خالق (۱) اللہ کے ساتھ متحد رہنا واجب ہے۔

(ث) شہادت بیان پیدائش ۱۹ (۴) (۱) اللہ خالق و تواب

(ب) یسوع آرم خیر نامائیم فی الدنیا یعملون لانہ نعتمدون علیہم "لا یعملون قوم تعلمون؟" شی. مت. (۲)
 قوم نوح و قوم لوط ذکر منہ (۱) پیدائش ۱: ۶-۹ (۲) تورات میں دیکھو پیدائش ۶: ۸-۱۰ (۳) ۵: ۱ (۴) پیدائش ۱۹۔

فصل نمبر ۱۱۶

۱۔ انسان پر شہر میں یوں زندگی بسر کرنا واجب ہے جیسے کہ فوجی سپاہی اس وقت زندگی بسر کرتا ہے جبکہ اس کے گرد بہت سے دشمن قلعہ کو محاصرہ کئے ہوں۔ اپنی ذات کا ہر ایک حملہ سے بچاؤ کرتا ہوا ہمیشہ اپنوں کی بے وفائی سے ڈرتا ہوا۔

۲۔ میں کہتا ہوں کہ ایسے ہی اس پر واجب ہے کہ وہ ہر ایک بیرونی گناہ کے اغوا کو (اپنے آپ سے) دور کرتا ہے اور یہ کہ جس سے ڈرتا ہے۔ اس لئے کہ اس کو ناپاک چیزوں کا بھید و اندازہ شوق ہے۔

۳۔ مگر وہ اپنی ذات کا بچاؤ کیونکہ کریگا۔ جبکہ آنکھ کی سرکشی کو نہ مٹائیگا کہ یہی جسمانی گناہ کی جڑ ہے (۱)۔

۴۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ب) وہ اللہ کی میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ تحقیق جس کے دو جسمانی آنکھیں نہیں ہیں وہ عذاب سے امن پائیگا۔ مگر وہ جو کہ (جہنم) کے تیسرے طبقہ تک (کا عذاب) ہو۔ باجوہ اس

۱۶۔ اور اسی سبب سے اللہ نے اشعیانہ (۱) کی زبانی مذاکرہ کرتے ہوئے کہا ہے کہ: تحقیق تو نے بہت سے عاشقوں کے ساتھ زنا کیا ہے مگر (اب بھی) تو اپنے سب سے پہلے عاشق کی طرف رجوع کر۔“

۱۷۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ب) وہ اللہ کی میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ اگر انسان کے دل میں اندرونی شہوت نہ ہوتی تو البتہ وہ بیرونی شہوت (کے جال) میں نہ پھنستا۔ اس لئے اگر جڑیں اکھاڑ دی جائیں تو درخت بہت جلد مر جاتا ہے۔

۱۸۔ پس مرد کو اس حالت میں اسی عورت پر قناعت کرنی چاہیے کہ ہر دوسری عورت کو بھول جائے۔

۱۹۔ اندرا دس نے جواب میں کہا: ”انسان عورتوں کو کس طرح بھول جائے جبکہ وہ شہر میں زندگی بسر کرے جہاں کہ بہت سی عورتیں پائی جاتی ہیں۔“

۲۰۔ یسوع نے جواب دیا: ”اے اندرا دس حق یہ ہے کہ شہر مثل اسبج کے کٹڑے کے ہر گناہ کو چوستا ہے۔“

(ت) سورۃ العین توب (۱) عین کل خیائس

السہوۃ بب (ب) باللہ حی

(۱) یرمیاہ ۲: ۱

(ب) باللہ حی

کے کہ جس شخص کے دونوں آنکھیں ہوں۔ اس پر (جہنم کے) ساتویں طبقہ تک کا عذاب پڑے گا۔ کو تیری کسی خطا پر ملامت کی ہوگی اسی سبب سے تو اس کو بُرا جانتا ہے۔“

۵۔ ”ایلیا نبی (ت) کے زمانہ میں یہ واقعہ پیش آیا کہ ایلیا نے نیک چلن اندھے آدمی کو روٹے دیکھا۔

۶۔ تب ایلیا نے اس سے یہ کہکر دریافت کیا کہ۔ ”اے بھائی! تو کس لئے روتا ہے؟“ اندھے نے جواب دیا۔ ”اس لئے روتا ہوں کہ میں ایلیا نبی اللہ کے قدس کو دیکھنے کی قدرت نہیں رکھتا۔“

۷۔ تب ایلیا نے اس کو یہ کہتے ہوئے ملامت کی: ”اے شخص رونے سے باز آ اس لئے کہ تو اپنے رونے سے گناہ کرتا ہے۔“

۸۔ اندھے نے جواب دیا! ”ہیں! پس تو ہی بتا کہ آیا اللہ کے ایسے نبی کا دیکھنا جو مردوں کو جلاتا اور آسمان سے آگ اتارتا ہے گناہ ہے؟“

۹۔ ایلیا نے جواب میں کہا: ”تو سچ نہیں کہتا“ اس لئے کہ ایلیا قدرت نہیں رکھتا کہ وہ کوئی چیز اس میں سے جو تو نے کہی مطلق کر سکے وہ تو تیرا ہی جیسا ایک آدمی ہے۔ اس لئے کہ دنیا والے سب کے سب قدرت نہیں رکھتے کہ ایک مکھی بھی پیدا کر دیں۔“

۱۰۔ تب اندھے نے کہا: ”اے آدمی تو یہ چلا جا اس لئے کہ تو ہی وہ شیطان ہے جو یہ

چاہتا ہے کہ مجھ کو اللہ کے قدوس کا گنہگار بنادے۔“

۱۶۔ پس اس وقت ایلیا نے ایک آہ لی اور آنسو بہاتے ہوئے کہا: ”اے بھائی! بیشک تو نے سچ کہا ہے اس لئے میرا یہ جسم جس کو کہ تو دیکھنا پسند کرتا ہے مجھے اللہ سے جدا کر رہا ہے۔“

۱۷۔ تب اندھے نے کہا: میں نہیں چاہتا کہ تجھ کو دیکھوں بلکہ اگر میرے دوا نکھیں ہوتیں تو البتہ میں ان کو بند کر لیتا تاکہ تجھے نہ دیکھوں۔“

۱۸۔ اس وقت ایلیا نے کہا: ”اے بھائی تجھ کو معلوم رہے کہ میں ہی ایلیا ہوں۔“

۱۹۔ اندھے نے جواب دیا: ”تو ہرگز سچ نہیں کہتا۔“

۲۰۔ اس وقت ایلیا کے شاگردوں نے کہا: ”اے بھائی بے شک یہ ایلیا اللہ کے نبی ہی ہیں۔“

۲۱۔ تب اندھے نے کہا: ”اگر یہ نبی ہے تو مجھے بتائے کہ میں کس گھرانے سے ہوں اور کیونکر اندھا ہوا ہوں۔“

۲۲۔ اور کاش اگر تو مجھ کو دیکھتا تو البتہ تیری یہ خواہش جو کہ اللہ کو پسند نہیں ہے سمجھ جاتی ہے اس لئے کہ ایلیا کچھ تیرا خالق نہیں ہے۔ بلکہ تیرا پیدا کرنے والا اللہ ہے (۱)۔“

۲۳۔ پھر ایلیا نے روتے ہوئے کہا: ”تحقیق میں ہی شیطان ہوں اس بارہ میں جو کہ

فصل (۱) نمبر ۱۱

تیرے ساتھ خصوصیت رکھتا ہے کیونکہ میں تجھ کو تیرے خالق کی جانب سے پھیر دیتا ہوں۔

فصل نمبر ۱۱۸

۱۔ جب اس وقت یسوع نے کہا: ”جنگ تم لوگ سچ کہتے ہو۔ اس لئے کہ اسی وقت اسرائیل ان بتوں کی پوجا کو قائم کر دینے میں راغب تھے جو کہ ان کے دلوں کے اندر ہے اس لئے کہ انہوں نے مجھ کو معبود شمار کیا۔

۲۔ اور ان میں سے بہتوں نے اسی وقت میری تعلیم کی یہ کہ کر تحقیر کی ہے کہ میرے لئے اپنے آپ کو تمام یہودیہ کا سردار بنالینا ممکن ہے اگر میں یہ اقرار کر لوں کہ بے شک میں اللہ ہوں۔

۳۔ اور کہ میں پاگل ہوں اس لئے کہ صحراء بیابان کے اطراف میں فاقہ کے اندر زندگی بسر کرنے پر راضی ہوا ہوں بجائے اس کے کہ میں ہمیشہ سرداروں کے مابین مزے کی زندگی بسر کرنے میں مقیم رہوں۔

۴۔ اے وہ انسان تو کس قدر بد بخت ہے جو کہ اس نور کی قدر منزلت کرتا ہے۔ جس میں کہ کبھی اور چیونٹی (بھی) شریک ہوتی ہے۔ اور اس نور کی تحقیر کرتا ہے جس کے اندر کہ اللہ کے پاک دوست اور نبی خاص کر شریک ہیں۔“

۵۔ پس اے اندر ادس! اگر تو آنکھ کی

۹۔ پس اے بھائی تو اب اس حالت میں اس لئے گریہ بکا کر کہ تجھے وہ حاصل نہیں جو تجھے حق کو باطل سے (الگ) دکھاتا۔ کیونکہ اگر تجھ کو یہ بات (حاصل) ہوتی تو البتہ تو میری تعلیم کی تحقیر نہ کرتا۔

۱۰۔ اسی لئے میں تجھ سے کہتا ہوں کہ بے شک بہت سے آدمی یہ تمنا کرتے ہیں کہ وہ مجھ کو دیکھیں اور دور سے مجھے دیکھنے ہی کے لئے آتے ہیں بحالیکہ وہ میرے کلام کی تحقیر کرتے ہیں۔

۱۱۔ لہذا ان کی نجات کیلئے یہی اچھا ہے۔ کہ ان کی آنکھیں نہ ہوں۔

۱۲۔ اس لئے ہر وہ آدمی جو کہ مخلوق میں لذت پاتا ہے خواہ وہ کوئی بھی ہو۔ اور یہ طلب نہیں کرتا کہ اللہ میں کچھ لذت پائے پس تحقیق اس نے اپنے دل کے اندر ایک بت بنالیا ہے اور اللہ کو چھوڑ دیا ہے۔“

۱۳۔ پھر یسوع نے آہ کر کے کہا: ”آیا تم نے اس سب کو سمجھ لیا۔ جو کہ ایلیا نے کہا ہے؟“

۱۴۔ شاگردوں نے جواب دیا: ”حق یہ ہے کہ ہم نے خوب سمجھ لیا بحالیکہ ہم یہ معلوم کرنے سے نہایت حیران ہیں کہ یہاں زمین پر ایسے بہت ہی تھوڑے آدمی پائے

حفاظت نہ کرے گا تو میں تجھ سے کہے دیتا ہوں کہ ثبوت کے (دریا) میں نہ گھٹنا (۱) اس وقت محال باتوں میں ہے۔

۶۔ اسی لئے ارمیا نبی نے (۱) شدت کے ساتھ روتے ہوئے کہا ہے۔ ”آنکھ جو رہے جو میرے نفس کو چڑاتی ہے۔“

۷۔ اور اسی لئے ہمارے باپ داؤڈ نے بڑے شوق کے ساتھ ہمارے باپ اللہ (ب) سے دعا کی ہے کہ وہ اس کی آنکھوں کو پھیر دے تاکہ وہ باطل کو نہ دیکھے (۲)

۸۔ اس لئے کہ ہر وہ چیز نیست کہ وہ قطعاً باطل ہے۔
۹۔ تو اس صورت میں مجھے بتا کہ اگر ایک آدمی کے دو پیسے ہوں کہوہ ان دونوں سے کوئی روٹی (غذا) خریدتا ہے تو آیا وہ ان دونوں (پیسوں) کو دھواں کی خریداری کرتا ہو خرچ کر ڈالے گا؟

۱۰۔ ہرگز نہیں اس لئے کہ دھواں دونوں آنکھوں کو نقصان پہنچاتا ہے اور جسم کو بھی کچھ غذا نہیں دیتا۔

۱۱۔ پس انسان پر واجب ہے کہ وہ ایسا ہی کرے اس لئے کہ اس پر اس کی دونوں خارجی بینائی اور اس کی اندرونی عقل کی بینائی کے ساتھ بھی واجب ہے کہ وہ اپنے پیدا کرنے

۱۲۔ پس جو شخص کہ اس حالت میں عورتوں کی طرف نظر کرنا اور اس اللہ کو بھول جاتا ہے

(۱) من لم يحفظ "يعقوب" عين لا يخلص من شر السهرة

منه (ب) اللہ سلطان (۱) یرواہ کا نوہ ۵۴ (۲) زبور ۱۹: ۳۷

اصلی دہواں مراد ہے جو آگ جلنے سے پیدا ہوتا ہے مترجم

(ب) اللہ خالق (۱) سورة الصلوة

(ب) اللہ خالق

فصل نمبر ۱۱۹

۱۔ اس لئے کہ یقیناً جب کبھی انسان کسی چیز کو دیکھے گا اور اس اللہ کو بھول جائیگا جس نے کہ وہ چیز انسان کے واسطے پیدا کی ہے تو بیشک وہ خطاوار ہوا۔

۲۔ اس لئے کہ اگر کوئی دوست تجھے کوئی چیز بطور اپنی یادگار محفوظ رکھنے کے دے پس تو اس کو بیچ ڈالے اور اپنے دوست کو بھول جائے تو البتہ تو اپنے دوست کو غیظ دلاتا ہے۔

۳۔ پس یہی وہ بات ہے کہ انسان کرتا ہے۔

۴۔ کیونکہ جس وقت وہ مخلوق کی جانب نظر کرتا اور اس خالق کو یاد نہیں کرتا ہے۔ جس نے کہ وہ چیز انسان کی خاطر کیلئے پیدا کی ہے تو وہ اپنے پیدا کرنے والے اللہ (ب) کی نعمت کا شکر یہ

نہ ادا کرنے سے اس کی خطا کرتا ہے۔

۵۔ پس جو شخص کہ اس حالت میں عورتوں کی طرف نظر کرنا اور اس اللہ کو بھول جاتا ہے

گناہوں کو نماز کے ذریعہ سے (ٹ) محو کر دیتا ہے۔

۱۱۔ اس لئے کہ نماز ہی نفس کی شفیع ہے۔

۱۲۔ نماز ہی نفس کی دوا ہے۔

۱۳۔ نماز ہی دل کی حفاظت ہے۔

۱۴۔ نماز ہی ایمان کا ہتھیار ہے۔

۱۵۔ نماز ہی حس کی لگام ہے۔

۱۶۔ نماز ہی بدن کا وہ نمک ہے جو کہ اس کو

گناہ کے سبب سے بگڑنے نہیں دیتا۔

۱۷۔ میں تم کو بتاتا ہوں کہ نماز ہی ہماری حیات

کے وہ دو ہاتھ ہیں۔ جن کے ذریعہ سے نمازی

قیامت کے دن میں اپنے آپ کو بچائے گا۔

۱۸۔ اس لئے کہ وہ یہاں زمین پر اپنے آپ

کو گناہ سے محفوظ رکھتا اور اپنے قلب کی

حفاظت کرتا ہے تاکہ اس کو شریر آرزوئیں

(۱) نہ چھو جائیں شیطان کو غضب میں لاتے

ہوئے اس لئے کہ وہ اپنی حس کو اللہ کی

شریعت کے ضمن میں محفوظ رکھتا اور اپنے

بدن کو نیکو کاری (کی راہ) میں اللہ سے ہر

اس چیز کو پاتے ہوئے چلاتا ہے جو کہ وہ

طلب کرے۔

۱۹۔ قسم ہے اللہ کی جان (۱) کی وہ اللہ کہ ہم

اس کے حضور میں ہیں۔ البتہ انسان بغیر نماز

کے یہ قدرت نہیں رکھتا کہ وہ اس سے زیادہ

(ٹ) اللہ غفور (۱) باللہ (۱) قرآن مجید سورۃ

۲۹ ان الصلوٰۃ تنقیہ الایۃ

جس نے کہ عورت کو انسان کی بھلائی کے

لئے پیدا کیا ہے تو البتہ وہ شخص ایسا ہوتا ہے

کہ اس نے محض اسی عورت سے محبت کی

اور اس کی خواہش رکھی ہے۔

۶۔ اور اس کی خواہش اس حد تک پہنچ جاتی

ہے کہ اس کے ساتھ وہ ہر ایسی چیز کو جو اس کی

پیاری چیز کے مشابہ ہو دوست رکھتا ہے تب

اس بات سے وہ گناہ پیدا ہوتا ہے جس کا

ذکر کرتے ہوئے شرم آتی ہے

۷۔ پس اگر انسان اپنی دونوں آنکھوں کو لگام

چڑھا دے تو وہ اس جس کا آقا (مالک) بن

جائے جو کہ اس چیز کی خواہش ہی نہیں کرتی کہ

وہ اس کے پیش نہ کی جائے اور یونہی بدن

روح کے زیر حکم ہوتا ہے۔

۸۔ پس جس طرح کہ کشتی بغیر ہوا کے حرکت

نہیں کرتی (ویسے ہی) بدن بغیر حس کے خطا

(گناہ) کرنے کی قدرت نہیں رکھتا۔

۹۔ بہر حال وہ بات جو کہ توبہ کرنے والے

پر اس کے بعد یہودہ گوئی کو جو نماز سے تبدیل

کرنے میں واجب ہے یہ ایسی بات ہے کہ اگر

منجانب اللہ اس کی ہدایت نہ بھی ہوئی تاہم

عقل اس کو کہتی ہے۔

۱۰۔ اس لئے کہ انسان ہر ایک بڑے کلمہ میں

(۱) خطا کرتا ہے۔ اور ہمارا اللہ اس کے

۲۵۔ کون سا آقا اپنے ماتحت کو اس واسطے کوئی بخشے گا تاکہ یہ (ماتحت) اس (آقا) پر لڑائی اٹھا کھڑی کرے۔

۲۶۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ت) کاش اگر آدمی کو علم ہو جاتا کہ نفس باطل کلام کے سبب سے کس صورت میں تبدیل ہو جاتا ہے تو البتہ وہ بولے پر اپنی زبان اپنے دانتوں کے ساتھ کاٹ دینے کو ترجیح دیتا۔

۲۷۔ دنیا کس قدر کم بخت ہے اس لئے کہ لوگ آج نماز کے لئے جمع نہیں ہوتے۔ بلکہ تحقیق ہیکل کی روانوں نہیں بلکہ خود ہیکل ہی کے اندر شیطان کے لئے فضول گفتگو کی قربانی ہے بلکہ وہ چیز ہے جو اس سے بھی زیادہ بڑی اور ایسے امور میں سے ہے کہ بغیر شرمندگی۔ (اٹھائے ہوئے) انکار زبان پر لانا ممکن نہیں۔

فصل نمبر ۱۲۰

۱۔ ”بہر حال یہودہ کلام کا پھل پس وہ یہ ہے کہ: ”بے شک وہ دل کی سوچہ بوجھ کو اس حد تک کمزور کر دیتا ہے کہ اس کے ہوتے ہوئے یہ ممکن ہی نہیں ہوتا کہ نفس حق کو قبول کرنے کے لئے آمادہ رہے۔

۲۔ اس لئے کہ نفس اس گھوڑے کی مانند ہے

نیک کاموں والا آدمی ہو سکے جس قدر کہ ایک گونگا کسی مادر زاد اندھے کے آگے اپنے آپ کو موجود ثابت کرنے پر قدرت رکھتا ہے بغیر کسی مرہم کے ناسور کے اچھے ہو جانے کے امکان سے زیادہ تر یا کسی شخص کے بغیر کسی جنبش کے خود اپنے بچاؤ میں مشغول ہونے سے یا بلا ہتھیار دوسرے شخص پر حملہ کرنے یا بغیر چوہ کے کشتی میں سوار ہو کر لنگر اٹھانے یا بلا نمک کے مردہ جانور کے گوشتوں کو محفوظ رکھنے (کے) مانند ناممکن کاموں پر قدرت پانے سے زیادہ (کوئی قدرت پاسکے)

۲۰۔ اس لئے کہ یہ یقینی ہے کہ جس شخص کے دو ہاتھ نہیں ہیں وہ کچھ پکڑنے کی قدرت نہیں رکھتا۔

۲۱۔ پس جبکہ کوئی آدمی گوبر کو سونے سے یا مٹی کو شکر سے بدل دینے پر قدرت پائے تو وہ کیا کرے گا؟“

۲۲۔ پس جب کہ یسوع چپ ہو گیا شاگردوں نے جواب میں کہا: ”کوئی آدمی سونا اور شکر بنانے کے سوا کسی اور کام کو نہ کرے گا“

۲۳۔ اس وقت یسوع نے کہا: ”ہوشیار ہو جاؤ۔ پس کس وجہ سے آدمی فضول گوئی کو نماز سے نہیں بدلتا؟

۲۴۔ آیا اللہ نے (ب) اس کو وقت اس لئے دیا ہے کہ وہ اللہ کو غضب دلائے؟

جس کو عادت پڑ گئی ہے کہ ایک رطل روٹی اٹھائے پس وہ اس پر قادر نہیں رہ گیا ہے کہ ایک سو رطل چھرا اٹھالے۔
 ۸۔ پس اس شخص پر جو اپنے نفس کو مجاہدہ میں ڈالتا ہے یہ واجب ہے کہ وہ اپنے کلام کو سونے کے مول میں دے۔

۳۔ مگر اس سے بھی زیادہ بڑا آدمی ہے جو اپنے وقت کو ہنسی مذاق میں صرف کرتا ہے۔
 ۹۔ شاگردوں نے جواب میں کہا ”مگر کون کسی آدمی کا کلام سونے کے مول میں خرید کرے گا؟“

۱۰۔ ایک بھی نہیں۔
 ۱۱۔ اور وہ اپنے نفس کو مجاہدہ میں کیونکر ڈالے گا؟ یقیناً وہ تو لالچی بن جائے گا؟“

۱۲۔ یسوع نے جواب دیا ”تم لوگوں کا دل بہت ہی بھاری ہے یہاں تک کہ میں اس کے اٹھانے پر قدرت نہیں رکھتا۔“

۱۳۔ اسی لئے لازم آیا ہے کہ میں تمہیں ہر جلد تنبیہ کرے گا اور باہر نکال پھینکا۔
 ۵۔ تاہی ہے اس حالت میں دل لگی کرنے والوں اور فضول باتیں بنانے والوں کیلئے۔

۶۔ مگر جبکہ ہمارا اللہ ہنسی مذاق کرنے والوں اور باطل باتیں بنانے والوں کو ناپسند کرتا ہے تو وہ ان لوگوں کا کیا اعتبار کرے گا جو کہ سرکشی کرتے اور اپنے پڑوسیوں کی غیبت کیا کرتے ہیں اور کس بھنور میں ہوں گے وہ لوگ جو کہ گناہ کرنے کو ہنجم ضرورت ایک قسم کی تجارت بنا لیتے ہیں۔

۱۴۔ مگر تم اس اللہ کا شکر کرو جس نے تم کو ایک نعمت بخشی ہے (ت) تاکہ تم اللہ کے بھیدوں کو جانو (۱)

۱۵۔ میں یہ نہیں کہتا کہ تو بہ کرنے والے پر یہ لازم ہے کہ وہ اپنا کلام بیچے بلکہ میں یہ کہتا ہوں کہ جب وہ کلام کرے اس وقت سمجھے کہ وہ منہ سے سونا نکال کر پھینک رہا ہے۔ حق یہ ہے کہ جس وقت وہ ایسا کرے گا۔ تو فقط اسی وقت کلام کیا کرے گا۔ جبکہ بولنا ضروری ہو۔

جس طرح کہ سونا ضروری چیزوں ہی پر خرچ کیا جاتا ہے۔

۱۶۔ اے ناپاک عالم! میں یہ تصور کرنے کی قدرت نہیں رکھتا کہ اللہ تجھ سے کس سختی کے ساتھ قصاص لے گا (ب)

(۱) اللہ فقہار (ب) یا خبیث الدنيا لا اقدر ان اعرف كيف يعذب الله تعالى بك منه

(ت) اللہ معطى (۱) مرقس ۱۱: ۳

۱۔ پس جیسے کہ کوئی شخص کسی ایسی چیز پر سونا خرچ نہیں کرتا ہے کہ اس کے پیچھے کوئی ضرر اس کے بدن کو ہو۔ اسی طرح اسے مناسب نہیں کہ ایسی چیز کی نسبت گفتگو کرے جو اس کی ذات کو نقصان دیتی ہے۔

۵۔ پس اگر انسان پسند کرتا ہے کہ وہ رحمت حاصل کرے تو اس کو چاہیے کہ اپنے کلام کو سونے کی تول سے بھی بڑھ کر باریکی کے ساتھ تولے۔“

فصل نمبر ۱۲۱

۱۔ اگر حاکم کسی قیدی کو قید کرے (ب) کہ وہ اس کا امتحان لیتا ہو اور مسل لکھنے والا مسل لکھ رہا ہو۔ تو تم بتاؤ کہ اس جیسا آدمی کیونکر گفتگو کرے گا؟

فصل نمبر ۱۲۲

۱۔ بہر حال بخل پس اس کا صدقہ دینے کے ساتھ بدل دینا واجب ہے۔

۲۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جس طرح شاقول ۱ کی غائب ۲ مرکز ہے ویسے ہی جہنم بخیل کی غایت ۳ ہے (۱)

۳۔ اس لئے کہ یہ محالات میں سے ہے کہ بخیل جنت میں کوئی بھلائی حاصل کرے۔

۴۔ کیا تم جانتے ہو کہ یہ کیوں؟

۵۔ میں تم کو خبر دیتا ہوں۔

۶۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ب) جس کے حضور میں میری جان استادہ ہوگی کہ تحقیق بخیل اگرچہ اس کی زبان خاموش کیوں نہ ہو

۲۔ شاگردوں نے جواب دیا۔ ”وہ خوف کے ساتھ اور موضوع کے اندر ہی کلام کرے گا تا کہ اپنے آپ کو تہمت کی جائے شک نہ بنائے اور ڈرتا رہے گا کہ کوئی ایسی بات نہ کہہ دے جس سے حاکم ناراض ہو بلکہ ایسی ہی بات کہنے کا ارادہ کرے گا جو اس کے چھوڑ دیئے جانے کا باعث ہو“

۳۔ اس کو قسطنطین نے جواب دیا: ”یہی وہ چیز ہے جو اس حالت میں تائب پر کرنا واجب ہے تا کہ وہ اپنے آپ کو گھائے میں نہ ڈالے۔“

۴۔ اس لئے کہ اللہ (ت) نے ہر انسان کو دو

(ث) سورة الحسن نوب (۱) وہو (ب) یا اللہ حی (۱) لہ وہ
چتر جسکو ڈور ہے میں باندھ کر معمار یواری کی سیدھ کا اندازہ کرتے
ہیں ۲ اصل غرض یا بیکانہ ۳ بیکانہ

(۱) سورة الانسط (انصاف؟) (ب) عطا اللہ الی بنی آدم
ملکان ویکیان ما یعمل الناس من خیر و الشر
(ت) اللہ معطى

تاہم وہ اپنے اعمال کے ذریعہ سے کہتا ہے کہ ”میرے سوا کوئی معبود نہیں“۔ اس لئے

کہ وہ اپنا کل مال اپنی خاص لذت کی چیز پر صرف کرتا ہے اور اپنی ابتداء اور انتہا پر کوئی نظر نہیں کرتا کیونکہ وہ ننگا پیدا ہوا ہے اور جب مرے گا کل چیز چھوڑ جائے گا (۱)

۸۔ ہاں تم مجھ کو بتاؤ کہ اگر ہیرودس نے تمہیں ایک باغ دیا تا کہ تم اس کی حفاظت کرو اور تم نے یہ پسند کیا کہ تم اس میں یوں تصرف کرو۔

گو یا تم ہی صاحب ملک ہو پس تم اس میں سے کوئی پھل ہیرودس کو نہ بھیجو اور جب ہیرودس پیداوار طلب کرنے کے لئے آدمی بھیجے تم اس کے قاصدوں کو دھتکارو۔ مجھے بتاؤ کہ آیا تم اس عمل سے ایسے نہ ہو گے کہ تم نے اپنے آپ کو باغ پر مالک بنالیا ہے؟

۹۔ ہاں ضرور۔
۱۰۔ پس میں تم سے کہتا ہوں کہ یونہی بخیل اپنے آپ کو اس دولت پر خدا بنالیتا ہے جو کہ اللہ نے اسے بخشی ہے۔

۱۱۔ ”بخل اس حس کی پیاس ہے جس نے کہ گناہ کے ذریعہ سے اللہ کو (ہاتھ سے) کھود دیا۔ اس لئے کہ وہ لذت کی چیزوں میں زندگی بسر کرتی ہے اور جبکہ وہ اس سے پوشیدہ اللہ کے ساتھ خوشی حاصل کرنے پر قادر نہ رہ گئی ہو تو اس نے اپنے تئیں ان دنیا

(۱) ایوب ۱: ۲۱ اور ۲: ۶

(۱) اللہ سلطان علی کل شیء لدبر الرحمن اللہ تواب

(ت) ہدی اللہ فی توب (ن) لا حول الا باللہ (ج) واللہ

بہدی من یشاء (۲) زبور ۷۷: ۱۰

(۱) اللہ سلطان علی کل شیء لدبر الرحمن اللہ تواب

اور ہم کو بشر کا رتبہ اور اپنے حقیقی رسول کا دین ۲۷۔ پس شاگرد ہمیشہ جواب میں کہتے تھے (ب) بخشا ہے۔

کہ ”ایسا ہی ہونا چاہیے۔ ایسا ہی ہونا

۱۷۔ البتہ ہم تیرے سب انعاموں پر تیرا شکر یہ ادا کرتے ہیں۔

اے معبود (ح) رحیم۔“

۱۸۔ اور ہم چاہتے ہیں کہ اپنے تمام زندگی کے دنوں

(ت) تک اکیلے تیری ہی عبادت کرتے ہیں۔

۱۹۔ اپنے گناہوں پر ماتم کرتے ہوئے۔

۲۰۔ نماز پڑھتے اور صدقہ دیتے ہوئے۔

۱۔ پس جبکہ جمعہ کی صبح ہوئی یسوع نے اپنے

شاگردوں کو سویرے ہی نماز کے بعد جمع کیا۔

۲۔ اور ان سے کہا کہ ”ہمیں بیٹھنا چاہیے

اس لئے کہ جس طرح کہ اسی جیسے دن میں

(د) اللہ نے انسان کو گیلی مٹی سے پیدا کیا

ہے۔ ویسے ہی میں تم کو انشاء اللہ تعالیٰ

۲۱۔ روزہ رکھتے ہوئے اور تیرے کلام کا

مطالعہ کرتے ہوئے۔

۲۲۔ ان لوگوں کو درست کرتے ہوئے جو تیری

مثبت کو نہیں جانتے ہیں۔

۲۳۔ دنیا سے تکلیفوں کو برداشت کرتے

ہوئے تیری محبت رکھنے میں۔

۲۴۔ اور اپنی جانوں کو تیری خدمت کے لئے

موت کے واسطے خرچ کرتے ہوئے۔

۲۵۔ ”پس تو ہی اے پروردگار ہم کو شیطان اور

بدن اور دنیا سے نجات دلا (ث)

۲۶۔ جس طرح کہ تو نے اپنے مصطفیٰ کو نجات

دی اپنی ذات (پاک) کی خاطر سے اور اپنے

رسول کا (ج) اکرام کرنے کیلئے وہ رسول کہ

اسی کیلئے تو نے ہم کو پیدا کیا ہے اور اپنے کل

قدسیوں اور نبیوں کے اکرام کیلئے۔

۳۔ پس جبکہ وہ لوگ بیٹھ گئے یسوع واپس

آیا اور اس نے کہا، ”تحقیق ہمارے اللہ نے

اس لئے کہ وہ اپنی مخلوقات پر اپنی ہر چیز پر

بخشش اور رحمت اور قدرت مع اپنے کرم

(ا) اور عدل کے ظاہر کرے ایک مرکب

چار مختلف چیزوں سے بنایا اور ان چار

چیزوں کو ایک آخری شکل میں متحد کیا کہ وہی

(ج) اللہ سلطان (خ) سورۃ الاحقار

(د) فی یوم الجمعة خلق اللہ آدم من طین (ذ)

انشاء اللہ (ا) اللہ جو اودور حمن و قد بر خیر و عادل“

(ب) رسولک (ت) اللہ معبد (ث)

اللہ حافظ (ج) رسولک۔

آرام کم کر دیا اور جس نے وہ خوشی کم کر دی جس کے ساتھ زندہ رہتی تھی۔ اور نفس نے اپنی خوبصورتی کو کھو دیا۔

۱۰۔ ”پس جبکہ انسان اس بھنور میں پڑ گیا اور جس جو کہ عمل میں مطمئن نہیں ہوتی بلکہ خوشی کو ڈھونڈتی ہے عقل کے ذریعہ سے اس کی منہ زوری توڑی نہیں گئی تھی۔ لہذا اس نے اس نور کی پیروی کی جو کہ اس کے لئے دو آنکھیں ظاہر کرتی ہیں۔

۱۱۔ اور چونکہ دونوں آنکھیں باطل کے سوا اور کسی چیز کو دیکھتی ہی نہ تھیں اس کے نفس نے دھوکا کھایا اور زمین کی (فانی) چیزوں کو پسند کر لیا پس اس نے خطا کی۔

۱۲۔ اسی لئے اللہ کی رحمت کو واجب ہوا کہ وہ انسان کی عقل کو نئے سرے سے روشن کرے تاکہ وہ نیکی کو بدی سے اور سچے (ث) خوشی (ج) سے الگ پہچانے۔

۱۳۔ پس جبکہ گنہگار نے اس بات کو جان لیا وہ توبہ کی جانب چلا آئے گا۔

۱۴۔ اسی لئے میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ اگر اللہ (ح) ہمارا پروردگار انسان کے قلب کو نورانی نہ بنائے تو بیشک انسان کا تعقل کچھ فائدے نہ دے۔“

۱۵۔ یوحنا نے جواب میں کہا ”تب اس حالت

انسان ہے اور وہ چاروں مخالف اشیاء مٹی اور ہوا اور پانی اور آگ ہیں تاکہ ان میں سے ہر ایک اپنے مخالف کو اعتدال پر لائے۔

۴۔ اور ان چاروں چیزوں سے ایک برتن تیار کیا جو انسان کا بدن از قسم گوشت ہڈی۔ خون اور کھال مع پٹھوں و ریدوں اور تمام اندرونی اجزاء کے ہیں۔

۵۔ اور اللہ نے اس میں نفس اور اس کو بمنزلہ اس زندگی کے دو ہاتھ کے رکھا۔

۶۔ اور جس کا ٹھکانا بدن کے ہر ایک حصہ میں بنایا اس لئے کہ وہ یہاں مثل تیل کے پھیل گئی ہے۔

۷۔ اور نفس کا جائے قرار قلب کو بنایا جہاں کہ وہ جس کے ساتھ متحد ہو جاتا اور تب تمام زندگی پر غلبہ پاتا ہے۔

۸۔ پس اس کے بعد کہ اللہ نے (ب) انسان کو (ت) پیدا کیا۔ ایسے ہی اس میں ایک نور رکھا جس کا نام عقل رکھا جاتا ہے تاکہ وہ بدن اور نفس اور جس کو ایک ہی مقصد کے لئے متحد بنا دے اور وہ (مقصد) اللہ کی اطاعت کے لئے کام کرتا ہے۔

۹۔ تب جس وقت کہ اللہ نے اس اپنی بنائی ہوئی چیز کو جنت میں رکھا اور جس نے عقل کو شیطان کے کام سے بہکایا۔ بدن نے اپنا

- میں انسان کے کلام سے فائدہ ہی کیا ہے؟“
- ۱۶۔ یسوع نے جواب دیا ”انسان بحیثیت انسان ہونے کے کسی انسان کو توبہ کی جانب پھیرنے میں کامیاب نہیں ہوتا۔“
- ۱۷۔ مگر انسان اس حیثیت سے کہ وہ ایک وسیلہ ہے جسے کہ اللہ کام میں لاتا ہے۔ وہ انسان کی تجدید کرتا ہے۔
- ۱۸۔ اور چونکہ اللہ ایک مخفی طریقہ سے انسان کے اندر (خ) نوع بشری کے چھٹکاری کے لئے عمل کرتا ہے لہذا آدمی پر واجب ہوا ہے کہ وہ ہر انسان کی بات پر کان لگائے تاکہ وہ سب کے بیچ سے اس کو قبول کر لے جس کے ذریعے سے اللہ ہمارے ساتھ کلام کرتا ہے“
- ۱۹۔ یعقوب نے جواب دیا ”اے معلم! اگر ہم مان لیں کہ کوئی جھوٹا نبی اور معلم یہ دعویٰ کرتا ہوا آیا کہ وہ ہماری تہذیب گرائے گا تو ہمیں کیا کرنا واجب ہے؟“
- میں سے ردی کو پھینک دیا کرتا ہے۔“
- ۲۔ ”ایک آدمی کھیت بونے گیا۔ مگر اس کے سوا کچھ اور نہیں ہوتا کہ جو دانہ کسی اچھی زمین پر گرتا ہے۔ وہی اور بہت سے دانے لاتا ہے (۱)“
- ۳۔ پس ایسے ہی تم پر یہ کرنا واجب ہے کہ باتیں سب کی سنو۔ اور قبول فقط حق کو کرو۔ اس لئے کہ اکیلا حق ہی ابدی زندگی کے لئے پھل لاتا ہے“
- ۴۔ تب اس وقت اندر اس نے جواب میں کہا: ”مگر حق کیسے پکڑنا جاتا ہے؟“
- ۵۔ یسوع نے جواب دیا: ”ہر وہ چیز جو کہ موسیٰ کی کتاب پر منطبق ہوتی ہے وہ حق ہے پس تم اس کو قبول کر لو۔“
- ۶۔ اس لئے کہ جب اللہ ایک ہے حق بھی ایک ہی ہوگا۔
- ۷۔ پس اس سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ تعلیم ایک ہی ہے اور یہ کہ تعلیم کے معنی ایک ہی ہیں (۱) تو ایمان بھی اس حالت میں ایک ہی ہے۔
- ۸۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بے شک اگر موسیٰ کی کتاب سے حق مجھ نہ کیا گیا ہوتا تو اللہ ہمارے باپ داؤد کو دوسری کتاب کبھی نہ دیتا۔
- ۹۔ اور اگر داؤد کی کتاب نہ بگاڑ دی گئی ہوتی تو اللہ اپنی انجیل میرے حوالہ نہ کرتا۔
- ۱۰۔ اس لئے کہ پروردگار ہمارا معبود غیر

فصل (۱) نمبر ۱۲۴

- ۱۔ یسوع نے بطور مثال کے جواب دیا ”آدمی ایک جال لے کر شکار کرنے جاتا ہے۔ پس اس میں بہت سی مچھلیاں پکڑتا ہے۔ اور ان

(خ) بعلم يعمل؟ اللہ فعلی خفی فی ابن آدم (د) (۱) اللہ واحد وعلم حدو دین واحد. منہ

متغیر ہے (ب) (پ) اور البتہ اس نے ایک ہی پیغام تمام انسانوں کے لئے کہا ہے۔

۱۱۔ پس جبکہ رسول اللہ آئے گا وہ اس لئے آئے گا کہ ہر اس چیز کو جسے میری کتاب میں

سے بدکاروں نے خراب کر دیا ہے اسے پاک کرے۔

۱۲۔ اس وقت اس لکھنے والے نے جواب

میں کہا ”اے معلم! اس وقت آدمی کو کیا کرنا واجب ہے جبکہ شریعت بگڑ جائے اور جھوٹا مدعی نبوت کلام کرے؟“

۱۳۔ یسوع نے جواب دیا ”اے برنباس! تیرا سوال بے شک بہت بڑا ہے۔

۱۴۔ اس لئے میں تم کو بتاتا ہوں کہ ایسے وقت میں جو لوگ خالص رہیں گے وہ تھوڑے ہیں۔ کیونکہ آدمی اپنی غایت (اصلی غرض) کے بارہ میں جو کہ اللہ ہے کچھ غور نہیں کرتے۔

۱۵۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ت) وہ اللہ کے میری جان اس کے حضور میں کھڑی ہوگی کہ بے شک ہر ایسی تعلیم جو کہ انسان کو اس کی غایت سے کہ وہ اللہ ہے پھیر دے البتہ یہ بہت بڑی تعلیم ہے۔

۱۶۔ اسی سبب سے تجھ پر تعلیم کے اندر تین

امور کا لحاظ کرنا واجب ہے یعنی اللہ سے

جو کوئی انتہاء رکھتی ہو“

۵۔ ”اس لئے اب چاہیے کہ انسان کا بخل اس حالت میں صدقہ سے بدل جائے۔

(ب) لا یغلف اللہ (پ)

(ت) اللہ قدوس (ث) باللہ حی (۱) متی ۲۳: ۹۔

(۱) سورۃ الصدقات منہ

فصل نمبر ۱۲۵

۱۔ ”اور اب میں بخل (کے بیان) کی جانب واپس آتا ہوں۔

۲۔ پس تم کو بتاتا ہوں کہ جس وقت جس کسی شے کو حاصل کرنے کا ارادہ یا اس پر حرص کرے۔ عقل کو یہ کہنا واجب ہے کہ ”اس شے کی کوئی حد بھی ضرور ہونی چاہیے۔

۳۔ اور یہ یقینی ہے کہ جب اس چیز کی کوئی حد ہوئی تو اس سے محبت کرنا دیوانگی ہے۔

۴۔ اس لئے انسان پر واجب ہے کہ وہ اسی شے سے محبت اور اسی چیز کی حفاظت کرے

جو کوئی انتہاء رکھتی ہو“

۵۔ ”اس لئے اب چاہیے کہ انسان کا بخل

اس حالت میں صدقہ سے بدل جائے۔

- ۱۲۔ ہرگز نہیں۔ اے مٹی اور خاک
- ۱۳۔ پس تمہارے پاس ایمان کیونکر ہوگا۔
- اگر تم اللہ کی محبت میں کوئی ردی چیز دو (۱)
- ۱۴۔ اگر تم کچھ نہ دو۔ تو یہ اس سے اچھا ہے کہ ردی چیز دو۔
- ۱۵۔ اس لئے کہ نہ دینے میں تمہارے لئے دنیا کے عرف کے اندر تو کچھ عذر بھی ہے۔
- ۱۶۔ مگر ایسی چیز کے دینے میں جو کچھ قیمت نہیں رکھتی اور افضل کو اپنے لئے باقی رکھنے میں تمہارا عذر کیا ہوگا؟
- ۱۷۔ ”اور یہی کل وہ چیز ہے جس کے توبہ کے بارہ میں تم سے کہنے کا میں مالک ہوں“
- ۱۸۔ برنباس نے جواب میں کہا ”توبہ کو کب تک جاری رکھنا واجب ہے؟“
- ۱۹۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”جب تک انسان گناہ کی حالت میں ہو اس پر ہر دم واجب ہے کہ توبہ کرے اور اپنے نفس کو مجاہدہ میں ڈالے
- ۲۰۔ پس جس طرح کہ انسانی زندگی ہمیشہ گناہ کرتی رہتی ہے (ویسے ہی) اس پر واجب ہے کہ وہ نفس کے مجاہدہ پر ہمیشہ قائم رہے۔
- ۲۱۔ مگر جبکہ تم اپنی جوتیوں کو اپنی ذات سے زیادہ عزت والی سمجھتے ہو (تو اور بات ہے) اس لئے کہ جب کبھی تمہاری جوتی پھٹ جاتی ہے۔ تم اس کو درست کر لیتے ہو۔“
- انصاف کے ساتھ اس بات کو بدلتے ہوئے جو کہ اس نے ظلم کے ساتھ کہی ہے۔“
- ۶۔ ”اور چاہئے کہ وہ ہوشیار رہے۔ یہاں تک کہ باہاں ہاتھ اس کام کو نہ جانے (ب) جو کہ داہنا ہاتھ کرتا ہے (۱)
- ۷۔ اس لئے کہ ریاکار جس وقت صدقہ دیتے ہیں وہ پسند کرتے ہیں کہ دنیا ان کو دیکھے اور ان کی تعریف کرے۔ مگر حق یہ ہے کہ وہ دھوکے میں پڑے ہوئے ہیں۔ کیونکہ جو شخص کسی آدمی کے لئے کام کرتا ہے وہ اسی سے اجرت لیتا ہے (ت)
- ۸۔ تو جبکہ کسی انسان نے اللہ سے کوئی چیز پائی اس پر واجب ہے کہ وہ اللہ کی خدمت کرے۔
- ۹۔ اور جس وقت تم صدقہ دو۔ اس وقت یہ سمجھنے کی کوشش کرو کہ تم ہر چیز اللہ کو اللہ کی محبت میں دے رہے ہو۔
- ۱۰۔ پس تم دینے میں ہرگز دیر نہ کرو۔ اور تمہارے پاس جو اچھی چیز (ث) ہے۔ اسے اللہ کی محبت میں دو۔“
- ۱۱۔ تم مجھے بتاؤ کہ آیا تم چاہتے ہو کہ اللہ سے کوئی ردی چیز حاصل کرو؟

(ب) (۱) اذالردنتم (۱) اردنتم ان تصدقوا اذینکم بید کم
ایمنی یدو لا یسمع یدکم الیسری۔ منہ (ت) لمن نعلکم
اجر کم علیہ منہ (ث) واذا اردنتم (۲) اردنتم (۳) من اللہ
شبنار دینتم خیرا الا شبنافا فاعلم عمل الصدقة
اعلموا واعملا (۱) الصدقة من الخیر منہ (۱) (۲) (۳) ۲۰۶

فصل نمبر ۱۲۶

انہوں نے اس بھاری جماعت کو وہی کرتے دیکھا جو کہ یسوع بیماروں کو تندرستی دینے کی جہت سے کرتا تھا۔

۷۔ مگر شیطان کے بیٹوں نے یسوع پر سختی کرنے کا ایک اور طریقہ پالیا۔ اور یہ لوگ کاہن اور کاتب ہی تھے۔

۸۔ تب انہوں نے اسی وجہ سے یہ کہنا شروع کیا کہ یسوع نے اسرائیل کی بادشاہت پر دانت لگائے ہیں۔

۹۔ مگر وہ عام لوگوں سے ڈرے اس لئے پوشیدہ طور پر اس کے خلاف سازش کرنے لگے

۱۰۔ اور اس کے بعد کہ شاگرد یہودیہ میں سفر کر چکے وہ یسوع کے پاس واپس آئے۔

تب یسوع نے ان کا یوں استقبال کیا جس طرح کہ باپ اپنے بیٹوں کی پیشوائی کرتا ہے۔ اور کہا: ”تم مجھ کو خبر دو کہ پروردگار

ہمارے معبود نے (۱) کیسا کام کیا؟ حق یہ ہے کہ میں نے شیطان کو تمہارے قدموں

تیلے کرتے دیکھا (۱) اور تم ان کو یوں پامال کر رہے تھے جیسے کہ باغبان انگوروں کو

پامال کرتا ہے۔“

۱۱۔ تب شاگردوں نے جواب میں کہا ”اے معلم! تحقیق ہم نے بیماروں کی بے شمار تعداد کو

تندرست بنایا۔ اور بہت سے شیطانوں کو نکال باہر کیا (۲) جو کہ لوگوں کو تکلیف دے رہے تھے“

(۱) اللہ سلطان (۱) لوقا ۱۰: ۱۸ (۲) لوقا ۱۰: ۱۷

۱۔ اور اس کے بعد کہ یسوع نے اپنے شاگردوں کو اکٹھا کیا۔ انہیں دو دو کر کے (۱) اسرائیل کی جاگیروں میں یہ کہہ کر بھیجا ”تم جاؤ اور جس طرح کہ تم نے سنا ہے بشارت دو“

۲۔ تب وہ سب اس وقت جھکے پس یسوع نے یہ کہتے ہوئے اپنا ہاتھ ان کے سر پر رکھا۔

۳۔ اللہ کے نام سے (ت) بیماروں کو تندرست کرو۔ شیطانوں کو نکالو۔ اور میرے بارہ میں اسرائیل کی گمراہی دور کرو۔ انہیں اس بات کی خبر دیتے ہوئے جو کہ میں نے کاہنوں کے سردار کے روبرو کہی ہے۔“

۴۔ پس وہ سب سوا اس لکھنے والے اور یعقوب اور یوحنا کے چلے گئے۔

۵۔ تب وہ کل یہودیہ میں توبہ کی بشارت دیتے ہوئے (پھیل) گئے۔ جیسا کہ یسوع نے انہیں حکم دیا تھا۔ ہر قسم کی بیماریوں سے تندرست بناتے ہوئے۔

۶۔ یہاں تک کہ اسرائیل میں یسوع کا یہ کلام ثابت ہو گیا کہ تحقیق اللہ ایک ہی ہے اور یہ کہ یسوع اللہ کا نبی ہے (ح) جبکہ

(ب) سورۃ الاشرکۃ (الاشراک باللہ؟) (ن)

باذن اللہ (ج) اللہ واحد وعیسیٰ

(عیسیٰ؟ رسول اللہ (۱) مرقس ۶: ۱۳

فصل نمبر ۱۲

۱۔ اور یسوع بیابان سے چل کر اورشلم میں داخل ہوا۔

۲۔ تب اس کی وجہ سے تمام قوم بیکل کی جانب دوڑی تاکہ اسے دیکھے۔

۳۔ پس مزامیر کے پڑھے جانے کے بعد یسوع اس چبوترہ پر چڑھا جس پر کہ کاتب لوگ چڑھا کرتے تھے۔

۴۔ اور اس کے بعد کہ اس نے ہاتھ سے چپ رہنے کا حکم دینے کی غرض سے اشارہ کیا

یہ کہا: ”بھائیو! اس قدوس اللہ (ت) کا نام پاک ہے جس نے کہ ہم کو زمین کی گیلی مٹی

سے پیدا کیا۔ نہ کہ بھڑکتی ہوئی روح سے۔

۵۔ اس لئے کہ جب کبھی ہم خطا کرتے ہیں

اللہ کے پاس ایک مہربانی پاتے ہیں (ث) کہ شیطان اس کو ہرگز نہیں پاتا۔

۶۔ کیونکہ اس شیطان کی اصلاح اس کے تکبر

کی وجہ سے ممکن نہیں اس لئے وہ کہتا ہے کہ وہ ہمیشہ کے لئے معزز ہے۔ کیونکہ وہ

بھڑکنے والی روح ہے۔“

۷۔ بھائیو! آیا تم نے وہ سنا ہے جو کہ ہمارا

۱۲۔ پس یسوع نے کہا: ”بھائیو! خدا تمہیں بخشے کیونکہ تم نے خطا کی ہے۔ اس لئے کہ تم

نے ”ہم نے اچھا کیا“ کہا ہے۔ حالانکہ اللہ ہی ہے جس نے یہ سب کچھ کیا“

۱۳۔ تب اس وقت انہوں نے جواب میں کہا ”تحقیق ہم نے بیوقوفی سے باتیں کیں پس تو ہمیں سکھا کہ ہم کیونکر گفتگو کریں“

۱۴۔ یسوع نے جواب دیا ”ہر نیک کام میں تم کہو“ کہ پروردگار (ب) نے کیا ہے۔“ اور

ہر ایک رومی کام میں کہو کہ ”میں نے خطا کی“

۱۵۔ تب شاگردوں نے کہا: ”ہم ضرور ایسا

ہی کیا کریں گے“

۱۶۔ پھر یسوع نے کہا: ”اسرائیل اب کیا کہتے

ہیں بحالیکہ انہوں نے اچھی طرح دیکھ لیا ہے کہ اللہ عام آدمیوں کے ہاتھ سے بھی وہی کام

کراتا جو اس نے میرے ہاتھوں سے کرایا“

۱۷۔ شاگردوں نے جواب دیا ”وہ کہتے

ہیں کہ بے شک ایک یگانہ معبود پایا جاتا ہے اور یہ کہ تو اللہ کا نبی (ت) ہے۔

۱۸۔ تب یسوع نے خوشی کے ساتھ چمکتے

ہوئے چہرہ سے جواب میں کہا: ”پاک ہے

قدوس اللہ کا نام (ا) جس نے کہ اپنے اس

بندہ کی رغبت کو حقیر نہیں بنایا“ اور جب کہ

یسوع نے کہا ”اس وقت سب شاگرد آرام کرنے کو چلے گئے۔“

۱۴۔ اس لئے کہ وہ (گھمنڈ) بہت سی مصیبت کے ساتھ گرا نبار کیا گیا ہے۔ یوں کہ وہ کل حیوانات جو کہ انسان سے کتر درجہ کے ہیں۔ ہم سے جنگ کرتے ہیں۔

۱۵۔ کتنے بہت سے ہیں وہ لوگ کہ ان کو جلاوینے والی گرمی کی تپش نے مار ڈالا ہے۔

۱۶۔ وہ لوگ کس قدر زیادہ ہیں جن کو پالے اور جاڑوں کی کڑی سردی نے قتل کر دیا ہے۔

۱۷۔ کتنے زیادہ ہیں وہ لوگ جن کو کہ بجلی کی کڑکوں اور ژالہ باریوں نے مار ڈالا ہے!

۱۸۔ وہ لوگ کس قدر کثیر ہیں جو کہ سمندر میں ہواؤں کی تندی سے ڈوب گئے ہیں۔

۱۹۔ وہ لوگ کتنے بکثرت ہیں کہ وہاں اور بھوک سے مر گئے ہیں۔ یا اس لئے کہ درندا جنگلی جانوروں نے انہیں پھاڑ کھایا ہے یا سانپوں نے ان کو کاٹا ہے۔ یا نڈانے ان کے گلے میں پھنسا ڈال کر (ان کو فنا کر دیا ہے)

۲۰۔ مغرور انسان کس قدر بد بخت ہے اس لئے کہ وہ بھاری بوجھوں کے نیچے لاغر اور زار کیا جاتا ہے اور تمام مخلوقات اس کے لئے ہر جگہ تاک میں کھڑی ہوتی ہے۔

۲۱۔ مگر میں بدن اور حس دونوں کی نسبت کیا کیوں جو کہ گناہ کے سوا اور کسی چیز کو طلب

باپ دادا (۱) ہمارے اللہ کی نسبت کہتا ہے کہ: ”بیشک وہ یاد رکھتا ہے کہ ہم مٹی ہیں اور یہ کہ ہماری روح چلی جاتی ہے تو پھر وہ لوٹ کر بھی نہیں آتی۔ اسی لئے اس نے ہم پر رحم کیا ہے۔

۸۔ خوشحالی ہے ان لوگوں کے واسطے جو ان کلمات کو جانتے ہیں۔ اس لئے کہ وہ اپنے پروردگار کی جانب ہمیشہ ہمیشہ تک خطا نہیں کرتے۔ اس واسطے کہ وہ گناہ کرنے کے بعد ہی توبہ کر لیتے ہیں۔ اس سبب سے ان کی خطائیں داغی نہیں رہتیں۔

۹۔ تباعی ہے مغروروں کے لئے اس لئے کہ عنقریب جہنم کے انگاروں میں ذلیل کئے جائیں گے۔“

۱۰۔ بھائیو! مجھے بتاؤ کہ غرور کا سبب کیا ہے۔

۱۱۔ آیا یہ اتفاق ہوتا ہے کہ زمین پر کوئی بھلائی پائی جائے؟ ہرگز نہیں۔ اس لئے کہ جیسا سلیمان اللہ کا نبی کہتا ہے (۲) کہ ”تحقیق ہر وہ چیز کہ سورج کی روشنی کے تحت

میں ہے البتہ باطل ہے۔“

۱۳۔ مگر جبکہ دنیا کی چیزیں ہمارے لئے اپنے دل میں بھی گھمنڈ کرنا گوارا نہیں بناتی رہیں تو یہ یقینی بات ہے کہ اس (گھمنڈ) کو ہماری زندگی گوارا نہ کرے۔

ہی نہیں کرتے۔ ۲۸۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ب) وہ اللہ کہ

۲۲۔ اور اس دنیا دار کے بارہ میں (کیا کہوں) میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ جو کہ گناہ کے سوا اور کوئی چیز پیش ہی نہیں کرتا۔ تحقیق اللہ شیطان کو معاف کر دے اگر کاش

۲۳۔ اور اس شریر کے باب میں (کیا کہوں) کہ جب وہ شیطان کی خدمت کرتا ہے اور اس شخص پر ستم کیا کرتا ہے جو کہ اللہ کی شریعت کے موافق زندگی بسر کرے۔ شیطان اپنی بدبختی کو جان لے اور اپنے ابد تک مبارک پیدا کرنے والے سے رحمت کا طالب بنے۔“

فصل نمبر ۱۲۸

۱۔ ”اسی سبب سے میں تم سے کہتا ہوں کہ اے بھائیو! تحقیق میں وہ دھول مٹی کا انسان جو کہ زمین پر چلتا ہے تم سے کہتا ہوں کہ اپنے نفسوں کو مجاہدہ میں ڈالو اور اپنے گناہوں کو پیچا نو۔

۲۵۔ انسان کا اپنے دل کے ساتھ گھمنڈ کرنا اللہ کی مہربانی اور رحمت کو قفل میں بند کر دینے کے سوا اور کچھ نہیں ہے حتیٰ کہ وہ پھر درگزر کرے ہی نہیں۔ ۲۶۔ اس لئے کہ ہمارا باپ داؤد (۲) کہتا ہے کہ ”تحقیق ہمارا اللہ یاور کہتا ہے کہ ہم (انسان) بجز مٹی کے اور کوئی چیز نہیں ہیں اور یہ کہ ہماری روح جا کر پھر لوٹ کے بھی نہیں آتی۔

۲۷۔ پس جو شخص اس حالت میں گھمنڈ رکھتا ہے اس بات کا انکار کرتا ہے کہ وہ مٹی ہے اور اس بناء پر جبکہ وہ اپنی حاجت ہی کو نہیں جانتا وہ کوئی مددگار بھی نہیں ڈھونڈتا پس وہ اپنے مددگار (۱) اللہ کو غضبناک بناتا ہے۔

۳۔ پس تم اس کو سچا ماننے سے ڈرو۔ اس لئے کہ وہ اللہ کی لعنت (ب) کے نیچے پڑے ہوئے اور باطل جھوٹے معبودوں کی عبادت کر رہے ہیں جس طرح کہ ہمارے باپ داؤد (۱) نے ان پر یہ کہتے ہوئے لعنت کرائی ہے کہ ”تحقیق قوموں کے معبود چاندی اور سونے کے ان ہی کے ہاتھ کے

(ب) باللہ حی. (۱) سورة الاعبد الصنم.

(ب) اللعنة الله على المشركين (۱) زبور ۱۱۵: ۸۔

(۱) زبور: ۹ (۲) زبور ۱۰۸: ۱۴ ان (۱) اللہ عین

- ۸۔ پس بیشک میں۔ میری یہ حالت ہے کہ ایک کبھی پیدا کرنے بھی طاقت نہیں رکھتا بلکہ میں مٹنے اور فنا ہونے والا ہوں۔ یہ قدرت نہیں رکھتا کہ تمہیں کوئی مفید چیز دوں۔ کیونکہ میں خود ہی ہر چیز کا حاجت مند ہوں۔
- ۹۔ پس اس حالت میں کیونکہ قدرت رکھتا ہوں کہ ہر چیز میں تمہاری اعانت کروں جیسا کہ اللہ کے کرنے کا حال ہے۔“
- ۱۰۔ ”آیا پس اس صورت میں ہم ٹھٹھا کریں بحالیکہ ہمارا اللہ وہ ہی عظیم اللہ ہے جس نے کہ خلق کو اپنے لفظ کن سے! اور تو مومن کو ان کے معبودوں سمیت پیدا کیا ہے!“
- ۱۱۔ یہاں دو آدمی ہیکل میں نماز ادا کرنے آئے (۱) ان دو میں سے ایک فریسی ہے اور دوسرا محصول لینے والا۔
- ۱۲۔ تب فریسی مقدس (جگہ) کے قریب آیا۔ اور اپنا منہ اٹھا کر یہ کہتے ہوئے دعا کی۔ کہ: ”اے پروردگار میرے اللہ (۱) میں تیرا شکر ادا کرتا ہوں اس لئے میں باقی گنہگار آدمیوں کی مانند نہیں ہوں جو کہ ہر ایک گناہ کے مرتکب ہوتے ہیں۔“
- ۱۳۔ اور نہ مثل اس محصول لینے والے کے (ہوں) خاص کر اس وجہ سے کہ میں ہفتہ میں دو مرتبہ روزہ رکھتا اور کل اس چیز کا جسے جمع کرتا ہوں دسواں حصہ نکالتا ہوں۔“
- ۱۔ ان کی آنکھیں ہیں اور وہ نہیں دیکھتے۔ ان کے کان ہیں اور وہ نہیں سنتے، ان کے نتھنے ہیں اور وہ نہیں سونگھتے۔ ان کے منہ ہیں اور وہ نہیں کھاتے، ان کے زبان ہے اور نہیں بولتے۔ ان کے ہاتھ ہیں اور نہیں چھوتے ان کے پیر ہیں اور وہ نہیں چلتے۔
- ۲۔ اسی لئے ہمارے باپ داؤد نے ہمارے زندہ جاوید خدا سے (ت) عاجزی کرتے ہوئے کہا ہے کہ۔ ”انہی معبودوں جیسے (۲) ان کے بنانے والے بھی ہوں گے بلکہ ہر وہ شخص جو ان پر بھروسہ کرے۔“
- ۱۵۔ ایسے تکبر پر افسوس ہے کہ اس کی مثال ہی سنی نہ گئی ہو۔ اس انسان کا تکبر جو اپنے حال کو بھول جاتا اور چاہتا ہے کہ ایک معبود اپنی خواہش کے موافق بنائے باوجود اس کے کہ اللہ نے اس کو مٹی سے پیدا کیا ہے۔
- ۶۔ اور وہ اس بات کے ساتھ بآہستگی اللہ سے ٹھٹھا کرتا ہے گویا کہ وہ کہتا ہے کہ: اللہ کی عبادت سے کوئی فائدہ نہیں“ کیونکہ یہی بات ہے جس کو اس کے اعمال ظاہر کرتے ہیں۔
- ۷۔ بھائیو! تم کوشیطان نے اسی حالت کے طرف پہنچانے کا ارادہ کیا تھا۔ اس لئے کہ اس نے تم کو اس بات کی تصدیق پر آمادہ کیا کہ: ”بیشک میں ایسوع ہی اللہ ہوں۔“

۱۴۔ مگر حصول لینے والا دور ہی کھڑا رہا۔ اس حال میں کہ وہ زمین کی طرف جھکا ہوا تھا۔ اپنے ہاتھ سے بنائی ہے۔ یہاں تک کہ کلباڑی بھی۔

۱۵۔ اور اس نے اپنے سر کو جھکائے ہوئے اور سینہ کو پٹیتے ہوئے کہا: ”اے پروردگار! تحقیق میں لائق نہیں ہوں کہ آسمان کی جانب اور نہ تیرے مقدس (مقام) کی طرف نظر اٹھاؤں۔ اس لئے کہ میں نے بہت گناہ کئے ہیں۔ پس تو مجھ پر رحم کر۔“

۱۶۔ ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق حصول لینے والا ہیکل میں سے فریسی سے افضل ہو کر نکلا۔ اس لئے کہ ہمارے اللہ (ب) نے اس کو پاک کر دیا اس کی تمام خطائیں معاف کرتے ہوئے۔“

۱۷۔ اور فریسی پس وہ نکلا بحالیکہ اس کی حالت حصول لینے والے سے بہت زیادہ رڈی تھی۔

۱۸۔ اس لئے کہ ہمارے اللہ نے اس کو رڈ کر دیا۔ اس کے کاموں سے ناخوش ہو کر

فصل نمبر ۱۲۹

۱۔ ”آیا مثلاً کلباڑی (۲) اس بات پر فخر کرے گی کہ اس نے ایک ایسا جنگل کاٹ ڈالا ہے۔ جہاں کہ انسان نے ایک باغ بنایا؟ ہرگز نہیں۔ اس لئے کہ انسان نے ہر چیز

۲۔ بتاہی ہے تیرے لئے اے مٹی کے ٹکڑے! اس لئے کہ تو اس اللہ پر اپنی بڑائی کا خیال کر نیکی وجہ سے جسے تجھ کو پیدا کیا

ہے۔ (ب) عنقریب شیطان دونوں قدموں یکا یک ایک عورت جس کا نام مریم تھے حقیر بنایا جائے گا۔ وہ شیطان جو تیری (۳) تھا اور جو بد چلن تھی گھر کے اندر آئی گھات میں کھڑا ہے۔“ اور اس نے اپنے تئیں یسوع کے قدموں

۸۔ اور بعد ازاں کہ یسوع نے یہ کہا اس نے اپنے دونوں ہاتھ پر رودگار کی طرف اٹھا کے دھاما مکی۔ قدموں کو اپنے آنسوؤں سے دھویا اور ان میں خوشبودار روغن لگایا اور انہیں اپنے سر

۹۔ اور قوم نے کہا: ”ایسا ہی ہو! ایسا ہی ہو! کے بالوں سے ملا۔

۱۰۔ تب لوگوں نے اس کے پاس بیماروں کی ایک بڑی کثیر جماعت کو حاضر کیا پس یسوع نے ان کو تندرست بنایا اور وہ بیگل سے چلا گیا۔

۱۲۔ تب یسوع کو سمعان نے جو کہ کوڑھی تھا (۱) روٹی کھانے کے لئے بلایا اور یسوع نے اُس کو شفا دی۔

۱۳۔ کاہن اور کاتب لوگوں نے جو یسوع سے عدوت رکھتے تھے۔ رومانی سپاہیوں کو اس بات کی خبر کر دی جو کہ یسوع نے ان کے دیوتاؤں کے بارہ میں کہی تھی۔

۱۴۔ اس لئے کہ درحقیقت وہ ایسا موقع ڈھونڈتے تھے کہ یسوع کو قتل کر دیں۔ مگر انہوں نے اس کو نہیں پایا کیونکہ وہ قوم سے ڈر گئے۔

۱۱۵۔ اور جس وقت یسوع سمعان کے گھر گیا (۲) وہ دسترخوان پر بیٹھا۔

۱۷۔ اور اسی اثنا میں کہ وہ کھانا کھا رہا تھا تھا۔ اور دوسرا پانسو پیسوں کا۔ اپنے قرض خواہ کا پچاس پیسوں کا مقرض

فصل نمبر ۱۳۰

۱۔ یسوع نے کہا: ”ایک آدمی کے دو قرضدار تھے۔ ان دو میں سے ایک اپنے قرض خواہ کا پچاس پیسوں کا مقرض تھا۔ اور دوسرا پانسو پیسوں کا۔

۲۔ پس چونکہ ان دونوں میں سے ایک کے پاس بھی کوئی چیز نہ تھی جو کہ وہ دیوے۔ قرض خواہ نے رحم کھایا اور دونوں کا قرض معاف کر دیا۔

۳۔ تو ان دونوں میں سے کونسا آدمی اپنے قرض خواہ سے زیادہ محبت کریگا؟“

۴۔ سمعان نے جواب دیا:۔ ”وہ بڑے قرضہ والا جسکو قرض خواہ نے معاف کر دیا ہے۔“

۵۔ تب یسوع نے کہا:۔ بیشک تو نے درست کہا۔
۶۔ میں تجھ سے کہتا ہوں کہ اب اس صورت میں تو اس عورت اور اپنے آپکو پیش نظر رکھ۔

۷۔ اس لئے کہ تم دونوں اللہ کے مقروض تھے تم میں کا ایک بدن کی سفیدی (کوڑھ) کے ساتھ جو کہ گناہ ہے۔

۸۔ پس اللہ ہمارے رب نے میری دعا کے سبب سے (ب) رحم کیا۔ اور تیرے بدن اور حالت میں مجھ سے تھوڑی محبت کرتا ہے۔ کیونکہ تو نے چھوٹا سا عطیہ پایا ہے۔

۹۔ اور ایسے ہی جب میں تیرے گھر میں آیا تو نے مجھ کو بوسہ نہیں دیا۔ اور میرے سر کو تیل نہیں لگایا۔

(ب) اللہ کریم اللہ سلطان (ت) اللہ سلطان و غفور (۱) یوحنا ۸: ۱۹ (۱) سورۃ الفلے

۱۰۔ مگر یہ عورت جب میں تیرے گھر میں داخل ہوا۔ یہ فوراً آئی اور اس نے اپنے آپ کو میرے قدموں کے پاس ڈال دیا۔ جب کہ اس نے اپنے آنسوؤں سے دھویا اور ان کو خوشبودار نیل سے چڑا۔

۱۱۔ اسی لئے میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ بلاشبہ اس کی بہت سی خطائیں بخش دی گئیں۔ اس لئے کہ اس نے بہت زیادہ محبت کی ہے۔“

۱۲۔ پھر یسوع عورت کی طرف متوجہ ہوا اور کہا:۔ ”جا اپنے راستہ میں چلی جا۔ کیونکہ پروردگار ہمارے اللہ نے تحقیق تیرے گناہ بخش دیئے (ت)۔“

۱۳۔ مگر دیکھ کہ تو پھر بعد میں گناہ نہ کرے (۱)
۱۴۔ تیرے ایمان نے تجھے خلاصی دی ہے۔“

فصل (۱) نمبر ۱۳۱

۱۔ اور رات کی نماز کے بعد شاگرد یسوع کے قریب آ بیٹھے اور انہوں نے کہا:۔ ”اے معلم! ہمیں کیا کرنا واجب تاکہ ہم غرور سے چھٹکارا پائیں؟“

۲۔ تب یسوع نے جواب میں کہا:۔ ”آیا تم نے کسی فقیر کو دیکھا ہے جو کسی بڑے آدمی کے گھر میں روٹی کھانے کو بلایا گیا ہو؟“

۳۔ یوحنا نے جواب میں کہا۔ ”میں نے ہی جو ہیرودس کے گھر میں روٹی کھائی ہے۔

۴۔ اس لئے کہ میں قبل اس کے کہ آپ سے واقف ہوں پھلیوں کے شکار کے واسطے جایا کرتا تھا۔ اور ان کو ہیرودس کے گھرانے میں بیچتا تھا۔

۵ ایک دن میں وہاں آیا۔ بحالیکہ وہ ایک عورت کے اہتمام میں مصروف تھا۔ اور میں ایک بہت نفیس مچھلی لایا۔ تب ہیرودس نے مجھ کو حکم دیا کہ میں وہاں ٹھیرا ہوں اور وہیں کھانا کھاؤں۔

۶ تب اس وقت یسوع نے کہا۔ ”تو نے کافروں کے ساتھ روٹی کیونکر کھائی؟ اے یوحنا! اللہ تجھے معاف کرے (ب)۔

۷۔ مگر تو مجھے بتا کہ دسترخوان پر تو نے کیونکر ہاتھ ڈالا۔

۸۔ آیا تو نے چاہا تھا۔ کہ تجھ کو سب سے اونچی جگہ ملے۔

۹۔ کیا تو نے سب سے اچھے کھانے کی خواہش کی تھی؟ کیا تو نے دسترخوان پر کوئی بات کی تھی درحالیکہ تجھ سے سوال نہ ہوا ہو؟ کیا تو نے اپنے آپ کو دوسروں کی نسبت دسترخوان پر بیٹھنے کے زیادہ لائق خیال کیا تھا؟

۱۰۔ یوحنا نے جواب دیا: ”قسم ہے اللہ کی جان کی (ت) میں نے تو آنکھ اٹھانے کی بھی جرأت نہیں کی اس لئے کہ میں ایک غریب ماہی گیر ہوں اور میلے کپلے کپڑے

(ب) اللہ غفور (ت) باللہ حی

پہنے ہوئے بادشاہ کے حاشیہ نشینوں کے ساتھ بیٹھا ہوں۔

۱۱۔ پس میں اس حال میں تھا کہ جب بادشاہ مجھ کو کوئی چھوٹا سا ٹکڑا دیتا تو میں خیال کرتا کہ اس احسان کی بڑائی کی وجہ سے جو بادشاہ نے میرے ساتھ کیا ہے تمام دنیا میرے سر پر گر پڑی ہے۔

۱۲۔ اور میں سچ کہتا ہوں کہ اگر بادشاہ ہماری شریعت میں سے ہوتا تو میں عمر بھر اسی کی خدمت کرتا رہتا۔“

۱۳۔ تب یسوع نے جواب میں کہا:۔ ”چپ اے یوحنا! اس لئے کہ میں ڈرتا ہوں کہ اللہ ہمارے غرور کی وجہ سے ہمیں ایبرام کی طرح ہایہ ۱۔ میں (۱) ڈالے“

۱۴۔ تب شاگرد یسوع کے کلام کے خوف سے کانپ گئے پس یسوع نے پلٹ کر کہا۔ ”ہمیں اللہ سے ڈرنا چاہئے تاکہ وہ ہم کو ہمارے تکبر کی وجہ سے ہاود میں نہ ڈال دے۔“

۱۵۔ ”بھائیو! کیا تم نے یوحنا سے سن لیا ہے جو کہ اس نے امیر کے گھر میں کیا؟۔

۱۶۔ خرابی ہے ان آدمیوں کے لئے جو دنیا میں آئے۔ اس لئے کہ وہ جس طرح غرور میں زندگی بسر کرتے ہیں وہ عنقریب ذلت میں مر جائیں گے اور اضطراب کی طرف چلے جائیں گے۔

۱۷۔ اس لئے کہ یہ دنیا ایک گھر ہے جس میں اوروز کا سب سے نیچے کا طبقہ جس کا عذاب بہت شدید ہے

اللہ انسانوں کو دعوت دیتا ہے جہاں کہ تمام تاکہ تو خاص ہم لوگوں کا معلم ہو۔ اور ہر پاک لوگوں اور نبیوں نے کھانا کھایا ہے۔ ایسے شخص کا جو اللہ سے ڈرتا ہے۔“

۱۸۔ اور میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بے شک ۲۳۔ پھر یسوع نے اپنے شاگرد سے انسان جو کچھ پاتا ہے اس کے سوا نہیں کہ وہ کہا:۔ ”تم بھی ایسا ہی کرو تا کہ دنیا میں ویسی ہی زندگی بسر کرو۔ جیسی زندگی یوحنا نے اللہ ہی سے پاتا ہے۔“

۲۰۔ اسی سبب سے انسان کے لئے یہ کہنا جائز نہیں ہے ہیرودس کے گھر میں اس وقت بسر کی ہے کہ۔ ”دنیا میں انسان کیوں کیا گیا کہا گیا۔“ جب کہ اس نے اس کے ساتھ روٹی کھائی۔ بلکہ اس پر یہ واجب ہے کہ اپنے آپ کو ویسا ہی سمجھے جیسا کہ وہ حقیقت میں اس بات کے لائق نہیں کہ ایک غرور سے خالی ہو گئے۔“

دنیا میں اللہ کے دسترخوان پر کھڑا ہو۔

فصل نمبر ۱۳۲

۲۱۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ب) وہ اللہ کہ

میری ذات اس کے حضور میں استادہ ہوگی ۱۔ اور جب کہ یسوع دریائے جلیل کے کنارہ پر چل رہا تھا۔ آدمیوں کی بڑی بھاری کدہ شئے جو کہ انسان دنیا میں اللہ کی طرف سے پاتا ہے خواہ کتنی ہی چھوٹی کیوں نہ ہو۔ بھیڑنے اسے گھیر لیا۔

مگر یہ کہ اس کے مقابلہ میں انسان پر بھی ۲۔ تب وہ ایک چھوٹی سی نہاکشتی (۱) میں سوار ہو گیا جو کہ کنارہ سے تھوڑی ہی دور پر تھی پس وہ کشتی خشکی کے پاس ہی ایسی میں صرف کرے۔

۲۲۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ت) تحقیق اے یوحنا! تو نے اس بات میں کچھ خطا نہیں کی کہ تو نے ہیرودس کو ساتھ کھانا کھلایا۔ اس لئے کہ تو نے یہ کام اللہ کی تدبیر سے کیا۔

۳۔ تب سارے آدمی اس کے پاس آ گئے اور اس (یسوع) کے کلام کا انتظار کرتے ہوئے

بیٹھے۔ پس اس وقت یسوع نے اپنا دہن کھولا اور کہا:-

۴۔ یہ لوگ سان کھیتی کرنے کے لئے نکل ہی آیا۔
۵۔ تب اسی اثناء میں کہ وہ بیچ بور ہاتھا کچھ دانے راستے پر گر گئے۔ پس ان کو آدمیوں کے قدمیوں نے کچل ڈالا اور چڑیاں انہیں کھا گئیں۔

۶۔ اور بعض دانے پتھروں پر گرے پس جب وہ آگ آئے اس وقت سورج نے ان کو جلا دیا۔ اس لئے کہ اس میں تری نہ تھی۔
۷۔ اور کسی قدر دانے (کھیت) کی بازو پر گرے تو جب ٹگوفہ نکلا۔ کانٹوں (جھاڑی) نے اس کا گلا گھونٹ دیا۔

۸۔ اور کچھ دانے اچھی زمین پر گرے جو تیس اور ساٹھ اور سو ۱۰۰ گئے پھل لائے۔
۹۔ اور نیز یسوع (۲) نے کہا:- یہ ہے اس خاندان کا باپ جس نے اعلیٰ درجہ کے بیج اپنے کھیت میں بوئے۔

۱۰۔ اور اس اثناء میں کہ نیک مرد کے خدمت گار سو رہے تھے ان کے آقا کا دشمن آیا اور اعلیٰ درجہ کے بیجوں پر کڑوا دانہ بو گیا۔
۱۱۔ پس جب کہ گیہوں اُگا بہت سا کڑوا دانہ بھی اس کے بیج بیچ اُگا ہوا دکھائی دیا۔

۱۲۔ تب خادم اپنے آقا کے پاس آئے اور انہوں نے کہا:- ”اے آقا! کیا تو نے اعلیٰ درجہ کے بیج اپنے کھیت میں نہیں بوئے؟ تو اب یہ اس میں کڑوے دانے کی بہت سی مقدار کہاں سے آگ آئی؟“

۱۳۔ آقا نے جواب دیا:- ”میں نے تو اعلیٰ ہی درجہ کے بیج بوئے تھے۔ اسی اثناء آدمی کا دشمن آیا اور گیہوں میں کڑوا دانہ بو گیا۔
۱۴۔ تب نوکروں نے کہا:- ”کیا تو چاہتا ہے کہ ہم جا کر کڑوے دانے کو گیہوں کے بیج سے اکھاڑ ڈالیں۔“

۱۵۔ آقا نے جواب میں کہا:- ”ایسا نہ کرو۔ اس لئے کہ تم گیہوں کو بھی اس کے ساتھ اکھاڑ لو گے۔
۱۶۔ مگر تم ٹھیرد۔ یہاں تک کہ کٹائی کا دانہ آجائے اور اس وقت تم جا کر کڑوے دانہ کو گیہوں کے بیج سے اکھاڑ لو گے اور اسے آگ میں ڈال دو گے۔ تاکہ وہ جل جائے اور رہ گیا گیہوں پس تم اس کو میرے کھتے میں رکھ دو گے۔“

۱۷۔ اور یسوع نے یہ بھی کہا:- ”بہت سے آدمی انجیر بیچنے کے لئے نکلے۔ پس جب کہ وہ بازار میں پہنچے تو یہ دیکھا کہ لوگ عمدہ انجیر نہیں مانگتے بلکہ خوبصورت پتہ چاہتے ہیں۔“
۱۸۔ پس لوگ اپنے انجیر نہ بیچ سکے۔
۱۹۔ تب جس وقت ایک شریر باشندہ نے اس

۲۰۔ بات کو دیکھا اس نے کہا کہ ”بے شک میں اس بات پر قدرت رکھتا ہوں کہ مالدار بن جاؤں۔ پس اس نے اپنے دو بیٹوں کو بلایا (اور کہا) ”تم جاؤ۔ اور بہت بڑی مقدار پتوں کی خراب انجیر کے ساتھ جمع کر لاؤ۔“

۲۱۔ تب ان کو انہی کے برابر سونا تول کر بیچا اس لئے کہ لوگ پتوں سے بہت زیادہ خوش ہوئے۔ ۲۲۔ پس جبکہ لوگوں نے انجیر کو کھایا۔ وہ خطرناک بیماری میں مبتلا ہو گئے۔“ ۲۳۔ اور نیز یسوع نے کہا۔ ”یہ ہے وہ ایک چشمہ ایک باشندہ کا کہ اس سے پڑوس والے پانی لیتے ہیں تاکہ اس سے اپنا میل دور کریں۔ ۲۴۔ مگر پانی کا مالک اپنے کپڑوں کو سڑنے کے لئے چھوڑ دیتا ہے۔“ ۲۵۔ اور یسوع نے یہ بھی کہا۔ دو آدمی ایک سیب کو بیچنے کے لئے گئے۔ پس ان میں سے ایک نے یہ ارادہ کیا کہ سیب کے چھلکے کو اس کے ہموزن سونے میں بیچنے اور سیب کے جوہر (گودے) کی کوئی پروا نہ کرے۔

۲۶۔ باقی رہا دوسرا تو اس نے یہ پسند کیا کہ سیب کو مفت بخش دے اور اپنے سفر کے لئے فقط تھوڑی روٹی لے لے۔

- ۹۔ اس لئے کہ وہ۔ اگرچہ اللہ کا کلام ان میں نشوونما پا چکا ہو جس وقت بدنی خواہشیں آدمیوں کی بہت بڑی تعداد پر گرتا ہے۔
- ۱۰۔ ”راستہ پر گرتا ہے جب کہ وہ کلام ان جہازرانوں اور سوداگروں کے کان میں پڑتا ہے کہ دُور دُور کے سفروں کے سبب سے جن کا وہ قصد کرتے ہیں اور قوموں کے متعدد ہونے کی وجہ سے جن کے ساتھ وہ تجارت کرتے ہیں شیطان نے اللہ کے کلام کو ان کی یاد سے زائل کر دیا ہے۔
- ۱۱۔ ہاں۔ وہ بیچ جو کہ عمدہ زمین پر گرتا ہے پس وہ ایسا اللہ کا کلام ہے جو اللہ سے ڈرنے والے کے دونوں کانوں میں آتا ہے جہاں کہ وہ اپنی حیات کا پھل لاتا ہے۔
- ۱۲۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں۔ کہ اللہ کا کلام ہر حال میں تب ہی پھل لاتا ہے۔ جب کہ انسان اللہ سے ڈرے۔
- ۱۳۔ ”رہی وہ (مثال) جو کہ خاندان کے باپ سے مخصوص ہے (۱) پس میں تم سے سچ کہتا ہوں۔ کہ وہ (باپ) اللہ ہے ہمارا پروردگار۔ کل چیزوں کا پروردگار اس لئے کہ اسی نے تمام چیزیں پیدا کی ہیں۔
- ۱۴۔ مگر اللہ طبعی طریقہ پر ہرگز باپ نہیں ہے۔ کیونکہ وہ اس حرکت پر قدرت نہیں رکھتا جس کے بغیر تاسل ممکن نہیں۔
- ۱۵۔ پس وہ اس حالت میں ہمارا ایسا اللہ (ت) ہے کہ دنیا اسی کے لئے خاص ہے۔
- ۱۔ اعلیٰ درجہ کی زمین پر پوتا ہے۔ وہ ایسا شخص ہے جو اللہ کے کلام کی تعلیم دیتا ہے۔ وہ کلام کہ آدمیوں کی بہت بڑی تعداد پر گرتا ہے۔
- ۲۔ ”راستہ پر گرتا ہے جب کہ وہ کلام ان جہازرانوں اور سوداگروں کے کان میں پڑتا ہے کہ دُور دُور کے سفروں کے سبب سے جن کا وہ قصد کرتے ہیں اور قوموں کے متعدد ہونے کی وجہ سے جن کے ساتھ وہ تجارت کرتے ہیں شیطان نے اللہ کے کلام کو ان کی یاد سے زائل کر دیا ہے۔
- ۵۔ اور پتھروں پر گرتا ہے۔ جبکہ (بادشاہ کے) اور دربار کے آدمیوں کے کان میں آئے۔ اس لئے کہ ایک حاکم شخص کی خدمت ہی کا شوق رکھنے کی وجہ سے ان میں اللہ کا کلام اثر نہیں کرتا۔
- ۶۔ علاوہ اس کے اگرچہ ان کو کچھ اس کی یاد بھی رہتی ہے۔ تاہم جیوں ہی کہ ان پر کوئی مصیبت پڑتی ہے اسی وقت اللہ کا کلام ان کی یاد سے نکل جاتا ہے۔
- ۷۔ اس لئے کہ وہ بحالیکہ انہوں نے اللہ کی خدمت نہیں کی ہے (۱) یہ قدرت نہیں رکھتے کہ اللہ سے کسی مدد کی آرزو کریں (ب)۔
- ۸۔ اور کانٹے پر گرتا ہے جب کہ ان لوگوں کے کانوں میں آئے جو اپنی زندگی سے محبت کرتے ہیں۔

(۱) حتیٰ ۱۳: ۳۷-۳۴ سے مقابلہ کر کے دیکھو

(ت) اللہ سلطان

(۱) من لا یعملو الاجل اللہ تعالیٰ لا یمکن ان

یطالب عولاً من اللہ تعالیٰ منہ (ب) اللہ معین

۱۶۔ اور وہ کھیت جس کے اندر بوتا ہے وہ ہلاک ہو جائیں گے۔

جنس بشری ہے۔ ۲۳۔ مگر تم حساب کے دن تک ٹھہرو۔

۱۷۔ اور بیج ڈالنا اللہ کا کلام ہے۔

۱۸۔ پس جب کہ تعلیم دینے والے اللہ کے کلام کے ساتھ اپنے دنیا کے کاموں میں

مصروف ہو جانے کی وجہ سے ہدایت کرنا چھوڑ دیتے ہیں (اس وقت) شیطان آدمی

کے دل میں گمراہی (کا بیج) بوتا ہے۔ جس سے شرارت کی تعلیم کے سبب سے بے شمار

فرقے پیدا ہو جاتے ہیں۔

۱۹۔ تب پاک لوگ اور نبی فریاد کرتے ہیں کہ ”اے سید! کیا تو نے انسانوں کو کوئی

اچھی تعلیم نہیں دی۔ پس یہ بہت سی گمراہیاں کہاں سے آگئی ہیں؟“

۲۰۔ تب اللہ جواب دیتا ہے کہ: ”بیشک میں نے انسانوں کو اچھی تعلیم دی ہے

(۱) مگر جس اثناء میں کہ آدمی باطل کی جانب ہی لگ گئے تھے۔ شیطان نے ایسی گمراہی

(کے بیج) کو بو دیا کہ وہ میری شریعت کو بگاڑتی ہے۔“

۲۱۔ تب پاک کہیں گے کہ: اے سید! بیشک ہم ان گمراہیوں کو انسانوں کے ہلاک کرانے

والے کے ساتھ تابو کر دیں گے۔“

۲۲۔ پس اللہ جواب دیتا ہے۔ تم یہ نہ کرو اسلئے کہ ایمان والے کافروں کیساتھ قرابت

کے ذریعے سے بہت سخت اتحاد رکھتے ہیں۔ یہاں تک کہ ایمان والے کافروں کے ساتھ

۱۔ رہے وہ لوگ جو کہ اچھی انجیر کے پھل پاتے ہیں۔ پس وہ اصلی تعلیم دینے والے ہیں کہ یہ

اچھی تعلیم کے ساتھ ہدایت کرتے ہیں۔

۲۔ مگر دنیا جو کہ جھوٹ سے خوش ہوتی ہے تعلیم دینے والوں سے کلام اور دنیا سازی

کے طمع کئے ہوئے پتے مانگتی ہے۔

۳۔ پس جب کہ شیطان نے اس بات کو دیکھا وہ اپنے نفس کو بدن کو حس کے ساتھ

اضافہ (شامل) کر کے چوں کی بہت سی مقدار یعنی مقدار زمین کی ان چیزوں کی لے

آیا۔ جن ذریعہ سے وہ گناہ دیا کرتا ہے۔

۴۔ تو جب کہ انسان نے ان کو لیا۔ وہ بیمار

اور ابدی موت کے قریب ہو گیا۔ کرتا۔ بلکہ فقط ایک فقیر کا ایسا سامان گزارہ

۵۔ اور وہ ایک شہر کا رہنے والا جس کے پاس طلب کرتا ہوا حق کی تبلیغ کرتا رہتا ہے۔

کہ پانی ہے اور وہ اپنا پانی دوسروں کو دیتا ہے۔ تاکہ وہ میل کو دھوئیں اور خود اپنے

کپڑوں کو سرڑتے (اور بوڑھتے) چھوڑ دیتا ہے پس وہ ایسا تعلیم دینے والا ہے۔ جو

دوسروں کو توبہ کی ہدایت کرتا ہے لیکن خود آپ گناہوں میں پڑا رہتا ہے۔

۶۔ یہ انسان کیسا بد بخت ہے۔ اس لئے کہ اس کی زبان خود ہوا کے اندر اس سزا کو لکھ رہی ہے

کہ وہ اس کا اہل ہے نہ کہ فرشتے۔ ۷۔ اگر کسی ایک کے ہاتھ کی زبان ہو۔ اور اس کا تمام بدن چیونٹی کے برابر چھوٹا ہو تو

کیا یہ چیز دنیا کی خارق عادت (خلاف معمول) باتوں میں سے نہ ہوگی؟

۸۔ ہاں بے شک! ۹۔ پس میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جو آدمی

دوسروں کو توبہ کی ہدایت کرتا ہے اور خود وہ اپنے گناہوں سے توبہ نہیں کرتا البتہ وہ اس

سے بھی زیادہ عجیب و غریب ہے۔ ۱۰۔ اور رہ گئے دو سبب بیچنے والے آدمی تو

ان میں کا ایک وہ ہے۔ جو کہ اللہ کی محبت کے لئے ہدایت کیا کرتا ہے۔

۱۱۔ پس وہ اس لئے کسی سے دنیا سازی نہیں

کرتا۔ بلکہ فقط ایک فقیر کا ایسا سامان گزارہ

۱۲۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (۱) وہ اللہ کے میری ذات اس کے حضور میں حاضر ہوگی کہ

تحقیق دنیا اس جیسے آدمی کو قبول نہیں کرتی بلکہ وہ اس کے لائق ہے کہ دنیا اس کی

حقارت کرے۔ ۱۳۔ اگر جو شخص کہ چھلکے کو اس کے برابر

سونے میں تول کر بیچتا ہے اور سب کو مفت دیدیتا ہے پس اس کے سوا اور کچھ نہیں کہ وہ

ایسا شخص ہے جو آدمیوں کو رضامند بنانے کے واسطے ہدایت کرتا ہے۔

۱۴۔ اور اسی طرح جب اس نے دنیا سے دنیا سازی کی۔ اس نفس کو تلف کر دیا جو کہ اس کی

دنیا سازی کی پیروی کرتا ہے۔ ۱۵۔ آہ کتنے اور کتنے آدمیوں میں سے ہمیں

جو کہ اس سبب سے ہلاک ہوئے ہیں۔ ۱۶۔ اس وقت اس لکھنے والے نے جواب میں

کہا: ”انسان کو کیونکر اللہ کے کلام کی جانب کان لگانا واجب ہے۔ اور اس شخص کو پہچان

لے جو کہ اللہ کی محبت کے لئے ہدایت کرتا ہے۔ ۱۷۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”اے واجب

(دور) بھاگے؟“

۲۔ یسوع نے جواب دیا: ”اے بطرس! بے شک تو نے ایک بڑی چیز کا سوال کیا ہے مگر باوجود اس کے میں انشاء اللہ تجھ کو جواب دوں گا۔

۳۔ پس تم اب جانو کہ تحقیق جہنم ایک ہی ہے مگر باوجود اس کے اُس کے سات طبقے ہیں۔ کہ ان میں کا ایک دوسرے سے نچا ہے۔

۴۔ تب جس طرح کہ گناہوں کی سات قسمیں ہیں۔ اس لئے کہ شیطان نے ان کو جہنم کے سات دروازوں کے مانند بنایا ہے۔ ایسے ہی اس ’جہنم‘ میں عذاب کی سات قسمیں پائی جاتی ہیں۔

۵۔ اس لئے کہ متکبر یعنی اپنے دل میں بڑائی کرنے والا سب نیچے طبقہ میں اس کے اوپر کے تمام طبقوں کی موجودہ تکلیفوں کو برداشت کرتا ہوا (ب) ڈال دیا جائے گا۔

۶۔ اور جیسے کہ وہ یہاں یہی طلب کرتا ہے کہ اللہ سے بڑھ کر ہو۔ کیونکہ وہ جانتا ہے کہ جو

بات اس کے دل میں ان چیزوں کے مخالف آئے جن کا کہ خدا نے حکم دیا ہے اسی کو کرے اور اس بات کا اقرار نہ کرے کہ کوئی اس کے اوپر بھی ہے۔ پس اسی طرح وہ شیطانوں کے قدموں تلے رکھا جائیگا۔

۷۔ تب وہ اس کو پامال کریں گئے جیسے کہ

ہے کہ جو شخص ہدایت کرتا ہے اس کی طرف کان لگائے جب کہ وہ اچھی تعلیم کے ساتھ ہدایت کرے تو کلام کرنے والا خود اللہ ہوگا۔ وہ اس آدمی کے منہ سے باتیں کرتا ہے۔

۱۸۔ لیکن جو آدمی گناہوں پر جھڑکنے کو روداری کا پاس کرتا ہو اور خاص خاص آدمیوں سے دنیا داری کرتے ہوئے چھوڑ دیتا ہے۔ تو اس سے خوفناک سانپ کی طرح بچنا واجب ہے۔ اس لئے کہ وہ درحقیقت انسان کے دل کو زہر پلا کرتا ہے۔

۱۹۔ آیا تم سمجھتے ہو؟۔

۲۰۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جیسے زخمی کو اس کا ہاتھ باندھنے کے لئے خوبصورت بیٹیوں کی کوئی ضرورت نہیں بلکہ وہ یقیناً اعلیٰ درجہ کے مرہم کا محتاج ہوتا ہے۔ ویسے ہی گنہگار کو چکنی چیز کی باتوں کی ضرورت نہیں بلکہ یقیناً اچھی جھڑکیوں کی ضرورت ہے تاکہ وہ گناہوں سے باز آجائے۔“

فصل (۱) نمبر ۱۳۵

۱۔ پس اس وقت بطرس نے کہا: ”اے معلم! ہم کو بتا کہ ہلاک ہونے والے کیونکر عذاب دیئے جائیں گئے۔ اور کتنے وقت تک دوزخ میں رہیں گے تاکہ انسان گناہ سے

۱۴۔ بہر حال لالچی پس وہ پانچویں طبقہ میں اُتارا جائے گا جہاں کہ اس کو نہایت سخت مفلسی ستائے گی۔ جیسا کہ اس نے دعوتیں کرنے والے مالدار کو تکلیف دی تھی۔

۱۵۔ اور شیطان اس کے عذاب میں زیادتی کرنے کے لئے وہ اس کے پیش کریں گے جس کی کہ وہ خواہش کرے گا۔

۱۶۔ پس جبکہ وہ شے اس کے ہاتھ میں آ جائے گی۔ تب اسے دوسرے شیطان ترشروئی کے ساتھ یہ کلمات کہتے ہوئے اچک لے جائیں گے۔ تو یاد کر کہ تو نے اللہ کی محبت کے لئے دنیا پسند نہیں کیا تھا۔ اور اسی لئے پس اللہ ارادہ نہیں کرتا کہ تجھے دیا جائے۔“

۱۷۔ ”وہ کیسا بد بخت انسان ہے۔“

۱۸۔ پس بے شک وہ اپنے آپ کو اس حال میں دیکھے گا تب گزری ہوئی زندگی کی فراخی (آرام) کو یاد کرے گا۔ اور موجودہ (زندگی) کے فاقہ (تنگدستی) کو آنکھوں سے دیکھے گا۔

۱۹۔ اور یہ (دیکھے گا) اس خیرات کے ذریعہ سے جنکا اس وقت حاصل کرنا اس کا قدرت میں نہیں وہ ابدی نعمتوں (کے آرام) کو پاسکتا تھا۔

۲۰۔ اور چوتھا طبقہ پس اس میں شہوت ران آدمی اُتارے جائیں گے (ب) جہاں کہ وہ لوگ ہوں گے جنہوں نے کہ اللہ کے ان کو

شراب بنانے کے وقت انگور پامال کئے جاتے ہیں اور وہ شیطانوں کی ہنسی اور دل لگی کا آلہ ہوگا۔“

۸۔ اور وہ حسن کرنے والا جو کہ اپنے قریبی کی خوشحالی پر کینہ سے جل کر مرتا ہے۔ اور اس کی مصیبتوں پر خوش ہوتا ہے۔ چھٹے طبقہ میں نیچے گرایا جائے گا۔

۹۔ اور وہاں اس کو جہنم کے بڑی کے بڑی تعداد کے سانپوں کے دانت نوچیں گے۔

۱۰۔ اور اسے خیال دلایا جائے گا کہ تحقیق جہنم کی کل چیزیں اس کے عذاب کے سبب سے خوش ہو رہی ہیں اور افسوس کرتی ہیں کہ وہ ساتویں طبقہ میں کیوں نہ اُتارا گیا۔

۱۱۔ یہ اس طور پر کہ اللہ کا عدل بد بخت حسد کرنے والے کو اس کا خیال، باوجود اس بات کے کہ لعنتی خوشی سے محروم کئے گئے ہیں یوں دلانے گا۔ جیسے کہ آدمی کو خواب میں خیال دلایا جاتا ہے کہ کوئی شخص اسے لات مار رہا ہے تب وہ تکلیف پاتا ہے۔

۱۲۔ یہی ہے وہ غایت جو کہ کم بخت حاسد کے سامنے ہے۔

۱۳۔ اور اس کو یہ خیال دلایا جائے گا جہاں کہ مطلقاً کوئی مسرت ہی نہیں کہ ہر ایک اس کی بلا میں گرفتاری سے خوش ہو رہا اور افسوس کرتا ہے کہ عذاب (۱) اس پر زیادہ سخت نہیں ہوا۔

۲۶۔ اور ابھی وہ ختم نہ ہونے کو آئیں گے کہ فوراً ڈھے جائیں گے۔ اس لئے کہ انہیں کوئی پتھر اپنی جگہ میں رکھا ہوا نہ ہوگا۔

۲۷۔ تب اس وقت بھاری پتھر اس کاہل آدمی کے دونوں کندھوں پر رکھے جائیں گے جس کے دونوں ہاتھ کھلے نہ ہوں گے پس اس کا بدن سرد ہو جائے گا بحالیکہ وہ چلتا ہوگا۔ اور بوجھ کو ہلکا کیا جائے گا۔

۲۸۔ اس لئے کہ کاہلی نے اس کے دونوں بازوؤں کی قوت کو زائل کر دیا تھا۔

۲۹۔ اور اس کی دونوں پنڈلیاں جہنم کے سانپوں کی بیڑیوں میں جکڑی ہوں گی۔

۳۰۔ اور اس سے بھی بڑھ کر عذاب کی بات یہ ہوگی کہ اس کے پیچھے شیطان اسے دھکیلتے اور اس کو زمین پر متعدد مرتبہ پھینک مارتے ہوں گے بحالیکہ وہ بوجھ کے نیچے دبا ہوگا۔

۳۱۔ بلکہ جب وہ اٹھانے کی حد سے بہت زیادہ بوجھل ہوگا۔ تو اس پر اور دو چند مقدار رکھ دی جائے گی۔

۳۲۔ اور دوسرے طبقہ میں (ب) تن پرور اتارا جائے گا۔

۳۳۔ تب وہاں قحط ہوگا۔ اس حد تک کہ کوئی کھانے کی چیز ہی نہیں ملے گی۔ سوا زندہ

پکھوؤں اور زندہ سانپوں کے جو کہ بڑا درد

دیئے ہوئے طریقہ کو بدل دیا تھا۔ شیطان کے جلتے ہوئے غلیظ کے اندر بھونے گئے گیسوں کی طرح۔

۲۱۔ اور وہاں جہنم کے سانپ ان سے گلے ملیں گے۔

۲۲۔ اور بہر حال وہ لوگ جنہوں نے بد چلن عورتوں سے زنا کیا ہے پس عنقریب اس نجاست کے تمام کام ان میں جہنم کی بھوتیوں سے ہم صحبت ہونے کے ساتھ بدل جائیں گے جو کہ عورتوں کی شکل میں شیطان ہوں گی۔ ان کے سر کے بال سانپوں سے ہوں گے۔ اور ان کی آنکھیں جلتی ہوئی کندھک

اور ان کا منہ زہریلا اور ان کی زبان سخت کڑوی اور ان کا بدن ان کا نسنے لگی مشعوں سے گھرا ہوا ہوگا، جن کے ذریعہ سے احمق مچھلیاں شکار کی جاتی ہیں۔ اور ان کے جنگل عقاب کے چنگلوں کے مانند ہوں گے اور ان کے ناخن استرے اور ان کے اعضائے تناسیل کی خاصیت آگ ہوگی۔

۲۳۔ اور تیسرے طبقہ میں (۱) وہ کاہل اور نکما اتارا جائیگا۔ جو اس وقت کوئی کام نہیں کرتا۔

۲۵۔ وہاں وہ بڑے بڑے بلند محل اور شہر بنائے گا۔

ناک عذاب دیں گے۔ یہاں تک کہ اگر وہ ۳۱۔ اور اسی کے ساتھ وہ اپنے آپ کو بچانے پیدا ہی نہ ہو گے ہوتے تو یہ ان کے لئے پر قادر نہ ہوگا اس لئے کہ اس کے دونوں اچھا تھا۔ اس بات سے کہ وہ اس قسم کا کھانا ہاتھ اور دونوں پاؤں بندھے ہوئے ہیں۔ کھائیں۔ اس سے کہ وہ اس قسم کا کھانا ہاتھ اور دونوں پاؤں بندھے ہوئے ہیں۔

۳۵۔ اور بظاہر شیطان ان کیلئے مرغوب دوسروں کی اہانت پر اپنا غصہ ظاہر کرنے پر کھانے (بھی) پیش کریں گے۔ بھی قادر نہ ہوگا۔ اس لئے کہ اس کی زبان

۳۶۔ مگر چونکہ ان کے ہاتھ اور پیر آگ کی بیزویں میں جکڑے ہوئے ہوں گے۔ وہ ایک اس قسم کی تانت سے بندھی ہوگی جس کو کہ گوشت بیچنے والے استعمال کرتے ہیں۔

۳۳۔ پس لعنت کی گئی جگہ میں (۱) ایک عام عذاب بھی ہوگا جو کہ بہت سے دانوں کے اس دے اور وہ (اس کی طرف) ہاتھ بڑھائیں۔

۳۷۔ اور اس سے بڑھ کر یہ آفت ہوگی کہ چونکہ یہ بچھو جن کو وہ شخص کھاتا ہے تاکہ وہ اس کے پیٹ میں آگ لگا دیں خود بہت جلد باہر نکل آنے پر قادر نہ ہوں گے۔ تب یہ تن

۳۴۔ اس لئے کہ اللہ کے عدل سے آگ اور برف اور کڑکیں اور چمک اور گندھک اور گرمی اور ٹھنڈک اور ہوا اور دیوانگی اور گرمی اور ٹھنڈک اور ہوا اور دیوانگی اور

۳۸۔ اور جب وہ گندگی اور نجاست میں پرور کی شرمگاہ کو پھاڑ چیر کر رکھ دیں گے۔

۳۸۔ اور جب وہ گندگی اور نجاست میں آلودہ نکلیں گے جس حالت میں کہ وہ ہیں۔ تب دوسری دفعہ کھائے جائیں گے۔

۳۹۔ اور جھلے مزاج والا سب سے پہلے طبقہ میں مقیم کیا جائے گا۔ جہاں کہ کل شیطان اور

تمام وہ ملعون جو اس سے ادنیٰ درجہ والے ہوں گے اس کی بے وقاری اور سبکی کریں گے۔

۴۰۔ تب وہ اسے لاتوں اور گھونسوں سے ماریں گے۔ اور اس کو اس راستہ پر لٹا دیں

گے جس پر کہ وہ چلتے ہیں اپنے پاؤں اس کی گردن پر رکھتے ہوئے۔

فصل نمبر ۱۳۶

۱۔ پس اس ملعون جگہ (ت) میں کافر لوگ ہمیشہ مقیم رہیں گے۔

(۱) عقاب بغیر حساب وہ (وہو؟) بن آدم (ب) سورۃ علی الکافرین عذاب ابد (ت) وہ مسکین بن آدم

۲۔ یہاں تک کہ اگر یہ فرض کیا جائے کہ دنیا چٹیا دانوں سے بھر دی گئی ہے اور اکیلی چڑیا ان میں سے صرف ایک دانہ ہر ایک سو برس میں دنیا کے ختم ہونے تک اٹھالے جاتی ہے تو البتہ کافر لوگ خوش ہوتے۔ اگر کاش انہیں دنیا کے تمام ہونے کے بعد جنت میں جانا میسر آتا۔

۳۔ مگر ان کو تو یہ امید بھی نہیں اس لئے کہ ان کے عذاب کی کوئی حد ہی نہیں ہے۔

۴۔ کیونکہ انہوں نے اللہ کی محبت میں آکر اپنے گناہوں کی کوئی حد مقرر کرنے کا ارادہ ہی نہیں کیا تھا۔

۵۔ رہے ایمان والے آدی تو ان کو ایک قسم کی تسلی ہوگی۔ اس لئے کہ ان کے عذاب کی کچھ انتہا ہے۔“

۶۔ تب شاگرد لوگ کانپ گئے۔ جب انہوں نے یہ سنا اور کہا ”آیا اس حالت میں ایمان والے بھی جہنم میں جائیں گے؟“

۷۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”ہر شخص پر خواہ وہ کوئی ہو جہنم میں جانا لازمی ہے۔“

۸۔ مگر وہ بات کہ اس میں کوئی خرابی نہیں ہے کہ اللہ کے پاک بندے اور نبی وہاں صرف دیکھنے کے لئے جائیں گے نہ کہ کوئی تکلیف برداشت کرنے کے لئے۔

۹۔ رہے اللہ کے نیک بندے تو وہ خوف کے

سوا اور کوئی دکھ نہ سہیں گے۔

۱۰۔ اور میں کہتا ہوں میں تم کو یہ بتاتا ہوں کہ رسول اللہ (۱) (صلی اللہ علیہ وسلم) تک وہاں جائیں گے تاکہ اللہ کے عدل کو دیکھیں (ب) ۱۱۔ تب اس وقت دوزخ ان کے تشریف لانے کے سبب کا پھٹنے لگے گی۔

۱۲۔ اور اس وجہ سے کہ وہ (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) انسانی جسم رکھتے ہیں۔ ہر انسان بدن رکھنے والے پر سے جن پر عذاب کا حکم نافذ کر دیا گیا ہے۔ عذاب اٹھایا جائے گا۔ پس وہ رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کے جہنم کو ملاحظہ کرنے کے لئے ٹھہرنے کی مدت تک بغیر عذاب برداشت کرنے کے رہے گا۔ لیکن رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) وہاں نہ ٹھہریں گے مگر صرف ایک پلک مارنے کے وقفہ تک۔

۱۳۔ اور اللہ یہ محض اس لئے کرے گا تاکہ تمام مخلوق اس بات کو جان لے کہ اس نے رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) (ت) سے کچھ نہ کچھ فائدہ حاصل کیا ہے۔

۱۴۔ اور جب رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) وہاں گئے شیطان غل مچائیں گے اور آگ کے دھکتے انگاروں کے نیچے چھپنے کی کوشش کریں گے۔ درحالیہ ان میں کا ایک دوسرے سے کہتا ہوگا ”بھاگو! بھاگو! کہ ہمارا

(۱) رسول اللہ (ب) اللہ عادل و ذو انتقام (ت) شیطاٹین عدو محمد (محمد علو الشیطاٹین) (ث) یا محمد ۲ امنہ

۵۔ اور یہی کام ہے جس کو یہ فرشتے کریں گے
 ۶۔ اور رسول اللہ (ج) کے دین کا نفع یہاں
 تک ہوگا کہ ہر وہ شخص جو کہ ان پر ایمان
 لائے گا۔ وہ اس سزا کے بعد کہ میں نے اس
 کی نسبت بیان کیا ہے جنت میں جائے گا
 اگرچہ اس نے کوئی بھی نیک کام نہ کیا ہو۔
 اس لئے کہ وہ اس کے دین پر مرا ہے۔“

فصل نمبر ۱۳۸

۱۔ اور جس وقت صبح نکلی سویرے ہی شہر کے مرد
 سب کے سب عورتوں اور بچوں سمیت نکل کر
 اس گھر کی جانب آئے جس میں کہ یسوع اور
 اس کے شاگرد تھے۔

۲۔ اور انہوں نے منت کر کے کہا: ”اے سید!
 ہم پر رحم کر اسلئے کہ کیزوں نے اس سال میں
 دانوں کو کھالیا ہے اور ہم اس سال اپنی سرزمین
 کے اندر روٹی کو حاصل نہ کر سکیں گے۔“

۳۔ یسوع نے جواب دیا ”یہ تمہیں کیا خوف
 سا گیا ہے؟ کیا تم نہیں جانتے کہ اللہ کے
 خادم ایلیا نے اخاب کے اس کوستانے کی
 مدت میں تین سال تک روٹی کی شکل ہی نہیں
 دیکھی اور جنگل کے ساگ پات اور پھلوں ہی
 کو کھا تارہا؟

۴۔ اور ہمارے باپ داؤد اللہ کے نبی نے

اور پشتوں کو خشک گیہوں سے چھپا ہوا دیکھا۔ روتے ہوئے تیری جستجو کی۔“

۱۲۔ تب وہ یسوع کی طرف دوڑے اور ہر چیز اس سے بیان کی۔

۱۳۔ پس جبکہ یسوع نے اس بات کو سنا اللہ کا شکر کیا اور کہا: ”بھائیو! جاؤ اور وہ روٹی جمع کرلو۔ جو کہ اللہ نے تمہیں عطا کی ہے

(ب) ۱۴۔ تب قوم نے گیہوں کی اتنی وافر مقدار جمع کر لی کہ انہیں یہ پتا نہیں لگتا تھا کہ اسے رکھیں کہاں۔

۱۵۔ اور یہ بات اسرائیل میں ارزانی و خوشحالی کا سبب ہوئی۔

۱۶۔ تب ملک کے لوگوں نے آپس میں صلاح کی کہ یسوع کو اپنا بادشاہ بنانا چاہیے۔

۱۷۔ تو جب یسوع نے اس بات کو معلوم کیا وہ ان کے پاس سے بھاگ گیا۔

۱۸۔ اور اس سبب سے شاگردوں نے پندرہ دن کوشش کی تاکہ اس کو تلاش کریں۔

۱۹۔ اور اس کے علاوہ میرا ایک شاگرد مجھے سچ ڈالے گا۔ اور مجھ کو (دشمن کے) حوالے کر دے گا جیسے کہ یوسف مصر میں بیچا گیا تھا۔

۲۰۔ مگر عادل اللہ عنقریب اس کو مضبوط باندھ لے گا (۱) جیسے داؤد نبی کہتا ہے (۱) جس شخص نے اپنے بھائی کے واسطے کنواں کھودا۔ وہ خود اس کے اندر گرے گا۔

(۸) مگر اللہ جھکو چھڑا لیگا (ب) ان کے ہاتھوں سے اور مجھے دنیا سے اٹھالیگا۔

(۹) تب تینوں شاگرد ڈر گئے۔

۱۰۔ مگر یسوع نے انکو یہ کہتے ہوئے تسلی دی ”تم نہ ڈرو اس لئے کہ تم میں سے ایک بھی مجھ کو ”دشمن کے حوالے نہ کرے گا“ پس ان کو اس بات سے کچھ

(۱) اللہ ذننقام (ذو انتقام) (ب) اللہ حافظ بحالیکہ ہم رنجیدہ تھے بلکہ تمام شاگردوں نے

فصل نمبر ۱۳۹

۱۔ بہر حال یسوع کو اس لکھنے والے اور یعقوب اور یوحنا نے پالیا۔

۲۔ تب انہوں نے روتے ہوئے کہا۔

”اے معلم! تو ہمارے پاس سے کیوں بھاگ آیا؟ پس تحقیق ہم نے تجھ کو ڈھونڈا

بحالیکہ ہم رنجیدہ تھے بلکہ تمام شاگردوں نے (۱) زیورہ ۹: ۱۵، ۲: ۵۷

تسل ہوئی۔

۱۹۔ اس لئے کہ دنیا کے دوست رکھنے والے

موت کے بارہ میں نہیں سوچتے۔

۲۰۔ بلکہ جس وقت ان سے کوئی شخص اس

کے بارہ میں گفتگو کرتا ہے یہ اس کے کلام کی

طرف توجہ ہی نہیں کرتے۔

فصل (۱) نمبر ۱۴۰

۱۔ ”اے لوگو! میری بات سچ مانو کہ میں دنیا

میں ایسے امتیاز کے ساتھ آیا ہوں کہ وہ کسی کو

نہیں دیا گیا ہے یہاں تک کہ وہ رسول اللہ

(ب) کو بھی نہیں عطا ہوا۔ اس لئے کہ

ہمارے اللہ نے انسان کو دنیا میں ہمیشہ رکھنے

کے لئے نہیں پیدا کیا (ت) بلکہ اس کو جنت

میں رکھنے کے واسطے۔

۲۔ اور یہ تحقیق شدہ بات ہے کہ جس شخص کو

یہ کچھ بھی امید نہ ہو کہ وہ رومانوں سے کوئی

چیز حاصل کرے اس لئے کہ اس کی شریعت

سے اجنبی شریعت والے ہیں۔ ایسا شخص کبھی

نہ چاہے گا کہ اپنا وطن اور جو کچھ اس کے

پاس ہے سب کو چھوڑ دے اور رومیہ کو وطن

بنانے کے لئے چلا جائے یہ ٹھان کر کہ پھر

واپس نہ آئے گا۔

۳۔ اور اس کی خواہش اس بات کی طرف

(۱) سورۃ الموت (ب) اللہ خالق۔

(ث) باللہ حی۔

۱۱۔ اور بعد کے دن میں یسوع کے

شاگردوں میں سے چھتیس شاگرد دو۔ دو

کر کے آئے اور وہ دمشق میں باقی شاگرد

دوں کا انتظار کرتا ہوا ٹھہرا رہا۔

۱۲۔ اور ان میں سے ہر ایک غمگین ہوا اس

لئے کہ انہوں نے معلوم کیا کہ یسوع اب

بہت جلد دنیا سے جانے والا ہے۔

۱۳۔ اسی لئے یسوع نے اپنے دہن کھولا اور

کہا ”تحقیق جو شخص بغیر یہ جانے ہوئے کہ وہ

کہاں جا رہا ہے چلے گا البتہ وہ بد بخت ہے۔

۱۴۔ اور اس سے بھی بد بخت وہ آدمی ہے

جو کہ قدرت رکھتا اور جانتا ہے کہ کیونکر کسی

اچھی سر میں پہنچے گا مگر اسی کے ساتھ وہ چاہتا

ہے کہ گندے راستے اور مہینہ اور چوروں

کے گواہ ٹھہر جائے۔

۱۵۔ اور اے بھائیو! تم مجھے بتاؤ کہ یہ دنیا ہی

ہمارا وطن ہے۔ ہرگز نہیں۔ اس لئے کہ پاک

انسان دنیا میں جلا وطن کر کے نکالا گیا تھا۔

۱۶۔ پس وہ اس میں اپنے گناہوں کی سزا بھگتا ہے

۱۷۔ آیا یہ ممکن ہے کہ کوئی جلا وطن ایسا نہیں جو

اپنے دوستند وطن کی طرف واپسی کی پرواہ نہ

کرتا ہو بحالیکہ: اپنے تئیں فاقہ میں پار رہا ہے!

۱۸۔ یقینی بات یہ ہے کہ عقل اس کو ناپسند

کرے گی۔ اگر تجربہ اس کو روشن دلیل کے

ساتھ ثابت کر رہا ہے۔

اس وقت بہت ہی کم ہوگی۔ جبکہ وہ قیصر کو غصہ دلا دے۔ نظر میں پاک لوگوں کی موت گرانقدر ہے۔

۳۔ پس میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بیشک ایسا کیا تم جانتے ہو کہ یہ کیوں؟

۱۳۔ میں تم کو بتاتا ہوں۔

۱۴۔ اس لئے کہ جب کیا ب چیزیں گراں (مل کر) فریاد کرتا ہے کہ: ”اے موت

تیری یاد کس قدر تلخ ہے ان لوگوں کے لئے جو اپنی ثروت میں آرام اٹھاتے ہیں۔“

۵۔ میں یہ بات اس لئے نہیں کہتا کہ مجھ پر ہمارے خالق (۱) کی نظر میں قیمتی ہوا۔

۱۵۔ اور کہ یہ یقینی بات ہے کہ جب آدمی کسی کام کو شروع کرتا ہے تاکہ اس کی غرض کا کوئی اچھا نتیجہ پیدا ہوا۔

۱۶۔ خرابی ہو تیری اے بد بخت آدمی جو کہ اپنے پاجاموں کو خود اپنے اوپر فضیلت دیتا ہے۔

۱۷۔ اس لئے کہ جب وہ کپڑے کو پھاڑتا ہے اس کے پھاڑنے سے پہلے اس کا بخوبی اندازہ کر لیتا ہے اور جب اس کو پھاڑ لیا پھر توجہ کے ساتھ اسے سیتا ہے۔

۱۸۔ مگر اس کی زندگی جو کہ مرنے کے لئے پیدا ہوئی ہے اس لئے کہ نہیں مرتا مگر جو کچھ کہ پیدا ہوتا ہے پس کس لئے انسان اس (زندگی) کا موت کے ساتھ اندازہ نہیں کرتا؟

۱۹۔ آیا تم نے معماروں کو دیکھا ہے کہ وہ کیونکر کوئی پتھر نہیں رکھتے مگر یہ کہ بنیاد ان کی آنکھوں کے سامنے ہوتی ہے۔ پس وہ اس کا اندازہ لگاتے ہیں تاکہ دیکھیں کہ آیا وہ سیدھی ہے تاکہ دیوار گر نہ جائے۔

۲۰۔ اور اس شخص کے لئے جس نے کہ یہ تعلیم نہ پائی ہو کہ مرنا کیونکر اچھا ہوتا ہے۔ یہ بات کیسے میسر ہوگی کہ وہ اچھی موت مرے۔

۱۱۔ داؤد نبی نے کہا ہے (۲) ”پروردگار کی

فوجی سپاہی کیونکر آپس ہی میں لڑائی کی مشق کرتے ہیں کہ گویا وہ باہم لڑ رہے ہیں؟

۱۰۔ اور اس شخص کے لئے جس نے کہ یہ تعلیم نہ پائی ہو کہ مرنا کیونکر اچھا ہوتا ہے۔ یہ بات کیسے میسر ہوگی کہ وہ اچھی موت مرے۔

۱۱۔ داؤد نبی نے کہا ہے (۲) ”پروردگار کی

فوجی سپاہی کیونکر آپس ہی میں لڑائی کی مشق کرتے ہیں کہ گویا وہ باہم لڑ رہے ہیں؟

۱۰۔ اور اس شخص کے لئے جس نے کہ یہ تعلیم نہ پائی ہو کہ مرنا کیونکر اچھا ہوتا ہے۔ یہ بات کیسے میسر ہوگی کہ وہ اچھی موت مرے۔

۱۱۔ داؤد نبی نے کہا ہے (۲) ”پروردگار کی

فوجی سپاہی کیونکر آپس ہی میں لڑائی کی مشق کرتے ہیں کہ گویا وہ باہم لڑ رہے ہیں؟

۱۰۔ اور اس شخص کے لئے جس نے کہ یہ تعلیم نہ پائی ہو کہ مرنا کیونکر اچھا ہوتا ہے۔ یہ بات کیسے میسر ہوگی کہ وہ اچھی موت مرے۔

۱۱۔ داؤد نبی نے کہا ہے (۲) ”پروردگار کی

فوجی سپاہی کیونکر آپس ہی میں لڑائی کی مشق کرتے ہیں کہ گویا وہ باہم لڑ رہے ہیں؟

۱۰۔ اور اس شخص کے لئے جس نے کہ یہ تعلیم نہ پائی ہو کہ مرنا کیونکر اچھا ہوتا ہے۔ یہ بات کیسے میسر ہوگی کہ وہ اچھی موت مرے۔

۱۱۔ داؤد نبی نے کہا ہے (۲) ”پروردگار کی

(ث) باللہ سمی (۱) زبور ۱۱۶: ۱۵-۱۲ ایطالی زبان کے نسخہ

کی عبارت کول مول ہے (مترجم)

(۱) اللہ خالق

۲۰۔ خرابی ہے اس مصیبت زدہ آدمی کیلئے اس لئے کہ اس کی زندگی کی عمارت عنقریب بڑی طرح منہدم ہو جائے گی کیونکہ وہ موت کی بنیاد کی جانب نگاہ نہیں کرتا ہے۔“

فصل نمبر ۱۴۱

۸۔ بے شک وہ بیکار کوشش کرتا ہے اور اس کے پڑوسی اسے حقارت کی نظر سے دیکھ رہے ہیں۔
۹۔ پس انسان نہیں دیکھتا کہ وہ اس کو ہمیشہ ہی کیا کرتا ہے۔ بحالیکہ وہ زمین کی اچھی چیزوں (مالوں) کو جمع کیا کرتا ہے۔

۱۰۔ اس لئے کہ موت ہی وہ سوئی ہے کہ زمین کی اچھی چیزوں کے بھجور کے تنے اسکے ناکہ میں داخل نہیں کئے جاسکتے۔

۱۱۔ اور باوجود اس کے وہ اپنی دیوانگی سے ہمیشہ یہی کوشش کرتا ہے کہ اپنے کام میں کامیاب ہو۔ مگر بے کار۔

۱۲۔ اور جو شخص کہ اس بات کو میرے کلام میں سچ نہ مانے اس کو چاہیئے کہ قبروں میں تاڑے اس لئے کہ وہاں وہ حق کو پائے گا۔

۱۳۔ پس جب یہ ارادہ کرے کہ حکمت میں اپنے سوا پر خدا کے خوف کے بارہ میں در رہے تو اس کو چاہیئے کہ قبر کی کتاب کا مطالعہ کرے۔

۱۴۔ اس لئے کہ وہیں اپنے خلاص کی اصلی تعلیم پائے گا۔

۱۵۔ اس لئے کہ جب وہ دیکھے گا کہ انسان کا بدن کیڑوں کی خوراک ہونے کے لئے محفوظ رکھا جاتا ہے اس وقت سیکھ جائے کہ

۱۔ ”تم مجھ کو بتاؤ کہ جب انسان پیدا ہوتا ہے وہ کیونکر پیدا ہوتا ہے؟“

۲۔ حق یہ ہے کہ وہ نگاہ پیدا ہوتا ہے۔

۳۔ اور کیا نفع ہے اس کے لئے جب وہ مردہ ہونے کی حالت میں خاک کے نیچے تکیہ زن ہوا؟

۴۔ سو ایک پھٹے کپڑے کے کچھ بھی نہیں جس میں وہ لپیٹ دیا جاتا ہے۔ اور یہی وہ بدلہ ہے جو اسے دیا دیتی ہے۔

۵۔ پس جبکہ ہر ایک عمل میں یہ واجب ہے کہ ابتدا اور انتہاء کی کسی نسبت پر کوئی وسیلہ ہوتا کہ کام کا اچھے انجام تک پہنچانا ممکن ہو تو اس انسان کا انجام کیا ہونے کی امید ہے جو کہ دنیا کی دولت مندی کی خواہش کرتا ہے؟

۶۔ بیشک وہ مر جائے گا جیسا کہ (۱) اللہ کا نبی کہتا ہے کہ ”تحقیق گنہگار البتہ بہت ہی بڑی موت مرے گا۔“ (ت)

۷۔ اگر کوئی درزی یہ کوشش کرے کہ کسی

دنیا بدن اور حس سے ڈرتا رہے۔

۱۶۔ تم مجھے بتاؤ کہ اگر وہاں کوئی راستہ اس حال پر ہے کہ اگر اس کے ساتھ آدمی بیچ میں چلے تو بے خوف چلا جائے۔ لیکن اگر دونوں کناروں پر چلے تو اپنا سر پھوڑے۔

فصل نمبر ۱۴۲

۱۔ تب تم کیا کہو گے جبکہ تم لوگوں کو اس بارہ میں باہم جھگڑتے اور ایک دوسرے پر پیش قدمی کرتے دیکھو گے تاکہ وہ کنارہ سے زیادہ قریب ہوں۔ اور اپنے آپ کو خود قتل کریں؟

۱۸۔ تمہارا وہ قحب کس قدر سخت ہے۔ جو اس وقت ہوگا ۱۹۔ حق یہ ہے کہ تم کہو گے کہ ضرور یہ لوگ آفت زدہ اور دیوانے ہیں اور بیشک اگر وہ پاگل نہ ہوں گے تو ضرور وہ مایوس لوگ ہیں۔

۲۰۔ شاگردوں نے جواب میں کہا: بیشک یہ صحیح ہے ۲۱۔ اس وقت یسوع رو دیا اور کہا تحقیق دنیا کے عاشق بے شک وہ ایسے ہی ہیں۔

۲۲۔ اس لئے کہ اگر وہ اس عقل کے موافق زندگی بسر کرتے جس نے کہ انسان میں ایک اوسط درجہ کی جگہ لے لی ہے تو ضرور وہ اللہ کی شریعت کی پیروی کرتے اور ابدی موت سے چھٹکارا پاجاتے۔

۲۳۔ مگر وہ پاگل ہو گئے اور خود اپنی جان کے خون دشمن بن گئے۔ اس لئے کہ وہ بدن اور دنیا کی پیروی کرتے ہیں۔ اس بارہ میں

کوشش کرتے کہ ان میں سے ہر ایک بہ نسبت دوسرے کے بہت سخت غرور اور بدکاری میں ڈوب کر زندگی بسر کرے۔

۱۔ یہ کہ خائن یہودا نے دیکھا کہ یسوع بھاگ گیا ہے وہ اس بات سے ناامید ہو گیا کہ دنیا میں بڑا آدمی بنے۔

۲۔ اس لئے کہ وہ یسوع کا تھپلا اٹھائے رہتا تھا جو کہ اس (یسوع) کو اللہ کی محبت میں دی جاتی تھی۔ ۳۔ پس اس (یہودا) نے یہ آرزو کی کہ یسوع اسرائیل پر بادشاہ ہو جائے۔ اور یہ کہ وہ خود بھی ایک معزز آدمی ہو جائے گا۔

۴۔ پس جبکہ اس کی یہ آرزو مٹ گئی اس نے اپنے دل میں کہا: ”اگر یہ آدمی نبی ہوتا تو البتہ جان لیتا کہ میں اس کے رویوں کو چراتا ہو اور ضرور وہ خفا ہوا ہوتا۔ اور اپنی خدمت سے مجھ کو نکال دیتا اس لئے کہ وہ جانتا ہے کہ میں اس پر ایمان نہیں رکھتا۔

۵۔ اور اگر وہ حکیم ہوتا تو اس بزرگی سے کبھی نہ بھاگتا جیسے کہ اللہ اس کو دینے کا ارادہ کرتا ہے (ب)

شریعت سے اجنبی ہیں۔ اور ہماری شریعت کی کوئی پرواہ کرنے والے نہیں۔ جیسے کہ ہم ان کی شریعت کی کچھ پرواہ نہیں کرتے۔

۱۴۔ اور اسی سبب سے ہم قدرت رکھتے ہیں کہ جو چاہیں وہ کر لیں۔

۱۵۔ پس اگر ہم نے غلطی کی تو ہمارا اللہ رحیم ہے۔ قربانی اور روزہ کے ساتھ اس کا راضی بنالینا ممکن ہے۔

۱۶۔ مگر جبکہ یہ آدمی بادشاہ ہو گیا تو ہرگز نہ راضی بنایا جاسکے گا۔ مگر جبکہ اللہ کی عبادت ویسے ہی ہوتے دیکھتے جیسی کہ موسیٰ نے لکھی ہے۔

۱۷۔ اور اس سے بڑھ کر آفت کی بات یہ ہے کہ وہ کہتا ہے کہ مینا (۱) داؤد کی نسل سے نہ آئے گا۔ (جیسا کہ اس کے نہایت خاص شاگرد نے ہم سے کہا ہے بلکہ وہ کہتا ہے کہ درحقیقت وہ (مینا) اسمعیل کی نسل سے آئے گا۔

۱۸۔ اور یہ کہ وعدہ (قربانی) اسمعیل کے ساتھ کیا گیا تھا نہ کہ اسحاق کے ساتھ۔

۱۹۔ تب اگر ہم اس انسان کو جیتا چھوڑ دیں گے تو کیا نتیجہ ہوگا؟

۲۰۔ یہ یقینی امر ہے کہ اسمعیل کی اولاد کے آدمی رومانوں کے نزدیک صاحب و جاہت ہو جائیں گے۔ تب یہ ان کو ہمارا ملک بطور املاک کے دے دیں۔

۲۱۔ اور اس طرح اسرائیل غلامی کے مورد بن

۶۔ پس میرے واسطے اب یہ مناسب تر ہے کہ میں کانہوں کے رئیسوں اور کانہوں اور فریسیوں سے مل جاؤں۔ اور پھر ہم سب ویکیمس کہ کس طرح میں اس (یسوع) کو ان کے حوالے کر سکوں گا۔ تب میں اس ذریعہ سے کچھ نفع حاصل کرنے کا موقع پاؤں گا۔

۷۔ پس یہ نیت ٹھان لینے کے بعد اس نے کانہوں اور فریسیوں کو اس بات کی خبر دیدی جو کہ نائین میں پیش آئی تھی۔

۸۔ تب ان لوگوں نے کانہوں کے سردار کے ساتھ مشورہ کیا۔ اور کہا ”اگر یہ آدمی بادشاہ ہو گیا تو ہم کیا کریں گے؟

۹۔ البتہ یہ ہم پر بڑی مصیبت ہوگی اس لئے کہ وہ اللہ کی عبادت میں قدیم طریقہ کے موافق اصلاح کرنا چاہتا ہے۔

۱۰۔ کیونکہ وہ ہماری تقالید (رسومات) کو باطل کرنے کی قدرت نہیں رکھتا۔

۱۱۔ تب اس جیسے آدمی کی حکومت کے ماتحت ہمارا کیا انجام ہوگا؟ یقیناً ہم اور ہماری اولاد (سب) تباہ ہو جائیں گے۔

۱۲۔ اس لئے کہ جب ہم اپنی خدمت سے نکال دیئے جائیں گے تو ہم مجبور ہوں گے کہ اپنی روٹی عطیہ کے طور پر مانگیں۔

۱۳۔ حالانکہ اس وقت یہ خدا کا شکر ہے کہ ہمارا ایک بادشاہ اور ایک حاکم دونوں ہماری

واپس چلنا چاہئے کیونکہ اللہ کے فرشتے نے مجھ سے کہا کہ مجھ پر وہاں جانا واجب ہے۔
۶۔ اور اس بناء پر یسوع ناصرہ کو آیا روز سبت کی صبح کو۔

۷۔ پس جب وہاں کے پرخیز والوں پر واضح ہوا کہ وہی یسوع ہے ہر شخص نے اس کے دیکھنے کی خواہش کی۔

۸۔ یہاں تک کہ ایک محصول لینے والا جس کا نام ”زکا تھا“ (۱) اس قدر پستہ قد تھا کہ مجمع کی کثرت کے ہوتے ہوئے وہ یسوع کے دیکھنے پر قادر نہ ہوتا، تب وہ ایک گوٹر کے درخت پر چڑھ گیا اس کی چوٹی تک۔

۹۔ اور وہاں منتظر ہو کر بیٹھا یہاں تک کہ یسوع اس جگہ میں ہو کر گزرے بحالیکہ وہ مجمع کی طرف جا رہا ہو۔

۱۰۔ پس جبکہ یسوع اس جگہ پہنچا اس نے اپنی دونوں آنکھیں اوپر اٹھائیں اور کہا ”اے زکا! تو نیچے اتر آ۔ اس لئے کہ میں تیرے گھر میں قیام کروں گا۔“

۱۱۔ تب وہ آدمی اتر آیا۔ اور اس نے خوشی کے ساتھ اس (یسوع) کو بوسہ دیا اور بہت بڑی دعوت کی۔

۱۲۔ پس فریسی لوگ سنہ بگاڑ کر یسوع کے شاگردوں سے کہنے لگے: تمہارا معلم محصول لینے والوں اور گنہگاروں کے ساتھ کیوں کھانا کھانے گیا ہے؟

۱۳۔ یسوع نے جواب میں کہا: طیب مریض کے گھر کس سبب سے جاتا

بن جائیں گے جیسا کہ قدیم زمانہ میں تھا۔

۲۲۔ پس جبکہ کانوں کے سردار نے اس رائے کو سنا اس نے جواب میں کہا: ”ہیردوس اور حاکم کے ساتھ اتفاق کرنا واجب ہے۔“

۲۳۔ اس لئے کہ قوم اس جانب بہت میلان رکھتی ہے اور ہم بغیر فوج کے کچھ نہیں کر سکتے۔

۲۴۔ اور اگر اللہ نے چاہا تو ہم فوج کے ذریعہ سے یہ کام کر سکیں گے۔

۲۵۔ پس اپنے فیما بین مشورہ کرنے کے بعد انہوں نے اس (یسوع) کو رات کے وقت گرفتار کرنے کے لئے قراردادیں جبکہ حاکم اور ہیردوس اس بات پر راضی ہوں۔

فصل (ب) نمبر ۱۳۳

۱۔ اور اس وقت اللہ کی مشیت سے تمام شاگرد دمشق میں آ گئے۔

۲۔ اور اسی دن میں غدار یہود اسے اپنے سوا اوروں کی نسبت بہت زیادہ یسوع کے عائب ہو جانے پر رنج کا اظہار کیا۔

۳۔ اسی لئے یسوع نے کہا: ”ہر شخص کو اس آدمی سے ڈرنا چاہئے، جو بلاوجہ تیرے لئے محبت کی دلیل قائم کرے۔“

۴۔ اور اللہ نے ہماری بصیرت لے لی تاکہ ہم نہ جانیں کہ یسوع نے یہ کس غرض سے کہا ہے؟

۵۔ اور سب شاگردوں کے آجانے کے بعد یسوع نے کہا: ”اب ہمیں جلیل کو

(۲) ہے۔

۱۳۔ تم مجھے یہ بتاؤ (پھر) میں تم کو بتاؤں گا (۳) کہ میں وہاں کیوں گیا۔

۱۵۔ فریسیوں نے جواب دیا "ہمار کو شفا دینے کے لئے۔"

۱۶۔ یسوع نے جواب میں کہا "بیشک تم نے سچ کہا ہے اس لئے کہ تندرستوں کو کسی طبیب کی کوئی ضرورت نہیں بلکہ فقط بیماروں ہی کو حاجت ہے۔"

فصل (۱) نمبر ۱۳۳

۱۔ قسم ہے اس اللہ کی جان کی (ب) کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ تحقیق اللہ اپنے نبیوں اور خادموں کو دنیا میں اس لئے بھیجتا ہے (ف) کہ گنہگار کو توبہ کرس۔

۲۔ ان کو نیکو کاروں کے واسطے نہیں بھیجتا کیونکہ ان کو توبہ کی کوئی حاجت ہی نہیں جس طرح کہ پاک و صاف آدمی کو حمام کی حاجت نہیں ہوتی۔

۳۔ مگر میں تم سے سچ کہتا ہوں، کہ اگر تم سچے فریسی ہوتے تو البتہ تم میرے گنہگاروں کے پاس ان کی نجات کے لئے جانے سے خوش ہوتے۔

۴۔ تم مجھ کو بتاؤ کہ آیا تم اپنا منشاء (پیدائش کا وقت) جانتے ہو اور یہ کہ کس لئے دنیا نے فریسیوں کو یوسدینا شروع کیا ہے؟

(۱) سورہ آلہ درس "اور لیس" (ب) بالہ جی۔ (ت) اللہ منزل (۲) لوقا ۱۱: ۵۳ (۳) لوقا ۱۰: ۳ (۴) ۳

۵۔ میں تم سے یہ نہیں کہتا کہ تم اس کو نہیں جانتے ہو۔

۶۔ پس میری بات سننے کے لئے متوجہ بنو۔

۷۔ تحقیق اخنوخ (۱) اللہ کا ظلیں جو کہ اللہ کے ساتھ، حق کے ساتھ (۱) چلتا رہا، دنیا کی پرواہ نہ کرتا ہوا فریسیوں میں منتقل کر دیا گیا ہے۔

۸۔ اور وہ اس جگہ قیامت کے دن تک مقیم رہے گا اس لئے کہ جب دنیا کا خاتمہ نزدیک ہوگا وہ ایلیا اور ایک دوسرے کے ساتھ دنیا میں پھر لوٹ کر آئے گا۔ (ب)

۹۔ پس جب آدمیوں نے اس بات کو جانا، انہوں نے اپنے پیہر اکرنے والے اللہ (۲) کو فریسیوں کے رنج کی وجہ سے ڈھونڈنا شروع کیا۔

۱۰۔ اس لئے کہ کنعانیوں کی زبان میں فریسیوں کے لفظی معنی یہ ہیں کہ "وہ اللہ کو ڈھونڈتا ہے۔"

۱۱۔ کیونکہ وہیں یہ نیک نام آدمیوں سے ٹھٹھا کرنے کے طور پر (لیا جانا) شروع ہوا ہے۔

۱۲۔ اس واسطے کہ کنعان والے بتوں کی پرستش میں ڈوبے ہوئے تھے جو کہ انسانی ہاتھوں ہی کی عبادت ہے۔

۱۳۔ اور اسی بناء پر کنعانی جب کسی ایک کو ان

(۱) ذکر اور لیس (ب) اول درو لیس۔
(۱) پیدائش ۵: ۳۰۔

لوگوں میں سے دیکھتے تھے جو کہ ہماری قوم میں سے دیاے الگ ہو گئے ہوتے تھے تاکہ اللہ کی خدمت کریں تو ٹھٹھے کے طور پر (اسکو) فریسی (ت) کہتے تھے۔ یعنی ”وہ خدا کو ڈھونڈھتا ہے۔“

۱۴۔ گویا کہ وہ کہتے تھے کہ اے پاگل تیرے پاس تو بتوں کی کچھ صورتیں ہی نہیں ہیں پس تو ہوا کو پوجتا ہے لہذا اپنی عقبی کی طرف نظر کر اور ہمارے ویوتاؤں کی پرستش کرو۔

۱۵۔ تب یسوع نے کہا ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تمام اللہ کے قدیسی اور اس کے انبیاء فریسی تھے نہ تمہاری طرح محض نام کے بلکہ فی الحقیقت عملاً۔“

۱۶۔ اس لئے کہ انہوں نے اپنے تمام کاموں میں اللہ کو طلب کیا، اپنے خالق کو (ج) اور اللہ کی محبت میں اپنے شہروں میں جمع کردہ سامانوں کو چھوڑ دیا۔ پس انہیں سچ ڈالا۔ اور اللہ کی محبت میں فقیروں میں دے دیا۔“

فصل نمبر ۱۳۵

۱۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (خ) البتہ اللہ کے خلیل اور نبی ایلیا کے زمانہ میں بارہ پہاڑ تھے جن پر سترہ ہزار فریسی رہا کرتے تھے۔

۲۔ اور اس بڑی بھاری تعداد کے اندر ایک

(ث) ادرویس لسان فارسی منہ (ج) اللہ خالق (ح) سورۃ درویش (خ) باللہ حی۔

بھی رائدہ درگاہ نہ تھا۔ بلکہ سب کے سب اللہ کے برگزیدہ تھے۔

۳۔ مگر اس وقت بحالیکہ اسرائیل میں ایک سو اور کئی ہزار فریسی ہیں پر شاید اگر خدا کو منظور ہو تو ہر ایک ہزار میں ایک ہی برگزیدہ پایا جائے۔“

۴۔ تب فریسیوں نے جھلا کر جواب دیا ”تو اس صورت میں اب ہم سب رائدہ درگاہ ہیں اور ہمارے دین کو مردود بنانا ہے؟“

۵۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”میں اصلی فریسیوں کے دین کو مردود نہیں سمجھتا۔ بلکہ ستودہ جانتا ہوں اور کہ میں اس کے لئے مرجانے کو تیار ہوں۔“

۶۔ مگر تم آؤ تاکہ ہم دیکھیں کہ آیا تم فریسی ہو بھی؟ تحقیق ایلیا اللہ کے خلیل نے اپنے شاگرد الشیع کی منت قبول کرنے کے لئے چند چھوٹی چھوٹی کتابیں لکھی ہیں۔ جن میں اللہ ہمارے باپ (ا) کی شریعت کے ساتھ ہی

انسانی حکمت کو بھی ودیعت رکھا ہے۔“

۸۔ تب فریسی حیران رہ گئے جبکہ انہوں نے ایلیا کی کتاب کا نام سنا۔ اس لئے کہ انہیں اپنی روایتوں کے ذریعہ معلوم ہوا تھا کہ تعلیم کسی نے محفوظ نہیں کی ہے۔

۹۔ لہذا انہوں نے ایسے کاموں کے بہانہ

(ا) اللہ سلطان۔

سے کہ ان کا کرنا واجب ہوتا ہے وہاں سے چلے جانے کا ارادہ کیا۔

۱۰۔ اس وقت یسوع نے کہا ”اگر تم فریسی ہوتے تو بیشک ہر ایک کام کو چھوڑ دیتے اور اس بات کا لحاظ کرتے۔ اس لئے کہ فریسی محض اکیلے اللہ ہی کو ڈھونڈتا ہے۔“

۱۱۔ اس لئے وہ الجھاؤ میں پھنس کر رک گئے تاکہ یسوع کی جانب متوجہ ہوں جس نے بسلسلہ کلام کہا۔ (ب)

۱۲۔ ایلیا اللہ کا بندہ (کیونکہ وہ اپنی چھوٹی کتاب کو یونہی شروع کرتا ہے) یہ ان سب لوگوں کے لئے لکھتا ہے جو چاہتے ہیں کہ اللہ اپنے پیدا کرنے والے کے ساتھ (ت) رفتار کریں۔

۱۳۔ تحقیق جو شخص کہ بہت زیادہ تعلیم حاصل کرنا پسند کرتا ہے وہ اللہ سے بہت کم ڈرتا ہے (۱) اس لئے کہ جو شخص اللہ سے ڈرتا ہے۔ وہ اسی بات پر قناعت کرتا ہے۔ کہ فقط اسی چیز کو جان لے جس کا اللہ ارادہ کرتا ہے۔

۱۴۔ ”تحقیق جو شخص بناوٹی بات ڈھونڈتا ہے۔ وہ اس اللہ کو تلاش نہیں کرتا جو کہ بجز ہماری خطاؤں پر جھڑکیاں دینے کے اور کچھ نہیں کرتا۔“

۱۵۔ ”ان لوگوں پر جو اللہ کو تلاش کرنا چاہیں

(ب) کتاب الیاس (ت) اللہ خالق (۱) یونہی ہے (۲) خروج ۲: ۳۳

واجب ہے کہ اپنے گھروں کے دروازوں اور روشندانوں کو مضبوطی سے بند کریں۔

۱۶۔ اس لئے کہ آقا نہیں ہوتا کہ اپنے گھر کے باہر (ایسی جگہ) پایا جائے جہاں کہ وہ (ہونا) پسند نہیں کرتا۔

۱۷۔ لہذا تم اپنے شعوروں کی نگہبانی اور اپنے قلب کی نگرانی کر دو۔ اس لئے کہ اللہ ہم میں سے باہر اس دنیا میں نہیں پایا جاتا جس کو کہ وہ بڑا جانتا ہے۔

۱۸۔ ان لوگوں پر جو کہ نیک کام کرنے کا ارادہ کرتے ہیں۔ واجب ہے کہ اپنے نفوس کا ملاحظہ کریں۔ اس لئے کہ انسان کو یہ بات کچھ فائدہ نہیں دیتی کہ وہ ساری دنیا کو نفع میں پائے۔ اور اپنے آپ کو خسارہ میں دیدے (۲)

۱۹۔ وہ لوگ جو کہ دوسروں کو تعلیم دینے کا ارادہ کرتے ہیں۔ ان پر واجب ہے کہ دوسروں کی نسبت افضل زندگی بسر کریں۔ اس لئے کہ اس شخص سے جو خود ہم لوگوں سے کم تر جانتا ہے کچھ بھی فائدہ نہیں اٹھایا جاتا۔

۲۰۔ پس اس حالت میں گنہگار اپنی زندگی کی اصلاح کیونکر کرے گا۔ بحالیکہ وہ ایسے آدمی کو اپنے تئیں تعلیم دیتے سنتا ہے جو کہ اس سے بھی بدتر ہے۔

۲۱۔ جو لوگ اللہ کی جستجو کرتے ہیں ان پر

واجب ہے کہ ہر تیس دن میں ایک ہی دفعہ اس جگہ کو جایا کریں جہاں کہ دنیا والے ہوں۔

۲۴۔ اس لئے کہ یہ ممکن ہے کہ ایک ہی دن میں دو سال کے اعمال اس شغل کے خصوص سے کر لئے جائیں جس کو کہ اللہ طلب کرتا ہے (۳)

۲۵۔ اس پر لازم ہے کہ جب وہ چلے تو اپنے دونوں قدموں کے سوا کہیں نظر نہ کرے۔

۲۶۔ جب وہ کلام کرے تو اس پر لازم ہے کہ ضروری بات کے سوا اور کچھ نہ کہے۔

۲۷۔ جب وہ کھائیں تو اس وقت ان پر واجب ہے کہ وہ پیٹ بھرنے سے پہلے اسی دسترخوان سے اٹھ کھڑے ہوں۔

۲۸۔ ہر روز یہ سوچتے ہوئے کہ یقیناً وہ آئندہ دن کو نہ پتہ پائیں گے (پکڑیں گے)

۲۹۔ اور اپنے وقت کو یوں صرف کرتے ہوئے جیسے کہ آدمی سانس لیتا ہے۔

۳۰۔ چاہئے کہ ایک آدمی کا لباس (۴) جانوروں کی کھال کا ہونا کافی ہو۔

۳۱۔ مٹی کے پتلے پر واجب ہے کہ اوجھڑی پر سوائے۔

۳۲۔ چاہئے کہ ہر رات دو گھنٹہ سونے پر کفایت کرے۔

۳۳۔ اس پر واجب ہے کہ اپنے نفس کے سوا کسی سے عداوت نہ کرے۔

(۳) متی ۱۰:۱۰ (۴) (۱) اللہ الرحمن (ب) سورۃ انطافی (الزانی ۴)۔

۳۴۔ ان پر واجب ہے کہ وہ نماز کے دوران میں اس طرح خوف کے ساتھ استاد رہیں کہ گویا وہ آنے والے روز حساب کے سامنے استاد ہیں۔

۳۵۔ پس تم اب اللہ کی خدمت کرو اس شریعت کے ساتھ جو کہ اللہ ہی نے تم کو موسیٰ کے ہاتھوں عطا کی ہے۔

۳۶۔ اس لئے کہ اسی طریقہ سے تم اللہ کو پاؤ گے۔

۳۷۔ اور بیشک تم ہر زمانہ اور ہر جگہ میں اس بات کو معلوم کرو گے کہ ”بے شک تم اللہ میں ہو اور اللہ تم میں ہے۔“

۳۸۔ ”اے فریسیو! یہ ہے ایلیا کی کتاب۔“

۳۹۔ اس لئے میں (سلسلہ سخن پر) واپس آتا اور تم سے کہتا ہوں کہ اگر تم فریسی ہوتے تو البتہ میرے یہاں داخل ہونے سے خوش ہوتے اس لئے کہ اللہ گنہگاروں پر رحم کرتا ہے (۱)

فصل نمبر ۱۴۶

۱۔ جب اس وقت زکانے کہا۔ ”اے سید! دیکھ

کہ اب میں اللہ کی محبت میں اس کا چار چند دیتا

ہوں جو کہ میں نے سود کے ذریعہ لیا ہے۔“

۲۔ اس وقت یسوع نے کہا۔ آج اس گھر کو چھٹکارا ملا۔

۳۔ یقیناً یقیناً تحقیق بہت سے محصول لینے والے اور زنا کار اور گنہگار اللہ کے ملکوت کو جائیں گے۔

۴۔ اور وہ لوگ جو کہ اپنے آپ کو نیکو کار شمار کرتے ہیں ابدی شعلوں کی جانب جائیں گے۔

۵۔ پس جبکہ فریسیوں نے اس بات کو سنا وہ غصے میں بھرے ہوئے چلے گئے۔

۶۔ پھر یسوع نے ان لوگوں سے جو توبہ کی جانب آگئے تھے اور اپنے شاگردوں سے کہا۔

۷۔ ایک باپ کے دو بیٹے تھے (ت) پس ان دونوں میں سے چھوٹے نے کہا ”اے باپ

مجھ کو میرا مال میں کا حصہ دے دے“ تب اس کے باپ نے وہ حصہ اس کو دے دیا۔

۸۔ پس جبکہ اس نے اپنا حصہ لے لیا وہ واپس گیا۔ اور ایک دور کے ملک میں چلا گیا۔ جہاں کہ اس نے اپنا سارا مال

زنا کار عورتوں پر اسراف کے ساتھ لٹا دیا۔

۹۔ تب اس کے بعد اس ملک میں سخت قحط پڑا یہاں تک کہ آفت زدہ آدمی ایک باشندہ کی

خدمتگاری کرنے کے لئے گیا جس نے کہ اپنی ملک میں سوروں کا چرواہا بنا دیا۔

۱۰۔ اور اس کا یہ خیال تھا کہ سوروں کو چراتے ہوئے اپنی بھوک سوروں کے ساتھ ہی بلوط کے پھل کھا کر کم کیا کرتا تھا۔

۱۱۔ مگر جب اس نے اپنی حالت پر تامل کیا تو دل میں کہا ”میرے باپ کے گھر میں کتنے ایسے آدمی ہیں جو آرام کی زندگی بسر کر رہے ہیں اور میں یہاں بھوکوں مرتا ہوں۔

۱۲۔ اس لئے مجھے اٹھنا اور اپنے باپ کے پاس جا کر اس سے کہنا چاہیے کہ

۱۳۔ ”اے باپ! میں نے آسمان میں تیرے خلاف کیا ہے۔ لہذا تو مجھ کو اپنے ایک نوکر کی مانند بنا لے۔

۱۴۔ تب بے چارہ گیا اور اتفاق یہ پیش آیا کہ اس کے باپ نے دور سے آتے دیکھا پس اس نے اس پر ترس کھایا۔

۱۵۔ تب اس کی ملاقات کے واسطے بڑھا اور جب اس کے پاس پہنچ گیا۔ اسے گلے سے لگایا اور بوسہ دیا۔

۱۶۔ تب بیٹا اپنے باپ کے سامنے جھک گیا یہ کہتا ہوا کہ ”اے باپ! بیشک میں نے آسمان میں تیری خطا کی۔ لہذا تو مجھے اپنے نوکر کی طرح بنا لے۔ اس لئے کہ میں اس کا کچھ بھی حق نہیں رکھتا ہوں کہ تیرا بیٹا کہلاؤں“

۱۷۔ باپ نے جواب میں کہا ”اے بیٹے تو ایسی بات نہ کہہ اس لئے کہ تو میرا بیٹا ہے۔ اور

میں رد نہ رکھوں گا کہ تو میرا ایک غلام ہو۔“ میں داخل نہ ہوا۔

۱۸۔ پھر اس نے اپنے نوکروں کو بلایا اور کہا ”عمدہ کپڑے نکالو۔ اور انہیں میرے بیٹے کو پہناؤ۔ اور اس کو نئے پاجامے دو۔“

۱۹۔ اس کی انگلی میں انگوٹھی پہناؤ۔

۲۰۔ اور ابھی فرہہ بچھڑا اذبح کرو۔ تب ہم خوشی منائیں۔

۲۱۔ اس لئے کہ میرا یہ بیٹا مردہ تھا۔ بس جی اٹھا۔ اور گرم گشتہ تھا سو پالیا گیا۔“

فصل نمبر ۱۴

۱۔ اور اسی اثناء میں کہ وہ لوگ گھر کے اندر خوشی منارہے تھے (۱) کہ یکا یک پہلوٹنا (بیٹا) گھر میں آیا۔

۲۔ پس جب اس نے ان لوگوں کو گھر کے اندر خوشی مناتے سنا۔ تعجب کیا۔

۳۔ تب ایک نوکر کو بلا کر پوچھا کہ وہ کیوں ایسی خوشی میں تھے؟

۴۔ نوکر نے اس کو جواب دیا ”تیرا بھائی آ گیا ہے پس اس کے لئے تیرے باپ نے فرہہ بچھڑا اذبح کیا ہے اور وہ سب خوشی میں ہیں۔“

۵۔ تب جس وقت پہلوٹنے (بیٹے) نے اس بات کو سنا وہ سخت غصہ سے بھر گیا۔ اور گھر

۷۔ بیٹے نے غصہ سے جواب دیا ”میں نے تیری بہت اچھی خدمت کی ہے مگر تو نے مجھ کو کبھی ایک بکری کا بچہ بھی عطا نہیں کیا تاکہ میں اپنے دوستوں کے ساتھ خوشی مناؤں۔“

۸۔ لیکن جب یہ کمینہ آیا جو کہ تیرے پاس سے چلا گیا تھا۔ اپنے تمام حصہ کو زانیہ عورتوں پر اذبح کر۔ تب تو نے اس کے لئے فرہہ بچھڑا اذبح کیا۔“

۹۔ باپ نے جواب میں کہا ”میرے بیٹے! تو ہر وقت میرے ساتھ ہے اور میرا تمام مال تیرے ہی لئے ہے۔ مگر یہ (لڑکا) مردہ تھا پس جی اٹھا۔ اور گرم گشتہ تھا پس مل گیا ہے۔“

۱۰۔ تب بڑا بیٹا اور زیادہ جھلایا۔ اور اس نے کہا ”جا اور دل کی مرا وپا۔ اس لئے کہ میں زانیوں کے دسترخوان پر نہیں کھاتا۔“

۱۱۔ اور اپنے باپ کے پاس سے بغیر ایک قطعہ نقدی کا لئے ہوئے چلا گیا۔“

۱۲۔ پھر یسوع نے کہا ”قسم ہے اللہ کی جان کی اپنے فرشتوں کے مابین ایک تو بہ کرنے والے

گنہگار کے ساتھ ایسی ہی خوشی ہوگی۔“ (۱)

۱۳۔ اور جبکہ سمحوں نے کھانا کھالیا یسوع روانہ ہوا۔ اس لئے کہ وہ یہودیہ کی جانب جانا چاہتا تھا۔

۱۴۔ تب اس سے شاگردوں نے کہا ”اے معلم! تو یہودیہ کو نہ جا۔ اس لئے کہ ہم جانتے ہیں کہ فریسیوں نے کاہنوں کے سردار کے ساتھ تیرے بارہ میں سازش کر لی ہے۔“

۱۵۔ یسوع نے جواب میں کہا ”میں نے اس بات کو ان کے اس کے کرنے سے پہلے معلوم کر لیا ہے۔“

۱۶۔ مگر میں ڈرتا نہیں اس لئے کہ وہ خدا کی مشیت کے خلاف کچھ کرنے کی قدرت نہیں رکھتے۔

۱۷۔ پس وہ جو چاہیں کریں۔

۱۸۔ اس لئے کہ میں ان سے نہیں ڈرتا بلکہ اللہ سے ڈرتا ہوں۔“

فصل نمبر ۱۳۸

۱۔ ”ہاں تم ہی مجھ کو بتاؤ کہ آیا آجکل کے فریسی..... فریسی ہیں؟“

۲۔ آیا وہ اللہ کے بندے ہیں۔

۳۔ ہرگز نہیں۔

۴۔ بلکہ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ یہاں

(۱) سورة الملک .

(۱) لوقا ۱۵: ۱۰ (ب) فی زمان الیاس یقتل البهرد عشر الاف انبیاء بغیر الحق فی سنة واحد، منہ

۱۲۔ پس اس وقت ان میں سے بڑے نے کہا (کیونکہ ان کا دستور تھا کہ بڑا آدمی اپنے سے چھوٹے آدمی کے پہلے کلام کرتا تھا۔ اور جب کوئی جوان کسی بوڑھے سے قبل بول پڑتا تو وہ اس کو بہت بڑی خطا شمار کیا کرتے تھے) ”بھائی تم کہاں سکونت رکھتے ہو؟“

۱۳۔ تب (دوسرے نے) اپنی رہنے کی جگہ کی طرف انگلی سے اشارہ کرتے ہوئے جواب دیا۔ کہ ”میں یہاں رہتا ہوں کیونکہ وہ دونوں چھوٹی عمر والے کے مسکن سے قریب تھے۔“

۱۴۔ تب بڑے نے کہا ”شاید تو اس وقت آیا ہے جبکہ اخاب نے اللہ کے نبیوں کو قتل کیا تھا۔“

۱۵۔ چھوٹے نے جواب دیا: ”پیشک یہ ایسا ہی ہے۔“

۱۶۔ بڑے نے کہا ”بھائی! کیا تم جانتے ہو کہ اس وقت اسرائیل پر کون بادشاہ ہے؟“

۱۷۔ تب چھوٹے نے جواب دیا ”اسرائیل کا بادشاہ اللہ ہی ہے۔ اس لئے کہ بت پرست بادشاہ نہیں بلکہ اسرائیل کو ستانے والے ہیں۔“

۲۱۔ چھوٹے نے جواب دیا ”میں اس کو کیونکر جان سکتا ہوں بحالیکہ میں نے ان پندرہ سال کی مدت میں کسی انسان کو ہی تیرے سوا نہیں دیکھا ہے۔ اور میں پڑھنا نہیں جانتا اس لئے میرے پاس خطوط نہیں بھیجے جاتے۔“

۲۲۔ بڑے نے کہا ”تیرے جسم پر جو بھیڑ کی کھالیں ہیں یہ کیسی نئی ہیں۔ پس اگر تو نے کسی انسان ہی کو نہیں دیکھا تو پھر کس نے یہ تجھے دی ہیں؟“ (۱)

فصل نمبر ۱۳۹

۱۔ چھوٹے نے جواب دیا ”تحقیق جس نے قوم اسرائیل کے کپڑے پیابان میں (۱) چالیس سال تک نئے محفوظ رکھے۔ اسی نے میری کھالوں کی حفاظت کی۔ جیسا کہ تو دیکھتا ہے۔“

۱۸۔ بڑے نے کہا ”ہاں یہ صحیح ہے مگر میں نے یہ کہنا چاہا تھا کہ وہ کون ہے جو اس وقت اسرائیل کو ستارہا ہے؟“

۱۹۔ چھوٹے نے جواب دیا ”پیشک اسرائیل کو اسرائیل کی خطائیں ستاتی ہیں۔ اس لئے

(۱) اللہ معطی. (۱) استخنا ۸: ۴۰ الخ۔

پر واجب ہے کہ فقط اپنی ہی اُد پر (غلطی کا) میں نے اب تک اس کو اچھی طرح نہیں سیکھا حکم لگائے۔
تھا جو کہ تو نے مجھ سے کہا تھا۔“

۱۷۔ اور یہ یقینی ہے کہ اس نے یہ کہا ہے نہ اس لئے کہ ہم اس کو جان ہی لیں۔ بلکہ اس لئے کہ اس پر عمل کریں۔“

۱۸۔ اور اس کے بعد کہ بڑی عمر والے نے اپنے رفیق کی صداقت اور نیکو کاری کو دیکھ لیا۔ اس نے کہا ”بے شک یہ صحیح ہے کہ تجھ کو ہمارے اللہ نے بخش دیا (۱)“

۱۹۔ اور یہ کہنے کے بعد اس نے زبور کو لیا اور پڑھا جو کہ ہمارا باپ (۱) واؤد کہتا ہے۔

۲۰۔ ”میں اپنے منہ کے لئے ایک گنہگار رکھتا ہوں تاکہ میرا دل گناہ کے کلمات کی طرف میری خطاؤں کا عذر بناتے ہوئے میل نہ کرے“

اور اس جگہ شیخ نے ایک تقریر زبانی کی اور چھوٹا واپس گیا۔

فصل نمبر ۱۵۰

۱۔ بڑے نے جواب دیا ”بھائی! تو ایسا نہ کہہ۔ اس لئے کہ تو اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ اس معرفت کی تحقیر کرتا ہے جس کو اللہ معتبر کرانا چاہتا ہے“

۲۔ چھوٹے نے جواب میں کہا: ”تو اب میں

۲۱۔ تب وہ اس (وقت) سے اور پندرہ سال ٹھہرے رہے۔ یہاں تک کہ پھر باہم ملے کیونکہ چھوٹے نے اپنے رہنے کی جگہ بدل لی تھی۔

۲۲۔ اسی لئے جب بڑا دوبارہ آیا پس اس سے ملا اور کہا ”بھائی! تو کیوں پھر میرے گھر نہیں آیا؟“

۲۳۔ چھوٹے نے جواب دیا: ”اس لئے کہ

- ۱۱۔ چھوٹے نے جواب دیا۔ ”تو یہ نہ کہہ اس لئے کہ میں دو بڑے گناہوں کے مابین کھڑا ہوں۔“
- ۱۲۔ اول یہ کہ میں خود نہیں جانتا کہ میں بہت بڑا گنہگار ہوں۔
- ۱۳۔ دوسرے یہ کہ اس سبب سے میں دوسرے کی نسبت سے زیادہ نفس کے مجاہدہ میں راغب نہیں ہوں۔“
- ۱۴۔ بڑے نے جواب میں کہا۔ ”تو کیونکر جانتا ہے کہ تو گنہگاروں میں سب سے بڑا ہے جب کہ تو کامل ترین انسان ہے؟“
- ۱۵۔ چھوٹے نے جواب دیا۔ ”پہلی بات جو مجھ سے میرے تعلیم دینے والے نے کہی اس وقت جب کہ میں نے فریسیوں کا لباس پہنا وہ یہ ہے کہ مجھ پر اپنے سوا دوسرے کی نیکی اور اپنے گناہ میں غور کرنا واجب ہے۔“
- ۱۶۔ پس جب کہ میں یہ کرتا ہوں میں جان لیتا ہوں کہ بیشک میں ہی بڑا گنہگار ہوں۔“
- ۱۷۔ بڑے نے کہا۔ ”تو کس کی نیکی اور کس کے گناہ کے بارہ میں فکر کرتا ہے۔ حالانکہ تو ان پھاڑوں پر رہتا ہے۔ اس لئے یہاں کوئی انسان پایا ہی نہیں جاتا؟“
- ۱۸۔ چھوٹے نے جواب دیا۔ ”مجھ پر واجب ہے کہ میں سورج اور سیاروں کی فرمانبرداری کے باب میں غور کروں۔“
- کیسے کلام کروں تاکہ خطا میں نہ پڑوں۔
- ۳۔ اس لئے کہ تیرا قول سچا ہے اور میرا کہنا بھی۔
- ۴۔ میں اب کہتا ہوں کہ جو شخص اللہ کی شریعت میں لکھی ہوئی ہدایتوں کو جانتا ہے۔ اس پر واجب ہے کہ پہلے انہی پر عمل کرے اگر وہ اس کے بعد اور زیادہ دیکھنا پسند کرے۔
- ۵۔ اور چاہئے۔ کہ وہ سب جو کہ انسان دیکھتا ہے۔ عمل ہی کے لئے ہونہ کہ (صرف) اس کو جان لینے کی واسطے۔“
- ۶۔ بڑے نے کہا۔ ”بھائی! مجھ کو بتا کہ تو نے کس سے باتیں کیں تاکہ یہ معلوم کرے کہ تو نے وہ سب نہیں سیکھا ہے جو کہ میں تجھ سے کہا۔“
- ۷۔ چھوٹے نے جواب دیا۔ ”بھائی جان! میں اپنے ہی دل سے باتیں کرتا ہوں۔“
- ۸۔ میں ہر روز اپنے نفس کو خدا کی پرسش کے سامنے رکھتا ہوں (۱) تاکہ اپنے نفس کا حساب دوں۔
- ۹۔ اور میں برابر اپنے باطن میں اس کو محسوس کرتا ہوں جو کہ میرے گناہوں پر ملامت کرتا ہے۔“
- ۱۰۔ بڑے نے کہا۔ ”اے بھائی! جو کہ کامل ہے۔ وہ تیرے گناہ کیا ہیں؟“

چھوٹا تھا۔ (۲) اسرائیل نے اس کو بادشاہ منتخب کیا۔ اور ہمارے رب اللہ (ب) کا نبی ہو گیا۔“

فصل (ت) نمبر ۱۵۱

۱۔ اور یسوع نے اپنے شاگردوں سے کہا ”پیشک یہ آدمی اصلی فریسی تھا۔“

۲۔ اور اگر اللہ نے چاہا تو وہ ہمکو موقع دیکر کہ ہم اس شخص کو قیامت کے دن اپنا سچا دوست بنالیں۔

۳۔ پھر یسوع ایک کشتی میں داخل ہوا اور اس کے شاگردوں نے افسوس کیا (۲) اس لئے کہ وہ بھول گئے کہ کچھ روٹی لائیں۔

۴۔ تب یسوع نے ان کو یہ کہتے ہوئے بھڑکا تم ہمارے ان (زمانہ) کے فریسیوں کے خیر سے ڈرتے رہو۔ اس لئے کہ ایک چھوٹی سے خیر کی گولی آنے کے ایک کیلہ کا خیر اٹھا دیتی ہے۔

۵۔ اس وقت شاگردوں میں سے ایک نے دوسرے سے کہا۔ ”ہمارے پاس کون سا خیر ہے جبکہ ہمارے پاس روٹی ہی نہیں؟“

۶۔ تب یسوع نے کہا۔ ”اے کمزور ایمان والو! کیا تم اب اس کو بھول گئے ہو جو کہ اللہ نے نائین میں کیا (ث) جہاں کہ گندم کا بھی

۱۹۔ اس لئے کہ یہ مجھ سے بہت بڑھ کر اپنے پیدا کرنے والے کی عبادت کرتے ہیں۔

۲۰۔ لیکن میں ان پر خلاف کا حکم لگاتا ہوں۔ یا اس لئے کہ وہ (سورج) میری خواہش کے مطابق روشنی نہیں دیتا۔ یا اس وجہ سے کہ اس کی گرمی مناسبت سے زیادہ ہے۔ یا یوں کہ زمین کی حاجت سے کتر یا زیادہ تر بارش پیدا کرتا ہے۔“

۲۱۔ پس جب کہ بڑی عمر والے نے اس بات کو سنا اس نے کہا۔ ”بھائی! تو نے یہ تعلیم کہاں پائی؟“

۲۲۔ اس لئے کہ اس وقت نوے برس کی عمر رکھتا ہوں۔ جس میں سے پچھتر سال میں نے اس حالت میں صرف کئے ہیں کہ میں فریسی بن گیا ہوں۔“

۲۳۔ چھوٹے نے جواب میں کہا۔ ”بھائی! تم یہ خاکساری کی راہ سے کہتے ہو۔ اس لئے کہ تم اللہ کے قدوس ہو۔“

۲۴۔ مگر میں تم کو یوں جواب دیتا ہوں۔ کہ اللہ ہمارا پیدا کرنے والا (۱) وقت کی جانب نظر نہیں کرتا۔ بلکہ وہ قلب کی طرف دیکھتا ہے (۱)۔

۲۵۔ اسی لئے جب کہ داؤد پندرہ سال کی عمر کا تھا۔ اور وہ اپنے چٹھوں بھائیوں میں سب سے

(ب) اللہ سلطان (ت) سورة الدروس (ادرویش) ”حق (ث) اللہ رب. (۱۲) ہونکل ۱۱:۱۰ (۳) متی ۱۲:۵۰۔ ۱۳۔

(۳) پلس کا پہلا خط ۶:۵

(۱) اللہ خالق (۱) ہونکل ۱:۶۔

نام و نشان نہ تھا؟
۷۔ اور کتنی تعداد تھی ان لوگوں کی جنہوں نے کہ کھایا اور آسودہ ہو گئے۔ پانچ ہی روٹیوں اور دو چھوٹی مچھلیوں سے؟

۸۔ تحقیق فریسی کاغیر وہ اللہ پر ایمان نہ رکھنا ہے بلکہ اس نے اسرائیل کو بگاڑ دالا ہے۔
۹۔ اس لئے کہ سادہ لوح چونکہ ان پڑھ ہیں وہ وہی کرتے ہیں جو کہ فریسیوں کو کرتا دیکھتے ہیں۔ کیونکہ وہ ان کو پاک آدمی خیال کرتے ہیں۔

۱۰۔ آیا تم جانتے ہو کہ سچا فریسی کیا ہوتا ہے؟
۱۱۔ وہ انسانی سرشت کا روغن ہے۔
۱۲۔ اس لئے کہ جس طرح روغن ہر ایک سیال چیز کے اوپر تیرتا رہتا ہے ایسے ہی ہر ایک اصلی فریسی کی خوبی ہر ایک انسانی بھلائی کے اوپر تیرتی ہے۔
۱۳۔ وہ ایک زندہ کتاب ہے جس کو اللہ دنیا کو بخشا ہے (۱)

۱۴۔ وہ جو کچھ کہتا یا کرتا ہے اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ وہ اللہ کی شریعت کے موافق ہے۔
۱۵۔ پس جو شخص اس کے لئے کام کرتا ہے وہی اللہ کی شریعت کو محفوظ رکھتا ہے۔
۱۶۔ تحقیق سچا فریسی نمک ہے (۱) وہ انسانی بدن کو سڑنے نہیں دیتا۔

۱۔ تب جس وقت یسوع اور شلیم کو آیا۔ اور سبت کے دن ہیکل میں داخل ہوا۔ فوج کے سپاہی اس کے قریب آئے تاکہ اسے آزمائیں اور اس کو پکڑ لیں۔
۲۔ اور انہوں نے کہا: ”اے معلم! کیا لڑائی کرنا جائز ہے؟“

۳۔ یسوع نے جواب دیا ”یشک ہمارا دین (ب) اعوذ باللہ من خبت دردیس (ت)

ہم کو بتاتا ہے (۳) کہ ہماری زندگی روئے بات پر قائم نہیں ہوں کہ اسے تم کو دکھاؤں۔“
 ۱۱۔ سپاہیوں نے جواب دیا۔ ”سچ یہ ہے کہ ضرور اس اعزاز نے جو کہ قوم تمہارا کرتی ہے تمہاری عقل سلب کرتی ہے۔ اس لئے کہ ہم میں سے ہر ایک کے دوا نکھیں اس کے سر میں ہیں اور تو ٹھٹھا ہے کہ ہم اندھے ہیں۔“
 ۱۲۔ یسوع نے جواب میں کہا۔ ”تحقیق بدنی آنکھیں کثیف اور خارجی چیز کے سوا اور کسی چیز کو نہیں دیکھ سکتیں۔“

۱۳۔ پس اس وجہ سے تم بجز اس کے اور کسی بات پر قدرت ہی نہیں رکھتے کہ اپنے چوبی اور چاندی اور سونے کے ایسے دیوتاؤں کو دیکھو جو یہ قدرت رکھتے کہ کچھ کریں۔“

۱۴۔ ”لیکن ہم یہودا والے پس ہمارے روحانی آنکھیں ہیں جو کہ ہمارے اللہ کا خوف؟ اور اس کا دین ہے۔“
 ۱۵۔ اور اسی لئے ہمارے واسطے اپنے اللہ کا ہر جگہ میں دیکھنا ممکن ہے۔“ (ب)

۱۶۔ سپاہیوں نے جواب دیا۔ ”خبردار تو کیسی بات کرتا ہے۔ کیونکہ اگر تو ہمارے دیوتاؤں پر تحقارت برساؤ گا۔ تو ہم تجھ کو ہیرودس کے ہاتھ میں سپرد کر دیں گے۔ جو ہماری سب چیزوں پر قدرت رکھنے والے دیوتاؤں کی بابت انتقام لے گا۔“

۱۷۔ انہوں نے جواب میں کہا۔ ”جب یہی نہیں جانا جاتا کہ تیرا اللہ ہے کہاں تو اس نے ہم کو پیدا کیسے کیا؟

۱۸۔ تو ہمیں اپنے اللہ کو دکھا دے ہم یہود ہو جائیں گے۔“
 ۱۹۔ تب اس وقت یسوع نے کہا۔ ”اگر تمہارے آنکھ ہوتی۔ تو بیشک میں اسے تم کو دکھا دیتا مگر چونکہ تم اندھے ہو۔ اس لئے میں اس

۱۷۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”اگر وہ سب چیزوں یسوع کی طرف بڑھائیں۔“

۲۵۔ تب اس وقت یسوع نے کہا۔ ”

کیونکہ میں ان کی پرستش کرنے لگوں گا“

”ادونای (ب) صبارت! (ت)

۱۸۔ تب سپاہی خوش ہو گئے۔ جب کہ انہوں

نے اس بات کو سنا۔ اور اپنے جوتوں کی بڑائی

کرنے لگے۔

۱۹۔ پس اس وقت یسوع نے کہا۔ ”ہمیں

اس جگہ باتیں بنانے کی کوئی ضرورت نہیں

بلکہ کاموں کی حاجت ہے۔

۲۰۔ اسی لئے تم اپنے دیوتاؤں سے یہ امر

طلب کرو۔ کہ وہ ایک ہی تمہیں پیدا کر دیں۔

پس میں ان کی عبادت کروں گا۔

۲۱۔ تب سپاہیوں کے اس بات سننے کے

سننے سے ہوش پراگندہ ہو گئے اور انہوں نے

نہیں جانا کہ کیا کہیں۔

فصل نمبر ۱۵۳

۲۲۔ تب وہیں یسوع نے کہا۔ اگر وہ دیوتا

قدرت نہیں رکھتے کہ ایک ہی فنی کھسی بنا دیں

تو میں ان کے اس اللہ کو ہرگز نہ چھوڑوں گا

جس نے کہ سب چیزیں ایک ہی کلمہ سے

پیدا کر دی ہیں (۱) اور وہ اللہ کہ خالی اس کا

نام ہی فوجوں کو بدحواس کر دیتا ہے۔“

۲۳۔ تب سپاہی نے کہا اچھا ہم اس کو دیکھیں

گے۔ کیونکہ ہم تجھ کو پکڑنا چاہتے ہیں۔“

۲۴۔ اور انہوں نے ارادہ کیا کہ اپنے ہاتھ

(ب) اللہ عدناء (و شباوت) (ن) هذا آل اسم لسان

عمران (ث) سورة الحمرن (ج) اللہ غفور۔

(۱) متی ۱۲: ۲۴

(۱) خلق اللہ کل شی فی کلام واحد۔ منہ۔

کہا: ”تحقیق ہمارے اللہ نے حکم کیا ہے کہ ہم اپنے قریبی کی چوری نہ کریں (۲)۔
 ۳۔ لیکن اب بلاشبہ اس ہدایت کا تہک کیا گیا ہے۔ یہاں تک کہ اس تہک نے تمام دنیا کو ایسے گناہوں سے بھر دیا ہے (۳) کہ وہ معاف نہیں کئے جاتے جیسے کہ اور گناہ معاف کئے جاتے ہیں۔

۵۔ اس لئے کہ جب آدمی دوسرے گناہوں پر گریہ دزاری کرتا ہے اور پھر بعد میں انکے ارتکاب کی طرف واپس نہیں آتا اور روزہ رکھتا ہے۔ نماز اور صدقہ دینے کے ساتھ ہمارا قدیر درجیم اللہ (ح) درگزر کرتا ہے (۱) لیکن یہ گناہ اس قسم کا ہے کہ اس کا معاف کیا جانا ممکن ہی نہیں مگر جب کہ واپس دیا جائے جو کہ ظلم کی راہ سے کیا گیا ہو۔“

۷۔ تب اس وقت ایک نے کاتبوں میں سے کہا: ”چوری نے ساری دنیا کو گناہوں سے کیونکر بھر دیا ہے؟“
 ۸۔ سچ یہ ہے اس وقت اللہ کی مہربانی سے محدودے چند کے سوا اور چور پائے نہیں جاتے اور وہ بھی نمایاں ہونے کی جرات نہیں کرتے۔ اس لئے کہ شپا ہی ان کو فوراً سولی دے دیتے ہیں۔“

۱۵۔ کیونکہ وہی حق ہے جو کہ اکیلا حق (ب) کو جانتا ہے (ت)
 ۱۶۔ پس اگر میں ایسا کہوں تو سب سے بڑا چور ہو جاؤں۔ اس لئے کہ میں اللہ کی بزرگی کا چور ہوں۔

(ح) اللہ قدیر ح ہدی اللہ (۲) خروج ۱۵: ۲۰
 (۳) شاید کہنے والے کے ذہن میں متی ۳۱: ۱۲ کا مضمون ہو۔ (۱) اللہ الرحمن۔

(ب) لا خیرا احد الا اللہ (ن) اللہ علیم (۱) ایسا ہی آیا ہے

۱۷۔ اور اگر میں کہتا ہوں کہ اکیلے میں نے ہی اللہ کو پہچانا ہے تو میں سب سے بڑھ کر نادانی میں پڑتا ہوں۔

۱۸۔ اور اس بنا پر بیشک تم نے بڑی بڑی غلطی کا ارتکاب کیا ہے اپنے اس کہنے سے کہ اکیلا میں ہی حق کو پہچانتا ہوں۔

۱۹۔ پھر میں تم سے کہتا ہوں کہ اگر تم نے یہ بات اس لئے کہی ہے کہ مجھ کو آزماؤ تو تمہاری غلطی دو چند بڑی ہے۔“

۲۰۔ پس جب کہ یسوع نے دیکھا کہ سب کے سب خاموش ہو گئے ہیں تو وہ سلسلہ کلام پر واپس آیا۔ باوجود اس کے کہ میں ہی اسرائیل میں وہ اکیلا شخص نہیں ہوں جو کہ حق کو پہچانتا ہے۔ پس میں اکیلا ہی کلام کرتا ہوں۔

۲۱۔ اس لئے تم میری طرف کان لگاؤ۔ کیونکہ تم نے ہی مجھ سے سوال کیا ہے۔

۲۲۔ بیشک تمام مخلوقات خالق کے ساتھ خاص ہے۔ یہاں تک کہ کسی چیز کے لئے یہ سزاوار نہیں کہ وہ کسی شی کا دعویٰ کرے۔

۲۳۔ اور اس بنا پر پس تحقیق نفس اور جس اور بدن اور وقت اور مال اور بزرگی یہ سب کی سب اللہ کی ملک ہیں۔ (ث)

۲۴۔ پس اگر انسان ان کو اس طرح قبول نہ کرے گا جس طرح کہ اللہ چاہتا ہے (۱) وہ چور ہو جائے گا

۲۵۔ اور ایسے ہی اگر ان کو اللہ کے ارادے کے خلاف صرف (ب) کرے گا، پس وہ بھی چور ہے۔

۲۶۔ اسی لئے میں تم سے کہتا ہوں قسم ہے اس اللہ کی جان کی (ت) کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ بے شک تم جس وقت یہ کہتے ہوئے ارادہ کرتے ہو کہ: ”میں کل یہ کروں گا۔ یہ کہوں گا۔ فلاں جگہ کو جاؤں گا بغیر اس کے کہ تم ”انشاء اللہ“ کہو۔ پس تم چوٹے ہو۔

۲۷۔ اور تم بہت بڑی چوری کرنے والے ہو جاؤ گے۔ اگر تم اپنا بہترین وقت اللہ کی مرضی (ج) کے سوا اپنے نفس کی خوشی میں صرف کرتے ہو گے۔

فصل نمبر ۱۵۴

۱۔ پس وہ آدمی کہ اس کے عزت اور زندگی (ب) اللہ مالک (ت) باللہ حی (ث) انشاء اللہ (ج) رضی اللہ (ح) سورۃ الغیث

(ث) اللہ خالق و مالک منہ

اور مال ہے جب اس کے مال چرائے کا مال اور اس کی جان چڑا لیتا ہے۔
جاتے ہیں چور کو پھانسی دی جاتی ہے اور ۱۰۔ اور جو کہ سرکشی کرنے والے کی بات پر
جب اس کی جان لے لی جاتی ہے تو قاتل کا سر کاٹا جاتا ہے۔
ان میں سے ایک اپنی زبان سے شیطان کو

۲۔ اور یہ انصاف ہے اس لئے کہ اللہ نے قبول کرتا ہے۔ اور دوسرا اپنے دونوں
حکم دیا ہے۔ کانوں سے۔

۳۔ مگر جب کسی قریب کی عزت لے لی تو ۱۱۔ پس جب کہ فریسیوں نے اس بات کو سنا
کیوں نہ چور پھانسی دیا جائے گا؟ وہ غصہ سے جل بھن گئے۔ اس لئے کہ
۴۔ مال عزت سے بڑھ کر ہے؟ انھوں نے قدرت نہ پائی کہ اس کی بات کو

۵۔ آیا اللہ نے مثلاً یہ حکم دیا ہے کہ جو شخص سزا غلط بتائیں (۳)

۱۲۔ تب اس وقت ایک عالم یسوع کے دیا جائے وہ مال لے لے اور جو شخص کہ جان
پاس آیا (اور کہا)۔ ”اے نیک معلم! تو مجھ کو مال کے ساتھ لے وہ سزا دیا جائے مگر جو
شخص کہ عزت لے لے وہ چھوڑ دیا جائے؟ شخص کہ عزت لے لے وہ چھوڑ دیا جائے؟
نہیں۔ ہرگز نہیں۔

۶۔ کیونکہ ہمارے باپ دادا اپنی سرکشی کی وجہ سے وعدہ کی زمین میں داخل نہیں ہوئے
۷۔ اور اسی گناہ کے سبب سے سانپوں نے تقریباً ستر ہزار آدمیوں کو ہماری قوم میں
(۲) سے مار ڈالا۔

۸۔ قسم ہے اس اللہ کی جان کی (خ) جس کے حضور میں میری جان استادہ ہوگی۔ کہ

بیشک جو شخص عزت کو چڑاتا ہے وہ اس کی بیشک جو شخص عزت کو چڑاتا ہے وہ اس کی
نسبت بڑی سزا کا مستحق ہے۔ جو کہ کسی آدمی

(خ) باللہ حی (۱) گنتی ۱۳: ۲۹-۳۰ (۲) گنتی ۲۱: ۱۵-۱۶ (۳) لوقا ۳۰: ۲۶-۲۷ (۱) لوقا ۱۸: ۱۹- (۱) اللہ خیر۔

۱۶۔ مگر میں تجھ کو سب باتوں کا جواب دیتا ہوں۔ رحمت اور سلوک کو میں جانتا اور نہ تو۔“

۱۷۔ پس اب میں تجھ کو بتاتا ہوں کہ بیشک ۲۳۔ اور اگر اللہ انسان کو گناہ پر قدرت نہ رکھے والا پیدا کرتا تو البتہ وہ اس بارہ میں خدا کا ہمسر (شریک) ہوتا۔

۱۸۔ اسی لئے مخلوق کو یہ جائز نہیں ہے کہ وہ اس کا طریق اور اس کی آسائش طلب کرے بلکہ یقیناً اللہ اپنے خالق (ث) کی بزرگی (طلب کرے) تاکہ مخلوق خالق پر اعتماد کرے نہ کہ خالق مخلوق پر۔

۱۹۔ قسم ہے اس اللہ کی جان کی (ث) کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ اگر اللہ ہر چیز بخش دیتا تو بے شک انسان اپنے آپ کو یہ نہ جانتا کہ وہ اللہ کا بندہ ہے اور البتہ اس نے اپنے تئیں فردوس کا مالک شمار کیا ہوتا۔

فصل نمبر ۱۵۵

۱۔ اس وقت کاہنوں کے سردار نے چپکے سے دو بوڑھے کاہنوں کو بلایا اور انہیں یسوع کے پاس بھیجا۔ جو کہ ہیکل سے نکل جا چکا تھا۔ اور سلیمان کی رواق میں (۱) اس انتظار میں تک مبارک ہے۔

۲۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں۔ کہ تحقیق جس کی دونوں آنکھوں کی روشنی صاف ہوتی ہے ہر چیز کو صاف دیکھتا ہے اور خاص اندھیرے ہی کے اندر سے روشنی نکال لیتا ہے۔

۲۲۔ مگر اندھا ایسا نہیں کرتا۔

۲۳۔ اسی لئے میں کہتا ہوں کہ کاش اگر

انسان خطا نہ کرتا تو بے شک اللہ تعالیٰ کی

(ب) اللہ خالق (ت) باللہ خالق (ث) اللہ حی

(ج) ما خلق اللہ دم الا بالحق۔ منہ
(۱) سورة الجهاد (۱) ی۲۳: (۲) دیکھو متورج پھل کا
مسئلہ قرآن شریف سورۃ ۲۷ میں۔

- ۴۔ آیا اللہ نے ارادہ کیا تھا کہ وہ (انسان) ان دونوں کو کھائے یا نہیں؟
- ۵۔ اور ان دونوں (کاہنوں) نے یہ بات محض اسی لئے کہی تاکہ اس (یسوع) کو آزماویں۔
- ۶۔ اس لئے کہ اگر وہ کہتا کہ ”بے شک اللہ نے اس کا ارادہ نہیں کیا تھا۔“ تو یہ دونوں جواب دیتے کہ ”اس سے منع کیوں کیا تھا؟“
- ۷۔ اور اگر کہتا کہ ”بے شک اللہ نے اس کا ارادہ نہیں کیا تھا۔“ تو یہ دونوں کہتے کہ ”ہیں! انسان کو اللہ سے بڑھ کر قوت ہے کیونکہ وہ اللہ کے ارادہ کے خلاف عمل کرتا ہے؟“
- ۸۔ یسوع نے جواب میں کہا ”درحقیقت تم دونوں کا سوال مثل ایک راستہ کے ہے جو کسی پہاڑ میں ہو (اور) داہنے اور بائیں سے سیلاب والا۔ مگر میں ٹھیک بیچ میں چلوں گا۔“
- ۹۔ پس جبکہ دونوں کاہنوں نے یہ بات سنی وہ حیران رہ گئے۔ اس لئے کہ انہوں نے سمجھ لیا کہ یسوع ان کے دلوں کو سمجھ گیا ہے۔
- ۱۰۔ پھر یسوع نے کہا ”چونکہ ہر ایک انسان محتاج ہے وہ ہر چیز کو اپنے فائدے کے لئے کرتا ہے۔“
- ۱۱۔ مگر اللہ (ب) جو کہ کسی چیز کا محتاج نہیں
- ۱۲۔ اسی لئے جب اس نے انسان کو پیدا کیا اسے آزاد پیدا کیا تاکہ وہ جان لے کہ بیشک اللہ کو اس کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔
- ۱۳۔ جس طرح کہ وہ بادشاہ کرتا ہے جو کہ اپنے غلاموں کو آزادی عطا کرتا ہے تاکہ اپنی ثروت کو ظاہر کرے اور تاکہ اس کے غلام اس کے ساتھ بہت محبت پیدا کرنے والے ہوں۔
- ۱۴۔ تو اب اللہ نے انسان کو آزاد پیدا کیا (ت) تاکہ وہ اپنے خالق سے بہت زیادہ محبت کرے اور تاکہ اس کی بخشش کو پہچانے۔
- ۱۵۔ اس لئے کہ اللہ جو کہ ہر شے پر قادر ہے (ث) انسان کا محتاج نہیں تو اس نے جب انسان کو اپنی ہر چیز پر قدرت رکھنے سے پیدا کیا، اس کو اپنی بخشش سے (ج) آزاد چھوڑ دیا اس طریقہ پر کہ اس انسان کو اس طریقہ کے ساتھ بدی کا مقابلہ (روک تھام) اور نیکی کرنا ممکن ہو۔
- ۱۶۔ اور بے شک اللہ نے باوجود اپنی قدرت کے گناہ سے منع کرنے پر یہ ارادہ نہیں کیا کہ اپنی بخشش کے بالضد کرے (۱) (اس لئے کہ اللہ کے یہاں کوئی تضاد نہیں ہے) پس

(ت) اللہ خالق (ث) قدیم (ج) اللہ جواد (۱) اللہ

عادل برعکس و خلاف

(ب) اللہ غنی ۱۲

جبکہ اس کی قدرت نے ہر شے پر کام کیا۔ نے یہ کہتے ہوئے سوال کیا کہ ”اے معلم! اس اور اس کی بخشش نے (دونوں نے اپنے انسان کے اندر کس نے خطا کی ہے یہ تو اندھا پیدا کام کئے) انسان میں تو انسان کے اندر گناہ کی مقاومت نہیں کی تاکہ انسان میں اللہ کی رحمت اور اس کی نیکی (ب) اپنا کام کرے۔

۱۷۔ اور میرے سچے ہونے کا یہی نشان ہے کہ میں تم سے کہتا ہوں کہ بے شک کاہنوں کے سردار نے تم کو بھیجا ہے تاکہ مجھے آزماؤ۔ اور یہی اس کی کہنوت کا پھل ہے۔“

۱۸۔ تب دونوں بوڑھے واپس گئے اور سب باتیں کاہنوں کے سردار سے جا کہیں جس نے کہا کہ ”بے شک اس شخص کے پیٹھ پیچھے شیطان ہے جو کہ اس کو سب چیزیں بتاتا رہتا ہے۔“

۱۹۔ کیونکہ یہ اسرائیل کی بادشاہت پر نظر ڈال رہا ہے۔

۲۰۔ مگر اس بارہ میں حکم کرنا خدا کے ہاتھ ہے۔

۸۔ پس اسی دوران میں کہ وہ گھر کو واپس ہو رہا تھا ان لوگوں میں سے بہتوں نے کہا جو اس سے ملے کہ ”کاش اگر یہ آدمی اندھا ہوتا تو میں پورے وثوق کے ساتھ یہ کہتا کہ بیشک یہ وہی ہے جو کہ ہیکل کے خوشنما دروازہ پر بیٹھا کرتا تھا۔“

۹۔ اور دوسروں نے کہا ”بے شک یہ وہی ہے مگر یہ بھکا کیسے ہوا؟“

۱۰۔ تب اس سے یہ کہہ کر دریافت کیا ”کیا تو

فصل نمبر ۱۵۶

۱۔ اور جبکہ یسوع ہیکل سے گزرا (۱) اس کے بعد کہ اس نے دن ڈھلنے کی نماز پڑھ لی اس نے ایک اندھے کو پایا۔

۲۔ تب اس (یسوع) سے اس کے شاگردوں

ہی وہ اندھا ہے جو بیکل کے خوشنادروازے اب خدا کی بزرگی کراور ہمیں بتا کہ تجھ پر خواب پر بیٹھتا تھا؟“

۱۱۔ اس نے جواب دیا ”بے شک میں وہی ۲۲۔ آیا وہ ہمارا باپ ابراہیم ہے یا موسیٰ علیہ السلام اللہ کا خادم یا کوئی دوسرا نبی؟“

۱۲۔ اس نے جواب دیا ”تو نے اپنی بیٹائی ۲۳۔ اس لئے کہ ان کے سوا کوئی اور قدرت کیونکر پائی؟“

۱۳۔ اس نے جواب دیا ”ایک مرد نے زمین پر ۲۴۔ تب اس شخص نے جواب دیا جو کہ اندھا پیدا ہوا تھوک کر مٹی گوندھی اور وہ مٹی میری آنکھ پر لگائی۔ ۱۴۔ اور مجھ سے کہا۔ جا اور سلوام کے حوض میں نہا۔ ۲۵۔ مگر اسی اثناء میں کہ بیکل کے دروازہ پر

بیٹھا تھا مجھے ایک مرد نے اپنے پاس بلایا۔ ۱۵۔ تب میں گیا اور نہایا پس اب میں بھا کا ہو گیا۔

۱۶۔ برکت والا ہے اسرائیل کا خدا۔“ ۲۶۔ اور اس کے بعد کہ اپنی تھوک کے ساتھ

۱۷۔ اور جب وہ شخص جو کہ اندھا تھا بیکل کے خوبصورت دروازہ کو واپس آیا۔ سارا اور شیلیم اس خبر سے بھر گیا۔

۱۸۔ اسی سبب سے وہ کاہنوں کے سردار کے پاس حاضر کیا گیا جو کہ کاہنوں اور فریسیوں کے ساتھ یسوع پر سازشیں کیا کرتا تھا۔

۱۹۔ تب اس سے کاہنوں کے سردار نے یہ کہہ کر سوال کیا ”اے مرد! کیا تو اندھا پیدا ہوا تھا؟“

۲۰۔ اس نے جواب دیا ”ہاں“

۲۱۔ تب کاہنوں کے سردار نے کہا ”اچھا تو ہے مجھ کو پکارا تھا اور کہتا تھا کہ ”جا اور نہا جیسا

کہ اس شخص نے کہا ہے۔

۶۔ پس جبکہ وہ دونوں حاضر آئے۔ ان سے

۳۱۔ اس لئے کہ یہ یسوع ناصری اسرائیل

کاہنوں کے سردار نے یہ کہہ کر سوال کیا ”آیا

کے خدا کا نبی اور اس کا قدوس ہے۔“

یہ مرد تم دونوں کا بیٹا ہے؟“

۷۔ انہوں نے جواب دیا ”ہاں یہ ہمارا بیٹا ہے

۳۲۔ تب اس وقت کاہنوں کے سردار نے

درحقیقت۔“

کہا۔ شاید کہ اس نے تجھ کو آج ہی کے دن

۸۔ تب اس وقت کاہنوں کے سردار نے کہا

تندرست کیا۔ یعنی سب کو۔“

”یہ کہتا ہے کہ وہ اندھا پیدا ہوا ہے۔ اور اب یہ

۳۳۔ اندھے نے جواب دیا ”ہاں اس نے

دیکھتا ہے پس یہ بات کیونکر ہوئی؟“

آج ہی مجھ کو تندرست کیا ہے۔“

۹۔ اس شخص کے (جو اندھا پیدا ہوا تھا) باپ

۳۴۔ تب کاہنوں کے سردار نے کہا ”تم اب

نے اور اس کی ماں نے جواب دیا۔ ”حق یہ

دیکھو کہ تحقیق یہ آدمی کیسا گنہگار ہے۔ اس لئے

ہے کہ وہ اندھا پیدا ہوا تھا۔ مگر ہم نہیں جانتے

کہ وہ سب کی گنہداشت نہیں کرتا!“

کہ اس نے کیونکر بینائی پالی۔“

۱۰۔ وہ پوری عمر کا آدمی ہے۔ تم اسی سے

فصل نمبر ۱۵

پوچھو۔ یہ تم سے سچے کہے گا۔“

۱۔ اندھے نے جواب دیا (۱) میں یہ نہیں جانتا

۱۱۔ تب ان دونوں کو واپس کر دیا اور کاہنوں کا

کہ وہ گنہگار ہے یا نہیں۔

سردار پلٹا۔ پس اس نے اندھا پیدا ہونے والے

۲۔ میں تو صرف یہی جانتا ہوں کہ میں اندھا

آدمی سے کہا ”تو اللہ کو بزرگی دے اور سچ کہہ۔“

تھا۔ پس اس نے مجھ کو بینا کر دیا۔“

۱۲۔ اور اندھے کا باپ اور اس کی ماں دونوں

۳۔ مگر فریسیوں نے اس کو سچ نہ مانا۔

بات کرنے سے ڈرتے تھے۔

۴۔ اسی لئے انہوں نے کاہنوں کے سردار سے کہا

۱۳۔ اس لئے کہ رومانی شیوخ کی مجلس سے

”تو (کسی کو) بھیج اور اس کے باپ اور ماں کو بلا

ایک حکم صادر ہوا تھا کہ کسی آدمی کو یہود کے نبی

اس لئے کہ وہ دونوں ہم سے سچ کہیں گے۔“

یسوع کی طرفدار می کرنا جائز نہیں ہے ورنہ اس

۵۔ تب انہوں نے اس اندھے آدمی کے باپ

کی سزا موت ہوگی۔

۱۴۔ اور یہ وہ حکم ہے جس کو حاکم نے صادر کر لیا تھا۔

اور اس کی ماں کو بلوایا۔

۱۵۔ اسی لئے ان دونوں نے کہا کہ وہ پوری عمر کا مرد ہے۔ تم اسی سے پوچھ لو!“

۱۶۔ پس اس وقت کاہنوں کے سردار نے اس شخص سے کہا جو کہ اندھا پیدا ہوا تھا کہ تو اللہ کو بزرگی دے اور سچ کہہ۔ اس لئے کہ یہ جس کو تو کہتا ہے کہ اس نے تجھے شفا دی گنہگار ہے۔“

۱۷۔ اس آدمی نے جو اندھا پیدا ہوا تھا۔ جواب دیا۔ ”میں نہیں جانتا کہ وہ گنہگار ہے یا کیا۔ میں تو صرف یہ جانتا ہوں کہ میں دیکھتا نہ تھا۔ پس اس نے مجھ کو بھلا کر دیا۔“

۱۸۔ اور یہ یقینی بات ہے کہ جب سے دنیا کی ابتدا ہوئی ہے۔ اس وقت سے اب تک کوئی اندھا پیدا نہیں کیا گیا۔

۱۹۔ اور اللہ گنہگاروں کی بات نہیں سنتا (۱)

۲۰۔ فریسیوں نے کہا ”جب اس نے تجھ کو مینا کیا۔ اس وقت کیا کیا تھا؟“

۲۱۔ اس وقت اس آدمی نے جو اندھا پیدا ہوا تھا ان کے ایمان نہ رکھنے سے تعجب کیا اور کہا ”میں تم کو بتا چکا۔ پس تم کیوں پھر بھی مجھ سے پوچھتے ہو۔“

۲۲۔ کیا تم یہ چاہتے ہو کہ اس کے شاگرد بن جاؤ۔

۲۳۔ تب اس کو یہ کہہ کر ملامت کی کہ ”تو جو سرتا پا گناہوں میں پیدا ہوا ہے کیا ہم کو تعلیم دینا چاہتا ہے؟“

۲۴۔ دور ہوا اور تو ہی اس آدمی کا شاگرد ہو جا۔

۲۵۔ رہے ہم سو ہم موسیٰ علیہ کے شاگرد ہیں اور جانتے ہیں کہ اللہ نے موسیٰ علیہ سے کلام کیا ہے۔

۲۶۔ بہر حال یہ آدمی پس ہم نہیں جانتے کہ وہ کہاں کا ہے؟“

۲۷۔ تب اس کو مجمع اور ہیکل سے نکال دیا۔ اور اسے اسرائیل کے مابین پاک لوگوں کے ساتھ نماز سے منع کر دیا۔

فصل نمبر ۱۵۸

۱۔ اور وہ آدمی جو کہ اندھا پیدا ہوا تھا (۱) یسوع کو ڈھونڈنے گیا۔

۲۔ تب یسوع نے اس کو یہ کہہ کر تسلی دی کہ ”بے شک تو کسی زمانہ میں ایسا برکت نہیں دیا گیا جیسا کہ تو اس وقت ہے۔“

۳۔ اس لئے کہ تو برکت دیا گیا ہے۔ ہمارے اللہ کی طرف سے جس نے داؤد ہمارے باپ اور اپنے نبی (۲) کی زبان سے دنیا کے دوستوں کے بارہ میں یہ کہتے ہوئے کلام کیا

- ہے۔ کہ ”وہ لعنت کرتے ہیں اور میں برکت دیتا ہوں۔“ اور میخانی کی زبانی کہا کہ (۳) بے شک میں تیری برکت کو لعنت کرتا ہوں۔“
- ۵۔ اس لئے کہ مٹی ہوا کے بالضد نہیں ہوتی۔ اور نہ پانی آگ کے اور نہ روشنی اندھیرے کے اور نہ ٹھنڈک گرمی کے اور نہ محبت دشمنی کے جیسا کہ اللہ کا ارادہ دنیا کے ارادہ کے بالضد ہوتا ہے۔“
- ۶۔ تب یسوع سے اسی لئے شاگردوں نے یہ کہہ کر سوال کیا ”اے سید! تیرا کلام کس قدر بڑا ہے۔“
- ۷۔ پس تو ہم سے معنی کہہ۔ اس لئے کہ ہم نے اب تک نہیں سمجھا ہے۔“
- ۸۔ یسوع نے جواب میں کہا ”جب تم دنیا کو پہچانو گے۔ دیکھو گے کہ میں نے سچ کہا ہے۔“
- ۹۔ اور ایسے ہی عنقریب تم حق (۱) کو ہر ایک نبی کے اندر پہچانو گے۔
- ۱۰۔ پس تم اب یہ معلوم کرو کہ یہاں عالموں کی تین قسمیں ہیں جو کہ ایک ہی نام کے ضمن میں شامل ہیں۔
- ۱۱۔ پہلا آسمانوں اور زمین کی طرف مع پانی اور ہوا۔ اور آگ اور کل چیزوں کے جو کہ انسان سے کم درجہ پر ہیں اشارہ کرتا ہے۔ پس یہ عالم ہر چیزیں اللہ کے ارادہ کی پابندی کرتا ہے جیسا کہ
- ۱۲۔ دوسرا عالم سارے انسانوں کی طرف اشارہ کرتا ہے جس طرح سے کہ فلاں کا گھر (کہنے سے) دیواروں کی طرف اشارہ نہیں کیا جاتا۔ بلکہ خاندان کی طرف۔
- ۱۳۔ پس یہ عالم بھی اللہ سے محبت کرتا ہے۔
- ۱۴۔ اس لئے کہ وہ بھی بالطبع اسی قدر اللہ کی طرف لو لگا ئے رہتے ہیں جس قدر کہ ہر ایک بحسب طبیعت اللہ سے لو لگا سکتا ہے۔ اگرچہ وہ اللہ کی طلب میں گمراہ ہو گئے ہیں۔
- ۱۵۔ پس آیاتم جانتے ہو کہ کس لئے سب کے سب اللہ کی طرف لو لگاتے ہیں؟
- ۱۶۔ اس لئے کہ وہ سب کے سب ایک بے پایاں نیکی کی طرف بغیر ذرا سے شر کے شائق رہتے ہیں۔
- ۱۷۔ اور یہی اللہ ہے (ب) یکتا۔
- ۱۸۔ اسی لئے اللہ رحیم نے اپنے نبیوں کو اس عالم کی طرف بھیجا اسے خلاص دینے کیلئے۔
- ۱۹۔ بہر حال تیسرا عالم پس وہ انسان کے گناہ میں پڑنے کا حال ہے۔ وہ گناہ جو کہ اللہ دنیا کے پیدا کرنے والے (ت) کی مخالفت شریعت
- (ب) اللہ خیر اکبر (ت) اللہ الرحیم و موصل و خالق
- (۱) زبور ۱۳۸: ۶ (۲) رومیوں ۷: ۱۲
- (۳) ملاکی ۱: ۳ (۱) ما خلق اللہ الا بالحق منه

(۲) سے بدل گیا ہے۔ تحقیق تیرا کلام البتہ بہت ہی عظیم ہے پس تو

۲۰۔ پس یہ انسان کو اللہ کے دشمن شیطانوں ہم پر رحم کر کیونکہ ہم اس کو نہیں سمجھتے۔“

۲۱۔ یسوع نے کہا ”کیا تم کو خیال دلایا جاتا

۲۲۔ پس تم کیا خیال کرتے ہو بھلیکہ یہ عالم

(ایسا ہے کہ) اللہ اس کو بہت سخت ناپسند کرتا

۲۳۔ نبیوں کے انجام کے بارہ میں اگر وہ اس

عالم سے محبت کریں؟ حق یہ ہے کہ اللہ ان

۲۴۔ بلکہ خدا کا نیک بندہ وہ ہے جو کہ نہیں ارادہ

۲۵۔ کرتا اس چیز کا جس کا اللہ ارادہ نہیں کرتا۔

۲۶۔ بے شک تم نہیں قدرت رکھتے کہ اس

۲۷۔ بات کو سمجھو اس لئے کہ تم نہیں جانتے ہو کہ گناہ

۲۸۔ کیا چیز ہے؟

۲۹۔ پس میری بات پر کان دھرو۔

۳۰۔ حق یہ ہے کہ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بے

۳۱۔ شک گناہ یہ ممکن نہیں کہ انسان میں خدا کی

۳۲۔ مخالفت (ب) کے سوا کچھ اور پیدا کرے۔

۳۳۔ اس لئے کہ گناہ نہیں ہے مگر وہ چیز کہ اللہ

۳۴۔ اسے نہیں چاہتا (۱) پس تحقیق ہر وہ چیز کہ اللہ

۳۵۔ اس کو چاہتا ہے وہ گناہ سے جدا گانہ ہے (ت)

۳۶۔ پس اگر کائنات کے سردار اور کائنات مع

۳۷۔ فریسیوں کے مجھ کو ستاتے اس لئے کہ اسرائیل

۳۸۔ کی قوم نے مجھ کو اللہ کہا ہے تو بیشک وہ ایک

(ب) حرام بیان (بیان حرام؟) (ت)
الحرام مالا یبرید اللہ تعالیٰ واحد و ما یریدہ
اللہ تعالیٰ لا یحرم منه (۱).....؟

۲۰۔ پس یہ انسان کو اللہ کے دشمن شیطانوں

۲۱۔ پس تم کیا خیال کرتے ہو بھلیکہ یہ عالم

(ایسا ہے کہ) اللہ اس کو بہت سخت ناپسند کرتا

۲۲۔ نبیوں کے انجام کے بارہ میں اگر وہ اس

عالم سے محبت کریں؟ حق یہ ہے کہ اللہ ان

۲۳۔ بلکہ خدا کا نیک بندہ وہ ہے جو کہ نہیں ارادہ

۲۴۔ کرتا اس چیز کا جس کا اللہ ارادہ نہیں کرتا۔

۲۵۔ بے شک تم نہیں قدرت رکھتے کہ اس

۲۶۔ بات کو سمجھو اس لئے کہ تم نہیں جانتے ہو کہ گناہ

۲۷۔ کیا چیز ہے؟

۲۸۔ پس میری بات پر کان دھرو۔

۲۹۔ حق یہ ہے کہ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ بے

۳۰۔ شک گناہ یہ ممکن نہیں کہ انسان میں خدا کی

۳۱۔ مخالفت (ب) کے سوا کچھ اور پیدا کرے۔

۳۲۔ اس لئے کہ گناہ نہیں ہے مگر وہ چیز کہ اللہ

۳۳۔ اسے نہیں چاہتا (۱) پس تحقیق ہر وہ چیز کہ اللہ

۳۴۔ اس کو چاہتا ہے وہ گناہ سے جدا گانہ ہے (ت)

۳۵۔ پس اگر کائنات کے سردار اور کائنات مع

۳۶۔ فریسیوں کے مجھ کو ستاتے اس لئے کہ اسرائیل

۳۷۔ کی قوم نے مجھ کو اللہ کہا ہے تو بیشک وہ ایک

(ب) حرام بیان (بیان حرام؟) (ت)
الحرام مالا یبرید اللہ تعالیٰ واحد و ما یریدہ
اللہ تعالیٰ لا یحرم منه (۱).....؟

فصل (۱) نمبر ۱۵۹

۱۔ شاگردوں نے جواب میں کہا ”اے معلم!

(ث) باللہ حمی (ج) رسول اللہ (ح) اللہ و ہاب

(۱) سورة الحرم

بات کرتے کہ اللہ اُس سے راضی ہوتا اور البتہ اللہ ان کو (اس کا) اچھا بدلہ دیتا۔
 ۱۰۔ مگر اللہ نے اُن کو ناپسند کیا ہے۔ اس لئے کہ وہ مجھے ایک متضاد سبب کی وجہ سے تنگ کرتے ہیں اور وہ یہ ہے کہ یہ لوگ نہیں چاہتے کہ میں سچ کہوں۔

۱۱۔ اور انہوں نے اپنی تھلید کے ذریعہ کس قدر اللہ کے دُشمنوں اور دوستوں موسیٰ اور داؤد کی کتابوں کو خراب کر ڈالا ہے۔
 ۱۲۔ اور بے شک وہ اس سبب سے مجھے بُرا جانتے ہیں اور میری موت کی آرزو کرتے ہیں۔

۱۳۔ تحقیق موسیٰ نے بہت سے آدمیوں کو قتل کیا اور اخاب نے بہت سے آدمیوں کو قتل کیا تم مجھے بتاؤ کہ آیا ان دونوں کی طرف سے قتل شمار کیا جائے گا؟
 ۱۴۔ ہر گز نہیں!

۱۵۔ اس لئے کہ موسیٰ نے بہت سے آدمیوں کو قتل کیا تاکہ بتوں کی عبادت کو فنا کرے اور تحقیق اللہ کی عبادت پر باقی رکھے۔

۱۶۔ مگر اخاب نے بہت سے آدمیوں کو حقیقی اللہ کی (ث) عبادت کو فنا کرنے کے واسطے قتل کیا اور بتوں کی عبادت کو باقی رکھنے کے لئے۔

۱۷۔ اسی لئے موسیٰ کا آدمیوں کو قتل کرنا قربانی

۱۔ اس وقت اس لکھنے والے نے کہا: ”تحقیق

فصل نمبر ۱۶۰

جس وقت دانیال بنی اسرائیل کے بادشاہوں اور گردن کشوں کی تاریخ بیان کی۔

”یوں لکھا ہے (۱) کہ اسرائیل کا بادشاہ یہودا کوئی انسان نہیں رہتا۔“

۷۔ اس وقت یہوشافاط نے کہا ”اس کو یہاں بلو“ تاکہ ہم دیکھیں وہ کیا کہتا ہے۔“

۸۔ اس وجہ سے اخاب نے حکم دیا کہ میخا کو وہاں لایا جائے۔

۹۔ تب وہ اس کے پیروں میں بیڑیاں پہنے ہوئے حاضر کیا گیا اور اس کا چہرہ اُترا ہوا تھا۔

۱۰۔ پس اخاب نے اس سے یہ کہہ کر سوال کیا ”اے میخا! اللہ کے نام سے کلام کر کہ آیا ہم عمونیوں کے برخلاف چڑھائی کریں؟ کیا اللہ ہمارے باپ دادا کے اللہ کا کوئی نبی پایا جاتا ہے؟“

۱۱۔ میخانے جواب میں کہا ”چڑھ چڑھ جا۔ اس لئے کہ تو خوشحال ہو کر چڑھائی اور بہت ہی زیادہ خوشحالی کے ساتھ اترے گا۔“

۱۲۔ تب اس وقت جھوٹے نبیوں نے میخا کی بڑی تعریف کی یہ کہتے ہوئے ”کہ بیشک یہ اللہ کا سچا نبی ہے۔“ اور اس کے دونوں پیروں سے بیڑیاں توڑ دیں۔

۱۳۔ لیکن یہوشافاط جو کہ ہمارے اللہ سے ڈرتا تھا۔ اور اس کے دونوں گھٹنے کبھی جوں کے

۱۔ اس وقت دانیال بنی اسرائیل کے بادشاہوں اور گردن کشوں کی تاریخ بیان کی۔

۲۔ اس وقت یہوشافاط نے کہا ”اس کو یہاں بلو“ تاکہ ہم دیکھیں وہ کیا کہتا ہے۔“

۳۔ اس وجہ سے اخاب نے حکم دیا کہ میخا کو وہاں لایا جائے۔

۴۔ تب وہ اس کے پیروں میں بیڑیاں پہنے ہوئے حاضر کیا گیا اور اس کا چہرہ اُترا ہوا تھا۔

۵۔ پس اخاب نے اس سے یہ کہہ کر سوال کیا ”اے میخا! اللہ کے نام سے کلام کر کہ آیا ہم عمونیوں کے برخلاف چڑھائی کریں؟ کیا اللہ ہمارے باپ دادا کے اللہ کا کوئی نبی پایا جاتا ہے؟“

۶۔ میخانے جواب میں کہا ”چڑھ چڑھ جا۔ اس لئے کہ تو خوشحال ہو کر چڑھائی اور بہت ہی زیادہ خوشحالی کے ساتھ اترے گا۔“

۷۔ تب اس وقت جھوٹے نبیوں نے میخا کی بڑی تعریف کی یہ کہتے ہوئے ”کہ بیشک یہ اللہ کا سچا نبی ہے۔“ اور اس کے دونوں پیروں سے بیڑیاں توڑ دیں۔

۸۔ لیکن یہوشافاط جو کہ ہمارے اللہ سے ڈرتا تھا۔ اور اس کے دونوں گھٹنے کبھی جوں کے

۹۔ اس وقت دانیال بنی اسرائیل کے بادشاہوں اور گردن کشوں کی تاریخ بیان کی۔

۱۰۔ اس وقت یہوشافاط نے کہا ”اس کو یہاں بلو“ تاکہ ہم دیکھیں وہ کیا کہتا ہے۔“

۱۱۔ اس وجہ سے اخاب نے حکم دیا کہ میخا کو وہاں لایا جائے۔

۱۲۔ تب وہ اس کے پیروں میں بیڑیاں پہنے ہوئے حاضر کیا گیا اور اس کا چہرہ اُترا ہوا تھا۔

۱۳۔ پس اخاب نے اس سے یہ کہہ کر سوال کیا ”اے میخا! اللہ کے نام سے کلام کر کہ آیا ہم عمونیوں کے برخلاف چڑھائی کریں؟ کیا اللہ ہمارے باپ دادا کے اللہ کا کوئی نبی پایا جاتا ہے؟“

لئے نہیں ٹھکے تھے۔ اس نے میخا سے یہ کہہ کر سوال کیا کہ ”اے میخا! ہمارے باپ دادا کے اللہ کی بزرگی کے لئے سچ کہہ جیسا کہ تو نے اس لڑائی کا انجام دیکھا ہے۔“

۲۱۔ پس جبکہ اللہ نے اس بات کو سنا اس نے کہا ”تو جا اور ایسا ہی کر ضرور تو کامیاب ہوگا۔“

۱۳۔ میخا نے جواب دیا ”اے یہوشافاط! میں تیرا لحاظ کرتا ہوں۔ اس لئے تجھ سے کہتا ہوں کہ اسرائیل کی قوم کو مثل بھیڑوں کے دیکھا ہے کہ ان کا چوپان نہیں ہے۔“

۲۲۔ پس اس وقت جھوٹے نبی ناراض ہوئے

۲۳۔ اور ان کے سردار میخا کے گال پر یہ کہہ کر تھپڑ مارا کہ ”اے اللہ کے راندے! خدا کا فرشتہ کب ہمارے پاس سے ہو کر تیرے پاس آیا۔“

۱۵۔ اس وقت اخاب نے یہوشافاط سے مسکراتے ہوئے کہا ”میں تو تجھ سے کہہ چکا کہ یہ مرد نہ خبر دے گا مگر بڑائی کی لیکن تو نے اس بات کو سچ نہ مانا۔“

۲۴۔ تو ہمیں بتا کہ وہ فرشتہ کس وقت ہمارے پاس آیا جو کہ جھوٹ کو لایا؟“

۲۵۔ میخا نے جواب دیا: ”بیشک ٹو تب اس بات کو جانے گا جبکہ ایک گھر سے دوسرے گھر کو قتل کے خوف سے بھاگتا پھرے گا۔ بیشک ٹو ہی نے اپنے بادشاہ کو بہکا یا ہے۔“

۱۶۔ تب اس وقت دونوں نے کہا ”اے میخا! تو اس بات کو کیونکر جانتا ہے؟“

۱۷۔ میخا نے جواب دیا ”مجھے خیال دلایا گیا کہ اللہ کے حضور میں فرشتوں کی ایک مجلس فراہم ہوئی ہے۔“

۲۶۔ تب اس وقت اخاب غصہ سے بھر گیا۔ اور کہا ”میخا کو پکڑو اور جو بیڑیاں اس کے پیروں میں تھیں اس کی گردن پر رکھ دو اور میرے واپس آنے کے وقت تک اس کو صرف جو کی روٹی اور پانی دینے پر بس کرو۔“

۱۸۔ اور میں نے اللہ کو یہ کہتے سنا کہ ”خاب کو کون بہکائے گا تاکہ وہ عمون کے خلاف چڑھائی کرے اور قتل کیا جائے۔“

۱۹۔ تب ایک نے کچھ کہا اور دوسرے نے کچھ اور۔

۲۰۔ پھر ایک فرشتہ آیا۔ اور اس نے کہا ”اے رب! میں اخاب سے لڑوں گا۔ پس میں اس کے جھوٹے نبیوں کے پاس جاتا ہوں اور ایک

۲۷۔ اس لئے کہ میں اس وقت نہیں جانتا ہوں کہ کس موت کے ساتھ اس کو سزا دوں۔“

۲۸۔ تب انہوں نے چڑھائی کی اور بات میخا کے کہنے کے موافق پوری ہوئی۔

۲۹۔ کیونکہ عمونیوں کے بادشاہ نے اپنے نوکروں سے کہا ”تم اس سے ڈرتے رہو کہ یہودا کے

بادشاہ سے لڑو یا اسرائیل کے بڑے بڑے آدمیوں سے بلکہ میرے دشمن اخاب اسرائیل کے بادشاہ ہی کو قتل کرو۔“

۳۰۔ اس وقت یسوع نے کہا ”تو یہاں ٹھہر جا۔ اس لئے کہ یہ ہماری غرض کے واسطے کافی ہے۔“

فصل نمبر ۱۶۱

۸۔ شاگردوں نے جواب میں کہا ”معاذ اللہ“

معاذ اللہ۔ کہ موسیٰ نے خطا کی ہو۔ (یعنی اس نے ہرگز خطا نہیں کی) بسبب اس اللہ کی اطاعت کرنے کے جس نے کہ اسے حکم دیا تھا۔“

۹۔ تب اس وقت یسوع نے کہا ”اور میں کہتا ہوں کہ معاذ اللہ جو اس فرشتہ نے خطا کی ہو۔

جس نے کہ اخاب کے جھوٹے نبیوں کو جھوٹ کے ساتھ دھوکا دیا۔

۱۰۔ اس لئے کہ جس طرح اللہ آدمیوں کے قتل کو ذبیحہ (قربانی) کے طور پر قبول کرتا ہے

ویسے ہی اس نے جھوٹ کو تعریف کے طور پر قبول کیا۔

۱۱۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جس طرح وہ لڑکا غلطی کرتا ہے جو اپنی جوتی کو جتار (کے دونوں پیروں) کے اندازہ پر بناتا ہے اسی طرح وہ

غلطی کرتا ہے۔ جو اللہ کو شریعت کا ویسا ہی ماتحت بناتا ہے جیسا کہ وہ خود انسان ہونے کی حیثیت سے شریعت کا مطیع ہے۔

۱۲۔ پس جس وقت تم نے یہ اعتقاد جمالیا کہ

۱۔ تب یسوع نے کہا ”آیا تم نے کل چیزیں سن لیں؟“

۲۔ شاگردوں نے جواب دیا ”ہاں اے سید!“

۳۔ تب اسی سے یسوع نے کہا۔ ”بے شک جھوٹ گناہ ہے لیکن قتل بہت بڑا گناہ ہے۔

۴۔ کیونکہ جھوٹ ایسا گناہ ہے جو کلام کرنے والے ہی کے ساتھ خاص ہوتا ہے۔

۵۔ مگر قتل باوجود ایسا ہونے کے کہ جو اس کا ارتکاب کرتا ہے اسی کے ساتھ خاص ہوتا ہے

وہ یہاں زمین پر اللہ کی سب سے زیادہ پیاری چیز کو بھی ہلاک کر دیتا ہے یعنی انسان کو۔

۶۔ اور جھوٹ کا علاج کبھی ہوئی بات کے خلاف بات کہہ کر کیا جاسکتا ہے بھلا کہ قتل کی کوئی دوا نہیں ہے اس لئے کہ مردہ کو زندگی ممکن ہی نہیں

۱۷۔ اس لئے میں کہتا ہوں کہ بیشک اللہ کا نبی عاموس یہاں اس بدی کی نسبت کلام کر رہا ہے جس کو دنیا بدی کے نام سے یاد کرتی ہے۔

۱۸۔ اس لئے کہ اگر وہ پاک لوگوں کی بولی استعمال کرتا تو دنیا اس کو نہ سمجھتی۔

۱۹۔ کیونکہ تمام بلائیں اچھی ہیں یا یوں اچھی ہیں کہ وہ اس بدی کو پاک کر دیتی ہیں جس کو کہ ہم نے کیا ہے۔

۲۰۔ اور یا اس لئے اچھی ہیں کہ وہ ہمیں بدی کے ارتکاب سے روکتی ہیں۔

۲۱۔ اور یا اس وجہ سے اچھی ہیں کہ وہ انسان کو اس زندگی کا حال پہنچا دیتی ہیں تاکہ ہم ابدی زندگی کے محبت اور اس کی جانب مشتاق ہو جائیں

۲۲۔ پس اگر عاموس نبی کہتا کہ ”شہر میں کوئی بھلائی ایسی نہیں ہے کہ اللہ اس کا کرنے والا نہ ہو“ تو بے شک یہ بات آفت زدہ لوگوں کی مایوسی کا وسیلہ ہوتی۔ جبکہ وہ اپنے آپ کو تکلیفوں میں اور گنہگاروں کو زندگی کی کشائش میں دیکھتے۔

۲۳۔ اور اس سے بھی بڑھ کر آفت کی بات یہ ہے کہ جب سے آدمی اس بات کی تصدیق کر لیں کہ شیطان کو انسان پر غلبہ حاصل ہے تو وہ شیطان سے ڈریں اور بلاؤں سے چھوٹنے

گناہ ہی وہ چیز ہے جس کو کہ اللہ کبھی نہیں چاہتا۔ تب تم اسی وقت حق کو پا جاؤ گے جیسا کہ میں نے تم سے کہا ہے۔

۱۳۔ اور اسی بنیاد پر جبکہ اللہ غیر مرکب اور غیر متغیر ہے (۱) پس نیز وہ غیر قادر ہے کہ ایک ہی چیز کا ارادہ کرے اور نہ ارادہ کرے۔

۱۴۔ اس لئے کہ اس بات سے اس کی ذات میں تضاد ہو جائے گا جس پر الم (دکھ) مترتب ہوتا ہے اور وہ اس حد تک مبارک نہ ہوگا جس کی کوئی انتہا ہی نہیں ہے۔“

۱۵۔ فیلیس نے جواب میں کہا ”مگر نبی عاموس کا یہ قول کیونکر سمجھنا واجب ہے کہ (۱) ”شہر میں کوئی بدی ایسی پائی ہی نہیں جاتی جس کو کہ ”اللہ نے نہ بنایا ہو؟“

۱۶۔ یسوع نے جواب دیا ”۱) فیلیس تو اب دیکھ کہ لفظ پر بھروسہ کرنے کا خطرہ کس قدر سخت ہے (☆) جیسا کہ یہ فریسی کرتے ہیں جنہوں نے خود اپنے لئے اللہ کے چیدہ بندوں کو برگزیدہ بنانے کا ٹھیکہ لے لیا ہے (اور) ایسے طریقہ پر کہ جس سے وہ عملاً یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ اللہ نیکو کار نہیں اور یہ کہ وہ دھوکہ باز اور جھوٹا اور (اس) باز پرس کو بڑا جاننے والا ہے (جو) عنقریب انہی فریسیوں پر واقع ہوگی)

(۱) لا یخلق اللہ (۱) عموس ۳: ۶

(۲) لفظی اور ظاہری معنی کی گرفت۔ مترجم

کے لئے اسی کی خدمت کریں گے۔ ہو۔ اور یہ ایک ایسا امر ہے کہ اس کے سننے

۲۴۔ پس اسی سبب سے عاموس نبی نے وہ کیا سے زمین جنبش میں آ جاتی ہے۔“

۴۔ اور اس کے بعد کہ یسوع نے یہ کہا فوراً ہی جو کہ رومانی ترجمان کیا کرتا ہے کہ اس کے کلام

میں یوں نظر نہیں کرتا کہ گویا یہ کانہوں کے سردار

کے حضور میں باتیں کر رہا ہے۔ بلکہ اس یہودی ہر ایک آدمی مردے کی طرح گر پڑا۔

کے ارادہ اور اس کی مصلحت پر نظر رکھتا ہے جو کہ

عبرانی زبان میں باتیں کرنا نہیں جانتا۔

اب تم دیکھو کہ اگر میں نے تم سے سچ کہا ہے۔

تو تمہارے لئے اس وقت یہی کافی ہے۔

فصل نمبر ۱۶۲

۱۔ اگر کہیں عاموس یہ کہتا کہ ”شہر میں کوئی

بھلائی نہیں مگر یہ کہ اللہ اس کا کرنے والا

ہے۔“ تو البتہ قسم ہے اس اللہ کی جان کی

(ب) کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ

ہوگی۔ اس نے بڑی کھلی ہوئی غلطی کا ارتکاب

کیا ہوتا۔

۲۔ اس لئے کہ دنیا بجز ظلم اور ان گناہوں کے

جو باطل کی راہ میں (ت) کئے جاتے ہیں اور

کسی چیز کو بھلائی ہی نہیں دیکھتی۔

۳۔ اور اس اعتبار پر آدمی گناہ میں بہت زیادہ

تو غل (دھن باندھ لینا) کرنے والے ہوتے

کیونکہ وہ خیال کرتے ہیں کہ کوئی گناہ یا برائی

ایسی نہیں پائی جاتی ہے جس کو اللہ نے نہ بنایا

(۱) سورة البقرة (ب) باللہ حی (ت) لا بعقل اهل الدنيا

خير الا حراما و خباث الدنيا و يعمل بهما منه

(۱) انشاء اللہ . (ب) سورة امت محمد رسول

فصل نمبر ۱۶۳

۱۔ اور یسوع اپنے شاگردوں کے ساتھ اردن

۸۔ یسوع نے دلی خوشی کے ساتھ جواب دیا۔

”بے شک وہ محمد رسول اللہ (ت) ہے۔“

۹۔ اور جب وہ دنیا میں آئے گا تو اس اصلی رحمت کے وسیلہ سے جس کو وہ لائے گا انسانوں کے مابین نیک اعمال کا ذریعہ ہوگا۔

۱۰۔ جس طرح سے کہ مینز مین کو پھل دینے والا بنادیتا ہے بارش کے عرصہ دراز تک بند رہنے کے بعد۔

۱۱۔ پس وہ مفید ابر اللہ کی رحمت سے بھرا ہوا

ہے اور یہی رحمت ہے کہ اللہ ایمان والوں پر اس کی پھوار پانی کی بوندوں کی طرح نثار کرے گا۔“ (۲)

فصل (ث) نمبر ۱۶۴

۱۔ ”میں اس وقت اس قلیل و کمتر مقدار کی تم سے تشریح کرتا ہوں جس کی شناخت اللہ نے مجھے بخشی ہے خود اس برگزیدگی کے سابق ہونے کے بارہ میں۔“

۲۔ فریسی کہتے ہیں کہ ہر ایک چیز ایسے طریقہ پر مقدر ہوگئی ہے کہ اس کے ہوتے ہوئے اس شخص کے لئے جو کہ برگزیدہ ہو مردود ہو جانا ممکن ہی نہیں۔

(ت) محمد رسول اللہ (ث) سورة القدير (۲) جی

۲: انا میں۔ ”میری نسبت کی تفسیر“ کی تفسیر

کے پار بیابان کو گیا۔

۲۔ پس جبکہ دن ڈھلے کی نماز گزر گئی یسوع ایک کھجور کے درخت کے پہلو میں بیٹھا اور اس کے شاگرد درخت کھجور کے سایہ تلے بیٹھ گئے۔

۳۔ اس وقت یسوع نے کہا: ”بھائیو! اس میں شک نہیں کہ برگزیدگی کا سابق میں ہو جانا ایک بڑا بھاری راز ہے۔ تا آنکہ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ اسے صاف طور پر نہیں جانتا۔ مگر فقط ایک ہی انسان۔“

۴۔ اور وہی انسان ہے کہ اس کی طرف قومیں گردن اٹھا کر دیکھ رہی ہیں (۱) وہ ایسا انسان ہے کہ اللہ کے راز اس پر پوری طرح واضح و جلی ہوں گے۔ پس زہے نصیب ان لوگوں کے جو اس کے کلام پہ کان لگائیں گے جبکہ وہ دنیا میں آئے گا۔

۵۔ اس لئے کہ اللہ اس پر سایہ کرے گا جیسا کہ یہ کھجور کا درخت ہم پر سایہ کر رہا ہے۔

۶۔ ہاں بے شک جس طرح یہ درخت ہم کو جلانے والے آفتاب کی دھوپ سے بچاتا ہے ویسے ہی اللہ کی رحمت ایمان والوں کو اس نام کے ذریعہ شیطان سے بچائے گی۔“

۷۔ شاگردوں نے جواب میں کہا اے معلم!

وہ آدمی کون ہوگا۔ جس کی نسبت تو یہ باتیں کہہ رہا ہے اور جو کہ دنیا میں عنقریب آئے گا؟“

- ۳۔ اور جو کہ مرزد ہو اسے کسی وسیلہ سے بھی یہ بات حاصل نہیں ہو سکتی کہ وہ برگزیدہ بن جائے۔
- ۴۔ اور یہ کہ جس طرح اللہ نے مقدر کر دیا ہے کہ نیکی کا کام ہی ایسا سیدھا راستہ ہو جس پر برگزیدہ لوگ نجات کی طرف چلتے رہیں ویسے ہی یہ (بھی) مقدر کر دیا ہے کہ گناہ ہی وہ راستہ ہے۔ جس میں مرزد لوگ ہلاکت کی جانب چلیں۔
- ۵۔ لعنت کیا جائے وہ انسان جس نے کہ یہ بات زبان سے کہی ہو۔ اور وہ ہاتھ جس نے کہ اسکو لکھا ہو۔ اس لئے کہ یہ بجز اس کے کچھ اور نہیں کہ یہی شیطان کا اعتقاد ہے۔
- ۶۔ پس اس اعتبار پر آدمی کے لئے ممکن ہے کہ وہ اس زمانہ کے فریسیوں کی حالت کو جان لے کیونکہ وہ شیطان کے معتبر خادم ہیں۔
- ۷۔ پس اس کے سوا وہ اور کیا بات ہے جو کہ برگزیدگی کے سابق ہونے کے معنی ہو سکے۔ کہ بیشک وہ (برگزیدگی) ایک مطلق ارادہ ہے کہ یہ ایک چیز کی غایت بنایا جاتا ہے (اور) اس غایت تک پہنچنے کا وسیلہ انسان کے ہاتھ میں ہوتا ہے۔
- ۸۔ اس لئے کہ بغیر وسیلہ کے کسی کے لئے غایت کا متعین کرنا ممکن نہیں ہے۔
- ۹۔ پس کسی شخص کو ایک گھربانے کا اندازہ کرنا
- کیونکر میسر ہوگا۔ بحالیکہ وہ نہ فقط پتھر اور روپیوں کا محتاج ہوتا کہ ان کو صرف کرے بلکہ اس کو زمین کی اتنی جگہ کی بھی حاجت ہو جس پر وہ قدم رکھ سکے۔
- ۱۰۔ ہرگز کسی کو نہیں۔
- ۱۱۔ پس برگزیدگی سابق میں ہو جانا بدرجہ اولیٰ اللہ کی شریعت نہ ہوگی جبکہ وہ اس آزادی ارادہ کے سلب کر لینے کی مستلزم ہو جسے کہ اللہ نے انسان کو محض اپنی بخشش (ب) سے عطا کیا ہے
- ۱۲۔ پس یہ یقینی امر ہے کہ ہم اس وقت میں ایک زبردستی اور مجبوری کو ثابت کر رہے ہوں گے نہ کہ برگزیدگی کے سابق ہونے کو۔
- ۱۳۔ اب رہا انسان کا آزاد ہونا تو یہ مولیٰ علیہ السلام کی کتاب سے واضح ہے اس لئے کہ ہمارے اللہ نے جس وقت کہ کوہ سینا پر شریعت عطا کی یہ فرمایا (۱) میری ہدایت آسمان میں ہرگز نہیں ہے تاکہ تو اپنے لئے یہ کہہ کر عذر تراشے کہ: ”ہمارے لئے اللہ کی ہدایت لانے کو کون جائے؟“
- ۱۴۔ اور ہم دیکھیں وہ کون ہے جو ہم کو قوت دیتا ہے تاکہ ہم اس ہدایت کو محفوظ رکھیں؟
- ۱۵۔ اور نہ یہ ہدایت سمندر کے اس پار ہے تاکہ تو اپنے نفس کو وعدہ دے جیسا کہ اوپر گزر چکا۔

گناہ کی قدرت کو چھین لیتی اور توبہ کو اس سے بالکل سلب کر لیتی ہے۔

فصل (۱) نمبر ۱۶۵

۱۔ لیکن تم سنو جو کہ اللہ یوئیل (۱) نبی کی زبانی فرماتا ہے ”قسم ہے مجھے اپنی جان کی (ب) (تمہارا اللہ کہتا ہے) کہ ”میں گنہگار کی موت نہیں چاہتا۔ بلکہ پسند کرتا ہوں کہ وہ توبہ کی طرف مائل ہو۔“

۲۔ آیا اس صورت میں اللہ اس چیز کی تقدیر فرمائے گا جس کا کہ وہ ارادہ نہیں کرتا؟

۳۔ تم سوچو کہ اللہ کیا کہتا ہے اور موجودہ زمانہ کے فریسی کیا کہتے ہیں۔

۴۔ اللہ نبی اشعیاہ کی زبانی بھی کہتا ہے (۲) میں نے بلایا پس انہوں نے میری طرف دھیان نہ لگایا۔“

۵۔ اور کس قدر زیادہ ہے اللہ کا بلانا۔

۶۔ سنو جو کہ خود اسی نبی کی زبانی ہی کہتا ہے (۳) ”کہ میں نے تمام دن اپنا ہاتھ ایک ایسی قوم کی طرف بڑھایا جو میری تصدیق نہیں کرتی بلکہ مجھ سے تنفیض رکھتی ہے۔

۷۔ پس اگر ہمارے فریسیوں نے یہ کہا کہ

(۱) سورۃ قبول (ب) یا اللہ حی (۱) زبور ۱۸: ۲۳

(۲) اسیا ۶۵: ۱۲ (۳) اسیا ۶۵: ۲

۱۶۔ بلکہ میری ہدایت تیرے دل سے قریب ہی ہے۔ یہاں تک کہ توجہ کبھی بھی چاہے اس کی حفاظت کرے“

۱۷۔ تم مجھ کو بتاؤ کہ اگر ہیرودس کسی بوڑھے آدمی کو حکم دے کہ تو پھر سے نوجوان بنا جا اور ایک مریض کو (کہے) کہ تو تندرستی کی طرف عود کر آ۔ پر جب وہ دونوں اس کو نہ کریں تو ان کے قتل کا حکم دے تو آیا یہ بات کوئی انصاف ہوگی؟“

۱۸۔ شاگردوں نے جواب میں کہا ”اگر ہیرودس اس بات کا حکم دے تو البتہ وہ بہت بڑا ظالم اور کافر ہوگا۔“

۱۹۔ اس وقت یسوع نے آہ سرد کھینچی اور کہا ”بھائیو! یہ باتیں نہیں ہیں مگر انسانی تھلیدوں کے پھل۔“

۲۰۔ اس لئے کہ وہ اپنے اس قول سے کہ ”اللہ نے مقدر فرما دیا پس اس نے مردود پر ایسے طریقہ کا حکم لگا دیا کہ اب وہ اس کے ساتھ برگزیدہ ہو ہی نہیں سکتا۔“ اللہ پر یوں الزام لگاتے ہیں کہ (معاذ اللہ) گویا وہ طاغی اور ظالم ہے۔

۲۱۔ کیونکہ اللہ گنہگار کو حکم دیتا ہے کہ وہ گناہ نہ کرے اور اگر گناہ کیا ہے تو توبہ کر لے۔

۲۲۔ مگر یہ قدر (کا مسئلہ) گنہگار سے ترک

تحقیق مردود یہ قدرت نہیں رکھتا کہ برگزیدہ بن جائے تو آیا وہ اس کے سوا کچھ اور کہیں گے کہ اللہ انسان کے ساتھ ویسا ہی ٹھنھا کرتا ہے جیسا کہ اگر وہ ایک اندھے کے ساتھ اس کو کوئی سفید چیز دکھا کے ٹھنھا کرے یا جیسا کہ اگر وہ ایک بہرے کے ساتھ اس کے کان میں باتیں کر کے ٹھنھا کرے؟

فصل نمبر ۱۶۶

۱۔ اندراؤس نے جواب میں کہا۔ ”مگر اس کو کیونکر سمجھنا واجب ہے جو کہ اللہ نے موسیٰ سے کہا ہے بے شک جو رحم کرتا ہے وہ رحم کیا جائے گا اور جو سنگدلی کرتا ہے اس کو سنگدلی سے سابقہ پڑے گا؟“

۲۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”اللہ یہ محض اس لئے کہتا ہے تاکہ انسان یہ خیال نہ کرے کہ وہ اپنی فضیلت کے سبب سے نجات پا گیا ہے۔“

۳۔ بلکہ اُسے معلوم رہے کہ زندگی اور اللہ کی رحمت ان دونوں کو اللہ ہی نے اپنی بخشش سے (ت) اُسے عطا کیا ہے۔

۴۔ اور اس کو اس لئے کہتا ہے تاکہ انسان اس بات کی طرف جانے سے پرہیز کرے کہ اللہ کے سوا اور بھی معبود پائے جاتے ہیں۔

۵۔ پس اگر اس نے فرعون کو سنگدلی سے مارا تو

۸۔ اور بہر حال برگزیدہ کا ایسا ہونا کہ اس کا مردود کیا جانا ممکن ہو پس۔ ”اس پر غور کرو جو کہ ہمارا اللہ حقیقی نبی کی زبانی کہتا ہے (۴) ”اللہ کہتا ہے قسم ہے مجھے اپنی جان کی (ث) کہ اگر نیکو کار اپنی نیکی سے پھر جائے اور بدکاریوں کا مرتکب ہو تو بے شک وہ ہلاک ہوگا اور میں بعد میں اس کی نیکو کاریوں میں سے کسی چیز کو یاد نہ کروں گا۔ اس لئے کہ اس کی نیکی میرے سامنے اس کا ساتھ چھوڑ دے گی۔ پس وہ اسے نجات نہ دلائے گی۔ بلکہ یہ اس پر بھروسہ کرنے والا ہوگا۔“

۹۔ رہا مردودوں کو پکارنا پس اس کے بارہ میں یہ کیا ہے جو اس کے سوا اللہ ہوش (۱) کی زبانی کہتا ہے کہ۔

۱۰۔ بے شک میں ایک غیر برگزیدہ قوم کو بلاتا ہوں۔ پس ان کو برگزیدہ کر کے بلاتا ہوں۔

۱۱۔ بے شبہ اللہ صادق ہے اور وہ جھوٹ اور

(۱) اللہ حق صدیق (ب) سورۃ التقویر

(ت) اللہ وہاب و جواد (۲) خروج ۳۳: ۱۹: ۴

(۴) حزقیل ۱۸: ۲۴ (ت) بائبل (۱) یوحنا ۲: ۲۳: ۲۵: ۹

۱۰۔ اور ایسے ہی قیامت کے دن میں کوئی شخص ہماری قوم پر تباہی ڈالی تھی اور یہ قصد کیا تھا کہ اس پر اسرائیل کے تمام زینہ بچوں کو ہلاک کر کے ظلم کرے یہاں تک کہ قریب تھا کہ موسیٰ اپنی زندگی کھو بیٹھے۔

۶۔ اور اسی بنا پر میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ قدرت کی بنیاد محض اللہ کی شریعت اور انسانی ارادہ کی حریت ہے (ث) بلکہ اگر اللہ یہ مقدر بھی کرتا کہ تمام دنیا نجات پا جائے (ج) یہاں تک کہ کوئی ایک ہلاک نہ ہو تو وہ ہرگز ایسا کرنے کا ارادہ نہ کرتا۔

۷۔ تاکہ کہیں انسان کو اس آزادی سے بے بہرہ نہ بنا دے جس سے کہ شیطان اس پر اپنا مکر چلائے تاکہ اس مٹی کے پتیلے کے لئے جس کی روح (شیطان) نے تحقیر کی تھی۔ اگرچہ اس نے خطا کی ہے۔ جیسی کہ روح نے کی تھی۔ تو یہ قدرت رہے اور اس جگہ میں رہنے کے لئے واپس جانے پر قدرت ہو جس جگہ سے کہ روح نکال دیکئی ہے۔

۸۔ پس میں کہتا ہوں کہ ہمارا اللہ چاہتا ہے کہ اپنی رحمت کو انسان کی آزادی ارادہ کے درپے رکھے۔
۹۔ اور نہیں ارادہ کرتا کہ اپنی غیر متناہی قدرت کے (۱) کے ساتھ مخلوق کو چھوڑ دے۔

(ث) بتقدیر بیان (ج) اللہ حافظ (۱) واللہ علی کل شیء قلیبر۔ منہ
(ب) اللہ ثواب (ث) ما خلق اللہ کل شیء و کلام واحد الا بکلام واحد۔ منہ

فصل (ت) نمبر ۱۶

۱۔ اور اس بنا پر پس اگر تمہارے خیالات اس سے مطمئن نہیں ہوتے اور تم چاہتے ہو کہ یہ بھی کہو کہ ”ایسا کیوں ہوا؟“ تو میں تم پر واضح کرتا ہوں کہ ”کیوں۔“

۲۔ اور وہ یہ ہے۔ ”تم مجھے بتاؤ یہ بات کیوں ممکن نہیں کہ پتھر پانی کی سطح پر ٹھہرا رہے باوجود اس کے کہ زمین سر تا سر پانی کی سطح پر ٹھہری ہوئی ہے؟۔“

۳۔ تم مجھے بتاؤ کہ کس لئے مٹی اور ہوا اور پانی اور آگ (چاروں) انسان میں یکجا ہیں۔ اور باہم موافقت رکھتے پر محفوظ؟ باوجود اس کے پانی آگ کو بجھا دیتا ہے اور مٹی ہوا سے بھاگتی ہے۔ یہاں تک کہ کوئی ایک قدرت نہیں رکھتا کہ ان کے مابین الفت کرے (یا ان کو جمع کر دے)۔

۴۔ پس اگر تم آپ اس کو نہیں سمجھتے ہو بلکہ تحقیق سارے آدمی اس حیثیت سے کہ وہ بشر ہیں یہ قدرت نہیں رکھتے کہ اس کو سمجھیں تو تم کیونکر سمجھ لو گے کہ اللہ نے دنیا کو لاٹھے سے ایک ہی لفظ کے ساتھ پیدا کر دیا؟

۵۔ تم اللہ کی ازلیت (ٹ) کیونکر سمجھو گے؟
۶۔ حق یہ ہے کہ ان کو کبھی میسر نہ ہوگا کہ اس کو سمجھیں۔

۷۔ اس لئے کہ جب کے انسان محدود ہے اور اس کی ترکیب (بناوٹ) میں وہ جسم داخل ہے جو کہ بقول نبی سلیمان کے بگاڑ کو قبول کرنے والا ہے (اور) نفس پر و باؤ ڈالتا ہے (۱) اور جب کہ اللہ کے کام اللہ ہی مناسب ہیں۔ پس انسان کو اس کا ادراک کیونکر ممکن ہے۔

۸۔ پس جب کہ اشعیا نبی اللہ (۲) نے اس کو دیکھا وہ یہ کہہ کر چیخا۔ ”حق یہ ہے کہ بیشک تو پوشیدہ معبود (ج) ہے۔“

۹۔ اور وہ رسول اللہ (ج) کی نسبت کہتا ہے۔ کہ اس کو اللہ نے کیونکر پیدا کیا (خ) بہر حال اس کا گروہ پس کون اس کا بیان کریگا؟“

۱۰۔ اور اللہ کے کام (۱) کی نسبت کہتا ہے (۱)۔ ”کون اس میں اس کا مشیر تھا۔“

(ٹ) اللہ باقی (ج) اللہ خفی (ج) رسول اللہ

(خ) اللہ سبحان (۱) عمت (۱) ۱۵:۱ (۱) ۱۵:۲۵ (۲) ۱۵:۲۵ (۳) ۱۵:۲۵

(۱) تھوڑی (۱) ۱۵:۲۵ (۲) ۱۵:۲۵ (۳) ۱۵:۲۵

(۱) تھوڑی (۱) ۱۵:۲۵ (۲) ۱۵:۲۵ (۳) ۱۵:۲۵

(۱) تھوڑی (۱) ۱۵:۲۵ (۲) ۱۵:۲۵ (۳) ۱۵:۲۵

(۱) تھوڑی (۱) ۱۵:۲۵ (۲) ۱۵:۲۵ (۳) ۱۵:۲۵

(۱) تھوڑی (۱) ۱۵:۲۵ (۲) ۱۵:۲۵ (۳) ۱۵:۲۵

(۱) تھوڑی (۱) ۱۵:۲۵ (۲) ۱۵:۲۵ (۳) ۱۵:۲۵

فصل (ب) نمبر ۱۶۷

۱۔ اس وقت شاگردوں نے کہا۔ ”حق یہ ہے کہ اللہ نے تیری زبان پر کلام کیا ہے۔ اس لئے کہ کبھی کسی انسان نے ایسا کلام نہیں کیا۔“

جیسا' میں تم سے جنت کی کیفیت کی تشریح کرتا ہوں

۲۔ یسوع نے جواب دیا: "تم مجھے سچا جانو کہ بے شک جب اللہ نے مجھ کو چنا تا کہ مجھے اسرائیل کے گھر کی طرف بھیجے تو مجھے ایک کتاب عطا کی جو صاف بیدارغ آئینہ کے مشابہ ہے جو کہ میرے دل میں اتر آئی ہے۔ یہاں تک کہ یہ تمام باتیں جو میں کہتا ہوں۔ سب اسی کتاب میں سے نکل رہی ہیں۔

۳۔ اور جس وقت میرے منہ سے اس کتاب کا صادر ہونا ختم ہو گیا میں دنیا سے اٹھ جاؤنگا۔" ۴۔ بطرس نے جواب میں کہا۔ "اے معلم! کیا آپ اس وقت جو باتیں کر رہے ہیں یہ اس کتاب میں لکھی ہوئی ہیں؟"

۵۔ یسوع نے جواب دیا: "میں جو کچھ کہتا ہوں۔ اللہ کی معرفت کے بارہ میں اور معرفت کے لئے اور جنس بشری کی خلاصی کے واسطے غیر ازیں نیست کہ وہ سب اسی کتاب سے صادر ہوتا ہے جو کہ میری انجیل ہے۔"

۶۔ بطرس نے کہا۔ "آیا اس کے اندر جنت کی بزرگی لکھی ہوئی ہے؟"

۷۔ اور اسی لئے جب وہ اپنے آپے میں واپس آیا تو اپنی دونوں آنکھیں اپنے دونوں ہاتھوں سے بند کر لیں اور روتے ہوئے کہا۔ اے

۸۔ اور اسی لئے جب وہ اپنے آپے میں واپس آیا تو اپنی دونوں آنکھیں اپنے دونوں ہاتھوں سے بند کر لیں اور روتے ہوئے کہا۔ اے

۹۔ اور اسی لئے جب وہ اپنے آپے میں واپس آیا تو اپنی دونوں آنکھیں اپنے دونوں ہاتھوں سے بند کر لیں اور روتے ہوئے کہا۔ اے

۱۰۔ اور اسی لئے جب وہ اپنے آپے میں واپس آیا تو اپنی دونوں آنکھیں اپنے دونوں ہاتھوں سے بند کر لیں اور روتے ہوئے کہا۔ اے

میری آنکھ تو اب بعد میں اس دنیا کی جانب نظر نہ کر اس لئے کہ اس میں ہر چیز باطل ہے۔ اور اس میں کوئی چیز اعلیٰ درجہ نہیں ہے۔“

۸۔ اور بے شک اشعیاء نبی نے ان مسرتوں کی نسبت کہا ہے۔ ”نہ انسان کی دونوں کانوں نے سنا ہے۔ اور نہ کسی بشر کے قلب نے اس چیز کا ادراک کیا ہے جو کہ اللہ نے ان لوگوں کے واسطے مہیا کیا ہے کہ وہ اس سے محبت کرتے ہیں (ت)۔“

۹۔ آیا تم جانتے ہو کہ انہوں نے کس وجہ سے ان مسرتوں کو نہیں دیکھا اور نہیں سنا اور نہیں ادراک کیا؟ اس لئے کہ وہ جب تک یہاں اسفل میں زندہ رہنے والے ہیں پس وہ ہرگز ایسی چیزوں کے دیکھ پانے کے لائق نہیں۔

۱۰۔ اور اسی لئے میں تم کو خبر دیتا ہوں کہ تحقیق ہمارے باپ داؤد نے باوجود اس کے جنت کو فی الحقیقت دیکھ لینے کے جنت کو دونوں انسانی آنکھوں سے نہیں دیکھا۔

۱۱۔ کیونکہ اللہ نے اس کی جان اپنی طرف لے لی۔ اور اس طرح جب وہ اللہ کے ساتھ متحد ہو گیا۔ تب جنت کو نورانی کے ذریعہ سے دیکھا۔

۱۲۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ث) کہ میری جان اس حضور میں استادہ ہوگی کہ بے شک چونکہ جنت کی مسرتیں بیحد و پایاں ہیں اور

انسان حد و پایاں رکھنے والا ہے۔ پس کوئی انسان یہ قدرت نہیں رکھتا کہ ان کی سمائی رکھے جس طرح سے کہ ایک چھوٹا سا گھڑا سمندر کو اپنے اندر سو لینے پر قادر نہیں ہوتا۔

۱۳۔ تم دیکھو کہ موسم گرمی خزاں میں دنیا کس قدر حسین و جمیل ہوتی ہے جب سب چیزوں کوئی نہ کوئی پھل اٹھائے ہوتی ہیں؟

۱۴۔ یہاں تک کہ خود کسان فصل کاٹنے کا وقت آنے کی خوشی سے مست ہو جاتا ہے۔ پس وہ پہاڑوں اور وادیوں کو اپنے الاپ کے صدائے بازگشت دینے والا بنا دیتا ہے۔

۱۵۔ اس لئے کہ وہ اپنے کاموں کے ساتھ پوری پوری محبت رکھتا ہے۔

۱۶۔ ہاں خبردار پس تم بھی اس حالت میں ایسے ہی اپنے دل کو جنت کی طرف اٹھاؤ جہاں کہ کل چیزیں باندازہ اسی شخص کے پھل لاتی ہیں جس نے کہ ان کو بویا ہو۔

۱۷۔ قسم ہے اللہ کی جان کی بے شک یہ بیان جنت کی معرفت کیلئے کافی ہے اس حیثیت سے کہ اللہ نے جنت کو اپنی مسرتوں کا ایک گھر (۱) پیدا کیا ہے (ب)

(۱۸)۔ کیا تم یہ خیال نہیں کرتے کہ قیاساً غیر محدود بہتری و خوبی کے لئے عہدگی میں غیر محدود چیزیں بھی ہوں؟۔

(ت) اللہ معی (ث) اللہ حی۔

(۱) اللہ احسن (ب) اللہ خالق۔

(۱) (۱) ۶۳: ۴ (اورا)۔ (۲) ۹: ۱ (میں دیکھو)

۱۹۔ اور یہ کہ جس شخص کا اندازہ نہیں ہو سکتا اس کی کچھ چیزیں بھی ہوں جو کہ قیاس سے بالاتر ہیں؟
 ۲۰۔ تم ڈرتے رہو اس واسطے کہ بیشک تم بہت گمراہ ہو جاؤ گے اگر یہ خیال کرو گے کہ ایسی چیزیں خدا کے پاس نہیں ہیں۔

فصل نمبر ۱۷

۱۔ اللہ اس شخص سے جو اخلاص کے ساتھ اس کی عبادت کرتا ہے یوں کہتا ہے۔

۲۔ میں تیرے اعمال کو اور اس بات کو جانتا ہوں کہ تو میرے ہی لئے عمل کرتا ہے۔

۳۔ قسم ہے اپنی جان کی کہ میں (ت) ابدی ہوں تحقیق تیری محبت میری بخشش پر بڑھ نہیں سکتی۔

۴۔ کیونکہ تو میری عبادت از روئے اپنا اللہ اور پیدا کرنے والا (ج) ہونے کے اور یہ جان کر کرتا ہے کہ تو میرا ہی بنایا ہوا ہے۔

۵۔ اور تو مجھ سے میری عبادت میں اخلاص رکھنے کی وجہ سے نعمت اور رحمت کے سوا کچھ نہیں مانگتا۔ اس لئے کہ تو میری عبادت کی کوئی حد نہیں مقرر کرتا اس لئے تو رغبت رکھتا ہے کہ ہمیشہ میری عبادت کرے۔

۶۔ ایسا ہی میں کروں گا پس میں تجھ کو ایسا نیک (ت) سورۃ جنۃ (ث) اللہ حی و قدیم (ج)

۷۔ یوحنا نے جواب میں کہا تحقیق میں نے اس بات کو دو دفعہ دیکھا ہے اور میں یقین دلاتا

۸۔ اللہ خالق و ہدی و رحمن .

ہوں۔ کہ ہیر دس جو چیز دیتا ہوں۔ اس کا دیوے تو کیا تجھکو بظاہر یہ نظر آئے گا کہ بیشک دسواں حصہ بھی ایک فقیر کے لئے کافی ہوتا ہے“ یہ تھوڑا ہے ہاں بے شبہ۔

۶۔ یسوع نے کہا ”لیکن اگر ایک فقیر ہیر دس کے پاس آئے تو وہ اس کو کیا دیتا ہے؟“ ۳۔ قسم ہے مجھے اپنی جان کی۔ مجھ تیرے خالق کی کہ تحقیق کہ وہ تمام جو میں نے کل بڑے

۷۔ یوحنا نے جواب دیا ”ایک پیسہ یا دو پیسے“ بڑے لوگوں اور زمین کے بادشاہوں کو عطا کیا

۸۔ یسوع نے کہا۔ ”پس لازم ہے کہ یہی امر ہے (۱) البتہ وہ بمقابلہ اس چیز کے جسے کہ میں تمہاری وہ کتاب ہو جس میں تم جنت کی شناخت کے لئے مطالعہ کرتے ہو۔“

فصل نمبر ۱۷۳

۹۔ کیونکہ تمام وہ جو کہ اللہ نے اس موجودہ دنیا میں انسان کو اس کے جسم کیلئے عطا کیا ہے (ت) یہ دیا ہی ہے جیسا کہ اگر ہیر دس اپنے پاس کا تمام ساز و سامان بلکہ اپنی زندگی تک اپنے کسی نوکر کو عطا کر دے۔

فصل (ث) نمبر ۱۷۲

۱۔ اس شخص سے جو اللہ سے محبت اور اخلاص کے ساتھ اس کی عبادت کرتا ہے اللہ یوں کہتا ہے ”اے میرے بندے تو جا اور سمندر کی ریگ پر غور کر کہ وہ کتنی زیادہ ہے۔“ ۳۔ تم ان پھلوں کی مقدار سوچو جو کہ اس دنیا میں ہیں اور کھانے کی مقدار اور پھولوں کی مقدار اور ان چیزوں کی مقدار جو کہ انسان کی خدمت کرتی ہیں۔

۲۔ پس اگر سمندر تجھکو ایک ہی ریگ کا ذرہ (۱) اللہ وہاب (ب) اللہ حی و خالق و معطی (ت) باللہ حی (۱۱) ایک اوقیہ وزن برابر ۲. تولہ کے (ب) اللہ وہاب (ت) اللہ معطی (ث) سورۃ جنة

۴۔ قسم ہے اس اللہ کی جان کی کہ (ث) میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی۔ کہ جس طرح سمندر کا ریگ اس ایک ذرہ پر زیادہ ہوتا ہے جس کو کہ کوئی لینے والا اس میں سے لیلے ویسے ہی جنت کی انجیر اپنی عمدگی اور مقدار میں اس انجیر (۲) کی نوعیت سے بڑھ ہوتا جس کو ہم یہاں کھاتے ہیں۔

۵۔ اور اسی پر تمام ان دوسری چیزوں کا اندازہ لگالو۔ جو کہ جنت میں ہیں۔

۶۔ لیکن میں تم سے یہ بھی کہتا ہوں کہ جیسے ایک سونے اور موتیوں کا پہاڑ ایک چیونٹی کے سایہ سے زیادہ بیش قیمت ہے۔ ویسے ہی جنت کی مرتبہ بڑے آدمیوں اور بادشاہوں کی ان مرتبوں سے قیمت میں بہت بڑھی ہوئی ہوں گی۔ جو کہ ان کو حاصل رہیں اور رہیں گی۔ خدا کی عدالت کے وقت تک (ج) جس وقت کہ دنیا کا خاتمہ ہوگا۔

۷۔ بطرس نے کہا۔ ”آیا ہمارا یہ بدن جو کہ اس وقت ہے یہی جنت میں جائیگا؟“

۸۔ سوع نے جواب دیا اے بطرس تو اس بات سے ڈر تارہ کہ تو کہیں صدوقی نہ ہو جائے۔ اس لئے کہ صدوقی کہتے ہیں کہ جسم بھی نہ اٹھيگا اور یہ

کہ فرشتے بھی نہیں پائے جاتے (۳) ۹۔ اسی لئے ان کے بدن اور روح پر جنت میں داخل ہونا حرام کر دیا گیا ہے اور دراصل دنیا میں فرشتوں کی ہر خدمت سے محروم ہیں۔ ۱۰۔ آیا تم لوگ ایوب (۱) اللہ کے نبی اور ظلیل کو بھول گئے۔ کہ وہ کیونکر کہتا ہے۔ ”میں جانتا ہوں کہ میرا اللہ زندہ ہے (۱) اور یہ کہ میں آخرت کے دن میں اپنے بدن کے ساتھ اٹھوں گا اور اپنی آنکھ سے اللہ اپنے خلاصی دینے والے کو دیکھوں گا (ب) ۱۱۔ مگر تم میری بات سچ جانو کہ بیشک ہمارا یہ بدن ایسے طور سے پاک کر دیا جائے گا۔ ۱۲۔ اس لئے کہ وہ ہر ایک بڑی خواہش سے پاک کر دیا جائیگا۔ ۱۳۔ اور اللہ اس کو اسی حالت پر لوٹا دیگا جس پر کہ آدم گناہ کرنے کے قبل تھے۔

۱۴۔ دو آدمی ایک ہی کام میں ایک ہی آقا کی خدمت کرتے ہیں۔

۱۵۔ ان دونوں میں سے ایک محض کام کی نگرانی اور احکام صادر کرنے پر ہی بس کرتا ہے۔ اور

دوسرا پہلے کے تمام حکموں کو بجالاتا ہے۔
 ۱۶۔ میں کہتا ہوں کہ آیا تم اس کو انصاف سمجھو
 گے کہ آقا فقط اس شخص کو جو نگرانی کرتا اور حکم
 دیتا ہے اچھے بدلہ کے لئے خاص کرے۔ اور
 اس کو اپنے گھر سے نکال باہر کر جس نے کہ
 کام میں اپنی جان کھپائی ہے؟
 ۱۷۔ ہرگز نہیں!

۱۸۔ پس اللہ کا عدل اس کو کیونکر برداشت
 کرے گا؟
 ۱۹۔ تحقیق انسان کا نفس اور اس کا بدن اور اس
 کی حس (سب) اللہ کی خدمت کرتے ہیں۔
 ۲۰۔ پس نفس فقط نگرانی کرتا اور کام کرنے کا
 حکم دیتا ہے۔ اس لئے کہ نفس چونکہ کوئی روٹی
 (غذا) نہیں کھاتا۔ پس وہ روزہ رکھتا ہے اور
 نہ چلتا پھرتا ہے اور سردی یا گرمی کو محسوس کرتا
 ہے اور نہ بیمار ہوتا ہے اور نہ قتل کیا جاتا ہے
 اس واسطے کہ وہ ہمیشہ رہنے والا ہے۔

۲۱۔ اور وہ جسمانی تکلیفوں میں سے جن کو کہ
 بدن عناصر کے فعل سے برداشت کرتا ہے کوئی
 تکلیف نہیں اٹھاتا۔
 ۲۲۔ پس میں کہتا ہوں کہ آیا اس حالت میں
 یہ انصاف کی بات ہے کہ اکیلا نفس جنت میں

جائے بغیر اس جسم کے جس نے اپنے آپ کو
 اللہ کی خدمت میں اس قدر تھکایا ہے۔
 ۲۳۔ بطرس نے کہا۔ ”اے معلم! چونکہ نفس کو
 گناہ کرنے پر بدن ہی نے آمادہ بنایا ہے اس
 لئے مناسب نہیں کہ وہ جنت میں رکھا جائے۔
 ۲۴۔ یسوع نے جواب دیا کہ: ”بدن بغیر
 نفس کے کیونکر گناہ کرے گا۔

۲۵۔ یقیناً یہ بات محال ہے۔
 ۲۶۔ پس اگر تو نے اللہ کی رحمت کو بدن سے نکال
 پھینکا تو نفس پر جہنم میں پڑنے ہی کا حکم لگا دیا۔

فصل نمبر ۱۷

۱۔ قسم ہے اللہ کی (ب) کہ میری جان اس
 کے حضور میں استادہ ہوگی۔ کہ بے شک اللہ
 یہ کہتا ہوا گنہگار سے اپنی رحمت کا وعدہ کرتا
 ہے (ت) کہ۔ ”میں اپنی ہی قسم کھاتا ہوں
 کہ تحقیق جس وقت میں گنہگار اپنے گناہ پر
 افسوس کرتا ہے وہی وقت ہے کہ میں ابد تک
 اس کے گناہ کو فراموش کر دیتا ہوں۔

(۱) سورة جنۃ (ب) باللہ حی۔

(ت) اللہ رحمٰن۔

(۱) اللہ حافظ (ب) محمد رسول اللہ

فصل (ث) نمبر ۱۷۵

۱۔ ایسے ہی اللہ اشعیا نبی کی زبانی (۲)
مردودوں پر حقارت برساتا ہوا کہتا ہے:
”میرے خادم میرے گھر میں میرے خوان
نعت پر بیٹھیں گے اور سستی سے ملی ہوئی خوشی
اور عود اور ارغنون (باجون) کی آوازوں کے
ساتھ لذت اٹھائیں گے۔ اور میں ان کو کسی
چیز کا بھی محتاج نہ چھوڑوں گا۔“

۲۔ مگر تم میرے دشمنو! پس مجھ سے باہر ڈال
دیئے جاؤ گے جہاں کہ تم مصیبت میں مردے
اور میرا ہر ایک خادم تمہاری اہانت کرتا ہوگا۔

فصل (ث) نمبر ۱۷۶

۱۔ یسوع نے اپنے شاگردوں سے کہا: ”خدا کا
یہ قول کہ ”وہ لذت اٹھائیں گے۔“ کیا فائدہ
دے گا۔“

۲۔ حق یہ ہے کہ اللہ صاف صاف کہہ رہا ہے۔

۳۔ مگر جنت میں قیمتی پہنے والی شئی کی چار
نہروں (۱) کے مع بے حد افراط سے پھلوں

(ث) مسودۃ جنة (۱) ۷ قیل ۱۸: ۲۲-۲۳ (۲) اشعیا
۶۵: ۱۳ (۱) مسودۃ جنة (۱) قرآن مجید کی سورۃ ۳۵ میں یونہی
آیا ہے کہ جنت کی چار نہریں حسب ذیل ہیں (۱) پانی کی
(۲) درودھ کی (۳) شراب کی (۴) شہد صاف کی ۱۳

۲۔ پس اس صورت میں اگر بدن جنت میں

نہ جایگا تو کون سی چیز ہے جنت کے کھانے

کھائے گی؟

۳۔ آیا نفس؟

۴۔ ہرگز نہیں۔ اس لئے کہ وہ روح ہے۔

۵۔ بطرس نے جواب دیا۔ ”تو آیا اس صورت

میں مبارک لوگ جنت میں غذا کھائیں

گے۔“

۶۔ مگر غذا بغیر نجاست کے کیونکر خارج ہوگی؟

۷۔ یسوع نے جواب دیا: ”اگر بدن کھائے

پئے گا نہیں تو کون سی برکت حاصل کرے گا؟

۸۔ یقیناً یہ مناسب ہے کہ بزرگی بزرگ کی گئی

چیز کی نسبت سے ہو۔

۹۔ مگر اے بطرس تو اپنے اس گمان میں غلطی کرتا

ہے کہ ایک ایسی غذا نجاست بن کر خارج ہوگی۔

۱۰۔ اس لئے کہ یہ جسم موجودہ زمانہ میں ایسے

کھانا کھاتا ہے جو بگاڑ؟ قبول کرنے والے

ہیں اور اسی سبب سے بگاڑ پیدا ہوتا ہے۔

۱۱۔ لیکن جنت میں جسم ناقابل فساد ہوگا اور

درد دکھ کا غیر قابل اور ہمیشہ رہنے والا اور ہر

ایک تکلیف سے خالی۔

۱۲۔ اور کھانے جن میں کہ کوئی عیب نہیں

ہوتا۔ ذرا سا بھی بگاڑ پیدا نہیں کرتے۔“

کے ہونے کا کیا فائدہ ہے؟ اس لئے کہ یہ یقینی اس لئے کہ اللہ عادل ہے۔

۱۲۔ اور ہر ایک بڑا قانع ہوگا۔ اس لئے کہ ہے کہ اللہ نہیں کھاتا، فرشتے نہیں کھاتے اور نفس نہیں کھاتا اور حس نہیں کھاتی (ب)۔۔۔ بلکہ

۱۳۔ اے برتو لومادس! تو مجھے بتا کہ ایک آقا بدن (ہی کھاتا ہے) جو کہ یہ ہمارا جسم ہے۔

۵۔ پس جنت کی بزرگی یہی جسم کا غذا کھانا ہے۔

۶۔ رہائش اور حس پس ان دونوں کے لئے اللہ ہے اور فرشتوں سے باتیں کرنا اور مبارک

روحوں سے۔

۱۳۔ تو آیا اس صورت میں چھوکرے جو چھوکرے کا لباس پہنے ہیں رنجیدہ ہوں گے۔

۷۔ اور رہی یہ بزرگی تو اس کو عنقریب رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) (ت) روشن ترین بیان کے ساتھ واضح کر دے گا جو کہ ہر سے زیادہ چیزوں کا جاننے والا ہے۔ اس لئے کہ اللہ نے سب چیزوں کو اسی کی محبت میں پیدا کیا ہے۔ (ث)

۱۵۔ بلکہ اس کے بالعکس اگر بالغ آدمی ان چھوکرے کو اپنے بڑے بڑے کپڑے پہنانے کا ارادہ کریں گے تو ضرور وہ ناراض ہوں گے۔ اس لئے کہ جب کپڑے ان کے ذیل ڈول کے موافق نہ ہوں گے تو وہ کہیں گے کہ یہ بدل لگی ہے۔

۸۔ برتو لومادس نے کہا: ”اے معلم! آیا جنت کی عزت ہر ایک کے لئے برابر برابر ہوگی؟“

۹۔ اگر وہ برابر برابر ہوگی تو یہ انصاف کی بات نہیں (ج)

۱۰۔ اور یکساں نہ ہوگی۔ تو چھوٹا بڑے سے حسد کرے گا۔“

۱۱۔ یسوع نے جواب دیا۔ برابر برابر نہ ہوگی

بارہ میں اپنا دل اللہ کی طرف لگاؤ تب تو دیکھے گا کہ سب کے سب کو ایک ہی عزت حاصل ہے۔ اور باوجود اس کے کہ یہ عزت ایک کے لئے زیادہ اور دوسرے کے واسطے کم ہے۔ پھر بھی وہ کچھ بھی حسد نہیں پیدا کرتی۔

(ب) اللہ و ملائکة و روح و نفس لا یاکل الطعام منہ

(ت) رسول اللہ (ث) اللہ خالق (ج) اللہ عادل

فصل نمبر ۱۷۷

کلام اخذ کیا ہے ایسے ہی وہ ان کے ذریعہ سے
میری مسرتوں کی جنت میں مسرت اور فرحت
پائیں گے۔

۱۔ اس وقت اس لکھنے والے نے کہا: ”اے
معلم! آیا جنت کے لئے بھی کوئی آفتاب کی
روشنی ہے جیسی کہ اس دنیا کے لئے ہے۔“

فصل نمبر ۱۷۸

۲۔ یسوع نے جواب دیا: ”اے برنباس! اللہ
نے مجھ سے یوں کہا ہے کہ ”اے گنگھارا انسانو! تمہارے جنت کے پہچاننے میں کافی ہو“
تم جس دنیا میں رہتے ہو اس کے لئے سورج
چاند اور ستارے ہیں جو کہ اس کو تمہارے فائدہ
اور مسرت کے واسطے زینت دیتے ہیں۔
۳۔ اس لئے کہ میں نے ان کو اسی واسطے پیدا کیا ہے۔
۴۔ آیا تم اس حالت میں سمجھتے ہو کہ وہ گھر جس
میں مومنین میرے ساتھ رہیں گے۔ وہ زیادہ
بڑھ کر نہ ہوگا۔

۵۔ حق یہ ہے کہ تم اس کے سمجھنے میں غلطی کرتے ہو
۶۔ اس لئے کہ میں تمہارا خدا جنت کا سورج ہوں۔
۷۔ اور میرا رسول (ب) چاند ہے جو کہ مجھ
سے ہر شے میں مدد حاصل کرتا ہے۔
۸۔ اور ستارے میرے وہ انبیاء ہیں جنہوں نے
کہ تم کو کچھ بشارت دی ہے۔
۹۔ پس جس طرح کہ مجھ پر ایمان لانے
والوں نے میرے نبیوں سے (یہاں) میرا

۵۔ یسوع نے جواب دیا۔ بیشک جنت بہت
ہی کشادہ ہے یہاں تک کہ کوئی ایک یہ قدرت
نہیں رکھتا کہ اس کا اندازہ کرے۔

۶۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ آسمان نو ہیں جن
کے اندر چلنے والے ستارے جڑے ہوئے ہیں
جو کہ ان میں کا ایک دوسرے کے سے ایک

فصل نمبر ۱۷۹

آدمی کی پانسو سال کی مسافت کی دوری پر ہیں۔

۷۔ اور ایسے ہی زمین پہلے آسمان سے

پانسو سال کی مسافت پر ہے۔

۸۔ مگر تو پہلے آسمان کا اندازہ کرنے کے وقت

نظہر جا کہ یہ آسمان ساری زمین سے اتنا زیادہ

(بڑا) ہے جس قدر کہ زمین ایک ریگ کے

ذره سے زیادہ بڑی ہوتی ہے۔

۹۔ اور ایسے ہی دوسرا آسمان پہلے سے اور تیسرا

دوسرے سے یونہی ملاتے چلے جاؤ۔ آخری

آسمان تک کہ ان میں کا ہر ایک اپنے متصل

کے آسمان سے زیادہ بڑا ہوگا۔

۱۰۔ اور میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق جنت

بہت بڑی ہے زمین سے اس کے تمام وکمال

سے اور آسمانوں سے ان کے تمام وکمال سے

جس طرح کہ تحقیق زمین سر تا سر ایک ریگ

کے ذرہ سے بہت بڑھی ہوئی ہے (۱)

۱۱۔ تب اس وقت بطرس نے کہا اے معلم!

ضرور ہے کہ جنت اللہ سے بھی بڑی ہو اس

لئے کہ اللہ اس کے اندر دیکھا جائے گا؟

۱۲۔ یسوع نے جواب دیا: ”چپ اے

بطرس! اس لئے کہ تو نادانی سے کفر رہا ہے۔

۱۔ اس وقت فرشتہ جبریل یسوع کے پاس آیا۔

۲۔ اور اسے ایک چمکدار سورج کا سا آئینہ دکھایا۔

۳۔ یسوع نے اس آئینہ میں یہ کلمات لکھے

ہوئے دیکھے: ”مجھے اپنی جان کی قسم ہے کہ

(ت) میں ابدی ہوں۔

۴۔ جیسے کہ جنت تمام تر آسمانوں اور زمین

سے بہت بڑی ہے اور جس طرح کہ زمین

بتامہ ایک ریگ کے ذرہ سے بہت بڑی ہے۔

اسی طرح میں جنت سے بڑا ہوں۔

۵۔ بلکہ اس سے بھی بہت ہی زیادہ ہوں

حسب تعداد سمندر کی ریگ کے ذروں اور

سمندر میں پانی کے قطروں (ث) اور زمین کی

جزیروں اور درختوں کے پتوں اور جانوروں

کے بالوں کے۔

۶۔ بلکہ اس سے بھی بہت ہی زیادہ حسب

تعداد اس ریگ کے جو کہ آسمانوں اور جنت کو

بھر لیتی ہے بلکہ بہت زیادہ۔“

۷۔ اس وقت یسوع نے کہا: ”ہمیں چاہیے

کہ اپنے ابد تک مبارک اللہ کو سجدہ (ج) کریں۔

فصل نمبر ۱۸۰

۸۔ تب اسی وجہ سے ان سب لوگوں نے اپنے سروں کو جھکایا ایک سو مرتبہ اور نماز میں اپنے چہروں کو زمین کے ساتھ ملا۔

۹۔ اور جب نماز ختم ہوگئی یسوع نے بطرس کو بلایا اور اسے اور سب شاگردوں کو اس چیز کی خبر دی جو کہ دیکھی تھی۔

۱۰۔ اور بطرس سے کہا: ”تحقیق تیرا نفس جو کہ تمام تر زمین سے بہت بڑا ہے ایک ہی آنکھ سے سورج کو دیکھتا ہے جو کہ زمین سے ہزاروں گنا بڑا ہے۔“

۱۱۔ بطرس نے جواب دیا: ”بے شک یہ تو صحیح ہے“
۱۲۔ تب اس وقت یسوع نے کہا: ”یونہی تو اللہ اپنے پیدا کرنے والے کو (۱) جنت کے ذریعہ سے دیکھے گا۔“

۱۳۔ اور اس کے کہ یسوع نے یہ کہا اس نے اللہ ہمارے (ب) کا شکر ادا کیا اسرائیل کے گھرانے اور مقدس شہر کے لئے دعا کرتے ہوئے؟

۱۴۔ تب ہر ایک نے جواب میں کہا ”اے

اس تعلیم کے معنی بتاتا ہوں۔

رب ایسا ہی ہو۔“ www.KitaboSunnat.com

(ت) سورة التواب (۱) پیدائش ۱:۱۵

(۲) لوقا ۱۰:۲۱ (۳) مرقس ۱۲:۳۴

(۱) اللہ خالق (ب) اللہ سلطان

۱۔ اور جبکہ یسوع ایک دن سلیمان کی رواق میں تھا۔ ایک آدمی (فرقد) کتاباں کا اس کے نزدیک آیا اور وہ ان لوگوں میں سے ایک تھا جو کہ قوم میں تقریریں کیا کرتے تھے۔

۲۔ اور اس نے یسوع سے کہا: ”اے معلم! تو نے اس قوم میں متعدد مرتبہ تقریریں کی ہیں اور میرے دل میں کتاب کی ایک آیت ہے جس کا سمجھنا مجھ پر مشکل ہو گیا ہے۔“

۳۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”وہ کیا ہے؟“
۴۔ کاتب نے کہا: ”یہ وہ آیت ہے جو کہ اللہ نے ہمارے باپ ابراہیم سے کہی ہے کہ ”پیشک میں خود تیری بہت بڑی جزا ہوں گا (۱) پس انسان اس جزا کا کیونکر مستحق ہوگا۔“

۵۔ پس اس وقت یسوع روح کے ساتھ (۲) شگفتہ رو ہو گیا اور اس نے کہا: ”حق یہ ہے کہ بے شک تو اللہ کی بادشاہت سے دور نہیں ہے (۳)

۶۔ میری طرف کان لگا۔ اس لئے کہ میں تجھ کو

۷۔ جبکہ اللہ غیر محدود ہے اور انسان محدود (لہذا) انسان اللہ کا مستحق نہیں ہوا۔ پس آیا اے بھائی! تیرے شبہ کی یہی جگہ ہے؟“
 ۸۔ کاتب نے روتے ہوئے جواب دیا ”اے سید! بیشک تو میرے دل (کی بات) کو جانتا ہے۔
 ۹۔ تو اب کچھ اس لئے کہ میرا نفس تیری آواز سننے کا خواہاں ہے۔“

فصل (۱) نمبر ۱۸۱

۱۔ یسوع نے جواب دیا ”بھائی تو نے بہت اچھی بات کہی۔“
 ۲۔ پس تو مجھ کو بتا کہ انسان کو لاشے سے کس نے پیدا کیا ہے؟
 ۳۔ یہ یقینی ہے کہ بیشک وہ وہی اللہ ہے جس نے کہ ساری دنیا انسان کو اس کے فائدہ کے لئے بخشی ہے (ب)
 ۴۔ لیکن انسان نے اس سب کو گناہوں کا ارتکاب کر کے صرف کر ڈالا۔
 ۵۔ اس لئے کہ گناہ کے سبب سے دنیا انسان کی مخالف ہو گئی۔
 ۶۔ اور انسان کو اس کی بد بخشی کے اندر کوئی چیز بجز ان اعمال کے کہ گناہوں نے ان کو خراب کر دیا ہے نصیب نہیں جسے وہ اللہ کر دے۔

۱۲۔ اس وقت یسوع نے کہا۔ ”اگر تم کو کسی نے سوکڑے سونے کے قرض دیئے پھر تم نے وہ کھڑے صرف کر ڈالے تو آیا تم اس آدمی سے کہو گے کہ میں تجھ کو ایک انگور کا سڑا ہوا پتہ دیتا ہوں پس تو اس کے معاوضہ میں مجھے اپنا

۷۔ اس لئے کہ وہ ہر روز گناہ کا ارتکاب کر کے سے صادر ہوتا ہے اس کو انسان نہیں کرتا بلکہ اپنے عمل کو فاسد کیا کرتا ہے۔

۸۔ اسی لئے اشعیانی کہتا ہے (۲) کہ بے شک اللہ کیا کرتا ہے۔

۱۷۔ اس لئے کہ انسان کا وجود اللہ ہی کی طرف ہماری نیکی مثل حائض کے کپڑے کے ہے۔“

۹۔ پس انسان کو کیونکر کوئی حق حاصل ہوگا سے ہے جس نے کہ اس کو پیدا کیا ہے۔

۱۸۔ رہا وہ کام جو کہ انسان کرتا ہے تو وہ یہ ہے بحالیکہ اس کو راضی بنانے پر قدرت نہیں؟“

۱۰۔ شاید کہ انسان خطا نہیں کرتا؟

۱۱۔ یہ یقینی ہے کہ ہمارا اللہ اپنے نبی داؤد کی

زبانی کہتا ہے (۳) تحقیق دوست دن میں

سات مرتبہ گرتا ہے۔

۱۲۔ پس اس صورت میں بدکار کتنی مرتبہ گرے گا؟

۱۳۔ اور جبکہ ہماری نیکی ہی فاسد ہے تو ہماری

بدکاری کس قدر ناپسندیدہ ہوگی؟

۱۴۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ت) کہ کوئی چیز

ایسی نہیں پائی جاتی کہ انسان پر اس سے

رو کر دانی کرنا واجب ہو مثل اس قول کے کہ

”میں مستحق ہوں۔“

۱۵۔ بھائی جان! انسان کو (پہلے) اپنی کرتوت

پہچاننا چاہئے تب وہ فوراً ہی اپنے استحقاق کو

معلوم کر لے گا۔

۱۶۔ حق یہ ہے کہ ہر ایک نیک نام جو انسان

(۱) سورة الحقیقات توب (ب) اللہ خالق (ت) اللہ معطی (ث) اللہ مرسل (ج) اللہ وھاب (۲) یسعیاہ ۳۰: ۳۲ (۳) ۱: ۲۳ (ت) قاللہ

فصل (۱) نمبر ۱۸۲

۱۔ اللہ نے انسان کو فقط ویسا ہی نہیں پیدا کیا

ہے (ب) جیسا کہ تو نے کہا بلکہ اس کو کامل

پیدا کیا ہے۔

۲۔ اور ہر آئینہ اس کو دو فرشتے دیئے ہیں

(ت) تاکہ وہ اس کی نگہبانی کریں۔

۳۔ اور اس کے لئے نبی بھیجے (ث)

۴۔ اور اسے شریعت دی۔

۵۔ اور اسے ایمان بخشا۔ (ج)

۶۔ اور ہر پل میں اسکو شیطان سے بچاتا ہے۔

۷۔ اور ارادہ رکھتا ہے کہ اسے جنت بخشے۔ ۱۵۔ حق یہ ہے کہ اگر کوئی آدمی سوکڑے سونے بلکہ اس سے بھی زیادہ تر یہ کہ اللہ چاہتا ہے کہ قرض دے تو تم پر واجب ہوگا کہ تم بھی سو خود اپنے آپ کو انسان کو عطا کر دے (ح) نکڑے سونے کے واپس دو۔

۸۔ پس تم اس بارہ میں اب سوچو کہ آیا قرض ۱۶۔ اور اس بنا پر پس اے بھائی! تحقیق اس کے بڑا ہے یا نہیں؟ یہ معنی ہیں کہ چونکہ اللہ جنت اور کل چیز کا مالک

۹۔ پس اس قرض کو اتارنے کے لئے تم پر ہے (۱) وہ قدرت رکھتا ہے کہ جو چاہے بخشے۔ واجب ہے کہ تم ہی وہ ہو جس نے انسان کو ۱۷۔ اسی لئے جب خدا نے ابراہیم سے کہا (۱) نسمتی سے پیدا کیا ہو۔ کہ: ”بے شک میں خود تیری بڑی جزا ہوں گا۔“

۱۰۔ اور یہ کہ تم ہی ہو کہ تم نے نبیوں کو اس تعداد میں پیدا کیا ہو۔ جتنے کہ اللہ نے بھیجے مع دنیا اور جنت (پیدا کرنے) کے۔ ۱۸۔ بلکہ کہا: ”اللہ میرا بہادر میرا قرض ہے (ب)“

۱۱۔ بلکہ اس سے بھی بڑھ کر مع ہمارے اللہ کا سا (خ) ایک عظیم اور جواد اللہ پیدا۔ ۱۹۔ اسی لئے اے بھائی! جس وقت تو قوم میں تقریر کرتا ہو اس وقت تجھ پر واجب ہے کہ اس آیت کی یوں تفسیر کر کہ۔ ۱۲۔ اور یہ کہ تم اس دنیا اور جنت کو تمام اللہ کو دے ڈالو۔

۱۳۔ پس اس کارروائی سے قرض اتر جائے گا اور تم پر فقط اللہ کا شکر ادا کرنے کا فرض باقی رہ جائے گا۔

۱۴۔ لیکن چونکہ تم ایک مکھی کے پیدا کرنے پر بھی قادر نہیں ہو۔ اور چونکہ ایک اکیلے اللہ کے سوا (کوئی اور خدا) پایا ہی نہیں جاتا اور وہ کل چیزوں کا سید (مالک ہے) (د) پس تم کیونکر قدرت پاؤ گے کہ اپنے قرض کو اتارو۔

کوئی گناہ رہے اور وہ ایسی چیز ہے جس کو شیطان پسند کرتا ہے۔

۲۳۔ پس اے رب اپنی بزرگی کے لئے (ت) اپنے ہاتھوں کے بنائے ہوئے پر رحم کر۔“

۲۴۔ پس جبکہ اللہ نے کہا کہ ”تحقیق میں نے تجھ کو معاف کر دیا (ث) اور میں اب تجھ کو جزا دینا چاہتا ہوں۔“ تب تو جواب دے ”اے رب میں نے جو کچھ کیا ہے اس کے لئے تو میں سزا کا مستحق ہوں اور تو نے جو کیا ہے اس کے لئے تو بزرگی پانے کا مستحق ہے۔ پس اے رب جو کچھ میں نے کیا ہے اس پر تو نے مجھے سزا دے اور جو تو نے کیا ہے اس سے چھڑا دے۔“

۲۵۔ پس جبکہ اللہ کہے کہ ”وہ کوئی سزا ہے جس کو اپنے گناہ کے ہم پلہ سمجھتا ہے؟۔ تب تو جواب دے ”اے رب اس قدر جس کو کہ سارے مرد و آدمی برداشت کر رہے ہیں۔“

۲۶۔ پس جب اللہ کہے ”اے میرے امانتدار بندے تو کس لئے اتنی بڑی سزا طلب کرتا ہے۔“ تب تو جواب دے ”کاش اگر ان میں سے ہر ایک نے اس قدر لیا ہوتا جس قدر کہ میں نے اخذ کیا ہے تو ضرور وہ تیری خدمت میں تجھ سے بہت بڑھ کر خلوص رکھنے والے ہوتے۔“

۲۷۔ پس جب اللہ کہے ”اے میرے امانتدار بندے تو کس لئے اتنی بڑی سزا طلب کرتا ہے۔“ تب تو جواب دے ”کاش اگر ان میں سے ہر ایک نے اس قدر لیا ہوتا جس قدر کہ میں نے اخذ کیا ہے تو ضرور وہ تیری خدمت میں تجھ سے بہت بڑھ کر خلوص رکھنے والے ہوتے۔“

۲۸۔ قسم ہے اس اللہ کی جان کی (ج) کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ اس آدمی کا سا آدمی اللہ کو اس کے تمام پاکیزہ فرشتوں سے زیادہ پسندیدہ ہوگا۔

۲۹۔ اس لئے کہ اللہ حقیقی فردوسی کو پسند کرتا ہے اور تکبر کو بڑا سمجھتا ہے۔ (ج)

۳۰۔ اس وقت کا تب نے یسوع کا شکر یہ ادا کیا اور اس سے کہا ”اے میرے سید! ہمیں آپ کے (اس) خادم کے گھر چلنا چاہئے۔ اس لئے کہ تیرا خادم تیرے اور تیرے شاگردوں کے لئے کچھ کھانا پیش کرنا چاہتا ہے۔“

۳۱۔ یسوع نے جواب دیا ”میں ابھی وہاں چلوں گا (مگر) جبکہ تو مجھ سے وعدہ کر لے کہ تو مجھ کو بھائی کہے گا نہ کہ سید اور تو کہے گا تو میرا بھائی ہے نہ کہ میرا خادم۔“

۳۲۔ تب اس شخص نے (اس بات کا) وعدہ کیا اور یسوع اس کے گھر کو گیا۔

فصل نمبر ۱۸۳

۱۔ اور اسی اثناء میں کہ وہ سب کھانے پر بیٹھے تھے کا تب نے کہا: ”اے معلم! تو نے کہا ہے

کہ بے شک اللہ حقیقی فرد تنی کو پسند کرتا ہے (ب) گھر ہے۔“

۲۔ پس تو ہمیں بتا کہ وہ فرد تنی کیا چیز ہے اور کیونکر حقیقی یا جھوٹی ہوتی ہے؟“

۳۔ یسوع نے جواب دیا: ”میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ تحقیق جو شخص ایک چھوٹے بچے کی مانند نہیں بن جاتا (۱) وہ آسمان کی بادشاہت میں داخل نہیں ہوتا۔“

۴۔ ہر ایک آدمی اس کے سننے سے متعجب ہوا۔
۵۔ اور ہر ایک نے دوسرے سے کہا: ”اس شخص کے لئے جو تیس یا چالیس سال کی عمر کا ہو یہ کیونکر ممکن ہے کہ بچہ بن جائے۔“

۶۔ حق یہ ہے کہ یہ دشوار بات ہے۔“

۷۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”قسم ہے اس اللہ کی جان کی کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ بے شک میرا کلام سچ ہے میں نے تم سے کہا ہے کہ انسان پر ایک چھوٹے بچے کا سا ہو جانا واجب ہے اس لئے کہ یہی حقیقی فرد تنی ہے۔“

۸۔ پس اگر تم کسی چھوٹے بچے سے سوال کرو کہ تیرے پترے کس نے بنائے؟ وہ جواب دے گا میرے باپ نے۔“

۹۔ اور تم اس سے پوچھو گے کہ یہ گھر کس کا ہے جس میں کہ وہ؟“ تو کہے گا کہ میرے باپ کا ہے؟“

فصل (۱) نمبر ۱۸۴

۱۔ یسوع نے کہا: ”تم مجھے بتاؤ کہ آیا یہ صحیح ہے؟“

- ۲۔ تب شاگردوں اور کاتب نے جواب دیا اسے اپنی ذات کی طرف کرنا واجب تھا۔
- ۸۔ اور اسی بنا پر پس تحقیق جھوٹی فروتنی کرنے والے شک یہ بالکل صحیح ہے۔
- ۳۔ پس اس وقت یسوع نے کہا: ”جو شخص سچے دل کے ساتھ اللہ کے لئے یہ شہادت دے گا کہ اللہ ہر بھلائی کا موجد ہے اور یہ کہ وہ (شخص) خود ہی گناہ کا موجد ہے وہ آدمی فروتن ہوگا۔
- ۳۔ لیکن جو شخص کہ اپنی زبان سے بچہ کی سی باتیں کرتا ہو اور عمل میں اس کے خلاف کرے تو وہ ضرور جھوٹی فروتنی والا ہے اور اصلی تکبر والا۔
- ۵۔ تحقیق (ب) غرور اپنی ترقی کی بلندی میں ہوتا ہے جبکہ وہ جعلی چیزوں کو اس لئے کام میں لائے کہ لوگ اسے ملامت اور اس کی حقارت نہ کریں۔
- ۶۔ پس حقیقی فروتنی وہ نفس کی مسکنت ہے ایسی مسکنت کہ انسان اس کے ذریعہ سے دراصل اپنے آپ کو پہچان لے۔
- ۷۔ مگر جھوٹی صفت اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ وہ جہنم کا ایک دہندہ ہے جو کہ نفس کی بصیرت کو یوں تاریک بنا دیتا ہے کہ انسان اللہ کی جانب اس چیز کی نسبت کرنے لگتا ہے جس کی نسبت
- ۱۰۔ پس اے بھائیو! تم مجھے بتاؤ کہ موجودہ زمانہ کے فریسی کیسا چال چلن رکھتے ہیں؟
- ۱۱۔ کاتب نے روتے ہوئے جواب دیا۔ ”اے معلم! بے شک اس زمانہ کے فریسی (محض) فریسیوں کے کپڑے اور ان کے نام ہیں۔ اور ان کے دلوں اور کاموں میں کنعانوں کے سوا کچھ بھی نہیں ہے۔
- ۱۲۔ اور اے کاش وہ اس طرح کا ایک نام غصب نہ کرتے پس وہ اس وقت ساواہ لوحوں کو دھوکانہ دیتے۔
- ۱۳۔ اے پرانے زمانے تو نے ہم سے کس قدر سنگدلی کے ساتھ عمل کیا ہے اس لئے کہ تو نے ہم سے سچے فریسیوں کو لے لیا اور جھوٹوں
- (ت) اللہ معطی (۱) ۲ سلاطین ۲۰:۵
- (ب) تکبر کا میل جول

کو ہمارے لئے چھوڑ دیا۔

فصل نمبر ۱۸۵

۱۔ یسوع نے جواب میں کہا ”اے بھائی یہ زمانہ ہی نہیں ہے جس نے ایسا کیا بلکہ یقیناً شریہ دنیا نے۔“

۲۔ اس لئے کہ خدا کی خدمت حق کے ساتھ ہر زمانہ میں ممکن ہوتی ہے۔

۳۔ لیکن آدمی دنیا کے ساتھ ملنے سے (ب) ہو جاتے ہیں یعنی بڑی عادتوں کے سبب سے ہر زمانہ میں۔

۴۔ کیا تو نہیں جانتا ہے کہ المسیح نبی کا خادم تجیزی جب جھوٹ بولا اور اس نے اپنے آقا کو شرمندہ کرایا۔ اس نے نعمان سریانی کے روپے اور کپڑے لے لئے۔

۵۔ اور باوجود اس کے المسیح کے پاس فریسیوں کی وافر تعداد تھی کہ ان کے واسطے اللہ نے المسیح کو پیشین گوئیاں کرنے والا بنادیا تھا۔

۶۔ میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ بلاشبہ لوگوں کا (خود) بڑے کام کی طرف میلان اور دنیا کا ان کو اس بات پر رغبت دلانا اور شیطان کا ان کو شرارت پر اغوا کرنا اس حد کو پہنچ گیا ہے کہ اس کے ہوتے ہوئے موجود زمانہ کے فریسی ہر

(۱) سورة القصص ایوبی

ایک نیک کام اور ہر ایک پاکیزہ نمونہ (کی تقلید) سے روگردانی کرتے ہیں۔

۷۔ اور بے شک تجیزی کی تمثیل میں ان کے واسطے اس بات کی کافی دلیل ہے کہ وہ اللہ کی طرف سے راندے گئے ہو جائیں۔

۸۔ کاتب نے جواب دیا ”بے شک یہ تو صحیح ہے۔“

۹۔ تب یہیں سے یسوع نے کہا: میں چاہتا ہوں کہ تو مجھ سے جچی اور یوشع اللہ کے دونوں

کی مثال بیان کرے تاکہ ہم سچے فریسی کو دیکھیں۔“

۱۰۔ کاتب نے جواب میں کہا: ”اے معلم!

میں کیا کہوں۔“

۱۱۔ سچ یہ ہے کہ بہت سے آدمی سچ نہ مانیں گے گو وہ دانیال نبی (کی کتاب) میں لکھا ہوا ہے۔ مگر آپ کے فرمان کی تعمیل کرتے ہوئے

میں حقیقت کو بیان کرتا ہوں۔

۱۲۔ جچی پندرہ سالہ لڑکا تھا جبکہ وہ اناثوث کے پاس سے عوبد یا نبی کی خدمت کرنے کے لئے

نکلا۔ اس کے بعد کہ اس نے اپنا ورثہ سچ ڈالا اور اسے فقیروں کو بخش دیا۔

۱۳۔ اور عوبد یا بوڑھے نے جس نے کہ جچی کی فروتنی کو

جان لیا تھا اس کو بمنزلہ ایک کتاب کے استعمال کیا جس کے ساتھ وہ اپنے (دیگر) شاگردوں کو تعلیم دیا کرتا۔

۱۴۔ اسی لئے وہ اکثر عمدہ عمدہ کپڑے اور تعلیم دے کہ وہ کیونکر دعا مانگے تو جی کو بلا۱۲ اور کہتا کھانے جی کو دیا کرتا۔

۱۵۔ مگر جی ہمیشہ لے جانے والے قاصد کو یہ کہہ کر پھیر دیتا کہ ”جاگھر کو لوٹ جا کیونکہ تو نے غلطی کی ہے۔“

۱۶۔ آیا عبود یا میرے لئے ایسی ایسی بھیجے گا؟

۱۷۔ ہرگز نہیں کیونکہ وہ جانتا ہے کہ میں کسی چیز کے لائق نہیں۔ بلکہ اس کے سوا کچھ اور نہیں کہ میں گناہ کیا کرتا ہوں۔

۱۸۔ اور جب کبھی عبود یا کے پاس کوئی ردی چیز ہوتی وہ اس کو اس شخص کو دیتا جو کہ جی کا دوست ہوتا کہ جی اسے دیکھے پس جب جی اسکو دیکھتا اپنے دل میں کہتا: ”یہ دیکھو عبود یا بے شک مجھ کو بھول گیا ہے اس لئے کہ یہ چیز میرے ہی لائق تھی نہ کسی اور کے کیونکہ میں سب سے بڑھ کر بڑا ہوں۔“

۱۹۔ اور چیز چاہے کتنی ہی ردی ہو لیکن جب میں اس کو عود بیا سے لوں گا جس کے ہاتھ پر کہ اللہ نے وہ چیز مجھ کو بخشی ہے (تو) وہ ایک خزانہ ہو جائے گی۔

۲۰۔ پھر کا تب نے کہا: ”اور جب جی یہ کیا کرتا تھا۔ اللہ نے اس کو پیار کیا یہاں تک کہ اللہ ہر اس شخص کو نبوت عطا کرتا تھا (ج) جو کہ جی کے پہلو میں کھڑا ہوتا۔“

۲۱۔ اور جی کوئی چیز نہیں طلب کرتا تھا کہ اللہ اس کو اس سے روکے۔

فصل نمبر ۱۸۶

۱۔ اور جب کبھی عود بیا ارادہ کرتا کہ کسی ایک کو

فصل نمبر ۱۸

اپنی میراث بیچ ڈالی اور اسے فقیروں کو دیدیا
تھا۔ کیونکہ بغیر اس بات کے کسی ایک کے لئے

۱۔ اور جبکہ نیک کا تب نے یہ بات کہی وہ اس
طرح رویا جیسے کہ ملاج روتا ہے جبکہ دیکھے کہ
اس کی کشتی ٹوٹ پھوٹ گئی ہے۔
یہ جائز نہیں ہوتا کہ وہ فریسی کہلائے۔
۷۔ اور ہوشع کے پاس موسیٰ کی کتاب تھی اور
اس کا بڑی رغبت سے مطالعہ کیا کرتا تھا۔

۲۔ اور کہا جس وقت ہوشع اللہ کی خدمت کرنے
کے لئے گیا ہے اس وقت وہ سبط نفتالی کا امیر تھا
اور اس کی عمر چودہ سال کی تھی۔
۸۔ تب اس سے ججی نے ایک دن کہا تجھ سے
تیرا مال کس نے لے لیا؟
۹۔ ہوشع نے جواب میں کہا۔ موسیٰ کی کتاب

۳۔ اور اس کے بعد کہ اس نے اپنی میراث کو
بیچ ڈالا اور اسے فقیروں کو بخش دیا ججی کا شاگرد
ہونے کے لئے چلا گیا۔
۱۰۔ اور اتفاق یہ ہوا کہ ایک پڑوسی نبی کا شاگرد
اور شلیم جانے کا خواہاں ہوا۔ اور اس کے پاس

۴۔ اور ہوشع خیرات کا بڑا شائق اور دلدادہ تھا
یہاں تک کہ اس کی یہ حالت تھی کہ جب کبھی
بھی اس سے کوئی چیز مانگی جاتی وہ کہتا کہ اے
بھائی تحقیق یہ چیز اللہ نے مجھے تیری ہی واسطے
عطا کی ہے پس تو اس کو قبول کر۔
۱۱۔ پس جب اس نے ہوشع کی خیرات کا حال
سنا وہ اس کے پاس ملنے گیا اور اس سے کہا۔
بھائی جان! میں اور شلیم کو جانا چاہتا ہوں تاکہ
اپنے اللہ کو ذبیحہ پیش کرنے کا فرض ادا کروں۔

۵۔ پس اس کے پاس اس سبب سے فقط دو
کپڑوں کے سوا اور کچھ باقی نہیں رہ گیا یعنی
ایک صدرہ (کوٹ) گڑھے کپڑے کا اور ایک
چادر کھال کی۔
۱۲۔ پس جبکہ ہوشع نے یہ سنا اس نے کہا بھائی!
معاف کرنا کیونکہ میں نے تمہاری بڑی خطا کی

۶۔ اور جیسا کہ میں نے بیان کیا ہے اس نے
۱۳۔ اس لئے کہ اللہ نے مجھ کو ایک چادر عطا
کی ہے۔

کی ہے تاکہ میں اس کو تمہیں دوں اور میں ۲۳۔ پس اس وقت جی نے کہا۔ تو اب مجھے بتا بھول گیا ہوں۔ کہ کیوں میرے پاس نہیں آیا؟

۱۴۔ پس تم اب اسکو قبول کرو۔ اور اللہ سے ۲۴۔ ہوش نے جواب دیا موسیٰ کی کتاب نے میرے لئے دعا کرو۔ میرا کوٹ لے لیا ہے۔ اس واسطے میں ڈرا کہ

۱۵۔ تب آدمی نے اس بات کو سچ مانا اور ہوش ۲۵۔ تب وہیں جی نے اسے دوسرا کوٹ دیا۔ کی چادر قبول کر کے واپس گیا۔

۱۶۔ اور جب ہوش جی کے گھر گیا جی نے کہا ۲۶۔ اور یہ ہوا کہ ایک جوان نے ہوش کو موسیٰ تیری چادر کس نے لے لی؟ کی کتاب کا مطالعہ کرتے دیکھ لیا۔ تب وہ روایا

۱۷۔ ہوش نے جواب میں کہا موسیٰ کی کتاب نے۔ اور کہا: ”میں بھی پڑھنا چاہتا ہوں۔ کاش ۱۸۔ تب جی اس بات کو سننے سے بہت خوش ہوا میرے پاس کوئی کتاب ہوتی۔

اس لئے کہ اس نے ہوش کی صلاحیت کو معلوم ۲۷۔ پس جبکہ ہوش نے اس بات کو سنا اسے یہ کر لیا۔ کہہ کر کتاب دی۔ اے بھائی! یہ کتاب

۱۹۔ اور یہ واقعہ پیش آیا کہ چوروں نے ایک ۲۸۔ تب وہیں جی نے اس کو مجھے دیا فقیر کو لوٹ لیا اور اس کو ننگا چھوڑ گئے۔

۲۰۔ پس جبکہ ہوش نے اس فقیر کو دیکھا اپنا ۲۸۔ پس اس آدمی نے اس کو سچ مانا اور کتاب کوٹ اتار کر اس ننگے آدمی کو دیدیا۔ اور خود

ہوش کے پاس سوا بھیڑ کی کھال کے ایک ۲۸۔ پس اس آدمی نے اس کو سچ مانا اور کتاب چھوٹے سے ٹکڑے کے اس کے ستر پر اور کچھ

نہ رہ گیا۔ ۲۱۔ پس جب وہ جی کے پاس نہ آیا۔ نیک جی نے خیال کیا کہ ہوش بیمار ہے۔

۲۲۔ تب وہ دو شاگردوں کے ساتھ اسے ۲۱۔ اور جی کا ایک اور شاگرد ہوش کے نزدیک ہی رہتا تھا۔

۲۲۔ تب وہ دو شاگردوں کے ساتھ اسے ۲۱۔ اور جی کا ایک اور شاگرد ہوش کے نزدیک ہی رہتا تھا۔

فصل نمبر ۱۸۸

صحیح لکھی ہے یا نہیں؟

۳۔ تب وہ ہوش سے ملنے گیا اور اس سے کہا بھائی! تم اپنی کتاب تو لو اور آؤ ہم دیکھیں کہ آیا وہ میری کتاب کے مطابق ہے؟

۴۔ ہوش نے جواب میں کہا وہ تو مجھ سے لے لی گئی۔

۵۔ شاگرد نے کہا اس کو تم سے کس نے لے لیا؟

۶۔ ہوش نے جواب دیا کہ موسیٰ کی کتاب نے

۷۔ پس جبکہ دوسرے شخص نے یہ بات سنی وہ

جی کے پاس گیا اور اس سے کہا کہ ہوش تو

ضرور پاگل ہو گیا ہے کیونکہ وہ کہتا ہے کہ موسیٰ

کی کتاب ہی نے اس سے موسیٰ کی کتاب

لے لی ہے۔

۸۔ جی نے جواب میں کہا اے کاش میں اس کا سا

پاگل ہوتا اور تمام اہل ہوش کی مانند ہوتے۔

۹۔ اور سوریہ کے چوروں (۱) نے یہودیہ کی

سرزمین پر چھا پامارا۔

۱۰۔ تب وہ ایک غریب بیوہ کا لڑکا پکڑ کر لے

گئے جو کہ کرل پہاڑ کے پاس ہی رہتی تھی جہاں

کہ نبی اور فریسی قیام رکھا کرتے تھے۔

۱۱۔ اتفاق سے اس وقت ہوش لکڑی کاٹنے

جا رہا تھا پس وہ عورت سے مل پڑا، بالیکہ وہ

۱۲۔ تب اس نے وہیں فوراً نو شروع کر دیا۔

۱۳۔ اس لئے کہ اس کا یہ حال تھا کہ جب کسی

ہنسنے والے کو دیکھا ہنس پڑا اور جب کوئی

رونے والا دیکھا رو پڑا۔

۱۴۔ تب اس وقت ہوش نے عورت سے اس

کے رونے کا سبب پوچھا اور عورت نے اس کو

ہر چیز کی خبر دی۔

۱۵۔ تب اس وقت ہوش نے کہا ”اے بہن ٹو

آس لئے کہ اللہ تجھ کو تیرا بیٹا دینا چاہتا ہے۔

۱۶۔ پس وہ دونوں جروں کو گئے جہاں کہ ہوش

نے اپنے آپ کو بیچ ڈالا اور روپے اس بیوہ

عورت کو دیدیئے جس نے کہ نہیں جانا کہ ہوش

نے ان کو کیونکر حاصل کیا ہے۔ تب اس نے

روپیہ قبول کر لیا اور اپنے کو فدیہ دے کر (۱) سے

چھڑا لیا۔

۱۷۔ اور جس شخص نے ہوش کو مول لیا تھا وہ

اسے اور شلیم کو لے گیا جہاں کہ اس کا گھر تھا اور

وہ ہوش کو پہچانتا نہ تھا۔

۱۸۔ پس جبکہ جی نے دیکھا کہ ہوش کو پانا ممکن

نہیں ہے وہ دل شکستہ رہ گیا۔

۱۹۔ اس سے اس کو اللہ کے فرشتے نے خبر دی کہ

ہوش کیونکر غلام بنا کر اور شلیم میں لایا گیا ہے۔

۲۰۔ تب جبکہ نیک جی نے اس بات کو معلوم کیا

وہ ہوش کی جدائی سے یوں رویا جیسے کہ ماں

۱۔ اپنے بیٹے کی جدائی سے روتی ہے۔ کاش موسیٰ کی کتاب خود مجھ کو بھی میری اولاد

۲۱۔ اور اس کے بعد کہ اس نے دو شاگردوں کو سمیت یونہی بیچ ڈالتی جیسے کہ تجھ کو بیچا ہے۔
۲۹۔ اور جی ہوش کے ساتھ اس کے آقا کے گھر بلایا اور تسلیم کو گیا۔

۲۲۔ پس خدا کی مشیت سے اس نے ہوش کو شہر میں داخل ہونے کی جگہ کے پاس ہی پالیا۔ اور ہوش روٹیاں لادے جا رہا تھا تاکہ انہیں اپنے آقا کے انگورستان میں کام کرنے والوں کے پاس لے جائے۔

۲۳۔ پس جب کہ جی نے اسے دیکھ لیا کہا اے میرے بیٹے تو نے اپنے بوڑھے باپ کو کیوں چھوڑ دیا۔ جو کہ روتا ہوا تجھے ڈھونڈ رہا ہے؟
۳۱۔ اور اس کو تمام ماجرا سنایا۔

۲۴۔ ہوش نے جواب دیا اے باپ میں تو مول لے لیا گیا ہوں۔
(پھر کا تب نے کہا)

۲۵۔ پس اس وقت جی نے غفلت کے ساتھ کہا۔ وہ کون رومی ہے جس نے کہ تجھ کو بیچ دیا؟ تب ہوش نے جواب میں کہا۔ اے باپ! اللہ تجھ کو

معاف کر لے اس لئے کہ جس نے مجھے بیچا ہے وہ ایسا نیک ہے کہ اگر کہیں وہ دنیا میں نہ ہوتا تو ایک آدمی بھی پاک نہ تھا۔

۲۶۔ تب جی نے کہا پس اس صورت میں وہ کون ہے؟

۲۷۔ ہوش نے جواب دیا اے باپ! وہ موسیٰ کی کتاب ہے۔

۲۸۔ پس اس وقت ایک جی یوں کھڑا رہ گیا جیسے کہ کسی کی عقل ماری گئی ہو اور اس نے کہا

کرے تاکہ ہر ایک آدمی ایمان لے آئے کہ یہ سچ ہے۔

۹۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ث) وہ اللہ کہ

میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ اگر موسیٰ کی کتاب ہمارے باپ داؤد کی

کتاب سمیت جھوٹے فریسیوں اور (ج) فقیہوں کی انسانی روایتوں کے ساتھ فاسد نہ کی جاتی تو اللہ ہرگز مجھ کو اپنا کلام عطا نہ کرتا (ح)

۱۰۔ مگر میں موسیٰ کی کتاب اور داؤد کی کتاب

کی بات کیوں کروں؟

۱۱۔ پس تحقیق ہر ایک نبوت فاسد ہوگئی ہے

یہاں تک کہ آج کے دن کوئی چیز اس لئے

طلب نہیں کی جاتی کہ اللہ نے اس کا حکم دیا

ہے بلکہ آدمی یہی دیکھتے ہیں کہ فقیہ اس کو کہتے

ہوں اور فریسی اسے حفظ رکھتے ہوں۔ گویا کہ

اللہ گمراہی پر ہے اور آدمی گمراہ نہیں ہوتے۔

۱۲۔ پس ہلاکت ہے اس کافر گروہ کے لئے

اس لئے کہ وہ ہر نبی اور صدیق کے خون کا بار

الزام اٹھاتے ہیں (۳) مع زکریا بن برخیا

کے خون کے جس کو کہ ان لوگوں نے ہیکل اور

مذبح (۱) کے مابین قتل کیا تھا۔

۱۳۔ کون سانبی ہے جس کو کہ انہوں نے نہیں

ستایا؟

۳۔ اور ایسا ہی واقع ہوا۔ پس اس بات نے اور شلیم اور تمام یہودیہ میں اہلچل ڈال دی۔

۴۔ اور یسوع نے کاتب سے کہا "اے بھائی! مجھ سے اور کیا مانگے گا درحالیہ خود تیرے پاس

ایسی معلومات ہیں۔

۵۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ب) کہ اس (معلومات) میں انسان کی نجات کے لئے

کفایت ہے۔ اس لئے کہ ججی کی فروتنی اور

ہوش کی خیرات یہی دونوں شریعت اور نبیوں

(کی کتابوں) پر (۲) پوری طرح عمل کو کامل

کر دیتی ہیں۔

۶۔ اے بھائی! تو مجھے بتا کہ آیا جس وقت تو

ہیکل میں مجھ سے سوال کرنے آیا تھا۔ اس

وقت تیرے دل میں یہ خیال آ گیا تھا کہ اللہ

نے مجھ (یسوع) کو اس لئے (رسول بنا کر)

بھیجا ہے کہ میں (یسوع) شریعت اور انبیاء کی

کتابوں کو مٹا ڈالوں۔

۷۔ یہ یقینی ہے کہ بے شک اللہ اس کو نہ کرے گا

اس لئے کہ وہ غیر متغیر ہے (ت)

۸۔ پس تحقیق وہ چیز کہ اللہ نے اس کو انسان کی نجات کا طریق فرض کیا ہے۔ وہی ہے جو کہ

(ب) باللہ حی (ت) لا یخلق اللہ

(ث) ایہو دبعرون الکلم من بعد مواضع وبعدہ النصاری

بعر لون الکلم فی الاصل منه (ج) اناشدہ وهذا الکتاب (ح)

ذکر بانی موت ذکر (۲) جی ۲۲ (۳) جی ۵۵ (۴) جی ۲۲ ۲۵

۱۴۔ کون سا صدیق ہے جسے انہوں نے اپنی اخلق کے ساتھ یا اسلحیل کے؟

موت مرنے کے لئے چھوڑا؟

۱۵۔ قریب قریب انہوں نے ایک کو بھی نہیں کی سزا کے سبب سے تجھ کو اس بات کی خبر دینے سے ڈرتا ہوں۔

۱۶۔ اور اب اس وقت وہ مجھ کو قتل کرنا چاہتے ہیں۔

۱۷۔ وہ اس بات پر فخر کرتے ہیں کہ وہ ابراہیم کی اولاد ہیں اور ان کی ملک میں ایک خوبصورت بیگل ہے۔

۱۸۔ قسم ہے اللہ کی جان کی بے شک وہ شیطان کی اولاد ہیں اور اسی لئے وہ اس (شیطان) کے (۱) ارادہ کو پورا کرتے ہیں۔

۱۹۔ اور اسی سبب سے عنقریب بیگل مقدس شہر سمیت (۲) ایسی منہدم ہوگی کہ اس انہدام کی وجہ سے بیگل کی اینٹ سے اینٹ بچ جائے گی۔

فصل نمبر ۱۹۰

۱۔ اے بھائی! تو مجھ کو بتا کہ درحالیہ تو شریعت کا بڑا واقف کار فقیہ ہے (۳) کہ ہمارے باپ ابراہیم کے ساتھ (اس کے دو بیٹوں میں سے) کس کے لئے مسیا کا وعدہ کیا گیا (ت)

۲۔ یسوع نے جواب دیا کہ تجھ پر واجب ہے کہ تو نہ قوم کی اور نہ تمام دنیا کی اور نہ تمام پاک آدمیوں کی اور نہ سب فرشتوں کی (کسی کی

(۱) ۲۳: ۳۹، ۲۴: ۱۹، ۲۳: ۳۱، ۲۴: ۶

(۳) یوحنا ۱۰: ۳۰..... (ب) سورۃ انفواللہ

بھی) عزت نہ کر جبکہ اللہ کو غضب دلائیں۔ ۵۔ پس اس میں لکھا ہوا ہے کہ اسماعیل ہی مسیا

۷۔ پس یہ اچھا ہے کہ تمام (دنیا) ہلاک (ت) کا باپ ہے اور اسحاق مسیا کے رسول کا ہو جائے اس بات سے کہ تو اپنے پیدا کرنے (ث) باپ ہے۔

والے (ث) کو غضب میں لائے۔ ۶۔ اور یونہی یہ کتاب کہتی ہے کہ موسیٰ نے کہا 'اے

۸۔ اور تو گناہ میں دنیا کو محفوظ نہ رکھ۔ رب! اسرائیل کے اللہ قدیر۔ رحیم! تو اپنے بند سے

۹۔ اس لئے کہ گناہ ہلاک کرتا اور محفوظ نہیں کو اپنی بزرگی کی روشنی میں ظاہر کر (ا)

بناتا۔ ۷۔ تب وہیں سے اللہ نے اس کو اپنے رسول کو

۱۰۔ مگر اللہ پس وہ قدرت والا ہے (ا) سمندر اسماعیل کو ابراہیم کے دونوں بازوؤں پر۔

۸۔ اور اسماعیل کے پاس ہی اسحاق کھڑا ہوا کی ریگ کے حسب تعداد عالموں کے پیدا

کرنے پر بلکہ اس سے بھی زائد۔ اور اس کے بازوؤں پر ایک بچہ تھا جو کہ اپنی

انگلی سے یہ کہتا ہوا رسول اللہ (ج) کی طرف اشارہ کر رہا تھا کہ یہی ہے وہ جس کے لئے

اللہ نے ہر شے کو پیدا کیا ہے۔

۱۔ اس وقت کا تب نے کہا۔ اے معلم! معاف کر اس لئے کہ میں نے غلطی کی ہے۔

۲۔ یسوع نے کہا۔ اللہ تجھے معاف کرے (ب) اس لئے کہ تو نے اسی کی خطا کی ہے۔

۳۔ تب یہیں سے کا تب نے کہا تحقیق میں نے بہت سی چھوٹی قدیم کتابیں موسیٰ اور یسوع کے

ہاتھ کی لکھی ہوئی دیکھی ہیں (وہ یسوع جس نے آفتاب کو ٹھہرا دیا تھا جیسا کہ تو نے کیا ہے) کہ یہ

دونوں اللہ کے خادم اور نبی ہیں۔ ۱۰۔ تو مجھے یاد کر کہ میں اللہ کا بندہ ہوں (ج)

تاکہ میں تیرے اس بیٹے کے سبب سے جس کے لئے اللہ نے ہر چیز بنائی ہے (خ) اللہ کی

نظر میں کچھ وقعت پاؤں۔

۳۔ اور وہ موسیٰ کی اصلی کتاب ہے۔

(ث) رسول بن اسماعیل (اسماعیل) (ث) رسول (ج) رسول اللہ (ج) رسول (خ) اللہ رب۔

(ا) اللہ قدیر (ب) اللہ غفور

فصل نمبر ۱۹۲

کاتب کا نام ہے)

۹۔ اور اس نے اپنے آپ کو روئے ہوئے یسوع کے قدموں کے پاس ڈال دیا اور یہ کہتے ہوئے۔ اے سید! تیرے خادم کے جس نے تیرے سبب سے اللہ کی رحمت پائی ہے ایک بہن اور ایک بھائی (دونوں) تیار پڑے ہوئے موت کے خطرے میں ہیں۔

۱۰۔ یسوع نے جواب دیا تیرا گھر کہاں ہے۔
۱۱۔ مجھے بتادے کیونکہ میں آؤں گا تاکہ اس کی

صحت کے لئے اللہ سے منت کروں۔

۱۲۔ مریم نے جواب دیا۔ بیت عینا ہی میری بہن اور بھائی کا (گھر) ہے۔ اس لئے کہ خود میری رہائش مجدل (میں) ہے اور میرا بھائی بیت عینا میں ہے۔

۱۳۔ یسوع نے عورت سے کہا۔ تو ابھی سیدھی اپنے بھائی کے گھر کو چلی جا اور وہاں میری منتظر رہ کیونکہ میں آؤں گا۔ تاکہ اس کو شفا دوں۔

۱۴۔ اور ڈرنا نہیں کیونکہ وہ نہ مرے گا۔

۱۵۔ پس عورت چلی گئی اور جب وہ بیت عینا میں پہنچی اس نے اپنے بھائی کو پایا کہ وہ اسی دن میں مر گیا ہے۔

۱۔ اس کتاب میں یہ نہیں پایا جاتا کہ اللہ چوپایوں یا بھیڑ بکریوں کا گوشت کھاتا ہے۔

۲۔ اس کتاب میں یہ نہیں پایا جاتا کہ اللہ نے اپنی رحمت کو فقط اسرائیل ہی میں منحصر کیا ہے۔

۳۔ بلکہ بے شک اللہ ہر ایسے انسان پر رحم کرتا ہے جو حق کے ساتھ اپنے پیدا کرنے والے کو طلب کرتا ہے (د)

۴۔ میں اس کتاب کو پورا نہیں پڑھ سکا اس لئے کہ کانہوں کے سردار نے میں جس کے کتب خانہ میں تھا۔ مجھے یہ کہہ کر منع کیا کہ اس کتاب کو ایک اسماعیلی نے لکھا ہے۔

۵۔ تب اس وقت یسوع نے کہا۔ دیکھ کہ تو اب پھر کبھی نہ پلٹے تاکہ حق کو چھپائے۔

۶۔ اس لئے کہ بلاشبہ مسیحا ہی پر ایمان لانے سے اللہ تمام انسانوں کو نجات دے گا (۱) اور کوئی آدمی بغیر اس کے کبھی نجات نہ پائے گا (ب)۔
۷۔ اور یہاں یسوع نے اپنی بات تمام کی۔

۸۔ اور اسی دوران میں کہ وہ لوگ کھانے ہی تھے۔ ناگہاں وہ (عورت) مریم جو کہ یسوع کے قدموں کے پاس روئی تھی نیکو ذیموس کے گھر میں داخل ہوئی (اور نیکو ذیموس اسی کا

(د) اللہ الرحمن وخالق (۱) اللہ سلام و معطی (ب) للبن بلین رسول اللہ اعطاه اعطی (اللہ) السلاۃ لكل المؤمن ان لم یکن دین محمد لم یکم السلامہ۔

۱۶۔ اور لوگوں نے اسے باپ دادا کے مقبرہ ۸۔ مریم نے روتے ہوئے جواب میں کہا میں رکھ دیا ہے۔

اے سید! وہ تو اس نیند سے قیامت کے دن جاگے گا جبکہ اللہ کا فرشتہ اپنی کرنا میں پھونک مارے گا۔

فصل نمبر ۱۹۳

۱۔ اور یسوع دو دن نیتو ذیموس کے گھر میں ٹھہرا رہا۔

۹۔ یسوع نے جواب دیا اے مریم! تو مجھے سچا سمجھ کہ وہ اس سے پہلے اٹھ کھڑا ہوگا۔ اس لئے

۲۔ اور تیسرے دن بیت عینا کو گیا۔

۱۰۔ اور میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ وہ کبھی مردہ کی ہے۔

۳۔ اور جب وہ شہر کے نزدیک ہی آ گیا۔ اس نے اپنے آگے (۲) دو آدمی اپنے شاگردوں

۱۱۔ اور میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ وہ کبھی مردہ نہیں ہوا ہے۔ اس لئے کہ مردہ صرف (۱)

میں سے بھیجے تاکہ وہ مریم کو اس کے آنے کی خبر دیں۔

۱۲۔ پس جبکہ مرثا نے اپنی بہن مریم سے یسوع کے آنے کی نسبت سنا تو وہ جھٹ پٹ اٹھ کھڑی ہوئی اور باہر کو نکل دوڑی۔

۴۔ پس وہ دوڑتی ہوئی شہر میں سے باہر آئی۔

۱۳۔ تب بہت سے یہود اور کاتبوں اور فریسیوں نے اس کا پیچھا کیا تاکہ اسے تسلی دیں اس لئے کہ انہوں نے سمجھا کہ یسوع نے مریم سے باتیں کی تھیں۔ اس نے روتے

۵۔ اور جب اس نے یسوع کو پایا (۳)

روتے ہوئے کہا اے میرے سید! تو نے کہا تھا کہ تیرا بھائی نہ مرے گا۔ اور اس وقت اس کو چار دن ہو گئے کہ وہ دفن کر دیا گیا ہے۔

۱۴۔ اور یسوع نے جواب دیا۔ تیرا بھائی ہرگز نہیں مرا ہے بلکہ سو رہا ہے اس لئے میں آیا ہوں تاکہ اس کو جگا دوں (۱)

۶۔ اے کاش تو اس سے پہلے آتا کہ میں تجھ کو بلاؤں۔ اس لئے کہ اگر تو ایسا کرتا تو البتہ وہ نہ مارتا۔

۱۵۔ اور یسوع نے جواب دیا۔ تیرا بھائی ہرگز نہیں مرا ہے بلکہ سو رہا ہے اس لئے میں آیا ہوں تاکہ اس کو جگا دوں (۱)

۷۔ اور یسوع نے جواب دیا۔ تیرا بھائی ہرگز نہیں مرا ہے بلکہ سو رہا ہے اس لئے میں آیا ہوں تاکہ اس کو جگا دوں (۱)

(۱) موت بیان (ب) لاموت الامن بموت بلا

رحمة الله تعالى منه

(۱) متی ۱: ۲۱ (۲) یوحنا ۱: ۲۱ (۳) اعمال ۱: ۲۲ (۴) یوحنا ۱: ۲۱

ہوئے کہا اے سید! کاش تو یہاں ہوتا۔ اس ۲۴۔ یسوع نے کہا: ”تو اب اے مرثا تو یہاں لئے کہ اگر تو ہوتا تو میرا بھائی نہ مerta۔ کیوں آئی کیا تو ایمان نہیں رکھتی کہ میں اس کو

۱۵۔ پھر مریم (بھی) روتی ہوئی آگئی۔ بیدار کر دوں گا؟

۱۶۔ تب اسی وجہ سے یسوع نے (بھی) آنسو بہائے اور کہا آہ (کر کے) کہ تم نے اس کو کہاں رکھا ہے؟ انہوں نے جواب دیا کہ آ۔ اور دیکھ۔

۱۷۔ تب فریسیوں نے اپنے آپس میں کہا: ”اس آدمی نے جس نے ناکین میں بیوہ کو زندہ کیا تھا۔ اس شخص (لعاذر) کو کیونکر مرنے دیا اس کہنے کے بعد کہ وہ نہ مرے گا۔“

۱۸۔ اور جبکہ یسوع قبر پر پہنچا جہاں کہ ہر ایک آدمی رو رہا تھا اس نے کہا تم لوگ نہ روؤ۔ کیونکہ لعاذر سو رہا ہے اور میں اسے جگانے ہی کے لئے آیا ہوں۔

۱۹۔ تب فریسیوں نے اپنے آپس میں کہا کہ ”کاش تو بھی ایسی ہی نیند سو جاتا۔“

۲۰۔ اس وقت یسوع نے کہا کہ میرا بھی وقت نہیں آیا ہے۔

۲۱۔ مگر جب وہ آجائے گا میں بھی ایسا ہی سو جاؤں گا۔ پھر بہت جلد جاگ اٹھوں گا۔

۲۲۔ پھر یسوع ہی نے کہا تم لوگ قبر پر سے پتھر کو اٹھاؤ۔

۲۳۔ مرثا نے کہا: ”اے سید! وہ تو سڑگل گیا ہے کیونکہ وہ چار دن سے مردہ ہو چکا ہے۔“

۲۴۔ یسوع نے کہا: ”تو اب اے مرثا تو یہاں لئے کہ اگر تو ہوتا تو میرا بھائی نہ مerta۔ کیوں آئی کیا تو ایمان نہیں رکھتی کہ میں اس کو بیدار کر دوں گا؟“

۲۵۔ مرثا نے کہا ”میں جانتی ہوں کہ تو اللہ کا قدوس ہے جس نے کہ تجھے اس دنیا کی طرف بھیجا ہے۔“

۲۶۔ پھر یسوع نے اپنے دونوں ہاتھ آسمان کی طرف بلند کئے اور کہا ”اے رب اللہ ابراہیم کے اور اللہ اسماعیل و اسحاق کے اور اللہ ہمارے باپ دادا کے (۱) تو ان دونوں عورتوں کی مصیبت پر رحم کر اور اپنے مقدس نام کو بزرگی دے۔“

۲۷۔ اور جبکہ ہر ایک آدمی نے جواب میں آمین کہی۔ یسوع نے بلند آواز آمین کہی یسوع نے بلند آواز سے کہا۔

۲۸۔ لعاذر! آباہر نکل آ!

۲۹۔ پس اس کہنے کے ساتھ ہی مردہ اٹھ کھڑا ہوا۔

۳۰۔ اور یسوع نے اپنے شاگردوں سے کہا ”اس کو کھول دو۔“

۳۱۔ کیونکہ وہ قبر کے کپڑوں میں بندھا ہوا تھا ایک رومال کے ساتھ جو اس کے چہرے پر تھا جیسی کہ ہمارے باپ دادا کی عادت ہے کہ وہ اپنے (مردوں کو) کو دفن کریں۔

۳۲۔ پس یسوع پر یہود کا ایک بھاری مجمع اور کچھ فریسی ایمان لے آئے۔ اس لئے کہ معجزہ بہت بڑا تھا۔

۳۳۔ اور وہ لوگ جو کہ بے ایمان رہے پلٹ کر اور شلیم کو گئے اور انہوں نے کاہنوں کے سردار کو لعازر کے زندہ اٹھ کھڑے ہونے اور اس بات کی خبر دی کہ بہت سے آدمی ناصری ہو گئے ہیں (۱)

۳۴۔ اس لئے کہ وہ اسی طرح ان لوگوں کو پکارتے تھے جو کہ اس کلام الہی کے واسطے جس کے ساتھ یسوع نے ہدایت کی تھی۔ توبہ پر آمادہ بنائے گئے تھے۔

فصل نمبر ۱۹۴

۱۔ تب کاہنوں اور فریسیوں نے کاہنوں کے سردار کے ساتھ آپس میں مشورہ کیا تا کہ وہ لعازر (۲) کو قتل کر دیں۔

۲۔ اس لئے کہ بہت سے آدمیوں نے ان کی رسوں کو لات مار دی تھی اور یسوع کے کلام پر ایمان لے آئے تھے کیونکہ لعازر کی نشانی بہت بڑی تھی۔ اس لئے کہ لعازر نے قوم سے باتیں

کیں اور کھایا اور پیا۔

۳۔ مگر چونکہ وہ زور آور تھا اور شلیم میں اس کے (ب) سورۃ حقائق الحیوات (۲) یوحنا ۱۰: ۱۰

بہت سے ماتحت تھے اور وہ اپنی دونوں بہنوں کے ساتھ مجدل اور بیت عینا کا صاحب الماک بنا تھا۔ انہوں نے نہ جانا کہ وہ کیا کریں۔ (۳)

۴۔ اور یسوع بیت عینا میں لعازر کے گھر میں داخل ہوا۔ تب مرثا اور مریم نے اس کی خدمت کی۔

۵۔ پس مرثا نے یسوع سے کہا۔ اے سید! کیا تو نہیں دیکھتا کہ میری بہن تیری فکر نہیں کرتی اور وہ چیز حاضر نہیں کرتی جس کا تجھ کو اور تیرے شاگردوں کو کھانا واجب ہے۔

۶۔ یسوع نے جواب میں کہا مرثا! تُو یہ دیکھ کہ تجھے کیا کرنا واجب ہے۔ اس لئے کہ مریم نے تو ایک ایسا حصہ چن لیا ہے۔ جو اس سے ابد تک ہرگز نہ چھینا جائیگا۔

۷۔ اور یسوع ان لوگوں کی ایک بڑی جماعت کے ساتھ جو اس پر ایمان لائے تھے دسترخوان پر بیٹھا۔

۸۔ اور اس نے یہ کہہ کر کلام کیا۔ بھائیو! مجھے تمہارے ساتھ (رہنے) کا تھوڑا ہی زمانہ باقی رہ گیا ہے۔ اس لئے کہ وہ وقت نزدیک آ پہنچا

جس پر چند شخصوں کے چند پورے پورے گاؤں کے مالک ہونے کا اشارہ باوجود برنباس کی تاریخی غلطی ہونے کے ہم پر ظاہر کرتا ہے کہ ہم یورپ کے وسط کی مدینوں کے زمانہ میں ہیں نہ کہ فلسطین کی پہلی صدی کے دور میں۔ (ظلیل سعادت)

ہے۔ جس میں کہ میرا دنیا (۲) سے چلا جانا واجب ہے اسی لئے میں تم کو اللہ کا وہ کلام یاد دلاتا ہوں جو کہ اس نے خرقیل نبی سے یوں کہا ہے (۳) قسم ہے اپنی جان کی میں تمہارا ابدی اللہ ہوں کہ بے شک جو نفس گناہ کرتا ہے وہ مرجاتا ہے لیکن جب کہ گنہگار توبہ کرتا ہے وہ مرتا نہیں بلکہ زندہ ہو جاتا ہے۔

۹۔ اور اس اعتبار پر پس تحقیق موجودہ موت کوئی موت نہیں ہے بلکہ (یہ) ایک دراز موت کی انتہا ہے۔

۱۰۔ جس طرح کہ جب بدن حس سے کسی بیخودی میں جدا ہو گیا تو اس کو مردہ اور دفن شدہ پر اس کے سوا کوئی امتیاز نہیں ہے اگرچہ اس

۵۔ یہ یقینی ہے کہ وہ (سر) باطنع ہاتھ کو کھل جانے کا حکم دے گا۔ تب چڑیا نوا ہی چھوٹ نکلتی گی۔

۶۔ تحقیق ہمارا نفس جب تک کہ انسان اللہ کی حمایت کے زیر ہے۔ وہ جیسا کہ داؤد نبی کہتے ہیں (۱) مانند اس چڑیا کے ہے جو کہ شکار کے پھندے سے چھوٹ نکلی ہے۔

دیکھو جو کہ موت ہی ہے اس لئے کہ اس کو اللہ کا کوئی شعور نہیں ہے۔

۸۔ پس جب کہ اللہ چاہتا اور طبیعت کو کھلا جانے کا حکم دیتا ہے (اسی وقت) زندگی ہو جاتی ہے۔ اور نفس چھوٹ کر ان فرشتوں

(۱) ۱۰۵:۳۸:۴۲ یوحنا ۳:۳۳ (۲) قرئیل ۱۸:۲۰:۲۱
(۳) یوحنا ۱۱:۲۶ (۴) فیلیپی ۴:۱۳ (۱) زبور ۱۲۴:۱۲

(۲) کے ہاتھ میں جا پینچتا ہے۔ جن کو اللہ نے جان قبض کرنے کے لئے مقرر کیا ہے۔ ۱۵۔ اس لئے کہ اللہ کا خادم جیسی کہ چاہئے اللہ کی محبت میں تیری خدمت کریگا۔

فصل نمبر ۱۹۶

۱۔ جب کہ یسوع نے اس بات کو سنا وہ خوش ہوا اور کہا۔ اب دیکھو کہ موت کتنی اچھی چیز ہے۔

۲۔ تحقیق لعازر فقط ایک ہی مرتبہ مرا ہے مگر اس نے ایسی تعلیم پالی ہے کہ دنیا میں حکیم سے حکیم آدمی بھی۔ ان لوگوں میں سے اس کو نہیں جانتا جو کہ کتابوں میں ہی بوڑھے ہو گئے ہیں۔

۳۔ اے کاش ہر آدمی فقط ایک ہی مرتبہ مرتا اور لعازر کی طرح دنیا میں پھر آتا۔ تاکہ وہ سیکھ لیتے کہ کیونکر زندہ رہیں۔

۴۔ یوحنا نے جواب میں کہا اے معلم! کیا مجھے اجازت ملتی ہے کہ میں ایک بات کہوں؟

۵۔ یسوع نے جواب دیا۔ ہزار (باتیں) کہہ اس لئے کہ جیسے انسان پر یہ واجب ہو کہ اپنے مال کو اللہ کی خدمت میں صرف کرے دیسے ہی اس پر تعلیم کا صرف کرنا (بھی) واجب ہے۔

۶۔ بلکہ یہ اس پر بہت زیادہ واجب ہے کیونکہ کلام کو اس بات پر قوت ہے کہ وہ کسی نفس کو توبہ پر آمادہ بنائے جس حالت میں کہ مال یہ قدرت نہیں رکھتے کہ مردے میں جان واپس

۹۔ اسی سبب سے جب کوئی دوست مر جائے تو دوستوں پر رونا واجب نہیں۔ اس لئے کہ ہمارے اللہ (۱) نے یہی چاہا۔

۱۰۔ بلکہ (آدمی) اسی وقت پیہم روئے جبکہ وہ گناہ کرے۔ اس لئے کہ جب نفس اللہ سے (جو کہ) حقیقی زندگی ہے۔ جدا ہو جاتا ہے۔ اسی وقت مر جاتا ہے۔

۱۱۔ پس اگر بدن بغیر اس کے نفس کے ساتھ متحد ہونے کے ڈراونا ہوتا ہے تو بے شبہ نفس بغیر اس کے اللہ کے ساتھ متحد (ب) ہونے کے جو اس سے اچھا برتاؤ کرتا ہے بہت ہی زیادہ ہولناک ہوگا۔

۱۲۔ اور جب کہ یسوع نے خدا کا شکر کیا۔

۱۳۔ تب اس وقت لعازر نے کہا اے سید! یہ گہر مح اس تمام چیز کے جو میرے ذمے دی گئی ہے میرے پیدا کرنے والے اللہ کے واسطے فقیروں کی خدمت کیلئے ہے۔

۱۴۔ پس جب کہ تو فقیر ہے اور تیرے شاگردوں کی تعداد کثیر ہے تو آ۔ اور جب چاہے اور جس

(۲) قرآن کی سورت ۹ میں فرشتوں کا حال یوں بیان کیا گیا ہے کہ وہ بدن کی روح نجاتی اور نیکیوں کی جان نری کے ساتھ نکالے ہیں۔

(۱) اللہ حق حیاة (ب) اللہ ہدی ورحمن

لائیں۔

قدر رکھو نے میری طرف کان لگائے ہیں۔

۷۔ اور اس بنا پر جس شخص کو کسی فقیر کی مدد کی قوت ہے پس وہ اس کو مدد نہ دے یہاں تک کہ فقیر بھوکوں مر جائے تو وہ قاتل ہے۔

۸۔ لیکن بہت بڑا قاتل وہ ہے جو کہ اللہ کے کلام کے ساتھ گنہگار کو توبہ کی طرف پھیرنے پر قدرت رکھتا ہے اور اس کو نہ پھیرے بلکہ یوں کھڑا رہے۔ جیسے کہ اللہ کہتا ہے (۱) مثل ایک گونگے کتے کے۔

۹۔ پس ایسے ہی لوگوں کے حق میں اللہ کہتا ہے کہ اے خائن بندے! میں تجھی سے اس گنہگار کے نفس کو طلب کروں گا جو کہ ہلاک ہوتا ہے۔ اسلئے کہ تو نے میرا کلام اس سے چھپایا۔

۱۰۔ پس اس حالت میں وہ کاتب اور فریسی کس حال پر ہوں گے جن کے پاس کتنی ہے اور وہ داخل نہیں ہوتے: بلکہ ان لوگوں کو (بھی) منع کرتے ہیں۔ جو کہ ابدی زندگی میں داخل ہونے کا ارادہ رکھتے ہیں۔

۱۱۔ اے یوحنا! مجھ سے ایک بات کہنے کی اجازت مانگتا ہے۔ کچھ الیک ٹو نے میرے کلام کی لاکھ باتیں توجہ سے سنی ہیں۔

۱۲۔ میں تم سے سچ کہتا ہوں۔ کہ مجھ پر اس سے دس گنی توجہ کے ساتھ سننا واجب ہے جس ۲۔ مگر کام کینے والا تیر کو بھول گیا اور اس نے کہا

۱۔ یسوع نے جواب دیا۔ اے یوحنا! تو اس گھر کے مالک کے بارہ میں کیا کہتا ہے۔ جس نے اپنے ایک خادم کو ایک درست تیر دیا تاکہ وہ اس جنگل کو کاٹے جس نے کہ اس کے گھر کا منظر چھپایا ہے۔

(۱) یسوع ۱۰: ۵۶

(۲) یسوع ۱۰: ۵۶

۱۰۔ پس وہی لوگ ہیں جو میری نعمت اور رحمت شہ میں جنگل کو آسانی سے کاٹ ڈالتا؟ حاصل کریں گے اور میں ان کے نیک کاموں

۱۱۔ اے یوحنا! تو مجھ کو بتا کہ آقا نے کیا کہا؟ کے بدلہ میں ان کو ابدی زندگی دوں گا۔

حق یہ ہے کہ وہ غصہ ہوا اور اس نے پرانا تہر ۱۱۔ لیکن جو اس بات کو بھول جائیگا کہ وہ فانی ہے لے کر اس غلام کے سر پر یہ کہتے ہوئے مارا۔ اے احمق خبیث میں نے تجھ کو ایسا تہر دیا تھا کہ تو اس سے جنگل کو بغیر زیادہ محنت کے آسانی کے ساتھ کاٹے۔

۱۲۔ پس آیا ثواب یہ تہر مانگتا ہے جس سے کاٹنے میں آدمی کو مجبوراً بڑی محنت کرنی پڑتی ہے اور جو کچھ (اس سے) کاٹا جاتا ہے وہ بیکار جاتا ہے اور کسی چیز کے لئے فائدہ نہیں دیتا؟ ۵۔ میں چاہتا ہوں کہ تو اس طریقہ پر لکڑی کاٹے کہ اس کے ساتھ تیرا کام اچھا ہو۔

۶۔ ”آیا یہ صحیح نہیں ہے“

۷۔ یوحنا نے جواب دیا بے شک یہ بالکل درست ہے (اس وقت یسوع نے کہا)

۸۔ اللہ کہتا ہے (۱) قسم ہے مجھے اپنی جان کی میں ابدی ہوں کہ میں نے ہر انسان کو ایک اعلیٰ درجہ کی کلہاڑی دی ہے۔ اور یہ مردے کے دفن کا منظر ہے۔

۹۔ پس جس شخص نے اس کلہاڑی کو عمدہ طور سے استعمال کیا انہوں نے گناہوں کا جنگل بغیر کسی تکلیف کے اپنے دلوں سے دور کر دیا ہے

فصل نمبر ۱۹۸

۱۔ اس وقت لعازر نے کہا اے معلم! میں تجھ سے سچ کہتا ہوں کہ میں اس سزا کو سمجھ ہی نہیں سکتا جس کا مستحق وہ شخص ہوگا۔ جو یکے بعد دیگرے مردوں کو قبر کی جانب لے جائے جاتے دیکھتا ہے اور (پھر بھی) اللہ ہمارے خالق (ب) سے نہیں ڈرتا۔

۲۔ پس بے شک اس کا سا آدمی دنیا کی

(ب) اللہ خالق

(۱) باللہ حی وباقی رمعطی .

چیزوں کے لئے جن کا بالکل ترک کر دینا واجب ہے اپنے اس خالق کو غصہ دلاتا ہے جس نے کہا سے ہر چیز عطا کی ہے۔

۳۔ پس اس وقت یسوع نے اپنے شاگردوں سے کہا۔ تم مجھ کو تعلیم دینے والا کہتے ہو (اور اچھا کرتے ہو) (۲) اس لئے کہ اللہ تمہیں میری زبانی تعلیم دیتا ہے۔

۴۔ مگر لعازر کو کیونکر پکارو گے؟

۵۔ حق یہ ہے کہ وہ یہاں البتہ ان تمام تعلیم دینے والوں کا معلم ہے جو کہ اس دنیا میں کوئی تعلیم دیتے ہیں۔

۶۔ بے شک میں نے تم کو یہ تعلیم دی ہے کہ تم کو کس طرح اچھی زندگی بسر کرنا واجب ہے۔

۷۔ لیکن لعازر پس وہ تم کو تعلیم دیتا ہے کہ تم کیونکر اچھے طور سے مرو۔

۸۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (۱) کہ اس نے بے شبہ نبوت کا فیض پایا ہے۔

۹۔ پس تم اب اس کے کلام ہی پر کان لگاؤ جو کہ سچ ہے۔

۱۰۔ اور واجب ہے کہ تم اس کی جانب زیادہ

کان لگانے والے ہو۔ دوبارہ اس لئے کہ عمدہ زندگی فضول ہے جبکہ انسان رومی موت (ب)

مرے۔

(ب) من یعیس علی الخیر ثم یموت علی

الشر لا ینفع خیر ہ لہ 'منہ' (ت) اللہ محب

(۱) باللہ حی (۱) خروج ۲۳: ۱۴ (۲) یوحنا ۱۳: ۱۳

فصل (۱) نمبر ۱۹۹

۱۔ مگر چونکہ میں نے نہ فقط اس بات کا اعتراف کیا ہے کہ میں ہرگز اللہ نہیں ہوں جیسا کہ یہی حق ہے بلکہ میں نے یہ بھی اعتراف کیا ہے کہ میں سیا (ث) بھی نہیں ہوں۔ پس تحقیق اس سبب سے اللہ نے سزا کو مجھ سے اٹھالیا ہے۔

۱۸۔ اور عنقریب وہ ایک شریر کو ایسا بنا دیگا کہ وہ میرے نام سے (سزا) کو بھگتے گا۔ یہاں تک کہ میرے لئے اس سے بجز بدنامی کے اور کچھ باقی نہ رہے گا۔

۱۹۔ اسی لئے اے میرے برنباس! میں تجھ سے کہتا ہوں کہ جب کبھی کوئی آدمی اس چیز کی نسبت کہے جو کہ اللہ اس کے نزدیکی (دوست) کو بخشیگا (ج) تو اسے کہنا چاہئے کہ اس کا دوست اس کے لائق ہے۔

۲۰۔ مگر وہ دیکھے کہ جب کبھی اس چیز کی نسبت کلام کرے جو کہ اللہ خود اسی کو عطا کریگا تو وہ یہ کہے ”بے شک اللہ مجھے بخشیگا“۔

۲۱۔ اور اچھی طرح دیکھے کہ یہ نہ کہے۔ کہ ”میں اس کے لائق ہوں“

۲۲۔ اس لئے کہ اللہ اپنے بندوں کو اپنی رحمت عطا کرنے سے خوش ہوتا ہے۔ جبکہ وہ اس بات کا اعتراف کریں کہ بیشک وہ اپنے گناہوں کے سبب سے جہنم کے لائق ہیں۔

(ث) رسول (ج) اللہ معطی۔

۱۔ تحقیق اللہ اپنی رحمت کا بڑا دہنی ہے۔ یہاں تک کہ اس شخص کا جو کہ اپنے اللہ تعالیٰ کو غضبناک بنانے کی وجہ سے روتا ہے ایک ہی آنسو کا قطرہ سارے جہنم کو اس بڑی رحمت کے وسیلہ سے بجھا دیتا ہے۔ کہ اللہ اس کے ساتھ اس قطرہ کی مدد (ب) مدد فرمایا ہے باوجود اس کے کہ ہزار سمندروں کے پانی اگر وہ پائے جائیں دوزخ کی آگ کے ایک شرارہ کو بھی بجھانے کیلئے کافی نہیں ہوتے۔

۲۔ پس اسی سبب سے اللہ شیطان کو نامراد اور اپنی بخشش کا اظہار (ت) کرنے کیلئے یہ ارادہ فرماتا ہے کہ اپنی رحمت کے سامنے ہر ایک نیک عمل کو اپنے مخلص بندہ کے واسطے ایک اجر شمار کرے۔

۳۔ اور وہ (اللہ) اس (بندہ) سے یہ بات دوست رکھتا ہے کہ وہ اپنے تعمیر سے بھی ایسا ہی معاملہ کرے۔

۴۔ باقی رہا آدمی کو خاص اپنی ذات کے بارہ

(۱) سورۃ للنفۃ (اللطیف) (ب) اللہ غنی والرحمن (ت) اللہ جواد اس جملہ کا لفظی ترجمہ یہ ہے کہ ”اور (اللہ) چاہتا ہے کہ (آدمی) ایسا ہی اپنے نزدیکی کی نسبت کہے“ اور قریب کے لفظ کو اس کے لغوی معنی سے زیادہ عام معنی میں استعمال کرتے ہیں اور ہم بھی اس ترجمہ میں اسی اصول پر چلے ہیں (مترجم)

دونوں اس کو کیوں کھولے لئے جاتے ہو؟
تو ان سے کہنا کہ معلم کو اس کی ضرورت ہے
تب وہ تم کو اسے لائیکی اجازت دے دیں
گے۔

۷۔ تب دروں شاگرد گئے اور انہوں نے وہ
سب پایا جو کہ ان سے یسوع نے گدہی کی
نسبت کہا تھا:

۸۔ پس وہ گدہی اور اس کے بچے کو لے آئے۔

۹۔ پھر دونوں شاگردوں نے اپنی دو چادریں

گدہی کے بچہ پر رکھ دیں اور یسوع سوار ہوا۔

۱۰۔ اور یہ ہوا کہ جب اور شلیم والوں نے سنا

کہ یسوع نامری آ رہا ہے لوگوں نے اپنے

بچوں سمیت کپڑے پہنے آ راستہ ہوئے یسوع

کو دیکھنے کے لئے اپنے ہاتھوں میں کھجور کے

درخت اور زیتون کی شاخیں اٹھائے ہوئے

(اور یہ) گاتے ہوئے کہ ”برکت والی ہے آتی

ہوئی خبر بسم اللہ (۱) مر جہاؤ د کے بیٹے کو۔“

۱۱۔ پس یسوع شہر میں پہنچا۔ لوگوں نے اپنے

کپڑے گدہی کے پیروں کے نیچے یہ گاتے

ہوئے بچھادیئے۔ ”کہ برکت والی ہے آتی

ہوئی خبر ساتھ نام رب معبود (ب) کے مر جہا

ہوؤاؤ د کے بیٹے کو۔

۱۲۔ تب فریسیوں نے یسوع کو یہ کہہ کر

ملامت کی کہ: ”آیا تو نہیں دیکھتا کہ یہ لوگ کیا

کہتے ہیں؟ ان کو حکم دے کہ چپ رہیں۔

۱۳۔ اس وقت یسوع نے کہا: ”قسم ہے اس

اللہ کی جان کی (ت) کہ میری جان اس کے

میں (کیا کہنا چاہئے) تو اس پر واجب ہے کہ
وہ میرے لئے اجر ہے یہ کہنے سے پرہیز
کرے کیونکہ اس سے جواب طلب ہوگا۔

فصل نمبر ۲۰۰

۱۔ اس وقت یسوع لحاظ کی طرف متوجہ ہو
اور کہا اے بھائی! مجھ پر واجب ہے کہ میں دنیا
میں تھوڑے عرصہ تک ٹھیروں۔

۲۔ پس جب کبھی میں تیرے گھر کے پاس ہی
ہوں گا۔ اس وقت کسی دوسری جگہ کو بھی نہ
جاؤں گا۔ اس لئے تو میری نہ فقط مجھ سے
محبت کرنے کی وجہ سے خدمت کریگا۔ بلکہ
اللہ کی محبت میں۔

۳۔ اور یہودی (عید) فصیح قریب ہی تھی اسی
لئے یسوع نے اپنے شاگردوں سے کہا
”ہمیں اب اور سلیم کو چلنا چاہئے (۱) تاکہ فصیح
کا مینا کھائیں۔“

۴۔ اور بطرس اور یوحنا (۲) کو شہر میں یہ کہہ کر
بھیجا کہ تم دونوں ایک گدہی مع اس کے بچہ
کے دروازہ شہر کے پہلو میں پاؤ گے۔

۵۔ پس اس کو کھولو اور یہاں میرے پاس لے
آؤ۔ کیونکہ مجھے اور شلیم تک (جانیکو) اس پر
سوار ہونا واجب ہے۔

۶۔ پس اگر کوئی تم سے یہ کہہ سوال کرے کہ تم

نے کہا: اے معلم! ہم نے اس عورت کو ایسے حال میں پایا ہے کہ یہ زنا کر رہی تھی۔

۳۔ اور موسیٰ نے یہ حکم دیا ہے کہ (ایسی عورت) سنگسار کی جائے۔

۴۔ پس اب تو کیا کہتا ہے۔

۵۔ تب وہیں یسوع جھک گیا اور اپنی انگلی سے زمین پر ایک آئینہ بنایا جس کے اندر ہر ایک نے اپنے گناہ کو دیکھ لیا۔

۶۔ اور جبکہ وہ برابر جواب کے لئے اصرار ہی کرتے رہے تو یسوع سیدھا کھڑا ہو گیا اور اس نے اپنی انگلی سے آئینہ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا تم میں سے جو شخص بغیر کسی گناہ کے ہو، پس وہی اس عورت کو سب سے پہلا پتھر مارنے والا ہے۔

۷۔ پھر دوبارہ آئینہ کو پلٹا ہوا جھک گیا۔

۸۔ پس جب قوم نے اس بات کو دیکھا وہ ایک ایک کر کے نکل گئے بوڑھوں سے شروع کر کے اس لئے کہ اس سے وہ شرمائے کہ وہ اپنی ناپاکی کو دیکھیں۔

۹۔ اور جب یسوع سیدھا ہوا اور اس ایک کو بھی سوا عورت کے نہ دیکھا کہا اے عورت وہ

حضور میں استادہ ہوگی اگر یہ لوگ چپ ہو گئے۔ تو بیشک پتھر رومی شریوں کے کفر پر غل مچائیں گے۔

۱۴۔ اور جب یسوع نے یہ کہا اور شلیم کے تمام پتھر بڑی آواز کے ساتھ اٹھے۔ برکت والا ہے ہماری طرف آنے والا ساتھ نام رب مجبود کے۔

۱۵۔ اور باوجود اس کے فریسیوں نے اپنی بے ایمان پراصرار کیا۔

۱۶۔ اور اس کے بعد کہ وہ باہم جمع ہوئے انہوں نے مشورہ کیا کہ اس کو اس کی باتوں ہی سے گرائیں (۱)

فصل نمبر ۲۰۱

۱۔ اور اسکے بعد کہ یسوع ہیکل میں داخل ہوا اس کے پاس کاتبوں اور فریسیوں نے ایک عورت کو حاضر کیا جو کہ بد چلتی میں پکڑی گئی تھی (۲)

۲۔ اور انہوں نے اپنے آپس میں کہا اگر (یسوع نے) اس کو چھوڑ دیا تو یہ بات شریعت موسیٰ کے خلاف ہے تب وہ ہمارے نزدیک گنہگار ہوگا۔ اور اگر اسے سزا دی تو یہ اس کی تعلیم کے مخالف ہے (کیونکہ وہ رحم کی تعلیم دیتا ہے) پس وہ یسوع کے پاس آئے اور انہوں

- لوگ کہاں ہیں جنہوں نے تجھ کو مجرمہ بنایا ۱۶۔ حق یہ ہے کہ بیشک تو ایسا کریگا ہے؟
- ۱۷۔ ہاں تو مجھے بتاؤ۔ کہ آیا اللہ انسان سے اس سے بھی کم محبت کرتا ہے (ب) حالانکہ اس نے اسی کے لئے دنیا کو پیدا کیا ہے۔ (ت)
- ۱۸۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ث) یونہی ایک خوشی ہوگی اللہ کے فرشتوں کے سامنے اس ایک گنہگار کے ساتھ جو کہ توبہ کرے (۳) اس لئے کہ گنہگار اللہ کی رحمت کو ظاہر کرتے ہیں۔
- ۱۱۔ اس وقت یسوع نے کہا: ”برکت والا ہے اللہ۔
- ۱۲۔ تو آرام سے اپنی راہ لگ اور پھر بعد میں گناہ نہ کر اس واسطے کہ اللہ نے مجھے اس واسطے نہیں بھیجا ہے کہ میں تجھ سے مواخذہ کروں۔
- ۱۳۔ اس وقت کاتب اور فریسی اکٹھے ہو گئے تب یسوع نے ان سے کہا (۲) تم مجھ کو بتاؤ کہ اگر تم میں سے ایک کے سومیٹے ہوتے اور وہ ان میں سے ایک کو گم کر دیتا تو آیا وہ اس کو (باقی) ننانوے کو چھوڑ کے تلاش نہ کرتا؟
- ۱۴۔ اور جب تو اس کو پا جاتا تو آیا اسے اپنے کندھوں پر نہ رکھ لیتا۔
- ۱۵۔ اور اس کے بعد کہ پڑوسیوں کو بلاتا ان سے کہتا کہ: ”تم سب میرے ساتھ خوشی کرو۔ اس لئے کہ میں نے وہ مینا پالیا ہے جس کو کہ میں گم کر بیٹھا تھا۔“

فصل نمبر ۲۰۲

- ۱۔ تم مجھے بتاؤ کہ طیب سے بہت زیادہ محبت کرنے والے لوگ ہیں؟ آیا وہ جو کہ مطلقاً بیمار ہی نہیں ہوئے۔ یا وہ لوگ جنکو طیب نے خطرناک بیماریوں سے شفا دی ہے۔
- ۲۔ اس سے فریسیوں نے کہا اور تندرست طیب سے کیونکر محبت کرے گا۔ حق یہ ہے کہ وہ محض اس لئے محبت کرے گا کہ وہ بیمار نہیں ہے اور جبکہ اس کو مرض کی کچھ شناخت نہ ہوگی۔ وہ طیب سے نہ محبت کریگا مگر بہت کم۔
- ۳۔ اس وقت یسوع نے دلی جوش کے ساتھ یہ کہتے ہوئے کلام کیا قسم ہے اللہ کی (ب) جان (ب) اللہ محب (ت) خلق اللہ اللہ لا جل بنی آدم۔ منہ، (۳) لا ۱۰:۳۔

- کی (۱) کہ تحقیق تمہاری زبان ہی تمہارے غرور کو گناہ بتاتی ہے۔
- ۱۳۔ اس لئے کہ تو بہ کرنے والا گنہگار ہمارے اللہ کے ساتھ نیکوکار سے بہت زیادہ محبت کرتا ہے کیونکہ وہ اپنے ساتھ اللہ کی بڑی رحمت کو جانتا ہے۔
- ۱۴۔ اس لئے کہ نیکوکار کو اللہ کی رحمت کی کوئی شناخت نہیں ہے۔
- ۱۵۔ اسی لئے اللہ کے فرشتوں کے ہاں ایک تو بہ کرنے والے گنہگار کے سبب سے بہ نسبت ننانوے نیکوکاروں کے بہت زیادہ خوشی ہوگی (۱)۔
- ۱۶۔ ہمارے زمانہ میں نیکوکار کہاں ہیں؟
- ۱۷۔ قسم ہے اس اللہ کی جان کی کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ تحقیق نیکوکار غیر نیکوکار کی تعداد البتہ بہت بڑی ہے۔
- ۱۸۔ اس لئے کہ ان کا حال شیطان کے مشابہ ہے۔
- ۱۹۔ کاتبوں اور فریسیوں نے جواب میں لکھا: ”ہم تو گنہگار ہیں لہذا اللہ ہم پر رحم کرے“
- ۲۰۔ اور انہوں نے یہ محض اس لئے کہا تاکہ یسوع کو آزمائیں۔
- ۲۱۔ اس لئے کہ کاتب اور فریسی یہ بہت بڑی اہانت سمجھتے ہیں کہ وہ گنہگار کہے جائیں۔
- ۲۲۔ پس اس وقت یسوع نے کہا میں ڈرتا ہوں کہ تم نیکوکار غیر نیکوکار ہو۔
- ۲۳۔ اس لئے کہ اگر تم نے درحقیقت خطا کی ہے اور تم اپنے گناہ کا اپنے آپ کو نیکوکار کہتے ہوئے انکار کرتے ہو۔ تو تم نیکوکار نہیں ہو۔
- ۲۴۔ اگر تم اپنے آپ کو دلوں میں نیکوکار سمجھتے ہو اور اپنی زبان ہی سے کہتے ہو کہ تم گنہگار ہو تو اس صورت میں تم دو چند نیکوکار غیر نیکوکار رہو گے
- ۲۵۔ پس جبکہ کاتبوں اور فریسیوں نے اس کو بات کو سنا وہ حیران رہ گئے۔ اور یسوع اور اس کے شاگردوں کو آرام میں چھوڑ کر چلے گئے تب یہ سب سمعان ابرص کے گھر گئے۔ وہ سمعان کہ اسکو یسوع نے برص سے اچھا کیا تھا۔
- ۲۶۔ پس شہر والوں نے پیاروں کو سمعان کے گھر میں جمع کیا اور یسوع سے پیاروں کو تندرست کرنے کے لئے منت کی۔
- ۲۷۔ اس وقت یسوع نے کہا درحالیہ وہ جانتا تھا کہ اس کا وقت اب قریب آ گیا ہے ”تم لوگ جتنے بھی ہوں سب بیماروں کو بلاؤ اس لئے کہ اللہ ان کو شفا دینے پر رحم اور قادر اعلیٰ ہے۔“
- ۲۸۔ ان لوگوں نے جواب دیا: ہم نہیں جانتے کہ

یہاں اور شلیم میں اور بھی بیمار پائے جاتے ہوں،
 ۲۰۔ یسوع نے روتے ہوئے جواب میں کہا:
 ”اے اور شلیم! اے (قوم) اسرائیل! میں تجھ
 پر روتا ہوں کیونکہ تو اپنے حساب (کے دن) کو
 نہیں پہنچانتی۔

۲۱۔ بے شک میں نے یہ پسند کیا کہ تجھ کو
 تیرے خالق اللہ (ب) کی محبت سے یوں ملا
 دوں جس طرح کہ مرغی اپنے چوزوں کو اپنے
 دونوں پروں کے نیچے جمع کر لیا کرتی ہے مگر تو
 نے نہیں چاہا۔

۲۲۔ اس لئے اللہ تجھ سے یوں کہتا ہے۔

فصل نمبر ۲۰۳

۱۔ اے سنگدل شہر اور مذمی عقل والے تحقیق میں نے
 تیری طرف اپنے بندے کو بھیجا تاکہ وہ تجھ کو تیرے
 قلب کی جانب پھیرے تب تو توبہ کرے۔

۲۔ مگر تو اے اندوہ غم کے شہر (۳) البتہ وہ
 سب کچھ بھول گیا ہے جو کہ اے اسرائیل!
 تیری محبت میں مصر اور فرعون پر نازل کیا گیا
 تھا۔

۳۔ عنقریب تو بہت سی مرتبہ روئے گی تاکہ میرا

(ب) اللہ خالق (ت) سورۃ غضب علی قدس
 (۱) متی ۶: ۲۶ و لوقا ۱۲: ۲۸-۳۰ اور بظاہر یہاں سمعان
 ابرس بطرس کے مابین غلط نظر آتا ہے۔ (۲) لوقا ۱۳: ۳۳
 (۹) ۳۱: ۳۲ (۳) یسعیاہ ۵۲: ۱۰

۱۵۔ تاکہ تم قوموں کے مابین روایت اور

بندہ تیرے جسم کو مرض سے پاک کر دے
 بجلیکہ تو یہ چاہتی ہوگی کہ میرے بندے کو قتل
 کر ڈالے اس لئے کہ وہ تیرے نفس کو گناہوں
 سے شفا دینا چاہتا ہے۔

۴۔ تو کیا اس حالت میں تو اکیلی میری طرف
 سے بغیر کسی سزا (پانے) کے رہ جائے گی؟

۵۔ آیا تو اب ابد تک جیتی ہی رہے گی؟

۶۔ یا تجھ کو تیرا غرور میرے ہاتھوں سے بچا
 دے گا۔

۷۔ ہرگز نہیں۔

۸۔ اس لئے کہ میں عنقریب امیروں اور فوج
 کے ساتھ تجھ پر حملہ کروں گا۔

۹۔ اور میں عنقریب تجھ کو ان کے ہاتھوں میں

ایسی کیفیت سے سوئپ دوں گا کہ اس سے تیرا
 غرور جہنم میں جھونک دیا جائیگا۔

۱۱۔ اور نہ میں بوڑھوں سے درگزر کروں گانہ بیوہ
 عورتوں سے۔

۱۲۔ نہ میں بچوں کو معاف کروں گا۔

۱۳۔ بلکہ تم کو بھوک اور تلوار اور ٹھٹھول کے
 حوالے کر دوں گا۔

۱۴۔ اور وہ ہیکل کہ میں اس کی طرف رحمت
 کے ساتھ نظر کیا کرتا تھا۔ خود اس کو شر کے

ساتھ ہی برباد اور اجاڑوں گا۔

ذکر کیا ہے ان میں سے کوئی بھی اسکے لاحق

حال نہ کروں گا (۱)

۷۔ مگر اور شلیم اپنی جاہی پر روتی ہے نہ اپنے میری اہانت کرنے پر ایسی اہانت کہ اسی کی وجہ سے اس نے میرے نام پر قوموں کے مابین شکر گزاری کی ہے۔

۸۔ اس لئے میرا کینہ زیادہ بھڑک اٹھا ہے۔

۹۔ قسم ہے مجھے اپنی جان کی میں جو کہ ابدی ہوں کہ اگر اس قوم کیلئے (۲) ایوب اور ابراہیم اور صموئیل اور داؤد اور دانیال اور موسیٰ میرے بندے بھی دعا کریں تو بھی میرا غصہ اور شلیم پر نہ ٹھہریگا۔

۱۰۔ اور اس کے بعد یسوع نے یہ کہا وہ گھر کے اندر داخل ہو گیا۔

فصل نمبر ۲۰۵

۱۔ اور اسی اثنا میں کہ یسوع اپنے شاگردوں

سمیت سمعان ابراہم کے گھر میں رات کے کھانے پر (بیٹھا) تھا کہ یکا یک لعاذر کی بہن مریم گھر میں داخل ہوئی (۱)

۲۔ پھر اس نے ایک برتن کو توڑا اور یسوع کے سر اور کپڑے پر خوشبو بہائی۔

۳۔ پس جبکہ خاں یہودا نے اس بات کو دیکھا اس نے ارادہ کیا کہ مریم کو ایسے کام کے کرنے سے منع کرے یہ کہہ کر کہ ”جا اور خوشبو کو بیچ

(۱) اللہ الرحیم (ج) باللہ حی و باقی و قہار (۱) ارمیاہ ۸: ۱۸ (۲) حزقیل ۱۳: ۱۳ (۱) یوحنا ۱۲: ۸۔

مخصوص اور مثال بن جاؤ۔

۱۶۔ اسی طرح میرا غضب تجھ پر پڑے گا اور میرا کینہ سر نہیں پڑتا (۱)

فصل نمبر ۲۰۴

۱۔ اور اس کے بعد کہ یسوع نے یہ کہا اس نے وعدہ کیا اور کہا۔ ”آیتم نہیں جانتے اور بیمار بھی پائے جاتے ہیں؟

۲۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ت) کہ تحقیق تندرست نفس والے اور شلیم میں البتہ جسمانی بیماروں سے بہت ہی کم ہیں۔

۳۔ اور تاکہ تم حق کو معلوم کر لو میں تم سے کہتا ہوں کہ ”اے بیمار! چاہئے کہ اللہ کے نام (کی برکت) سے تمہاری بیماری تمہارے پاس چلی جائے۔

۴۔ اور جبکہ یسوع نے کہا ان لوگوں نے اسی وقت شفا پائی۔

۵۔ اور لوگ روئے جبکہ انہوں نے اور شلیم پر اللہ کے غضب (ٹ) کا حال سنا اور انہوں نے رحمت کے واسطے منت کی۔

۶۔ پس اس وقت یسوع نے کہا اللہ کہتا ہے کہ اگر اور شلیم اپنے گناہوں پر ڈٹے اور میرے راستوں میں چلتی ہوئی اپنے نفس کو مجاہدہ میں ڈالے تب میں بعد میں اس کے گناہوں کو نہ یاد کروں گا (ج) اور جن بلاؤں کا میں نے

(۱) اللہ قہار (ب) سورة الغضب اللہ علی القدس (ت) باللہ حی (ث) باذن اللہ

۱۴۔ پس یہود نے ان سے یہ کہہ کر بات کی کہ ”تم لوگ مجھے کیا دو گے درحالیکہ میں اس۔سوع کو تمہارے ہاتھوں میں سوپ دوں گا جو اپنے آپکو اسرائیل پر بادشاہ بنانے کا ارادہ رکھتا ہے؟“

۱۵۔ انہوں نے جواب میں کہا۔ ہاں! تو اس کو کس طرح ہمارے ہاتھوں میں سونے گا؟

۱۶۔ یہود نے جواب دیا جب میں جانوں گا کہ وہ شہر کے باہر نماز پڑھنے کو جا رہے ہیں تم کو خبر کر دوں گا اور وہ جگہ تمہیں بتا دوں گا جہاں وہ ملیگا۔

۱۷۔ اسلئے کہ شہر کے اندر اسکو بغیر کسی فتنہ کے پکڑا نہیں جاسکتا۔

۱۸۔ کانہوں کے سردار نے جواب دیا جب تو اسکو ہمارے ہاتھ میں سوپ دیگا ہم تجھے تیس ٹکڑے سونے کے دیں گے اور تو دیکھیں گے کہ ہم کیونکر تجھ سے اچھائی کے ساتھ معاملہ کریں گے۔

فصل نمبر ۲۰۶

۱۔ اور جبکہ دن ہوا۔سوع قوم کی ایک بڑی بھیڑ کے ساتھ ہیکل میں گیا۔

۲۔ تب کانہوں کا سردار یہ کہتا ہوا اس کے قریب آیا کہ ”اے۔سوع! تو مجھ کو بتا کہ آیا تو وہ سب باتیں بھولا ہے جو کہ تو نے اعتراف کرتے ہوئے کہی تھیں (۱) کہ تو نہ تو اللہ ہے اور نہ اللہ کا بیٹا اور نہ مسیحا (ب)“

ڈال اور نقد روپے لے آتا کہ میں دو روپے فقیروں کو دوں۔

۳۔ سوع نے کہا: ”تو اس کو کیوں منع کرتا ہے؟“

۵۔ اسے چھوڑ دے اس لئے کہ فقیر ہمیشہ تمہارے ساتھ ہیں لیکن میں اس میں تمہارے ساتھ ہمیشہ نہیں رہوں گا۔“

۶۔ یہود نے جواب دیا اے معلم! ممکن تھا کہ یہ خوشبو سکوں کے تین سو ٹکڑوں پر بیچی جاتی۔

۷۔ پس تو اب دیکھ کہ اس سے کتنے فقیروں کی مدد ہو سکتی تھی۔

۸۔ سوع نے جواب میں کہا: ”اے یہود! البتہ میں تیرے دل کو جانتا ہوں پس تو صبر کر میں تجھ کو سب دوں گا۔“

۹۔ پس ہر ایک نے خوف کے ساتھ کھانا کھایا۔

۱۰۔ اور شاگرد غمگین ہوئے اس لئے کہ انہوں نے جان لیا کہ یسوع عنقریب ہی ان کے پاس سے چلا جائیگا۔

۱۱۔ لیکن یہود اٹھا ہو گیا کیونکہ اس نے معلوم کیا کہ نہ بیچی جانوالی خوشبو کی وجہ سے وہ تیس سکوں کے ٹکڑوں کا خسارہ اٹھا رہا ہے۔

۱۲۔ اسلئے کہ وہ جو کچھ یسوع کو دیا جاتا تھا اس میں سے دسواں حصہ اڑایا کرتا تھا۔

۱۳۔ تب وہ کانہوں کے سردار سے ملنے کے (۲) گیا جو کہ کانہوں اور کاتبوں اور فریسیوں کی ایک مشورہ کی مجلس میں اکٹھا بیٹھا تھا۔

(۱) قال عیسی اللہ خلقنا (خالقنا) احد و انا عبده او

اريد ان اخدم رسولہ منہ

چاہتے ہیں کہ کچھ مَسیّا کی نسبت معلوم کریں۔
۱۲۔ اس وقت کاہن اور فریسی گھیرا بنا کر یسوع کے گرد جمع ہو گئے۔

۱۳۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”وہ کوئی چیز ہے جسکو تم لوگ مَسیّا کی نسبت معلوم کرنا چاہتے ہو؟“

۱۴۔ شاید کہ وہ جھوٹ ہے (۲)

۱۵۔ حق یہ ہے کہ میں تجھ سے جھوٹ نہ کہوں گا۔

۱۶۔ اس لئے کہ اگر میں نے جھوٹ کہا ہوتا تو بیشک خود ڈو اور کاتب اور فریسی مع تمام اسرائیل کے میری عبادت کرتے۔

۱۷۔ مگر تم مجھ سے عداوت رکھتے ہو اور اس جستجو میں ہو کہ مجھ کو مار ڈالو۔ (۱) اسلئے کہ میں تم سے بچ کہتا ہوں۔

۱۸۔ کاہنوں کے سردار نے کہا: اب ہم جانتے ہیں کہ بیشک تیری پیٹھ کے پیچھے کوئی شیطان ہے۔
۱۹۔ کیونکہ تو سامری ہے اور اللہ کے کاہن کا ادب نہیں کرتا۔

فصل نمبر ۲۰

(۱) یسوع نے جواب دیا: ”قسم ہے اللہ کی جان (۱) کی میری پیٹھ کے پیچھے کوئی شیطان نہیں ہے مگر میں چاہتا ہوں کہ شیطان کو باہر نکال کروں۔“

۲۔ پس اسی سبب سے شیطان دنیا کو مجھ پر (۲) یعنی وہ داؤد کا بیٹا ہے نہ کہ اسائیل کا بیٹا۔

(۱) ہا اللہ حمی (۱) یوحنا ۸: ۳۰

۳۔ یسوع نے جواب دیا (ت) ہرگز نہیں میں بھولا نہیں ہوں۔

۴۔ اسلئے کہ یہی وہ اعتراف ہے جسکی شہادت میں حساب کے دن خدا کی کرسی عدالت کے سامنے دوں گا۔

۵۔ کیونکہ موسیٰ کی کتاب میں جو کچھ لکھا گیا ہے وہ پوری پوری طرح صحیح ہے پس بیشک اللہ ہمارا پیدا کرنا والا (ث) یکتا ہے اور میں اللہ کا بندہ ہوں اور اللہ کے رسول (ج) کی خدمت میں رغبت رکھتا ہوں جس کا نام تم لوگ مَسیّا کہتے ہو۔

۶۔ کاہنوں کے سردار نے کہا تب اس صورت میں اتنی بھاری بھیڑ کے ساتھ یہکل میں آنے سے کیا مراد ہے؟

۷۔ شاید کہ تو یہ ارادہ رکھتا ہے کہ اپنے تئیں اسرائیل پر بادشاہ بنائے؟

۸۔ تو اس بات سے ڈر کہ تجھ پر کوئی خطرہ نہ واقع ہو۔

۹۔ یسوع نے جواب دیا کہ (۱) اگر میں اپنی بزرگی طلب کرتا اور اپنی اس دنیا کے حصہ میں رغبت رکھتا تو اسوقت بھاگ نہ جاتا جبکہ تائین والوں نے مجھ کو بنا کر ارادہ کیا تھا۔

۱۰۔ تو یقیناً مجھے سچا مان کر درحقیقت میں اس دنیا میں کچھ بھی طلب نہیں کرتا۔“

۱۱۔ اس وقت کاہنوں کے سردار نے کہا: ”ہم

(ب) رسول (ت) قال عیسیٰ اللہ احد وانا عبد اللہ مند.

(ث) اللہ خالق.

(ج) رسول اللہ (۱) یوحنا ۱۸: ۳۶

بھڑکاتا ہے۔

۳۔ اسلئے کہ میں اس دنیا میں سے نہیں ہوں۔

۴۔ بلکہ میں یہ خواہش رکھتا ہوں کہ جس اللہ نے مجھے دنیا کی جانب رسول بنا کر بھیجا ہے

(ب) اس کی بزرگی کی جائے۔

۵۔ پس تم میری طرف کان لگاؤ۔ میں تمکو بتاؤں گا کہ وہ کون ہے جسکی پیٹھ کے پیچھے شیطان ہے۔

۶۔ قسم ہے اس اللہ کی جان کی (ت) کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ جو شخص

شیطان کے ارادہ کے موافق کام کرتا ہے پس شیطان اسی کی پیٹھ کے پیچھے ہے اور تحقیق اس

نے اس شخص کو اپنے ارادہ کی باگ لگادی ہے اور اسے ہر ایک گناہ کی طرف جلدی کرنے پر آمادہ

بناتے ہوئے جد ہر چاہتا ہے پھیر دیتا ہے۔

۷۔ جس طرح سے کہ کپڑے کا نام اسکے مالک کے مختلف ہونے کے ساتھ مختلف ہو جاتا ہے

بحالیکہ وہ (دوسرا) بھی کپڑا ہی ہے اسی طرح انسان باوجود ان کے ایک ہی مادہ سے ہونیکے

بسبب ان اعمال کے، جدا جدا ہوتے ہیں جو کہ انسان کے اندر اپنا کام کرتے ہیں۔

۸۔ اگر میں نے درحقیقت غلطی کی تھی (جیسا کہ میں اسکو جانتا ہوں) تو تم نے مجھے کیوں

ایک بھائی کے مانند ملامت نہیں کی بجائے اس کے کہ تم مجھکو ایک دشمن کی طرح برا سمجھو؟

۹۔ سچ یہ ہے کہ بدن کے اعضاء ایک دوسرے

کی مدد کرتے ہیں جبکہ وہ باہم سر کے ساتھ ایک

ہو گئے ہوں۔ اور پیشک جو عضو ان اعضاء میں

سے سر سے جدا ہو گیا پس سر اس کی فریادری نہیں کرتا۔

۱۰۔ اس لئے کہ ایک بدن کے دونوں ہاتھ

دوسرے بدن کے دونوں پیروں کے دکھ کا احساس کبھی نہیں کرتے۔ بلکہ اسی جسم کے

دونوں پیروں کا دکھ محسوس کرتے ہیں جس سے کہ وہ متحد ہیں۔

۱۱۔ قسم ہے اس اللہ کی جان کی کہ میری جان اس کے حضور میں استادہ ہوگی کہ تحقیق جو آدمی اپنے

پیدا کرنا لے اللہ سے ڈرتا اور اس سے محبت کرتا ہے وہ اس شخص پر رحمت کرتا ہے جس پر کہ اللہ

رحمت کرے (۱) جو اس کا سر ہے۔

۱۲۔ اور جبکہ اللہ گنہگار کی موت نہیں چاہتا بلکہ ہر ایک کو توبہ کرنے کی مہلت دیتا ہے۔ اسلئے

اگر تم اسی جسم میں سے ہوتے جس کے اندر کہ میں متحد ہوں تو البتہ قسم ہے اللہ کی جان کی

(ب) کہ تم میری مدد کرتے تاکہ میں اپنے سر کی مشیت کے موافق عمل کروں۔“

فصل نمبر ۲۰۸

۱۔ اگر میں گناہ کرتا ہوں تو تم مجھے ملامت کرو

اللہ تم کو پیار کرے گا۔ اس لئے کہ اسکے ارادہ

کے موافق عمل کرنے والے ہو گئے۔

مجھے کسی گناہ (۱) پر ملامت کرے تو یہ امر اس بات پر دلیل ہے کہ بیشک تم لوگ ابراہیم کی اولاد نہیں ہو جیسا کہ تم خود دعوئی کرتے ہو۔

۳۔ اور نہ تم اس سر کے ساتھ متحد ہو جس کے ساتھ ابراہیم اتحاد رکھتا تھا۔

۴۔ قسم ہے اللہ کی جان کی (ت) کے بیشک ابراہیم نے اللہ سے ایسی محبت کی کہ اسکے جھوٹے بچوں کو چور چور توڑ دینے اور اپنے باپ و ماں کو چھوڑ دینے ہی پر کفایت نہیں کی بلکہ وہ اللہ کی فرمانبرداری کے لئے اپنے بیٹے کو ذبح کر نیکارادہ بھی رکھتا تھا۔

۵۔ کاہنوں کے سردار نے جواب دیا ”میں تجھ سے محض اسی بات کو پوچھتا ہوں اور تجھے قتل نہیں کرنا چاہتا۔ پس تو ہم کو بتا کہ ابراہیم کا یہ بیٹا کون تھا؟“

۶۔ یسوع نے جواب دیا۔ ”اے اللہ (۲) تیرے شرف کی غیرت مجھ کو بھڑکا دے اور میں چپ نہ ہوں، میں سچ کہتا ہوں۔ کہ ابراہیم کا یہ بیٹا اسماعیل ہی ہے جسکی اولاد سے مسیحا کا آنا واجب ہے وہ مسیحا کہ اس کے ساتھ ابراہیم کو یہ وعدہ دیا گیا ہے کہ اس کے درود سے زمین کے تمام قبیلے برکت پائیں گے (۳)

۸۔ پس جب کہ کاہنوں کے سردار نے اس بات کو سنا وہ غصہ سے بھر گیا اور چیخا کہ۔ ”ہمیں اس فاجر کو سنگسار کرنا چاہیے کیونکہ یہ اسماعیلی ہے (ث)

اور اس نے موسیٰ اور اللہ کی شریعت پر کفر کیا ہے۔“

۹۔ تب دوں ہی کاتبوں اور فریسیوں اور قوم کے شیوخ میں سے ہر ایک نے پتھر اٹھائے تاکہ یسوع کو سنگسار کریں۔ تو وہ ان کی آنکھوں سے چھپ گیا۔ اور ہیکل سے نکل آیا۔

۱۰۔ پھر اس وجہ سے کہ ان لوگوں کو یسوع کے قتل کرنے کی خواہش میں دشمنی اور کینہ نے اندھا کر دیا تھا وہ ایک دوسرے کو مارنے لگے یہاں تک کہ ہزار آدمی مر گئے۔ اور انہوں نے مقدس ہیکل کو ناپاک کیا۔

۱۱۔ رہ گئے شاگرد اور ایماندار آدمی جنہوں نے یسوع کو ہیکل سے نکلے دیکھا (کیونکہ یسوع ان سے پوشیدہ نہیں ہوا تھا) وہ سب سمعان کے گھر تک اس کے پیچھے پیچھے گئے۔

۱۲۔ تب دوں ہی نیقوزیموس وہاں آیا اور اس نے یسوع کو راع دی کہ وہ اور شلیم سے قدروں کے نالہ کے اس پار چلا جائے اور کہا۔ ”اے سید! قدروں کے نالہ کے اس پار میرا ایک باغ اور ایک گھر ہے۔“

۱۳۔ پس میں اب تیری منت کرتا ہوں کہ تو اپنے بعض شاگردوں کے ساتھ وہاں چلا جا۔

۱۴۔ اور اس وقت وہیں رہ کہ کاہنوں کا غصہ جاتا رہے،

۱۵۔ اس لئے کہ میں تیرے لئے کل ضروریات پیش کروں گا۔

بدنامی کے بعد جب کہ خدا کے حکم سے یسوع کو فرشتہ جبریل نے مع فرشتوں میخائیل اور رفائیل اور اوریل کے اس کے پاس حاضر کیا۔

فصل نمبر ۲۱۰

۱۔ اور جب کہ ہیکل کے اندر یسوع کے چلے آنے سے بچنی ختم گئی! کاہنوں کا سردار (نمبر پر) چڑھا۔

۲۔ اور اپنے دونوں ہاتھوں سے چپ رہنے کا اشارہ کر کے کہا۔ ”بھائیوں! ہم کیا کریں؟ کیا تم نہیں دیکھتے کہ اس (یسوع) نے تو اپنے شیطانی کام سے تمام دنیا کو گمراہ کر دیا ہے (۱) ۳۔ پس اگر وہ جادوگر نہیں تھا۔ تو ابھی ابھی کیونکر (نگاہوں سے) چھپ گیا۔

۴۔ پس حق یہ ہے کہ اگر وہ پاک اور نبی ہوتا تو کبھی اللہ پر اور موسیٰ اس کے خادم پر اور مہسیا پر جو کہ اسرائیل کی توقع ہے (۲) کفر نہ کیا۔

۵۔ اور میں کیا کہوں؟

۶۔ اس نے تو تمام تر کاہنوں کے نادان کہنے پر زبان کھولی۔

۷۔ پس میں تم سے ح کہتا ہوں کہ اگر وہ دنیا سے دفع نہ کیا گیا تو اسرائیل کو گندہ کر دیگا اور اللہ ہمیں قوموں کے ہاتھ میں ڈال دیگا۔

۸۔ تم اس وقت دیکھو کہ یہ مقدس ہیکل اس

(۱) یوحنا ۱۹: ۱۴ (۲) ۲۰: ۲۸۔

۱۶۔ اور تم اے عام شاگردو یہاں سمعان کے گھر میں ٹھہرے رہو۔ اور میرے گھر میں کیونکہ اللہ سب کی کفالت (۱) کرتا ہے۔

۱۷۔ پس یسوع نے ایسا ہی کیا اور اس نے خواہش کی کہ اس کے ساتھ فقط وہی لوگ رہیں جو کہ سب سے پہلے رسول کہلائے ہیں۔

فصل نمبر ۲۰۹

۱۔ اور اسی وقت اس اثناء میں کہ کنواری مریم یسوع کی ماں نماز میں کھڑی تھی فرشتہ جبریل اس کو دیکھنے آیا۔

۲۔ اور اس کے بیٹے کا ستایا جانا یہ کھکر اسے سنایا کہ ”اے مریم! تو ڈر مت۔ اس لئے کہ اللہ دنیا سے اس کی حفاظت کرے گا (ت)

۳۔ پس مریم ناصرہ سے روتی ہوئی چلی اور شلیم میں اپنی بہن مریم سالومہ (۱) کے گھر اپنے بیٹے کو ڈھونڈنے آئی۔

۴۔ مگر چونکہ وہ (یسوع) پوشیدہ طور پر قدروں کے نالہ کے اس پار گوشہ نشین ہو گیا تھا۔ لہذا ممکن نہ ہوا۔ کہ مریم اس کو اس دنیا میں دیکھ سکے مگر اس

(ب) اللہ مقدر (ب) سورۃ الانزل جبریل علی مریم (ن) اللہ حابیط (۱) مرقس ۱۵: ۱۶، ۱۷۔ ایک روایت میں آیا ہے کہ ”سالومہ“ یوسف کی بیٹی سابقہ سے شادی کی تھی یہ لہذا یسوع کا قول ہے، اور دوسرے کے قول میں وہ یوسف کی بیوی تھی، یہ نینا فورس کا بیان ہے، لیکن اخیر زمانہ کے علماء کی شرح برنباس کے قول کی سوتیلہ ہے، کیونکہ وہ اسی ”سالومہ“ کو وہ بہن قرار دیتی ہے جو کہ یوحنا ۱۹: ۲۵ میں وارد ہے، مترجم

۹۔ اور کاہنوں کے سردار نے کچھ ایسے طریقہ سے کلام کیا کہ اس کے سبب سے بہتیرے آدمی یسوع سے پھر گئے۔

۱۰۔ اور اس بات سے پوشیدہ ایذا دہی کھلم کھلا ستانے سے بدل گئی۔

۱۱۔ یہاں تک کہ کاہنوں کا سردار خود ہی ہیرودوس اور رومانی حاکم کے پاس گیا۔ یسوع پر تہمت لگا تا ہوا کہ اس نے اپنے تئیں اسرائیل پر بادشاہ بنانے کی رغبت کی ہے۔

۱۲۔ اور ان کے پاس اس دعویٰ پر جھوٹے گواہ تھے۔

۱۳۔ تب دوں ہی یسوع کے خلاف ایک عام مجلس جمع ہوئی اس لئے کہ رومانوں کے حکم نے ان کو ڈرا دیا۔

۱۴۔ وہ یہ کہ رومانی مجلس شیوخ نے یسوع کے بارے میں دو حکم بھیجے تھے۔

۱۵۔ ان میں سے ایک میں اس شخص کو موت کی دہسکی دی تھی جو کہ یہود کے نبی یسوع ناصری کو اللہ کہے۔

۱۶۔ اور دوسرے میں اس کو موت کی دہسکی دی تھی۔ جو کہ یہود کے نبی یسوع ناصری کے بارے میں فساد کرے۔

۱۷۔ پس اسی سبب سے ان کے اندر باہمی اختلاف اور پھوٹ پڑ گئی۔

۱۸۔ تب ان میں سے بعض نے یہ خواہش کی کہ دوبارہ رومیہ کو یسوع کی شکایت تحریر کریں۔

۱۹۔ اور دوسروں نے کہا کہ یسوع کو اس کے

حال پر چھوڑ دینا اور اس کے اقوال سے یوں چشم پوشی کر لینا واجب ہے کہ گویا وہ جھٹی ہے۔

۲۰۔ اور اوروں نے ان بڑی بڑی نشانیوں کو بیان کیا جو یسوع نے کی تھیں۔

۲۱۔ تب کاہنوں کے سردار نے حکم دیا کہ کوئی آدمی یسوع کی بابت بچاؤ کا کلمہ زبان پر نہ لائے ورنہ وہ محروم کئے جانے کی سزا کے تحت میں آئیگا۔

۲۲۔ پھر ہیرودوس اور والی سے یہ کہہ کر کلام کیا ”کچھ ہی کیوں نہ ہو۔ مگر اس میں شک نہیں کہ ہمارے سامنے ایک پیچیدہ قسمتی ہے۔“

۲۳۔ اس لئے کہ اگر ہم نے اس میں گنہگار کو قتل کیا تو ہم نے قیصر کے حکم کی مخالفت کی۔

۲۴۔ اور اگر اس کو زندہ چھوڑ دیا۔ اور اس نے اپنے آپ کو بادشاہ بنالیا تو پھر کیا نتیجہ ہوگا۔

۲۵۔ تب اس وقت ہیرودوس کھڑا ہوا اور اس نے یہ کہہ کر حاکم دھمکایا۔ ”تو اس بات سے ڈرتا رہ کہ اس شخص پر تیری مہربانی ان شہروں کو بغاوت پر اکسانے والی ہو جائے۔“

۲۶۔ اس لئے کہ میں تجھ کو قیصر کے سامنے نافرمانی کا الزام دوں گا۔

۲۷۔ تب حاکم مجلس شیوخ سے ڈر گیا اور اس نے ہیرودوس سے صلح کر لی (۱) بحالیکہ وہ دونوں اس سے پہلے ایک دوسرے کے موت تک دشمن تھے۔

- ۲۸۔ اور ان دونوں نے مل کر یسوع کے مار ڈالنے پر ایسا کیا اور کانٹوں کے سردار سے کہا: ”جب تو معلوم کر لے کہ گنہگار کہاں ہے تو ہمارے پاس آدمی بھیج ہم تجھ کو سپاہی دیں گے۔“
- ۲۹۔ اور اس نے اس بات کو اس لئے کیا کہ داد دیکھنے کوئی پوری ہو۔ جس نے کہ اسرائیل کے نبی یسوع کی خبر یہ کہہ کر دی تھی (۲) ”زمین کے امیر اور بادشاہ اسرائیل کے قدوس پر اس لئے متحد ہو گئے کہ اس نے دنیا کی نجات کیلئے منادی کی ہے۔“
- ۳۰۔ اور اسی بنا پر اس دن میں تمام اور شلیم کے اندر یسوع کی عام طور سے جستجو ہوئی۔

فصل نمبر ۲۱۱

www.KitaboSunnat.com

فصل نمبر ۲۱۲

- ۱۔ اور جب کہ یسوع قدروں کے نالہ کے اس پار نیقوذیموس کے گھر میں تھا۔ اس نے اپنے شاگردوں کو یہ کہتے ہوئے تسلی دی۔ (۳) تحقیق وہ گھڑی قریب آگئی ہے۔ جس میں کہ میں اس دنیا سے چلا جاؤں گا۔
- ۲۔ تم لوگ تسلی رکھو اور رنج نہ کرو۔ کس لئے کہ میں جہاں جاؤں گا۔ (وہاں) کرئی تکلیف نہ محسوس کروں گا۔
- ۳۔ کیا تم میرے دلی دوست ہو گے اگر تم میری خوشحالی پر رنجیدہ ہو؟ ہرگز نہیں۔ بلکہ یقیناً دشمن ہو گے۔
- ۴۔ جب دنیا کی خوشی ہو تب تم رنج کرو۔
- ۵۔ اس لئے دنیا کی خوشی رونے سے بدل جاتی ہے
- ۶۔ رہا تمہارا رنج سو وہ بہت جلد خوشی بن جائیگا
- ۷۔ اور تمہاری خوشی تم سے کوئی شخص ہرگز چھین نہ سکیگا۔
- ۸۔ اس لئے کہ تمام دنیا اس خوشی کو چھیننے کی کوئی قدرت نہیں رکھتی جسکو دل اپنے پیدا کرنے والے اللہ کے ساتھ (۱) محسوس کرتا ہے۔
- ۹۔ اور دیکھو تم اس کلام کو بھول نہ جانا جو کہ اللہ نے تم سے میری زبانی کیا ہے۔
- ۱۰۔ تم ہر اس شخص پر میرے گواہ (ب) (۲) رہو جو کہ میری اس شہادت کو خراب کرنا چاہے جسے میں نے اپنی انجیل کے ساتھ دنیا اور دنیا کے عاشقوں پر دیا ہے۔“
- ۱۔ پھر یسوع نے اپنے دونوں ہاتھ خدا کی طرف اٹھائے اور یہ کہہ کر دعا کی (۳) ”اے رب ہمارے معبود ابراہیم کے معبود اسحاق اور اسحاق کے معبود اور ہمارے باپ دادا کے معبود (ث ج) اس پر رحم کر جسے کہ تو نے مجھے عطا کیا ہے (ح) اور ان کو دنیا سے نجات دے۔“
- ۲۔ میں نہیں کہتا ہوں کہ ان کو دنیا سے لے لے اس لئے کہ یہ ضروری ہے کہ وہ ان لوگوں پر گواہی دیں

جو کہ میری انجیل کو فاسد کرتے ہیں۔ ۹۔ اس لئے کہ تیرا وہ کلمہ جو کہ تو نے کہا ہے ۳۔ مگر میں تجھ سے منت کرتا ہوں کہ ان کو شریہ ضرور حقیقی ہے جس طرح سے کہ تو حقیقی ہے سے محفوظ رکھ۔ (۱) کیونکہ وہ خود تیرا ہی کلام ہے۔

۳۔ یہاں تک کہ یہ میرے ساتھ قیامت کے دن حاضر ہو کر دنیا اور اسرائیل کے گھرانے پر گواہی دیں جس نے کہ تیرے عہد کو توڑا ہے۔ ۵۔ اے رب معبود قدیر غیور جو کہ انتقام لیتا

۱۰۔ کیونکہ میں ہمیشہ اس شخص کی طرح کلام کیا کرتا تھا جو کہ پڑھا ہو اور ایسا آدمی یہ قدرت نہیں رکھتا کہ اس چیز کے سوا کچھ پڑھے جو کہ اس کتاب میں لکھا ہے جسے وہ پڑھ رہا ہے۔ ۱۱۔ اسی طرح میں نے بھی اس بات کو کہا ہے جو کہ ٹوٹنے مجھے عطا کی ہے۔

۱۲۔ اے رب! معبود مخلص (ب) تو اس شخص کو نجات دے جسے کہ تو نے مجھے عطا کیا ہے جس وقت کہ وہ یہ لکھیں کہ میں تیرا بیٹا ہوں۔ ۶۔ اس لئے کہ میں جو کہ گیلی اور خشک مٹی تیرے

۱۳۔ اور فقط انہی کو خلاص نہ دے بلکہ ان سب کو بھی جو ان پر ایمان لائیں۔ ۱۴۔ اے رب بخشش والے! اور رحمت میں غنی (ت) تو اپنے خادم کو قیامت کے دن اپنے رسول (ث) کی امت میں ہونا نصیب فرما۔

۱۵۔ اور نہ فقط مجھی کو بلکہ ان سب کو بھی جنہیں کہ تو نے مجھے عطا فرمایا ہے مع ان سارے لوگوں کے جو آگے چل کر ان کی ہدایت کے واسطے سے ایمان لائیں گے۔ ۸۔ اے رب معبود رحیم (د) جو کہ ان لوگوں کی ہزار پشتوں تک رحمت ظاہر کرتا ہے جو کہ تجھ سے

ڈرتے ہیں (۱) تو ان لوگوں پر رحم کر جو کہ اس کلام پر ایمان لائیں جسے کہ تو نے مجھ کو عطا کیا ہے۔ ۱۰۔ اے رب معبود رحیم (د) جو کہ ان لوگوں کی ہزار پشتوں تک رحمت ظاہر کرتا ہے جو کہ تجھ سے ڈرتے ہیں (۱) تو ان لوگوں پر رحم کر جو کہ اس کلام پر ایمان لائیں جسے کہ تو نے مجھ کو عطا کیا ہے۔

(د) اللہ سلطان والرحیم (۱) اللہ حق
(ب) اللہ حافظ (ت) اللہ سلطان وجود وغنی
والرحمن (۱) خروج ۶: ۲۸۔

(ث و ج) اللہ سلطان الابرہیم واسمائیل
واسحاق وابائالہ سالم (ح) اللہ حافظ (خ) اللہ
قافی..... قوی
(۳) خروج ۳: ۵ (۵) لوقا ۱۰: ۱

۱۶۔ اور اے رب! تو نے اس بات کو اپنی ذات نے دیا تھا۔

کے لئے کرتا کہ اے شیطان تجھ پر فخر نہ کرے۔ ۳۔ تب وہ نبی یسوع (کا چہرہ) یہ کہتے ہوئے

۱۷۔ اے وہ پروردگار معبود! جو کہ اپنی عنایت سے روح کے نور سے چمک اٹھا کہ ”برکت والا

(ج) تمام ضروریات اپنی قوم اسرائیل کے پیش ہے تیرا قدوس نام اے پروردگار! کیونکہ تو نے

کرتا ہے تو ان سب زمین کے قبائل کو یاد کر جن مجھ کو اپنے ان خادموں کے شمار سے باہر نہیں کیا

سے تو نے یہ وعدہ کیا ہے کہ ان کو اپنے اس رسول جن کو کہ دنیا نے ستایا اور قتل کیا ہے۔

کے ذریعے سے برکت دے گا جس کے سبب ۴۔ اے میرے اللہ! میں تیرا شکر کرتا ہوں

سے تو نے دنیا کو پیدا کیا ہے۔ اس لئے کہ تو نے اپنا کام پورا کر دیا۔

۱۸۔ دنیا پر رحم کر اور اپنے رسول کے بھیجنے میں ۵۔ پھر یہودا کی طرف متوجہ ہوا۔ (۱) اور اس

جلدی کرتا کہ وہ رسول تیرے دشمن سے اس کی سے کہا: ”اے دوست! تو دیر کیوں لگاتا ہے؟

مملکت کو چھین لے۔ تحقیق میرا وقت نزدیک آ گیا ہے لہذا تو جا اور

جو کچھ تجھے کرنا واجب ہے کر۔ ۱۹۔ اور یسوع نے اس بات سے فارغ ہو کر تین

مرتبہ کہا: ”اے رب عظیم و رحیم چاہئے کہ ایسا ہی ہو ۶۔ شاگردوں نے خیال کیا کہ یسوع نے

۲۰۔ تب سب لوگوں نے روتے ہوئے یہودا کو فصیح کے دن کیلئے سمجھ لانے کے واسطے

بھیجا ہے۔ ۷۔ لیکن یسوع جان لیا کہ یہودا اس کو

جواب میں کہا ”چاہئے کہ یہی ہو“ بجز یہودا کے کیونکہ وہ کسی چیز پر ایمان لایا۔

(دشمنوں) کے حوالے کرنے کے قریب تھا۔

۹۔ اور اسی لئے یوں کہا کیونکہ وہ دنیا سے چلا

جانا پسند کرتا تھا۔ ۱۰۔ یہودا نے جواب دیا: ”اے میرے آقا

مجھ کو ذرا مہلت دیجئے تاکہ میں کھانا کھالوں تو

پھر جاؤں۔ اس کے شاگردوں نے واسطے باغ میں بھیجا۔

۲۔ اس سب معاملہ کی خبر دیتے ہوئے جس کا

حکم ہیردوس اور حاکم اور کاہنوں کے سردار

۱۱۔ تب یسوع نے کہا: ”ہمیں اب کھانا

چاہئے کیونکہ میں بہت خواہشمند ہوں (۲) کہ

۲۱۔ اس بھیز کے بچے کو اس سے قبل کھالوں کے تمہارے پاس سے چلا جاؤں۔

۱۲۔ پھر وہ اٹھا اور اس نے ایک تو لیا لیا اور اپنی کمر میں پٹکا باندھا۔

۱۳۔ پھر ایک طشت میں پانی بھرا اور اپنے شاگردوں کے پاؤں دھونے شروع کئے۔

۱۴۔ پس یسوع نے یہودا سے شروع کیا اور بطرس پر ختم کیا۔

۱۵۔ تب بطرس نے کہا: ”اے سید! کیا تو میرے دونوں پاؤں دھوئے گا؟“

۱۶۔ یسوع نے جواب دیا: ”پیشک میں جو کچھ کرتا ہوں تو اس وقت اس کو نہیں سمجھتا لیکن بعد میں جلد اسے معلوم کر لے گا۔“

۱۷۔ بطرس نے جواب دیا: ”تو میرے پاؤں کو ہرگز نہ دھونے پائے گا۔“ (۳)

۱۸۔ اس وقت یسوع اٹھ کھڑا ہوا اور اس نے کہا: ”اور تو قیامت کے دن میں میری صحبت میں نہ آئے گا۔“

۱۹۔ بطرس نے جواب میں کہا: ”تو فقط میرے دونوں پاؤں نہ دھو بلکہ میرے دونوں ہاتھ اور میرا سر (دھو دے)“

۲۰۔ پس اس کے بعد یسوع نے شاگردوں کو دھویا اور وہ کھانے کے لئے دسترخوان پر بیٹھ گئے۔ یسوع نے کہا: ”پیشک میں نے تم کو غسل دیا ہے لیکن باوجود اس کے تم سب پاک نہیں ہو۔“

۲۱۔ اس لئے کہ دریا کا پانی اس شخص کو پاک نہیں کرتا جو کہ میری تصدیق نہیں کرتا ہے۔“

۲۲۔ یسوع نے یہ اس لئے کہا کہ اس نے معلوم کر لیا تھا کہ کون اس کو سپرد کر دے گا۔

۲۳۔ پس شاگردان کلمات سے رنجیدہ ہوئے۔

۲۴۔ تب یسوع نے یہ بھی کہا ”میں تم سے سچ کہتا ہوں (۱) کہ پیشک تمہیں میں کا ایک عنقریب مجھ کو حوالہ کر دے گا تب میں ایک بکری کے بچے کی طرح سچ دیا جاؤں گا۔“

۲۵۔ لیکن خرابی ہے اسکے لئے کیونکہ عنقریب وہ سب پورا ہوگا جو کہ داد و ہمارے باپ نے اس کی نسبت کہا ہے (۲) کہ ”وہ خود اسی گڑھے میں گرے گا جو کہ اس نے دوسروں کیلئے مہیا کیا ہے؟“

۲۶۔ تب دو نہی شاگردوں نے ایک دوسرے کی طرف رخ کے ساتھ یہ کہتے ہوئے نظر کی کہ ”وہ بے وفا کون ہوگا؟“

۲۷۔ تب اس وقت یہودا نے کہا: ”اے معلم! آیا وہ میں ہوں؟“

۲۸۔ یسوع نے جواب میں کہا: ”تحقیق تو نے تو مجھ سے کہہ ہی دیا کہ وہ کون ہے جو کہ مجھ کو دشمن کے حوالے کر دے گا۔“

۲۹۔ مگر گیارہ رسولوں نے اس بات کو نہیں سنا۔

۳۰۔ پس جب بھیز کا بچہ کھالیا گیا شیطان

یہودا کی پشت پر سوار ہوا تب وہ گھر سے نکلا ۱۰۔ تب دونوں ان لوگوں نے اپنے ہتھیار لئے اور یسوع یہ بھی کہہ رہا تھا یہ تو جو کچھ کرنے والا اور اور شلیم سے لائھیوں پر مشعلیں اور چراغ ہے اس کے کرنے میں جلدی کر۔“

جلائے ہوئے نکلے۔“

www.KitaboSunnat.com

فصل نمبر ۲۱۴

۱۔ اور یسوع گھر سے نکل کر باغ کی طرف مڑا تاکہ نماز ادا کرے۔ تب وہ اپنے دونوں گھٹنوں پر بیٹھا ایک سو مرتبہ اپنے منہ کو نماز میں اپنی عادت کے موافق خاک آلودہ کرتا ہوا۔

۲۔ اور چونکہ یہود اس جگہ کو جانتا تھا جس میں یسوع اپنے شاگردوں کے ساتھ تھا لہذا وہ کاہنوں کے سردار کے پاس گیا۔

۳۔ اور کہا: ”اگر تو مجھے وہ دے جس کا تو نے مجھ سے وعدہ کیا ہے تو میں اس کی رات یسوع کو تیرے ہاتھ میں سپرد کر دوں گا۔ جسکو تم لوگ ڈھونڈ رہے ہو۔“

۴۔ اسلئے کہ وہ گیارہ رفیقوں کے ساتھ اکیلا ہے۔“

۵۔ کاہنوں کے سردار نے جواب دیا ”تو کس قدر طلب کرتا ہے؟“

۶۔ یہودا نے کہا ”تیس ٹکڑے سونے کے“

۷۔ پس اس وقت کاہنوں کے سردار نے فوراً روپے مہیا کر دیئے۔

۸۔ اور ایک فریسی کو حاکم اور ہیردوس کے بھیجا تاکہ وہ کچھ سپاہی بلا لائے۔

۹۔ تب ان دونوں نے اسے ایک دستہ سپاہ کا دیا اسواسلئے کہ وہ دونوں قوم سے ڈرے۔

۱۰۔ اور یہودا زور کے ساتھ اس کمرہ میں داخل ہوا۔ جس میں سے یسوع اٹھا لیا گیا تھا۔

۱۱۔ اور شاگرد سب کے سب سو رہے تھے۔

(۱) اللہ بصیر (۱) ہسپانی نسخہ میں ”عزیز“ آیا ہے

فصل نمبر ۲۱

۳۔ پس یہود ابولی اور چہرے میں بدل کر
یسوع کے مشابہ ہو گیا۔ یہاں تک کہ ہم لوگوں
نے اعتقاد کیا وہی یسوع ہے۔

۱۔ پس یسوع سپاہیوں نے یہود کو پکڑ لیا اور

۵۔ لیکن اس نے ہنکو جگانے کے بعد تلاش
کرنا شروع کیا تھا تا کہ دیکھے معلم کہاں ہے۔

۲۔ اسلئے کہ یہود نے ان سے اپنے یسوع

۶۔ اس لئے ہم نے تعجب کیا اور جواب میں کہا:
ہونے کا انکار کیا، بلکہ وہ سچا تھا۔

۳۔ تب سپاہیوں نے اس سے چھیڑ کرتے

۷۔ پس تو اب ہم کو بھول گیا؟“

۸۔ مگر اس نے مسکراتے ہوئے کہا ”کیا تم

۴۔ اور ہم نے تجھ کو محض اس واسطے باندھا ہے

۹۔ اور اسی اثنا میں کہ وہ یہ بات کہہ رہا تھا

سپاہی داخل ہوئے اور انہوں نے اپنے ہاتھ

۵۔ یہود نے جواب میں کہا: ”شاید کہ تم

۱۰۔ لیکن ہم لوگوں نے جب یہود کی بات سنی

اور سپاہیوں کا گردہ دیکھا تب ہم دیوانوں کی

طرح بھاگ نکلے۔

۱۱۔ اور یوحنا جو کہ ایک کتان کے لحاف میں لپٹا

ہوا تھا جاگ اٹھا اور بھاگا۔

۱۲۔ اور جب ایک سپاہی نے اسے کتان کے

لحاف کے ساتھ پکڑ لیا تو وہ کتان کا لحاف چھوڑ

کر بھاگ نکلا (۲) اس لئے کہ اللہ نے

یسوع کی دعائیں لی اور گیارہ (شاگردوں) کو

آفت سے بچا دیا۔ (۳)

۸۔ اور یوحنا اور بطرس نے سپاہیوں کا دور سے

پچھا کیا۔

۱۶۔ اور کاہنوں کے سردار نے مع فریسیوں کے یہ خیال کرتے ہوئے یہودا پر کوئی جھوٹا گواہ طلب کیا کہ یہی یسوع ہے مگر انہوں نے اپنا مطلب نہ پایا (۴)

۱۷۔ اور میں یہ کیوں کہوں کہ کاہنوں کے سرداروں ہی نے یہ جانا کہ یہودا یسوع ہے؟

۱۸۔ بلکہ تمام شاگردوں نے بھی مع اس لکھنے والے کے یہی اعتقاد کیا بلکہ اس سے بھی بڑھ کر یہ کہ یسوع کی بیچاری ماں کنواری نے مع اس کے قریبی رشتہ داروں اور دوستوں کے یہی اعتقاد کیا۔

۱۹۔ یہاں تک کہ ہر ایک کا رنجِ تصدیق سے بالا تر تھا۔

۲۰۔ قسم ہے اللہ کی جان کی کہ یہ لکھنے والا اس سب کو بھول گیا جو کہ یسوع نے اس سے کہا تھا ازیں قبیل کہ وہ دنیا سے اٹھالیا جائیگا اور یہ کہ ایک دوسرا شخص اس کے نام سے عذاب دیا جائیگا اور یہ کہ وہ دنیا کا خاتمہ ہونے کے قریب تک نہ مرے گا۔

۲۱۔ اسی لئے یہ لکھنے والا یسوع کی ماں اور یوحنا کے ساتھ صلیب کے پاس گیا۔

۲۲۔ تب کاہنوں کے سردار نے حکم دیا کہ یسوع کو مشکیں بندھا ہوا اسکے روبرو دلایا جائے

۲۳۔ اور اس سے اس کے شاگردوں اور اس کی تعلیم کی نسبت سوال کیا۔

۹۔ اور ان دونوں نے اس لکھنے والے کو یقین دلایا کہ انہوں نے وہ سب مشورہ خود سنا جو کہ یہودا کے بارہ میں کاہنوں کے سردار اور ان فریسیوں کی مجلس نے کیا کہ یہ لوگ یسوع کو قتل کرنے کے لئے جمع ہوئے تھے۔

۱۰۔ تب وہیں یہودا نے بہت سی دیوانگی کی باتیں کیں۔

۱۱۔ یہاں تک کہ ہر ایک آدمی نے تمسخر میں انوکھا پن پیدا کیا۔ یہ خیال کرتے ہوئے کہ وہ (یہودا) درحقیقت یسوع ہی ہے اور یہ کہ وہ موت کے ڈر سے بناوٹی جنون کا اظہار کر رہا ہے۔

۱۲۔ اسی لئے کاہنوں نے اس کی دونوں آنکھوں پر ایک پٹی باندھ دی۔

۱۳۔ اور اس سے ٹھٹھا کرتے ہوئے کہا:

”اے یسوع ناصریوں کے نبی (۲) (اسلئے کہ وہ یسوع پر ایمان لانے والوں کو یہی کہہ کر پکارا کرتے تھے) تو ہمیں بتا کہ تجھ کو کس نے مارا؟ (۳)

۱۴۔ اور اس کے گال پر تھپڑ مارے اور اس کے منہ پر تھوکا۔

۱۵۔ اور جبکہ صبح ہوئی اس وقت کاہنوں اور قوم کے شیوخ کی بڑی مجلس جمع ہوئی۔

۲۴۔ پس یہودا نے اس بارہ میں کچھ بھی شاید اس کی عقل اس کے سر میں پلٹ آئے۔

جواب نہ دیا گویا کہ وہ دیوانہ ہو گیا۔ ۳۳۔ اور حقیقت یہ ہے کہ یہودا کو کانہوں کے

۲۵۔ اس وقت کانہوں کے سردار نے اس کو سردار کے خادموں کے ہاتھ سے وہ ذلت و حقارت

اسرائیل کے جیتے جاگتے خدا (۱) کے نام کا بچپی جو کہ باور کرنے کی حد سے باہر ہے۔

حلف (۱) دیا کہ وہ اس سے سچ کہے۔ ۳۴۔ اس لئے کہ انہوں نے جوش کے ساتھ

۲۶۔ یہودا نے جواب دیا: ”میں تو تم سے کہہ چکا کہ میں وہی یہودا اخر یوطی ہوں جس نے یہ

وعدہ کیا تھا کہ یسوع ناصری کو تمہارے ہاتھوں میں سپرد کر دیگا۔

۲۷۔ مگر میں نہیں جانتا کہ تم کس تدبیر سے کھولکر) مارا یہاں تک کہ اگر خود کنعانی اس منظر

پاگل ہو گئے ہو۔ ۳۵۔ پس اس کو مداری کا لباس پہنایا اور اپنے

کو دیکھتے تو البتہ وہ اس پر ترس کھاتے۔ ۳۶۔ لیکن کانہوں اور فریسیوں اور قوم کے

شیوخ کے دل یسوع پر یہاں تک سخت ہو گئے اور اس سے وہ اس کے ساتھ ایسا برتاؤ ہوتے

دیکھ کر خوش ہوئے بحالیکہ ان کا خیال یہ تھا کہ یہودا حقیقت یسوع ہی ہے۔

۳۷۔ پھر اس کے بعد اسے مشکلیں بندھا ہوا حاکم کے پار بھیج کر لے گئے جو کہ در پردہ یسوع

سے محبت رکھتا تھا۔ ۳۸۔ اور چونکہ وہ خیال کرتا تھا کہ یہودا یسوع

ہی ہے۔ لہذا اس کو اپنے کمرہ میں لے گیا اور اس سے یہ سوال کر کے گفتگو کی کہ کانہوں اور قوم کے

سرداروں نے اسے کس سبب سے اس کے۔ ۳۹۔ یہودا نے جواب دیا: ”اگر میں تجھ سے

سچ کہوں تو تو مجھے سچانہ جانینگا (۱) اس لئے کہ تو بھی ویسا ہی دھوکا دیا گیا ہوگا جیسا کہ کانہوں اور

- ۳۸۔ پھر حاکم نے کہا۔ ”یہ آدمی کہتا ہے کہ وہ فریسیوں کو دھوکا دیا گیا ہے۔“
- ۳۹۔ حاکم نے (یہ خیال کر کے کہ وہ شریعت کے متعلق کہنا چاہتا ہے) کہا ”کیا تو نہیں جانتا کہ میں یہودی نہیں ہوں؟“ (۲)
- ۴۰۔ مگر کاهنوں اور قوم کے شیوخ نے تجھے میرے ہاتھ میں سپرد کیا ہے۔
- ۴۱۔ پس تو ہم سے سچ کہہ تاکہ میں وہی کروں جو کر انصاف ہے۔
- ۴۲۔ اسلئے کہ مجھے یہ اختیار ہے کہ جھکو چھوڑ دوں یا تیرے قتل کا حکم دوں (۳)
- ۴۳۔ یہودانے جواب میں کہا اے آقا تو مجھے سچا مان کہ اگر تو میرے قتل کا حکم دیا تو بہت بڑے ظلم کا مرتکب ہوگا۔ اسلئے کہ تو ایک بیگناہ کو قتل کریگا۔
- ۴۴۔ کیونکہ میں خود یہود اسرائیلی ہوں نہ کہ دھوکا جو کہ جادوگر ہے پس اس نے اس طرح اپنے جادو سے جھکو بدل دیا ہے۔
- ۴۵۔ پس جبکہ حاکم نے اس بات کو سنا۔ وہ بہت متعجب ہوا (۴) یہاں تک کہ اس نے چاہا کہ اسے چھوڑ دے۔
- ۴۶۔ اسی لئے حاکم باہر نکلا اور اس نے مسکراتے ہوئے کہا۔ ”کم از کم ایک جہت سے تو یہ آدمی موت کا مستحق نہیں بلکہ مہربانی کا مستحق ہے
- ۳۸۔ پھر حاکم نے کہا۔ ”یہ آدمی کہتا ہے کہ وہ یسوع نہیں بلکہ یہودا ہے جو کہ سپاہیوں کو یسوع کو پکڑنے کے واسطے لے گیا تھا۔“
- ۳۹۔ اور کہتا ہے کہ جلیل کے یسوع نے اسکو اپنے جادو سے یوں بدل دیا ہے۔
- ۴۰۔ پس اگر یہ بات سچ ہو تو اس کا قتل کرنا بہت بڑا ظلم ہوگا کیونکہ یہ بیگناہ ہوگا۔
- ۴۱۔ لیکن اگر یہی یسوع ہے اور یہ انکار کرتا ہے کہ وہ یسوع ہے پس یہ یقینی ہے کہ اس کی عقل جاتی رہی ہے اور ایک دیوانہ کو قتل کرنا ظلم ہوگا۔
- ۴۲۔ اس وقت کاهنوں کے سردار اور قوم کے شیوخ نے کاتبوں اور فریسیوں کے ساتھ ملکر شور مچا کے کہا۔ ”وہ ضرور یسوع ناصری ہے اس لئے کہ ہم اسکو پہچانتے ہیں۔“
- ۴۳۔ کیونکہ اگر یہی مجرم نہ ہوتا تو ہم اس کو تیرے ہاتھ میں سپرد نہ کرتے۔
- ۴۴۔ اور وہ دیوانہ ہرگز نہیں ہے بلکہ یقیناً وہ خبیث ہے کیونکہ یہ اپنے اس مکر سے ہمارے ہاتھوں سے بچ جانیکا خواہاں ہے۔
- ۴۵۔ اور اگر اس نے نجات پالی تو جو فتنہ یہ اٹھائیگا۔ وہ پہلے فتنہ سے بھی بدتر ہوگا۔
- ۴۶۔ بہر حال پلاطس (یہ حاکم کا نام ہے) نے اس لئے کہ وہ اس دعویٰ سے اپنے تئیں چھڑالے یہ کہا ”یہ شخص جلیل کا رہنے والا ہے اور ہیردوس جلیل کا (۱) بادشاہ ہے۔“
- ۴۷۔ اس لئے مقدمہ میں حکم دینا میرا حق نہیں ہے

(۱) یوحنا ۸: ۳۶ (۲) یوحنا ۱۸: ۲۵ (۳) یوحنا ۱۹: ۱۰ (۴)

۵۸۔ تم اب اسکو ہیردوس کے پاس لیجاؤ۔
 ۵۹۔ تب وہ لوگ یہودا کو ہیردوس کے پاس
 لیگئے جس نے بہت مرتبہ یہ آرزو کی تھی کہ
 یسوع اس کے گھر آئے۔

۶۰۔ مگر یسوع نے کبھی اس کے گھر جانیکا ارادہ
 نہیں کیا۔

۶۱۔ کیونکہ ہیردوس قوموں میں سے تھا اور اس
 نے باطل جھوٹے معبودوں کی عبادت کی تھی
 (اور) ناپاک قوموں کے رسم و رواج کے
 مطابق زندگی بسر کر رہا تھا۔

۶۲۔ پس جبکہ یہودا وہاں لیجا یا گیا۔ ہیردوس
 نے اس سے بہت سی چیزوں کی نسبت سوال
 کیا۔ یہودا نے اس کا انکار کرتے ہوئے کہ وہ
 یسوع ہے ان کی بابت اچھا جواب نہیں دیا۔

۶۳۔ اس وقت ہیردوس نے اپنے سارے
 دربار کے ساتھ اس سے ٹھٹھا کیا اور حکم دیا کہ
 اسکو سفید لباس پہنایا جائے جیسا کہ بیوقوف
 آدمی پہنتے ہیں۔

۶۴۔ اور یہ کہہ کر اسے پلاطس کے پاس واپس
 بھیج دیا کہ تو اسرائیل کے گھرانے کو انصاف
 عطا کرنے میں کمی نہ کر۔

۶۵۔ اور ہیردوس نے یہ اس لئے لکھا کہ
 کاہنوں کے سرداروں اور کاتبوں اور فریسیوں
 نے سکوں کی بڑی مقدار دی تھی۔

۷۰۔ پس انہوں نے کانٹے جمع کئے اور ایک
 تاج سونے اور قیمتی پتھروں کے تاج کے مشابہ
 بنایا (۲) جس کو بادشاہ اپنے سروں پر رکھتے ہیں
 ۷۱۔ اور کانٹے کا تاج یہودا کے سر پر رکھا۔
 ۷۲۔ اور اس کے ہاتھ میں ایک بانس کا ٹکڑا مثل

- ۷۲۔ اور اس کے ہاتھ میں ایک بانس کا ٹکڑا مثل چوگان (عصا) دیا، اور اسے ایک بلند جگہ میں بٹھایا
- ۷۳۔ اور اس کے سامنے سے سپاہی ازراہ حقارت اپنا سر چمکائے ہوئے اس کو سلامی دیتے گزرے گویا وہ یہود کا بادشاہ ہے۔
- ۷۴۔ اور اپنے ہاتھ پھیلائے تاکہ وہ انعامات لیویں۔ جن کے دینے کی نئے بادشاہوں کو عادت تھی۔
- ۷۵۔ پس جب کچھ نہ پایا تو یہ کہتے ہوئے یہود کو مارا۔ اے بادشاہ تو اس حالت میں کیونکر تاجپوش ہوگا۔ جب کہ تو سپاہیوں اور خادموں کو انعام نہیں دیتا۔
- ۷۶۔ تو جب کہ سپاہیوں کے سرداروں نے مع کاتبوں اور فریسیوں کے دیکھا کہ یہود تازیانوں کی ضرب سے نہیں مرا اور جب کہ وہ اس سے ڈرتے تھے بیلاطس اس کو رہا کر دیگا انہوں نے حاکم کو روپیوں کا ایک انعام دیا اور حاکم نے وہ انعام لیکر یہود کو کاتبوں اور فریسیوں کے حوالہ کر دیا کہ وہ مجرم ہے جو موت کا مستحق ہے (۱)
- ۷۷۔ اور انہوں نے اس کے ساتھ ہی دو چوروں پر صلیب دیئے جائیکہ حکم لگایا۔
- ۷۸۔ تب وہ لوگ اُسے منجم پہاڑ پر لے گئے جہاں کہ مجرموں کو پھانسی دینے کی انہیں عادت تھی۔
- اور وہاں اس یہود کو زندگ کر کے صلیب پر لٹکایا اس کی تحقیر میں مباحثہ کرنے کے لئے۔
- ۷۹۔ اور یہود نے کچھ نہیں کیا سوا اس جج کے کہ ”اے اللہ تو نے مجھ کو کیوں چھوڑ دیا (۲) اس لئے کہ مجرم تو چٹکیا اور میں ظلم سے مر رہا ہوں۔“
- ۸۰۔ میں سچ کہتا ہوں کہ یہود کی آواز اور اس کا چہرہ اور اس کی صورت یسوع مشابہ ہونے میں اس حد تک پہنچ گئی تھی کہ کے سب ہی شاگردوں اور اس پر ایمان لائے والوں نے اس کو یسوع ہی سمجھا۔
- ۸۱۔ اسی لئے ان میں سے بعض یہ خیال کر کے یسوع کی تعلیم سے نکل گئے کہ یسوع جھوٹا نبی تھا۔ اور اس نے جو نشانیاں (ظاہر) کیں وہ فن جادو گری سے (ظاہر) کی تھیں۔
- ۸۲۔ اس لئے کہ یسوع نے کہا تھا کہ وہ دنیا کا خاتمہ ہونے کے قریب تک نہ مرے گا۔
- ۸۳۔ کیونکہ وہ اس وقت میں دنیا سے لیلیا جائیگا
- ۸۴۔ پس جو لوگ یسوع کی تعلیم میں مضبوطی سے جمے رہے ان کو رنج نے گھیر لیا۔ اس واسطے کہ انہوں نے مرنیوالے کو یسوع کے ساتھ بالکل مشابہ دیکھا یہاں تک کہ ان کو یسوع کا کہنا بھی یاد نہ آیا۔
- ۸۵۔ اور اسی طرح وہ یسوع کی ماں کی ہمارا ہی منجم پہاڑ پر گئے۔
- ۸۶۔ اور صرف ہمیشہ روتے ہوئے یہود کی موت کو دیکھنے کے لئے موجود ہونے پر ہی کمی نہیں کی۔

۷۔ اور ناصره میں یہ خبر پہنچی کہ کیونکر یسوع انکے شہر کا ایک باشندہ جی اٹھا ہے۔ اس کے بعد کہ وہ صلیب پر مر گیا تھا۔

۸۔ تب اس نے جو کہ لکھتا ہے یسوع کی ماں سے منت کی کہ وہ خوش ہو کر رونے سے باز آئے کیونکہ اس کا بیٹا جی اٹھا ہے۔ پس جب کہ کنواری مریم نے اس بات کو سنا وہ رو کر کہنے لگی ”تو اب ہمیں اور شلیم چلنا چاہئے تاکہ میں اپنے بیٹے کو ڈھونڈوں۔“

۹۔ اس لئے کہ اگر میں اس کو دیکھ لوں گی تو آنکھیں ٹھنڈی کر کے مروں گی۔“

فصل نمبر ۲۱۸

۱۔ اور ہر ایک آدمی اپنے گھر کو پلٹ آیا۔

۲۔ اور یہ جو کہ لکھتا ہے اور یوحنا اور یعقوب اس (یوحنا) کا بھائی یسوع کی ماں کیساتھ ناصره کو گئے

۳۔ رہے وہ شاگرد (۱) جو کہ اللہ سے نہیں ڈرے تو وہ رات کی وقت گئے اور یہودای لاش چرا کر اسے پٹھپا دیا۔ اور خبر اڑادی کہ یسوع جی اٹھا ہے۔

۴۔ تب اس فعل کے سبب سے ایک بے چینی پیدا ہوئی۔

۵۔ پس کاہنوں کے سردار نے حکم دیا۔ کہ کوئی آدمی یسوع ناصری کی نسبت کلام نہ کرے ورنہ وہ محروم کرنے کی سزا کے تحت میں آئے گا۔

۶۔ اس لئے بڑی سختی ظاہر ہوئی۔ پس بہت سے آدمی سنگسار کئے گئے اور تازیانوں سے مارے گئے اور ملک سے جلا وطن کر دیئے گئے۔ کیونکہ انہوں نے اس بارہ میں خاموشی کو لازم نہیں پکڑا۔

فصل نمبر ۲۱۹

۱۔ تب کنواری مع اس لکھنے والے اور یوحنا اور یعقوب کے اسی دن اور شلیم میں آئی جس روز کہ کاہنوں کے سردار کا حکم صادر ہوا تھا۔

۲۔ پھر کنواری نے جو کہ اللہ سے ڈرتی تھی اپنے ساتھ رہنے والوں کو ہدایت کی کہ وہ اس کے بیٹے کو بھلا دیں، باوجود اس کے کہ اس نے معلوم کر لیا تھا۔ کہ کاہنوں کے سردار کا حکم ظلم ہے۔

۳۔ اور غریب آدمی کا انفعال (تاثر) کس قدر سخت تھا۔

۴۔ اور وہ خدا جو کہ انسان کے دلوں کو چانچتا ہے (۱) جانتا ہے کہ بے شبہ ہم لوگ یہودا (جسکو کہ ہم اپنا معلم یسوع سمجھتے تھے) کی موت پر رنج و الم اور اس کو جی اٹھنا دیکھنے

۱۳۔ اور نہ روؤ کیونکہ میں زندہ ہوں نہ کہ مردہ کے شوق میں محو ہو گئے تھے۔

۵۔ اور وہ فرشتے جو کہ مریم پر محافظ تھے تیسرے آسمان کی طرف چڑھ گئے جہاں کہ یسوع فرشتوں کی ہمراہی میں تھا۔ اور اس سے سب باتیں بیان کیں۔

۶۔ لہذا یسوع نے اللہ سے منت کی وہ اس کو اجازت دے کہ یہ اپنی ماں اور اپنے شاگردوں کو دیکھ آئے۔

۷۔ تب اس وقت رحمن (ب) نے اپنے چاروں نزدیک فرشتوں کو جو کہ جبریل اور میخائیل اور رافائیل اور اوریل ہیں حکم دیا یہ یسوع کو اس کی ماں کے گھراٹھا کر لے جائیں۔ اور یہ کہ متواتر تین دن کی مدت تک وہاں اس کی نگہبانی کریں۔

۹۔ اور سوا ان لوگوں کے جو اس کی تعلیم پر ایمان لائے ہیں اور کسی کو اسے نہ دیکھنے دیں۔

۱۰۔ پس یسوع روشنی سے گھرا ہوا اس کمرہ میں آیا جس کے اندر کنواری مریم مع اپنی دونوں بہنوں اور مرثا اور مریم مجدلیہ اور لعازر اور اس لکھنے والے اور یوحنا اور یعقوب اور بطرس کے مقیم تھی۔

۱۔ یسوع نے اپنی ماں سے گلے مل کر (ب) جواب میں کہا۔ ”تو مجھے سچا مان۔ کیونکہ میں تجھ سے سچائی کے ساتھ کہتا ہوں۔ کہ میں ہرگز مرا نہیں ہوں۔

۲۔ اس لئے کہ اللہ نے مجھ کو دنیا کے خاتمہ کے قریب محفوظ رکھا ہے (ت)

۳۔ اور جب کہ یہ کہا چاروں فرشتوں سے

۱۱۔ تب یہ سب خوف سے بیہوش ہو کر گر پڑے گویا کہ وہ مردے ہیں۔

۱۲۔ پس یسوع نے اپنی ماں کو اور دوسروں کو یہ کہتے ہوئے زمین سے اٹھایا۔ ”تم نہ ڈرو اس لئے کہ میں ہی یسوع ہوں۔

(ت) اللہ معطی (۱) سورۃ (ب) قال عیسیٰ لامہ انا احی لا اموت واعطانی اللہ حیاۃ طر لا الانبیل آخر الدنیا نہ

(ب) اللہ الرحمن

خواہش کی کہ وہ ظاہر ہوں اور شہادت دیں کہ کیا کہ کیونکر اللہ نے یسوع کی جانب فرشتے بات کیونکر تھی۔

۴۔ تب دونہی فرشتے چار چمکتے ہوئے وہاں عذاب کو بھگتے جس کے لئے اس نے سورجوں کی مانند ظاہر ہوئے یہاں تک کہ ہر دوسرے کو بچا تھا۔

ایک دوبارہ گھبراہٹ سے بیہوش ہو کر گر پڑا ۱۲۔ اس وقت اس لکھنے والے نے کہا ”اے معلم! کیا مجھے جائز ہے کہ تجھ سے اس وقت گویا کہ وہ مردہ ہے۔“

۵۔ پس اس وقت یسوع نے فرشتوں کو چار چادریں کتان کی دیں۔ تاکہ وہ ان سے اپنے جائز تھا جبکہ تو ہمارے ساتھ مقیم تھا؟

تیں ڈھانپ لیں۔ کہ اس کی ماں اور اس کے رفیق انہیں دیکھ نہ سکیں۔ اور صرف ان کو باتیں جو چاہے دریافت کر میں تجھکو جواب دوں گا۔“

۱۲۔ پس اس وقت اس لکھنے والے نے کہا

۶۔ اور اس کے بعد کہ ان لوگوں میں سے ہر ایک کو اٹھایا انہیں یہ کہتے ہوئے تسلی دی کہ ”یہ ہم کو یہ خیال کرنے والا بنا کر اس قدر تکلیف

فرشتے اللہ کے اپنی ہیں۔ کیوں دی کہ تو مردہ تھا؟

۷۔ جبریل جو کہ اللہ کے بھیدوں کا اعلان کرتا ہے

۸۔ اور میٹا کل جو کہ اللہ کے دشمنوں سے لڑتا ہے

۹۔ اور رافائیل جو کہ مرنے والوں کی روحیں

۱۶۔ اور اللہ نے یہ روار کھا کہ کہ تجھ پر جرمہ پہاڑ پر چوروں کے مابین قتل ہونے کا دھبہ لگے نکالتا ہے۔

۱۰۔ اور اوریل جو کہ روزِ اخیر (قیامت) میں

۱۶۔ یسوع نے جواب میں کہا ”اے برنباس! تو

۱۱۔ پھر چاروں فرشتوں نے کنواری سے بیان

مجھ کو سچا مان کہ اللہ خطا پر خواہ وہ کتنی ہی ہلکی کیوں

فصل نمبر ۲۲۱

www.KitaboSunnat.com

نہ ہو بڑی سزا دیا کرتا ہے (۱) کیونکہ اللہ گناہ سے

غضبناک ہوتا ہے۔

۱۸۔ پس اسی لئے جبکہ میری اور میرے ان وفادار شاگردوں نے جو کہ میرے ساتھ تھے مجھ سے دنیاوی محبت کی نیک کردار خدا نے اس محبت پر موجودہ رنج کے ساتھ سزا دینے کا ارادہ کیا تاکہ اس پر دوزخ کی آگ کے ساتھ سزا دی نہ کی جائے۔

۱۹۔ پس جبکہ آدمیوں نے جھکوا اللہ اور اللہ کا بیٹا کہا تھا مگر یہ کہ میں خود دنیا میں بے گناہ تھا اس لئے اللہ نے ارادہ کیا کہ اس دنیا میں آدمی یہود کی موت سے مجھ سے ٹھٹھا کریں۔ یہ خیال کر کے کہ وہ میں ہی ہوں جو کہ صلیب پر مرا ہوں تاکہ قیامت کے دن میں شیطان مجھ سے ٹھٹھانہ کریں۔

۲۰۔ اور یہ بدنامی اس وقت تک باقی رہے گی جبکہ محمد رسول اللہ (ب) آئے گا۔ جو کہ آتے ہی اس فریب کو ان لوگوں پر کھول دے گا۔ جو کہ اللہ کی شریعت پر ایمان لائیں گے۔

۲۱۔ اور یسوع نے یہ بات کہنے کے بعد کہا ”اے رب ہمارے اللہ! تو بے شک عادل ہے (ت) اس لئے کہ اکیلے تیرے ہی لئے بے نہایت بزرگی اور اکرام ہے۔

۱۔ اور یسوع اس لکھنے والے کی جانب ہوا اور کہا۔ ”اے برنباس! تجھ پر واجب ہے کہ تو ضرور میری انجیل اور وہ (حال) لکھے جو کہ میرے دنیا میں رہنے کی مدت میں میرے بارہ میں پیش آیا۔

۲۔ اور وہ بھی لکھ جو یہود پر واقع ہوا۔ تاکہ ایمانداروں کا دھوکا کھانا نازل ہو جائے اور ہر ایک حق کی تصدیق کرے۔

۳۔ اس وقت اس لکھنے والے نے جواب دیا ”اے معلم! اگر خدا نے چاہا (ث) تو میں ضرور کروں گا۔

۴۔ لیکن میں نہیں جانتا کہ یہود کو کیا پیش آیا اس لئے کہ میں نے سب باتیں نہیں دیکھی ہیں

۵۔ یسوع نے جواب دیا ”یہاں یوحنا اور بطرس ہیں جن دونوں نے ہر چیز دیکھی ہے پس یہ دونو تجھ کو تمام واقعات کی خبر کر دیں گے۔

۶۔ پھر ہم کو یسوع نے ہدایت کی کہ ہم اس کے مخلص شاگردوں کو بلا لیں تاکہ وہ سب اس کے دیکھیں تب اس وقت یعقوب اور یوحنا نے ساتوں شاگردوں کو مع یقوذیموس اور یوسف اور بہت سے دوسروں کے بتر میں سے

جمع کیا اور انہوں نے یسوع کے ساتھ ”آیات تم جھکو اور اللہ دونوں کو جھوٹا سمجھتے ہو؟“ کھانا کھایا۔

۱۵۔ اس لئے کہو اللہ نے مجھے بہہ

۷۔ اور تیسرے دن یسوع نے کہا تم لوگ میری ماں کے ساتھ زیتون پہاڑ پر جاؤ۔

۸۔ اس لئے کہ میں وہیں سے آسمان پر بھی چڑھ جاؤں گا۔

۹۔ اور تم اس کو دیکھو گے جو کہ مجھے اٹھالے جائے گا۔

۱۰۔ تب سب کے سب گئے بجز پچیس کے بہتر شاگردوں میں سے جو کہ خوف سے دمشق کی طرف بھاگ گئے تھے۔

۱۱۔ اور اسی اثنا میں کہ یہ سب نماز کے لئے کھڑے ہوئے تھے۔ یسوع ظہر کے وقت ان فرشتوں کی ایک بھاری بھیڑ کے ساتھ آیا جو کہ اللہ کی تسبیح کرتے تھے۔

۱۲۔ تب وہ اس (یسوع) کے چہرہ کی روشنی سے اچانک ڈر گئے اور اپنے مونہوں کے بل زمین پر گر پڑے۔

۱۳۔ لیکن یسوع نے ان کو اٹھا کر کھڑا کیا اور یہ کہہ کر انہیں تسلی دی ”تم ڈر مت میں تمہارا معلم ہوں۔“

۱۴۔ اور اس نے ان لوگوں میں سے بہتوں کو ملامت کی جنہوں نے اعتقاد کیا تھا کہ وہ (یسوع) سر کر پھرتی اٹھا ہے یہ کہتے ہوئے

۱۵۔ اس لئے کہو اللہ نے مجھے بہہ پہلے تک زندہ رہوں۔ جیسا کہ میں نے ہی تم سے کہا ہے (ب)

۱۶۔ پس میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ میں نہیں مرا ہوں بلکہ یہودا خائن (مرا) ہے۔

۱۷۔ تم ڈرتے رہو۔ اس لئے کہ شیطان اپنی طاقت بھر تمکو دھوکا دینے کا ارادہ کرے گا۔

۱۸۔ لیکن تم تمام اسرائیل اور ساری دنیا میں ان سب چیزوں کیلئے جھکو تم نے دیکھا اور سنا ہے میرے گواہ رہو۔

۱۹۔ اور یہ کہنے کے بعد اللہ سے مومنوں کی نجات اور گنہگاروں کی تجدید (توبہ و ایمان) کے لئے دعا کی۔

۲۰۔ پس جب کہ دعا ختم ہو گئی اس نے یہ کہتے ہوئے اپنی ماں کو گلے لگایا۔ ”اے میری ماں تجھ پر سلامتی ہو۔“

۲۱۔ تو اس اللہ پر توکل کر جس نے تجھکو اور جھکو پیدا کیا ہے (ت)

(بسمِ قلل عیسیٰ فی آخر کلامہ تعظیفی علی حیا طوطہ انجیل آخر الدنیا رحمہ اللہ علیہ)

۲۲۔ اور یہ کہنے کے بعد اپنے شاگردوں کی میں بولیں نے بھی دہوکا دیا۔

طرف متوجہ ہوا۔ اللہ کی نعمت اور اس کی رحمت ۳۔ اب رہے ہم تو ہم محض اسی کی منادی کرتے ہیں جو کہ میں نے ان لوگوں کے لئے تمہارے ساتھ رہے۔“

۲۳۔ پھر اس کو چاروں فرشتے ان لوگوں کی آنکھوں کے سامنے آسمان کی طرف اٹھالے گئے۔ آخر دن میں جو اللہ کی عدالت (۱) کا دن ہوگا۔ چھکارا پائیں۔

آمین!

فصل نمبر ۲۲۲

۱۔ اور یسوع کے چلے جانے کے بعد شاگرد، اسرائیل اور دنیا کے مختلف گوشوں میں پراکندہ ہو گئے۔

۲۔ رہ گیا حق (جو) شیطان کو پسند نہ آیا۔ اس کو باطل نے دبا لیا۔ جیسا کہ یہ ہمیشہ کا حال ہے۔

۳۔ پس تحقیق شریروں کے ایک فرقہ نے جو دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ یسوع کے شاگرد ہیں یہ بشارت دی کہ یسوع مر گیا اور وہ جی نہیں اٹھا اور دوسروں نے یہ تعلیم پھیلائی کہ وہ درحقیقت مر گیا پھر جی اٹھا۔ اور اوروں نے

منادی کی اور برابر منادی کر رہے ہیں کہ یسوع ہی اللہ کا بیٹا ہے اور انہی لوگوں کے شمار

(۱) اللہ حکیم۔

مکتبہ برہنہ گاہ

۹۹۔ ۱۵۸۶۱ نمبر

.....15861 نمبر

اسلام، عیسائیت اور سیدنا عیسیٰ علیہ السلام



تالیف
جناب خالد محمود صاحب
سابق یوٹیل کنڈن



پبلشرز: بکسٹرز
ایکسپرنٹسز
ادارۃ اسلامیات

مومن روڈ، پرک اردو بازار، کراچی۔ نمبر: ۷۷۲۳۰۱

۱۹۰، انارکلی، لاہور پاکستان۔ فون: ۷۲۳۳۹۹۱-۷۲۳۳۲۵۵

دیس: نائٹ میٹیشن، مال روڈ، لاہور۔ فون: ۷۲۳۳۱۲۳-۷۲۳۳۸۵۵۔ فیکس: ۷۲-۳۲-۹۲

DESCENSION OF JESUS CHRIST

An English Translation of
“NUZUL-E-ESA”
(نزل عیسیٰ)

Molana Syed Mohammad Badr-e-Alam
www.KitaboSunnat.com

Translated by
SYED AQIL MOHAMMED
B.SC, LL.B



Idara-e-Islamiyat

- ★ 190-Anarkali, Lahore-Pakistan Ph: 7353255-7243991
- ★ 14-Dina Nath Mansion Mall Road Lahore-Pakistan
Ph: 7324412 Fax: 092-42-7324785
- ★ Mohan Road Chowk Urdu Bazar Karachi-Pakistan
Ph: 7722404

اعجازِ عیسوی^{جدید}

تألیف

حضرت مولانا رحمت اللہ کیرانوی قدس سرہ

تحریف بائبل اور اس میں موجود تضادات پر نامور محقق کی نابدر علمی تحریر
اردو کے نئے پیر میں — تریذ عیسائیت پر حوالہ کی مشہور کتاب

تسہیل و تحقیق و تشریح و حاشی

حضرت مولانا حبش محمد تقی عثمانی صاحب مظہم

جناب مولانا محمد محترم فہیم عثمانی رحمۃ اللہ علیہ

جناب مولانا شہین احمد نجیب



ادارۃ ایسٹ ایشیائی پبلشرز، بک سیلرز، ایکسپورٹرز لاہور

دنیا ناٹھ مینشن، مال روڈ، لاہور۔ فون ۳۲۲۴۱۲۔ فیکس ۳۲۲۴۸۵۔ ۳۲-۹۲

۱۹۰- انارکلی، لاہور، پاکستان۔ فون ۳۳۳۹۹۱۔ ۳۵۳۲۵۵

موبہن روڈ، چوک اردو بازار، کراچی فون ۴۴۲۳۱

کلمۃ اللہ فی حیۃ روح اللہ

یعنی

حیات عیسیٰ

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا آسمان پر زندہ اٹھایا
جانا اس وقت تک آسمان میں زندہ رہنا، اور
قرب قیامت کے وقت آسمان سے نازل ہونا،
قرآنی آیات اور احادیث نبویہ کی روشنی میں۔

— ❦ —

اس

حضرت مولانا محمد ادریس صاحب کاندھلویؒ

اِذَا رَاَ السَّيْرُ بِسَيْرِهِ بِسَيْرِهِ

دنیا ناٹھ میٹھن، مال روڈ، لاہور۔ فون ۷۳۲۳۳۱۲۔ فیکس ۷۳۲۳۷۸۵۔ ۴۲-۹۲

۱۹۰- انارکلی، لاہور، پاکستان۔ فون ۷۳۳۹۹۱-۷۳۳۲۵۵

موبین روڈ، چوک اردو بازار، کراچی فون ۷۷۲۳۰۱

بابِ سبیل سے قرآن تنقید

حضرت مولانا رحمت اللہ صاحب کیرانوی کی شہرہ آفاق کتاب ”انہار الحق“ عربی، ترکی، انگریزی، فرانسیسی اور گجراتی زبانوں کے بعد پہلی بار اردو زبان میں۔

★ — بائبل کے تعریف کے ناقابل انکار دلائل۔

★ — عقیدہٴ تثلیث کا نقل اور عقلی اصاب۔

★ — مسئلہٴ نسخ پر سیر ماصلہ بحثیں۔

★ — قرآن کے حقانیت کے منہ بولے مبرا حیت۔

★ — کتب مقدسہ میں آنحضرتؐ کی ایمان اخروہ بشارتیں۔

ترجمہ: مولانا اکبر علی صاحب شروح و تحقیق: مولانا محمد تقی عثمانی

شروع میں مدیر البلاغ کے قلم سے دو سو سے زائد صفحات کا تحقیقی مقدمہ جس میں عیسائی مذہب کا مکمل تعارف اور اس کے تحریف شدہ مذہب ہونے پر محرکہ آلاء بحثیں شامل ہیں۔

برصغیر کے تمام ممتاز علماء اہل فکر اور صحافیوں نے اس

کتاب کو شاندار الفاظ میں حراج تحسین پیش کیا ہے۔

کتاب تین جلدوں میں مکمل ہوئی ہے، ہر جلد کی علیحدہ قیمت مکمل سیٹ

تاجروں اور تبلیغی مقاصد کے لئے خریدنے والوں کو خاص رعایت دی جائیگی۔

مقدمہ الگ کتابی شکل میں ”عیسائیت کیا ہے“ کے نام سے شائع کیا گیا ہے

پبلشرز: کبیر
ایڈیٹرز: اسلامیات
ادارۃ اسلامیات

مومن روڈ، پتوک، اردو بازار، کراچی۔ نمبر: ۷۲۲۳۰۱۰

۱۹۰۔ اتارکمی، لاہور پاکستان فون: ۷۳۳۹۹۱۱۔ ۷۳۵۳۵۵

دیس انٹرنیشنل، مال روڈ، لاہور فون: ۷۳۳۳۱۲۱۲۔ فیکس: ۷۳۳۳۸۵۱۱۔ ۷۳۳۳۸۵۱۱

مسیحیت

علمی اور تاریخی حقائق کی روشنی میں

ایک اہم عربی کتاب گفۃ اردو ترجمہ جس میں مسیحیت کا معروضی مطالعہ اور بے لاگ جائزہ پیش کیا گیا ہے اور قرآن حکیم کی روشنی میں مسیحیت کی تاریخ اور اس کے کمزور پہلوؤں کی علمی انداز میں نشان دہی کی گئی ہے۔

تالیف

متولی یوسف جلبی

ترجمہ

مولانا شمس تبریز خان لکھنوی

www.KitaboSunnat.com

ادارۃ ایملیٹرز، بک سیلرز، پبلیشرز ایملیٹرز

دینا ناٹھ مینشن، مال روڈ، لاہور۔ فون ۴۲۲۴۴۱۲۔ فیکس ۴۲۲۴۴۸۵۔ ۴۲-۴۲

۱۹۰- انارکلی، لاہور، پاکستان۔ فون ۴۲۲۳۹۹۱۔ ۴۵۳۲۵۵

موبن روڈ، چوک اردو بازار، کراچی فون ۴۴۲۲۴۰۱



ادارۃ اہل سنت

ایکسپریس

پلس سیکرٹری

پبلشرز

موسس روڈ، پوسٹ گرو بازار، کراچی
 ۱۹۰، انارکلی، لاہور، پاکستان
 دنیا نامہ پبلیکیشنز، روڈ، لاہور
 فون: ۴۲۳۳۹۹۱، ۴۲۳۳۹۹۲، فیکس: ۴۲۳۳۹۹۳، ۴۲۳۳۹۹۴

E mail: islemat@iccl.org.pk — Idara@brain.net.pk

DESIGNED BY LUMINAR GRAPHICS PH : 021-7777728